

# తెలుగు దినపత్రికలు

## భాషానాహిత్య స్వరూపం



డా॥ జి.చెన్నయ్య

# తెలుగు దినప్రతికలు భాషా, సాహిత్య స్వరూపం

డా॥ జె. చెన్నయ్య

రవికిరణ్ పట్టికేషన్  
హైదరాబాద్

# **TELUGU DAILIES - A STUDY OF LANGUAGE AND LITERATURE**

By  
**Dr. J. Chennaiah**

First Edition 1998  
Second Edition 2003

Cover Design :  
**AVBS Anand**

© Authors

**Price : Rs. 120/-**

Copies :  
Visalandhra Publishing House  
4-1-435, Vignan Bhavan  
Bank Street, Hyderabad-1  
And its all branches

**Navodaya Book House**  
3-3-865  
Opp. Arayasamaj Mandir  
Kachiguda Cross Roads  
Hyderabad-27.

And  
C.75 NRR Puram Colony  
Site, I, Borabanda  
Sanathnagar  
Hyderabad-500 018.  
Phone : 23831035

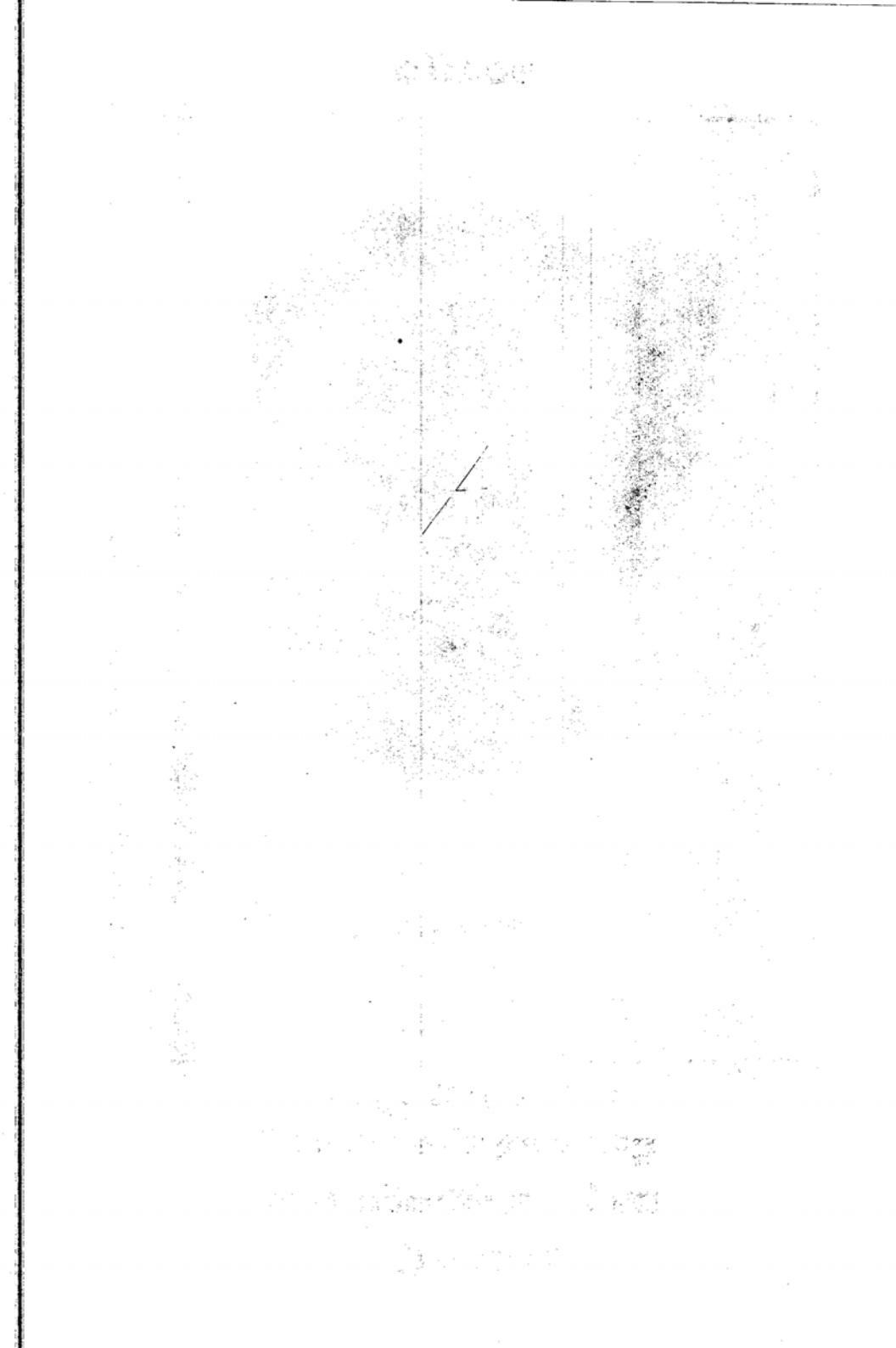
Composed at  
**Fontline Graphics, Hyd. Ph : 27660000**

Printed at  
**Planographers, Chiragali Lane, Hyd-1.**

# అంకీతం



తెలుగు సంస్కృతికి స్వర్ప శిఖరం  
జ్ఞానపీర అవార్డు గ్రహీత, పద్మభూషణ  
డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి గారికి  
గౌరవాభిమానాల్స్ . . .



## స్వకృతి

అధ్యయనశిలికి అభిరుచికి తగ్గ పరిశోధనాంశం లభించడం అద్భుతమే. నా పిహావ.డి. పట్టనిఁచి ఆధునికాంధ్ర కవిత్వం పైన పరిశోధన చేసే అవకాశం లభించడం అలాంటిదే. వృత్తిరీత్యా, మనోవృత్తిరీత్యా పత్రికా రచయితగా ఎదిగి వచ్చిన డా॥ చెన్నయ్య పరిశోధనాంశం “తెలుగు దినపత్రికలు” కావడం కూడా అలాంటి సందర్భమే.

తెలుగు పత్రికా రంగానికి సంబంధించిన ప్రాథమిక దశ మొదలుకుని ప్రస్తుత దిశ వరకు సమగ్రంగా పరిశోధించి రూపొందించిన ఈ గ్రంథాన్ని నాకు అంకితం చేస్తున్న డా॥ చెన్నయ్యకు ఆశీరభినందనలు. నిండు మనసుతో చెన్నయ్య అందిస్తున్న ఈ పుస్తకాన్ని పండు మనసుతో స్వీకరిస్తున్నాను.



## ప్రతికేయ వివేచన

- ఆచార్య చేమారి రామారావు

పత్రికలు లేని ఆధునిక ప్రపంచాన్ని ఊహించలేం. మనిషి జీవిత విధానాన్ని, అలోచనా క్రమాన్ని సమాలంగా మార్చివేనే శక్తి పత్రికలకుండి తెలుగులో పత్రికా చరిత్ర రచన అంటే స్వాలంగా సామాజిక చరిత్రరచనే. ఏ పత్రికలునా సరే అచ్చయిన అంశాలాన్ని ఒక క్రమంలో పరిశీలిస్తే సామాజిక చరిత్రలోని ఒక భాగం లేక కొన్ని భాగాలు స్వస్థంగా అర్థమవుతాయి. తెలుగులో తొలినాటి నుంచి ఇప్పటి వరకు వచ్చిన అనేక పత్రికల సమాచారం తెలుగు దినపత్రికలు-బాషా సాహిత్య స్వరూపం' అనే ఈ గ్రంథంలో దౌరుకుతుంది. తొలినాటి పత్రికలు మత పత్రికలనీ తర్వాత సాహిత్య పత్రికలు, సామాజిక సంస్కరణ పత్రికలు వచ్చాయని విచిపుట్టపూర్వోత్సరాలతో సహచేస్తుయ్య ఈ గ్రంథంలో వివరించారు. ఈ సమాచారం ఇతరర్తా కూడా దౌరకొచ్చు కాని గత రెండుస్వర దశాబ్దాల తెలుగు పత్రికలను గురించి చాలా సమాచారమిచ్చిన తొలి సిద్ధాంత గ్రంథమిదే. తెలుగు పత్రికల సమగ్ర సమాచారం సంపాదించాలంటే ఒక సంస్కరణ కొందరు పర్యాటకులను నియమించి పరిశోధిస్తే గాని అందదు. చెన్నయ్య తన శక్తి వంచన లేకుండా కృషి చేసి ముఖ్య సమాచారమంతా సంగ్రహించి మనకు అందించాడు. చెన్నయ్య కొత్త వివాదాల్చి రేకెల్చించకుండానే దినపత్రికల కాలాన్ని గురించి మిగిలిపోయిన వివాదాలకు పరిష్కార మార్గాలు సూచించాడు. ముఖ్యంగా తొలి దినపత్రిక ప్రారంభం, పరిధి మొదలైన విషయాల గురించి విశేషమైన వివేచన చేశాడు. ఇటీవలి కాలంలో దినపత్రికలు తప్పని సరిగా ఒక సాహిత్య పుటను వారంలో ఒక రోజు కేటాయించడం చెన్నయ్య గుర్తించాడు. వాటి పద్ధతిని వివరించాడు. వాటిలో తను గ్రహించిన ముఖ్య విశేషాలను పేర్కొన్నాడు. ఇవి గాక ఇటీవలి కాలంలో పత్రికల్లో వివిధ శీర్షికా రచన (Column writing) కనిపిస్తుంది. వాటి విశేషాలను కూడా ఈ గ్రంథంలో అందించాడు. వార్తా పత్రికల్లో వార్తలు ఇచ్చే పద్ధతిలో శీర్షికలకొక పద్ధతి, విషయ పరిచయాలకొక పద్ధతి, వార్తా కథనానికొక పద్ధతి, ఆ కథనానికొక క్రమమూ ఉంటాయని సోదాహరణంగా

అంతర్జ్ఞదాలతో సహ ఈ పుస్తకంలో నిరూపించాడు. ఈ పుస్తకంలో ఇదొక బలమైన అంశం. ఇన్ని అంతర్జ్ఞదాలను ఇతరులెవరూ ఇంత వివరంగా పరిశీలించినట్లు లేదు. తెలుగు పత్రికల శిర్షికల్లో కనిపించే సాహిత్యంశను కూడా రసస్వార్థి కలిగించేట్టు ప్రదర్శించాడు. వాటికి ఉచిత రీతిని నామకరణం కూడా చేశాడు. తెలుగు పత్రికలకు భిన్న భాషాభేదాలున్నా అవి అవలంబించే శైలిలో స్వాలంగా ఏకత్వం ఉంటుంది. ఆ ఏకత్వాన్ని రకరకాల పద్ధతుల్లో నిరూపించాడు. అనువాద పద్ధతుల్లి వివరించాడు. భాషలో నవ్యపదకల్పనలు జరిగే రీతులను సూచించాడు. ఇతరత్రా జరిగిన మార్పులను వివరించాడు. ఈ జరుగుతున్న మార్పుల దిశను సులభీకరణ దిశగా గుర్తించాడు. అందులో వున్న సారభూతాంశాన్ని పట్టుకొని సులభీకరణలో అంతర్గతంగా వున్న అంశమేమిటంటే మాఖికభాషకు, లిఫితభాషకు దూరాన్ని తగ్గించడం అనీ సూత్రికరించాడు. భాషా వ్యవస్థను, ప్రయోగాన్ని, పరిణామాన్ని చాలా కాలం నుంచి పరిశీలిస్తున్న మా బోటి వాళ్ళకు ఇది ఆమోదయోగ్యమైన సూత్రికరణ.

పత్రికలనుగురించి ఇతరత్రా దౌరకని అనేక విమాత్మాలు ఈ పుస్తకంలో దౌరుకుతాయి. పత్రికల తత్త్వాన్ని, ప్రాముఖ్యాన్ని, భాషా స్వరూపాన్ని స్వాలంగా (కొన్ని చోట్ల సూక్ష్మంగా) పరిశీలించి ప్రదర్శించిన పుస్తకం ఇది. ఈ పుస్తకంలో చేసిన ప్రతిపాదనలన్నీ విలక్షణమైనవి కాకపోవచ్చు గానీ ఈ పుస్తకం చదివితే పత్రికలను గురించి ఇంతకు ముందు మనకు తెలియని కొత్త విషయాలు మరికొన్ని తెలుసుకున్నామన్న తప్పి మిగులుతుంది. ఇంకో విషయమేమిటంటే చెన్నయ్య ఇచ్చిన సమాచారమే కాదు ఆయన చేసిన భాషా ప్రయోగం కూడా పత్రికా భాషను గురించి చెప్పని విషయాల్ని చెబుతుంది. చెన్నయ్య తన పరిశీలన ఇంతటితో ఆపకుండా మరింత సూక్ష్మాంశ పరిశీలనకు ప్రయత్నిస్తాడని ఆశిస్తున్నాను. ఆ ప్రయత్నంలో సఫలం కావాలని ఆశీర్వదిస్తున్నాను.

4.4.1998

శ్రీదారబాట్

## పర్యవేక్షక వాక్యం

- ఆచార్య ఎవ. గోపి,  
ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం

నా దగ్గర రీసర్స్‌స్కూలర్స్‌గా చేరి తమ్ముడైన వాడు డా॥ జె. చెన్నయ్య. మీ దగ్గర పరిశోధన చెయ్యాలనుండి సార్లో అని మొదటిసారి నన్ను అడిగినప్పుడు మేమింత చేరువుతామని ఆనాడు ఊహించలేదు. నా పర్యవేక్షణ కోసం వచ్చే సీటు వదులుకొని ఒకసంవత్సరం పాటు ఆగాడు కూడా. చెన్నయ్యలోని ఆసీరియున్సెస్ అప్పటికీ ఇప్పటికీ నాకంతో వచ్చేది.

చెన్నయ్య ఎం.ఎ. తెలుగు నుంచి పాత్రికేయ వృత్తిలోకి వచ్చినవాడు. ఒక దళాబ్బం పాటు ఈసాడులో అనేక స్థాయిల్లో సమర్థవంతంగా పనిచేసి అందరి మెప్పునూ పొందాడు. ఏది చేసినా నిబద్ధంగా, నిమగ్గంగా చెయ్యడం అతని సైజం. అతని పదేళ్ళ పత్రికానుభవం తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంలోని పోరసంబంధాల అధికారి (పి.ఆర్.ఐ.) గా పరిణామించింది. పి.ఆర్.ఐ. గా వృత్తివల్లనే గాక ప్రవృత్తి వల్ల కూడా అందరికి తలలోని నాల్గుగా మారాడు. అయితే పిఅర్టీసి ను ఎట్లా ఉపయోగించుకోవాలో మన విశ్వవిద్యాలయాలకు పూర్తిగా తెలియని నిద్య. విశ్వవిద్యాలయ కార్యకలాపాలకూ బయటి సమాజానికి పూలవంతెనలా ఉండవలసిన పిఅర్టీసి సంక్షోభ నివారకుడి (crisis manager) గానే మిగిలిపోవడం గమనార్థం.

పత్రికల్లో రచనలు చేయడం తప్ప పాత్రికేయ వృత్తిలోని మెలుకువలు తెలిసినవాడిని కాదు నేను. స్వతహోగా పాత్రికేయ నేపథ్యం వుండడం వల్ల డా॥ చెన్నయ్య ఈ సిద్ధాంత వ్యాస రచనలో మంచి అభినిషేఖం చూపంచాడు. నా వని కూడా సులభతరమైంది. చెన్నయ్య గొంతు ఆకాశవాణిలో ప్రాంతీయ వార్తలు వినేవారికి సుపరిచితమే. న్యూన్ రీడర్స్‌గా, అనువాదకుడిగా గడియారం ముళ్ళతోపాటు పరుగెత్తువలసిన సమయస్వార్థి, సద్యః స్వార్థి కూడా అభీన professional గా చెన్నయ్య మంచి పేరు తెచ్చుకున్నాడు. రాష్ట్రపతి, ప్రధానమంత్రి,

గవర్నర్ ప్రసంగానువాదం, పరనం కాలపరీక్షల్లో నిర్ద్ధష్టంగా నెగి ఆ సంస్థలో dependability ని సాధించాడు.

చెన్నయ్య ఎన్నుకున్న పరిశోధనాంశం 'తెలుగు దినపత్రికలు - భాషా సాహిత్య స్వరూపం (1975-90)'. ఈ 15 ఏళ్ళనే ఎన్నుకోడానికి కారణముంది. 1974 ఆగస్టులో ఈనాడు ఆవిర్భావం జరిగింది. ఒక వ్యాపార సంస్థ ఆధ్యార్యంలో సర్క్యూలేప్స్ బిరియెంబెంగా ఒకప్రత్యేక గొంతుకతో వెలువడిన పత్రిక ఈనాడు. ఈనాడు స్థాపనతో ఏర్పడిన పోటీ వల్ల మిగతా పత్రికల ఫోరమెంట్లో కూడా మార్పులు రాశాగాయి. సరిగ్గా ఈ పరిణామ దశ కాలం చెన్నయ్య పరిశోధనాంశమైంది. అతడు ఓ దశాబ్దకాలం పాటు ఈనాడులో పని చేయడం వల్ల ఆ పత్రిక పద్ధతితో సాన్నిహిత్యం ఏర్పడింది. ఈ కారణం వల్ల పరిశోధన కోసం ఉపయోగించుకున్న మెటీరియల్ కూడా ఎక్కువ భాగం ఈనాడుకు సంబంధించిందిగా గమనించవచ్చు.

ఇది వరకు దినపత్రికల్లోని భాషా స్వరూపం గురించిన పరిశీలన కొంత జరిగింది గానీ సాహిత్య స్వరూప పరిశీలన అచుంచితంగానే మిగిలిపోయింది. చెన్నయ్య భాషా పరిశీలన ఆధునిక భాషా శాస్త్ర దృష్టితో జరిగింది. సాహిత్య స్వరూపం ఒక పెద్ద సముద్రం. ఆ సముద్రంలోంచి ఎన్ని గ్రంథాలైనా రావాల్సిదే. చెన్నయ్య దానిలో మునిగి తనకు దొరికినన్ని రత్నాలు పట్టుకొచ్చాడు. ఈ పరిశోధనలో మెచ్చుకోదగిన మరో విషయం ఏమిటంబేసమాచారాన్ని పుష్టిలంగా ఒక చోట కుప్పవోయటం. మన దేశంలో పత్రికల గురించి సమాచార సేకరణ అంతసులభమేమీ కాదు. ప్రత్యేకంగా పత్రికాగ్రంథాలయాలు ఏర్పడవలసినంత అభివృద్ధిని మనం సాధించలేదో లేక దాని అవసరాన్ని గుర్తించలేదో అలోచించారి. ఉన్న పరిమితుల్లో చెన్నయ్య విశేషంగా పరిత్రమించాడు. చాలా వరకూ ఇది స్వాల పరిధి (Macro level) లో సాగిన పరిశీలన. భవిష్యత్తులో జరిగే సూక్ష్మ పరిశీలన (micro level) కిది తప్పకుండా ఆకర గ్రంథమవుతుంది.

చెన్నయ్య పరిశ్రమ జీవి. శక్తిలో పరిమితులన్నప్పటికీ శక్షాలో లోపం లేని వాడు. చాలా మందిలాగా పిహాచ్.డి.తో ఆగిపోక micro level కృషి కూడా తానే చేయాలని నా ఆశ. పిహాచ్.డికి ఒక ప్రారంభమే కాని పరమావధికాదు. ఈ కష్ట జీవికి ఉజ్జ్వలమైన భవిష్యత్తును ఆకాంక్షిస్తున్నాను.

## నా మాటు

పత్రికలైపరిశోధన ఎంత కష్టమో అనుభవంవల్లగానీ తెలిసి రాలేదు. నాపరిశోధనాంశం దినపత్రికలకు సంబంధించింది. అందువల్ల ప్రధానంగా నాకు దినపత్రికల కాపీలను క్షుణ్ణంగా పరిశీలించవలసిన అవసరం ఏర్పడింది. అయితే దినపత్రికలను మొదటి నుంచీ భద్రపరచడం అనేది జరగటంలేదు. మొదట నాకు కావలసిన దినపత్రికల కాపీలు ఆయా పత్రికల గ్రంథాలయాల్లో పూర్తిగా లబ్ధమవుతాయని ఆశించాను. కానీ ఆ ఆశ పూర్తిగా నెరవేరే అవకాశాలు కనిపించలేదు. అంధ్రపత్రికను అక్కడక్కడయినా సరే 1914 నుంచి. 1990 వరకూ చూడాలి. ఆ పత్రిక మూత్రబద్దం వల్ల అవస్తీ ఏమయినాయో తెలియదు. స్టేట్ అప్ప్రైవ్ లో వున్నాయి గాని అక్కడ పూర్తిగా లేవు. 1960 వరకే వున్నాయి. అంధ్రపత్రథ 1938 అగస్టు 15న ప్రారంభమైంది. అయితే హైదరాబాద్‌లోని ఆ పత్రిక గ్రంథాలయంలో 1975 నుంచి మాత్రమే అందుబాటులో వున్నాయి. అంధ్రభోత్తి కూడా అంతే. ఉదయం మూత్రబడి వుండడం వల్ల ఆజామాబాద్‌లోని ఆ పత్రికా కార్యాలయానికి వెళ్లి అక్కడ కొందరు మిత్రుల సహాయంతో అతికష్టం మీద కొన్ని ఔళ్ళు చూడగలిగాను. ‘ఈనాడు’ రిసర్వ్ అండ్ రిఫరన్స్ గ్రూపు (గ్రంథాలయం) లో ఈనాడుతో పాటు అన్ని పత్రికల ఔళ్ళు వున్నాయిగాని అక్కడి వాతావరణంలో ఆశించినంత సహకారం లభించే అవకాశం లేదు. ఆ విధంగా దినపత్రికల కాపీలు లబ్ధమవుతాయనుకున్న ప్రతిచోటికీ ఓపిగ్గా వెళ్లాను. విశాలాంధ కాపీలు మగ్గుంభవన్ గ్రంథాలయంలోనూ, ప్రజాశక్తి కాపీలు సుందరయ్య విజ్ఞాన కేంద్రం గ్రంథాలయంలోనూ లబ్ధమయ్యాయి. ప్రధాన దినపత్రికలు ముఖ్యాగా అంధ్రపత్రిక, అంధ్రపత్రథ, అంధ్రభోత్తి ఔళ్ళు స్టేట్ సెంట్రల్ లైబ్రరీలో దౌరీకాయి. సాధారణంగా ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాల్లో దేనికి ఒక వ్యవస్థ వుండకపోవడం గమనార్థం. పుస్తకాలకు కేటలగించ చేసి ర్యాక్టలలో భద్రపరచినా దినపత్రికల ఔళ్ళు భద్రపరచడం ఇభ్యందే. ఉదాహరణకు 1947 లో ఒక నెల అంధ్రపత్రథ ఔళ్లు ఆ నెలలో ఎక్కడ ఎలా పడేసి వుందో ఇస్ట్రీటిక్ అలాగే పడి వుంది. అయినపుటికీ దినపత్రికలకు సంబంధించినంత వరకూ స్టేట్ సెంట్రల్ లైబ్రరీలో చాలా ఉపయుక్త సమాచారాన్ని చేదుకోగలిగాను.

వాస్తువానికి నాపరిశోధనకు 1975-90 కాల పరిమితి విధించుకున్నపుటికీ దినపత్రికలకు సంబంధించి అంతకు ముందు పరిశోధన ఎక్కువగా జరగలేదు. కాబట్టి 1975-90 మధ్య కాలమే గాక అంతకు పూర్ణ (Back-ground) సమాచారం కూడా సేకరించి పొందుపరచవలసి

వచ్చింది. అందువల్ల ఆయా దినపత్రికలను అక్కడక్కడ అయినా సరే ప్రారంభం నుంచీ చూడవలసిన అవసరం ఏర్పడింది.

నేను బహు వ్యాపకుడై. విశ్వవిద్యాలయ అధికార బాధ్యతలు, అప్పుడప్పుడూ రేడియో వార్తలు, ఏవేవో అనువాదాలు. అన్ని కొనసాగిస్తూనే ఈ సమాచార సేకరణ చేయడంలో నిమగ్నమయ్యాను.

స్టేట్ సెంట్రల్ లైబ్రరీలో కూడా పత్రికలు పడేసిన చోటు కనీసం కాలు పెట్టేందుకు కూడా జాగాలేదు. నిలబడేందుకు చోటు సరేసరి. అయినా ఏదో విధంగా సమాచారం సేకరించుకోవాలని పట్టుదల. దీనికి తోడు లైబ్రరీకి వారాంతపు సెలవులు, నిర్మిత వేళలు. ఉన్నంతలో నేను చేయగలిగింది ఉదయం లైబ్రరీ తెరిచే వేళకు అక్కడ ప్రత్యుషం. మూనే వేళకు వాచ్చేన వచ్చి 'ఉతో సాభ్యమ్ హోగయా!' అనే దాకా పత్రికల శైల్పతో కుస్తే పట్టడం.

ఇన్ని పరిమితుల మధ్య సమాచార సేకరణ సాగినా అసంతృప్తి మిగిలే వుంది.

ఎంత రాండమ్గా చూసినా అన్ని లైబ్రరీల్లో రాష్ట్రాన్ని దేశాన్ని పట్టి కుదిపి వేసిన ఎన్నీ సంఘటనలు చూస్తుంటే గతంలోకి వెళ్లన ట్రిల్ కలిగింది. పాట్లే శ్రీరాములు గారు ఆంధ్ర రాష్ట్రపతిరణ కోసం ఆమరణాదీక్షకు కూర్చున్నారు. దీక్ష కొనసాగుతోంది. ఒకటి, రెండు, పది, ఇర్వై రోజులు ఇలా. ప్రకాశం పంతులు, సంజీవరెడ్డి, తెన్నేటి విశ్వనాథం వీళ్లంతా శ్రీరాములు గారి దీక్ష నివారించలేక, విరమింపజెయ్యేల్క, అయన కోరిన విధంగా మద్రాసుతో కూడిన ఆంధ్రరాష్ట్రం సాధించే పరిస్థితి లేక ఎంత మధనపడ్డారో ఆంధ్రపత్రికలో నేను చదవగలిగాను. మద్రాసుతో కూడిన ఆంధ్రరాష్ట్రం కోసం శ్రీరాములు గారు దీక్ష బూనారు. ప్రకాశం ప్రభుతులకు కూడా మద్రాసుతో కూడిన రాష్ట్రం కావాలనే వుంది. కాని కాంగ్రెస్ అధిష్టానవర్గమనండి, ప్రధానమంత్రిపండిత నెహ్రూ అనంది అందుకు సుమఖంగా లేదు. మన వాళ్ళు నెహ్రూతో గట్టిగా దెబ్బులాడలేదు. శ్రీరాములు దీక్ష విరమించే మార్గమూ లేదు. అలా చూస్తుండగానే శ్రీరాములు గారు ప్రాణాలు విడిచారు. దేశమంతా భగ్నన మండింది. పార్లమెంటులో ప్రధానమంత్రి వ్యక్తాన ఉపరాష్టపతి డా॥ రాధాకృష్ణ ప్రకటన చేస్తూ 'వివాదం లేని ప్రాంతాలను కలిపి ఆంధ్రరాష్ట్రం ఏర్పాటుకు ప్రభుత్వం చర్యలు తీసుకుంటుందని' అన్నారు. దానర్దం శ్రీరాములు గారు కోరిన రాష్ట్రం అని కాదు. కాని ఎవరూ ఏమీ చెయ్యలేకపోయారు. శ్రీరాములు గారి ఆత్మకు మనం శాంతి చేకూర్చలేకపోయామన్న విషయాన్ని పత్రికలు స్ఫుషంగా పోషించాయి.

ఇది మచ్చుకు మాత్రమే. మైలురాళ్ళనదగిన ఇలాంటి ప్రముఖ సంఘటనలు పత్రికల్లో చూస్తున్న నాకు పత్రికలు చరిత్ర నిర్మాణానికి ఎంత ముఖ్యమో తెలిసి వచ్చింది. ఇవాళ మన

మధ్య లేని ఆంధ్రదేశపు ఆణిముత్యాలు, అతిరథ మహారథులు ఎందరో మళ్ళీ బతికి వచ్చి పత్రికా ప్రకటనలిచ్చినట్టు, సభల్లో ప్రసంగించినట్టు, ప్రజల మధ్య సంచరించినట్టు అనిపించింది. ఆ విధంగా పత్రికలు నన్ను ఒక అర్థశతాబ్దం వెనక్కి తీసుకువెళ్లాయి.

పాత్రికేయునిగా పనిచేసిన స్వల్ప అనుభవం, జర్మనిజం చదువుకున్న కొద్దిపాటి పరిజ్ఞానం, తెలుగుశాఖలో సాహిత్యపరాధిరుచి ఇవన్నీ నాకు పాఠేయంగా తోడ్పడ్డాయి. కేవలం జర్మనిస్టు గానే పరిశోధన చేయ్యాలంటే అందుకు అవకాశాలు లేవు, కేవలం ఎం.ఎ. తెలుగుతో పరిశోధన చేస్తే అది భాషా సాహిత్యాల పరిశోధనే అవుతుంది తప్ప పత్రికలపై పరిశోధన కానేరదు. నా వృత్తి జర్మనిజానికి ఎం.ఎ. తెలుగు తోడవడంతో నా పని కొంత సులువైంది. భాషా సాహిత్యాంశాలతో పాటు జర్మనిజం కలిసి రావడంతో నేనీ పరిశీలనకు సాహసించాను.

ఇప్పుడీ పుస్తకాన్ని కళ్ళారా చూసుకొనేందుకు మా అమ్మ లేదు. కంపోజింగ్కు వెళతున్న దశలో ఆక్స్పుకంగా నా చేతుల్లో కన్ను మూసి తీవ్రమైన దుఃఖాన్ని మిగిలిపేచింది. 6 నెలల వయసులోనే మా నాన్న చనిపోతే నాకు అమ్మ, నాన్న లానే అయి పెంచినందువల్ల అమ్మ పోవడం అమ్మ, నాన్న ఇరువురూ ఒకేసారి పోయినంత దుఃఖం. కూలీనాలి చేసుకోసి జీవించిన అమ్మ నన్ను ఎంతో కష్టపడి పెంచి చదివించింది. నేను కూడా కూలీ దగ్గర నుంచి అన్ని రకాల ఇబ్బందుల్ని అధిగమించి చదువుకుని పైకి వచ్చాను. ఆనాడు నేనున్న ప్రశ్నలిమించి ఇప్పుడున్న స్థాయికి రావడం నిజంగా పెద్ద మలుపే. మామూలుగా అయితే రాకూడదు. అందుకే గత జీవితాన్ని తలచుకుంటే తృప్తి రుచి. నా ఈ ప్రతి మలుపులో మా అమ్మ కష్టపలం, ఆశిర్వాదబలం వెన్నంటి వుంది.

సరిగ్గా 1980 నుంచి 1990 వరకు ఈనాడుతో నా అనుబంధులు స్వయం కృష్ణ ఆత్మశక్తితో తాను పట్టిందల్లా బంగారం చేస్తున్న రామోజీరావు గారి వల్లనే ఈనాడులో పనిచేసే అవకాశం నాకు కలిగింది. ఈనాడులో పాత్రికేయునిగా పనిచేసిన అనుభవం నా మూర్తిత్వ వికాసానికి దోహదం చేసింది. రామోజీరావు గారికి నా హ్యాదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు.

ఈనాడులో పనిచేస్తుండగానే డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి గారి దయవల్ల నాకు ఇప్పుడున్న స్థానం లభించింది. తెలుగువారి జ్ఞానపీఠమైన నారాయణరెడ్డిగారికి ఈ గ్రంథం అంకితమిస్తున్నాను. ఒక గొప్ప కవి, మాసవత్తామూర్తి, వక్త, ఇంగితజ్ఞుడు, సమయ పాలకుడు ఇలా అనేక శక్తుల కలయిక నారాయణరెడ్డి గారు. వారికి విద్యార్థిని కాలేకపోయాననే లోటు తప్ప తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ఉపాధ్యక్షులుగా పున్నపుడు పిఅర్టిగా రెండేళ్ళ కాలానికి పైగా ఆయన కనుస్నాల్లో మెలగుతూ పనిచేసే అవకాశం నన్ను అంతకన్నా ఎక్కువగా వెలిగించింది.

ప్రముఖ కవి, పరిశోధకుడు, ఆచార్య ఎన్. గోపి నాకు పరిశోధనా గురువు, పర్యవేక్షకుడు.

ఉన్నతమైన ప్రతిభ, ఉదాత్మమైన వ్యక్తిగ్యాల మేలుకలయిక వారు. నా బాధను సంతోషాన్ని హృదయంలో పంచుకొంటూ అన్ని విధాలా పేరెంట్స్ అండగా నిలుస్తున్న వ్యక్తి. గోవిగారు నా పరిశోధనకు పర్యవేక్షకులుగా ఉంటే వారి శ్రీమతి ఎన్. అరుణ గారు చాలాసార్లు కన్నతల్లిలా అన్నం పెట్టి ఆశీస్సులు పలికారు. గురు దంపతులకు నా కైమోడ్సులు.

ఉన్నానియా విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు శాఖ అధిపతి, ఎం.ఎ. లో గురువు అచార్య ఎల్లారి శివారెడ్డి మొదటి నుంచి నన్నెంతగానో ప్రోఫెసర్సిస్ట్రా వస్తున్నారు. నా ఈ పరిశోధనలో కూడా వారి సహాయ సహకారాలు లభించాయి. తెలుగు శాఖ అధ్యాపకులు ఆచార్య ఎన్.వి. రామారావు, డా॥ కనిరెడ్డి వెంకటరెడ్డి, డా॥ కె. బుబుర్జుద్దీన్, డా॥ సుమతీ నరేంద్ర ఎంతో ఆత్మియంగా వెన్ను తట్టిన గురువులు.

ఈ సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని ఆసాంతం ఓపిగా చదిని సవరణలు సూచించి మంచి పీటికను సంతరించిన ప్రముఖ భాషా శాస్త్రవేత్త, విమర్శకులు చేరా గారికి కృతజ్ఞతలు తెలియజేస్తున్నాను.

అధికార రీట్యా ప్రస్తుతం మా విశ్వవిద్యాలయం ఉపాధ్యక్షులైన ఆచార్య నాయని కృష్ణకుమారి గారు ఎం.ఎ. లో నా గురువు కూడా కావడం నా అద్భుపం.. మాత్రమూర్తి వాత్సల్యానికి మనసారా వందనం. మా రిబిస్ట్రార్, అధ్యాపకుడు పరిశోధకుడు ఆచార్య కడప రమణయ్యకు కృతజ్ఞతలు.

పిహాచ్ఛి పరిశోధనా కాలంలో విలువైన సమాచారం అందించిన మాఫిక విజ్ఞాన పర్యస్యం, పాత్రికేయులు శ్రీ జి. కృష్ణ గారికి, శ్రీ జి.ఎస్. వరదాచారి గారికి కృతజ్ఞతలు. స్వార్థియ డా॥ తిరుమల రామచంద్రగారికి స్మృత్యంజలి. మిత్రుడు డా॥ పి. చంద్రజేఫర్స్ కృతజ్ఞతలు. తమ్ముడు జగన్నాథం (కదిరి), రాములు (వార్తా విభేషి, ప్రాదరాబాద్) లకు కృతజ్ఞతలు.

నాలోని శక్తులను గుర్తించి ప్రోఫెసించి తగిన అవకాశాలు కల్పించిన పెద్దలను స్క్రించాలి. 20 సంవత్సరాలుగా రేడియోలో నా నాటకాలు, రూపకాలు, ప్రసంగాలు, కథానికలు ప్రసారమవుతున్నాయి. రేడియోలో తొలుత అవకాశం కల్పించిన వారు ప్రముఖ రచయిత, రేడియో కళాకారుడు శ్రీ జిడిగుంట రామచంద్రమూర్తి. 1991లో క్యాబిన్స్ న్యూన్ రిడర్స్ కె. ఆసయ్య గారు పరిచయం చేస్తే అప్పటి నుండి నాకన్ని విధాలా సూచనలు సలహాలు అందించి అవకాశాలు పెంపాందిస్తూ నా పట్ల ఎనలేని వాత్సల్యం చూపుతున్న ప్రేమమూర్తి ప్రముఖ కథా, నవలా రచయిత, రేడియో కళాకారుడు, శ్రీ డి. వెంకట్రామయ్య, అవ్యాప్తమైన ఆదరణ కనబరుస్తున్న ప్రాంతీయ వార్తా విభాగం అధికారులు ఆర్.వి.వి. కృష్ణరావు, భండారు శ్రీనివాసరావు, పవని విజయలక్ష్మీ గార్డకు కృతజ్ఞతలు.



## విషయ సూచిక

### 1. తెలుగు పత్రికలు - ఆవిర్భావ వికాసాలు 1

- (i) కుంపిణి యుగంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు (ii) ముద్రణ యుపలె స్వాపన (iii) భారతదేశంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు (iv) తెలుగులో తొలి ముద్రిత గ్రంథం - ముద్రణ వ్యాప్తి (v) తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు (vi) మద్రాసులో తెలుగు ముద్రణ (vii) సిరాంపూర్లో ముద్రణ (viii) విశాఖపట్టంలో ముద్రణ (ix) పాశ్చాత్యల సేవ (x) బెంజమెన్ షుల్క్ - తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు (xi) జేమ్స్ గ్రాంటు - దేశియ విర్యలపై దృష్టి (xii) చార్లెన్ వైట్ - నిఘంటు నిర్మాణానికి అంమరార్పణ (xiii) సి.పి. బ్రోన్ - పునరుజ్జీవన ప్రధాత (xiv) సర్ ఫామన్ మల్టో - ప్రజల గవర్నరు (xv) విలియం బ్రోన్ - విశిష్ట వ్యక్తులు (xvi) ఎ.డి. క్యాంబెల్ ప్రామాణిక వ్యక్తరణం (xvii) ప్రాన్సీన్ వైట్ ఎల్లిన్ తులనాత్మక అధ్యయనం (xviii) కోలిన్ మెకంజీ చారిత్రక సంపద

### 2. ప్రారంభ దళలో వివిధ పత్రికలు - తొలి పత్రిక 20

- (i) పత్రికల ఆవిర్భావం - ఆవశ్యకత (ii) తొలి పత్రిక - చర్చ, నిర్దూయం (a) సత్యదూత (b) తెలుగు జర్నల్ (c) మద్రాసు క్రానికల్ (d) కర్నాటిక్ క్రానికల్ (e) ఫోర్మ్ సెంట్ జార్జ్ గెజిట్ (f) వృత్తాంతి (iii) ఇతర పత్రికలు (a) వర్తమాన తరంగిణి (b) హితవాది (c) సంవాద కాముది (d) దినవర్తమాని (e) జిల్లా గెజిట్లు (f) క్రోంటు

### 3. పత్రికల వర్గీకరణ 41

- (1) కాలమాన వర్గీకరణ (Periodicity) (a) వారపత్రికలు (b) వార్షికపత్రికలు (c) మాసపత్రికలు (d) ద్విమాస పత్రికలు (e) త్రయిమాస పత్రికలు (f) అర్ద సంవత్సర పత్రికలు (g) వార్షిక పత్రికలు (h) వార్షిక ప్రత్యేక సంచికలు (i) దినపత్రికలు (2) పత్రికల విషయానుగుణ వర్గీకరణ (1) సాంఘిక పత్రికలు (a) వృత్తాంతి (b) తత్త్వబోధిని (c) అంద్రభాషా సంజీవని (d) పురుషార్థ ప్రదాయిని (e) వివేకవర్ధని (f) పోస్య సంజీవని (g) సతీహిత బోధిని (h) సత్యసంవర్ధని (i) తెలుగు జనానా (2) రాజకీయ పత్రికలు (a) అంద్రప్రకాశిక (b) దేశాభిమాని (c) దేశోపకారి (d) శిలీఫి (e) కృష్ణపత్రిక (f) అంద్రపత్రిక (g) కాంగ్రెస్ (h) నీలగిరి - తెనుగు పత్రిక (i) మాతృసేవ (j) జమీన్ రైతు (k) గోలకొండ పత్రిక (l) నవశక్తి (3) సాహిత్య పత్రికలు (a) అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి (b) చింతామణి (c) అంద్రభారతి (d) శారద (e) సారస్వత సర్వస్వము (f) భారతి (g) అంద్ర సర్వస్వము (h) అంద్రసాహిత్య పరిపత్సుత్రిక (i) సాహితి (j) వజ్రాయుధం (k) జయంతి (l) ఉదయిని (m) ప్రతిభ (n) అభ్యుదయ (o) స్వవంతి (p) స్వజన (q) కాలకేళి (r) సంవేదన (s) తెలుగు పరిశోధన (4) మత పత్రికలు (1) కైసువ మత పత్రికలు (a) హితవాది (b) రవి (2) హిందూ మత పత్రికలు (a) తత్త్వబోధిని (b) శైవప్రచారిణి (c) విభూతి (3) కుల పత్రికలు (4) వైజ్ఞానిక పత్రికలు (a) విజ్ఞాన వర్ధని (b) సతీహిత బోధిని (c) పురుషార్థ ప్రదాయిని (5)

## విషయ సూచిక

### 1. తెలుగు పత్రికలు - ఆవిర్మావ వికాసాలు 1

- (i) కుంపిణి యుగంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు (ii) ముద్రణ యుపలై న్యాపన (iii) భారతదేశంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు (iv) తెలుగులో తొలి ముద్రిత గ్రంథం - ముద్రణ వాయిధి (v) తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు (vi) ముద్రాసులో తెలుగు ముద్రణ (vii) సిరాంపూర్వాలో ముద్రణ (viii) విచాళపటుంలో ముద్రణ (ix) పాశ్చాత్యుల సేవ (x) బెంజమెన్ పుల్ల్ - తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు (xi) జేమ్స్ గ్రాంటు - దేశియ విద్యలైటై దృష్టి (xii) ఫాల్స్ వైట్ - నిఘంటు నిర్మాణానికి అంకురార్పణ (xiii) సి.పి. బ్రోన్ - పునరుజ్జీవన ప్రదాత (xiv) సర్ థామస్ మల్టో - ప్రజల గవర్నరు (xv) విలియం బ్రోన్ - విశిష్ట వ్యక్తర్త (xvi) ఎ.డి. క్యాంబెల్ ప్రామాణిక వ్యాకరణం (xvii) ప్రాన్సీన్ వైట్ ఎల్లిన్ తులనాత్మక అధ్యయనం (xviii) కోలిన్ మెకంజీ చారిత్రక సంపద

### 2. ప్రారంభ దశలో వివిధ పత్రికలు - తొలి పత్రిక 20

- (i) పత్రికల ఆవిర్మావం - ఆవశ్యకత (ii) తొలి పత్రిక - చర్చ, నిర్దూయం (a) సత్యదూత (b) తెలుగు జర్నల్ (c) మద్రాసు క్రానికల్ (d) కర్నాటిక్ క్రానికల్ (e) ఫ్రెంచ్ సెంట్ జార్జీ గెజిట్ (f) వృత్తాంతి (iii) ఇతర పత్రికలు (a) వరమాన తరంగిణి (b) హితవాది (c) సంవాద కాముది (d) దినవర్తమాని (e) జిల్లా గెజిట్లు (f) క్రైసింటు

### 3. పత్రికల వర్గీకరణ 41

- (1) కాలమాన వర్గీకరణ (Periodicity) (a) వారపత్రికలు (b) పక్షపత్రికలు (c) మాసపత్రికలు (d) ద్వైమాస పత్రికలు (e) త్రయిమాస పత్రికలు (f) అర్ధ సంవత్సర పత్రికలు (g) వారిక పత్రికలు (h) వారిక ప్రత్యేక సంచికలు (i) దినపత్రికలు (2) పత్రికల విషయానుగుణ వర్గీకరణ (1) సాంఖ్యిక పత్రికలు (a) వృత్తాంతి (b) తత్త్వబోధిని (c) ఆంధ్రభాషా సంబంధించిని (d) పురుషార్థ ప్రదాయిని (e) వీకెవర్సని (f) హస్య సంబంధించిని (g) సతీహిత బోధిని (h) సత్యసంవర్తని (i) తెలుగు జనానా (2) రాజకీయ పత్రికలు (a) ఆంధ్రప్రకాశిక (b) దేశాభిమాని (c) దేశోపకారి (d) శచిలేఖ (e) కృష్ణపత్రిక (f) ఆంధ్రపత్రిక (g) కాంగ్రెస్ (h) నీలిగిరి - తెనుగు పత్రిక (i) మాత్రుసేవ (j) జమీన్ టైటు (k) గోలకొండ పత్రిక (l) నవశక్తి (3) సాహిత్య పత్రికలు (a) అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి (b) చింతామణి (c) ఆంధ్రభారతి (d) శారద (e) సారస్వత సర్వస్వము (f) భారతి (g) ఆంధ్ర సర్వస్వము (h) ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుపత్రిక (i) సాహితి (j) వజ్రాయుధం (k) జయంతి (l) ఉదయిని (m) ప్రతిభ (n) అభ్యుదయ (o) ప్రవంతి (p) స్పృజన (q) కళాకేళి (r) సంవేదన (s) తెలుగు పరిశోధన (4) మత పత్రికలు (1) క్రైస్తవ మత పత్రికలు (a) హితవాది (b) రవి (2) హిందూ మత పత్రికలు (a) తత్త్వబోధిని (b) శ్వేతపూర్ణారిణి (c) విభూతి (3) కుల పత్రికలు (4) వైజ్ఞానిక పత్రికలు (a) విజ్ఞాన వర్ధని (b) సతీహిత బోధిని (c) పురుషార్థ ప్రదాయిని (5)

# 1. తెలుగు పత్రికలు-ఆవిర్భావ వికాసాలు

## i. కుంపిణి యుగంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు

ఇంగ్లండులోని కొంతమంది వర్తకులు తమ దేశు రాజు అనుమతి తీసుకొని వ్యాపారం చేసుకొనేందుకు భారతదేశం వచ్చారు. వారు ఒక సంఘంగా ఏర్పడి ఇక్కడ వ్యాపారం ప్రారంభించారు. మొదట్లో ప్రధానంగా రేవు పట్టణాలలో గిడ్డంగులు కట్టుకున్నారు. క్రమంగా దేశమంతటా వ్యాపించి దానిని తమ ఆధికారం కిందకు తెచ్చుకున్నారు. అప్పటికే భారతదేశంలో పోర్చుగీసు, డచ్చి, దెనార్క్, ఫ్రెంచి వారు వ్యాపారం నిర్వహిస్తున్నా వారిలో బలంగా వేళ్లానుకొనిపోయింది బ్రిటిషు వర్తక సంఘం వారు మాత్రమే. 1757 ప్లైస్ యుద్ధం మొదలుకొని దేశంలో వ్యాపారం పెంపాందించుకొంటూ, దేశభాషలను నేర్చుకుంటూ, రాజకీయాలను, ప్రజల్లో అనైక్యతను ఆసరాగా చేసుకుని ఆధిపత్యం చేజిక్కించుకుంటూ వచ్చారు. వ్యాపారం కోసం రేవు పట్టణాల్లో తూర్పు ఇండియా కంపెనీ వ్యాపార సంఘం వారు కట్టుకున్న గిడ్డంగులు కోటలుగా మారాయి. ఈ రకంగా కంపెనీ భారతీయులపై పట్టు సంపాదించింది. 1857 సిపాయిల తిరుగుబాటు తర్వాత 1858లో కుంపిణి పాలన అంతరించి బ్రిటిషు పార్లమెంటు ప్రత్యక్ష పాలన ప్రారంభమైంది.

కుంపిణి యుగం దాదాపు ఒక శతాబ్దం సాగినట్లుగా గమనించవచ్చు. దేశ చరిత్రలో ఈ శతాబ్ది కాలానికి విశేష ప్రాధాన్యత చేకూరింది. ఒక సువిశాల దేశాన్ని అతి కొద్దిమంది వర్తక సమూహం చాపకింద నీరులా ఒక్క ప్రాంతాన్ని చేజిక్కించుకుంటూ ఒక నాటికి సామ్రాజ్యంగా ఒకే ఆధికార చుతం కిందకు తీసుకురావడం, బానిసత్వంలో మగ్గిన ప్రజలు క్రమక్రమంగా చైతన్యవంతులు కావడం చూడవచ్చు.

ఈ యుగంలో చెప్పుకోదగిన అంశాలు అనేకం ఉన్నాయి. విద్యా వైజ్ఞానిక రంగాలను మలుపు తిప్పిన అనేక విశ్వవిద్యాలయాలు ఈ శతాబ్దంలో ప్రారంభమయ్యాయి.

బ్రిటిషు వారి హాయంలో దేశానికి కీడుతోపాటు కొంత మేలు కూడా జరిగింది,

1837లో తపాలా సర్వీసులు ప్రవేశపెట్టడం జరిగింది, 1851లో కలకత్తా - హైదరాబాదు మధ్య దేశంలో తొలి టెలిఫోన్ లైను ప్రారంభమైంది. 1852లో ఆంధ్రాప్రదీపులో గోదావరి నదిపై ధవళేశ్వరం అనకట్ట నిర్మాణం జరిగింది. 1853లో బొంబాయి - థానే మధ్య తొలి రైల్స్ లైను ప్రారంభమైంది. 1855లో విజయవాడ వద్ద కృస్తునాదిపై ఆనకట్ట నిర్మాణం ఇలాంటి ప్రజాచీవనప్రయోజనదాయకమైన పరిణామాలు చోటు చేసుకున్నాయి.

అన్నిటికీ మించి ఈ యుగంలో జరిగిన ముద్రణ ప్రయత్నాలు అనంతరకాలంలో సరికొత్త జాగ్రత్తికి దోహదం చేశాయి. ఒక విలువైన గ్రంథం ముద్రణ యంత్రం వల్ల లక్షల ప్రతులుగా రూపాందడమనే అద్భుతం ఈ కుంపిణీ యుగంలోనే జరిగింది.

కుంపిణీ యుగంలోనే దేశంలో ఆంగ్లో ఇండియన్ పత్రికల ప్రేరణతో భారతీయ భాషా పత్రికల ఆవిర్భావం జరిగింది. కుంపిణీ సివిల్ ఉద్యోగులుగా దేశానికి వచ్చిన ఎందరో విద్యాంసులు తెలుగు భాషా సాహిత్యాల పట్ల ఎంతో ఆసక్తిని కనబరచారు. ప్రాచీన కావ్య, ప్రబంధ సాహిత్య సంచయాన్ని సముద్రంలో పరిష్కరించి ప్రచురింపజేసేందుకు కృషి చేశారు. సాశ్వత్య పండితులు తాము స్వయంగా వ్యాకరణాలు, నిఘంటువులు రచించారు. క్రైస్తవ మత ప్రచారం లక్ష్యంగా ప్రవేశించినప్పటికీ ముద్రణ యంత్రాలు దేశ భాషా సాహిత్యాల ప్రచురణను కూడా చేపట్టాయి. ముద్రణ యంత్రాల వల్ల దేశంలో పత్రికల ఆవిర్భావం, విస్తృతీ సంభవించింది.

కుంపిణీ యుగంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలను గురించి చర్చిద్దాం .

## ii. ముద్రణ యంత్రస్థాపన

ప్రపంచంలో ప్రాచీన కాలం నుంచీ అనేక విషయాల్లో ముందడుగు వేసిన చైనా దేశమే కాగితాన్ని కనిపెట్టడంలోనూ, తొలిసారి ముద్రణ జరపడంలోనూ అగ్రస్తానం వహించింది. క్రి. శ. 401లో చైనీస్ లోకి అనువదించబడిన DIAMOND SUTRA అనే గ్రంథం చైనాలో క్రి. శ. 868లో ముద్రితమైంది. ప్రపంచంలో అదే తొలి ముద్రణగా భావించబడుతున్నది. ఈ గ్రంథం బ్రిటిష్ మ్యాజియంలో ఉంది. లభిస్తున్నవాటిలో అతి ప్రాచీనమైన ముద్రిత గ్రంథం ఇది. ఐరోపాలో 15వ శతాబ్దం మధ్య ముద్రణ ప్రారంభమైందని చెప్పావచు). మన దేశానికి ముద్రణ అక్రూడి నుంచే వచ్చింది. నిజానికి

చైనా మనకు భోగోళికంగా పారుగున ఉండడమే కాక వాణిజ్యపరంగా, చారిత్రకంగా, సాంస్కృతికంగా సన్నిహిత సంబంధాలు కలిగిన దేశం. అయినప్పటికీ ముద్రణాని, కాగితం గాని నేరుగా ఆక్రూడీ నుంచి కాక పరోపా నుంచి సంక్రమించడం ఆశ్చర్యాన్నే కలిగిస్తుంది.

ముస్లిం పాలకుల కాలంలో 13, 14 శతాబ్దాల్లో భారతదేశంలో సిరా, కాగితం, రాకతో రూపొందిన లేఖినులను ఉపయోగించారు. అయితే అంతకు పూర్వం రచనకు వాడుతున్న భూర్జర పత్రాల, తాళపత్రాల వాడకం తగ్గలేదు.

జర్మనీలోని మెయింజీకు చెందిన గూటెన్బర్గ్ (1400-1468)ను ముద్రణ కళకు పితామహునిగా భావిస్తున్నారు. హలెండ్లోని హర్లమ్ నగరంలోని లారెన్జ్ జూన్సన్ కాప్టన్ అనే డబ్బి వ్యక్తి తాలిసారిగా 1439లో చెక్క ట్రైపులు తయారుచేశాడు. అటు తర్వాత ముద్రణ జరిగేటప్పటి ఒత్తిడికి చెక్కట్రైపులు నిలవకపోవడమే గాక విరిగిపోతాయని భావించి ట్రైపులను సీసంతో తయారు చేశాడు. గూటెన్బర్గ్ కాప్టన్ దగ్గర ముద్రణ కళను నేర్చుకున్నాడు. కొంతకాలం తర్వాత కాప్టన్ చర్చికి వెళ్లిన సమయంలో గూటెన్బర్గ్ ట్రైపులు, మాట్లిక్స్ తీసుకుని తన స్వస్థలమైన జర్మనీలోని మెయింజీ వెళ్లాడు. అక్కడే ముద్రణ ప్రారంభించాడు. గూటెన్బర్గ్ లోహంతో చేసిన ట్రైపుతో స్వతంత్రంగా ముద్రణ కళను అభివృద్ధి పరచినట్లు తెలుపోయింది. 1440లో అప్పట్లో ప్రసిద్ధమైన 'అలెగ్జాండ్రీ గాలి డాక్టర్స్ నేల్స్' అనే వ్యాకరణా గ్రంథాన్ని భాక్టీచుక్కగా ముద్రించాడు. 1455 ప్రాంతంలో గూటెన్బర్గ్ లోహపు ట్రైపుతో 42 పంక్తుల బైబిల్సు ముద్రించాడు. ప్రతి పేజీలో ఈ బైబిల్ 42 పంక్తులుండడం వల్ల దీనికి 42 పంక్తుల బైబిల్గా పేరు వచ్చింది. ఇది పారిన్స్ ని కార్డినల్ మెజారిన్ గ్రంథాలయంలో లభ్యమవుతున్నందువల్ల దీనికి మెజారిన్ బైబిల్ అని కూడా పేరు వచ్చింది.

1462లో మెయింజీ అగ్గికి అహుతైంది. అక్కడ ముద్రణ పనిలో ఉన్నవారంతా వివిధ ప్రాంతాలకు వలసపోయారు. ఈ వలస వల్ల 1465లో ఇటలీలో, 1469లో ప్రాన్సులో, 1470లో ఇంగ్లండులో, 1483లో స్పెయిన్లో ముద్రణ కళ క్యాప్టిలోకి వచ్చింది.

ఇంగ్లండులో 1470లో మొదటి వ్యాపారాత్మక ముద్రణ యంత్రాన్ని నెలకొల్పిన

ఘనత విలియం కాక్స్టట్ కు దక్కుతుంది. Collections from the History of Troy' అనే తొలి పుస్తకాన్ని ఆయన అచ్చువేశాడు. తొలిరోజుల్లో ఇంగ్లండుకు హాలెండ్, జర్జీనీ మొదలైన ఐరోపా దేశాల నుంచి ట్రైపును దిగుమతి చేసుకున్నారు. అయితే కాక్స్టట్ కన్నా ముందు అంటే 1468 డిసెంబర్ 17న ఇంగ్లండులోని ఆక్స్పట్లో జర్జ్ ట్రైపులో 40 పంక్తుల పుష్టకం ముద్రించినట్లు 1483లో కేంల్రిడ్జ్ విష్ణవిద్యాలయంలో కనుగొన్నారు.

### iii. భారతదేశంలో ముద్రణ ప్రయత్నాలు

జర్జీనీలో గూటెన్బర్డ్ బైబిల్ను ముద్రించిన నూరేళ్ళకు ముద్రణ మన దేశంలో ప్రవేశించింది. ఈ ఘనత క్రైస్తవ మిషనరీలకే దక్కుతుంది. 1556లో జెసూట్ మిషనరీ వారు గోవాకు ముద్రణ యంత్రాన్ని పంపించారు. గోవాలో నెలకొన్న ముద్రణశాశాలలో 'డౌట్రైనా క్రిష్టో' అనే గ్రంథాన్ని ముద్రించారు. ఈ గ్రంథాన్ని సెయింట్ జేఫియర్ రచించాడు. దీని ప్రతులెక్కడా లభ్యం కావడం లేదు. 1578 నాటికి తిరునల్సేలి జిల్లా పునికయోల్ గ్రామంలో ఒక ముద్రణశాశాలను స్థాపించారు. అక్కడ 'డౌట్రైనా క్రిష్టో'ను తమిళంలో అనువాదించి ముద్రించారు. ఈ తమిళ గ్రంథం 'కిరిసిట్టీయని వణక్కుమ్' (డౌట్రైనా క్రిష్టో తమిళానువాదం) అమెరికాలోని హర్ష్వర్ద్ విష్ణవిద్యాలయంలో భద్రపరచబడి ఉందని తిరునల్సేలిలోని రాబ్ట్ డినోబలి పరిశోధనా సంస్కు చెందిన శ్రీ ఎన్. రాజమాణిక్కుం తెలిపారు.<sup>1</sup> ఇదే తొలి ముద్రిత తమిళ గ్రంథం. 1579లో కొచ్చిన్లో జెసూట్ మిషనరీలు ఒక అచ్చు కూటూన్ని నెలకొల్చారు. మన దేశంలో జెసూట్ మిషనరీల కేంద్రాన్ని కొచ్చిన్ నుంచి 1581లో వైపికోటకు మార్చారు. 1602లో పోవ ఒక ముద్రణ యంత్రాన్ని ఇక్కడికి పంపారు. వైపికోటలో తమిళ, మశయాళ, కొంకణి భాషల్లో క్రైస్తవ గ్రంథాల్ని మశయాళంలోకి అనువదించి 1616 ప్రాంతంలో ముద్రించారు. ఈ గ్రంథం రెండవ ముద్రణ 1649లో, మూడవ ముద్రణ 1654లో జరిగింది

తొలి రోజుల్లో భారతీయ భాషల్లో గ్రంథాల ముద్రణాకు రోమన్ లిపి అనుకూలమైనదిగా భావించారు. అంగ్ భాషా పరిజ్ఞానమున్న వారపరైనా ఏ భాషనైనా ఈ లిపిలో సులభంగా చదువుకోవచ్చునని, అధ్యయనం చేయవచ్చునని భావించారు. ఈ విధంగా రోమన్ లిపిలో రోమన్ క్యాథలిక్ పాదరీలు గ్రంథాలు ముద్రించసాగారు.

1. The First Oriental Scholar, Rajamanickam, Tirunelveli, 1972.

1674లో బొంబాయిలో భీమజీ పరేక్ అనే గుజరాతీ వర్తకుడు ముద్రణశాల స్థాపించాడు. తర్వాత 1679లో తిరుచూరుకు 20 మైల్ల దూరంలో ఉండే అంబల్ కాడ్ గ్రామంలో అక్కడి వారు కొందరు ఒక ముద్రణశాల స్థాపించారు. అక్కడే మొదటి తమిళ-పోర్చుగీసు నిఘంటువు అచ్చయ్యంది. బహుశా భారతదేశంలో ముద్రితమైన తొలి నిఘంటువు ఇదే కావచ్చ. కుంపిణి వారి పాలన కింద ఉన్న ప్రాంతాల్లో మొబ్బెదటిసారిగా చెన్నపట్టణంలో ముద్రణ యంత్రాన్ని 1711లో నెలకొల్పినట్లు చరిత్రకారులు భావిస్తున్నారు.<sup>2</sup> కలకత్తాలో 1779 నాటికి గాని ముద్రణ యంత్రం నెలకొనలేదు.

1712లో తంజావూరు సమీపాన ఉన్న తరంగం బాడి దగ్గర డెన్నార్క్ మిషనరీ వారు ముద్రణశాల నెలకొల్పి తమిళగ్రంథాలను ముద్రించనారంభించారు. ఆకాలంలో డెన్నార్క్ రాజు నాలుగవ ఫ్రెడరిక్ మొదటి జట్టులో ఇరువురు మత ప్రచారకులను తరంగంబాడికి పంపించాడు. వారిలో ఒకరు బర్తలోమయిజిగింబాగ్, రెండవవాడు పొల్పాల్ పూర్వు. జిగింబాగ్ బైబిల్ను తమిళంలోకి అనువదించాడు. ఇంగ్లెసు సౌసైటీవారు 1711లో బహుకరించిన ముద్రణయంత్రంపై లాటిన్ గ్రంథాన్ని ముద్రించాడు. తమిళంలో సీతివెణ్ణు, కొండ్రైవేండన్, ఉలగసీతి అనే గ్రంథాలు రచించాడు. 1713లో జర్మనీ నుంచి తనకు వచ్చిన తమిళ ముద్రణా యంత్రంపై మొదటి తమిళగ్రంథాన్ని జిగింబాగ్ అచ్చువేశాడు. 1709లో మరో ముగ్గురు జర్మనులు మత ప్రచారానికి వచ్చారు. వాళ్ళకు జిగింబాగ్ అనేక భాషలు నేర్చాడు. వీరిలో జాన్ ఎర్లప్పన్ గ్రుండ్లర్ ఒకరు. వీరి తర్వాత మరో పదెల్ల వరకూ జర్మనీ నుంచి ఎవ్వరూ రాలేదు.

1719లో బెంజమెన్ మల్ల్ మరో ఇద్దరితో భారతదేశానికి వచ్చాడు. అప్పటికి జిగింబాగ్ మరణించాడు. మల్ల్ రాక గ్రుండ్లర్కు ఆనందాన్ని కలిగించింది. తర్వాత 1720 జనవరిలో గ్రుండ్లర్ మల్ల్ని పాదరీగా నియమించాడు. ఆ తర్వాత గ్రుండ్లర్ మరణించాడు. మల్ల్ తరంగంబాడి మిషనరీకి నిర్మాపకుడయ్యాడు. పోర్చుగీసు, దెనిష్, తమిళ భాషల్లో ఆరేళ్ళకాలంలో 20 పుస్తకాల్చి ప్రకటించాడు. మల్ల్ 1725 నాటికి బైబిల్ తమిళానువాదం పూర్తి చేశాడు. దాన్ని 1728లో అచ్చువేశాడు.

#### iv. తెలుగులో తొలి ముద్రిత గ్రంథం - ముద్రణ వ్యాప్తి

ఇప్పటివరకు లభించిన ఆధారాలను బట్టి బెంజమెన్ పుట్ట జర్క్నీలో 1746లో ముద్రించిన 'మోడ్సానికి కొంచ్చుపాయ్యోవ' అనే గ్రంథాన్ని తెలుగులో తొలి ముద్రణాగా పేర్కొనవచ్చు. అయితే ముద్రాసులోని సెంట్ జార్జీ కోటలోని గ్రంథ సంచయంలో 1719 నాటి తెలుగు బైబిల్ గ్రంథం ఉన్నట్లు ఆరుద్ర తెలిపారు.<sup>3</sup> ఆనాటికి ముద్రాసులో తెలుగు ముద్రణ సౌకర్యాలు లేవని, ఆరుద్రగారు పేర్కొంటున్న తెలుగు బైబిల్ ముద్రిత ప్రతిగాక్షరాత్మకప్రతి అయి ఉండవచ్చునని డా.జె.మంగమ్మ అభిప్రాయపడ్డారు.<sup>4</sup>

#### v. తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు

తెలుగు భాషను క్షుణ్ణంగా అధ్యయనం చేసిన పరోపా దేశీయుల్లో దేనివ్ పాదరీ బెంజమెన్ పుట్ట మొదటి వాడు. 18వ శతాబ్దం మధ్యలో అనేక తెలుగు గ్రంథాలను ఆయన హాలేలో ముద్రించాడు. ఆ రోజుల్లో తెలుగు అధ్యయనం పట్ల పరోపా సమాజం అమితమైన శర్దును కనబరిచేదని దీన్ని బట్టి గ్రహించవలని ఉంటుంది. బెంజమెన్ పుట్ట తన 29వ ఏట భారతదేశం వచ్చి 23 సంవత్సరాల పాటు సేవ చేసి స్వదేశం తిరిగి వెళ్లి కూడా మరో 17 సంవత్సరాల పాటు జర్క్నీలో తెలుగు పుస్తకాల రచనలో, ముద్రణలో నిమగ్గం కావడం సామాన్యమైన విషయం కాదు. ఈయన తర్వాతి పరోపా పండితులు పలువురు స్వాగ్తనిపొంది కారణాలేవైనా కావోచ్చగాక తెలుగు భాషా సాహిత్యాలకు సేవలందించారని చెప్పక తప్పదు. పుట్టతాను స్వయంగా తెలుగు లైప్సును పేతపోయించి నాలుగు పుస్తకాలు ప్రచురించాడు. అచె ప్రభ్యాత జర్క్నే లూథరన్ తత్త్వవేత్త జోహన్ ఆర్ట్రెడ్ (1555 - 1621) రచించిన గ్రంథాలకు అనువాదాలు. పుట్ట అనువదించి ముద్రించిన గ్రంథాల పేర్లు.

1. సత్యమైన వేదంలో ఉండేజ్ఞాన ఉపదేశాల యొక్క సంక్లపం'

24 పుటలు 1746లో హాలేలో ముద్రణ.

3. *Beginings of Telugu Journalism Essay - Arudra, studies in the History of Telugu Journalism, Narla Shashtryabdapurthi Celebration committee, Delhi, 1968.*

4. *Book Printing in India Dr. J. Mangamma, Bangorey Books, Nellore, 1975.*

2. 'మొక్కనికి కొంచుపొయ్యే దొవ' - 47 పుటలు, 1746లో హాలేలో ముద్రణ. దీనికి అనుబంధంగా 24 పుటల ఎడిషన్ వేరే ఒకటుంది.
3. 'వక గురువు అథడు బ్రాహ్మాల యొక్క నడిమను కూర్చుండి విండ్లతోను .. ఆకాశమును భూమిని సృష్టించిన పెద్ద, స్వామి మీద ప్రసంగించ్చిన తక్క మితే' - 48 పుటలు, 1747లో హాలేలో ముద్రణ.
4. 'బుద్ధి కలిగిన తెలుగు వాండ్లలోపల వాకడొకడికి పుంచ్యాపుదొవ చూపించేనూరు జ్ఞానవచనాల యొక్క చింస్న పుస్తకం ఇతి' - 48 పుటలు. 1747లో హాలేలో ముద్రణ. దీనికి కూడా ఇంకో ఎడిషన్ ఉన్నట్లుంది.

పై నాలుగు పుస్తకాల ముఖపత్రాల మీద పొడవైన పేర్లు వివరంగా ఉన్న పెద్దక్కరాలతో చిన్న పేర్లను సూచించాడు. మొదటిది సంశేషం, రెండవది 'మొక్కనికి', మూడవది 'పెద్దస్వామి', నాలుగవది 'నూరు జ్ఞానవచనాల' అని పేర్కొనబడటం గమనార్థం.

బెంగాలుకు 1770లో క్లర్కుగా వచ్చిన ల్రిటిష్ దేశియుడు చార్లెన్ విల్కిన్. ఈయన సంస్కృతాన్ని అధ్యయనం చేసిన పాశ్చాత్యల్లో మొదటివాడు. అతడు భగవదీత, హితోపదేశం, శాకుంతలం వంటి గ్రంథాలను ఇంగ్లీషులోకి అనువదించాడు. అంతేగాక అతడు స్వయంగా ముద్రణకోసం తైపులను తయారు చేసి లోహంపై పోతసోసి దేవనాగరి లిపిపైపు సిద్ధం చేశాడు. ఇదే పద్ధతిలో ఇతర భారతీయ భాషలకు కూడా ముద్రాక్కరాలను రూపొందించడంలో స్కానికులకు విల్కిన్ శిక్షణ నిచ్చాడు. అందరిలోకి పంచానవ్ అనే నిపుణుడైన కంసాలికి ఈ కళ బాగా అబ్బింది. ఆ తర్వాత ఈ సైపుణ్యం సిరాంపూర్లో తెలుగు ముద్రణలో ప్రధాన పాత వహించింది.

## vi. మద్రాసులో తెలుగు ముద్రణ

తొలినాల్ తెలుగు వుప్పు మద్రాసులో, సిరాంపూర్లో ఏకకాలంలో జరిగింది. అయితే మద్రాసులో ముద్రణశాల నెలకొనడం వినిత్రమైన పరిస్థితిలో జరిగింది. 1761లో ల్రిటిష్ వారు ఫ్రైంచివారి అధినంలో ఉండిన పాండిచేరిని వశపరచుకొని అక్కడ గవర్నరు భవనంలో ఉన్న ముద్రణశాలను మద్రాసుకు తెచ్చారు. అప్పుల్లో

మద్రాసులో ఉన్న తమిళ విద్యాంసుడయిన పాటిసియన్ అనే ఆంగ్లేయుడికి దాన్ని అప్పగించారు. ఆ ముద్రణ యంత్రాన్ని వేస్పేరిలోని మిషన్ కాంపాండ్లో అమర్చారు. అందులో 1779లో తమిళ - ఆంగ్ల నిఘంటువును, 1786లో ఆంగ్ల - తమిళ నిఘంటువును ముద్రించారు. 1873లో ప్రమరితమైన 1871 మద్రాసు పట్టణ జనాభా నివేదికలో మద్రాసులో జరిగిన విద్యావికాసానికి సంబంధించిన సంగ్రహ వివరణ ఉంది. అందులో పాండిచ్చేరి నుండి తెచ్చిన ముద్రణశాల గురించి వివరిస్తూ, “ఒన్స్‌మోర్, దేర్షిర్, రాజ్‌మెడ్రాస్ ఇన్డిపెండ్ టు ది మిషనరీస్ ఫర్ ఇట్టీ ఫస్ట్ ప్రైవెన్” అని రాశారు. ఈ వాక్యం ఆధారంగా చూస్తే 1761కి పూర్వమే మద్రాసులో ముద్రణశాల ఉండి ఉండాలని భావించటానికి అవకాశం ఉంది. హెచ్. డి. లవ్ అనే ఆయన 1746 నాటి మద్రాసులోని ముద్రణశాల గురించి ప్రస్తావించారు. రోమన్ క్యాథలిక్ శాఖ వారైన ఫ్రెంచివారు మద్రాసుపై జరిపెన దాడిలో 1746లో అనేక భవనాలు నేలమట్టమయ్యాయి. ప్రొటెస్టంటు శాఖవారైన జర్మన్ మిషను వారి భవనాన్ని కూడా కూల్చివేశారు. ఆ జర్మన్ మిషన్ వారివద్ద ఆ భవనంలో ఒక ముద్రణా యంత్రం కూడా ఉండేది. బహుళ ఫ్రెంచివారు ఆ ముద్రణా యంత్రాన్ని పాండిచ్చేరికి తీసుకువెళ్లి ఉండవచ్చు. ఈ విధంగా 1746లో పాండిచ్చేరికి తీసుకెళ్లిన ముద్రణ యంత్రమే 1761లో ఆ నగరాన్ని ఆంగ్లేయులు పట్టుకున్న సందర్భంలో తిరిగి మద్రాసుకు తీసుకురావడం జరిగింది.

1712 ప్రాంతంలో తరంగంబాడి మిషనరీ వారికి లండన్లోని ‘ది స్టాప్టేటీ ఫర్ ప్రమాటింగ్ ది క్రిప్టియన్ నాల్డై’ వారు ఒక ముద్రణ యంత్రాన్ని బహుకరించారు. ఈ యంత్రం మద్రాసు చేరి ఉండవచ్చు. దీన్ని ఫ్రెంచి వారు 1746లో పాండిచ్చేరికి తీసుకెళ్లగా, 1761లో ఆంగ్లేయులు తిరిగి మద్రాసుకు తీసుకువచ్చారు.

ది మద్రాస్ రిలిజియన్ ట్రాక్ట్ స్టాప్టేటీ 1818లో ప్రారంభమై ఆ శతాబ్దాంతానికి తెలుగులో 10 లక్షల మేరకు క్రైస్తవ మత ప్రచార గ్రంథాలను ముద్రించింది.

## vii. సిరాంపూర్లో ముద్రణ

లండన్ మిషనరీ స్టాప్టేటీకి చెందిన విలియం క్యారీ భాషల పట్ల తనకున్న అమితమైన శర్డు వల్ల 1798లో సిరాంపూర్ వచ్చేముందే ఒక ప్రెస్సు కొన్నాడు.

అంతకుముందు విలీకిన్జ్ దగ్గర ముద్రణ కళలో ప్రాచీణ్యం సంపాదించిన పంచాన్ ఉద్యోగం వెతుక్కుంటూ సిరాంపూర్కు వచ్చాడు. అతడ్ని క్యారీ చేరదీశాడు. పంచాన్ మనోహర్ అనే మరో సహచరుడై తెచ్చుకున్నాడు. తొలినాళ్ళ తెలుగు ముద్రణను వీళ్లు దాదాపు 40 సంవత్సరాల పాటు సిరాంపూర్కలో జరిపారు.

1804లో ప్రాక్ భాషల్లోకి గ్రంథాలను అనువదించేందుకు సిరాంపూర్ మిషనరీలు ఇంగ్లండులోని తమ స్టోటీకి ప్రతిపాదనలను సమర్పించారు. వారు అనువాదానికి ప్రతిపాదించిన ఏడు భాషల్లో 'తెలింగ' ఒకబీ. ఇందుకోసం తమ వద్ద పెద్ద ఎత్తున ముద్రాక్షరాలూ ఇతర సామగ్రి ఉన్నట్లు సిరాంపూర్ మిషనరీ వారు తమ స్టోటీకి నివేదించారు. ఈ విధంగా ముద్రణ ప్రారంభమైంది. బ్రిటీష్ అండ్ పారిన్ స్టోటీ వారు బైబిల్సు, బైబిల్లోని కొన్ని అధ్యాయాలను ప్రకటించి కలకత్తాలోని రాధాబజారులో అమృకానికి ఉంచారు. అలా ఉంచిన వాటిల్లో బెంగాలీ బైబిల్ - 24 రూ. బైబిల్ అధ్యాయాలు సంస్కృతానువాదం - 12 రూ. ఒరియా అనువాదం - 8 రూ. తెలింగ గాష్టిల్స్ - 4 రూ.5 ఇలా ధరలు నిర్దయించారు.

సిరాంపూర్ మిషనరీని వార్డు అనే అతడు ఈ విధంగా వర్ణించాడు. "అక్కడ భారతీయులు వివిధ భాషల్లోకి గ్రంథాలను అనువదించడం, ప్రాపులు దిద్దడం కనిపిస్తుంది. అరబీ, పార్శ్వ, నాగరి తెలుగు, బెంగాలీ తదితర భాషల ముద్రాక్షరాల కేసులున్నాయి."<sup>5</sup> ఖర్చు తగ్గించేందుకు తెలుగు, నాగరి భాషల ఫాంటుఱాను లండన్ నుంచి శీప్రుగతిన దిగుమతి చేసుకొనేవారు.

1807 జూలై నాటికి సిరాంపూర్ మిషనరీల వారు తెలుగు, పార్శ్వలతో సహా నాలుగు భాషల్లో గ్రంథాల ముద్రణ కోసం ఫాంటులను ఇంగ్లండులో తయారు చేశారు.

1812 మార్చి 11న సిరాంపూర్ ముద్రణశాల పూర్తిగా అగ్నికి ఆహుతైంది. ప్రాచ్య భాషల ముద్రణకు సంబంధించి 14 ఫాంటుల భారీ టైపు దగ్గరమైంది. రామాయణ అనువాదానికి సంబంధించిన లిఫిత ప్రతి పూర్తిగా ధ్వంసమైపోయింది. పాలీ గాట నిఘంటువు, తెలుగు వ్యాకరణం ముసాయిదా ప్రతి కూడా కాలిపోయిన వాటిల్లో ఉన్నాయి.<sup>7</sup>

5. Carey the good old days of Honourable John company 1684-1800 Vol. II.PP39-40

6. The Audit Bureau of circulation, History of press in India. P. 33

7. Ibid, p.p. 468-469 Grierson. P.40.

తిరిగి అనువాదాలు చేయించేందుకు పండితులను నియమించారు. నాలుగు టన్నులకు పైగా లోహాన్ని సేకరించి త్రైపులు తయారు చేశారు. కొన్ని మాసాల్లోనే (ప్రెస్సు) మళ్ళీ పూర్తి స్తాయిలో పని చేయడం ప్రారంభించింది. అగ్ని ప్రమాదంలో దగ్గరైన అనువాదాల పనంతా ఆ సంవత్సరాంతానికి పునః ప్రారంభమైంది. వాటిలో ఒకటి విలియం క్యారీ 'తెలుగు వ్యాకరణం' (1814).

### viii. విశాఖ పట్టంలో ముద్రణ

1804 ఫిబ్రవరిలో లండన్ మిషన్ సాసైటీ జార్టిక్లేన్, ఆగస్టస్ డిగ్రాంజెన్ అనే ఇద్దరు మత ప్రచారకులను భారతదేశం పంపింది. వారు డిసెంబర్లో తరంగం బాడి చేరుకొని కొంతకాలం తర్వాత అంటే 1805 జూలై 25న ఉత్తర సర్కారుల్లోని విశాఖ పట్టణం వచ్చారు. వారక్కడ తెలుగు నేర్చుకున్నారు. నిమంటు నిర్మాణం, వ్యాకరణ రచనకు కృషి చేశారు. ఆ రెండింటిలో జరిపిన కృషి వారు చేపట్టిన బైబిల్ అనువాదానికి దోషాదం చేసింది. మైసురులో టిప్పుసుల్లాన్ సైన్యంలో పని చేసిన సుబ్బారావు తర్వాత క్రైస్తవ మతంలోకి మారి, తన పేరు సైతం ఆనందరావుగా మార్చుకున్నాడు. మొత్తం మీద తరంగంబాడి మిషనరీ అనుమతి పొంది విశాఖ వచ్చి డిగ్రాంజెన్, క్రేన్లకు బైబిల్ తెలుగు అనువాదంలో సహకరించడం ప్రారంభించాడు. కొంతకాలానికి జార్టిక్లేన్ మరణించాడు. డిగ్రాంజెన్ జబ్బు పడ్డాడు. అంతలో జాన్ గార్డన్ అనే కొత్త ప్రచారకుడు విశాఖ వచ్చాడు. అనార్గ్యంలో ఉన్న డిగ్రాంజెన్ ఆనందరావును, అసంపూర్తిగా ఉన్న బైబిల్ అనువాదాన్ని గార్డన్కు అప్పిగించాడు. 1810 జూలై 12 నాటికి డిగ్రాంజెన్ మరణించకముందే మత్తుయి, మార్కు, లూకా మూడు సువార్తల అనువాదం పూర్తయింది. 1812లో వాటిని సిరాంపూర్లో ముద్రించారు “దేవుని యొక్క సమస్తమైన వాక్యము”, “సువిశేషము మమ్ముము రక్షించే కర్త అయిన యేసుక్రీస్తు యొక్క శుభ సమాచారము” అనే పేరుతో ప్రచురించారు.

డిగ్రాంజెన్ మరణించిన రెండేళ్ళకు నిష్ఠర్థ ప్రిచ్చెట్ విశాఖ పట్టణం మత ప్రచారకునిగా వచ్చాడు. డిగ్రాంజెన్ వదిలివేసిన భాగాలను అనువదించడం ప్రారంభించాడు. ఆరు సంవత్సరాలకు మూడు సువార్తల అనువాదం పూర్తయి 1818లో మద్రాసులోని

కమర్మియల్ ప్రెనెలో ముద్రితమైంది. దాని ముఖపత్రంలై జాన్‌గార్డన్, అనందరాయర్ల సహాయంతో ఎడ్వర్డ్‌బ్రిచ్చేట్ అనువదించినట్లు వేశారు. ‘యేసు క్రీస్తు మొక్క మాతన నిర్ణయమైయున్నది’ అని పేరు పెట్టారు.

ఆ సంవత్సరంలోనే సిరాంపూర్లోని మిషనరీలు అనువదించిన 860 పుటల తెలుగు బైబిల్ వారి ముద్రణాలయంలో అచ్చువేశారు. దాని పేరు ‘ఈశ్వరుని అన్న మాటలు. . . . ఇది దమన్ పుస్తకము’ ఇందులో పాత, కొత్త నిబంధనల్ని రెంటినీ అనువాదం చేశారు. అయితే ఈ అనువాదానికి పెద్దగా ఆదరణ లభించలేదు. 1831, 1854 సంతృప్తి విశాఖ మిషనరీ వారు చేసిన అనువాదాన్ని ఆధారం చేసుకొని పునర్వ్యుద్రణలు జరిగాయి.

దక్కించి భారతీయ భాషల్లో ప్రథానంగా మిషనరీలు గ్రంథ ప్రచురణ చేపట్టినా సెంట్ జార్జ్ కోటలో కాలేజి ఏర్పాటయ్యక మద్రాసు కుంపిణీ ప్రభుత్వం వారు కూడా ప్రాథమిక పార్సీ గ్రంథాలను ప్రచురించారు. కోటలో కాలేజికి అనుబంధంగా ప్రైస్‌పు, ఒక డిపో 1812లో తలపెట్టారు. లాటిన్, ఇంగ్లీషు, తమిళ, తెలుగు భాషల్లో గ్రంథ ప్రచురణ ప్రయత్నాలు మొదలు పెట్టారు. తెలుగు అష్టరాలను పోతపోసే మూల యంత్రాలను, పరికరాలను కొనడానికి పెట్టుబడి కోసం కొంత మొత్తాన్ని మంజూరు చేశారు. ఇదే కాలంలో ప్రైవేటు ప్రైస్‌పు కూడా గ్రంథాల ముద్రణ జిరిగింది. విలియం బ్రోను గారి వ్యాకరణం, విలియం బ్రోన్ వొకాబ్యులరీ వంటిని కొన్ని ముద్రణ జిరిగిన వాటిలో వున్నాయి.

కుంపిణీ వారి సివిల్ సర్కెంట్లు చాలా మంది పార్సీ గ్రంథాలుగా ఉపయోగపడే పుస్తకాలను రాయసాగారు. మిషనరీలు దేశంలోని కుంపిణీ వారి పరిధిలోని రాజ్యాల్లో స్వేచ్ఛగా ప్రచారం కొనసాగించవచ్చుననే హక్కును 1814 నాటి చార్టరులో పాందుపరవాక 1817లో బల్లారిలో వెర్నూక్యులర్ ట్రూక్కు స్టాప్లింటీని స్టోపించారు. కరపత్రాల వంటి చిన్న పుస్తకాలను ఇక్కడ మిషనరీలు ప్రచురణకు సిద్ధం చేసేవారు. 1825 నాటికి బల్లారిలో ప్రైస్ నాకదాన్ని పీరు స్టాపించారు. మొత్తం మీద మిషనరీల ముద్రణాలన్నీ క్రెస్టవ మత ప్రచారానికి ఉద్దేశించినవే. తర్వాతి కాలంలో మచిలిపట్టం, కాకినాడ, నెల్లూరు, రాజమండ్రి వంటి ప్రాంతాల్లో ముద్రణాలలు నెలకొన్నాయి.

సి. పి. బ్రోవ్ తన తెలుగు - ఇంగ్లీషు నిఘంటువు ప్రవేశికలో (1852) తెలుగులో ముద్రణ 1806లో ప్రారంభమైనా ముద్రణ అభివృద్ధి 1830లోనే జరిగిందని రాశారు. అయితే తెలుగు ముద్రణ తెలుగు వారి మధ్య కాకపోయినా 18వ శతాబ్దం సూర్యరూపంలోనే ప్రారంభమైందని పేర్కొనడం జరిగింది. 1807లో తెలుగు వ్యాకరణం, 1812 మామిడి వెంకయ్య 'అంధ దీపిక', 1816లో ఎ. డి. క్యాంబెల్ 'తెలుగు వ్యాకరణం', 1819లో రావిపాటి గురుమూర్తి శాప్రి 'వికమార్గ కథలు' ముద్రించబడ్డాయి.

1815లో బళ్లారిలో బళ్లారి ట్రాక్ట్ సౌమ్యటీ ఏర్పడింది. సౌమ్యటీకి చెందిన ప్రెస్సు వేలాది చిన్న పుస్తకాలు ముద్రించినట్లు సిలోన్కు చెందిన సాత్ ఇండియా మిషనరీ కాన్ఫరెన్స్ తెలియజేసింది. క్రైస్తవ ధర్మశాస్త్రంపై ఉపన్యాసాలు, సాక్ష్యాలు, పవిత్ర గ్రంథ చరిత్ర వంటి గ్రంథాలను బళ్లారిలోని మిషనరీ ప్రెస్సు ముద్రించింది.

ముద్రణ యంత్రాల ఫలితంగా విద్యార్థులకు, సాధారణ పారకులకు అద్భుతమైన సహాయం సరసమైన ధరలకు అందుబాటులోకి వచ్చింది.

ముద్రణ యంత్రాల యుగం పత్రికా ప్రచురణ యుగం కోసమేనన్నట్లు పురోగమించింది.

### పాశ్చాత్యల సేవ :

#### ix. చెంజమెన్ మర్క్ - తొలి తెలుగు ముద్రాపకుడు

తెలుగులో తొలిసారిగా గ్రంథాన్ని ముద్రించి చరిత్రకెక్కిన బెంఱమెర్ మర్క్ చిరస్కృతాయిడు. ఇతడు 1689లో జర్కునీలో జన్మించాడు. 1719 తన 29వ ఏట దక్కిణ భారతదేశం వచ్చాడు. డెన్యూర్కు రాజు ఐదవ ప్రెడారిక్ పంపగా జర్కునీ నుంచి దక్కిణ భారతదేశంలోని తరంగంబాడికి క్రైస్తవ మత ప్రచారం కోసం వచ్చిన రెండవ జట్టు పాదరీల్లో మర్క్ ఒకరు. చెప్పులు సైతం లేకుండా నిరాడంబరంగా సాదచారిగా మత ప్రచారం చేశాడు. అనారోగ్య కారణాల వల్ల స్వదేశం తిరిగి వెళ్లిన తర్వాత మాడు తెలుగు తైపులు పోతపోయించి, తెలుగు గ్రంథాలు రచించి ముద్రించాడు. జర్కునీ లూథరన్ తత్త్వవేత్త జోహన్ ఆర్ట్రెడ్ (1555-1621) రచించిన నాలుగు గ్రంథాలను మర్క్ తెలుగులోకి హలేలో ముద్రించాడు. 23 సంవత్సరాల సుదీర్ఘకాలం

ముద్రణారంగంలో త్రమించాడు. స్వదేశం వెళ్లిపోయాక కూడా 17 సంవత్సరాల పాటు తెలుగు పుస్తకాలు ముద్రించాడు. స్వయంగా 'GRAMMATICA TELUGICA' (1728) పేరి 8 ప్రకరణాల్లో తెలుగు వ్యాకరణం రచించాడు. దీనిని పశే విశ్వవిద్యాలయం వారు భద్రపరచి 1984లో తొలిసారి ముద్రించారని ఆరుద్ర తెలియజేశారు.<sup>8</sup> తమిళం, పోర్చుగీసు, డెనిష భాషల్లో 20 పుస్తకాలను ఆరేళ్లలో ముద్రించాడు. మద్రాసులో సెంట్ జార్న్ కోటలో కుంపిణి గవర్నర్సు ఒప్పించి భారతీయుల కోసం పారశాల పెట్టించడమే గాక అందులో తెలుగు విభాగాన్ని ప్రారంభించి పిల్లల్లో తానూ ఒకనిగా కేవలం రెండు నెలల్లో తెలుగు నేర్చుకున్నాడు. అంతేకాదు బైబిల్సు సాపాసోపేతంగా తెలుగులోకి అనువదించి ముద్రించాడు. 1760 నవంబర్ 25న మర్లు కన్నమూళాడు.

#### x. జేమ్స్ గ్రాంటు - దేశియ విద్యలపై దృష్టి :

కుంపిణి వారికి మన దేశంలో మొట్టమొదట వశమైనవి ఉత్తర సర్పారులు. ఈ ప్రాంతాల సంక్లిష్ట రాజకీయ చరిత్రను, విపులమైన రవేమ్యా చరిత్రను ప్రాసిన తొలి ఆంగ్లీయిడు జేమ్స్ గ్రాంటు<sup>9</sup> నిజం దర్శారులో బ్రిటిషు రాయబారిగా పనిచేశాడు. దేశియ విద్యలు మూలపడ్డాయని, వాటిని ఉద్దరించాలని చెప్పాడు.

#### xi. ఛార్లెస్ వైట్ - నిఘంటు నిర్మాణానికి అంకురార్పణ

సెంట్ జార్న్ కోటలో సివిల్ సర్కౌంట్ హోదాలో సనిచేసిన ఛార్లెస్ వైట్ తెలుగులో నిఘంటు నిర్మాణానికి 1793 ప్రాంతాల్లో అంకురార్పణ చేశాడు.

మంచి నిఘంటువు తయారు చేసిన వారికి బహుమతులివ్వాలని ప్రభుత్వానికి సిఫార్సు చేశాడు. అంతేకాదు తెలుగు నేర్చుకొనేవారికి ఉపయోగపడే ప్రాథమిక గ్రంథాలను రాయించాలని సూచించాడు. ఈయన సూచనవల్లే సెంట్ జార్న్ కోట

8. సమగ్రాంధ సాహిత్యం - ఆరుద్ర 9న సంపు. కుంపిణి యుగం

9. " " "

పాలకులు మామిడి వెంకయ్య 'ఆంధ్ర దీపిక' హక్కులను కొన్నారని భావించవచ్చునని అరుదు తెలిపారు.

## xii. సి. పి. బ్రోన్ - పునరుజ్జీవన ప్రధాత

తెలుగు భాషా సారస్వతాల రంగాన్ని బ్రోము మహోజ్యల కాంతులతో నింపాడు. తెలుగు భాషా సాహిత్యాల పునరుద్ధరణకు, పునరుజ్జీవానికి అతడు ధారవోసిన శ్రమ అపారం. 1798 నవంబర్ 10న కలకత్తాలో జన్మించాడు. ఇంగ్లండులో విద్యాభ్యాసం తర్వాత 1817లో కుంపిణి ప్రభుత్వ సివిల్ సర్వెంట్‌గా భారతదేశంలో అడుగుపెట్టాడు. దక్కించారుత క్యాడర్లో బ్రోను నియామకం ముఖ్యంగా తెలుగు నారు చేసుకున్న పుణ్యం.

కలెక్టరు సహాయకునిగా, మెజిస్ట్రేటుగా, పర్మియన్, తెలుగు అనువాదకునిగా, ఫాస్ట్ మాస్టర్ జనరల్‌గా, విద్యామండలి సభ్యునిగా, కాలేజ్ బోర్డు కార్యదర్శిగా అనేక హోదాల్లో అనేక ప్రాంతాల్లో ఉద్యోగం చేశాడు. 38 సంవత్సరాలు కుంపిణి వారి కొలువులో ఉన్నాడు. తాను దేశంలోనూ, తిరిగి ఇంగ్లండు వెళ్లాకకూడా మొత్తం దాదాపు ఐదున్నర దశాబ్దాల కాలం తెలుగు భాషా సాహిత్యాల వికాసం కోసం అవిశ్రాంతంగా కృషి చేశాడు. ఇది ఒక వ్యక్తికి సాధ్యమయ్యే పని కాదు. తెలుగు గ్రంథాల రచనలో, తాళపత్ర గ్రంథాల సేకరణలో, ఉద్దరణలో, భద్రపరచడంలో, పరిష్కారణలో, ముద్రణాలో ఎన్నో వ్యాయ ప్రయుసలకోర్చి సనిచేశాడు బ్రోన్. బ్రోన్ వేమన పద్యాల ఆంగ్లానువాదం 1825లోనే చేపట్టాడు. తెలుగు ఛందస్సి (1827) ముద్రించాడు. తెలుగు-ఇంగ్లీషు, ఇంగ్లీషు-తెలుగు నిఘంటువులు, తెలుగు వ్యాకరణం, ఆంగ్లంలో తెలుగు వ్యాకరణం ప్రచరించాడు. ది లిటిల్ లెక్సికాన్, ది జిల్లా డిక్షనరీ కూర్చుడు. కొత్త నిబంధనను అనువదించాడు. వేమన పద్యాలను ఆంగ్లంలో 1829లో 693 పద్యాలతో, 1839లో 1164 పద్యాలతో ప్రచరించాడు. ఆయన ఎన్నో విధాలా ప్రేమించి వ్యాయ ప్రయుసల కోర్చి సేకరించిన తెలుగు, సంస్కృత గ్రంథాల సంఖ్య వేలల్లో పుంది. మాజేటి సహ్యశలింగం సంకలనం నుండి సేకరించిన గ్రంథాలు 613 కాగా 227 గ్రంథాలు తెలుగు, 386 సంస్కృత గ్రంథాలు. మచిలీపట్టంలో కొన్నాని 1830 గ్రంథాలు. ప్రత్యేకంగా కడపలో భవనార్చి సౌకర్యాలము ఏర్పాటు చేసి, దిగ్గంతులైన పండతులను

నియమించి అనేక కావ్యాలు, శతకాలకు సంబంధించిన వేరు వేరు చోట్లు లభ్యమైన ప్రతులను పోల్చి చూపి (Collation) శాస్త్రియ పద్ధతిలో పరిష్కరింపజేశాడు. వాటిల్లో వసు చరిత్ర, మనుచరిత్ర, రాఘవసాండవీయం, రంగనాథ రామాయణం, సండితారాధ్య చరిత్ర, పల్నాటి పీర చరిత్ర, దశావతార చరిత్ర మొదలైనవి ఉన్నాయి.

పోతన భాగవతాన్ని పరిష్కరించడమే కాక తెలుగు భారతం 18 పర్వాల పరిష్కరణకు, పుర్ణ ప్రతుల తయారికి 2714 రూపాయలు ఖర్చు చేశాడు. తెలుగు నేర్చుకోదలచే ఇంగ్లీషు వారి కోసం, ఇంగ్లీషు నేర్చుకోదలచే తెలుగు నాలి కోసం నాచకాలు తయారు చేశాడు. మద్రాసులో, కడపలో, మచిలిపట్టంలో స్వంత ఖర్చులతో ఉచిత పారశాలలు నడిపాడు. ఆయనే అన్నాడు "In 1825 I found Telugu Literature dead in thirty years I raised it to life"<sup>10</sup> అని. అది అష్టారూలా నిజం. 1855 ఏప్రిల్లో ఛార్లెన్ ఫిలిప్ బ్రోన్ తిరిగి ఇంగ్లండు వెళ్లిపోయాడు. లండన్ యూనివర్సిటీలో తెలుగు గౌరవ ఆచార్యునిగా పనిచేశాడు. గ్రంథ రచన, ముద్రణ నిర్వహించాడు. ఆయన చివరి ప్రచురణ 'తాతాచార్యుల కథలు'. 1884లో కన్నమూళాడు. పురుషులందు పుణ్య పురుషులు వేరయా అన్న వేమన పద్యానికి నిదర్శనంగా తెలుగుజాతి ఎన్ని తరాలకైనా మరువరాని పుణ్య పురుషుడు సి. పి. బ్రోన్.

### xiii. సర్ థామస్ మాన్స్ - ప్రజల గవర్నరు

తన 19 ఏళ్ల వయసులో మద్రాసుకు సైనిక విద్యార్థిగా వచ్చిన సర్ థామస్ మాన్స్ తన 66వ ఏట మద్రాసు గవర్నర్గా చేస్తూ చనిపోయాడు. తెలుగు నేర్చుకున్న తెల్ల దొరల్లో ఈయన సుప్రసిద్ధుడు. రాయల్సీమ తెల్లదొరల అధినంలోకి వచ్చాడు. ఈయనను పాలకునిగా నియమించారు. దత్త మండలాల్లో ఉన్న 80 మంది పాలెగాండ్లను అదుపులోకి తెచ్చి రైతులకెంతో ఉపకారం చేశాడు. పారశాలలు నెలకొల్పేందుకు, ప్రజోపయోగకరమైన విద్యానిధానాన్ని ప్రవేశపెట్టడానికి పథకాలు రూపాందించాడు. రాయల్సీమ అంబే ప్రాణం.

## xiv. విలియం బ్రోన్ - విశిష్ట వ్యక్తర్

1783లో రైటర్ గా నుద్రాసు వచ్చిన విలియం బ్రోన్ మచిలీపట్టుం, విజయనగరం, విశాఖ, గంజాం, రాజమండ్రి తదితర ప్రాంతాల్లో అనేక హోదాల్లో 50 సంవత్సరాల పాటు పనిచేశాడు. 1817లో 'జెంటూ' (తెలుగు) వ్యక్తరణం ముద్రించాడు. అందులో పూర్వ వ్యక్తర్లలను స్కృతించడమే గాక కొన్ని పూర్వ వ్యక్తరణాలు నిరుపయోగాలన్నాడు. 1818లో ఆయన ప్రచరించిన జెంటూ వోకాబులరీ వల్ల ఆనాటి సాంఘిక చరిత్ర తెలుసుకోవచ్చు. 1832లో తెలుగు అనువాదకునిగా పనిచేశాడు. మచిలీపట్టుంలోని మామిడి వెంకయ్య, గుండుమళ్ళ పురుషోత్తం వంటివారు విలియం బ్రోను తెలుగు వ్యక్తరణ రచనకు సహాయం చేశారు. ఆయన తెలుగు వ్యక్తరణం చాలా విశిష్టమైనది. ఇంగ్లీషు వర్ధకమం ప్రకారం తెలుగు అభ్యర్థాలు 22 మాత్రమేనని వర్గీకరించాడు. ఇది ఇంగ్లీషు వాళ్ళ తెలుగు నేర్చుకొనేందుకు దోహరం చేసింది. తెలుగు భాష ప్రకటనకు గంభీరంగానూ, వినడానికి కమ్మగానూ ఉంటుందని అన్నాడు.

## xv. ఎ. డి. క్యాంబెల్ - ప్రామాణిక వ్యక్తరణం

అలెగ్జాండర్ డంకన్ క్యాంబెల్ 1807లో రైటర్ గా మనదేశానికి వచ్చాడు. బల్లారి, తంజావూరు కలెక్టరుగా పనిచేశాడు. ప్రభుత్వ తెలుగు, పర్మియా అనువాదకునిగా పనిచేశాడు. బల్లారి మిషన్సు ఈయన కృపివల్లే ముద్రణశాల లభించింది. 1817లోనే సెంట్ జార్జ్ కోట్ బోర్డుకు కార్బూదర్షి అయ్యాడు. రెవెన్యూ బోర్డు కార్బూదర్షిగా కూడా పనిచేశాడు. తెలుగును నిశితంగా అధ్యయనం చేయడమేగాక తెలుగులోనూ, తెలుగును గురించి ఆంగ్లంలోనూ ప్రామాణిక రచనలు చేసిన కౌద్ది మందిలో క్యాంబెల్ ఒకరు. ఉదయగిరి నారాయణయ్య అనే పండితుని దగ్గర ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణిని ఆమూలాగ్రం చదువుకున్నాడు. మామిడి వెంకయ్య ఆంధ్ర దీపిక పీరిక, ఆంధ్రకౌముది, అహోబిల పండితీయం మొదలైనవి 10 ఏళ్ళపాటు శ్రద్ధగా పరించాడు. ఈ పరిజ్ఞానంతో తర్వాతి వారికి ఉపయుక్తంగా ఉండేలా ఆరు అధ్యాయాలు, 519 సూత్రాలతో తెలుగు వ్యక్తరణాన్ని ఇంగ్లీషులో రచించాడు. అప్పట్లో ఇంగ్లీషు వచ్చిన తెలుగు వ్యక్తరణాల్లో క్యాంబెల్ వ్యక్తరణ గ్రంథం ప్రామాణికమైనదిగా పరిగణనక్కింది.

1812 నుంచి దేశ భాషల అధ్యయన సంఘానికి కార్బూదర్యిగా ఉన్నాడు. అదే తర్వాత కాలేజ్ బోర్డుగా మారింది. 1816లో వ్యాకరణం ముద్రణ జరిగింది. 1812 నుంచి 1820 వరకు ఎనిమిదేళ్లు కాలేజ్ బోర్డు కార్బూదర్యిగా, పరీక్షాధికారిగా పనిచేశాడు. ఆయన ప్రతిభా విశేషాలకు మెచ్చి ప్రభుత్వం వారు నిఘంటువు రాయమన్నారు. క్యాంబెల్ ఆంధ్ర దీపికను ప్రాతిపదికగా తీసుకొని కొత్త పదాలు కలుపుకుంటూ తెలుగు ఇంగ్లీషు అర్థాలిస్తూ నిఘంటువు పూర్తి చేశాడు. దాని తోలి ముద్రణ 1821లోనూ, రెండవ ముద్రణ 1848లోనూ జరిగింది. తన వ్యాకరణానికి ఆయన రాసిన ప్రవేశిక చాలా గొప్పది. ఆంధ్ర భాషా చరిత్రను, ఆంధ్రదేశ చరిత్రను సంక్లిషంగా రాసినా అది కూడ ప్రామాణికమైనది. ఆంధ్ర చరిత్ర రచించిన వారిలో క్యాంబెల్ మొదటివాడు కావచ్చునని ఆరుద్ర అభిప్రాయపడ్డారు.<sup>11</sup> తన గ్రంథంలో త్రిలింగ శబ్దానికి విపులమైన పీరిక రచించాడు. ప్రాచీన పాశ్చాత్య చరిత్రకారులు ఆంధ్రదేశం గురించి భావించిన అంశాల్ని ప్రస్తుతించాడు. వివిధ భారతీయ పురాణాల్లో ఆంధ్రప్రస్తకి ఉన్న ఘట్టాలను క్రోడీకరించాడు. మెకంజీ సేకరించిన ప్రాత ప్రతులను, శాసనాలను ఆధారం చేసుకొని విజయనగర రాజుల జాబితా రూపొందించాడు.

#### xvi. ప్రాన్సెన్ వైట్ ఎల్లిన్ - తులనాత్మక అధ్యయనం

మద్రాసలో రైటర్స్ గా 1796లో సివిల్ సర్క్సు ప్రారంభించిన ఎల్లిన్ 1802లో రెవెన్యూ బోర్డు సభ్యునిగా, జిల్లా జిఫ్టీగా, కలెక్టర్ గా అనేక హోదాల్లో పనిచేశాడు. మచిలిపట్టంలో జిఫ్టీగా పనిచేస్తున్నప్పుడు తెలుగు బాగా నేర్చుకున్నాడు. తెలుగు, తమిళం, మశయాళం భాషల్లో ప్రావీణ్యం సంపాదించడంతో పాటు దక్కిణ భారతీయ భాషల విషయంలో చెప్పుకోదగిన కృషి చేశాడు. తమిళ, సంస్కృత, మశయాళ భాషలలో తెలుగును తులనాత్మకంగా అధ్యయనం చేసి ద్రావిడ భాషావాదం బలపడడానికి ఎల్లిన్ దోషాదం చేశాడు.

ఎ. డి. క్యాంబెల్ తెలుగు వ్యాకరణానికి పరిచయంగా ఎల్లిన్ తెలుగుతో ద్రావిడ భాషకు గల సామ్యాన్ని గురించి రాసిన నోటును (1816) పొందుపరచడం జరిగింది.

11. సమగ్రాంధ సాహిత్యం - ఆరుద్ర - 9వ సంపుటం.

భారతీయుల సాంఘిక పరిస్థితుల పట్లు, చరిత్ర పట్లు ఎంతో శ్రద్ధ కనబరచి ఆ విషయాలపై ప్రామాణిక రచనలు చేశాడు. “జనని సంస్కృతంబు సకల భాషలకును” అన్న కొందరు ఆంగ్ల పండితుల వాదాన్ని ఎల్లిన్ ఖండిస్తూ తెలుగు, తమిళ, కన్నడ, మళయాళ భాషలు ద్రావిడ భాషా కుటుంబానికి చెందిన భాషలనీ, సంస్కృతం నుంచి జనించినవి కావని నిరూపించాడు. వాక్య నిర్మాణ పద్ధతిలో దక్షిణాది భాషలు సంస్కృతంతో ఎలా విభేదిస్తున్నాయో రాశాడు. మామిడి నెంకయ్య ‘అంధ దీపిక’ ఉపోద్ధాతంలో చెప్పిన తత్పను, తద్భవాలను గురించి చర్చించాడు. లక్ష్మిధరుని మడ్డాపూ చంద్రికను ఉటంకించాడు. ఇది భాషా శాస్త్ర విషయకంగా ప్రాముఖ్యాన్ని సంతరించుకోదగింది. ఎల్లిన్ మరణానంతరం ఆయన భాషా శాస్త్ర పరిశోధన పత్రాలన్నీటినీ సర్ వాల్టర్ ఇలియట్కి అందే ఏర్పాటు జరిగింది. ఇలియట్ డాక్టర్ పోవుకు ఇచ్చి ఆక్స్ప్స్‌ఫ్రెంచ్ బోదిలియన్ గ్రంథాలయంలో భద్రపరచేట్లు చేశాడు.

### xvii. కోలిన్ మెకంజీ - చారిత్రక సంపద

తెలుగుతో పాటు 15 భారతీయ భాషల్లో వేలాది ప్రాతప్రతులు సేకరించి అనంతర తరాలకు అమూల్యమైన విశేషాలను అందించిన పాశ్చాత్య ప్రముఖుడు కోలిన్ మెకంజీ. లూయిన్ ద్వీపానికి చెందిన మెకంజీ 1783లో ఈస్టిండీయా కంపెనీ పారి ఇంజనీర్స్ క్యాడెటలో ఎంపికై భారతదేశం వచ్చాడు. మద్రాసు ప్రెసిడెన్సీ సర్వేలో పాల్గొన్న ఇంజనీర్లలో మెకంజీ ఒకరు. కోయంబత్తూరు, దిండిగల్, నెల్లూరు, గుంటూరు ఎక్కడికి సర్వే కోసం వెళ్లినా తనతో బిజ్జుసువులైన పండితులను తీసుకెళ్లేవాడు. 1809లో మద్రాసు సర్వేయర్ జనరల్గా, 1817లో కలకత్తా సర్వేయర్ జనరల్గా ఉండి దాదాపు 70 వేల చదరపు మైళ్ల మేర సర్వే జరిపించాడు. కావలి వెంకట బోర్రయ్య, లక్ష్మియ్య అనే ఇద్దరు ప్రతిభావంతులైన తెలుగు సౌదరుల సహాయంతో దేవాలయాలు, చెరువులు, రిజర్వేయర్లు, శాసనాల ప్రాచీన చరిత్రను మెకంజీ వెలికితీశాడు. ఆయన కృమిని సెంట్ జార్జ్ కోట ప్రభుత్వం కూడా ఎంతగానో ప్రశంసించింది.

తాను సేకరించిన 1620 ప్రాంతాల స్టోనిక చరిత్రల కైఫీయతుల విశ్లేషణ, కేటలాగింగు చేపట్టిన కొంత కాలానికి 1821లో కలకత్తాలో మెకంజీ మరణించాడు. మెకంజీ సేకరించిన సమాచారమైనతటినీ ఈ సింహియై కంపెనీ కొనుగోలు చేసింది.

విషయాటిక జర్నల్ మెకంజీ సేకరించిన నిషయ సంపదము మొదటిసారిగా తెలుగులోకి తెచ్చింది.

విల్స్ మెకంజీ కలెక్షన్ పేరుతో 1828లో కలకత్తాల్ కేటలాగింగ్ ఆరంభమైంది. మెకంజీ సేకరించిన 176 తెలుగు లిథిత ప్రతుల వివరాలు అందులో చోటు చేసుకున్నాయి. 36 పొరాణిక, వైతాళిక సాహిత్య గ్రంథాలు, 23 స్క్షనిక చరిత్రలు, 82 ప్రతులు కావ్యాలు, నాటకాలు, గాథలకు సంబంధించినవి ఉన్నాయి. వీటిసహాయంతో సాధికారికమైన స్క్షసిక చరిత్ర నిర్మాణం చేయవచ్చు.

వీరేగాక ఇంకా ఎందరో తెల్లదొరలు తెలుగు ప్రాంతాల్లో, తెలుగువాళ్ల మధ్య తెలుగు భాషా సాహిత్యాల వికాసానికి కృషి చేశారు. వారందరి గురించి విపులంగా చర్చించడం ఈ అధ్యయనంలో సాధ్యమయ్యేది కాదు. అయితే వారిని నామమాత్రంగానైనా స్క్రించడం బాధ్యత. బెంజిమెన్ బ్రావీఫీల్, జాన్. పి. మారిన్, థామస్ కన్సెట్టన్, సర్ విలియం జోన్స్, చార్లెన్ విల్కిన్స్, హార్ట్ థామస్, కోల్బ్రాక్, జె. బి. గిల్ క్రిస్ట్, విలియం కెరీ, జార్జ్ అబిహం గ్రియర్ సన్, రెవరండ్ డెనిడ్ బ్రౌన్ (సి. పి. బ్రౌన్ తండ్రి) క్లాడినన్ బచ్యన్, జామవా మార్క్స్ మన్, హార్ట్ మార్ట్స్ న్, దేనియల్ కోరీ, డా. జాన్ లీడన్... ఇలా వారి వారి స్క్షయల్లో, పరిమితుల్లో తెలుగు భాషా సాహిత్యాల వికాసానికి కృషి చేశారు.

## 2. ప్రారంభ దశలో వివిధ పత్రికలు - తొలి పత్రిక

### i. పత్రికల ఆవిర్మావం - ఆవశ్యకత

పత్రికల ఆవిర్మావం ప్రపంచ గమనాన్ని వేగవంతం చేసి అనంతర కాలంలో అపూర్వ వికాసానికి బాట వేసింది. ప్రసంచంలోని ఒక మూల సమాచారాన్ని మరో మూలకు తెలియజేసే మొలిక సమాచార సాధనంగానే గాక అసంఖ్యాక ప్రజలవాణిగా రూపొంది నిత్యావశ్య పరసీయంగా మారింది. పత్రిక అనేది అంకురించేనాటికి అది నిర్వచించవలసిన బాధ్యతలెన్నో అనాటికే గూడుకట్టుకొని ఉన్నట్లు చరిత్రను పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది. ప్రపంచ సమాజ స్వరూపాన్ని మార్చేసి నవసమాజ నిర్మాణానికి సామగ్రినందించవలసిన తరుణం అది. అందుకోసం పత్రిక అవతరణ ఆవశ్యకత ఏర్పడింది.

మానవాళి సమస్తం, అనుకరణ, అనుసరణ గుణాలలో మనగడ సాగిస్తూ పురోగమిస్తోంది. అది అనివార్యం. ఒక దేశంలోని నాగరికత వికాసానికి, నిజ్ఞానాభివృద్ధికి దారి తీసిన పరిస్థితుల్ని అనుసరించడం ద్వారా మరో దేశం అభివృద్ధి సాధించగలుగుతోంది. ఆ ప్రయోజనం కోసం కూడా పత్రికావిర్మావం ఆవశ్యకమైంది.

భారతదేశంలో సంఘసంస్కరణ, భాషా సంస్కరణ, సాహిత్యాభ్యుదయం, స్వాతంత్య సమపార్కన కోసం సాగిన పోరాటానికి చేయూత మొదలైన అనేక విషయాల్లో పత్రికల ఆవశ్యకత ఆనాడెంత ఉండిందో అవి నిర్వహించిన పాత్రను పరిశీలిస్తే మనకు బోధపడుతుంది.

1740 - 56 మధ్యకాలంలో మనదేశంలో అడుగుపెట్టిన ఆంగ్లేయులు క్రమంగా మనదేశమంతటినీ ఆక్రమించుకున్నారు. 1766లో ఉత్తరసర్కారుల్లో పొదం మోపడం ద్వారా మన రాష్ట్రానికి విస్తరించారు. 1799లో శ్రీరంగపట్టం యుద్ధంలో టిప్పుసుల్తాన్ మరణించడంతో కడు, కర్మలు, అనంతపురం, బల్లారి తదితర ప్రాంతాలు నిజాంకు సంక్రమించాయి. 1800లో నిజాం ఆ ప్రాంతాలను ఆంగ్లేయులకు ధారాదత్తం చేశాడు. ఆ విధంగా ఆ ప్రాంతాలు బానిసత్యంలోకి వెళ్లడం వల్ల, అంతకు పూర్వమే

సాంఘికంగా ప్రభలి ఉన్న వెనుకబాటుతనం వల్ల చేపట్టవలసిన ఉద్యమాలకు పత్రికలు కావలసి వచ్చింది.

ఆప్యటికే అనేక సాంఘిక దురాచారాలు పట్టి పీడిస్తున్నాయి. అది చాలదని ఆంగ్లీయులు ప్రజల స్వాతంత్ర్యాన్ని పూరించి వెయ్యడమేగాక దేశ ప్రజలైన తమ సంస్కృతిని బలవంతంగా రుద్రడం ప్రారంభించారు. మత ప్రచారం ఒక ఉద్యమంలా సాగుతూ వచ్చింది. దానిని ప్రతిష్ఠించి ప్రౌంధవ మతాన్ని సమర్థిస్తూ పత్రికల ద్వారా రచనలు చేయవలసి వచ్చింది. సతీసహగమనం, అవినీతి వంటి దురాచారాలను రూపుమాపేందుకు పత్రికలను ఆప్రాటుగా మార్పుకోవలసిన అవసరం ఏర్పడింది. ఈ విషయంలో బెంగాల్లో రాజురామమోహన్రాయ్, ఆంధ్రదేశంలో కందుకూరి వీరేశలింగం చేసిన కృష్ణ అనితర సాధ్యమైంది. పీరి కృష్ణలో పత్రికలు తమ వంతు సహకారం అందించాయి అనడం కన్నా ఏరు స్వయంగా పత్రికలను పదునెక్కించి ప్రత్యక్ష చర్యకు దోహదం చేశారని చెప్పవచ్చు. రాజురామమోహన్రాయ్ ఆధునిక భారత పునరుజ్ఞీవన జనకుడుగా, కందుకూరి వీరేశలింగం ఆధునికాంధ్ర పునరుజ్ఞీవన జనకుడుగా ప్రసిద్ధి పొందారు.

మొట్టమొదటిసారి సామాజిక ప్రయోజనం కోసం పత్రికలను ఉపయోగించుకున్న శునత రామమోహనరాయ్ కే దక్కుతుంది. అనేక పత్రికల్లో వ్యాసాలు రాయద్దమేగాక ఆయనస్వయంగా పత్రికలు నడిసాడు. భారతీయ మతాలను కించపరుస్తూ ఆంగ్లీయులు నిర్వహించిన పత్రికల్లో వచ్చే వ్యాసాలను ఖండిస్తూ రాయ్ వ్యాసాలు రాసేవాడు. 1818లోనే దేశంలో తొలిపత్రిక 'బెంగాల్ గిజిట్ లో సతీసహగమనాన్ని వ్యక్తిరేకిస్తూ రాజురామమోహన్రాయ్ వ్యాసం రాశాడు. త్రణ్యతికాలంలో ఆయన నడిపిన సంహార కౌముది' సంఘ సంస్కరణావశ్యతను చాటింది. ఫలితంగా 1829 డిసెంబర్ 4న సతీసహగమనాన్ని నిషేధిస్తూ గవర్నర్ విలియం బెంటింక్ శాసనం చేశాడు. అది రామమోహన్రాయ్ పత్రికాముఖంగా ఇరిపిన కృష్ణవల్లే సాధ్యమైందంటే అతిశయోక్తి కాదు.

1830 నుంచి 1857 మధ్యకాలంలో గవర్నర్ జనరల్ విలియం బెంటింక్, లాల్లిట్ మెట్టాఫ్స్ ల ఔదార్యం వల్ల పత్రికలు కుంపిన ప్రభుత్వ బీట్యూం లేకుంటా సహాయమే చెప్పవచ్చు. ఈ కాలంలో నెలసిన భారతీయ పత్రికలు ప్రశాంతికలు ప్రశాంతికలు భారత సంగ్రామాన్వీ.

సూర్యానిచ్చాయి. 1857లో మీరటలో సిపాయిల తిరుగుబాటు జరిగింది. ఈ సంగ్రామానికి పత్రికలు రెచ్చగొట్టాయని భావించి అంతకుముందు సడలించిన నిబంధనల్ని ప్రభుత్వం తరిగి విధించింది. 1857 జూన్ 13న 'గాగింగ్ ఆక్ష్య' అనే కరినమైన అండ్లులతో కూడిన శాసనం అమలులోకి వచ్చింది. పాత్రికేయులనేకులను శిక్షలకు గురిచేశారు. ఆండ్లులవల్ల అనేక పత్రికలు మూతబడ్డాయి. ఉత్తరాదికి చెందిన 'బాంబీసమాచార్', 'పోమ్ ప్రకాశ్' వంటి పత్రికలు, దక్కిణాదికి చెందిన అనేక పత్రికలు సిపాయిల తిరుగుబాటును సమర్పించి ఎన్నో ఇబ్బందులెదుర్కొన్నాయి.

ఆంధ్రదేశంలో ప్రధానంగా ఈ కాలంలో సాహిత్య, సాంఘిక రంగాల్లో సంస్కరణ యుగోదయమైంది. రాజురామమోహనరాయ్ దారిలో ఆంధ్రదేశంలో కందుకూరి వీరేశలింగం సాగించిన కృషి అసామాన్యమైంది. ఆయన మాటల్లోనే చెప్పాలంటే "పత్రికా ప్రకటనము నందు నాయుదైశమలు భాషాభివృద్ధియు, దేశాభివృద్ధియు ముఖ్యముగా రెండు. నేనేర్చరమకొన్న భాషాభివృద్ధి మార్గము తెలుగు భాషలో ముదుమైన సులభత్వాలిని సలక్షణమైన వచన రచన చేయుట, దేశాభివృద్ధి మార్గము జనులలో గల దురాచార దుర్వ్యారసముల బాపియు వృద్ధి పద్ధతులను జాపియు, వారినథిక నీతివంతులుగా జేసి దేశమునున్నత స్థితికి దెచ్చుటకయి శక్తి వంచనలేక పాటుపడుట. దేశాభివృద్ధి కలుగుటకయి, విద్య విషయమునను, వ్యవహార విషయమునను, కులాచార విషయమునను, నీతి విషయమునను, మత విషయమునను, నానా ముఖములగు గృహిచేయవలయుననియే కాని యొక్క రాజ్యంగ విషయములందే పనిచేయుట నా యుద్ధేశము కాదు. 1

వీరేశలింగం ఆధునిక సాహిత్యరంగంలో ప్రభవించిన అనేక ప్రక్రియలకు ఆద్యాదయ్యాడు.

ఆ ప్రక్రియలకు పత్రికలే పురుడుపోశాయి. కందుకూరి సమగ్ర ఆధునిక పత్రికా రచనను కూడా ప్రవేశపెట్టాడు. 'వివేక వర్ధని' పత్రిక ఈ కోవలోదే. సంఘ సంస్కరణ కోసం 'హస్య సంజీవని', 'సత్య సంవర్ధని', 'సత్యహాదిని', 'సతీహితబోధిని' వంటి అనేక పత్రికలను కందుకూరి నిర్వహించాడు. ప్రీవిద్య, బాల్య వివాహాలు, ప్రీల ఆర్థికాభున్నతి, వితంతు పునర్వివాహం, అవినీతి వంటి అనేకమైన అంశాలను పత్రికల్లో రాశాడు.

1. స్వీయచరిత్రము - యొదటి భాగం - మూడవ ప్రకటణం పు. 85

భాషా సంస్కరణ, సంఘ సంస్కరణ రంగాల్లో కందుకూరి పత్రికలను సవ్యసాచిగా ఉపయోగిస్తే ఆ రంగాల్లో కందుకూరితో విభేదించేవారు కూడా తమ వ్యతిరేక ప్రచారానికి పత్రికలనే వినియోగించారు. ప్రజాభ్యాదయోద్యమాలకు అభ్యాదయకాము కులు, వాటికి వ్యతిరేకంగా ననాతనులూ పత్రికలనే ఉపయోగించుకున్నారంటే పత్రికల ప్రాముఖ్యం ఆనాటి ధర్మం అని చెప్పుకోవాలి.

స్వాతంత్యోద్యమంలో పత్రికలు నిర్వహించిన పాతను గురించి కూడా ప్రత్యేకంగా ప్రస్తావించవలసిన అవసరం ఉంది. పత్రికలు దేశ ప్రజల్లో స్వాతంత్యోచ్చను జాగృతం చేస్తూ రావడం బ్రిటిషు వారికి సహజంగానే నచ్చలేదు. పత్రికలు తమ కర్తవ్య నిర్వహణను ఉధరించే నిషిన కొద్దీ బ్రిటిషు వారిలో అసహనం, ఆగ్రహం పెరగసాగింది. పత్రికలైనే నిర్మించం ప్రారంభమైంది. పాత్రికేయునిగా, స్వాతంత్య పిపాసిగా ఉన్న సురేంద్రనాథ బెనర్జీ నాయకత్వంలో దేశియ పత్రికలు నిర్భయంగా సామ్రాజ్యవాదుల పట్ల వ్యతిరేకతను ప్రదర్శించసాగాయి. సత్రికలపై ఆంగ్ల పాలకులు నిర్బంధాన్ని ఎక్కువ చేసి చివరికి 1878లో వెర్నూక్యల్ ప్రెన్ బిల్లు' పేర శాశవం తెచ్చారు. బెనర్జీ తన 'బెంగాల్' పత్రికలో 1883 ఏప్రిల్ 2వ తేదీ నాటి సంచికలో ఎంతో సాహసంతో శైలోర్చును విమర్శిస్తూ సంపాదకీయం రాశాడు. ఫలితంగా ఆయనకు రెండు నెలల కారాగార శిక్ష పడింది. అయినవ్వటికీ పత్రికలు నిర్బంధాలకు భయపడి వెనుకంజ వేయలేదు. స్వాతంత్యసమరాగ్నికి అజ్యం పోయడం ప్రారంభించాయి. ఫలితంగా పత్రికలపైనా, మేధావులపైనా, జాతీయ నాయకులపైనా బ్రిటిషువారి నిర్బంధపుటుచ్చ బిగుస్తూ వచ్చింది. అది బిగుస్తున్న కొద్దీ స్వాతంత్య చైతన్యం గాఢతరం కాసాగింది.

బ్రిటిషువారి నిర్బంధాన్ని ప్రతిష్ఠించి ఒక పటిష్టమైన సంఘం ఏర్పాటు చేస్తే భావుంటుందనే ఆలోచన క్రమక్రమంగా కార్యరూపం దాల్చింది. 1885లో భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ అవిర్భావానికి ఆ అలోచనలు దారితీశాయి. బొంబాయిలోని గోకాల్ దాన్ తేజ్స్ పాల్ మందిరంలో జాతీయ కాంగ్రెస్ సంస్థ అవతరించింది. సంస్థ క్రమంగా బలపడింది. జైల్కు వెళ్లడానికి, లాటి దెబ్బాలు తినడానికి స్వాతంత్య సమరయోధులు ఎన్నడూ వెనుదీయలేదు. వెనుదీరిగి చాడవలసిన అవసరమే కలగలేదు. స్వాతంత్య శతాబ్దింలోకి ఉద్యమించారు. స్వాతంత్య ఉపాయాన్ని వీక్షించారు, విశ్రమించారు. కాని, పత్రికల ప్రస్తావం ఆగలేదు. విరామం తెలియని బాటలో నదుస్తునే ఉప్పుగూ

తెలుగు సాహిత్యరంగంలో, భాషా సంస్కరణ రంగంలో పత్రికలు నిర్వహించిన కృషి కూడా ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగింది. భాషా సాహిత్య రంగాల్లో పత్రికలు చేసిన సేవను తర్వాతి అధ్యయంలో వివరించడం జరుగుతుంది.

## ii. తొలి పత్రిక - చర్చ, నిర్దయం

### a. సత్యదూత

ఆరంభాలు ఎప్పుడూ నిర్వివాదంగా ఉండవు. తెలుగులో వెలువడిన తొలిపత్రిక విషయంలో కూడా ఇదే జరిగింది. 1835 ప్రాంతంలో వెలువడిన ‘సత్యదూత’ తొలి తెలుగు పత్రిక అనీ, దీన్ని బల్లారి క్రైస్తవ మిషనరీలు మద్రాసు నుంచి వెలువరించారని నిడుదవోలు వెంకటరావు, నార్ల పేర్కొన్నారు.<sup>2</sup> మిషనరీల రికార్డుల్లో ‘ట్రూత్షపుల్ మెసింజర్’ అనే పత్రిక ప్రస్తుతవన ఉంది. దాన్ని తెలుగులోకి అనువదిస్తే ‘సత్యదూత’ అవుతుంది. కాబట్టి ఇది తొలి తెలుగు పత్రిక అని వారుభయులూ అభిప్రాయపడ్డారు. బల్లారి మిషనరీ రికార్డుల్లో ‘సత్యదూత’ వెలువడినట్లు ఆధారాలు లేవు. ‘ట్రూత్షపుల్ మెసింజర్’ కొంతభాగం కాని పూర్తిగా కాని తెలుగులో ఉన్న విషయం కూడా వెలుగులోకి రాలేదు. కాబట్టి ఈ మాత్రం స్వల్ప ఆధారంతో, ‘సత్యదూత’ తొలి తెలుగు పత్రిక అనడానికి బలం చాలదు.

### b. తెలుగు జర్నల్

నార్ల షష్ఠ్యజ్ఞ పూర్తి సంచికలో తన వ్యాసానికి ఆరుద్ర సమకూర్చున అనుబంధంలో 1831లో మద్రాసులోని లండన్ మిషన్ సాసైటీ మొట్టమొదటి తెలుగు పత్రిక ‘తెలుగు జర్నల్’ ప్రారంభించి ఉండవచ్చునని రాశారు. ‘నవమేదావి నార్ల’ అనే గ్రంథంలో గౌరేపాటి వెంకటసుబ్బయ్య కూడా ఇదే విషయం పేర్కొన్నారు. ఇవి తప్ప ఇంకెటువంటి ఆధారాలూ కనపడడం లేదు. 1831లో మద్రాసులోని క్రైస్తవ మిషనరీలు ‘తమిళ పత్రిక’ ను వెలువరించారు. ఇదే తొలి తమిళ పత్రిక అని పరిశీలనలు పేర్కొన్నాయి.<sup>3</sup> ఉభయభాషా ప్రాంతమైన మద్రాసు నుంచి ‘తమిళ పత్రిక’తో పాటు తెలుగు పత్రిక కూడా వెలువడి ఉంటుందని ఆరుద్ర భావించి వుంటారు.

2. Venkata Rao, N "Literary Journalism", studies in the History of Telugu Journalism P. 57.

3. A Survey of the Tamil Press, Somalay P. 5

### c. మద్రాస్ క్రానికల్

మద్రాసు ఆర్చ్రైవ్స్‌లో లభ్యమవుతున్న ఆకరాలను బట్టి కాన్స్టాంటిన్ శాంపీ, మరో ముగ్గురు స్టోనికులు ఎ. అవదిషైవ, టి. విశాకపరకుల అయ్యారూడు, టి. శామన్న పెరుమాళ్లయ్య తెలుగు, మలబారు భాషల్లో 'మద్రాస్ క్రానికల్' అనే పత్రికను స్టాపించేందుకు మద్రాస్ గవర్నర్ ఫెడిక్ ఆడమ్స్కు అర్థి పెట్టున్నారు. ఆ పత్రికే 'మద్రాస్ క్రానికల్'.

పత్రికను వారానికి రెండుసార్లు బుధవారం తెలుగులో, శనివారం తమిళంలో వెలువరించదలచినట్లు ఆ లర్జీలో పేర్కొన్నారు. ఈ మద్రాసు క్రానికల్కు అనుమతి లభించింది లేనిది తెలియదు. అయితే 1833 నాటికి తెలుగు, తమిళ వార్తా పత్రికలున్నట్లు ఆరుద్ర రాశారు.<sup>4</sup> 1859లో రెవరండ్ జి. లాంగ్ ప్రభుత్వానికి సమర్పించిన నివేదికలో తొలి తెలుగు, తమిళ పత్రికలు 1833 నాటికి వెలువడినట్లు పేర్కొన్నారు. ఆ తొలి తెలుగు, తమిళ పత్రిక 'మద్రాస్ క్రానికల్' కావచ్చు. అయితే ఈ మద్రాసు క్రానికల్ 1835లో వెలువడినట్లు ఆర్. నటరాజన్ అంటున్నారు.<sup>5</sup> ఈ అభిప్రాయాన్నే ఎం. సంబంధన్ కూడా వ్యక్తికరించారు.<sup>6</sup> ఈ మద్రాస్ క్రానికల్ తెలుగు, తమిళాల్లో వెలువడేదని అభిప్రాయపడ్డారు.

### d. కర్నూటిక్ క్రానికల్

1833 నవంబర్ 'ఏపియాటిక్ జర్నల్'లో 175, 176 పేజీల్లో ఇంగ్లీషు, తమిళ, తెలుగు భాషల్లో ముద్రితమైన 'కర్నూటిక్ క్రానికల్' పైట్లు అందినట్లుగా ప్రస్తావన ఉంది. అందులో ఇంగ్లీషు నుంచి తెలుగు, తమిళ భాషల్లకి, తెలుగు, తమిళాల నుంచి ఇంగ్లీషులోకి వ్యాసాలు అనువదించినట్లు పేర్కొంటూ, అనువాదాలు మూలాన్ని అనుసరించి సరైన విధంగా జరిగినట్లు, ముద్రణ కూడా బాగున్నట్లు ఏపియాటిక్ జర్నల్లో ఉంది. 'కర్నూటిక్ క్రానికల్'లో ప్రచురించిన రెండు అంగ్ల ఖండికల్లు కూడా జర్నల్లో ప్రచురించారు.

4. *Beginnings of Telugu Journalism, Studies in the History of Telugu Journalism P. 2.*

5. *Tamil Cheyidi Idaigal, Essay, A Survey of Tamil Press P.9*

6. *Tamil Vattirigaigal Essay, A Survey of Tamil Press*

ఈ ప్రస్తావనతో 'కర్నూలీక్ క్రానికల్' పేర తెలుగు, తమిళ, అంగ్ల పత్రిక ఒకటి 1933 నాటికి ఉన్నట్లు ధ్రువపడింది. 1833 నవంబర్ ఏప్రిల్ టాచ్ జర్నల్లో ప్రచురితమైన పుస్తక సమీక్షను బట్టి 'కర్నూలీక్ క్రానికల్' ఉనికిని ఆచార్య జి. ఎన్. రెడ్డి నిరూపించారు.

ఆంగ్లీయుడైన శాంపీ, మరో ముగ్గురు దేశియులు సెలక్‌ల్ప తలపెట్టిన 'మద్రాస్ క్రానికల్', ఏప్రిల్ టాచ్ జర్నల్లో ప్రస్తావించిన కర్నూలీక్ క్రానికల్ రెండూ ఒకటేనా వేరు వేరా అనే విషయం తేలవలసి ఉంది.

ఆ రోజుల్లో దక్షిణ భారతదేశంలో చాలా భాగాన్ని, మద్రాసు ప్రాంతాన్ని కూడా కర్నూలుకం అనేవారు. ఆర్కాటు ప్రాంతాల్లో జరిగిన యుద్ధాలను కర్నూలుక యుద్ధాలు అనేవారు. కర్నూలుక నవాబు చెన్నపట్టణంలో ప్రముఖుడైన కోమలేశ్వరపురం శ్రీనివాసపిట్టి గారి కుమారుని వివాహానికి వచ్చారని 1852 జూలై 25వ తేదీనాటి "వర్ధమాన తరంగిణి" పత్రిక ప్రస్తావించిన విషయాన్ని ఒక తార్కాణంగా పేర్కొంటూ మద్రాసు ప్రాంతాన్ని కర్నూలుకం అని వ్యవహారించేవారని, కాబట్టి, 'మద్రాస్ క్రానికల్', 'కర్నూలీక్ క్రానికల్' రెండూ ఒకటేనని డా. వి. లక్ష్మణరెడ్డి తెలిపారు.<sup>7</sup>

నిదుదవోలు, నార్ల పేర్కొన్నట్లు 'సత్యమాత'గాని, ఆరుద్ర ఊహించినట్లు 'తెలుగు జర్నల్' గాని తొలి తెలుగు పత్రిక అనడానికి ఆధారాలు చాలవు. జి. ఎన్ రెడ్డి నిరూపించిన 'కర్నూలీక్ క్రానికల్' 1833 నాటికి ఉన్నట్లు తెలుస్తున్నా డాని ప్రతులు దౌరకలేదు.

### ఎ. శ్రీ సెంట్ జార్జీ గెజిట్

1832 జనవరి 4వ తేదీన ఈ గెజిట్ తాలి సంచిక వెలువడింది. మొదట్లో ఆంగ్లంలో వెలువడేది. తర్వాత 1834 నుంచి కొన్ని ప్రకటనలను ప్రాంతియ భాషల్లోకి అనువదించి ప్రచురించడం ప్రారంభించారు. 1835 నుంచి తెలుగు, తమిళ భాషల్లో ప్రకటనలు చోటు చేసుకున్నాయి. గెజిట్లో ప్రకటనలు వ్యావహారిక భాషల్లోనే ఉండడం విశేషం. 1835 జనవరి 10వ తేదీ నాటి గెజిట్లో అప్పట్లో ప్రచుర్య దుబాపీ ఏనుగుల వీరాస్త్యమి (కాశియాత్రా చరిత్ర రచయిత) అనువదించిన ప్రకటన ప్రచురితమైంది. జి. సి. మోరిన్ కూడా తెలుగులోకి ప్రకటనలు అనువదించేవాడు.

7. తెలుగు జర్నలిజం అవతరణ వికాసం పు. 68

## f. వృత్తాంతి

ఇది మద్రాసు నుంచి వెలువడిన వారపత్రిక. ఇది అచ్చంగా తెలుగు పత్రికే అనుకోవచ్చు. అలాగే పత్రికకు 'వృత్తాంతి', 'వృత్తాంతిని' అని వ్యవహారమున్నట్లు తెలుస్తోంది. నిశితంగా పరిశీలిస్తే రెండు పత్రికలు వేరువేరని తెలుస్తుంది. ఒకటి 1838 ప్రాంతంలో వెలువడిన 'వృత్తాంతి' వార పత్రిక. దీని ప్రతులు అలభ్యమైనా బంగోర సేకరించిన బ్రోన్ జాబుల్లోని 'లోకరక్షణి' లేఖను బట్టి డాని ఉనికి తెలుస్తున్నది.<sup>8</sup> ఇక రెండవ 'వృత్తాంతిని'. ఇది పైన పేర్కొన్న ఫోర్ట్ సెంట్ జార్జ్ గజిట్ అయి ఉంటుంది. గజిట్ను తెలుగులో రాజకీయ వృత్తాంతినిగా వ్యవహారించినట్లుంది. కాబట్టి ఈ గజిట్ వృత్తాంతిని కావాలి. ఇక ఈ వృత్తాంతిని గురించిన చరిత్రలోకి వెళ్లాం.

రెవరండ్ జె. లాంగ్ 1833 నాటికి వెలువడినట్లు పేర్కొన్న తెలుగు పత్రిక 'వృత్తాంతి' అని అర్. నటరాజన్ తన 'తమిళిల్ చెయిది ఇదైగళ్' అనే వ్యాసంలో రాశారు. ఇది తమిళంలోనూ, తెలుగులోనూ వెలువడుతూ ఉండేదని ఆయన అభిప్రాయం. అయితే తమిళంలోనూ, తెలుగులోనూ వెలువడింది ఇది కాదు. 'భారతి' మాసపత్రిక 1951 జూలై సంచికలో నిదురవోలు వెంకటరావు గారు రాసిన 'కొక్కొండ వెంకటరత్తుం పంతులు' అనే వ్యాసంలో "1833 వరకు ప్రత్యేకముగా తెలుగు పత్రికలు వెలువడలేదు. ఆ కాలమున తెలుగున వెలువడినది యొక్క ఫోర్ట్ సెంటు జార్జ్ కోట రాజకీయ వృత్తాంతిని మాత్రమే" అని పేర్కొన్నారు. 1832లో ప్రారంభమైన ఫోర్ట్ సెంట్ జార్జ్ గజిట్లో 1835 నుంచి తెలుగు, తమిళ భాషలు నియతంగా చోటు చేసుకున్నాయని డా. లక్ష్మణ రెడ్డి<sup>9</sup> అన్నారాసి ప్రకారం రెవరండ్ జె. లాంగ్ పేర్కొన్న 'వృత్తాంతి' ఈ వృత్తాంతి ఒకటి కాదని, నటరాజన్ పేర్కొన్నది కూడా ఈ వృత్తాంతి కాక ఫోర్ట్ సెంట్ జార్జ్ గజిట్ అయి ఉంటుందని భావించవచ్చు. ఈ వృత్తాంతి తెలుగులో మాత్రమే వెలువడింది. తమిళంలో కూడా వెలువడినట్లు తిరుమల రామచంద్ర గారు<sup>10</sup> తెలుపుతున్నారు. ఆయన 'ఈ వృత్తాంతిని అసంద్గంగా'

8. బ్రోన్ జాబులు తెలుగు జర్జులిజం చరిత్ర : 1832-1857

9. తెలుగుజర్జులిజం - అవతరణ విచాసం

10. తెలుగు పత్రికల సాహిత్య సేవ

తెలుస్తన్న తొలి తెలుగు వార పత్రిక'గా నిర్దారించారు. ఈ పత్రిక 1840లో ప్రారంభమైనట్లు నిడుదవోలు, నార్దుప్రభుతులు రాశారు. అయితే మద్రాసు అర్ట్రోవ్స్‌లో ఉన్న ఆధారాలను బట్టి ఈ పత్రిక 1838లోనే ఉన్నట్లు బంగోరే పేర్కొన్నారు. ఈ పత్రికలో అచ్చయ్య విమర్శలను అనువాదం చేసి సంపుత్తు ఉండమని 1838 డిసెంబర్ 4వ తేదీన ప్రభుత్వం ట్రాన్స్‌లేటర్ జె. సి. మోరిస్కు ఆర్డర్ జారీ చేసింది. కాబట్టి ఈ పత్రిక 1838 నాటికి ఉన్నట్లు భావించవచ్చు).

'వృత్తాంతి' పత్రికను ఎవరు ప్రచురించారు, ఎక్కడ ముద్రితమైంది తెలియడం లేదు. 'వృత్తాంతి'ని ముద్రించినప్రెస్సు మద్రాసులో వేష్పేరిలోని చర్చివీధిలో ఉండేదని ఆరుద్ర అంటుండగా ఆ [ప్రెస్సు] తీఫింగ్ బజారులో ఉన్నట్లు బంగోరే పేర్కొన్నారు.<sup>11</sup> పత్రికను సంపాదకునిగా కడపకు చెందిన మండిగల వెంకట్రాయశాస్త్రి పని చేశారు. 1842 నవంబర్ 23వ తేదీన శాస్త్రిగారు 'వర్ధమాన తరంగిణి' పత్రిక ఎడిటరుకు రాసిన లేఖను బట్టి ఆయన కడపకు చెందిన వాడనే విషయంతో పాటు 'వృత్తాంతి' 1842వ సంవత్సరం ప్రారంభం నాటికే ఆగిపోయిందనేది కూడ నిర్లారణ అవుతున్నది. పత్రిక ప్రతులేవీ లభ్యం కావడం లేదు. అయితే గిడుగు రామమార్తి పంతులు గారు 'గద్య చింతామణి'లో 'వృత్తాంతి' పత్రికలో అచ్చయిన లేఖను ఉటంకించారు. సి. పి. బ్రోను ఈ లేఖను తన తెలుగు రిడిరులో కూడా ప్రచురించారు. బ్రోన్ జాబుల సేకరణలో కూడా 'వృత్తాంతి'లోని ఒక వార్తా ఖండికను చేర్చారు. పేరు వెల్లడించని పారకుడు 'లోక రక్షణి' పేరిట వివాహాల్లో దుబారా గురించి రాసిన లేఖను 1841 పీబ్లవరి 15 నాటి వృత్తాంతి సంచికలో ఘ్రమరించారు. ఆ లేఖను బ్రోను తన సంపుటంలో చేర్చాడు.<sup>12</sup>

వృత్తాంతి పత్రిక పలు ప్రాంతాలకు వెళ్లి పారకులకు వివిధ విషయాలను పరిచయం చేసిన ప్రస్తావనలు అనేకం కనిపిస్తున్నాయి. రాజబహాంద్రవరం నివాసి బోమ్మరాజు నాగేశ్వరరావు సి. పి. బ్రోనుకు 1839 సెప్టెంబర్లో రాసిన లేఖలో 'చెన్న పట్టపు వృత్తాంతి' అనే తెనుగు న్యాసుపేపరులో మీ (బ్రోను) వద్దమన్న గ్రంథాల వివరాలు చదివానని' రాశారు.

11. బర్బారిజం చరిత్ర వ్యవస్థ - రాపోలు అనందబాస్క్రో 1988 పు. 38

12. బ్రోన్ జాబులు తెలుగు బర్బారిజం చరిత్ర 1832-1857

1843 మే 18 నాటి 'వర్తమాన తరంగిణి' పత్రికలో ఇలా ఉంది. "చన్న పట్టణమందు మిక్కిలి ప్రముఖులుగానున్నా, ధనవంతులు అనే పేరు గల వారుగానున్నా ఉండే కొందరు నేటివు సెద్దుమనుషులు పూర్వం 'వృత్తాంతి' అనే వక ఆంధ్రపత్రికను ప్రచురం చేసి అది కొద్ది కాలము వరకు జరుగుతూ వుండెను. యింతలో దానికి అంత్యకాలము సంభవించి అది మృతి పాందెనని" మిక్కిలి కలతతోటి తెలియచేసింది.

రాజమండ్రిలోని చిల్లా జడ్జీ జేమ్స్ థామస్ భార్య జాలియా థామస్ 1839 జనవరి 19న లండన్కు రాసిన లేఖలో 'వృత్తాంతి' వార్తల తీరు తెన్నులపై వ్యాఖ్యలు చేసింది.

ఈ పత్రిక నిలిచిపోయిన ఉదంతాన్ని వివరిస్తూ పత్రిక సంపాదకుడు మండిగల వెంకట్రాయశాస్త్రివర్తమాన తరంగిణి ఎడిటరుకు రాసిన లేఖలో 'లోక వ్యాపారములను తెలియజేయడం వృత్తాంతి ప్రయోజనమని శాస్త్ర నారు రాశారు. ఆ పత్రికలో పారకులు కూడ ఎంతో ఉత్సాహంగా విమర్శనాత్మకమైన లేఖలు రాసివారనడానికి లోక రక్షణి లేఖ చెరగని ఉదాహరణ. 'నీలగిరి చరిత్ర' వంటి వాటిని ఈ పత్రికలో ప్రచురించి ఉంటారు. పత్రికలో ఆనాటి మద్రాసు వ్యావహారిక భాష కనిపిస్తుంది. తమిళ, ఆంగ్ల పదాలు అక్కడక్కడా కనిపిస్తాయి.

కొందరు దీనిని 'వృత్తాంతిని' అన్నారు. తమిళంలో 'వృత్తాంతి' గానే పేర్కొనడం జరిగింది. గిడుగు. రామమూర్తి గారు 'వృత్తాంతి' గానే రాశారు. ప్రభుత్వ రికార్డుల్లో కూడా 'వృత్తాంతి' అనే ఉంది. బ్రోన్ జాబుల్లోనూ, పత్రిక ఎడిటర్ మండిగల వెంకట్రాయశాస్త్రి వర్తమాన తరంగిణి ఎడిటరుకు రాసిన లేఖలోనూ దాని పేరు 'వృత్తాంతి' గానే ఉంది. కాని వృత్తాంతినిగా కాదు. దీనిలోని లేఖ, ఇతర వార్తా ఖండికల ప్రస్తావనలు పుష్టిలంగా ఉన్నా సంచికలు మాత్రం అందుబాటులో లేవు.

కొందరు పరిశోధకులు 'వృత్తాంతి' ని తొలి తెలుగు పత్రిక చర్చల్లోకి తీసుకున్నారు. లభించిన ఆధారాలను బట్టి 'కర్నూటిక్ క్రానికలో' తొలి తెలుగు పత్రికగా ఆచార్య జి. ఎన్. రిడ్డి నిరూపించారు. కాబట్టి 'వృత్తాంతి' ని తొలి పత్రిక చర్చ నుండి మినహాయించడం మంచిదని కొందరు భావిస్తున్నారు. అయితే జి. ఎన్. నిరూపించిన 'కర్నూటిక్ క్రానికలో' నిస్సందేహంగా తొలి తెలుగు పత్రికే అయినా దాని తెలుగు రూపం ఎలా ఉండేదో ఆధారాలు లభ్యం కాలేదు. కాబట్టి అది కనిపించని తొలి తెలుగు పత్రికగా నిర్దారించవలసి ఉంటుంది.

### iii. ఇతర పత్రికలు :-

#### a. వర్ధమాన తరంగిణి

‘వర్ధమాన తరంగిణి’ 1842 జూన్ 8వ తేదీన వారపత్రికగా మద్రాసు నుంచి ప్రారంభమైంది. దీని యజమాని సయ్యద్ రహిమతుల్లా అనే ముస్లిం. మొదటి ఆరు సంచికలకు సంపాదకుడువరో గాని ఆ తర్వాత పువ్వడ వెంకటరావు సంపాదకత్వం వహించారు. కొంత కాలానికి ఆయనే సర్వాధికారి అయినట్లు తెలుప్పొంది: ఇంగ్లీషు డెమ్యూనైజెంట్ చైన్ పీచు కాగితం పై 12 పుటలుగా వేసేవారు. పుటకు రెండు ‘కాలము’ లుండేవి. ఒక్కొసారి 8 పుటలతో సరిపెట్టేవారు. ఫోర్ట్ సెంట్ జార్జీ గెజిట్ లోని విషయాలను తెలుగులోకి అనువదించి వేయడం అలవాటుగా ఉండటం వల్లగెజిట్ ప్రతి మంగళవారం వెలువడితే ‘వర్ధమాన తరంగిణి’ని బుధవారం వెలువరించేవారు. తర్వాత గెజిట్ లోని అంశాలు అనువదించేందుకు ఒక్కరోజు చాలకపోవడం వల్ల పత్రిక వెలువరించే దినాన్ని బుధవారం నుంచి గురువారానికి మార్చారు. అప్పుడప్పుడూ పత్రికకు సప్లైమెంటు (అనుబంధం) కూడా వేసేవారు. దాన్ని వారు ‘ఉపపత్రిక’గా వ్యవహరించేవారు.

ఈ పత్రికలో ప్రచురించే విషయాలపై వారే ఇలా చెప్పుకున్నారు. “మత విషయములైన వారములకున్న, దూషణ భూషణ తిరస్కారములకున్న, నటవిట గాయకాది చరిత్రములకున్న ఇంకా ఇతర దుర్యిషయములకున్న” ష్టలం ఇచ్చేవారు వారు. ప్రాంతీయ వార్తలే గాక ఐరోపా, చైనా వంటి విదేశాల్లో, బొంబాయి, కలకత్తా వంటి నగరాల్లో జరిగే రాజకార్యాలు, వర్షక, వ్యాపార విషయాలు, ఖగోళ, భూగోళ, గణిత ధర్మశాస్త్ర, నీతి శాస్త్ర విషయాలను ప్రచురించేవారు. సివిల్, మిలిటరీ ఉద్యోగుల నియామకాలు, సెలవులు వంటి విషయాలను ఫోర్ట్ సెంట్ జార్జీ గెజిట్ నుంచి వేసేవారు. వ్యాపారప్రకటనలు, ఉత్తరాలు, నాటకి సమాధానాలు, అప్పుడప్పుడూ రేపు దినుసులు అనే శిరిక కింద దాన్యం జూగలైన వాటి ధరలను వేసేవారు.

స్టైన్‌ర్, యెథీనియం, హరకారు, ఇంగ్లీషుమేన్, డిలీగెజిట్, టయంన్, బొంబాయి త్రీంసు, ఈఫినింగ్ మెయిల్, తిరావిట (ద్రావిడ), తీపికై (దీపిక), దేశాభిమాని వంటి ఆంగ్ల, తమిళ పత్రికలలోని వార్తలను, విశేషాలను తెలుగులోకి అనువదించి ప్రచురించేవారు.

‘జనమనోరంజకుడు’, ‘కల్పవాసి’, ‘సూచనాతత్పరుడు’, ‘మతాధిమాని’, ‘గుణగ్రహణ కొతుకుండు’, ‘న్యాయశోధకుడు’ వంటి పేర్లతో పారకుల లేఖలు ప్రచురితమయ్యెని.

ఒక చందాదారుడు ఉత్తరాలు ప్రచురించడం వల్ల పత్రికలో స్థలం వృధా అవుతుందని సంపాదకునికి లేఖ రాస్తే దానికి ‘ఉత్తరము ప్రాసిన వారికి ఎడిటరు మారు’ ఈ విధంగా రాశారు.

“మా చందాదారులైన యొక్క పెద్దమనిషి గారు మా పత్రికలోన నుత్తరములం బ్రచురపరచుట వలన కొంత స్థలము వృధా అయిపోతున్నదని వాడుకొన్నారట వారి వొక్కరి నిమిత్తము మాత్రము మేము పత్రికను ప్రచర పరచడం లేదు. గాన యుత్తరములనెట్లు తిరస్కరింతుమోగాని వాటి వల్ల నున్నతి ప్రయోజనము కద్దు - ద్రావిడ ధీపిక యనే 4 పక్కల పత్రికలో 3 పక్కలుత్తరములున్న నాలుగో పక్క నొక్క కాలము సమాచార మున్నండుట వారు చిత్తగించలేదు కాబోలు - ”

ఎడిటరు

1842 ఆగస్టు 20వ తేదీన బల్లారి నుంచి పత్రిక వదివే పారకుడు ‘పర్వమాన తరంగిణి’లో ‘అష్టరాలు బొత్తిగా తెలియకపోవడాన్ని, హస్సలు కలం చెప్పడానికి బదులు (మాలిక రచనకు బదులు)గా యింగ్రేజి పత్రికల్లో వుండే వాటిని అలాగే తర్వాత చేశి’వేయడాన్ని విమర్శిస్తూ రాసిన లేఖ ప్రచురితమైంది. ఇది ఆనాటి పారకుల విమర్శనా శక్తికి మచ్చుతునక. ఈ విమర్శనాత్మక లేఖకు పత్రికాధిపతి జవాబు 1842 సెప్టెంబర్ 8 నాటి ‘పర్వమాన తరంగిణి’ లో వచ్చింది.

అప్పటి వార్తా రచనా విధానాన్ని తెలియ జేసేందుకు ఒక వార్త పరిశీలిద్దాం.

‘క్రూష్ణ

కొన్నాళ కిందట క్రూష్ణలో వ్యసనకరమయిన వక సంగతి జరిగి అందువలన అనేక ప్రాణహోని హేతువ అయినది. సుమారు నూటికి జనం యొక్క వక పడవ - బెజవాడ రెవు దాటేటప్పుడు యేచీన తెమికి పోయి మహా వేగముతో వక పెద్దరాతినట్టుకు తగిలి దాపు దాపుగా అందులో నుండిన బాటసార్లందరు చనిపోయినారు. ఆ పడవ నీళవడికి నిలువలేక బహువేగముగా హేతు వ్యాఢిగిలినందువలన నిముషములో నీరు నిండి ముణ్ణిగినోయినది. ముగ్గురు మాత్రము తప్పి వచ్చినారు - ఇది బాజారి ఖబురుగా

తెలిసినది గాని అధికార్తేయోవకరికి సమాచారము అందలేదు. ఆ రేవున ఉండే కృష్ణ వెడల్పు సుమారు కోశేడు దాకా ఉన్నది. అక్కడ సంభవించిన పదవ స్థితి ప్రాణి వచ్చినందు వలన నీళ్లరేవులు పదవల మీద దాటేవారికి జాగ్రత్త కలుగవలనని తెలియ చేసినాము.

- 1842 ఆగస్టు 11, వర్షమాన తరంగిణి.

అప్పట్లో వార్తలను కథల్లగా చెప్పుకుపోయే పద్ధతి ఉండేదని ఔ ఖండిక చూస్తే తెలుస్తుంది. వింత వ్యాఖ్య కూడా కలిపి రాసేవాళ్లు.

వార్తలకు శీర్షికలు ఉండేవి. వాటికి కొన్ని ఉదాహరణలు :

పాము కఱచుట	అధ్యాతము
ఆకస్మాకుపు మరణము	హాత్య
వోంగలు	ధార్మాడ
వర్షము	నిష్పు
అగ్నిపోత్రుడు	

'వర్షమాన తరంగిణి'లో సంపాదకీయ తుల్య రచనలుండేవి. వాటిసి 'ఎడిటోరియా'. అనేవారు. మచ్చుకు ఒక ఎడిటోరియా పేర్కొనడం జరుగుతుంది. దీనివల్ల 'వర్షమాన తరంగిణి' సాంస్కృతిక పునరుద్ధరింపి చేసిన కృష్ణ స్పష్టమవుతుంది. ఆనాటి పత్రికా భాష కైలి మొదలైన అంశాలు కూడా అవగతమవుతాయి.

1842. ఆగస్టు 4వ తేదీ నాటి సంచికలో ప్రచురించిన 'ఎడిటోరియా'.

" మత సిద్ధాంతము

ఇప్పుడు కొద్ది రోజులుగా చెన్న పట్టణములో చెంగాయి అంగళ వద్ద కొందరు మనవారయిన పెద్ద మనమ్ములు పాదిరిలు అచ్చువేసే క్రీష్ణియన్ - మత విషయములైన ఖస్తకముల మీద ఆక్షేపణలున్న ఖండనలున్న అరవములో నచ్చువేసి పుస్తకాలు అమ్మేటట్టున్న విన్నాము.

అయితే తెనుగున్న - యా దేశములో ముఖ్యముగా నుండే భాషే గనక - యా భాషలో నున్న ఆ ప్రకారమే అచ్చువేయిస్తూ వస్తే బాగుండును - ఇందువల్ల మరేమిన్ని

విశేష లాభము లేకపోయినా గాని పాదరీలు విస్తారము చదిని - బహుబుద్ధిమంతులు గనక మనవారు చేసే అష్టేషణలకు మంచి సమాధానములు చేస్తున్నారు. మన వాండ్లలో చదువుకొన్న బుద్ధి విచక్షణాగల వారున్న ఆదే ప్రకారము చేస్తూ వస్తే ఆ పుస్తకాలు చదినే వారిన్ని - మంచి జ్ఞానము కలగడానకు హౌతువుగా నుండును.”

వర్తమాన తరంగిణిలో వ్యాపార ప్రకటనలు ఎలా ఉండేవో ఒక ఉదాహరణ :

“ ప్రకటన.

దొరలకున్న - నల్లవారిలో గొప్పవారికిన్ని - ఉపయోగమయ్య త్రైష్టమయిన బందరు సాడిబుడ్లు మిక్కిలి ప్రశ్నమయినవి - ముత్త్యలపేట పాగడాల వీధిలో - 21 నెం. యింట్లో వున్నవి. కావలసిన వారు వచ్చి కొనుకోవలను.”

“ (1842 సెప్టెంబరు 22వ తేదీ)

మద్రాసు కమీషనర్ ఆఫ్ పోలీన్ కల్వర్జె. సి. బొల్ట్ర్ సన్ 1858లో చీఫ్ సెక్రటరీకి పంపిన రిపోర్టు వల్ల 1858 నాటికి ‘వర్తమాన తరంగిణి’ నెలకు మూడుసార్లు ప్రకటించమన్నతూ వుండేదని, దేశియులలో మంచి ప్రాభవం కలిగి వుండేదని, 600 ప్రతులు దాకా అమ్ముడుపోయేదని తెలుస్తుంది. ఆ తర్వాత వర్తమాన తరంగిణి వనికి తెలియలేదు.”

## b. హితవాది

పాశ్చాత్యలలో గొప్ప తెలుగు పండితుడని పేరు గాంచిన జె. ఎడ్వాండ్ షారీర్క ఈ మాసపత్రిక ప్రారంభించాడు. పత్రికను మద్రాసులో ముద్రించి మచిలీపట్టం నుంచి ప్రచురించేవారు. నిడుదవోలు, నార్ద, నాడిగ్ క్రష్ణమూర్తి వంటివారు పత్రిక అవతరణకాలం 1862గా పేర్కొంటున్నారు.<sup>13</sup> ఎఫ్. ఎఫ్. స్క్రియడ్ స్టోన్ రచించగా ఇ. ప్రకాశం సంకలితం చేసిన ‘పార్కీ జీవితం’ రచనను ఆరుద్ర చూపారు. ‘మచిలీబందరు చరిత్రము’ - “పోయిన హితవాదిని పునరుద్ధరణ గావించుటకును కారణం బైనది” - అనే హాక్యం ఆధారంగా 1848లో అవతరించిన డా. పత్రిక మధ్యలో కొంతకాలం ఆగిపోయి 1862లో పునరుద్ధరించబడిందని అనుకోవలసివస్తోందని బంగోరే అంటున్నారు.<sup>14</sup>

13. *Studies in the History of Telugu Journalism*

14. శ్రోవ్ జాబులు - తెలుగు జర్నలిజం చరిత్ర.

క్రైస్తవ మిషనరీలు వెలువరించిన తొలిపత్రికగా ‘హితవాది’ 14 సంవత్సరాల పాటు నడిచిందని ఆరుద్ర తెలిపారు. ఈ పత్రిక 1862 నాటి సంచికలు లండన్‌లోని బ్రిటిష్ మ్యాజియంలో ఉన్నాయి. క్రైస్తవ మత ప్రచారమే ఈ పత్రిక ప్రధాన ధ్యేయంగా స్వీకరించింది. అయితే కేవలం మత విషయాలకేగాక ఇతర సాధారణ విషయాలు కూడా ప్రచురించేవారు. మామిడి సారంగపాణి, మతుకుమల్లి కృష్ణశాస్త్రి తమ ‘మచిలీబందరు చరిత్రము’లో “హితవాదైతే తమ మత హితముతో బాటు యితర మత హితమును జూచుకొనుచు నుండెనే నింక నింక వృద్ధి కాదగియున్నది” అని పేర్కొన్నారు.<sup>15</sup>

లండన్‌లోని బ్రిటిష్ మ్యాజియంలో ఉన్న ‘హితవాది’ పత్రిక 1862 నాటి సంపుటి నుంచి కొన్ని జిరాక్ష కాపీలను డా. లక్ష్మణరెడ్డి అక్కడి వారి స్నేహితుని ద్వారా తెప్పించి కొన్ని విషయాల్ని వెలుగులోకి తెచ్చారు. ఆ ప్రకారం హితవాదిలో దేశవిదేశ వార్తలు, ప్రభుత్వ ఉద్యోగుల నియామకాలు, సార్వజ్ఞానిన ప్రకటనలు-మొదలైన ఆసక్తికరమైన విషయాలేన్నో చోటు చేసుకున్నాయి.

1862 నవంబర్ సంచికలో ప్రచురితమైన ఒక వార్తా ఖండికను చూడండి :

“జూలై నెల హితవాదిలో ఉదాహరించిన శంకరాచార్య స్వాముల వారి యొక్క హాస్తకులను ఒక ప్రీచంపినదని, లోక వార్తవల్లను ప్రచురము చేసి యుంటిమి, అయితే ఇష్టుడు ఆమెను, బెజవాడలో నుండే న్యాయాధికారులు విమర్శించి, నిర్దోషిగా ఏర్పరచి విడుదల చేసిరి.”

అలాగే ఆ సంచికలోనే మరో వార్తా ఖండిక ఈ విధంగా ఉంది : “రాణిగారి పెద్దకుమారుడు ఈ దేశమునకు శీఘ్రముగా వత్తురని అనుకొంటున్నారు.”

అదే పుటలో ఒక విదేశ వార్తా ప్రచురితమైంది :

“చీనా, హిందూ, ఆఫ్రికా మొదలైన దేశముల నుంచి వచ్చి ఇంగ్లండులో ప్రవేశించినవారు చలి, వ్యాధి, ఆకలి, దస్పులు కలిగి తెచ్చుకొనిన సామ్యు అక్కడి గ్రాకోరులకు సమర్పించి, ఇల్లున్న, స్నేహితులున్న దిక్కున్న లేక వారిలో అనేకులు చెంకమున్న, ప్రమపదమున్న చూచి, కొందరు ఉపకారులు అయిదు సంవత్సరముల

15. గిదుగు రామమార్తి, గద్య చింతాగౌణి. పు. 267

క్రిందట ఒక ఆశ్రయపు ఇల్లు వారికి గాను కట్టి, వారు ఆ దేశములో ఉన్నంత కాలమున్న వారిని అందులో ఉంచి, వారి వారి దేశములకు పంపుతున్నారు.”

1862 ఫిబ్రవరి సంచికలో 16వ పుటలో “Summary of News for 1861” – శీర్షిక కింద “1861 - సంవత్సరములో జరిగిన వృత్తానత సంగ్రహము” - అని తెలుగులో ఇచ్చి దానికింద ఇంగ్లండు, ఇటలీ, అష్ట్రేయా, అమెరికా దేశాలలో జరిగిన వృత్తానత సంగ్రహాలు ఇచ్చారు. విషయ శీర్షికలు మొదట ఇంగ్లీషులోనూ తర్వాత తెలుగులోనూ ఇష్టవడం ఈ పత్రికలో కన్నించే విశేషం.

1862 ఫిబ్రవరి సంచికలో విక్టోరియా మహారాణి భర్త ఆల్బ్రిట్ గారి మరణవార్త ప్రచురితమైంది. ఇది ఆనాటి మరణవార్త రచనా రితికి (Obituary News Item) ఒక నమూనా ఉంది. 1862 నవంబరు సంచికలో “విండ్సర్కోట” (Windsor castle) కు సంబంధించిన వ్యాసం సచిత్రంగా సెద్దలైపులో అచ్చువేశారు. వ్యాసం మొదటినే కోటు చిత్రం ఇచ్చారు. ఇది చాలా అధ్యుతమైన విషయం.

హితవాదిలో భాష సరళ గ్రాంథికంగా ఉండేదని దిగవల్లి వెంకట శివరావు, నిడుదవోలు వెంకటరావు అభిప్రాయపడ్డారు. ఈ పత్రికలో సామినేని ముద్దు నరసింహాం గారు అనేక వ్యాసాలు రాశారు. 1862లో ఆ వ్యాసాలను ‘హిత సూచిని’ సేరుతో గ్రంథాన్ని ప్రచురించారు. పత్రికలో వాడుక భాషే వాడారని లండన్లోని బ్రిటిష్ మూల్జీయింలో ఉన్న ‘హితవాది’ బైబ్లు పరిశీలించిన డాక్టర్ క్రష్ణమూర్తిడా. లక్ష్మణరాధే<sup>16</sup> తెలియజేశారు. అయితే ‘ఉపయోగించును’, ‘కట్టబడెను’, ‘చేయుచున్నారు’, ‘చేసిరి’ వంటి ప్రయోగాలు కొన్ని పుటల్లో కనిపిస్తాయి. మొదటి ఉల్యం అనేవారి చేత కట్టబడెను’ - లాంటి కర్కూర్క ప్రయోగాలు కూడా కనిపిస్తాయి. ‘ము’ కు బదులు నేడు మనం వాడుకునే అనుస్మారం నాడు అరుదుగా కనిపిస్తుంది. కొన్ని అపవాదాలు మినహా ‘హితవాది’ భాష వ్యాపకరికమని నిర్ణాగించవచ్చు.<sup>17</sup>

### C. సంవాద కౌముది

నిడుదవోలు వెంకటరావు గారు ఈ పత్రిక 1852లో వెలువకొనట్లు అభిప్రాయపడ్డారు. బ్రోన్ తన నిష్పత్తివులో ‘ఎముది’ శబ్దానికి అర్థం రాస్తూ ‘సంవాద కౌముది’ అని

16. తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ వికాసం

17. ” ” ”

పేర్కొని 'ది నేమ్ ఆఫ్ ఎ మ్యాన్ పేపర్' అని అర్థం ఇచ్చారు. ఇదే నిడుదవోలు వారి అభిప్రాయానికి ఆధారం కావచ్చు. దిగవళ్లి వెంకట శివరావు, డా. అక్కిరాజు రమాపత్రిరావులు కూడా ఈ అభిప్రాయాన్నే బలపరచారు. ఈ పత్రిక కొంతకాలమే నడిచినట్లుంది.

నిఘంటువులో సి. పి. భోన్ ఉదాహరించిన 'సంవాద కౌముది' తెలుగు పత్రిక కాకపోవచ్చు. 1821లో 'సంబాద కౌముది' అనే వంగ భాషా పారపత్రికను రాజురామమోహనరాయ్ నడిపాడు. వంగ భాషలో 'హ' ను 'బా' అని ఉచ్చరిస్తారని తెలిసిందే. ఆ దృష్టితో ఈ పత్రిక పేరు 'సంవాద కౌముది'గా వ్యవహరించడం జరిగింది. ఈ పత్రిక ఆ రోజుల్లో సతీసహగమనం వంటి దురాచారాల నిరూలనకు, సంఘ సంస్కరణకు కృషి చేసింది. ఈ 'సంవాద కౌముది' తెలుగు పత్రిక అనడానికి ఇంతకు ఏంచి ఆధారాలు లేవు. దాని ప్రతులు అలభ్యం.

#### d. దినవర్తమాని

పేరు చూస్తే ఇది దినపత్రిక అనే అభిప్రాయం కలుగుతుంది. కానీ కాదు. వారానికోసారి ఆ వారంలో జరిగిన సంఘటనలు ఇతర విషయాలు ప్రచురించేవారు. ఇది ప్రతి శనివారం మద్రాసు నుంచి వెలువడేది. 1855లో తొలుత తమిళంలో ప్రారంభమైంది. 1856 జూలై ప్రారంతంలో తెలుగులో కూడా వెలువడింది. దీని సంపాదకుడు రెవరండ్ పీటర్ పెర్సనల్. ఈయన రాజధాని కళాశాలలో దేశభాషల విభాగంలో ఆచార్యునిగా ఉన్నారు. 1862లో ప్రపంచ ప్రభ్యాతమైన ఆరేబియన్ నైట్ కథలు తెలుగులో రచించినది ఈయనే.

ఈ పత్రికకు ప్రభుత్వం వెలకు 200 రూపాయల చొప్పున ఆర్థిక సహాయం అందించడమే గాక ప్రెస్సు నడుపుకోడానికి ఉచిత భవన వసతి కూడా కల్పించింది. ఈ పత్రిక 700 ప్రతులు దాకా అమ్ముడయ్యేది. 'దినవర్తమాని' గురించి 1863 ప్రారంతాల్లో మతుకుమల్లి నృసింహ కవి రచించిన 'చెన్న పురీ విలాసం' అంతరాళ పద్ధతి 7వ పాట - నో ప్రస్తావన ఉంది. దీని గురించి 'తత్త్వబోధని' 1868 ఏప్రిల్ సంచికలో "దినవర్తమాని యొక్కటి తప్ప నాంధ్ర మందు వేరొక పత్రికయు లేదు" అని ఉంది.

ఈ పత్రిక ముఖ్య ఉద్దేశం దాని ముఖపత్రంపై ఈ విధంగా 'పేర్కొనబడి ఉంది:

"This Journal is designed to convey interesting and useful information on such topics as are usually contained in those of Europe; and thereby to promote the advancement and Civilisation of the Hindu Community."

ఇందులో కెవలం వార్తలే గాక విజ్ఞాన విషయాలు, గలివర్స్ ట్రావెల్స్, రాబిన్సన్ క్రూసో లాంటి సారస్వత గ్రంథాలు, విమర్శనాత్మక వ్యాసాలు ప్రచురితమయ్యేవి. ప్రథమ స్వీతంత్ర్య సంగ్రామ కాలంలో 'దినవర్తమాని' ప్రభుత్వ విధానాలను సమర్థించింది. ప్రభుత్వానికి విధేయంగా నడచుకొంది.

'దినవర్తమాని' 1861వ సంవత్సరం సంచికల సంపుటి బ్రిటిషు మ్యాజియంలో భద్రపరచబడి ఉంది. డాక్టర్ లక్ష్మణరామ్ గారు లండన్లోని తమ స్నేహితుడు డా. కృష్ణమూర్తి గారి ద్వారా పత్రిక జిరాక్స్ ప్రతులు తెప్పించుకొని పరిశీలించడం వల్ల కొన్ని విషయాలు తెలుస్తున్నాయి. ప్రధానంగా 1861 సెప్టెంబర్ 14వ తేదీ (సంపుటి 6 సంచిక 272) సంచికలో మొదటి పుటలో వ్యాపార ప్రకటనలున్నాయి. విషయ సూచిక కూడా మొదటి పుటలో ఉంది. మద్రాసు రైల్స్ (చెన్నపురి యినుపదారి) వారి ప్రకటన తెలుగు, తమిళ భాషల్లో ఉంది. పుస్తకాల ప్రకటన ఇంగ్లీషులో అప్పబడి విద్యాశాఖాధికారి అర్పుతున్నాడో వేరు మీద ఉంది. ఈయనే చిన్నయు (సూరి)కు 'సూరి' అనే బిరుదాన్ని సీమ నుంచి తెప్పించి ఇచ్చడంటారు.

పత్రిక మొదటి పుటలో విషయసూచిక అంగ్గంలో ఉన్నా లోపలి భాగం విషయ వివరణ తెలుగులోనే సాగింది. ఈ సంచికలో సాధారణ విద్యా విషయములు - అనే శీర్షిక కింద భూగోళ శాస్త్ర విషయాలు వివరించబడ్డాయి. ఈ సంచికలోనే 'అన 1861లో సంవత్సరపు 10 దో శాసనము' వివరించబడింది. ఇది 'పోయిన వారపు కౌరతః ఇది కూడా సశేషం. తర్వాత "యూరోపు వృత్తాంతము" అనే శీర్షిక కింద ఆగస్టు 10వ తేదీ వరకు ఐరోపా వార్తలున్నాయి. శీర్షికపై భాగంలో సూచిజు పాగమోడ అనే బోమ్మ ఉంది. తర్వాత 'మొదటి తపోలా' (బలిగ్రాం వార్తలు) శీర్షిక కింద అమెరికా మొదలైన విదేశ వార్తలు వివరించబడ్డాయి.

తర్వాత 'ఇండియా వృత్తాంతము'లు వివరించబడ్డాయి. ఇందులో "చట్ట నిరూపణ సభ", "ఐరోపియా పటాళముల శిల్ప శాలలు" "మెస్సర్ లెయింగుదొర", "బంగాళ గవర్నరు గారు," "నానాసాహాబ్" మొదలైన ఉపశీర్షికల కింద విషయ వివరణ ఉంది.

ప్రథమ భారత స్వాతంత్య సంగ్రామంలో ప్రముఖ పొత వహించిన “నానాసాహేబ్”ను గురించి ఈ సంచికలో ఇలా ఉంది.

“నానాసాహేబ్ అను పరమ ద్రోహి ఇంక ప్రాణముతో నున్నట్లు ఉత్తర ఇండియా వృత్తాంత పత్రికలు కొన్ని ఉద్దేశముగా దెలియపరచుచున్నవి. నేపాచ రెసిడంట్ ఉద్యోగస్థుడు తమ చేత కూడిన మట్టుకు అచ్చుటచ్చుట మనుష్యులను బంపి దీర్ఘ విచారణ చేయించగా, నా దుర్మార్గుడు చలి జ్వరము చేత చనిపోయేనను వరంతి దృష్టాంతముతో దెలియవచ్చినదిగానివేరొక వృత్తాంతమును వినబడలేదని గవర్నర్మెంటు వారికి రిపోర్టు చేసినట్లు ఇంగ్లీష్ మెన్ పత్రికలో కనుపరచి యున్నది.”

తర్వాత “రాజధాని వృత్తాంతము” శిర్మిక కింద వార్తా విశేషాలున్నాయి. శిర్మిక సెంటుజార్డి గెజిట్ వివరాలు కూడా ఇందులోనే పున్నాయి. “దేశవృత్తాంతము” శిర్మిక కింద కొన్ని కొచ్చి, హాయిదరాబాదు ప్రాంతాల విశేషాలు వివరించబడ్డాయి. “ఇతర దేశ వృత్తాంతము” శిర్మిక కింద జపాన్, కేపల్ - గుడ్ ఫోవ్, నత్తాల్ దేశాల వార్తలు ప్రచురితమయ్యాయి. “నానా వృత్తాంత సంగ్రహము” శిర్మిక కింద ఆయా తేదీల్లో జరిగిన విశేషాలు, ఇతర పత్రికల నుంచి సంగ్రహించి ప్రచురించబడ్డాయి. 1861 సెప్టెంబర్ నెల 14వ తేదీ మొదలు, 25వ తేదీ వరకు పంచాంగం కూడా ప్రచురితమైంది. “చెన్నపట్టణపు సరకుల ధరలు”, “వర్తకమునకు ఉపయోగములయిన సరకులు - సామగ్రీలు - తీసుకొని పోవుటను గురించి యేర్పరచిన నిబంధనలు” మొదలైన విషయాలన్నీ ఈ సంచికలో ప్రచురించారు.

దీన్ని ఒట్టి ‘దినవర్తమాని’లో దేశ విదేశ వార్తలే గాక మరెన్నే ఆసక్తికరమైన విషయాలు ప్రచురించేవారని తెలుస్తోంది. ఈ సంచికలో ప్రచురితమైన ఒక విదేశ వార్తా ఖండిక ఇలా ఉంది :

“ జపాన్ ”

జాలై నెల 20 తేది.

“యేతోన్నగరమునందు అంగిలేయ స్టానాధిపతి మొదలగువారు దిగియుండినయొక గృహములో ఈ నెల 6తేదీ రాత్రి జపానీయులగు కొందరు దుర్మార్గులు తంత్రముగా ప్రవేశించి స్టానాధిపతిని లేఖకునిన్ని పాడిచి గాయపరచి తొందర పెట్టిరి. ఆ దుష్టులు చంపుటకు మనుపు దైవాధినముగా బెదిరించి పారదోల బడిరి.”

అదే సంచికలో దేశియ వార్తనాకదాన్ని ఏ విధంగా వేశారో చూడండి! :

“హాముదరాబాదు

మిగుల ఘనత వహించిన గవర్నర్ నరల్గారు హాయిదరాబాదు నిజాం గారిని గౌరవ పరచుటకు వారికి నయిట్ పట్టమివ్వబోవుచున్నారు. ఆ యభిప్రాయమును తెలియ పరచునట్టి యొక పత్రికను రెసిడంటుకు (కర్నల్ డెవిసన్) పంపగా నా థోర క్రమ ప్రకారము తనదు పరివారముతో కూడ నిజామ్ గారి యొద్దుబోయి యో పత్రికను ఒప్పగించిరి. వారు దాన్ని మిగుల తృప్తితో సంగీకరించి యూ మంగళ వార్తను దెలియ పరచుటకు చిహ్నముగా తనదు రాజధానియందు మాత్రము కాకుండ సికందరాబాదు పాలారమునందును ఫిరంగీలు వేయించిరి”.

‘దిన వర్తమాని’ భాష వ్యావహారికమని నిడుదవోలు రాశారు.<sup>18</sup> కానీ షైన పేర్కొన్న వార్తా ఖండికలను పరిశీలిస్తే భాష సరళ గ్రాంథికమే గాని వ్యావహారికంకాదు. ఇందులో నుగాగమాలు, యడాగమాలు విరివిగా కనిపిస్తాయి. సంధినియమాలు పాటించక, విసంధిగా రాయడంతో పాటు “ఉంటున్నారు”, “10 దో” లాంటి ప్రయోగాలు అరుదుగా కనిపిస్తాయి. “పోయిన తూరి”, “మున్నారు” “కొల్తెత్తువాండ్రు”, “పటాళములు” లాంటి మద్రాసు ప్రాంతీయ మాండలికాలు ఈ పత్రికా భాషలో కనిపిస్తాయి. వలపలగిలక కుంపణి యుగంలోని పత్రికలన్నిటిలో కనిపిస్తుంది.

### e. జిల్లా గెజిట్లు

1856 నుంచి నాటి ప్రభుత్వం జిల్లా గెజిట్లను ప్రచురించింది. ప్రభుత్వ విషయాలను ప్రజలకు తెలియజేయడమే వీటి లక్ష్యం. గెజిట్లలో అంగ్ల పదాలను తెలుగీకరించి రాయడం, కొంత జిల్లా మాండలిక భాష కూడా కనిపిస్తుంది. తెలుగు జిల్లాలకు సంబంధించిన గెజిట్లను తెలుగు, ఆంగ్ల భాషల్లో ఉన్నాయి. ద్విభాషా ప్రాంతాలకు సంబంధించిన గెజిట్లను ఆంగ్లంతో కలిపి మూడు భాషల్లో ప్రచురించారు. ఆయా జిల్లాలకు సంబంధించిన ప్రభుత్వ ప్రకటనలు, వాతావరణ సూచనలు, విపణి పరిస్థితులు ఈ గెజిట్లలో ప్రచురించేవారు.

18. కాక్కొండ వెంకటరత్నం పంతులు. వ్యాసం “భారతి” 1951 జూలై సంచిక

### f. క్రైసంటు

తొలి పత్రికల చర్చ ముగింపుకు ఈ ‘క్రైసంటు’ ఒక కొనమెరుపు. ఆ పత్రికను అంత చైతన్యవంతంగా నడిపిన వ్యక్తి గాజుల లక్ష్మీనర్సి సెట్టి. కుంపిణీ పాలకులు, ప్రభుత్వేద్యగుల అక్రమాలను బయట పెట్టేందుకు సెట్టి గారు తమ ఆంగ్ల పత్రిక ద్వారా ప్రశంసనీయమైన కృషి చేశారు. ఆయన 1806లో మద్రాసులో స్థిరపడిన సంపన్చ ఆంధ్ర కుటుంబంలో జన్మించాడు. “చెన్నపట్టణ స్వదేశ సంఘం” స్టాపించి దానికి అధ్యక్షునిగా ఉన్నాడు. ‘నేటివ్ సర్క్యూలేటర్’ అనే ఆంగ్ల పత్రికను, దాని ముద్రణాశాలతో సహ కొని తర్వాత పత్రిక పేరును ‘క్రైసంటు’గా మార్చి నిర్మించాడు. 1844 అక్టోబర్ 2న తొలి సంచిక వెలువడింది. ఆ పత్రికంటే పాలకులకున్న కంటగింపువల్ల ప్రభుత్వం నుంచి ఎటువంటి సహాయమూ లభించలేదు. దేశియులు కోల్పోయిన ఉనికిని, స్వేచ్ఛను పత్రిక ప్రతిబింబించింది. తనకున్న ఆస్తినంతా ధారవోసి లక్ష్మీనర్సి సెట్టి క్రైసంటు పత్రికను 1864 వరకు కొనసాగించి ఆ తర్వాత ఆర్టిక ఇబ్బందుల వల్ల గత్యంతరం లేక మూసివెయ్యవలసి వచ్చింది. 1868లో మరణించాడు.

ఇంతటితో తొలి పత్రికల చర్చ ముగుస్తున్నది. మనకు పత్రికల స్తాపన విదేశియుల ద్వారానే సంక్రమించినా మొదటి నుంచి మనదైన చైతన్యం పత్రికల్లో కొనసాగింది. ‘వృత్తాంతి’, ‘వర్తమాన తరంగిణి’ మొదలైన పత్రికల్లో సాంపుక చైతన్యం గోచరిస్తుంది. పారకులు రాసిన ఉత్తరాలను పరిశీలిస్తే ఆ విషయం బోధపడుతుంది. అదే విధంగా పత్రికల స్తాపన, నిర్వహణ వెనుక లాభాపేక్ష ఏ కోశానా కనిపించదు. ‘వర్తమాన తరంగిణి’ స్తాపకుడు సయ్యద్ రహిమతుల్లా ఒక ఆదర్శం కోసం నడిపాడు. ఆనాటి పత్రికల్లో భాషలో కొంత వరకు అనువాద చాయలున్నాయి. ఆంగ్ల పదాలకు ఆంధ్రికరణ కనిపిస్తుంది. వీటిలో ఎక్కువగా వ్యాపారిక భాష చోటు చేసుకోవడం చెప్పుకోదగిన విషయం.

### 3. పత్రికల వర్గీకరణ

తొలి రోజుల్లో పత్రికలను ఒక ధ్వయం కోసం ఒక వ్యక్తో వ్యక్తులో నడివేవారు. ఆధునిక కాలంలో వ్యాపార సంస్థలు పత్రికలు నడవడం మొదలైన తర్వాత వాటికాక పాలసిని భూపాందించుకోవడం ప్రారంభమైంది. ఏ పత్రిక వెలువడడాన్నికైనా ఒక కాలమానం (Periodicity) అవసరం. అలాగే ఏ పత్రికైనా సమాజంలో ఆను నిర్వహించాలనుకున్న పాత్రము బట్టి తన ప్రధాన విషయ స్ఫవంతిని నిర్ణయించుకుంటుంది.

తొలిరోజుల్లోని పత్రికలు వారం వారం వెలువడడం గమనార్థం. కాలమానం అనేది కేవలం వెలువరించే వారి శాకర్యమే కాక సమాజంలో దాని తరచుదనం (Frequency) వల్ల పదే ప్రభావం కూడా పరిగణించే వస్తుంది. తొలిరోజుల్లో పత్రికలు వెలువరించే వారి వస్తులు పరిమితమే అయినప్పటికీ తరచుదనంకోసం వారపత్రికా నిర్వహణకు ఉధ్యమించారని చెప్పవచ్చు. మాసపత్రికల వల్ల అప్పట్లో తమ ధ్వయం గాఢంగా నెరవేరదని భావించి ఉండవచ్చు. దినపత్రికల భావనకు (Concept) అప్పటికింకా అంకురార్పణ జరగలేదు. ఈ నేపథ్యంలో పత్రికల వర్గీకరణకు ప్రథుత్తించవలసి ఉంది.

#### i. కాలమాన వర్గీకరణ (Periodicity)

##### a. వారపత్రికలు

తెలుగులో తొలి పత్రిక 'వృత్తాంతి' వారపత్రిక అని తెలుసుకున్నాం. వృత్తాంతి తర్వాత వచ్చిన మరికొన్ని పత్రికలు కూడా వారపత్రికలే. తొలి నాటి పత్రికలను వారపత్రికలుగానే ఎందుకు నడిపారు అనే విషయం తరచి చూస్తే కొన్ని కారణాలు వెలుగులోకి వస్తాయి. తెలుగులో తొలి పత్రికలకు విదేశి పత్రికలే స్థార్ట్ కలిగించాయని అనుకుంటే విదేశాల నుంచి వచ్చే పత్రికల సరచిలో ఆ పత్రికల్లోని వార్తలు ఇతర విషయాలను తెలుగులోకి అనువదించి తెలుగు పత్రికలు అందించేవని గమనించవచ్చు. అంతేకాకుండా మద్రాసలో కుంపిణి ప్రభుత్వం ఆధ్యాత్మికాలో వారానికోసారి వెలువడిన ఫౌర్ట్ సెంట్ జార్జి గెజిట్లోని అంశాలనుకూడా తెలుగు పత్రిక 'వర్తమాన తరంగిణి'లో

ప్రచురించేవారు. మరీ ప్రధానంగా వారం అనే కాలమానం వారి పత్రికా నిర్వహణ ధ్యేయానికి అనుకూలంగా ఉంది. ఈ కారణంగా తొలిపత్రికలు వారానికో మారు వెలువడ్డాయని భావించవచ్చు.

‘వృత్తాంతి’కి తగినన్ని వనరులు లేకపోయినా పారకుల నుంచి కూడా పత్రిక చంద్ర పెద్దగా రాకపోయినా లోకంలో జరిగే విషయాలను తెలియజేయడమే ప్రధాన లక్ష్యంగా ఎన్నో ఇబ్బందుల్లి సహించి పత్రికను నడిపించారు. “లోక వ్యాపారములను తెలియజేయడం” ‘వృత్తాంతి’ పత్రిక ప్రయోజనంగా దాని సంపాదకుడు మండిగల వెంకట్రాయశాస్త్రి కడప నుంచి ‘వర్షమాన తరంగిణి’ ఎడిటరుకు రాసిన జాబువల్ల తెలుస్తుంది. పత్రికపట్ల పారకుల్లో ఉన్న చైతన్యం వల్ల కూడా వారం వారం వెలువడే పత్రికకు ఆదరణ ఉండేదని తెలుస్తున్నది. మొదట్లో వచ్చిన పత్రికలకు ఆర్థిక వనరులు లేక అవి నడవడం కష్ట తరమనే విషయాన్ని కందుకూరి వీరేశలింగం గారు వివేకవర్ధని పత్రిక 1882 జూన్ సంచికలో ఈ విధంగా పేర్కొన్నారు.

“..... వానింజదువు వారు మిక్కెలి తక్కువ సంఖ్యగల వారుగా నుండి చందాదారుల వలన వచ్చేడి ధనము ముద్రాభృతికే చాలక నశింపక మిగిలినవి యభివృద్ధి లేక పురుటిండ్ల వర్ష వ్రేలాడగట్టిన కలబంద చెట్ల వలె వచ్చియు చావకుండ కుట్టాపీరిలో నిలిచియు వార్తా పత్రికలు ప్రబలకున్నవి”<sup>1</sup>

‘వర్షమాన తరంగిణి’లో ప్రతి బుధవారం వెలువడ పోర్ట్ సెంట్ జార్జ్ గెజిట్లో అంగ్లంలో ప్రచురించే విషయాలను తెలుగులోకి అనువదించి ప్రచురించేవారు. ఇంకా ఈ పత్రికలో స్పెక్టేచరు, యెట్టిసియం, హర్కారా, ఇంగిలీషుమేన్, బొంబాయి ట్రైన్ వంటి పత్రికల్లోని వార్తలను అనువదించి వేసేవారు. అందువల్ల వారం వారం వెలువరీంచడం తప్పనిసరైనట్లుంది.

‘దిన వర్షమాని’ అనేది వారపత్రిక. పేరును బట్టి ఇది దినపత్రిక అనిపించినా రోజు జరిగే సంఘటనలను గురించి ప్రతి శనివారం వెలువడేది. పత్రిక లక్ష్యాన్ని గురించి ఈ విధంగా పేర్కొన్నారు

1. క్రొన్ జాబులు - తెలుగు జర్నలిజం చరిత్ర. 1832-1857 ప. 83

ఆంటూ హిందూ (భారతీయ) సమాజం అభ్యన్నతిని ద్వేయంగా పెట్టుకున్నట్లు తెలుస్తుంది. ‘దినవర్తమానిలో’ బెలిగ్రాం (మెరుపు తపాలా) వార్తలు శీర్షిక కింద విదేశీ వార్తలు, ఫోర్మ్ సెంట్ జార్జీ గెజిట్ వివరాలు ప్రచురించేవారు.

తెలుగు ప్రముఖుడు గాజల లక్ష్మీనర్స్ సెట్టి స్టాపించిన క్రెసెంటు ఆంగ్ల వారపత్రిక ప్రజల్లో జాతీయతను పెంపాందించడంతో, కుంపణీ పరిపాలనలోని అన్యాయాలను వెలుగులోకి తీసుకురావడంతో ఎంతో కృషి చేసింది.

తొలి పత్రికలు ప్రధానంగా క్రైస్తవ మత ప్రచారానికి అంకితమయ్యాయి. ఇతర విషయాలను కూడా ప్రచురించాయి.

వార్తలను విషయాలను త్యరత్వరగా ఎప్పటికప్పుడు ప్రచురించి పాతకులకు అందించడానికి వారపత్రికను ఎన్నుకున్నట్లు కనిపిస్తుంది. అదే విధంగా విషయాలను కొంత ఆలశ్యంగానైనా సరే సమగ్రంగా సంచికను తయారు చేసి వెలువరించాలనేందుకు పక్ష, మాసపత్రికను ఎన్నుకొన్నారు. ఒకే పత్రిక మొదట వారపత్రికగా ప్రారంభమై తర్వాత పక్షపత్రికగా అటుపైన మాసపత్రికగా మారి చిరకాలం నడిచిన సంఘటనలున్నాయి. అదే విధంగా మొదట మాసపత్రికగా ప్రారంభమై తామేర్పరుచుకున్న లక్ష్మి సాధన దిశలో వేగవంతంగా సాగడానికి ఆ పత్రికను వారపత్రికగా మార్చి నడిపిన సంఘటనలూ ఉన్నాయి.

సంఘ సంస్కరణకూ, భాషా సంస్కరణకూ పత్రికలను ఆయుధాలుగా చేసుకొని అనేక సమరాలు నడిపిన కందుకూరి వీరేశలింగం 1874లో తొలుత మాసపత్రికగా ప్రారంభించిన ‘విషేకవర్ధని’ తర్వాత పక్షపత్రికగా ఆ తర్వాత వారపత్రికగానూ మారి రెండు దళాబ్దాలపాటు నడవడం గమనార్థం.

రాజకీయ ప్రాధాన్యం గల తొలి వారపత్రికగా ‘అంద్రపకాశిక’ ను చెప్పుకోవాలి. ఎ.సి. పొర్కసారథినాయుడు ప్రారంభించిన ఈ పత్రిక 42 సంవత్సరాలపాటు నడవడం గొప్ప విషయం. భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ స్టాపించిన 1885 సంవత్సరంలో ప్రారంభమైన ఈ పత్రిక కాంగ్రెస్ ఉద్దేశాలను బలపరచడం యాదృచ్ఛికమేమీ కాదు. అవినీతి,

పైనికుల దౌర్జన్యాల గురించి ప్రచురించి తెలుగు సారకుల్లో రాజకీయ చైతన్యాన్ని పెంపాందింపజేయడంతో పాటు పత్రికా పరనాభిరుచిని గణానీయంగా పెంచింది.

ఆ మార్గంలో దేవగుష్టంశేషాచలపతిరావు గుంటూరు నుంచి ప్రారంభించిన దేశాభిమాని' మరో రాజకీయ వారపత్రిక తర్వాత బెజవాడకు మారి దినపత్రికగా అవతరించింది. దీనే తొలి తెలుగు దినపత్రికగా భావిస్తున్నారు.

20వ శతాబ్దిమొదటటిదశాభ్యం వారపత్రికా స్టాపనలో ప్రాధాన్యాన్ని సంతరించుకున్నది. ఒకటి 'కృష్ణాపత్రిక' స్టాపన. 1902 ఫిబ్రవరి 1న మచిలీపట్టంలో కృష్ణా జిల్లా అసోసియేషన్ అధ్యర్థంలో కొండా వెంకటపెయ్య, దాను నారాయణరావు గార్ల సంపాదకత్వంలో 'కృష్ణాపత్రిక' వారపత్రికగా ప్రారంభమింది. ఆంధ్రమిల సాంఘిక, సాహిత్యాభ్యుదయంలో 'కృష్ణాపత్రిక' నిర్వహించిన పాత్ర అమోఘం. జాతీయోద్యమ, స్వాతంత్ర్యోద్యమ పథంలో తెలుగు జనావాచిని ముందుకు నడిపించింది. ముట్టూరి కృష్ణారావు సారథ్యంలో 'కృష్ణాపత్రిక' దేశంలోని భాషా పత్రికల్లో ఎనలేని ప్రాధాన్యాన్ని సంతరించుకుంది.

'రెండవది 'అంధ్రపత్రిక'. కాళిణాథుని నాగేశ్వరరావు గారు 1908 ఆగస్టు 9న బొంబాయి నుంచి 'అంధ్రపత్రికను' వారపత్రికగా ప్రారంభించారు. పారకులకు వేగంగా వార్తలు అధించవలసి వచ్చినప్పుడు పత్రిక తరచుదనా (Frequency) న్ని మార్గం గురించి ఇదివరకే చెప్పుకున్నాం. 1914లో మొదటి ప్రపంచ యుద్ధ కాలంలో ప్రజలకు వెంటవెంటనే యుద్ధ వార్తలు అందించడానికి 'అంధ్రపత్రిక'ను దినపత్రికగానూ, వారపత్రికగానూ నడవడం ప్రారంభించారు. ఆ తర్వాత 'భారతి'ని కూడా ప్రారంభించి అనితరస్వార్థంగా నిర్వహించి మూతపడే వరకూ తెలుగు ప్రజలకు అందించిన సేవ సాటిలేనిది.

తెలంగాణాలో ఎన్నో కష్టాల నడుమ ప్రారంభమై కష్టాల్నే ఆగిపోయిన రెండు వారపత్రికల గురించి చెప్పుకోవాలి. వరంగల్లు జిల్లా ఇనుగుర్తి నుంచి ఒద్దిరాజు సోదరులు సీతారామచంద్రరావు, రామువరంగారావు 1922 ఆగస్టు 27న తెనుగు పత్రిక'ను, నల్గొండ నుంచి 1922 ఆగస్టు 24న షబ్దిసు వెంకట రామనరసింహరావు 'నీలగిరి పత్రిక' ను ప్రారంభించి చారిత్రక స్వార్థితో నడిపారు.

1926లో సురవరం ప్రతాపరెడ్డి హైదరాబాద్ నుంచి 'గోలకొండ పత్రిక' ను అర్థ

వారపత్రికగా ప్రారంభించారు తర్వాత వారపత్రికగా మారింది. నిజాం రాష్ట్రంలో అణగారిన తెలుగు ప్రజలను జాగ్రత్తం చేసేందుకు వజ్జ సంకల్పంతో ప్రతాపరద్ది గారు ఈ పత్రికను నడిపారు. నాలుగు దశాబ్దాల పాటు ఎనలేని సేవలందించిన 'గోలకొండ పత్రిక' ఆంధ్రద్వాన్ని విజయవంతంగా కొనసాగించింది. 1947లో నూకలనరోత్తమరద్ది సంపాదకత్వంలో దినపత్రికగా మారి కొంతకాలం నడిచింది. ప్రతాపరద్ది గారు 'ప్రజావాణి' అనే మరో వారపత్రికను కూడా నడిపారు.

తొలుత వారపత్రికలుగా వెలువడిన శశిలేఖ, ప్రజాశక్తి వంటి పత్రికలు అనంతరకాలంలో దినపత్రికలుగా మారాయి. వారపత్రికలుగా నడిచి సాంఘిక, రాజకీయ, సాహిత్య రంగాల్లో విశేషంగా సేవచేసిన పత్రికల్లో విభుధరంజని, ఆంధ్రకేసరి, వందేమాతం, స్వరాజ్య, దేశమాత, ఆంధ్రభారతి, నెల్లూరు పత్రిక, స్వతంత్ర, సాధన వంటివి చెప్పుకోదగినవి.

1930 నుంచి ఈనాటి వరకూ వారపత్రికగా నడుస్తున్న 'జమీన్ రైతు' పత్రిక ప్రాంతియ పత్రికల్లో ప్రత్యేక స్తోనాన్ని సంతరించుకున్నది. నెల్లూరు జమీందారీ రైతుల తరఫున వెంకట్రామనాయుడు స్తోపించిన ఈ పత్రిక మొదటల్లో 'జమీందారీ రైతు'గా వెలువడేది. 'జమీన్ రైతు' పత్రిక ఈనాటికే మారిన పరిస్థితులకు అనుగుణంగా రూపాంది వెలువడుతున్నది. జమీందారీ రైతు ఉద్యమాన్ని చేపట్టి ఆ ఉద్యమాన్ని జాతీయోద్యమంలో భాగం చేసి జమీందారీలు రద్దుయేవరకు పోరాడిన శునత ఈ పత్రిక వ్యవస్థాపకుడు వెంకట్రామనాయుడుకి దక్కుతుంది.

ప్రస్తుతం 'ఆంధ్రభూమి', 'ఆంధ్రప్రభ', 'ఆంధ్రజ్యోతి' ప్రముఖ దినపత్రికల సంస్థలు ఆ పేర్లతో వారపత్రికలు నిర్వహిస్తున్నాయి. ఇవిగాక ఇంకా 'మయూరి', 'స్వతి' వంటివి కూడా బాగా నడుస్తున్న వారపత్రికలు.

## b. పక్షపత్రికలు

తెలుగులో పక్షపత్రికలు సంఖ్యాపరంగా స్వల్పంగా ఉన్నాయి. వాటిలో మత ప్రధాన పత్రికలు, కులపత్రికల సంఖ్య ఎక్కువ. విద్య, వైజ్ఞానిక, న్యాయ, వాణిజ్య పత్రికలు ఆ తర్వాతి స్థానమాక్రమిస్తున్నాయి. పక్షపత్రికల్లో మరీ తొలినాళ్లలో వెలువడిన 'శ్రీయక్షిణి' ని గురించి చెప్పుకోవాలి. బల్లారి నుంచి 1863 నుంచి 1867 వరకు త్యాగరాజ మొదలి,

వెంకట రమణ కవి 'శ్రీయక్షిణి'ని నడిపారు. ఇది డెమ్స్ సైజలో ఉండేదని భాష గ్రాంథికమని నిడుదవోలు వెంకటరావు గారు 'కొక్కొండ వెంకటరత్యం పంతులు' అనే వ్యాసంలో రాశారు. శైలిమనోహరంగా ఉండేదని కందుకూరి పీరేశలింగం ప్రశంసించారు. వారి విగ్రహంతంత్రాన్ని ఆ పత్రిక సమీక్షించింది.

1874 అక్టోబర్లో పీరేశలింగం గారు ప్రారంభించిన 'వివేక వర్ధని' ప్రసిద్ధి తెలిసిందే. 'వివేక వర్ధని' 1876 జూలై నుంచి 1885 వరకు పక్షపత్రికగూ నడిచింది. పీరేశలింగం గారు ఈ పత్రికను మాసపత్రికగా ప్రారంభించి దాని సంచికలను వేగిరం చేసే క్రమంలో తొలుత పక్షపత్రికగా మార్చి ఆమైన వారపత్రికగా చేశారు. 'వివేక వర్ధని' మాసపత్రిక నుంచి వారపత్రికగా మారే మార్గంలో పక్షపత్రికగా ఉంది. ఈ మార్పు కేవలం మాసపత్రిక నుంచి వారపత్రికకు మారడానికి ఒక మజిలీగా సాగలేదు. పక్షపత్రికగా దాదాపు 9 సంవత్సరాలు నడిచింది. తెలుగు పత్రికా రచనకు నవయుగాన్ని తెచ్చిపెట్టింది. 1959లో ఆడిట్ బ్యార్డ్ ఆఫ్ సర్క్యూలేషన్ హరు ప్రచురించిన 'ది హొస్టర్ ఆఫ్ ది ప్రైవెన్ ఇన్ ఇండియా' అనే గ్రంథంలో "Sri Veeresalingam of Rajahmundry started what may be termed as news Journal called VIVEKAVARDHANI"

అని పేర్కొనడం ఆ పత్రిక సాధించిన నవ్యతకు యోగ్యతాపత్రమే.

పక్షపత్రికల్లో మత, కుల పత్రికలే ఎక్కువ సంఖ్యలో ఉన్నట్లు ఇదివరకే చెప్పుకున్నాం. ఈ పత్రికలు 1920-30 మధ్యకాలంలో ఎక్కువ ఉండడం యాదృచ్ఛికమేమీ కాదు. వివిధకులాల్లో అభ్యర్థయకరమైన భావాలను కులపత్రికలు సెంపాందించాయి. అరుణోదయం (1920), క్షత్రియ పత్రిక (1921), ఆనంద తీర్థ (1922), శైవ ప్రచారిణి (1923), జ్ఞాన దీపిక (1923), ధర్మసాధని (1923), పీరైవ ప్రచారిణి (1929), ఆదిమాంధ్ర (1927), శైవ్ (1929) వంటి కుల, మత పత్రికలు ఒక దశాబ్దంలో వెలువడ్డాయి.

'దేశభీమాని' 1896లో పక్షపత్రికగా ప్రారంభమై 1906 నాటికి దినపత్రికగా మారింది. పత్రికా వ్యవస్థాపకుడు శ్రీ దేవగుష్ఠం శేషావలపతీరాపు పట్టుదలకు మార్పేరు. స్థానికాధికారులమై కూడా ఈ పత్రిక ధ్వజమైత్తేది. నిర్మాహమాటమైన విమర్శలు వెలువడేవి. పత్రికాపరనాసక్తిని మిక్కెలి పెంపాందించినపత్రిక 'దేశభీమాని' 1866లో పక్షపత్రికగా ప్రారంభమైందని డా. సాభాగ్యమ్మ<sup>2</sup> అన్నారు. వారపత్రికగా

2. తెలుగులో సాహిత్య పత్రికలు - 1992. పు. 33

1886లో ప్రారంభమైందని డా. లక్ష్మణరాధై తెలిపారు.<sup>3</sup> దేశాభిమాని వారపత్రికగా 1896లో ప్రారంభమైందని దిగవల్లి శివరావు ఫేర్స్‌న్యారు.<sup>4</sup> ప్రారంభకాలం సంగతిలూ ఉన్నా ఈ పత్రిక వారపత్రికగా ప్రారంభమైందని ఎక్కువమంది అభిప్రాయ పడుతున్నారు.

ఇతరరూ పక్షపత్రికల్లో జ్ఞానోదయరు, విజ్ఞానోవర్గసి, బాషిస్టు, హిందూబాంధవి, లోకబంధు, నవయుగ, దర్శారు, శ్రీధన్యంతరి, వసుందర, శృతిధర్మ, ఆంధ్రరంజని, కొరడా, దేవాలయ సమాచార పత్రిక, పదుగురిథంటు, అమ్మాంస, కొవొడకి, ప్రభ, రాధై, వాసవి, ముద్దులు, మాత్రుసేప, కళ్యాణి, జయభారతి, జయబేరి, టాంటాం, తెలుగు జర్నల్, తెలుగు తల్లి, రేనాడు, మారుతి కళ, ఆంధ్రలా జర్నల్, తీర్పుల పత్రిక, లా జర్నల్, లా రిపోర్టర్, మోహిని వంటివి.

ప్రస్తుతం 'సుపభాతం' వంటి కొద్దిపాటి ప్రముఖ పక్షపత్రికలు  
వెలువడుతున్నాయి.

### c. మాస పత్రికలు

అనాటి 'హితవాది' (1848) మొదలు ఈనాటి వరకు తెలుగులో మాసపత్రికలే అత్యధికం. క్రైస్తవ మత ప్రచార సంఘాలు వెలువరించిన మొట్టమొదటి మాసపత్రిక ఇది. 14 ఏళ్ల పాటు నడిచినట్లు తెలుస్తున్నది. మాసపత్రికలు తమ లక్ష్యం నీర్దేశించుకోవడంలోనూ, వారపత్రిక లెదుర్కొన్నటువంటి ఒడిదుడుకులు లేక స్థిరమైన విధంగానూ నడవడమేగాక చాలావరకు మాసపత్రికలు నిరంతరాయంగా ఏక్కువ కాలం నడిచినట్లు అవగతమవుతోంది. తెలుగులో కాలమానం (Periodicity) దృష్ట్యా మాసపత్రికలే అచ్చి వచ్చినట్లు కూడా గమనించవచ్చు.

ఈ విధంగా తెలుగులో మాసపత్రికల ఆవిర్భావ నేపథ్యం, అని ఏర్పరచుకున్న స్కాపన లక్ష్యం, నడవడంలో ఎదుర్కొన్న సాధక బాధకాలు పరిశీలిద్దాం.

'హితవాది' ప్రారంభమైన 16 సంవత్సరాలకు సుజనరంజని' (1864) అవతరించింది.

3. తెలుగు జర్నలిజిం అవతరణ నిఱాసం 1985

4. Telugu Journalism : Past and Present essay 'Studies in the History of Telugu Journalism 1968 P. 33

సాహిత్య విషయాలకు ప్రాధాన్యతనిచ్చిన తొలిపత్రిక ఇది. విద్యార్థులకు ఉపయుక్తంగా ఉండే విషయాలను కూడా సుజనరంజని' ప్రచురించేది.

అదే సంవత్సరం 'తత్త్వ బోధిని' (1964) ప్రారంభమైంది. బ్రహ్మసమాజ సూత్రాలు, సంఘ సంస్కరణకోద్యమం నిర్వహించడానికి కంధుకూరి వీరేశలింగం గారికి స్వార్థినిచ్చిన పత్రిక ఇది.

కొక్కండ వెంకటరఘ్నము పంతులు గారు స్తాపించిన 'అంధ భాషా సంబీహని' (1871) సంఘ సంస్కరణ వ్యతిరేక ప్రచారానికి క్షమించేంది. పూర్వోన్నత్య పునరుద్దరణ వాదులకు, సాంతమలకు ప్రతీకగానూ, ప్రాతినిధ్య శక్తిగానూ నిలిచింది. సాంఘిక, భాషా, సాహిత్య పునరుజ్ఞివోద్యమాలను ప్రతిషుటించింది. ఒకసారి మధ్యలో ఆగి మళ్ళీ ప్రారంభమై 19 సంవత్సరాలపాటు నడిచింది.

'పురుషార్థప్రదాయిని' (1872) మాసపత్రికను దైవసమాజం ఆద్యర్యంలో ఉమారంగనాయకులు ప్రారంభించారు. తెలుగులో అన్ని విషయాల్లో నిరివిగా సాహిత్యం వ్యక్తి చెందాలని ఈ పత్రిక ఆశించింది. విజ్ఞాన విషయాలను తెలుగు వచనంలో రాయవలసిన అవసరాన్ని నొక్కి చెప్పింది. ఈ పత్రిక 20 ఏళ్ళపాటు నడిచింది.

మాసపత్రికలకు ఒక నీర్దిష్టమైన లక్ష్యం ఉండటం వల్ల అది పారకులకు చక్కగా చేరింది. తరచుదనం (Frequency) కోసం ఇబ్బందిపడలేదు. ఒక సంచిక వెలువరించిన తర్వాత మలి సంచికను తీర్చి దిద్దేందుకు నెలరోజుల వ్యవధి చేతిలో ఉండేది. ఆ స్వవధి పొలభ్యం మాసపత్రికను సుసంపన్మంగా నడిపించిందని చెప్పవలసి ఉంటుంది.

1875 నాటికి స్వల్ప సంభ్యలో వెలువడిన మాసపత్రికలు అనంతరకాలంలో ఇతర పత్రికల్లో ఎప్పుడూ ఆధిక్యాన్నే సాధిస్తూ నడిచాయి. ఒక దశాబ్దాన్ని తీసుకుని పత్రికలను లెక్కిస్తే అన్నిటికన్నా ఎక్కువ సంభ్యలో మాసపత్రికలు, వాటిలో సగం వారపత్రికలు ఉండటం కనిపిస్తుంది.

ఆ సంవత్సరం వి. కృష్ణమాచార్యులు మద్రాసు నుంచి 'జనవినోదిని' అనే మాసపత్రికను ప్రారంభించారు. పిల్లల కోసం మొత్తమొదటి పారిగా కరలు, పాటలు, ప్రచురించడం విశేషం. 1875 నుంచి దాదాపు సాహిత్య, సంఘ సంస్కరణ విషయాలే పత్రికలను ఆక్రమించాయి. 19వ శతాబ్ది చివరిపాదం ప్రధానంగా అప్పటివరకూ అలభ్యంగా ఉన్న సాహిత్య గ్రంథాలను పత్రికల ద్వారా పారకుల ముందు పరచింది.

1885లో ప్రారంభమైన 'అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి' కేవలం సాహిత్యానికి

అంకితమైన తొలి పత్రిక. అప్పటి వరకూ పత్రికలు సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యతనిచ్చినా సాహిత్యమే సర్వస్యంగా వెలువడిన పత్రికలు లేవు. పేరును సార్థకం చేసుకుంటూ అప్పటివరకూ అముద్రితంగా ఉన్న అనేక తెలుగు గ్రంథాలను ఈ పత్రిక ప్రచురించింది.

1891లో రాజమండ్రి నుంచి న్యాపతి సుబ్బారావు, కందుకూరి వీరేశలింగం ప్రారంభించిన ‘చింతామణి’ మాసపత్రిక తొలిసారిగా నవలారచనపోటీలు నిర్వహించింది. ఈ పత్రిక ప్రోత్సహంలోనే నవలా ప్రక్రియ ఊపందుకుంది. నవస్వాకం ఆనందాచార్యులు మద్రాసు నుంచి వెలువరించడం ప్రారంభించిన ఈ సారస్వత మాసపత్రిక తన లక్ష్మీన్ని పత్రిక తొలి సంచికలో ఈ విధంగా ప్రకటించుకున్నది. “విద్యా విషయ వ్యాసములో, పురాతన గ్రంథ గుణ ప్రదర్శకములగు చర్యలును, నముద్రితంబులగు పూర్వకృత రత్నంబులును, లక్షణ జ్ఞానప్రదంబులగు లేఖలును” ప్రచురిస్తామని సంపాదకులు ప్రకటించారు.<sup>5</sup> జాతీయ కాంగ్రెస్‌లో కీలకసాత్ర వహించిన ఆనందాచార్యులు కేవలం సాహిత్య విషయాలకు అంకితం చేసి పత్రికను కొనసాగించడం ఎన్నదగింది.

పత్రికల దృష్టిచూసినా 19వ శతాబ్ది సంస్కర్ణాలో ద్వయాలకు ప్రాధాన్యం వహించింది. ఇరవయ్యా శతాబ్ది రాజకీయాద్యమాలకు ప్రాధాన్యం వహించింది. 20వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో చెఱగాల్ విభజన, ఆ ఉదంతం తెలిసి దేశమంతటా అగ్రహ జ్ఞాలలు నాల్గులు సాచినవి. ‘కృష్ణాపత్రిక’ ఆ విషయాలను రాయడంతో పాటు ఒక అడుగు ముందుకు వేసి బిపిన్ చంద్రపాల్ పర్యటనను తెలుగునాట ఏర్పాటు చేసి ప్రజా చైతన్యానికి పదును సెట్టింది. జాతీయాద్యమం నెంటే స్వాతంత్యోద్యమం ముందుకుసాగింది. ఈ ఉద్యమాలు, పత్రికలు పరస్పరం పెన్వేసుకుని ప్రజల్లో ఉద్యమ స్ఫూర్చమ పెంపాందించే కృష్ణి ప్రోది చేశాయి.

ఈ విధంగా స్వాతంత్యోద్యమం విస్తరిస్తున్న కొద్ది దాని ప్రభావాన్ని అన్ని ప్రాంతాలకూ తీసుకువెళ్లపలసిన బాధ్యత పత్రికల మీద పడింది.

1910 దశకంలో మాసపత్రికలు అత్యధికంగా 50 ఉన్నాయి. వారపత్రికలు 9, పక్షపత్రికలు 3, ఒక త్రైమాస పత్రిక.<sup>6</sup> మాసపత్రికా ప్రాధాన్యం ప్రత్యేకంగా వివరించనవసరం లచు. ఈ దశాబ్ది మాసపత్రికల్లో మత సంబంధమైనవి ఎక్కువ.

5. తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణవికాసం - లక్ష్మణరెడ్డి

6. " " "

ఆచంట వేంకట సాంబాయనశర్మ గారి సంపాదకత్వాన వెలువడిన ‘కల్పలత’ మాసపత్రిక 1903 నవంబర్ సంచికలో ‘లలిత’ అనే పేరుతో తొలి తెలుగు కథానిక ప్రమరితమైంది. ఆ కథానిక శర్మగారు రచించిందే.

‘1910 ప్రాంతాల్లో ఆంధ్ర రంగస్థలంలో “అంధ్రభారతి” జేగీయమానంగా నిలిచింది. ‘అంధ్రభారతి’ బందరులో కృష్ణాపత్రికా ముద్రణశాలయంలో ముద్రితమయ్యేది...’ అంధ్రభారతి ప్రథమ సంచికలోనే (1910 ఫిబ్రవరి) గురజాడవారి మొదటి కథ ‘దిద్యుబాటు’ ప్రమరితమైంది.’<sup>7</sup>

1920 నుంచి ప్రారంభమయ్యే దశాబ్దిలో కూడా మాసపత్రికలదే అధిక్యం. ఆ దశాబ్దిలో మాసపత్రికలు 56, వారపత్రికలు 12 వెలువడ్డాయి. ఎప్పుడూ లేని స్థాయిలో పక్షపత్రికలు ఈ కాలంలో 11 వెలువడ్డాయి.

ఈ దశాబ్దిలో ఎక్కువగా కుల, మత ప్రాధాన్యం గల పత్రికలు, మిగతాని విద్యా, వైజ్ఞానిక రంగాల పత్రికలుగా ఉన్నాయి.

1920 నుంచి ప్రారంభమయ్యే దశాబ్దిలో మాసపత్రికలు 129 వచ్చాయి. వారపత్రికలు 50 వెలువడ్డాయి. తర్వాతి స్థానం పక్షపత్రికలది (20).

ఈ దశాబ్దిలో తెలుగులో ఆణిముత్యాలనదగిన పలు సాహిత్య మాసపత్రికలు వెలువడ్డాయి. పీటిలో ఒకటి ‘ప్రబుద్దాంధ్ర’. ఈ పత్రికా సంపాదకులు 1924 డిసెంబరు సంచికలో చందాదారులనుద్దేశించి చేసిన విన్నపం చూడండి.

“మరికొందరు దేశబాంధవులు చందాదారులుగా చేరినచో అర్థాత్తు మా చందాదారులు తమ మిత్రుల చేయుతను గూడ ఇచ్చినచో నెఱవేఱువలసిన సంకల్పములు రెండుగలవు. ఒకటి ఈ రెండు రూపాయల చందాతోడనే పత్రికలను 64 పుటలకు వ్యాప్తి చేయుట. రెండవది కవీశ్వరుల లలితభావములను చిత్రకారుల రూపకల్పనముల మూలమున తీర్చి ఆంధ్రవాజ్గుయమును రసజగత్తుగ జేయుట. ఈ రెండును నెఱవేఱిన గాని ప్రబుద్దాంధ్ర సార్ఫకనామముగాదు. ఆంధ్రసర్వస్వ పత్రికాధిపతులును మా మిత్రులును అగు ఏడిద వేంకటరావు గారు మా కళాభివర్ధని పరిషత్తునకు నూటపదియార్లు ఇచ్చుటకంగీకరించి పోషకులై నారని విన్నవించుటకు

7. ఆధునికాంధ్ర కవిత్వము - సంప్రదాయములు, ప్రయోగములు - డా. సి. నారాయణరెడ్డి.

మేము ఆనందభరితులమగుచున్నాము. మా మిత్రులు మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారు బ్రాహ్మణట్లు ప్రస్తావంప్రధను ప్రభుద్దాంప్రధను గావించుట మా యుద్యమము.”

సంపాదకుడు.

కొతా శ్రీరామశాస్త్రిగారు మచిలీపట్టం నుంచి 1923 మార్చి నుండి వెలువరించడం ప్రారంభించిన ‘శారద’ తెలుగు సాహిత్య పత్రికా చరిత్రలో చిరస్వరణీయం. ప్రతి మాసం ఇరవయ్యా తేదీ వెలువడే ఈ పత్రిక నూరబ్రావై (160) పుటలతో నిండుగా వచ్చేది. సంవత్సర చంద్ర 7 - 8 - 0. తెలుగులో వర్ష చిత్రాలతో నడిచిన తొలి సాహిత్య మాస పత్రిక ‘శారద’.

1930లో ఎన్. ఎన్. వాసన్ (జెమిని స్వాధీయో వ్యవస్థాపకుడు) మద్రాసు నుంచి వెలువరించిన ‘అనందవాహిని’ మాసపత్రిక తొలిసంచికలో స్పష్టించుట ఇలా రాశారు;

“తెలుగుదేశంలోని కూలినాలి వ్యవసాయం మొదలైన పనిపాట్లు జరుపుకొనేవారికి (పెద్దలకే కాదు) కూడా ఉపయోగపడవలననే తలంపుతో మేమిపుడు ‘అనందవాహిని’ ని ఆరంభించినాము.”

ఈ సంపాదకుల మాట విలక్షణంగా ఉంది. తత్పార్యం ఈ విధమైన పత్రికా సంస్థాపనోద్ఘాస్తి ఎవరూ వెల్లడి చేయలేదు. సామాన్య పారకుల కోసం కూడా మా పత్రిక అని పేర్కొనడం దీని ప్రత్యేకత.

1930తో ప్రారంభమైన దశాబ్దిలో వెలువడిన మాసపత్రికల్లో ‘జ్యుల’ (1932) సృష్టించిన సంచలనం చెక్కు చెరరనిదిగా నిలిచిపోతుంది. ముద్దుక్కాళ్ళ (వైతాళికులు వెలువరించిన) బెజవాడ నుంచి వెలువరించిన ‘జ్యుల’లో నారాయణబాబు, కొడాలి ఆంజనేయులు మొదలైన వారి కవితలు ప్రచరించారు. “జ్యుల”లోనే నా “మహాపస్థాన” గేయం మొదటిసారిగా ప్రచరితమైంది.”<sup>8</sup> అని శ్రీశ్రీ పేర్కొన్నారు.

1940తో ప్రారంభమైన దశాబ్దిలో స్వాతంత్ర్యద్యుమ ఉధృతిని పల్లెపల్లెకూ ఏ రోజు కారోజు తీసుకువెళ్ళడానికి దినపత్రికలు తమ వంతు పొత్ర వహించాయి. ఆకారణంగా ఆ దశాబ్దిలో మాసపత్రికలు తగ్గుముఖం పట్టినట్లు కనిపిస్తోంది.

ఈ కోవలో ఇంకా అభ్యుదయ (1946), 'ప్రవంతి' (1954), 'సాహితి' (1961), 'కళాకేళి' (1969), 'సంవేదన' (1968), 'ప్రజాసాహితి' (1977), 'అరుణాతార' (1977) వంటి మాసపత్రికలు సాహిత్య ప్రధానమైనవి వెలువడ్డాయి. వెలువడుతున్నాయి.

ఇటీవలి దశాబ్దాల్లో పత్రికలు సాహిత్యానికో, మరో విషయానికో మాత్రమే పరిమితం కావాలనే నియమాన్ని అధిగమించి అన్నివర్గాల పారకుల కోసం అన్ని రకాల శీర్షికలలో సర్వాంగ సుధిరంగా రూపొంది వెలువడుతున్నాయి. మాసపత్రికలకు కూడా ఇది వర్తిస్తుంది.

#### d. ద్వ్యామాస పత్రికలు

తెలుగులో 1920 వరకూ ద్వ్యామాస, త్రైమాస పత్రికలు మచ్చుకైనా కనిపించవచ్చ. ఒకరకంగా తొలి ద్వ్యామాసపత్రికను ప్రారంభించిన ఘనత తల్లావజ్ఞల శివశంకర శాస్త్రి గారికి దక్కుతుంది. శాస్త్రి గారు స్థాపించిన 'సాహితి' ద్వ్యామాస సాహిత్య పత్రిక. అప్పటి నుంచి ఆడపాదదపా ద్వ్యామాస పత్రికలు వెలువడుతూ వచ్చాయి. అయితే ద్వ్యామాస పత్రికల్లో అత్యధికంగా సాహిత్య పత్రికలే కావడం యాదృచ్ఛికమేమీ కాదు. ద్వ్యామాస పత్రికల్లో అత్యధికంగా సాహిత్య పత్రికలే కావడం యాదృచ్ఛికమేమీ కాదు. పారకుల తక్షణ పరసాసక్తి, వెంట వెంటనే ప్రచురించి పారకులకండజేయవలసిన ప్రాముఖ్యం ఉన్న విషయం... నీటిని బట్టి ఆ పత్రిక నిర్వహకులు కాలమానాన్ని నిర్దయించుకుని నడిపినట్లు సృష్టింగా తెలుస్తున్నది. తక్షణావసరాన్ని బట్టే వారపత్రికలు, మాసపత్రికలు వచ్చాయి. ద్వ్యామాస పత్రికల విషయాన్ని బట్టి చూసినా ప్రధానంగా కనిపించేది సాహిత్యం.

సాహిత్యాన్ని ప్రచురించినవి మాసపత్రికలుగా కూడా నడిచినా మాసపత్రికల్లో వచ్చిన సాహిత్య ప్రచురణ తీరులో, ద్వ్యామాస పత్రికల్లో వచ్చిన సాహిత్యాంశాల ప్రచురణ తీరులో మార్పు కనిపిస్తుంది. మాసపత్రికల్లో కన్నా ద్వ్యామాస పత్రికల్లో ఎవరూ తరుముకు రావడం లేదన్న దృష్టితో పత్రికకు సంపూర్ణ పత్రికా స్వరూపమిచ్చినట్లు సుధ్యంగా కనిపిస్తుంది. ఈ పద్ధతి త్రైమాస పత్రికల్లో కూడా కనిపిస్తుంది. తల్లావజ్ఞల సుధ్యంగా కనిపిస్తుంది. ఈ పద్ధతి త్రైమాస పత్రికల్లో కలిసి తెలాలిలో 1919లో సాహితి సమితిని వారు ఆనాటికి లబ్బ ప్రతిష్ఠలైన కవులలో కలిసి తెలాలిలో 1919లో సాహితి సమితిని నెలకొల్పారు, నోరి నరసింహశాస్త్రి, చింతా దీక్షితులు, మునిమాణిక్యం నరసింహశాస్త్రి, మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి, నందూరి సుబ్బారావు, నాయని సుబ్బారావు, విశ్వనాథ,

కృష్ణశాస్త్రి సమితిలో సభ్యులు. “కొత్త కవిత్యం, కొత్త కొత్త వచన రచనా ఫణితులూ, జీవంతో తొణికిసలాడే నూతన వచన శైలి” - వీటితో నిండి ‘సాహితి’ అత్యంతాకర్షణీయంగా వెలువదేది. ‘సాహితి’ వ్యావహారిక వాదానికి లక్ష్యభరితంగా నిలిచి ఆ వాద ప్రాశన్యాన్ని రుజువుచేస్తూ అదర్చ వాజ్యమాన్ని సృష్టించింది. దీంతో భాషా సాహిత్యాలకు సంకెలలు విడిపోతున్నాయనే ఆనందోత్సాహాలు పారకలోకంలో వెల్లివిరిశాయి. ఈ నూతనాభిరుచి త్వరంత్వరగా విస్తరించింది.

1930లో ప్రారంభమయ్యే దశాబ్దిలో మూడే ద్వైమాసపత్రికలు కనిపిస్తున్నాయి. వాటిలో చెప్పుకోదగినది విశ్వనాథ వారు వెలువరించిన ‘జయంతి’ సాహిత్యపత్రిక. ఈ పత్రికను విశ్వనాథ బందరు, మద్రాసుల నుంచి నడిపినట్లు వి. లక్ష్మణారెడ్డి<sup>9</sup> పేర్కొనగా ఇది విశాఖపట్టం నుంచి వెలువదేదని సాభాగ్యమ్మ<sup>10</sup> అంటున్నారు.

అందులో ‘అధునా’ అనే సంపాదకీయంలో ఇలా రాశారు. “ఇక నేటి పండితులు. వారికి తెలుగు మీదకన్నా సంస్కృతం మీద గౌరవం. ఏదన్నా కొత్త త్రోవ అంటే అట్లా పూర్వం ఉండాలి. అప్పుడది టైటూ, కావ్యానికి మొదట మూడవ కంటి మంట వుంటే అళ్లిలం. పూర్వ కవి ఇలాగే వర్ణించాడంటే ఒప్పుకుంటారు.”

‘జయంతి’ ప్రథమ సంపుటం రెండో సంచికలో విశ్వనాథ వారు ‘గ్రామ్యమా? వాడుక భాషా?’ అనే వ్యాసం రాసి వ్యావహారికాన్ని సమర్థించారు.

తర్వాత 1919లో తంగిరాల రామనాథశర్మ, అనంతయ్య అనేవారు నెల్లారు నుంచి ‘నిమిషాంబ’ అనే పత్రికను, అదే ప్రాంతాల్లో ఐ. వెంకటరమణయ్య పెదరావూరు (తెనాలి) నుంచి ‘ముద్దులు’ అనే పత్రికను నడిపారు.

‘ఉదులుని’ పేర కొంపెల్ల జనార్థన్ రావు నడిపిన సాహిత్య పత్రిక బహుళంగా సాహిత్యలోకం అదరణాను చూరగొన్నది. ముద్దుకృష్ణ ‘వైతాళికులు’ పై కొంపెల్ల రాసిన సమీక్ష ఉదాత్మంగా ఉంది. ఉదులునిని గురించి శ్రీశ్రీ ఇలా రాశారు :

“జనార్థనరావు చిరిగిపోయిన మురికి ఖద్దరు దుస్తులు ధరించేవాడు. కాని తన పత్రికను మాత్రం పేపర్ వెఱుట్ కాగితం మీదనే అచ్చవేయించేవాడు. అతడే

9. తెలుగు జర్నలీజిం - అవసరణ వికాసం

10. తెలుగులో సాహిత్య పత్రికలు

మరికొన్నేళ్ల బతికి ఉంటే తెలుగుసాహిత్యానికి పదిహేనంతస్తుల భవనం నిర్మించేవాడేమో! ఆరవ సంచిక కేసరి ముద్రణాలయం నుంచి బైటికి రానేలేదు. ఆ బెంగాలోనే జనార్థనరావు మరణించాడని నా నమ్మకం. ఏ సంచిక కాసంచికను అతి ప్రయాసతో తీనుకొసర్త ఆరవది అచ్చుకిచ్చిన తర్వాత జనార్థనరావు క్షయవ్యాధిగ్రస్తుడయాడు. ఆ వ్యాధితోనే చనిపోయాడు. ఆరవ సంచిక ప్రతులన్నిటినీ ప్రెన్ బిల్ నిమిత్తం చెత్త కాగితాల కింద అమ్మేయడం జరిగింది. ఒక కాపీ అయినా దొరుకుతుందేమో అని నేను కేసరి ప్రెస్చుకు వెళ్లి చాలా ప్రాధీయపడ్డాను. ‘అన్నీ అమ్మేశాం’ అని జవాబు వచ్చింది.<sup>11</sup>

ఆ రోజుల్లో ఆర్థిక వనరుల కొరతవల్ల పత్రికా సంస్థాపకులే తమ సర్వస్వాన్ని ఒడ్డి పత్రికలు నిర్వహించారనడానికి కొంపెల్ల జనార్థనరావు ఉదంతం ఒక ఉదాహరణ మాత్రమే.

1954లో ప్రారంభమై తిరుమల రామచంద్ర సంపాదకత్వంలో మద్రాసు నుంచి పరిశోధన' అనే పత్రిక వెలువదేది. 1969లో ప్రారంభమై వరంగల్ నుంచి సుప్రసిద్ధ సంపాదకత్వం 'జనధర్మ' వెలువదేది.

### e. త్రైమాస పత్రికలు

త్రైమాస పత్రికలు కూడా 1920తో ప్రారంభమయ్యే దశకానికి పూర్వం వెలువడినట్లు లేదు. 1916లో రెండు త్రైమాస పత్రికలు వెలువడ్డా అవి కేవలం తైస్టవ మత ప్రచార ప్రయోజనం కోసమే కొంతకాలం నడిచాయి.

1912లో ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు వాణిగా ప్రారంభమైన 'ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తులుక ఆనాటి త్రైమాసపత్రికల్లో పేరెన్నిక గన్వది. చారిత్రక పరిశోధనకు ముడిపడార్థంగా ఉపయోగపడేవిధంగా శాసనాలను ము.. ల రూపాలతో సహప్రచురించిన ఘనత ఈ పత్రికకు దక్కుతుంది. అనేక అముద్రిత ప్రాచీన గ్రంథాలు ఈ పత్రికలో తొలిసారిగా ప్రచురితమయినాయి. టేకుమళ్ల అచ్యుతరావు గారి 'విజయనగర సామ్రాజ్యమునందలి ఆంధ్ర వాజ్గుయం', పాక్కలూరి లక్ష్మీనారాయణ 'ఎంకిపాటల'

11. అనంతం - శ్రీశ్రీ - ప్రభాలంత జూలై 25, 1976

ను నిరసిస్తూ రాసిన ‘అనర్థక వాజ్గుయం’ లాంటి అరుదైన వ్యాసాలను ఈ పత్రిక ప్రచురించింది. ఇది వ్యాపారిక భాషావాదాన్ని వ్యతిరేకించింది.

1915లో అయ్యంకి వెంకట రమణయ్య గారు ‘గ్రంథాలయ సర్వస్వము’ పేర ఒక త్రైమాస పత్రికను ప్రారంభించారు. ఈ పత్రిక ఆంధ్రదేశ గ్రంథాలయ సంఘం ఆధ్వర్యంలో నడిచి గ్రంథాయలయోద్యమ వ్యాపికి ఇతోధికమైన తోడ్పాటునందించింది. రెండు సంవత్సరాల తర్వాత ఇది ద్వైమాస పత్రికగా మారి, అరవ సంపుటం నుంచి మాస పత్రికగా రూపొందింది.

1926లో తేచోమార్చుల శివరామయ్య అనే ఆయన జలుమూరు (గంజాం) నుంచి ‘గ్రామాపాధాయుడు’ అనే త్రైమాసిక పత్రికనొకదాన్ని వెలువరించాడు. 1930వ దశకంలో త్రైమాస పత్రికలు నాలుగు మాత్రమే వెలువడ్డాయి. 1940వ దశకంలో పత్రికలు చాలావరకూ రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం దరిమిలా ఏర్పడిన ఆర్థిక మాంద్యం, ధరల పెరుగుదల ధాటికి కొట్టుకుపోయాయి. అప్పటి వరకు 540 వరకూ ఉన్న పత్రికలు ఆ సరిష్టితుల వల్ల 180 అంతకు తక్కువగానే నిలబడ్డాయి.

ఈ దశలో ‘ప్రతిభ’ (1936) అనే సాహిత్య పత్రిక ఒకటి వెలువడింది. బరంపురంలో అవతరించిన నవ్యసాహిత్యపరిషత్తు నవ్యసాహిత్యర్యమ వ్యాపికి, వ్యాపారిక భాషా ప్రచారానికి నడుం కట్టింది. పరిషత్తు స్తాపక దిగ్గజాలైన గిడుగు, పంచాగ్నుల, తల్లావజ్ఞల ప్రభృతులు సంపాదకవర్గంగా ‘ప్రతిభ’ నునెలకొల్పారు. సూర్యాయాంధ్ర నిషుంటువు తొలి సంపుటి వెలువడినప్పుడు గిడుగు రామమూర్తి గారు అందులోని ప్రతిపదాన్ని కూలంకషంగా పరిశీలించి సుదీర్ఘమైన సమీక్షను ‘ప్రతిభ’ లో ప్రకటించారు. భాషాదృష్టితో ఇది చాలా విలువైన వ్యాసం.

‘ప్రతిభ’ ప్రారంభ సంచికలోని సంపాదకీయ వాక్యాలు పరిశీలనార్థమైనవి :

“.... వచన వాజ్గుయమూ, సాధ్యమైనంత వరకు వాజ్గుయమున్న ప్రజలకు సుపరిచితమైన భాషలో నిర్మించి అందుమూలముగా ప్రజల్లో విజ్ఞానము వ్యాపింపజేయడమూ - ఇని సద్గుదైశములు ....” గా పేర్కొన్నారు.

‘ప్రతిభ’ తర్వాత సుమారు 20 సంవత్సరాల వరకు త్రైమాస పత్రికలు రాలేదు.

1955లో శ్రీనివాస చక్రవర్తి గారు ‘నాట్యకళ’ను ప్రారంభించారు. రంగస్తల నాటక

కళను గురించిన ఈ అరుదైన పత్రిక నాట్యకళ, రంగస్తల శాస్త్రవికి, అభినయ శాస్త్రవికి విశిష్టమైన సేవ చేసింది. కొంతకాలం నడచి ఆగిపోగా దాన్ని తిరిగి అంధ్రప్రదేశ్ సంగీత నాటక ఆకాడమీ తరఫున వెలువరించారు. ఈ పత్రికను తీరుమల రామచంద్ర మాసపత్రికగా పేర్కొంటుండగా లక్ష్మణరెడ్డి త్రైమాస పత్రికగా పేర్కొన్నారు. తొలుత ఇది మాసపత్రికగా ప్రారంభమై ఆగిపోయి తిరిగి సంగీత నాటక అకాడమీ ఆధ్యాత్మిక ప్రారంభమైనప్పుడు త్రైమాస పత్రికగా నడిచి ఉండవచ్చు.

1965 నవంబర్లో మహాబూబ్ నగర్ జిల్లా జడ్పుల్ల నుండి వరవరరావు గారి నేత్యుంలో వెలువడడం ప్రారంభించిన 'సృజన' ఆధునిక సాహిత్యానికి ఒక వేదికగా పనిచేసింది. పత్రిక ముఖ్యాదైశాస్త్ర పత్రికలో ఇలా పేర్కొన్నారు:

"ఇది ఒక సాహస ప్రయోగం. ఇది పత్రికా? కాదు. మారుతున్న కాలాన్ని విష్టుతమవుతున్న జాగ్రత్తానికి ప్రతిభింబించే, అనువదించే ఒక ఫోరం. దీనికి సంపాదకుడూ లేదు సాధకులే తప్ప. ప్రయోగశిల్పం, సృజనాత్మక శక్తి, ఆధునిక దృక్పథం ఈ ఫోరం పునాదులు."

తర్వాత చాలాకాలానికి గాని మల్లి త్రైమాసిక పత్రిక వెలువడలేదు. 1987లో 'తెలుగు పరిశోధన' పేరుతో ప్రాదర్శాబాద్ నుంచి ఒక పరిశోధన పత్రిక డా. ఎన్. గోపి సంపాదకత్వంలో వెలువడింది. పత్రిక తెలుగు పరిశోధనకు ఎంతగానో దోహదం చేసే విధంగా రూపొంది వెలువడేది.

పత్రిక నిర్వహకులు ప్రారంభ సంచికలో స్థాపనోదైశాస్త్ర ఈ విధంగా పేర్కొన్నారు: "మూడైల్కోసారి వెలువడే ఈ సంచికలో ప్రధానంగా రీసెర్చ్ మెథడాలజీ, తెలుగు పరిశోధన క్రమ పరిణామ వికాసాలు, విమర్శకు పరిశోధనకు పున్న సామ్య భేదాలు, ప్రాచ్య సాశ్వత్య దేశాల్లో వెలువడుతున్న వినూత్తు దృక్కొచ్చాలు, వాటిని అన్వయించుకోవటంలో వాటిల్లో సాధక బాధకాలు ఇతర విషయాలను చర్చించుకోవటానికి ఈ సంచికలు వేదికలు కావాలని ఆశిస్తున్నాం." ఆ ఉదైశాసికమగుణంగానే పత్రికను నడిపారు. పత్రిక ఆగిపోయి దాదాపు ఒక దశాబ్దం తర్వాత డా. వాసిలి వసంతకుమార్ పునరుద్ధరించాడు. 1960లో ప్రారంభమై జూవ్యాడి గౌతమరావు సంపాదకత్వాన మేఖల' అనే త్రైమాసిక పత్రిక ప్రాదర్శాబాద్ నుంచి

వెలువడింది. 1987 నుంచి శ్రీకాకుళం నుంచి 'జముకు' అనే త్రైమాసిక పత్రిక వెలువడింది. దీని సంపాదకుడు సుంకిరెడ్డి నారాయణరెడ్డి. తెలుగులో త్రైమాసిక పత్రిక ఉనికి ఈనాడు ఎక్కువగా కనిపించడంలేదు. తెలుగు అకాడమీ వారి 'తెలుగు', పాట్టిశ్రీరాములుతెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వారి 'వాజ్గ్యి' త్రైమాసిక పరిశోధన పత్రికలుగా వెలువడుతున్నాయి.

### (f) అర్థ సంవత్సర పత్రికలు

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వారి 'వాజ్గ్యి' పరిశోధన పత్రిక కొంతకాలం అర్థ సంవత్సర పత్రికగా వెలువడి త్రైమాసిక పత్రికగా మారింది. ఇది తప్ప ఎక్కువ సంఖ్యలో అర్థ సంవత్సర పత్రికలు మృగ్యం. 1981 ఫిబ్రవరిలో ప్రారంభమై వేటూరి ఆనందమూర్తి సంపాదకత్వాన 'మణిమంజరి' పత్రాను పత్రిక కొంతకాలం వెలువడింది. తర్వాత అప్పుడొకటి ఇప్పుడొకటి వెలువడుతూ వచ్చింది.

త్రైమాస కాలమానం దాటితే అటు పారకుల ఆసక్తి దృష్టితో చూసినా ఇటు నిర్వహకుల నిర్వహణ సాలభ్యం దృష్టితో చూసినా ప్రోత్సాహకరంగా ఉండడు.

### (g) వార్షిక పత్రికలు

అర్థ సంవత్సర పత్రికల లాగే సంవత్సర పత్రికల సంఖ్య రు మాడా మృగ్యం. వెలువడ్డ కొన్ని వార్షిక పత్రికల్లో 1954లో హైదరాబాద్ సాయం కళాశాల నుంచి వెలువడిన 'సంధ్య' ఒకటి. ఇందులో విద్యార్థులు, అధ్యాపకుల రచనలు ప్రచురించేవారు. దివాకర్ల వెంకటావధాని రచించిన 'మృచ్ఛ' కటికము - వసంత సేన', గరికపాటి లక్ష్మీకాంతయ్య రచించిన 'మేఘసందేశ ప్రశంస', అడపా రామకృష్ణరావు రచించిన 'కావ్య ప్రపంచంలో పుష్పాల పరిమళం', కేశవాచారి రచించిన 'వేమన పుట్టు పూర్వోత్తరములు' వంటిని ఇందులో ప్రచురించారు.

1976 జనవరిలో వరంగల్లు పీ. జి. సెల్వారు నుంచి ప్రారంభమైన 'విమర్శన' తొలి సంపాదకులు కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి గారు.

తొలి సంచికలో ఈ విధంగా తమ ఆశయ ప్రస్తావన చేశారు :

"ఓరుగల్లు స్నేహితులు త్రైపాత్ర విద్యా కేంద్రము తెలుగు విభాగము అధ్యాపకులు వ్యాప్తిగానూ, సమప్తిగానూ చేసేడు పరిశోధనాధ్యయన ఫలితాలను 'ప్రచురించుటకు ఒక పత్రిక'

అవసరమన్న అభిప్రాయమును విశ్వవిద్యాలయాధికారులు అనుమతించినందువల్ల | ఈ సంవత్సరము నుండి 'విమర్శని' పత్రికను ప్రారంభించినాము. మన విశ్వవిద్యాలయాలలోనూ, స్నాతకోత్తరవిద్యకేంద్రాలలోనూ తెలుగు శాఖ ఒకపరిశోధన పత్రికను ప్రచురించుటకిది మొదలు. మిగిలిన కేంద్రాల తెలుగుశాఖలు కూడా ఇంతకంటే మంచిగా పరిశోధన పత్రికలను ప్రచురించుటకిది ప్రేరణ కావలయునన్నది మా ఆకాంక్ష. ఒక స్థాయిలో ఒక విద్యావిభాగము నందు వినిమయమునకు కవకాశముండుట ఎంతైనా అవసరము. ఇంత రాష్ట్రమున ఇన్ని కేంద్రములందు ఇన్ని తెలుగు విభాగములుండి మన భాషా సాహిత్యముల భవిష్యదబ్యుదయమునకు విశ్వవిద్యాలయ స్థాయిలో కృషి జరుగవలసినంతగా జరుగట లేదన్న అందోళనయే మా యా సాహసమునకు మూలము."

ఈ పత్రికలో అధ్యాపకుల, పరిశోధకుల, విద్యార్థుల రచనలుండేవి.

'వివేచన' పేరుతో వారికపత్రికను 1976 డిసెంబరులో హైదరాబాదు ఉస్కానియూ విశ్వవిద్యాలయ తెలుగుశాఖ ప్రారంభించింది. దీని సంపాదకుడు అప్పట్లో ఆచార్య బి. రామరాజు గారు. పత్రిక అవిర్భవావశ్యకతను గురించి దాని ప్రథమ సంచికలో ఈ విధంగా పేర్కొన్నారు.

"విశ్వవిద్యాలయాలలో ఈనాడు పరిశోధనకు అగ్రజాంబూల మివ్వబడుతున్నది. ఆధునిక ఆదర్శవిధానపకులకు పరన పారశాలు వృత్తి ధర్మంగానూ, పరిశోధన ప్రవృత్తి ధర్మంగానూ పరిగణింపబడుతున్నాయి. ఈ దృష్టితో 1974లో జరిగిన తెలుగు శాఖ సర్వసభ్యసమావేశం పరిశోధనాపత్రికా ప్రచురణం జరుగవలెననీ, అది విశ్వవిద్యాలయాంధ్రప్యాసుకుల పరిశోధన కృషికిపత్రాకగు ఉండవలెననీ తీర్మానించడం జరిగింది. ఈ యత్పంలో ఉన్న ఔచిత్యాన్ని గుర్తించి అప్పటి ఉస్కానియూ విశ్వవిద్యాలయం ఉపాధ్యక్షులు శ్రీ మాకల నరోత్తమ రెడ్డిగారు రెండువేల రూపాయల ఆర్థిక సహాయాన్ని అందజేసినారు. ఈ అక్షర రూపానికి ఆలంబనం కల్పించిన వారి సహాదయతను కృతజ్ఞతలు."

ఈ పత్రిక ఉత్తరమ ప్రమాణాలతోనూ, మాలిక పరిశోధన విషయాలతోనూ వెలువడుతోంది. ఇందులో విశ్వవిద్యాలయ అధ్యాపకుల రచనలు, జంటనగరాల్ని

కళాశాలల అధ్యాపకుల రచనలు ప్రచురించేవారు. సంపాదకుడుగా తోలుత రామరాజుగారు ఉన్న తర్వాత పదపీరిత్యా తెలుగు శాఖ అధ్యక్షులైన వారు సంపాదకులుగా ఉంటూ వస్తున్నారు.

### **h. వార్షిక ప్రత్యేక సంచికలు**

ప్రసిద్ధ పత్రికలకు ప్రత్యేక సందర్భాలలో పర్యాదినాలలో ప్రచురించే సంచికలను వార్షిక ప్రత్యేక సంచికలుగా వ్యవహరించాల్సి ఉంటుంది. ‘ఆంధ్రపత్రిక’, ‘ఆంధ్రజ్యోతి’, ‘జ్యోతి’, విశాలాంధ్ర, ప్రజాశక్తి వంటి పత్రికలు దీపావళి, ఉగాది, సంక్రాంతి పర్యాదినాలను, పత్రిక వార్షికోత్సవాన్ని పురస్కరించుకొని ప్రతి ఏటా వెలువరించే విశేష సంచికలు వార్షిక సంచికలే గాని వాటిని వార్షిక పత్రికలు అనడానికి వీలులేదు. ఆంధ్రపత్రిక దినపత్రికగా వెలువడక ముందు నుండే సంవత్సర సంచికలు వేసింది. గతంలో పర్యాదినాలు నమీసి స్తున్నాయంటే చాలు పత్రికలు పోటీలు నిర్వహించి బహుమతినందుకున్న కథలు, కవితలు, వ్యాసాలతో పాటు ప్రముఖ కవులు, విమర్శకుల రచనలతో ప్రత్యేక వార్షికసంచికలను అందంగా ముస్తూబుచేసి అందించేవి. అటువంటి సంచికలకోసం ఇటు కవి, రచయితలు, అటు పారకులు ఎదురు చూసేవారు.

ప్రస్తుతం ‘ఇండియా టుడే’ పత్రిక తెలుగులో ప్రత్యేక వార్షిక సాహిత్య సంచికను ఆ స్థాయిలో వెలువరిస్తోంది.

ఇవేగాక ప్రముఖ సాహితీ, సాంస్కృతిక సంప్తులు ప్రత్యేక సందర్భాల్లో అంటే సంప్తులు తలపెట్టే అరుదైన కార్యక్రమాల్లో రజతోత్పువ, స్వర్లోత్పువ సందర్భాల్లో వెలువరించే ప్రత్యేక సంచికలు (సావనీర్మా) ప్రస్తుత : ప్రాముఖ్యం సంతరించుకున్న అవి పత్రికల కిందకు రావు.

### **i. దినపత్రికలు**

పత్రికల కాలమానాన్ని (Periodicity) వేగిరం చేయడమంటే త్రైమాస నుంచి ద్వైమాస పత్రికగా, ద్వైమాస నుంచి మాసపత్రికగా, మాసపత్రిక నుంచి పక్షపత్రిక నుంచి వారపత్రికగా, దినపత్రికగా మార్పు చెందడమన్న మాట. ఈ మార్పు కాలాన్ని బట్టి ప్రజల అవసరాన్ని బట్టి అనివార్యమవుతూ వస్తున్నది. ఒకోసారి ఆర్థిక వనరుల కొరతవల్ల కొందరు తమ పత్రికను స్థిరచిత్తంతో మాసపత్రికగా నడపవచ్చు. వార

పత్రికను తప్పనిసరిగా ఎన్నటికీ మాసపత్రికగానే కొనసాగించడం సాధ్యం కాకపోవచ్చు. ఎందుకంటే సమాజంలో ఏదైనా పెనుమార్పు జరిగి అది అనేక విధాలుగా పరిణామిస్తే దాని గురించి ప్రజలకు తెలియజేయవలసి వస్తుంది. అలాంటి పరిస్థితి వచ్చినప్పుడు ఆ మాసపత్రికగా తప్పక వారపత్రికగానో, దినపత్రికగానో మారితీరాలి. కొత్తగా పత్రిక నెలకొల్పే వారు సైతం పరిస్థితుల దృష్ట్యా దినపత్రికే ప్రారంభించవలసి రావచ్చు. ఈ విధంగా మొదటి ప్రపంచ యుద్ధం దినపత్రికల స్థాపనావసరాన్ని ఎత్తి చూపించనవచ్చు.

ఆ రకంగా ప్రజలకు సమాచారాన్ని వేగంగా అందుబాటులోకి తేవాలనే అవసరం దినపత్రిక ఆవిర్భావానికి దారి చూపింది. ఇందువల్ల అంతకు పూర్వం వారపత్రికలుగా ఉన్నవి దినపత్రికలుగా మారడంగాని, కొత్తగా దినపత్రికే ఏర్పాటు కావడం గాని మనకు పత్రికల పరిణామాన్ని పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది.

దినపత్రికంటే నేటిపత్రిక అనే అర్థం రూఢి అయిపోయింది. ఈనాడు ప్రపంచమంతటా సమాచార వినిమయం కోసం ఒక భారీ పరిశ్రమగా నడుస్తున్నది.

భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ ఆవిర్భవించిన 1885 సంవత్సరంలో ఎ. సి. పార్ట్ సారథినాయుడు వారపత్రికగా ప్రారంభించిన 'అంద్రుప్రకాశిక' 25 సంవత్సరాలపాటు నడచి, కొంతకాలం ఛైవార పత్రికగా వెలువడి తర్వాత దినపత్రికగా మారింది.

'దేశాభిమాని' పత్రిక మొదట 'కృష్ణావృత్తాంతిని' అని 'కృష్ణాన్యాన్' అని బెజవాడ నుంచి వెలువడి తర్వాత 'దేశాభిమాని'గా మారింది. ఇది వారపత్రికగా నడచి 1901 నాటికి దినపత్రికగా మారింది. ఈ పత్రికను స్థాపించిన దేవగుప్తం శేషాచలపతిరావు తొలి తెలుగు దినపత్రికా వ్యవస్థాపకుడనే కీర్తి దక్కించుకున్నారు.

1908లో శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు రాజమండ్రి నుంచి నడిపిన 'గౌతమి' దినపత్రికగా వెలువడిందని మద్రాసులోని రిజిస్ట్రేర్ ఆఫ్ బుక్స్ వారి కార్యాలయంలో నమోదైంది. అయితే ఈ దినపత్రిక 1911లో వెలువడినట్లు నిడుదవోలు వెంకటరావు గారు పేర్కొన్నారు.

1894లో మద్రాసు నుంచి గట్టుపల్లి శేఖాచార్యులు వారపత్రికగా వెలువరించిన ‘శజీలేబ్’ తర్వాత ధైవార పత్రికగా మారి ఈ తర్వాత దినపత్రికగా మారి కొంతకాలం నడ్డిచింది. తెలుగు పాఠకుల్లో యుద్ధ వార్తా పరాభిలాష రేకెత్తించింది. తెలుగు వారికి ప్రత్యేక రాష్ట్రం ఉండాలని వాదించి అంధ్రోద్యమానికి బాసటగా నిలిచింది.

1908 ఆగస్టు 9న బొంబాయిలో వారపత్రికగా ప్రారంభమైన ‘అంధ్రపత్రిక’ 1914 ఏప్రిల్ 1న మద్రాసుకు తరలివచ్చి వారపత్రికగా, దినపత్రికగా నడ్డిచింది. అది దినపత్రికగా, వారపత్రికగా, సాహిత్య పత్రిక (భారతి) గా ఏడు దశబ్దాలకు పైగా తెలుగు వారిని సమగ్రంగా ప్రతిఫలించింది. మొదటి ప్రపంచ యుద్ధం నాటి నుంచి మొదలుకొని తెలుగు పాఠకులకు వార్తలందిస్తూనే జాతీయోద్యమం, స్వాతంత్యోద్యమాల్లో ప్రజల ఆశలనూ, ఆకాంక్షలనూ ప్రతిబింబించింది. ఈ పత్రిక వ్యవస్థాపకుడు, తెలుగు పత్రికా వైతూళికుడు కాళినాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులు ఒక ఉండ్యమంలా ‘అంధ్రపత్రిక’ ను నడ్డిపించారు.

1935లో భారత ప్రభుత్వ శాసనం మేరకు రాష్ట్రాల్లో ఎన్నికలు జరిగాయి. ఆ సందర్భంలో జప్పిన్ పార్టీ నేతగా ఉన్న పితాపురం మహారాజా పార్టీపత్రికగా ‘జనవాణి’ దినపత్రిక ప్రారంభించారు. తాపీ ధర్మరావు గారు ఈ పత్రిక ద్వారా ఎన్నో కొత్త పోకడలు సృష్టించి అనంతర పత్రికా రచనకు మార్గదర్శకులయ్యారు. ఎన్నికల్లో జప్పిన్ పార్టీ ఓడిపోవడంతో పత్రికను అపివేశారు.

1938 ఆగస్టు 15న రామ్మనాథ్ గోయింకా తమ ఇండియన్ ఎన్జెప్రెన్ గ్రూపు పత్రికల్లో ఒకటిగా అంధ్రప్రభ దినపత్రికను మద్రాసు నుంచి ప్రారంభించారు. పత్రిక ఒక పరిశ్రమగా రూపొందే క్రమాన్ని అప్పుడే అందుకొంది. గొలుసు పత్రికల పద్ధతి ప్రవేశ పెట్టింది కూడా ఈ ఎన్జెప్రెన్ గ్రూపే. భాసా సుబ్బారావు గారితో ప్రారంభించి, న్యాపతి నారాయణమూర్తి, నార్సా వెంకటేశ్వరరావు మొదలైన దిగ్ంతులైన సంపాదకులు అనంతర దినపత్రిక పోకడలను తీర్చిదిద్దడానికి అంధ్రప్రభ ఒక వేదికగా నిలిచింది.

1945లో రాజగోపాల్ మొదలియార్ ప్రైదరాబాద్లో ‘తెలంగానా’ అనే దినపత్రికను ప్రారంభించారు. బుక్కపట్టం రామానుజాచార్యులు సంపాదకత్వం నెరిపారు. ఈ దినపత్రిక మూడేళ్ళకు మించి నడవలేదు.

అదే సంవత్సరం కలకత్తావాలా అనే వ్యాసారి హైదరాబాద్‌లో ‘మిజాన్’ అనే దినపత్రికను అడివి బాపీరాజు గారి సంపాదకత్వంలో ప్రారంభించాడు. జి. కృష్ణ రాంభట్ల, తిరుమల రామచంద్ర వంటి ప్రముఖ పాత్రికేయులు ఇందులో పనిచేశారు. నిజాం అనుకూల ధోరణిని అవలంబించవలసి వచ్చినప్పుడు బాపీరాజు గారితో సహా పాత్రికేయులు వైద్యోలగారు. పత్రిక ఆగిపోయింది.

గోలకొండ పత్రిక 1947లో దినపత్రికగా మారింది. సురవరం ప్రతాపరెడ్డి గారు సంకీష్ట సాంఘిక, రాజకీయ వాతావరణంలో తెలంగాణా ప్రజల జాగ్రత్తని సాధించే దిశగా నడిపిన గోలకొండ పత్రిక దినపత్రికగా మారినప్పుడు దానికి నూకల నరోత్తమరెడ్డి గారు సంపాదకులుగా ఉన్నారు. ఆ దినపత్రిక 1966లో ఆగిపోయింది.

కమ్యూనిస్టు పత్రికలైన ‘ప్రజాశక్తి’, ‘విశాలాంధ్ర’ల గురించి వేరుగా ప్రస్తావిస్తాను.

రాయలసీమ ప్రాంతానికి చెందిన యువకులు 1950లో ప్రారంభించిన ‘విజయప్రభ’ దినపత్రిక కొద్దికాలం మాత్రమే నడిచింది.

1955లో సికింద్రాబాదు నుంచి ‘ఆంధ్రజనత’ దినపత్రిక ప్రారంభమైంది. విశాలాంధ్ర ఉద్యమ ప్రచారానికి గాను ఒక పత్రిక ఉండాలని భావించి బూర్లుల రామకృష్ణరావు, వి. బి. రాజు, జనార్థనరావుదేశాయ్ కలిసి ప్రారంభించిన ‘ఆంధ్రజనత’ రాష్ట్రవరణ అనంతరం కాంగ్రెస్ పత్రికగా మారి కొంతకాలానికి ఆగిపోయింది.

1960లో శ్రీ కె. ఎల్. ఎవ్. ప్రసాద్ విజయవాడ నుంచి ప్రారంభించిన ‘ఆంధ్రజ్యోతి’ దినపత్రిక నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారి సంపాదకత్వాన దినపత్రికా మనుగడకు ప్రమాణాలను రూపొందించింది. వాడుక భాషకు పదును పెట్టింది. సంపాదకీయ నడవడికి ఒరవడి పెట్టింది. అదే సంవత్సరం సికింద్రాబాద్ నుంచి ‘ఆంధ్రభాషి’ దినపత్రిక ప్రారంభమైనది దక్కన్ క్రానికల్ గ్రూపులో ఒకటిగా ఏర్పడ్డ ఈ పత్రిక గోరాళాష్ట్రీ గారి సంపాదకత్వంలో విశిష్టతను సంతరించుకుంది.

1974లో విశాఖ నుంచి ప్రారంభమైన ‘ఈనాడు’ ఆధునిక పత్రికా రవను ఒక మలుపు తిప్పింది. తెలుగు పారకుల అవసరాన్ని సహాతుకంగా అంచనా వేసి ఆ అంచనాలకు దీటుగా దినపత్రికను తీర్చిదిద్దుకున్నారు. తెలుగు పత్రికకు ముఖ్యమైన లేని సర్వ్యలేఖన్తో పాటు ముద్రణ పరిజ్ఞానంలో, వార్తా నాయ్తా ప్రమాణాల్లో దేశ భాషా పత్రికా రంగంలో తెలుగును అగ్రశేషిలో నిలబెట్టేందుకు మార్గం వేసింది.

1984 డిసెంబరు 29న హైదరాబాదు నుంచి ప్రారంభమైన ‘ఉదయం’ దినపత్రిక పత్రికా రచనా రంగంలోకి సరికొత్త విషయాన్ని తెచ్చింది. గౌలుసు పత్రికలతో పాటు విద్య, ఉద్యోగ, ఆర్థిక, వ్యాపార రంగాల సమాచారం కోసం ప్రత్యేక అనుబంధాలను ప్రవేశపెట్టడంలో ముందంజవేసి మిక్కిలి ప్రాచుర్యం పాందింది.

1996 ఫిబ్రవరి 1న హైదరాబాదు నుంచే ప్రారంభమైన ‘వార్త’ దినపత్రిక ఏకకాలంలో 9 కేంద్రాల నుంచి వెలువడిన తొలి తెలుగు దినపత్రిక. మహిళలు, పిల్లల కోసం ప్రతిరోజు ప్రత్యేక అనుబంధాలను అందించడంతో పాటు ‘వృత్తి’, ‘విద్య’, వికాసం, ‘ఉపాధి’, ‘నాడి’, ‘పట్ల’, ‘కృతి’, ‘కళ’ వంటి పేర్లతో విద్య, ఉద్యోగ, ఆర్గ్యూ, గ్రామీణా, సాహిత్య, కళారంగాల సమాచారాన్ని విస్పృతంగా అందిస్తోంది.

ఈ నే గాక రాష్ట్రంలో చిన్న, పెద్ద దినపత్రికలు ఇంకా చాలా ఉన్నాయి. దినపత్రికల గురించిన చర్చ మరో చోట వివరంగా ఉంది.

## 2. పత్రికల విషయానుగుణ వర్గీకరణ

తెలుగు పత్రికలు ఇతర భాషా పత్రికల్లాగే క్రమంగా దేశ కాలపరిస్థితులను బట్టి మార్పు చెందుతూ వచ్చాయి. మరోవిధంగా చెప్పాలంటే కాల పరిశామంలో చారిత్రకంగా తాము నిర్వహించవలసిన అవస్యక కర్తవ్యానికి అనుగుణంగా రూపుకడుతూ వచ్చాయి. తొలుత వెలువడినట్లు భావిస్తున్న ‘కర్నూటిక్ క్రానికల్’<sup>12</sup> మొదలైన తొలినొళ్ళ పత్రికలు అనువాద బలంతో నడిచాయి. ఏవో ప్రకటనలు ఆంగ్లంలో మౌలికంగా ఉండి ప్రాంతీయ భాషల్లోకి అనువాదం పొంది అచ్చుపుతూ ఉండేవి. ప్రభుత్వానికి అనువాదకులు కూడా ఉండేవారు. వారే ఆంగ్ల ప్రకటనల్లి స్థానిక లకు తెలియజేసేందుకు వారి భాషల్లో అనువాదం చేసి ప్రచురించేవారు.<sup>13</sup> పత్రికలు పేజీలు విప్పిన నాటి నుంచీ పాఠకుల్లో పత్రికా జైతన్యం వెల్లివిరిసిందని చెప్పడానికి ‘వృత్తాంతి’ వారపత్రికలో

12. కాన్స్పోంటిన్ శాంపి మరో ముగ్గురు దేశీయులు వెలువరించిన తెలుగు, తమిళ, ఆంగ్ల పత్రిక (1833) ని. జి.ఎస్. మారిన్, ఏనుగుల వీరాస్పూమయ్య, సిపిబ్రోన్ వంటివారు. జెసిమారిన్స్ తెలుగు జర్నలిజం లవతరణ వికాసం - లక్ష్మణరెడ్డి పు. 69-

‘లోకరక్షకుడు’ అనే చందాదారుడు సంఘంలో ‘విహాసములను గురించిన దుర్వ్యయమును’ విమర్శిస్తా రాసిన లేఖ ఎన్నదగిన సాక్షం. ‘వృత్తాంతి’ పత్రిక ప్రతులు కూడా తత్త్వార్థం వెలువడినట్లు చెబుతున్న ‘కర్నాటిక్ క్రానికల్’ లేదా ‘మద్రాసు క్రానికల్’ వలెనే ప్రతులు లభ్యం కావడం లేదు. అయితే ‘వృత్తాంతి’లో వచ్చిన ఆ లోకరక్షకుని లేఖ ప్రస్తావన పలువోట్ల ఉండడమే గాక బ్రోవ్ సంపుటాల్డోకి ఎక్కుడం వల్ల<sup>14</sup> ‘వృత్తాంతి’ కి కనిపించే తొలి తెలుగు పత్రికా గౌరవం దక్కింది.

భాష విషయంలో ‘వృత్తాంతి’ ని ప్రశంసించవచ్చు. ఆనాటి వ్యవహారంధ్ర భాష పత్రికలో చోటుచేసుకొన్నది. వర్తమాన తరంగిణిలో కూడా అటువంటి భాషనే వాడారు. ‘ప్రాంతీయ వార్తలేకాక యూరోపు, చైనా, కలకత్తా బోంబాయి, మొదలైన చోట్ల జరిగే రాజకూర్చాలను, వర్తక వ్యాపార విషయాలను, భూగోళ, ఖగోళ, గణిత, ధర్మశాస్త్ర, సీతిశాస్త్ర’ విషయాలను ప్రచురించేవారు. పాఠకుల లేఖల్లో ఆనాటి నుంచే పరిణతికనిపించడం చెప్పుకోదగిన విశేషం.

తర్వాతి కాలంలో వచ్చిన సాంఘిక సంస్కృతణోద్యమాలకు అనుగుణంగా సాంఘిక పత్రికల సంఖ్య పెచ్చింది. ఆ కాలంలో కొంతవరకూ ఆ తర్వాతి సాహిత్య పత్రికలు వచ్చాయి.

స్వాతంత్ర్యోద్యమం-వ్యాప్తినందిన కొద్దీ రాజకీయ పత్రికలు వచ్చాయి. ఆ తర్వాతకాలంలో మతపత్రికలు ప్రాబల్యం వహించాయి. ఆ క్రమంలో శాస్త్ర, సాంకేతిక, విద్య, వైజ్ఞానిక, వేదాంత, వ్యవసాయ, వాణిజ్య, మహిళా, హస్య, సినిమా విషయాల్లో ప్రధానంగా పత్రికలు వెలువడ్డాయి. పత్రికలను ఎక్కువగా సాంఘిక, రాజకీయ మత విషయాలు ప్రభావితం చేశాయి. అయితే ఏ దశాబ్దిలోనైనా ఏదో ఒక విషయం కొంతవరకు ఆధిక్యం వహించినట్లుంది గాని ఆ దశాబ్దిలో మిగతా విషయాలకు చోటు లభించకపోవడం లేదు. పత్రికల్లో ఒకే విషయం ఉండదు కదా! ఇక విషయపరంగా పత్రికలను విట్టేమిస్తాను.

## I. సాంఘిక పత్రికలు

సాంఘిక పత్రికలంటే సంఘ సంస్కృతణా ప్రధానమైన పత్రికలనే రూఢిగా చెప్పుకోవచ్చు. ఆ విధంగా 19వ శతాబ్దాన్ని సంఘ సంస్కృతణాయిగంగా పరిగణిస్తే ఆ యుగంలో

14. వర్తమాన తరంగిణి 1843 మే 18 నాటి సంచికలో వుంది.

ప్రవర్తిల్నిన అత్యధిక పత్రికలను సాంఘిక పత్రికలుగా వ్యవహరించవలసి ఉంటుంది. ఆ శతాబ్దం తొలినాళ్ల నుంచే సంఘ సంస్కరణోద్యమాలు తలెత్తాయని కాదు. కానీ సంఘ సంస్కరణావశ్యకత మాత్రం శతాబ్ది ఆదినుంచీ ఉంది. ఆవశ్యకతకు తోడు ప్రజల్లో సంఘ సంస్కరణ స్పృహ పెంపాంది మార్పుపట్ల అనురక్తి పెరగాల్సి వస్తుంది. ఆ అనురక్తిని ప్రేరిపిస్తూ ఒక ఉద్యమంగా దాన్ని చేపట్టడం అవసరం. ఆ పని మొదల్లో వంగ దేశంలో రాజురామమోహన్రాయ్, తెలుగునాట కందుకూరి వీరేశలింగం ప్రభుతులు చేశారు. సంఘసంస్కరణోద్యమ విస్మృతికీ, ఉధృతికీ వారు పత్రికల్ని అస్త్రాలుగా ఉపయోగించారు. రాజురామమోహన్రాయ్ ‘సంవాద కౌముది’ (1821) అనే వంగభాషా పత్రికను, ‘మిరాతుల్ అఫ్థబార్’ (1822) అనే పారశీక పత్రికను నడిపాడు. సతీసహగమనం, సాంఘికంగా వెనుకబాటుతనం, అజ్ఞానం సారదోలడానికి పత్రికల ద్వారా ఆయన చేసిన కృషి అపారం. ఆధునిక భారత పునరుజ్జీవన జనకునిగా రామమోహనరాయ్ నిలిచిపోయాడు. సతీసహగమనాన్ని నిషేధిస్తూ విలియం బెంటింక్ శాసనం చేశాడు.

తెలుగునాట పునరుజ్జీవన జనకునిగా కందుకూరి వీరేశలింగాన్ని చెప్పుకోవాలి. ఆయన కూడ సంఘ సంస్కరణ కృషిలో ఎన్నో పత్రికలు నడిపాడు. అటు అభ్యర్థయ వ్యతిరేక శక్తులను, వ్యక్తులనే కాదు సంఘ సంస్కరణకు వ్యతిరేకంగా నడిచిన సనాతన భావ ప్రచార పత్రికలను కూడా వీరేశలింగం తన పత్రికల ద్వారా ఎదుర్కొన్నాడు. ఆ యుగంలో ప్రారంభమై ముందుకు సాగిన సాంఘిక పత్రికలను గురించి తెలుసుకుండాం.

### a. వ్యత్తాంతి

‘వ్యత్తాంతి’ తెలుగులో అక్కడక్కడా ప్రస్తావనా మాత్రంగా కనిపిస్తున్న తొలి తెలుగు పత్రికగా ఇదివరకటి అధ్యయంలో చెప్పుకున్నాం. ఈ పత్రికను కనిపిస్తున్న పత్రికగా నిలబెట్టిన ఇందులోని ‘లోకరక్షకుని లేఖ’ ను గురించి తప్పక చెప్పుకోవాలి. వివాహాల పియంగా ఆనాటి సంఘంలో జరుగుతున్న దుర్ఘయాన్ని గురించి ఆ పారకుని లేఖా రూపేణా ‘వ్యత్తాంతి’ ఎలుగెత్తి చాటింది. ఏని వాంఛనీయమైన ధోరమలో కూడా అది తెలిపింది.

## b. తత్త్వబోధిని

1864 ప్రాంతాన చెన్నపురి నేదసమాజం (ఇది అనంతర కాలంలో బ్రహ్మసమాజంగా రూపొంతరం చెందింది) నడిసిన ‘తత్త్వబోధిని’ మాసపత్రిక ప్రధానంగా బ్రహ్మసమాజ నూత్రాలను, సంఘ సంస్కర విషయాలను ప్రచారం చేసింది. ‘స్త్రీ ఫునర్సీవాహవిషయకోపన్యాసములు’<sup>15</sup> తొలిసారిగా ఈ పత్రికలోనే ప్రచురితమయ్యాయి. ఈ వ్యాసాల ప్రభావం వీరేశలింగం గారిపై పడింది..

## c. ఆంధ్ర భాషా సంజీవని

ప్రసిద్ధగ్రాంథిక భాషాభిమాని కొక్కొండ వెంకటరత్నము పంతులుగారు కలశపాకము విజయరాఘవనాయుడు అనే వదాన్యాడి సహాయంతో ఈ పత్రికను 1871 నవంబర్ 28 వ తేదీన ప్రారంభించారు. ఈ పత్రిక పూర్వోన్నత్య పునరుద్ధరణ వాదులకు, సనాతనులకు ప్రాతినిధ్యం వహించింది. సాంఘిక సాంస్కృతిక భాషా పునరుజ్ఞివోద్యమాలను ప్రతిష్ఠితించడానికి పూసుకొన్నది. వితంతు వివాహాలు, స్త్రీ విద్య మొదలైన సాంఘిక సంస్కరణలను వ్యతిరేకిస్తూ వ్యాసాలు ప్రచురించింది. ఈ పత్రిక 1871 నుంచి 1883 వరకు నడిచి ఆగిపోయి 1892లో తిరిగి ప్రారంభమై 1899 వరకూ నడిచింది.

## d. పురుషార్థ ప్రదాయని

1872 జనవరిలో బందరు నుంచి వెలునడిన ఈ పత్రిక ఉమారంగనాయకులు గారి సంపాదకత్వంలో దాదాపు 20 సంవత్సరాలు గొప్పగా నడిచింది. దీన్నే ‘దైవ సమాజిని’ అనీ, ‘తత్త్వ ప్రకాశిని’ అనీ అనేవారు. గొప్ప ఆశయాలు కలిగిన పత్రిక. తెలుగులో అన్ని విషయాల్లో కూడా విరివిగా సాహిత్యం వ్యక్తి చెందాలని ఆశించడంతో పాటు వివిధ శాస్త్రాలకు సంబంధించి పారిభాషిక పదాలను రూపొందించి ప్రచురించింది. సంఘ సంస్కరణ దృష్ట్యాగ తెలుగు నాట పునరుజ్ఞివోద్యమానికి ఈ పత్రిక నాంది పలికింది. సంఘంలో అవినీతిని గురించి కూడా రాశింది. సాహిత్య సేవ

15. వీరేశలింగంగారి స్త్రీయవచిత్రము ప్రథమ భాగం ద్వారా పు. 156

కూడా చేసింది. 18వ శతాబ్దింలో వచ్చిన పత్రికలన్నిటిలోనూ పురుషార్థ ప్రదాయుని సమగ్ర పత్రికగా మార్గదర్శిగా పేరుపొందింది.

### f. వివేక వర్ధన

తెలుగు జర్రులిజానికి పటిష్టమైన పునాదులు వేసిన కందుకూరి వీరేశలింగం గారు 1874 అక్షోబర్లో ‘వివేక వర్ధని’ ని ప్రారంభించారు. ఈ పత్రిక సంఘ సంస్కరణ ప్రచారానికి ఎంతగానో దోషాదం చేసింది. తొలుత మాసపత్రికగా ప్రారంభమై తర్వాత 1876 జూలై నుంచి పక్షపత్రికగా మారి, 1885 నుంచి వారపత్రికగా 20 సంవత్సరాల పాటు సాంఘిక, మత, రాజకీయాది వింధ రంగాల్లో విశేష సేవలందించి తెలుగు పత్రికల చరిత్రలో ఒకమైలు రాయిగా నిలిచింది. అవినీతికి పాల్పడే రాజకీయాద్యోగులకు, సంఘానికి అపకారం చేసే దుఃఖీలురకు ఈ పత్రిక సింహాస్నాపణగా ఉన్నది. సంఘు సంస్కరణాద్యమానికి ఊతం ఇవ్వడానికి వీరేశలింగంగారు మరిన్ని పత్రికలు నడిపినప్పటికీ ‘వివేకవర్ధని’ని ఆయనవజ్రాయుధంలా ఉపయోగించుకున్నారు. ఇందులో ఇంగ్లీషు విభాగాన్ని కూడా నిర్వహించారు. ‘వివేక వర్ధని’ వార్తా రచనా విధానంలో కొత్త పుంతలు తోక్కింది.

### f. హాస్య సంజీవని

ఈ పత్రికను వీరేశలింగంగారు ‘వివేకవర్ధని’ కి అనుబంధంగా నడిపారు. కొక్కిండ వెంకటరత్నముపంతులు గారి వాదాలను ఖండిస్తూ సంఘ సంస్కరణ వాదాన్ని కొనసాగించారు. ఇది తర్వాత వివేకవర్ధనిలో విలీనమైంది. దీని ముఖచిత్రం మీద విష్ణువురుడు ఇరువైపులా గజసింహోలు, మూఢిక మార్జూలాలు తనను సేవిస్తుండగా నిలబడి తాండవమాదుతున్నట్లు చిత్రించారు. గజసింహోలకు, మూఢిక మార్జూలాలకు సహజాతంగా ఉండే వైరాన్ని ప్రతీకగా తీసుకున్నారు.

### g. సతీ హితబోధిని

కందుకూరి వీరేశలింగంగారి సంపాదకత్వాన వెలువడిన మరో పత్రిక ఇది. 1883లో రాజమండ్రి నుంచి ప్రారంభమైంది. స్ట్రీ జనాభ్యుదయాకంక్షతో వెలువడ్డ మొదటి పత్రికగా దీనికి ప్రతీతి. సనాతన సంప్రదాయాలు ముసిరిన సమాజంలో

దిక్కుతోచక దీన స్థితిలో ఉన్న ప్రీలకు తోడయి నిలిచింది ఈ పత్రిక. 'సత్యపతీ చరిత్రం' వంటి ఆదర్శ ప్రీ జీవిత చరిత్రలు, నీతి కథలు, ప్రీలకు ఉపయోగకారిగా ఉండే రచనలు ప్రచురించే వారు.

### **h. సత్య సంవర్కని**

వీరేశలింగం గారు 1891 జూలైలో ప్రారంభించి రాజమండ్రి నుంచి వెలువరించిన 'సత్య సంవర్కని'లో కొంత కొత్తదనం ఉట్టిపడేలా రచనలు ప్రచురించారు. ముఖ్యంగా కలిపురుష శైవ్యర విలాపం, హిందూ మత సభ వంటి ప్రహాసనాలు, విద్యాధికుల ధర్మాలు, విద్యాధురీఱుల యద్దులు కృత్యాలు వంటి ఉపన్యాసాలు, రాజురామమౌహన్ రాయ్ జీవిత చరిత్ర వంటి రచనలు, సరస్వతీ నారద విలాపం వంటి వ్యంగ్య రచనలు 'సత్యసంవర్కని'లో ప్రచురించారు. సంఘ సంస్కరణకు సాహిత్యం జోడించి పత్రిక ద్వారా ప్రచారం చేసే పద్ధతిని ప్రశంసనీయంగా పాటించారు:

### **i. తెలుగు జనానా**

'తెలుగు జనానా' మాసపత్రిక (1893) కు మొదట మల్లాది వెంకటరత్యం, మధ్యలో ఏడాది రాయసం వెంకటశివుడు సంపాదకత్యం వహించారు. అనంతరం వీరేశలింగం గారు సంపాదకబాధ్యత స్వీకరించారు. ప్రీల స్థితిగతులను వివరిస్తూ రచనలు ప్రచురించడంతో పాటు ప్రధానంగా ప్రీ విద్య కోసం ఈ పత్రిక ఎంతగానో కృషి చేసింది. ఇందులో కూడా విదేశీ మహాళల జీవిత చరిత్రలను ప్రచురించి తెలుగు మహాళలకు స్వార్థిసిచ్చారు.

ఈ విధంగా సంఘ సంస్కరణ ప్రధానమైన పత్రికలు అనేకం వచ్చాయి. వాటిల్లో చెప్పుకోదగినవిదీనబంధు, నవజీవన, హిందూజనసంస్కరిణి, సర్వోదయ, సుజనరంజని మొదలైన పత్రికలు. ఈ పత్రికల్లో సాంఘిక విషయాలు ఎక్కువగా వేస్తూనే సాహిత్యం, ఇతర అంశాలు కూడా ప్రచురించారు.

### **ii. రాజకీయ పత్రికలు**

రాజకీయాలు సంఘాన్ని అంటిపెట్టుకొని మనుగడ సాగిస్తూరావడం ఈనాటిది కాదు. సంఘాన్ని రాజకీయాలను విడదీయదం అసలు సాధ్యమయ్య పనేకాదు.

భారతదేశానికి వర్తకం కోసం వచ్చిన కుంపిణీ వారు త్రమ త్రమంగా అధికారాన్ని చెలాయించడం ప్రారంభించింది మొదలు, దేశమంతా బ్రిటిషు వారి ప్రత్యక్ష పాలన కిందకు పోవడం, మహాసంగ్రామం, తదనంతరం స్వాతంత్య సముప్పార్జన. ప్రజా ప్రభుత్వపాలన ఈ విధంగా రాజకీయ ప్రభావం లేని కాలం లేదు. అదే విధంగా పత్రికల్లో రాజకీయ స్వర్ప చోటు చేసుకుంది. ప్రజలకు ప్రభుత్వానికి మధ్య రాజకీయాల ప్రభావం ఏ మేరకు ఉంటే పత్రికల్లో రాజకీయాలు ఆ స్కోయిల్లో ప్రతిబింబించాయి. పత్రికలకు సంబంధించినంతవరకు 19వ శతాబ్దం చివరి 15 ఏళ్లలో రాజకీయ పత్రికలు ప్రారంభమయ్యాయి. భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ ను స్థాపించిన సంవత్సరం 1885లో 'అంధప్రకాశిక' తెలుగులో తొలి రాజకీయ పత్రిక ప్రారంభమైంది. శతాబ్దం చివరి వరకూ అంటే 15 ఏళ్ల కాలంలో కొద్ది సంఖ్యలోనే రాజకీయ పత్రికలు వచ్చినా అన్నీ ఒక లక్ష్యం కోసం కృషి చేశాయి. 20వ శతాబ్దం మాత్రం రాజకీయ పత్రికలదీ, రాజకీయాలదే. శతాబ్ది ఆరంభంలో బెంగాల్ విభజనకు వ్యతిరేకంగా దేశవ్యాప్త ఉద్యమం, ఆ ఉద్యమ వాతావరణంలో 'కృష్ణపత్రిక' అవతరణ, పాల్ అంధ పర్యటన, బొంబాయిలో 'అంధపత్రిక' అవతరణ ..... ఈ విధంగా రాజకీయ పత్రికల శతాబ్దం ముందుకు సాగింది.

### a. అంధప్రకాశిక

తెలుగులో వెలువడిన తొలి రాజకీయ పత్రికగా 'అంధప్రకాశిక' ఖ్యాతి దక్కించుకుంది. ఈ వారపత్రికను ఎ. సి. పార్ట్ సారథినాయుడు మద్రాసు నుంచి నడిపారు. భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ అవతరించిన సంవత్సరంలో అవతరించడం వల్ల కూడా ఈ పత్రిక ప్రాధాన్యాన్ని సంతరించుకుంది. అంతే కాదు పార్ట్ సారథినాయుడు ఈ పత్రికను 42 సంవత్సరాల పాటు అవిచ్ఛిన్నంగా నడిపి స్వాతంత్య సముప్పార్జనకు కాంగ్రెస్ చేపట్టిన ఉద్యమానికి ఎంతగానో ఊతమిచ్చారు. ఇందులో కాంగ్రెస్ సిద్ధాంతాలను బలపరచడం, బిటిష్ ప్రభుత్వ విధానాలను విమర్శించడం చెప్పుకోదగిన అంశాలు. పోలీసులు, ఇతర శాఖల్లోని అవిసీతిని వెలుగులోకి తెచ్చేది. సైనికుల దౌర్జన్యాలను కూడా విమర్శించడానికి వెనుకంజ వెయ్యలేదు. రాజకీయ చైతన్యాన్ని వ్యాపింపజేసింది. దీని సంపాదకుడు పార్ట్ సారథినాయుడు 1894లో మద్రాసులో జరిగిన జాతీయ కాంగ్రెస్ మహాసభకు ప్రతినిధిగా పాల్గొన్న పాత్రికేయుడు. ఈ పత్రిక

తొలుత వారానికి రెండుసార్లు నడిచి, 1918 నుంచి కొంతకాలం దినపత్రికగా కూడా వెలువడింది.

### b. దేశభిమాని

దేవగుప్తం శేషాచలపతిరావు బెజవాడ నుంచి ఈ రాజకీయ వారపత్రికను 'కృష్ణా వృత్తాంతిని', 'కృష్ణాన్యాన్' అనే పేర్లతో ప్రచురించి తర్వాత 'దేశభిమాని'గా మార్చారు. కొంతకాలం తెలుగు, ఆంగ్ల భాషలో ప్రచురించారు. తర్వాత కాలంలో ఇది దినపత్రికగా మారింది. తెలుగులో తొలి దినపత్రికగా కూడా ఇది పేరు పొందింది. ఈ పత్రిక దాదాపు 30 సంవత్సరాల పాటు నడిచింది.

### c. దేశోపకారి

సత్తీరాజు సీతారామయ్య ఏలూరు నుంచి ఈ వారపత్రికను 1893లో నడిపారు. చిలుకూరి వీరభద్రరావు కొంతకాలం సంపాదకత్వం వహించారు. తెలుగు వారిలో వార్తా పత్రికా పరనాభిలాషను పెంపాందించిన పత్రికగా దీన్ని చెప్పుకోవాలి. ఈ పత్రికను సీతారామయ్య పారకులకు చవకగా కూడా ఇచ్చారు. నిజానికి పత్రిక అమ్మకం వల్ల వచ్చే మొత్తంతో పత్రిక నడపడం కష్టమైన పని అయినప్పటికీ తెలుగు పత్రికా పారకులను పెంచే కృష్ణీలో ఆయన ఈ త్యాగం చేశారు.

### d. శఖిలేఖ

గట్టుపల్లి శేషాచార్యులు మద్రాసు నుంచి 1894లో వారపత్రికగా నడిపారు. శేషాచార్యులు వారితోపాటు నేలటూరు పార్ట్ సారథి అయ్యంగారు కొంతకాలం దీనికి సంపాదకత్వం వహించారు. ఆ రోజుల్లో ఇంగ్లీషులో వెలువడే మద్రాసు స్టోండ్రెక్స్ పత్రికకు తెలుగు కాస్టీగ్ గా పేర్కొనేవారు. ఇందులో బోయరు యుద్ధ వార్తలు విపులంగా ప్రచురించేవాటు పత్రిక తరువాతి కాలంలో అంటే ఈ శతాబ్దం తొలి నాళ్లలో దినపత్రికగా మారింది.

### e. కృష్ణాపత్రిక

ఈ శతాబ్ది ప్రారంభంలో వెలువడి తెలుగునాట రాజకీయ, సాహిత్య, సాంస్కృతిక విషయాలకు వెలుగు బావుటా పట్టిన పత్రిక కృష్ణాపత్రిక. ఈ శతాబ్ది శూర్యార్ధంలో

వెలువడి ప్రజలను ఇంతస్తాయిలో ప్రభావితం చేసిన కొద్ది పత్రికల్లో 'కృష్ణపత్రిక' అగ్రశేఖరీలో నిలుస్తుంది. సంపాదకులు ముట్టురి కృష్ణరావు గారి వల్ల కూడా ఈ పత్రిక బహుళ జనాదరణ పొందింది. పలువురు మేధావులు 1892 లో కృష్ణ జిల్లా సంఘాన్ని స్థాపించారు. ఆ సంఘం ఆధ్వర్యంలోనే 1902 పిబ్రవరి 1వ తేదీన కొండా వెంకటప్పయ్య, దాను నారాయణరావు గార్ల సంయుక్త సంపాదకత్వంలో 'కృష్ణపత్రిక' ప్రారంభమైంది. మొదట్లో 'కృష్ణపత్రిక' పక్షపత్రికగా మద్రాసులో ముద్రణ పొంది బందరు నుంచి వెలువడేది. 1907వ సంవత్సరంలో ముట్టురి కృష్ణరావు గారు సంపాదకులయ్యారు. చిల్లరిగి సేతుమాధవరావు, శ్రీనివాసరావు సోదరుల వద్ద 5వేల రూపాయలకు ప్రెస్సు కొన్నారు. 'కృష్ణపత్రిక' తొలి సంచికలోనే పత్రిక పరిపాలనలో లోపాలను గురించి తెలియజేస్తూ, వాటికి పరిషోదమార్గాలు, సంఘ సంస్కరణ విషయాలు రసవాద, ప్రకృతిశాస్త్ర, వ్యవసాయ విశేషాలు, చేతి వృత్తులను గురించి రాస్తామని పేర్కొన్నది. స్వలాభం కోరకదేశాభివృద్ధికి అభిమాన బుద్ధితో పూనుకున్నామని తెలియజేస్తూ పాతకుల ఆదరణ కోరారు.

1908లో కృష్ణరావు 'తెల్లవారిని తుపాకితో కాల్యాట' అనే శీర్షిక కింద ఒక వ్యాసం కృష్ణపత్రికలో ప్రచురించారు. ఫలితంగా బీబీమ ప్రభుత్వం పత్రికానై అణచివేత చర్యలు చేపట్టింది. దాంతో ముట్టురివారు కొంతకాలం పత్రికకు దూరంగా ఉండవలసి వచ్చింది. 1911లో తిరిగి పత్రిక సంపాదకులుగా చేరినపుటి నుండి 1945లో తాను మరణించేవరకూ కృష్ణరావే సంపాదకులుగా ఉన్నారు.

1930 శాసనోల్లంఘన కాలంలో ప్రెస్సుకు ధరావతు కట్టలేదు. కృష్ణరావే అందుకు నిరాకరించారు. ఆ కారణంగా ప్రభుత్వ అగ్రహానికి గురై పత్రిక ఆరు నెలల పాటు మూతపడవలసి వచ్చింది. కృష్ణరావును నెల్లారు జైలులో నిర్వంధించారు.

బెంగాల్ విభజనతో చెలరీగిన ఉద్యమ జ్ఞాలలు ఆంధ్రదేశాన్ని తాకాయి. ఆ సమయాన కృష్ణపత్రిక' అతివాద ధోరణితో ప్రజల అగ్రహాగ్నిని ప్రతిభింబించింది. 'కృష్ణపత్రిక'లో ముట్టురి వారి సంపాదకీయాలకు అనాడు తెలుగు నాట వీచేప్రమైన ఆదరణ లభించింది. గ్రామాల్లో సైతం రచ్చబండలపై పత్రిక సంపాదకీయాలను అనుదినం చదివేవారు. వినేవారు, ఉత్తేజం పొందేవారు.

## f. ఆంధ్రపత్రిక

దేశోద్యారక కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులు 1908 సెప్టెంబర్ 9న బొంబాయిల్ ‘ఆంధ్రపత్రిక’ను వారపత్రికగా ప్రారంభించారు. పంతులు గారు ‘అమృతాంజనీ’లో లభించే లాభాస్నంతటినీ ‘ఆంధ్రపత్రిక’ కోసం ఖర్చు పెట్టారు. ఆంధ్రజాతిలో స్వాతంత్య దీపిని, రాజకీయ చైతన్యాన్ని నలుదెసలకు విస్తరింపజేశారు. దూరదేశంలో ఉన్నప్పుడు కూడా ‘ఆంధ్రపత్రిక’ జాతీయ పత్రికగా వెలువడింది. భారతదేశంలోని ఇతర ప్రాంతాల విషయాలతో పాటు విశాల ప్రపంచంలోని విశేషాలను కూడా ప్రచురించేవారు. సాంఘిక, ఆర్థిక, మత, రాజకీయ, సంగీత, సాహిత్యాది అనేక విషయాలతో పత్రిక విలసిల్చేది.

‘ఆంధ్రపత్రిక’ ఆనాడు మితవాద ఫోరమినే అనుసరించింది. 1910 నుంచి ఉగాది సంచికల ప్రచురణ ప్రారంభించి అనేక దశాబ్దాల కాలం నిర్విమంగా కొనసాగించారు. 1914 ఏప్రిల్ 1వ తేదీన ఆంధ్రపత్రిక’ మద్రాసుకు మారి వారపత్రికతో పాటుగా దినపత్రికగా కూడా వెలువడడం ప్రారంభించింది. తెలుగులో దేశాభిమాని, శాఖలేఖ, గౌతమి లాంటి కొన్ని దినపత్రికలు ప్రారంభమైన కొద్ది కాలానికి మూతబడ్డాయి. ‘ఆంధ్రపత్రిక’ ప్రారంభం ఆ లోటు తీర్చింది.

మహాత్మరమైన లక్ష్మీలతో ‘ఆంధ్రపత్రిక’ ఒక మహోపవంతిలా సాగింది. పత్రిక ఎన్నో అవరోధాల నెదుర్కొంది. ప్రపంచ యుద్ధకాలంలో కాగితం ధర పెరుగుదల ఇతర ఇబ్బందుల వల్ల ఎన్నో పత్రికలు మాడి మార్పొయినా, స్వాతంత్య సమరంలో బ్రిటిషుమారి కోపాగ్నికి మరెన్నో పత్రికలు సమిధలై నశించిపోయినా ‘ఆంధ్రపత్రిక’ అమరజీవిగా బతికింది. స్వాతంత్య ఉద్యమానికి, ఆంధ్రోద్యమానికి, ఆంధ్ర భాషా సాహిత్యాల అభ్యర్థయానికి అపూర్వ కృషి జరిపి ఉంది.

## g. కాంగ్రెస్

1921 మే నెలలో రాజమండ్రిలోని ఆంధ్ర యువజన స్వరాజ్య సభవారు ఈ పత్రికను ప్రారంభించి అరుమాసాలపాటు సైక్లప్పుయిల్ పత్రికగా నడ్డిపారు. తర్వాత ముద్రిత పత్రికగా మారింది. 1925 ఆగస్టు నుంచి సీతానగరం గౌతమి సత్యాగ్రహశ్రమం నుంచి వెలువడింది. 1929లో ఈ పత్రికలో రామచంద్రుని వెంకటస్వయ్య రాసిన

‘చిచ్చుల పిడుగు’ అనే వ్యాసం పెద్ద సంచలనం కలిగించింది. పత్రికా నిర్మాహకుడు అన్నపూర్ణయ్యను అరెస్టు చేశారు. ఆ వ్యాసరచయిత పేరు చెప్పమని అప్పటి సంపాదకుడు క్రొవీడి లింగరాజును ఎంత వత్తిడి చేసినా లోంగలేదు. తర్వాత లింగరాజుకు కూడా ప్రభుత్వ వ్యతిరేక రచనలు ప్రచురించారని రెండున్నర సంవత్సరాల కలిన జైలు శిక్ష విధించారు. ఈ విధంగా మద్దారి అన్నపూర్ణయ్య 18 మాసాలు శిక్షననుభవించారు. ద్రోణాంరాజు బుచ్చికామేశ్వరరావు ప్రాసిన ‘బూరత స్వాతంత్య వ్యాసాఱు’ పేర ప్రచురించినందుకు అప్పటి సంపాదకుడు కాండ్రెగుల రామచంద్రరావు గారికి 15 మాసాల శిక్ష విధించారు. ఉప్పుసత్యాగ్రహకాలంలో ధరావత్తు కట్టడానికి నిరాకరించడంతో రెండుసంవత్సరాల శిక్ష పడింది. భగతీసింగ్ డిరికంబమెక్కినప్పుడు లింగరాజు ‘వీరబలి’ అన్న సంపాదకీయం రాసినందుకు ఆయనకు రెండున్నర సంవత్సరాల జైలు శిక్ష పడింది. 1932లో డిక్కలేషన్ లేకుండా పత్రిక నడిచింది. పత్రికకు ఆశ్రయం కల్పించిన సీతానగరసత్యాగ్రహశ్రమం ప్రభుత్వాధీనం కావడంతో పత్రిక ఆగిపోవలసి వచ్చింది.<sup>16</sup> ఈ పత్రిక జీవితకాలంలో ఒక సంపాదకుడు జైలుకు వెళితే మరొకరు సంపాదకులవుతుంటే అన్నట్లుగా సాగింది. తెలుగులో వెలువడిన రాజకీయ పత్రికల్లో ‘కాంగ్రెస్’ పత్రికకు ఉన్న ప్రాముఖ్యం చెప్పుకోదగింది.

#### **h. నీలగిరి - తెనుగు పత్రిక**

పబ్లిషీసు వెంకటరామనరసింహరావు నెల్లగొండ నుంచి 1922 ఆగస్టు 24న ‘నీలగిరి’ వారపత్రికను ప్రారథించారు. ఆ తర్వాత 4 రోజులకే వరంగల్లు జిల్లా ఇనుగుర్తి నుంచి డాక్టర్ బద్దిరాజు సీతారామచంద్రరావు, బద్దిరాజు రాఘవరంగారావు సోదరులు ‘తెనుగు పత్రిక’ అనే మరో వార పత్రికను వెలువరించారు. తెలంగాణాలో తెలుగు ముద్రణ, తెలుగు పత్రికలు, ఆఫరికి తెలుగు మాధ్యమంగా విద్యావకాశాలు కూడా కరమైన రోజుల్లో అనేక సమస్యల మధ్య కొట్టుమిట్టుడుతూ కూడా ఈ రెండు పత్రికలూ నడిచాయి. ప్రాదరాబాదుకు రెండు ప్రాంతాలూ దూరంగా ఉండడం వల్ల ఉన్న ఇబ్బందుల దృష్టి అటు పట్టివీసు వారు తమ ‘నీలగిరి పత్రిక’ ముద్రణకు, ఇటు

16. తెలుగు జర్నలిజం - లవచరణ వికాసం - లక్ష్మణరెడ్డి. పు. 364

ఒద్దిరాజు సోదరులు తమ 'తెనుగు పత్రిక' ముద్రణకు స్వంతంగా చిన్నపాటి ప్రెస్సులు నెలకొల్పుకున్నారు. వదేళ్ళపాటు నడిచిన ఈ పత్రికలు ఆంధ్రోద్యమానికి ఎంతో ఊతమిచ్చాయి. తెలంగాణాలోని మారుమాల ప్రాంతాల్లో సైతం తెలుగు పారకులను తయారు చేశాయి. ఈ యజ్ఞం కోసం పత్రికా నిర్వహకులు స్వయంగా పత్రికలను గ్రామ గ్రామానికి చేర్చేందుకు శ్రద్ధ వహించారు. నేరుగా బ్రిటిషు పాలన కింద ఉన్న ఇతర ఆంధ్ర ప్రాంతాల్లోని రాజకీయ చైతన్యాన్ని 'తెనుగు పత్రిక', 'నీలగిరి' తమ ప్రాంతాల పారకుల్లో కలిగించేందుకు కృషి చేశాయి. ఆ విధంగా తెలంగాణాలో సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనానికి ఆ రెండు పత్రికలు మంచి బలాన్ని చేకూర్చాయి. 'గోలకొండ పత్రిక' అవతరణ తర్వాత అంతరించాయి.

### i. మాతృసేవ

ఈ పత్రికను కేతు వెంకటరెడ్డి, సంకటి కొండారెడ్డి ప్రభుతుల సహకారంతో 1922లో గాడిచర్ల పారిసర్వోత్తమరావు గారు తాడిపత్రి నుంచి నడిపారు. రాయలసీమ ప్రాంతంలో రాజకీయ చైతన్యాన్ని పెంపాందించడంలో 'మాతృసేవ' చేసిన కృషి ఎన్నదగినది. స్వాతంత్య సమరంలో కాంగ్రెస్ చేపట్టే కార్బూక్మాలను ఈ పత్రికలో ప్రచురంగా వేసేవారు. జాతీయోద్యమ విషయాలకు తోడు పత్రికలో రాయలసీమ ప్రాంతసమస్యలను కూడా ప్రచురించేవారు. రాయలసీమ జ్ఞాన నివారణ కార్బూక్మాలకు ప్రాధాన్యత నిచ్చేవారు.

### j. జమీన్ రైతు

నెల్లారు జిల్లా జమీన్దారీ రైతు సంఘం పడ్డాన 1930 మార్చిలో 'జమీందారు రైతు పత్రిక'గా ప్రారంభమైన ఈ పత్రిక 1934 సెప్టెంబర్లో 'జమీన్ రైతు'గా మారింది. పత్రిక ఈనాటికీ వెలువడుతున్నది. ఒక ప్రాంతికు పత్రిక ఇన్ని దశబ్దాలుగా విజయవంతంగా నడవడం ఒక చరిత్రగా చెప్పుకోవాలి. పత్రిక వ్యవస్థాపించడమే కాక పత్రికా ప్రవంచంలో ఈ పత్రికకు ప్రతిష్ఠనార్జించి పెట్టిన ఘనత నెల్లారు వెంకటరామానాయుడుకు దక్కుతుంది. నాయుడు గారు జమీందారీ రైతుల ఉద్యమాన్ని చేపట్టి దాన్ని జాతీయోద్యమంలో విలీనం చేసి జమీందారీలు రద్దయే వరకు పోరాడారు.

వెంకటగిరి జమీందారుల దోషిడీకి వ్యతిరేకంగా జమీన్ రైతులను సమీకరించడం కోసం ప్రారంభమైనా ఈ పత్రిక గ్రామీణులు, కర్కు, శ్రామిక వర్గాల కోసం పోరాటం సల్పింది. జమీన్ రైతు సమస్యలు తొలిగిపోయిన తర్వాత ఇది 'జమీన్ రైతు' పత్రికగా రూపొందింది. నెల్లూరు జిల్లాకు పరిమితంగా నడుస్తోంది. తెలుగులో ప్రాంతియ వారపత్రికగా 'జమీన్ రైతు' కు సాటిరాగల పత్రికలు అరుదు.

### k. గోలకొండ పత్రిక

తెలంగాణా ప్రాంతంలో సుప్రసిద్ధ పైతాళికుడైన సురవరం ప్రతాపరెడ్డి గారు 1926 మే 10 న తేదీన అర్థ వారపత్రికగా 'గోలకొండ పత్రిక' ను ప్రారంభించారు. తెలుగు వాతావరణం బొత్తిగా కానరాని చోట, తెలుగు పత్రికా సుగంధమే తెలియని చోట నిజాం రాష్ట్రానికి కేంద్రమైన ప్రౌదరాబాద్ నుంచి ఈ పత్రిక ప్రారంభమై అనంతర తెలంగాణా జాతకాన్నే మార్చింది. అప్పటి పోలీస్ కమీషనర్ రాజబహద్దూర్ వెంకట రామారెడ్డి గారి సహాయంతో పత్రికను ప్రారంభించేందుకు ప్రతాపరెడ్డి గారు బ్రిటిష్ రెసిడెన్సీ నుంచి అనుమతి కోరారు. లభించలేదు. వెంకటరామారెడ్డి గారు విచారించగా రెసిడెంట్ కార్యదర్శి "Oh! that editor is a khaddar man, a political one, who comes from Guntur, a hot bed of Non co-operation" అని చెప్పాడట. గూడచారశాఖవారు రెడ్డిగారిపై రెసిడెంట్కు తప్పుడు సమాచారం ఇచ్చారన్నమాట. ఎలాగయితేనేం రాజబహద్దూర్ గారు పత్రికకు అనుమతి ఇప్పించారు. ట్రూవ్ బజారులో ఒక చిన్న పెంకుచెంట్లో పత్రిక ప్రారంభమైంది. ఆ చిన్న ఇంట్లో ఒక పక్కా (పెన్సు), మరో గది ప్రతాపరెడ్డి గారికి, పుస్తకాల బీరువాలు. మొదట సంపాదకుడు, ముద్రాపకుడు, మేనేజర్, ఉపసంపాదకుడు, కంపోజిటరు, ప్రూపు రిడరు, చప్రాసీ అస్సి సురవరం ప్రతాపరెడ్డిగారే. చాలా కష్టాలతో కొంతకాలం జరిగాక కొంతమంది సహాయకులను ఆయన నియమించుకున్నారు. ఒకసారి ఆయన ప్రభుత్వాన్ని ఉన్నేశించి విమర్శిస్తూ 'పీరికిపందలు' అని నిందించారు. ప్రభుత్వ అనువాదకులు దాన్ని 'పీరికిపందలు' అని అనువదించారు. దాంతో నైజాం ప్రభుత్వాధికారులు మండిపడ్డారు. తరచూ తీవ్ర బెదిరింపులు వచ్చేవి. ఇఖ్యందులతో ఎంతో కాలం నడుపలేని పరిస్థితిలో 'గోలకొండ పత్రిక'కు అంధ పితామహ మాడపాటి హనుమంతరావు సహకారం

లభించింది. సంకీష్టమైన సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక ప్రతిబంధకాలను అధిగమిస్తూ 'గోలకొండ పత్రిక' నిలదొక్కుని తెలంగాణాలో ఆంధ్రాభ్యుదయానికి అనితర సాధ్యమైన క్షమి అందించింది. 1947 నుంచి కొంతకాలం ఇది దినపత్రికగా కూడా వెలువడింది.

## I. నవశక్తి

1937 డిసెంబర్ 15వ తేదీన రాజమండ్రి నుంచి ఈ రాజకీయ వారపత్రిక వెలువడింది. కాంగ్రెస్ పత్రిక సంపాదకునిగా పనిచేసిన మద్దారి అన్నపూర్ణయ్య సంపాదకునిగా డిక్కరేషన్ తీసుకున్న ఈ పత్రిక కాంగ్రెస్‌లోని వామపక్షాల వారికి, సౌషధిస్టులకు, కమ్యూనిస్టులకు వాణిగా నిలిచి కమ్యూనిస్టు ఉద్యమ నిర్మాణానికి రంగం సిద్ధం చేసింది. కొంతకాలం రాజమండ్రి నుంచి వెలువడి తర్వాత బెజవాడకు మారింది. 1939లో రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం ప్రారంభమైంది. భారదేశానికి చెందిన ద్రవ్యాన్ని, ప్రజలను బ్రిటిష్ వారు యుద్ధంలో తమ ప్రయోజనాలకు వినియోగించుకోవడాన్ని 'నవశక్తి', తదితర వామపక్ష పత్రికలు విమర్శించాయి. ఆ విధంగా 'నవశక్తి' బ్రిటిష్ వ్యతిరేక వైఫారినవలంబించినందుకు ప్రభుత్వం దాన్ని నిషేధించవచ్చునని భావించి పత్రికను నిర్మాహకులు మూసివేశారు. ఇది పేరుకు కాంగ్రెస్ సౌషధిస్టు పత్రికైనా కమ్యూనిస్టు పత్రికగానే చెప్పుకోవాలి. 'నవశక్తి' లోని విదేశ వార్తలు, వ్యాసాలను ఆనాటి దినపత్రికలు పునర్వృద్ధించుకొనేవి. ప్రజలకు జాతీయ, అంతర్జాతీయ రాజకీయాల అవగాహనను కలిగించడంతో పాటు తమ కర్తృవ్యాస్ని నిర్ణయించుకొనే దృష్టి ప్రజల్లో పెంపాందించే విధంగా ఉండేది. సాంఘిక, సాహిత్య రంగాల్లో 'నవశక్తి' నూతన విషపు భావాలను వ్యాప్తి చేసింది.

తెలుగులో ఇంకా రాజకీయ పత్రికలు అనేకం వచ్చాయి. విబుధరంజని, ఆంధ్రకేసరి, వందేమాతరం, భారతమాత, స్వరాజ్య, దేశమాత, ఆంధ్రచంద్రిక, నెల్లూరు పత్రిక, గాంధీ, గ్రామపాలన, పినాకినీ పత్రిక, మాత్రసేవ, స్వతంత్ర, ఆంధ్రవాణి, ఎలక్స్ క్రానికల్, గుంటూరు పత్రిక, పల్లెటూరు, వేగుచుక్క, స్వతంత్ర, స్వరాజ్యపత్రిక, సింహపురి, ఆంధ్రవాణి, జ్యోతి, సత్యాగ్రహి, ఆంధ్రకేసరి, కార్మిక పత్రిక, ప్రజ, విజయవాడ, స్వశక్తి, సాధన, ఆంధ్ర రాష్ట్రము, గాంధీగీత, చిత్తరంజన్, ఇంద్రావతి,

ఐరావతి, కళింగ, ప్రజాశక్తి, యుగంధర, రంగూన్ ఆంధ్రప్రతిక, స్వధర్మ హిందూ ముస్లిం పత్రిక, ఆంధ్రమాత, తుంగభద్రా ప్రాజెక్టు, స్వతంత్ర, పశ్చిమాంధ్ర, సత్యసాధని, కేసరి, వార్తావారి, ఆంధ్రజ్యోతి, ఆంధ్రరైతు, కాగడా, కేసరి, దీపిక, దేశభీమాని, ప్రకాశ్, ప్రజాపత్రిక, ప్రజాబంధు, ప్రజామిత్ర, ప్రజావాణి, ప్రజాసేవ, ప్రభాత్, భాగ్యనగర్, యుగవాణి, రంధ్రాన్యేషి, రాయలసీమ, వాహిని, విజయవాణి, వెన్నెల, సుబోధిని మొదలైన వారపత్రికలు, హిందూబాంధవి, లోకబంధు, నవయుగ, దర్శారు, ఆంధ్రదేశోపకారి, ఆంధ్రజనని, ఆంధ్రరంజని, కొరడా, నవయుగ, పదుగురిబంటు, కల్యాణి, జయభారతీ, జయభేరి, టాంటూం, తెలుగు జర్నల్, తెలుగు తల్లి, ప్రభ, రేనాడు వంటి పక్షపత్రికలు. బారతమాత, ప్రజాబంధు, లోకమాన్య, ఆంధ్రకేసరి, అంతర్జాతీయ వార్తలు, ఆంధ్రవాణి, కాంతి, గాంధి, చిత్రాంగి, ధంకా, దక్కన్ కేసరి, మాతృవాణి, మాణిక్యప్రభ, సుదర్శనం, సుధ, సూర్యప్రభ, సేవ, స్వతంత్ర రైతు వంటి మాసపత్రికలను చెప్పుకోవచ్చు. ఇక్కడే ఒక విషయం. రాజకీయ పత్రికలుగా పేర్కొన్న పత్రికల్లో ఇతర అంశాలతో పాటు రాజకీయాలకు ప్రాధాన్యం కల్పించారనేది సృష్టింగా గమనించాలి. అదే విధంగా ఔన పేర్కొన్న పత్రికల అనంతరం లెక్కకు మించిన పత్రికలు వెలువడడంతో పాటు ఒక యిజానికి కట్టుబడకుండా అన్నివర్గాల పారకులను దృష్టిలో ఉంచుకొని సమగ్ర దృక్కథంతో వెలువడుతున్నాయి. ముఖ్యంగా స్వతంత్రానంతర తెలుగు పత్రికలన్నీ రాజకీయాలు, సాహిత్యం, అభివృద్ధి వార్తలు, సభలు, శాసనసభ, పార్లమెంటు సమానేశాలు, ప్రజా సమస్యలు ఈ విధంగా అన్ని అంశాలకు ప్రాతినిధ్యం కల్పిస్తున్నాయి. కాబట్టి అటు తర్వాత పత్రికలను కేవలం రాజకీయ పత్రికలనిగాని, సాంఘిక పత్రికలని గాని విభజించడం సాధ్యం కాదు.

### iii. సాహిత్య పత్రికలు

తెలుగులో పత్రికలు సాంఘిక పునరుజ్జీవనానికి ఎంతగా దోహదం చేశాయో సాహిత్య సేవకు కూడా ఆ స్థాయిలో కృషి జరిపాయి. సాహిత్య పత్రికల చరిత్ర కూడా తొలియాటి పత్రికల ఆవిధానపంక్తిలోనే ప్రారంభమైంది. సాహిత్య విషయాలు ప్రధానంగా ప్రచురించిన తొలిపత్రిక ‘సుజనరంజని’ (1864 - 67) తెలుగునాట రాజకీయ,

సాంఘిక పత్రికల విష్ణుతి కన్నా మునుపటది. సాంఘికంగా అనేక దురాచారాలు, రాజకీయంగా పరపాలన వల్ల అసంతృప్తి ఉన్నప్పటికీ సాహిత్య వారసత్వం ముందు అవి తక్కువే. తెలుగులో కావ్యయుగం, ప్రబంధయుగం అప్పటికే చెప్పుకోదగిన సాహిత్యాన్ని అందించింది. అవసరమైనదల్లా ఆ సాహిత్యాన్ని తాళపత్రాల నుంచి కాగితం మీదకు ఎక్కించి జనబహుళ్యానికి అందించడమే. ఈ విషయంలో సి. పి. బ్రోన్ మొదలైన పాశ్చాత్యలే దేశియ పండితులకు అలవిగానంత క్షేమ జరిపి ప్రాచీన సాహిత్య పునరుద్ధరణ యజ్ఞం చేపట్టారు. ఆ యజ్ఞం కొనసాగిస్తూ సాహిత్య పత్రికలు ఆవిర్భవించాయి. అని మరికొంత ముందుకు సాగగానే సంఘ సంస్కరణ యుగం కలిసింది. పాశ్చాత్య భావ ప్రభావంతో తెలుగులోకి అనేక ప్రక్రియలు వచ్చాయి. కందుకూరి వీరేశలింగం ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలోకి ఆ నూతన ప్రక్రియలను ప్రవేశపెట్టిన అపరథిగిరథుడయ్యాడు. నవ్య భావమైత్తస్యం నలుదెసలకు విస్తరించింది. పాశ్చాత్య సాహిత్య ప్రభావంతో తెలుగు కథ, నవల, నాటకం, విమర్శ, వ్యాసం వంటి ఐనేక ప్రక్రియల్లో రచనలు చేసేవారు అధికమయ్యారు. వాటిని ప్రచురించి వెలుగులోకి తేవడానికి పత్రికల అవసరం ఏర్పడింది. ఆ పనిని సాహిత్య పత్రికలు ఏ మాత్రం ఆలశ్యం చెయ్యకుండా అందుకున్నాయి. ప్రాచీన కావ్యాలను, ప్రబంధాలను ప్రచురిస్తూనే నూతన ప్రక్రియల్లో రూపుకుడుతున్న సాహిత్యాన్ని పత్రికలు ప్రచురిస్తూ వచ్చాయి. తెలుగులో వచ్చిన సాహిత్య పత్రికలను పరిశీలిద్దాం.

### a. అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి

1885లో వెలువడిన సాహిత్య మాసపత్రిక 'అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి'. దీన్ని పూండ్ల రామకృష్ణయునెల్లారు నుంచి వెలువరించారు. కేవలం సాహిత్యానికి అంకితమైన తొలి పత్రిక ఇది. అప్పటి వరకు అంటే 1835 నుంచి 1885 వరకూ అర్థ శతాబ్దికాలం వరకూ వెలువడిన పత్రికలలో ఇతర విషయాలతోపాటు సాహిత్యానికి పోక్కికంగా మాత్రమే చోటుదొరికేది. ఈ పత్రిక నుంచే సాహిత్య పత్రికలు ప్రారంభమయ్యాయి. సేరును బట్టే ఆముద్రిత గ్రంథాలను సేకరించి, పరిష్కరించి ప్రచురించడమనే లక్ష్యాన్ని కలిగి వన్న పత్రికగా దీన్ని అర్థం చేసుకోవచ్చు. అప్పటి వరకూ లేని విధంగా పాశ్చాత్య సాహిత్య విమర్శ రీతుల్లో మొట్టమొదటిసారిగా ప్రవేశపెట్టి విమర్శను

కొత్తపుంతలు తొక్కించింది. మొదటి నాలుగు పుటల్లో ఛందోవ్యాకరణాది శాస్త్రానికి విషయాలు, గ్రంథ విమర్శ, సమస్యాపూరణం, ప్రాచీన ప్రబంధాల్లోని కలిన పద్యాలకు అర్థ నిరూపణం, ఒకే గ్రంథానికి గల వేరు వేరు ప్రతులను సేకరించి పాతాంతరాలను నిర్దారించడం, విద్యా విషయక లేఖలు ప్రచురించేవారు. మండపాక పార్వతీశ్వర శాస్త్రానికి వేదంవెంకటరాయ శాస్త్రానికి, నడకుదుటి వీరరాజుపంతులు మొదలైన పండితులు చర్చలు జరిగేవారు. ఈ పత్రిక రెండు దళాబ్దాల పాటు సాహిత్య రంగాన్ని ఏకచృతంగా ఏలిందని చెప్పవచ్చు.

### b. చింతామణి

సాహిత్య మాసపత్రికల్లో 'ఇముద్రిత గ్రంథ చింతామణి' స్వార్థితో 1890 అక్టోబర్లో రాజమండ్రి నుంచి ప్రారంభమైన 'చింతామణి'ని పేర్కొనవలసి ఉంటుంది. సంపాదకులు న్యాపతి సుబ్బారావు గారు. దీని ప్రచురణ ప్రారంభ కాలాన్ని డా. వి. లక్ష్మణరెడ్డి 1891గా పేర్కొంటున్నారు. తిరుమల రామచంద్ర, డా. ఎన్. హాచ్. సౌభాగ్యమ్మ 1890 గా తెలియజేశారు. నవలల (వచనప్రబంధములని అప్పటి పేరు) పోటీలను తొలిసారిగా ప్రారంభించిన పత్రిక 'చింతామణి'. ఈ పోటీలందించిన ప్రోత్సహం వల్ల 19వ శతాబ్దం నవలా రచనకు నాంది అయ్యంది. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం గారు వంటి ప్రముఖ నవలా రచయితలకు 'చింతామణి' ప్రేరణ కలిగించింది. విజ్ఞానేశ్వరీయం, భోజరాజీయం, వరాహ పురాణం, మొల్ల రామాయణం, ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్మం మొదలైన ప్రసిద్ధ కావ్యాలను 'చింతామణి' ప్రచురించింది. నాలుగేళ్ళ కాలమేళ్ళ పత్రిక మనుగడ సాగించింది. నువ్వులు ప్రక్కియ వికాసానికి అనాడే ఈ పత్రిక బాటవేసింది. గురజాడ అప్పారావు గారి 'కన్యాపుల్మా' నాటకానికి పత్రిక సమిక్ష రాసింది. 1897లో మద్రాసుకు మారింది. తర్వాత ఒక ఏడాది నడిచి ఆగపేయింది.

### c. ఆంధ్ర భారతి

అయ్యంకి వెంకటరమణయ్య సంపాదకత్వంలో 1910లో మచిలీపట్టం నుంచి ప్రారంభమైన ఈ సాహిత్య మాసపత్రికను కృష్ణాపత్రిక ప్రెస్సులో ముద్రించేవారు. దీని ప్రారంభ సంచికలో గురజాడ అప్పారావు గారి తౌరీకథ 'దిద్దుబాటు' ప్రచురణ

పొందింది. రాయప్రోలు సుబ్బారావు వంటి ప్రముఖ కవుల కవితలు కూడా ఇందులో ప్రచురించేవారు. ఇందులో ముఖ్యంగా కథలు, కథానికలు, పద్యాలు, వ్యాసాలు, విమర్శలు వంటి ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియలన్నీ ప్రచురించేవారు. ఇది సాహిత్యానికి ముఖ్యంగా ఆధునిక సాహిత్యానికి చేసిన సేవ ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగింది. ఆధునిక ప్రక్రియలను విస్తృతంగా ప్రచురించిన తొలిపత్రికగా కూడా దీన్ని చెప్పుకోవలసి ఉంటుంది. ‘ఆంధ్రభారతి’లో గురజాడ వారి ‘నీలగిరి పాటలు’ లోని ‘పూటి చోద్యమేమి చెపుదు’, ‘తోక చుక్క’, ‘కాసులు’, ‘డామన్ పితియన్’, ‘లవణ రాజుకల’, ‘కన్యక’, ‘లంగరెత్తుము’, వంటి ప్రసిద్ధమైన రచనలు ప్రచురించారు.

మాతన రచయితలకు ఇందువల్ల ఎంతో ఉత్సాహం, ప్రోత్సాహం లభించాయి. తేనిరు, హ్యాదయ పరీక్ష, అడ్జుటాబ్యూసము, యొక్కడా లంగరందలేదు, అంబపూజ వంటి కథనికలు, ‘కొంచెము మన భాష సంగతి’ వంటి వ్యాసాలు, వేడుకోలు, పిదప, గిరికుమారుని ప్రేమ గీతాలు వంటి పద్య కవితలు, నూర్జహన్ వంటి నాటికలు, కోయిలపాట, అనుతాపము, వలపంత వేడుకొందు వంటి గేయ కవితలు ఈ పత్రికలో వచ్చాయి. దువ్వారి ధామిరెడ్డి ప్రభుతుల రచనలు సైతం వేశారు.

d. శారద

1923 మార్చినెలలో ప్రారంభమై మచిలీపట్టం నుంచి వెలువడిన ఈ మాసపత్రిక కొత్తాశ్రీరామశాస్త్రి సంపాదకుడు. బెంగాలీలోని మోడర్న్ రివ్యూవర్ లె మొట్టమొదటటి సారిగా వర్షచిత్రాలలోనూ, ఉన్నత ప్రమాణాలలోనూ 160 పుటల్లో వెలువడిన తెలుగు సాహిత్య పత్రిక ఇది. 1922 సెప్టెంబర్ నుంచి రెండున్నర సంవత్సరాల పాటు ఈ పత్రిక వెలువడిందని తిరుమల రామచంద్ర పేర్కొనటుండగా శ్రీమతి ఎన్. హెచ్. సాభాగ్యమ్మ 1923 మార్చిలో ప్రారంభమైందని అంటున్నారు. ఈ పత్రికలో చోటు చేసుకున్న అంశాల విషయంలో మాత్రం భిన్నాభిప్రాయాలు లేవు. ఈ పత్రిక తెలుగు సాహిత్య లోకంలో సంచలనాన్ని తెచ్చి పెట్టింది. ఇందులో పాందుపరచే అంశాలు నెల తిరిగి మరో సంచిక వచ్చేవరకు పారకులకు కాలక్షేపమయ్యులా వుండేవి. అంతేకాదు ఏ సంచిక కానుంచిక విజ్ఞానసర్వస్యంలా రూపాంది వచ్చేది. అడిని బాపిరాజు 'హిమబిందు' నవల ఇందులోనే తొలుత సీరియల్స్ గా వచ్చింది. సాహిత్యంతో పాటు చరిత్ర, పరిశోధన,

ఏమర్య తదితర ప్రక్రియలు; ప్రజోపయోగకరాలైన ఇతర ప్రాపంచిక విషయాలు కూడా ప్రచరించేవారు. అయి ప్రక్రియల్లో నిష్టాతులైన ప్రముఖుల రచనలు పారకులు నిరీక్షించేలా ముస్తాబై వచ్చేవి.

### e. సారస్వత సర్వస్వము

ఏలూరుపాటి రామభద్ర చయనుల సంపాదకత్వాన తణుకు నుంచి వెలువడిన ఈ ‘సారస్వత సర్వస్వము’ (1923) మాసపత్రిక పారకుల నాడిని బట్టి రూపొందేది. ఈ పత్రికలో అముద్రిత గ్రంథాలు, అనువాదాలు, వ్యాసాలు, గ్రంథ విమర్శలు, ఖండ కావ్యాలు, నాటకాలు, నవలలు, ప్రహసనాలు, కథలు, పద్యాలు, ప్రశ్నలు, వ్యాఖ్యలు, కవి పండితుల జీవిత చరిత్రలు మొదలైనవి పారకుల అభిరుచికి తగ్గవి వేసేవారు.

ఆనాడు తమకు అందే ఇతర పత్రికలను కూడా ఒక శిర్మిక పెట్టి పరిచయం చేసే సంప్రదాయం ఉండేది. ఈ పత్రిక కూడా ఆ సంప్రదాయాన్ని పాటించింది. ఆ రకంగా సరస్వతి, సాహితీ, మీమాంస, రెడ్డిరాణి, సీలగిరి, ఆంధ్రాభ్యుదయము వంటి పత్రికలను పత్రికా ‘స్వీకారం’ శిర్మికలో పరిచయం చేసింది. చిలుకూరి నారాయణరావు, జనమంచి శేషాద్రిశర్మ, మరింగంటి సింగరాచార్య, గిడుగు రామమూర్తి, వజ్జల చిన సీతారామ స్వ్యామి శాస్త్రి, వేలూరి శివరామశాస్త్రి, మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ, మామిడి పూడి వెంకటరంగయ్య, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి ప్రభుతుల రచనలు ప్రచరించేవారు. మొదట్లో ప్రబంధాలను కూడా ముద్రించడానికి పూనుకున్నట్లు పత్రిక ప్రకటించింది. తర్వాత పారకులు ఇష్టపడని కారణం వల్ల మానుకుంది.

### f. భారతి

1924 జనవరిలో దేశీద్వారక కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులు ప్రారంభించిన ‘భారతి’ సాహిత్య మాసపత్రిక తెలుగు సాహిత్య పత్రికల్లోకి మకుటాయమానవైంది. బసవరాజు అప్పారావు సహాయ సంపాదకత్వాన మద్రాసు నుంచి వెలువడేది. కాశీనాథుని వారే సంపాదకులుగా ఉన్న ఈ పత్రికకు సహాయ సంపాదకులుగా ఉన్నవారు కూడా విభ్యాత పండితులే. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ, గన్మవరం సుబ్బారామయ్య, గిడుగు సీతాపతి, వి. డి. ప్రసాదరావు, పిలకా గణపతి శాస్త్రి, తిరుమల రామచంద్ర వంటివారు

సహాయ సంపాదకులు. ఆరు దళాబ్దాల సుదీర్ఘకాలం పాటు తెలుగు పారకులకు ఈ పత్రిక సేవ చేసింది. తెలుగు సాహిత్యంతో పాటు సంస్కృతం, చరిత్ర, పురాతత్వం, శాసన పరిశోధన వంటి అనేక విమర్శనాత్మక, పరిశోధనాత్మక విషయాల్లి 'భారతి' ప్రచురించింది. 'శారద' వంటి సర్వాంగ సుందరమైన, ఉన్నత ముద్రణ ప్రమాణాలు కలిగిన పత్రికలు ఔతం 'భారతి'తో పోటీకి నిలవలేని పరిస్థితిని ఆనాడు పారకులు చూశారు. ప్రతిభామూర్తులైన కవి పండితులు, రచయితలు, విమర్శకులు, పాండిత్యాన్ని నిష్ప్యక్కింగా కొలవగల సహాయ సంపాదకులు, సహాదయ పారకుల మేలు కలయికతో 'భారతి' జ్ఞాత యాత్ర సాగించింది.

ఆధునిక తెలుగు కవిత్వంలో ముఖ్యంగా భావకవిత్వం, అభ్యాదయ కవిత్వం విష్ణుతంగా ప్రచురించారు. గేయ, వచన కవితలు, స్మృతి కవిత, మిసీ కవిత వంటి అధునాతన ధోరణల్ని కూడా పత్రిక ప్రచురించింది, ప్రోత్సహించింది. ఆనాటి కవులు, రచయితలు, న్యాసకర్తలు 'భారతి'లో తమ రచన ప్రచురించడం ఒక స్థాయి లభించడంగా భావించేవారు. రచనలకు పారితోషికం కూడా 'భారతి' ప్రవేశపెట్టింది. 1974లో స్వర్ణత్వాన్ని, 1984లో వజ్రాత్వాన్ని జరుపుకొన్న గర్వకారకమైన 'భారతి' ఈనాడు లేకపోవడం తెలుగు సాహిత్య రంగానికి తీరని లోటు.

### g. ఆంధ్ర సర్వస్వము

1924 జనవరిలో ప్రారంభమై రాజమండ్రి నుంచి ఏడిదవెంకటరావు సంపాదకత్వంలో వెలువడేది. ఆంధ్రుల చరిత్ర, సాహిత్యం, భాష ఆంధ్ర భాష పుట్టుక, లిపి పుట్టు పూర్వోత్తరాలు ఈ విధంగా సమస్త విషయాలకు చోటిచ్చేది కాబట్టి ఆంధ్ర సర్వస్వముగా ఈ పత్రిక వెలువడింది. కర్కుల్ కోలిన్ మెకంజీ సేకరించిన కైఫీయతులను ప్రచురించడంలో ఈ పత్రిక అందరి దృష్టిని ఆకర్షించింది. బహుజనవరలీ సీతారామాచార్యులు, కస్తూరిశివశంకరరాష్ట్రి, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిరాష్ట్రి వంటి సాహితీవేత్తల జీవితచరిత్రల్ని పత్రికలో ప్రచురించే వారు.

### h. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తుపత్రిక

1912లో ప్రారంభమై మద్రాస నుంచి వెలువడిన ఈ ట్రైమాసిక పత్రికకు జయంతి రామయ్య సంపాదకుడు. చెన్నపురి ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు ఈ పత్రికను

నడివేది. పత్రికలో పద్య కావ్యం, వచన కావ్యం, నాటకం, వాటిల్లో గుణదోష విచారం, ఆంధ్ర వాజ్గైయం తారతమ్య విచారం, శృంగారాది వర్ణనలు, గ్రామ్య ప్రయోగాలు వంటి సాహిత్య విషయాలు చోటుచేసుకొనేవి. తెలుగు భాష ఉత్సత్తు వికాసాలు, సంస్కృతం, ఇతర భాషలతో దానికి గల సంబంధ సాదృశాలు వివరించడం వంటి విషయాలను ‘భాషా చరిత్ర’ శిర్షిక ద్వారా వెలుగులోకి తెచ్చేవారు. దేశ చరిత్ర, సాంఘిక, రాజకీయ ప్రతిష్ఠాపనాల చరిత్ర, శిల్పకళాదుల చరిత్ర ‘చరిత్ర’ శిర్షికలోనూ, చిన్న చిన్న పద్యాలు, పద్యాల సముదాయాలు పద్యములు’ శిర్షికలోనూ ప్రచురించేవారు. పత్రిక గ్రాంథిక భాషా వాచాన్ని అవలంబించింది. బండారు తమ్ముయ్య, నేముల వాడ భీమకవి, చిన్నయసూరి, రంగాజమ్మ, గిడుగు రామమూర్తి, సంచాగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రి, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి, కుందూరి ఈశ్వర దత్తు, దివాకర్ల వెంకటావధాని, మల్లికార్జున సండితారాధ్యులు వంటి ప్రముఖ కవి సండితుల రచనల్ని ఈ పత్రికల్లో ప్రచురించేవారు.

### i సాహితి

1919లో ప్రారంభమైన ఈ ట్రైమాసిక సాహిత్య పత్రిక తెనాలి నుంచి వెలువదేది. సంపాదకుడు తల్లావజ్ఞల శివశంకరశాస్త్రి. చింతా దీక్షితులు, అక్కిరాజు ఉమాకాంతం వంటి రచయితలు చక్కని కథలు, వ్యాసాలు, పద్యాలూ పత్రిక కోసం రాసేవారు. అధునిక వచన రచనలు, కవిత్యంతో ఆకర్షణీయంగా వెలువదేది. ‘సాహితి’ పత్రిక ద్వారా న్యాయఫోరిక భాషా వాదానికి మంచి అవకాశాలు, ఆదరణ లభించాయి.

‘అంధ సారస్వత నిర్మాతలు’ పేరుతో తెలుగు కవుల గురించి గ్రంథ రచనను ప్రోత్సహించేందుకు ‘సాహితి’ తగిన పారితోషికం కూడా ప్రకటించింది. ఇందులో నాటకం, రూప లక్ష్మణాలు, దేశభాషలు, పూర్వ శాసనాలు, వేమన యోగి కథలు వంటి అనేక రచనలు, ఆలోచన ప్రేరేపించే విషయాలు ప్రచురించేవారు.

కవులు, సండితులు, గాయకులు, శిల్పులు, ప్రముఖుల ఫోటోలు, విశేషాలు కూడా ప్రచురించేవారు.

## j. వజ్రాయుధం

శ్రీపాద కృష్ణ మూర్తి శాస్త్రి సంపాదకత్వాన ‘వజ్రాయుధం’ 1925 జనవరిలో రాజమండ్రి నుంచి వెలువడింది. ప్రథానంగా గ్రాంథిక భాషా సమర్థవును, గ్రామ్య (వ్యాపారిక) భాషా నిరసన లక్ష్యంగా ఎంచుకున్నది. ఈ పత్రికలో సంపాదకీయ వ్యాసాలు, విమర్శ వ్యాసాలు, సాహిత్య వ్యాసాలు, ప్రబుంధాలు, నాటకాలు, గ్రంథ విమర్శలు, పత్రిక వ్యాసాలు, కథానికలు ప్రచురించేవారు. అన్ని దాదాపు గ్రాంథికంలో ఉన్నవే ప్రచురించడం విశేషం. అప్పట్లో వ్యాపారిక భాషోద్యమం నిర్వహిస్తున్న గిదుగువారిని విమర్శిస్తూ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి గ్రామ్యచార్యులు - వారి బామ గ్రామ్యచార్యులు వంటి వ్యాసాలు రాశారు. ఒక్క గిదుగునే కాదు నాడు వ్యాపారిక భాషకు అమరులంగా ఉన్న ఇతర పత్రికలను సైతం శ్రీపాద వదలలేదు. ‘అంధ విశ్వ విద్యాలయము’ అనే శిరీకతో ‘వజ్రాయుధము’లో ఒక సంపాదకీయం రాస్తూ (విశ్వ విద్యాలయంలో వైన్ ఛాన్సెలర్స్‌గా రామలింగారెడ్డి గ్రామ్య భాషను ప్రవేశపెట్టాలని నిర్ణయించిన విషయంపై) “వీరు ఎంకి పాటలకు మహాస్తానమును కలిగించినారు. అంతియ గాక ఈనడుమనుద్వోగపదమందు నుండి యు శ్రమంపడి ‘అంధభాషానుశాసన’ మను నవ్యవ్యాకరణామునకును, బీరిక ననుగ్రహించి ఈ గ్రంథమును శిరసావహించినారు. ఆ గ్రంథమందలి ప్రయోగములన్నీయు అపప్రయోగములే అట్టియపూర్వ గ్రంథమారెడ్డిగారి పాగడ్డలకు బొత్తున్నది. మఱియును వారికి తమ యూనివరిటీ థందు గ్రామ్య భాషనుపయోగింప జేయవలెననియు గట్టి పట్టదల యుండినట్లు తెలియుచున్నది. దానికనుగుణముగా దమ విషప్రవిద్యాలయమున బెక్కురు గ్రామ్యవాదులు జేరినారు. వీరందరు గలిసి గ్రామ్యమున కోటిత్తురు. గ్రామ్య గ్రంథము లేర్చడును. గ్రామ్యభివృద్ధి యగును, గ్రాంథిక భాషనశించును, ఆంధ్రమున కథాగతి సిద్ధించును” అని విమర్శించారు. ఈ పత్రికను శ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రి మొదట ఒకసంవత్సరంపాటు నడపాలని ప్రారంభించారు. తర్వాత కొన్ని సంవత్సరాలు నడపడానికి పూనుకొని 1927వ సంవత్సరం ఫిబ్రవరి నెలలో స్వంత ప్రెస్సు నెలకొల్పి పత్రికను కొనసాగించారు.

## k. జయంతి

విశ్వనాథసత్యనారాయణగారి సంపాదకత్వంలో 1927లో ప్రారంభమై మద్రాసు, బందరుల నుంచి ఈ పత్రిక వెలువదేది. ఇది ద్వ్యమాసిక ప్రతిక. పత్రిక ప్రారంభ సంచికలో 'అధునా' అనే శీర్షికతో విశ్వనాథ సంపాదకీయం రాస్తూ - "ఈ కాలంలో పత్రికల సంపద ఖండకావ్యాలూ, చిన్న కథలూ, నవలలూ, నాటకాలూ, విమర్శనలూ అన్నిని అగ్రస్థానం కథకీ, ఖండకావ్యానికీ. చిత్రాలకు, కథలకేం, ఖండకావ్యాలకేం పాశ్చాత్యుల ఒరవడి సరిగు అనుకరించడం ఉపజ్ఞ లేకుండా కుదరదు. ఇప్పటికి తెలుగులో బయలుదేరిన మంచి కథలు వేళ్లమీద లెక్కపెట్టవచ్చును.

ఖండకావ్యాల స్క్రితి కథలంత వాసిగా లేదు. ఖండ కావ్యాలకి రూపం ఏర్పడ్డది అంటానికి యింతమంది దుయ్యబట్టటమే సాక్ష్యం. దీని వలన భావకప్పలు, రసవంతంగా ప్రాసేవాశ్ల్ష, దేశంలో తగినంత మంది ఉన్నారనీ, ప్రతివాడూ ఒక్కొక్క వ్యక్తిత్వంలో భాసిస్తున్నారు అనీ తెలుతోంది."

ఈ పత్రికలో గ్రామ్యమా? వాడుక భాషా? అనే వ్యాసంలో విశ్వనాథ వ్యాపోరిక భాషము సమర్థించాడు. తర్వాత పత్రిక కొంతకాలం ఆగిపోయి 1958 నవంబర్లో తిరిగి ప్రారంభమైంది. విశ్వనాథ అద్యక్షతన మల్లంవల్లిసోమశేఖరశర్మ, దివాకర్లవేంకటావథాని, కేతవరపు రామకోటి శాస్త్రి, జవ్వాడి గౌతమరావులతో సంపాదకమండలి ఏర్పడి 'జయంతి' పత్రిక మాసపత్రికగా పునరవర్తించింది.

ఇందులో సంపాదకీయాలు, సాహిత్యధార, పారకుల ఉత్సర్వాలు, ఆకాశవాణి, పుస్తక సమీక్ష, చర్చ వేదిక వంటి శీర్షికలతో వ్యాసాలు కథానికలు, కవితలు, నాటకాలు, సమీక్షలు, అనువాదాలు ప్రచురించేవారు.

## I. ఉదయిని

ఉదయిని ద్వ్యమాసిక పత్రిక 1935 జనవరిలో ప్రారంభమై మద్రాసు నుంచి వెలువదేది. సంపాదకుడు కొంపెల్లజనార్థనరావు. ఈ పత్రికనెలకొల్పుడంలో సంస్కరణ, సందర్భాన్ని ఉద్దేశం ఈ విధంగా ఉంది. "ఆంధ్రభారతి, గ్రంథాలయ సర్వస్ఫుము, సాహిత్య, సభి, శారద, కళ, జయంతి మొదలైన పత్రికలు అనల్చుమైన సాహిత్యాన్ని వసరిసి లంతదించినని.

కృష్ణ, భారతి మొదలైన పత్రికలు ప్రశ్నముగా తల్లిర్యము సాగిస్తూనే ఉన్నవి. కానీ నాటి నుండి నేటి వరకు సాహిత్యపు గతులు నిరూపిస్తా, తత్పరిణామమునకు తోడ్జుడుతూ దీని కోసమై ప్రత్యేకముగా నిలిచి బ్రదికిన పత్రిక లేకపోయింది.” ఈ ఉద్దేశాన్ని బట్టి ఆనాడు సాహితీ సేవకు మంచి పత్రిక లేకపోవడమే తమ పత్రిక వ్యవస్థాపనకు కారణమైందని తెలుస్తున్నది. సాహిత్యసేవకు ‘ఉదయిని’ అంత ప్రాధాన్యతను సంతరించుకున్నట్లు పలువురు సాహితీ ప్రముఖులు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలను బట్టి అంచనా వెయ్యచ్చు. ఇందులో కిరణాలు, కవిత, కళ - నీతి, వాజ్గ్యయ పీధి, శృంగారకం, అభిప్రాయాలు వంటి శిర్షికలలో పాటు పద్య కవితలు, గేయ కవితలు, వచన కవితలు, ఫీచర్లు, సాహిత్య గోప్తా నాటకాలు, వ్యాసాలు, విమర్శలు ప్రచరించేవారు. వేదుల, శ్రీశ్రీ, దుష్యారి, ముద్దుకృష్ణ, శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి, నేలటూరి నెంకట రమణయ్య, చింతా దీక్షితులు, నేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రి, చలం, బాపిరాజ, నారాయణ బాబు, ప్రభుతుల రచనలు పత్రికలో కొలువు తీరేవి. నవ్య సాహిత్య రచనల ప్రచురణకు ‘ఉదయిని’ అందించిన ప్రోత్సహం ఎన్నదగినది.

### మ. ప్రతిభ

నవ్య సాహిత్య పరిషత్తు వేదికగా రాజమండ్రి నుంచి 1936 మే లో ప్రారంభమైన తైమాసిక పత్రిక ‘ప్రతిభ’. తెలికిచర్లవెంకటరత్నం సంపాదకులు. నవ్య సాహిత్యర్యమ వ్యాప్తికి, వ్యాపారిక భాషా ప్రచారానికి ఈ పత్రిక విశేషమైన సేవ చేసింది. పద్యకావ్యాలు, ఖండ కావ్యాలు, గేయాలు, నాటకాలు, ఏకాంకిలు, ప్రహసనాలు, కథలు, వ్యాసాలు, వచన రచనలు, గ్రంథ సమీక్షలు ప్రచరిస్తామని పత్రికా నిర్వహకులు ప్రకటించారు.

పత్రికలో చోటు చేసుకొనే సాహిత్య స్వరూపాన్ని గురించి పారకులు రాసిన లేఖలకు సమంజస్మైన మార్పులు చేపడుతూనే కొన్ని పెయాల్లో ఆ కాలం సాహిత్య ప్రయోజనాల దృష్ట్యా పారకుల సూచనలను తీరస్కరించడం పత్రిక ధృఢ వైఖరికి నిదర్శనం. వ్యాసాలకు చాలా పేజీలు విడిచి పెడుతున్నారని, మంచి వ్యాసాలు రావడం లేదని, పద్యాలు తగ్గించాలనీ, కొండరి పద్యాలు వెలివేయాలనీ కొంతమంది పారకులు సూచనలు చేశారు. వాటికి సమాధానంగా పత్రీకావారు “సాహితి, సభి, జయంతి,

ఉదయిని మొదలైన సుప్రసిద్ధ సారస్వత పత్రికలకు వ్యాసములు పంపిన వారే 'ప్రతిభ' కు మాడా వ్యాసములు అభిమానపూర్వకముగా పంపుతున్నారు. వారి ఇప్పటి రచనలు మునుపటి రచనకంటే ఎక్కువ ప్రశస్తముగ ఉన్నవనే మా అభిప్రాయము.' పద్మాలు తగ్గించడం మాకు సమ్మతం కాదు. కావ్య రచనలలో మనవారు చేస్తూ ఉన్న నూతన యత్నములకు, కొత్త ఛందస్సులు వాడుకలోకి తీసుకరావడమూ, వ్యావహారిక భాషలో పద్యములు ప్రాయిడము మొదలైన వాటికి ఈ పత్రికలో తావు కల్పించవలెనని మొదటనే సంకల్పించుకొన్నాము. . . ." అని పేర్కొన్నాడు. అంధరాజుయం పుట్టపూర్వీత్రాలు, శాసనములలోని తెలుగు భాష, పద్య రచన, రాష్ట్రేతర ఆంధ్రులు, నవ్య సాహిత్యం, భాషా సంస్కరణం, మువ్వు గోపాల కథానిక, శిష్టభాష, హిత సూచని, కృత్యాద్యవస్తు, యత్కుగానము, సాహిత్య తత్త్వము, నేటి సాహిత్యం, ప్రకృతి - భావ కవిత వంటి రచనలు ప్రచురించే వారు.

'ప్రతిభ' గిడుగు రామమూర్తి సంతులు సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటును తొలి ప్రచురణ మీద చేసిన సుదీర్ఘమైన సమీక్ష వ్యాసాన్ని ప్రచురించింది.

## n. అభ్యుదయ

అభ్యుదయ మాసపత్రిక 1946 అక్టోబర్ నెలలో ప్రారంభమై విజయవాడ నుంచి వెలువడేది. 1943లో ఏర్పడిన అభ్యుదయ రచయితల సంఘం అభ్యుదయ పత్రికను నెలకొల్పింది. ప్రతిక్క చదలవాడ పిచ్చుయ్య సంపాదకుడుగా ఉన్నారు. కందుకూరి, గిడుగు, గురజాడల అశయస్విద్వికోసం, ముఖ్యంగా వ్యావహారికభాషద్వారా విద్యారంగంలో విజ్ఞాన వ్యాపికి దోషాదం చెయ్యాలనే ఆదర్శానికి ఈ పత్రిక సాటుపడింది.

లక్ష్మీప్రకటన ఈ విధంగా ఉంది. "దాన్య భారతం కోముక్కలు ముక్కలుగా ఉన్న తెలుగుదేశాన్ని ఒకే స్వతంత్ర రాష్ట్రంగా నిర్వించడానికి, నిశాలాంధ్ర జాతీయ భాషా వికాసానికి, అంధ్ర సంస్కృతికి, కళా విజ్ఞానాలకు రూపురేఖలు లీర్నుడానికి 'అభ్యుదయ' నిరంతరం పోరాదుతుంది". అని ప్రకటించారు.

కొంతకాలానికి తెలంగాణలో ఎజాం సిరంకుశ పొలంలో ఏర్పడి ఉన్న కారణంగానూ, కోస్తె అంధ్ర జిల్లాల్లో ప్రభుత్వ దమనకాండ పులితంగానూ "శ్రుదయ" పత్రిక నిర్వహకులు త్రిభువాలు పోలయ్యాడు. ఈ పరిశ్రమల వ్యాపారాల అగ్రిమెంటున ప్రార్థి

1955లో పునః ప్రారంభమైంది. కొంతకాలం త్రైమాసిక పత్రికగా, కొంతకాలం ద్వైమాసికపత్రికగానూ ఆ తర్వాత మాసపత్రికగానూ 1959 వరకూ నడిచి ఆగిపోయింది. చివర్న తుమ్ముల వెంకట్రామయ్య సంపాదకులు.

1976 జూన్లో మద్రాసులోని అరసం శాఖ పక్షాన తిరిగి అభ్యర్థయ పత్రిక ప్రారంభమై 14 నెలల పాటు వెలువడింది. ఆ కాలంలో 8 పేజీల బులెటిన్‌గా వెలువడింది. తర్వాత 4 పేజీల చూస్తున పెంచుకుంటూ 1977 ఫెబ్రవరి నుంచి అరసం పక్షాన మళ్ళీ రెండేళ్ల పాటు నడిచింది. పత్రిక హైదరాబాదుకు మారింది. అనంతరం కొన్ని అవాంతరాల వల్ల, ఆర్థిక ఇబ్బందుల వల్ల పత్రిక క్రమం ప్రకారం వెలువడడం మానివేసి కొన్ని ప్రత్యేక సంవికల్పి మాత్రం ప్రచురించింది. సమాజానికి ప్రగతిశీల దృక్షధంతో కూడిన సాహిత్యాన్ని అందించే ప్రయత్నం ఈ పత్రిక చేసింది. పత్రికలో 'అంతర్జాతీయ గీతం కాదగిన గురజాడ దేశబ్రత్తి గీతం,' 'సామాజిక భావుకతల భావకవి తిలక్,' 'గోర్కి సాహిత్య సంస్థలో భారతీయ విద్యార్థి,' 'ప్రజా జీవనం ఉన్నంతవరకు అభ్యర్థయ సాహిత్యం,' తీతీ కవితార్థవం మహాప్రస్తావం', రావిళాప్రీతి 'దొంగ వెధవ' కథానిక, 'కవిత పుట్టు పూర్వీత్తరాలు,' 'చలం భావాలు', విమర్శ, 'అభ్యర్థయ సాహిత్యద్వయం - మన కర్తవ్యం' వంటి వైవిధ్యంతో కూడుకొన్న వ్యాసాల్ని, రచనల్ని ప్రచురించారు.

'అభ్యర్థయ' పత్రిక మొదటి నుంచి తెలుగు సాహిత్యంలోని ఉత్సమ్మేళన రచనల్ని పరిచయం చేయడం కర్తవ్యంగా ఎంచుకొని నడిచింది.

## ०. ప్రవంతి

1954 ఏప్రిల్ నెలలో హైదరాబాదు నుంచి ప్రారంభమైన ఈ సాహిత్య మాస పత్రిక హిందీ ప్రచార సభ తరఫున వెలువడుతోంది. పత్రికకు వేమూరి అంజనేయ శర్మ, దాశరథి ప్రభుతులు సంపాదకులుగా ఉన్నారు. 'ఉత్తమ సంస్కరం కలిగిన సాహితీవేత్తల అమూల్య రచనలే జీవనంగా బహుజనానికి విజ్ఞానాన్ని ప్రసాదించి, భారతీయ సంస్కృతికి ప్రతిచింబ ప్రాయమై వెలుగొందే రీతిని' ప్రవంతిని రూపొందించాలన్న లక్ష్యం ఏర్పరచుకున్నట్లు ప్రకటించారు.

అదేవిధంగా 'రాజకీయంగా చిన్నాభిన్నమై, ప్రాంతీయ తత్వాలతో నిండిపోయిన

వాతావరణానికి అతీతంగా ఉండి 'ప్రవంతిని' నడుపగోరుతున్నాము' అని కూడా ప్రకటించారు. 1957 లక్షోబర్ నుంచి ఈ పత్రికా నిర్వహణ వైదరబాద్, విజయవాడల్ని హిందీ ప్రచార సంఘాలు ఏకమై దళ్ళిణి భారత హిందీ ప్రచార సభగా పక్షమైన తర్వాత కూడా వెలువడుతున్నది. 1961 ఏప్రిల్ 1 నుంచి తెలుగు - హిందీ ద్విభాషా పత్రికగా సాగింది.

ఆధునిక సాహిత్యంలోని అన్ని శైలులూ, అన్ని ప్రక్రియలు, అన్ని ధోరణులకూ 'ప్రవంతి' స్థానం కల్పిస్తూంది. కథలు, గేయాలు, నాటికలు, కథానికలు, పద్యాలు, సాహిత్య వ్యాసాలు, పరిశోధన వ్యాసాలు, కవితలు, సమీక్షలు, హిందీ అనువాదాల్ని 'ప్రవంతి' ప్రచురిస్తోంది. ప్రసిద్ధ సాహితీవేత్తల రచనల్నే గాక యువరచయితల రచనలకూ ప్రోత్సాహం అందిస్తోంది. ఈనాటి ఎందరో ప్రముఖ కవులు, రచయితలు 'ప్రవంతిలో' తమ తొలినాటి రచనల ప్రచురణతో ప్రోత్సాహం పొంది ఎదిగినవారే.

మల్లవరపు విశ్వేష్టరరావు, నాయని కృష్ణమారి, ఇల్లిందల సరస్వతి దేవి, సి. నారాయణ రెడ్డి, ముకురాల రామారెడ్డి, జి. ఎన్. మోహన్, కుందుర్తి, దాశరథి, పోలాప్రగడ సత్యనారాయణమార్తి, పేర్మారం జగన్నాథం, షైడిపాటి సుబ్బరామశాస్త్రి, మాదిరాజు రంగారావు, ఎన్. గోపి, నగ్నముని వంటి అసంఖ్యాకులైన కవులు, రచయితల రచనల్లి 'ప్రవంతి' ప్రచురించింది.

సురవరం ప్రతాపరెడ్డి స్ట్రీట్యంజలి, కాటూరి సంస్కరణ, బూర్గుల రామకృష్ణరావు పష్టిపూర్తి సంచికలను కూడా పత్రిక ప్రచురించింది. గత 42 సంవత్సరాలుగా పత్రిక నడుస్తూ సాహిత్యానికి నిర్విరామంగా సేవ చేస్తూనే ఉంది.

## p. సృజన

1966 నవంబర్లో త్రైమాసిక పత్రికగా మహబూబ్ నగర్ జిల్లా జీడ్ చర్లలో సాహితీ మిత్రులు ప్రారంభించిన 'సృజన' ప్రధానంగా ప్రాగతిశీల, విప్పన రచనలను ప్రచురించింది. పత్రిక తన ఉద్దేశాన్ని ఈ విధంగా పేర్కొన్నది. "ఇది ఒక సాహస ప్రయోగం. ఇది పత్రిక? కాదు. మారుతున్న కాలాన్ని, విస్తుత మవుతున్న జాగ్రత్తిని ప్రతిచించించే, అనువదించే ఒక పోరం దీనికి అనువాదకుడూ లేదు. సాధకులే తప్ప. ప్రయోగ శీలత్వం, సృజనాత్మక శక్తి, ఆధునిక దృక్కుధం ఈ పోరం పునాదులు."

పత్రికలో దుర్గానంద్, కిమ్చె, నగ్నముని, నిఖిలేశ్వర్, మహాస్వప్పు, కె. వి. ఆర్. బైరవయ్య, సి. వి. కృష్ణరావు, అనుముల కృష్ణమూర్తి, పేర్యరం జగన్నాథం, త్రిపురనేని వెంకటేశ్వరరావు, కొ. కు, పరిగి రాధాకృష్ణ అమృంగి వేంగోపాల్, ఎన్. గోపి, శ్రీపతి, నవీన్, సంపత్కుమార్, వే. న. రెడ్డి, వేగుంట మోహన్ ప్రసాద్, సురహూళి వంటి కవులు, రచయితల రచనలు ప్రచురించారు.

తర్వాత శది మాసపత్రికగా మారినప్పటి నుంచి విష్ణువ సాహిత్య వేదికగా నడిచింది. తిలక్, బుచ్చిబాబు, చలం, శ్రీశ్రీల ప్రత్యేక సంచికలు విలువైనవిగా పాఠకుల అభిమానాన్ని చూరగొన్నాయి.

‘చలం సాహిత్య సమాలోచన’ ప్రత్యేకంగా రూపొందింది. చలం కథల మీదా, నవలల మీదా, పరిశీలనాత్మకమైన వ్యాసాలు, చలం దృక్ప్రాణాన్ని గురించి, విశ్వాసాల గురించి ప్రముఖులు రచించిన వ్యాసాలు, చలంతో జరిపిన ఇంటర్వ్యూ ఈ సంచికలో ప్రచురితమయ్యాయి.

విష్ణువ సాహిత్య వేదికగా పనిచేయడం పట్ల క్రమక్రమంగా సృజన నిర్వంధాలకు, నిషేధానికి గురైంది. ప్రచురణకర్త, సంపాదకుడు పలుమార్లు జైలుకు వెళ్లవలసి వచ్చింది.

#### **ప. కళాకేళి**

1968 ఏప్రిల్లో కాకినాడ నుంచి ప్రారంభమైన ‘కళాకేళి’ మాసపత్రిక సంసాదకుడు ఆవంత్య సోమసుందర్. ‘కళాకేళి’ అధునిక సాహిత్య దిక్కుచీ’ అంటూ సత్రిక చివరి అట్ట మీద ముద్రించిన మాటను బట్టి ‘కళాకేళి’ అధునిక సాహిత్య ప్రచురణకు విశేష ప్రాముఖ్య మిచ్చిందని తెలుస్తున్నది.

ఈ పత్రికలో ప్రధానంగా ‘గ్రంథావలోకనం’ శిర్మికలో గ్రంథ సమీక్షలు, గ్రంథ విమర్శలు, ‘స్వీకారం’ శిర్మికలో కవితా సంపుటాలు, కవితా సంకలనాలు, సాహిత్య వ్యాసాలు, వ్యాసావళులు, పత్రికలు, నవలలు, కావ్యాలు, కథల సంపుటాలు వంటి ప్రచురణలకు సంబంధించిన వ్యాసాలు ప్రచురించేవారు. ‘తొలకరి’ శిర్మికలో కొత్తగా కవిత్యం రాస్తున్న నారి కనితలు ప్రచురించేవారు. ‘లేఖాళి’ శిర్మికలో పాఠకుల లేఖలు,

‘బుతుపవనాలు’ శీర్షికలో దేశదేశాల కపులను గురించి, వారి కవితా ధోరణులను గురించీ రాశేవారు.

ఈ పత్రికలో కవితలు, వ్యాసాలు, కథానికలు, సంపాదకీయాలు, గ్రంథ విమర్శలు ప్రధానంగా చోటుచేసుకొనేవి. ఇందులో కేవలం సాహిత్య సంబంధమైనవే తప్ప ఇతర అంశాలకు ఏ మాత్రం అవకాశం ఉండేది కాదు.

‘కళాకేళి’ పత్రిక మూడవ సంచిక కార్ట్ మార్క్ (150వ జన్మదిన ప్రత్యేక సంచికగా వెలువడింది. 7, 8 సంచికలను గాంధీ శతజయంతి సంచికలుగా 10, 11 సంచికలను తీర్మి షష్ఠి పూర్తి అభినందన సంచికలుగా వెలువరించింది. మొత్తం 19 సంచికలుగా వెలువడింది. ఇందులో వ్యాసార ప్రకటనలు కూడా సాహిత్య సంబంధమైనవే కావడం విశేషం. 1971 వరకూ నడిచి ఆగిపోయింది

## r. సంవేదన

ప్రసిద్ధ విమర్శకుడు రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి సంపాదకత్వంలో 1968 ఏప్రిల్లో కడప నుంచి సంవేదన మాసపత్రిక వెలువడింది. ఆ పత్రికకు రచనల్ని ఆహారిస్తూ రాసిన స్వాగతపచనం . . “మంచి పత్రిక లన్నిటికీ ఉన్నట్లే మా పత్రికకూ ఒక దృక్ప్రథమూ. ఒక స్తాయి ఉన్నాయి. ఆ దృక్ప్రథంతో జీవించి, ఆ స్తాయిని అందుకున్న యే రచనకైనా మా పత్రికలో కృతజ్ఞతా పూర్వకమైన స్వాగతం లభిస్తుంది.” . . .

సంవేదన పత్రికలో కవితలు, కథానికలు, సమీక్షలు, సాహిత్య వ్యాసాలు, సంపాదకీయ వ్యాసాలు, కొత్తపుస్తకాల స్వీకారం వంచి ప్రచురించేవారు. కొడవటిగంచి కుటుంబరావు, తీర్మి, కె. వి. రఘురామ రెడ్డి, తంగిరాల వెంకట సుబ్బారావు, మహేధర రామమోహన్ రావు, పుట్టపత్రి నారాయణచార్యులు, గొల్లపూడి మారుతీరావు, మిరియాల రామకృష్ణ నవీన్, చేకూరి రామారావు ప్రభుతుల రచనలు ప్రచురించేవారు.

## s. తెలుగు పరిశోధన

1987 నవంబర్లో డా. ఎన్. గోవిన్ధపూర్ణలో వాసిలి వసంతకుమార్ సంపాదకత్వంలో ప్రాదరాబాద్ నుంచి ప్రారంభమైన ‘తెలుగు పరిశోధన’ తెలుగు పారకుల్లో పరిశోధనా జిజ్ఞాసను పదును చేసింది. సాహిత్య పత్రికల్లో అరుదైన రీతిలో వెలువడిన ఈ త్రైమాసిక పత్రికలో సాహిత్య పరిశోధన పద్ధతులు, ప్రామాణికమైన సాహిత్యాంశాల్లో

వ్యాసాలు ప్రచురించారు. రాష్ట్రంలోని వివిధ విశ్వవిద్యాలయాలలో జరుగుతున్న తెలుగు పరిశోధనకు సంబంధించిన వివరాలు విశేషాలు ప్రచురించి ఒకరకమైన ఏకరూపతా సాధనకు దోహదం చేసింది. పరిశోధనలో ఎదురచ్చే ఇబ్బందులను అధిగమించే మెళకువలను, ప్రముఖులతో ఇంటర్వ్యూలను, ఆలోచనలను ప్రేరేపించే అంశాలను, చర్చానీయాంశం కాగల వ్యాసాలను ప్రచురిస్తూ అనతికాలంలో సాహితీలోకం దృష్టి ఆకర్షించింది. అధ్యాపకులు, సీనియర్ పరిశోధకులు, విమర్శకులు, యువరచయితలు, పరిశోధక విద్యార్థులు మేలిమి సమేళనంగా ఈ పత్రిక వెలువడింది.

ఇవన్నీ ప్రసిద్ధమైన సాహిత్య పత్రికల్లో కన్ని మాత్రమే. ఇంకా సాహిత్య పత్రికలుగా పేర్కొనదగినవి, సాహిత్యానికి ప్రోధాన్యత నిచ్చినవి అనేకం ఉన్నాయి. సమాచారం లభ్యం కాకపోవడం వల్ల, ప్స్టలాభావం వల్ల అన్ని వివరంగా చోటు చేసుకోలేకపోయాయి.

చెప్పుకోదగిన సాహిత్య పత్రికల్లో సుజనరంజని, శ్రీయుష్ణి, మధురమంజరి, అనల్చ జల్పితా కల్పవల్లి, ప్రబంధ కల్పవల్లి, కళానిధి, సుజన మనోల్మాసిని, గ్రంథ ప్రదర్శని, మహారాణి, కల్పవల్లి, కళాభివృద్ధి, శారద, వైజయంతి, ధీమణి, వర్మమాన తరంగిణి, సూర్యాలోకము, సరస్వతి, కళావతి, మంజువాణి, వాగ్యల్లి, అనంద దాయిని, బాలసరస్వతి, శ్రీ భారతి, ప్రబంధ కల్పవల్లరి, కల్పలత, కామేశ్వరి, విద్యావతి, మనోరమ, సుదర్శని, అభినవ సరస్వతి, కవితా భారతి, మనోరంజని, అభినవభారతి, మానవసేవ, సాహిత్యప్రకాశిక, ఆంధ్ర సంరక్షణి, ఆంధ్ర సేవ, భటనేశ్వరి, రామకథసుద, జనరంజని, తెలుగు సాహితి. సాహిత్య, మాత్రభాషా, ప్రబుద్ధాంధ్ర, కళ, ఆంధ్ర భాషా విలాసిని, ఆంధ్రాభ్యుదయము, పుష్పరిణి, పారిజాతము, మధుర భారతి, తెలుగు వాజ్ఞాయ పత్రిక, దేశబంధు, బ్రహ్మభారతి, లలిత, సుభాషి. అభ్యుదయ, ఆంధ్రపొరాట్, కల్పవల్లి, కవిత, పుష్పమాల, భారత కథానిధి, సుజాత, సుప్రభాతము, గుంటూరు కాలేజీ మ్యాగజైను, ఆంధ్రజ్యోతి, ఆంధ్రి, ఆనంద భారతి, విద్యార్థి, పుష్పాంజలి, సుద, సరస్వతి, రెడ్డిరాణి, దివ్యవాణి, కళ్యాణి, జ్యుల, ఆంధ్రభామి, ఉదయలక్ష్మి, నవ్యభారతి, చంద్రిక, జయలక్ష్మి, పూలదండ, ప్రభాతము, వీణా, తెనుగు తల్లి, మహాలి. విభూతి, విశ్వకళ, కథాంజలి, సూర్యిమ, భాషామణి, ఉదయభారతి, తరణి, కిన్నెర, శోభ, సాహితి, సంస్కృత, ప్రగతి, కాకతీయ, జయభారత్, మేధావి, సారథి, విశ్వసాహితి, నవభారతి, విచిత, అరుణాతార, ప్రజా సాహితి, నవత, తెలుగు, ప్రసారిక, చైతన్య కవిత, వెల్లవ, ఎక్స్ప్రెస్, జానపద, సరస్వతి, కళాసారభం, వడిసెల, అంకితం, వేదిక మొదలైనవి తెలుగులో వెలువడిన సాహిత్య పత్రికలు.

## (iv) మత పత్రికలు

మత ప్రచారం పత్రికల ద్వారానేగాక ముద్రణ సాకర్యాల వ్యాప్తి వల్ల కూడా పెరిగింది. దేశంలో తొలిరోజుల్లో ముద్రణ యంత్రాలను క్రైస్తవ మిషనరీలు బాగా ఉపయోగించుకోవడం జరిగింది. తర్వాత పత్రికలకు కూడా మత ప్రచారం విస్తరించింది. ముందు క్రైస్తవ మత పత్రికలు వచ్చాయి. తర్వాత దేశంలో పాశ్చాత్య భావాల విస్తృతి వల్ల, అంగ్ల విద్య వ్యాప్తి వల్ల కలిగిన ప్రభావంతో సంఘ సంస్కరణ, మత సంస్కరణ విషాదం తలెత్తింది. హైందవ మతంలోనూ ఈ సంస్కరణ ప్రారంభమైంది. రాజారామమోహనరాయలు 1828లో కలకత్తాలో బ్రహ్మసుమాజం స్థాపించాడు. విగ్రహాధనం మాని వర్ల విభేదాల్ని విస్కరించి ఏకేశ్వరోపాసన చెయ్యాలని బ్రహ్మసుమాజికులు ప్రచారం చేశారు. 1881 నాటికి ఇది ఆంధ్రదేశానికి కూడా విస్తరించింది. కాకినాడ మొదలైన చోట్ల బ్రహ్మసుమాజశాఖలు, ప్రార్థనా సమాజాలు స్థాపించారు. వీరేశలింగం, రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడు, పిరాపురం మహారాజా సూర్యరావు మొదలైనవారు బ్రహ్మ సమాజాన్ని విస్తరింగా ప్రచారం చేశారు.

ఈ కాలంలో సంభవించిన మత ఉద్యమాల్లో రెండవది ఆర్య సమాజ స్థాపన. 1875లో స్వామిదయనందసరస్వతి స్థాపించారు. మానవులంతా వైదిక మతం ఒక్కదాన్నే అవలంబించాలని ఆయన ప్రచారం చేశారు. దయనందుని ఆర్య సమాజం జాతీయతను బలపరచింది.

మూడవది రామకృష్ణ పరమహంస, ఆయన శిష్యుడు స్వామి వివేకానంద ప్రారంభించిన ఉద్యమం. అభ్యుత తత్త్వం ఉత్సమ్మేధదని రామకృష్ణుని ప్రభోధం. మానవ సేవయే మాధవ సేవ అనీ, మోక్ష సాధనకు ప్రజా సేవ ప్రధాన సాధనమని ఆయన ప్రవచించారు. సర్వ మత సామరస్య సమానత్వాలను నిరూపించడానికి రామకృష్ణ పరమహంస ప్రయత్నించారు. వివేకానందుడు రామకృష్ణుని బోధనల్ని ప్రపంచమంతటా ప్రచారం చేసి, వాటిని సాంపుక, ఆర్థికాది రంగాల్లో మమేకం చేశాడు. వివేకానందుడు ప్రభోధించిన సనాతన మత పునరుద్ధరణ మహాద్యమం ఆంధ్ర దేశంలో కూడా నవోత్సేజ్ఞాన్ని రేకెత్తించింది.

విద్యాధికుల్లో జాతీయతను బలపరచిన మరో మత ఉద్యమం దివ్యజ్ఞాన సమాజం.

ఇది 1875లో సర్పమత సమస్యలు కాంక్షలో అమెరికాలో స్థాపించడం జరిగింది. 1893లో డాక్టర్ అనిబీసెంటు భారత దేశానికి వచ్చి ఈ సమాజం ద్వారా వివిధ రంగాలో ముఖ్యపొత్రపొంచడం వల్ల ఈ సమాజం బాగా వ్యస్తిగాంచింది. సమాజ కార్యకమాల్లో ఆంధ్రాదు తల్లాప్రగడసుబ్బారావు చురుగ్గా పాల్గొన్నారు. వీరి ప్రోత్సహంతో మద్రాసు అడయారులో 1882లో దివ్యజ్ఞాన సమాజం స్థాపించడం జరిగింది. భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ స్థాపకుల్లో ముఖ్యదు ఎ. టి. హర్యాం ఇందులో సభ్యుడు.

ఈ నేపథ్యంతో తెలుగులో మత పత్రికలు వెలువడ్డాయి. మత పత్రికల్లో ప్రధానాగా హిందూ, క్రైస్తవ మత పత్రికలున్నాయి. హిందూమత పత్రికల్లో ఇప్పటివరకూ ప్రస్తావించిన వివిధ సిద్ధాంతాలకు సంబంధించిన అంశాల గొప్పతనాన్ని ప్రచారం చేసేందుకు ఉద్దేశించినవి. ఇవి కేవలం హైందవ మతంలోనే అంతర సిద్ధాంత స్వర్ప కలపి. క్రైస్తవ మత పత్రికల్లో ఆ విధంగా కాకుండా క్రైస్తవ మత విశిష్టతను ప్రచారం చేసేవి ఉన్నాయి. ఇతర మతాల సరసన క్రైస్తవ మతాన్ని ఎక్కువ చేసి చూపుతాయి. అంతే కాదు క్రైస్తవ మతంలో చేర్చుకొనే (మత మార్గింది) భావాల్ని ప్రచారం చేయడం జరుగుతుంది.

మత పత్రికలతో పాటు తెలుగులో కులపత్రికలు కూడా బాగానే వెలువడ్డాయి.

## (1) క్రైస్తవ మత పత్రికలు

### (a) హితవాది

1848లో జె. ఎడ్వండ్ పారీక్ ఈ మాసపత్రికను స్థాపించాడు. ఆంగ్లేయుల్లో తెలుగు బాగా తెలిసిన పారీక్ ఈ పత్రికను మద్రాసులో ముద్రించి మచిలీపట్టుం నుంచి వెలువరించేవాడు. ఈ పత్రిక 1862లో వెలువడినట్లు నిడుదవోలు, 17 నాల్గు<sup>17</sup>, 18 నాడిగ్ కృష్ణమూర్తి<sup>18</sup> పేరొందున్నారు. అయితే నాల్గ పట్టాభి పూర్తి సంచికలో ఆరుద్ర 'ఈపత్రిక 1848లో అవతరించి 1862 వరకు నడిచినట్లు రాశారు. ఎఫ్. ఎఫ్. గైయాడ్ స్టోన్ రచించగా ఇ. ప్రకాశం సంకలనం చేసిన 'పారీక్ జీవితం<sup>20</sup> అనే రచనను తన

17. *Studies in the History of Telugu Journalism P. 57*

18. *Veeresalingam, Narla P. 45*

19. *Indian Journalism P. 316*

20. *Studies in the History of Telugu Journalism P. 16*

వాదనకు ఆధారంగా ఆరుద్ర చూపారు. ‘మచిలీ బందరు చరిత్రము’లో “సౌయిన హితవాదిని పునరుద్ధరణ గాపించుటకును కారణం దైవది” లనే వాక్యం ఆధారంగా 1848లో అవతరించిన ‘హితవాది’ మధ్యలో ఆగిపోయి నుట్లి 1862లో పునరుద్ధరణ జరిగినట్లు భావించవలసి వస్తువుదని బంగోరె<sup>21</sup> అన్నారు.

‘హితవాది’పత్రిక 1862వసంతపూరం సంచికలు లండన్‌లోని బ్రిటిష్ మూర్జియంలో భద్రపరచబడి ఉన్నాయి.

క్రైస్తవ మత ప్రచారమే పత్రిక ధ్వేయం. అయితే కేవలం మత విషయాలకే గాక అనేక ఇతర సామాజ్య విషయాలను ప్రచురించేవారు. మామిడి సారంగపాణి, మతుకుమల్లి కళ్ళశాస్త్రి ‘మచిలీ బందరు చరిత్రము’ (1879)లో “హితవాదైతే తమ మతహితముతో బాటు ఇతర మతహితమును జాచుకొనుచు నుండేనే నింక నింక వృద్ధి కాదగియున్నది”<sup>22</sup> ప్రస్తావించారు.

హితవాది పత్రిక పైలును డా. వి. లక్ష్మణరెడ్డి<sup>23</sup> సంపోయించారు. ఆయన విశ్వేషణ ప్రకారం హితవాదిలో దేశ విభాగాలు, ప్రభుత్వ ఉద్యోగుల నియమకాలు, సార్వజనిక ప్రకటనలు ఎలా ఉండేవో మచ్చుకు కొన్ని ఇచ్చారు. అయితే క్రైస్తవ మత ప్రచారానికుదేశించిన అంశాలెలా ఉండేవో తెలియడం లేదు.

## (b) రవి

కెనెడియన్ బాప్పిస్టు మిషన్ వారు సుమారు 30 ఏళ్ళకు సైగా కాకినాడ నుంచి ఈ పత్రికను, నడిపారు. మత వ్యాప్తి దీని ప్రధానోద్దేశమైనా లోక వార్తావళి కూడా ప్రచురించారు. అంధ్ర క్రైస్తవులలో ప్రబోధనికి ఇరి హితవాదునికి ఉని హితభూతమైంది.

ఇతరతో చెప్పుకోదగిన క్రైస్తవ మత పత్రికలలో తెలుగు బాప్పిస్టు, జ్ఞాన భాను, రాయబారి, సత్యదూత, లూథరిన్, బాప్పిస్టు, తెలుగు ఉద్యోగస్తుండు, క్రైస్తవ బోధిని,

21. బ్రోన్ డాయలు - తెలుగు జర్నలిజం చరిత్ర 1832 -1857 లు. 112

22. గచ్ఛ చింతాసెంట్ - గిమగు రామమార్తి పు. 267

23. తమ సరిశేధన కోసం లండన్‌లోని నారి ఐరుని ద్వారా లండన్ మూర్జియం నుండి ప్రింటింగ్ కోసం సంపోయించారు.

హితవాది, క్రైస్తవ, సంయుక్త, సంఘ వర్తమాని, క్రైస్తవ సంఘాభి వర్ణిని, స్థీల కారకు వర్తమానములు, హృదయారావము, దేశియ మిషనరి, కేథలిక్కు మిత్రము, తెనుగు చర్చిమన్ పత్రిక, బాలమిత్ర, తెలుగు లూధరన్, వేకువ జాక్కు, గెత్యమనె, దక్కిణ ఇండియా దూత, ములాగ్ వర్తమాని, ఆర్టాట్ మిషను, అంధ్ర క్రైస్తవ పత్రిక, పరోపకారిణి, క్రైస్తవ నిరీక్షణ, అంధ్ర లూధరిన్, ఉదయకాంతి, క్రీస్తు వర్తమానము, గాస్పెల్, ఇల్యూమినేటర్, బైబిల్ రిడింగ్ పత్రిక, ఏసు, సత్య రాయబారం, కిరణం, ప్రార్థనా శక్తి, స్పందన వంటివి ముఖ్యమైనవి.

## ii. హిందూ మత పత్రికలు

### a. తత్త్వ బోధిని

చెన్నపురి వేదసమాజం (బ్రహ్మ సమాజానికి స్వార్థ రూపం) వారు తత్త్వ బోధిని మాసపత్రికగా 1864లో ప్రారంభించారు. వేద సమాజం కలకత్తాలో ఆవిర్భవించింది. కలకత్తాలో ఈ ఉద్యమాన్ని విస్మృతంగా ప్రచారం చేసిన మహర్షి దేవేంద్రనాథటాగోర్ 1839లో వంగ భాషలో 'తత్త్వ బోధిని' పత్రిక వెలువరించారు. 1865 ప్రాంతానికి బ్రహ్మ సమాజ ప్రచారానికి హిందీలో కూడా 'తత్త్వ బోధిని' పత్రిక వెలువడింది.

'తత్త్వ బోధిని' ప్రధానంగా బ్రహ్మసమాజసూత్రాలను, సంఘ సంస్కార విషయాలను ప్రచురించేది. స్త్రీ పునర్వాహ విషయకోపన్యాసాలు ఈ పత్రికలో మొదటిసారి ప్రచురితమయ్యాయి. బాలికల విద్యాభ్యాసాన్నికి సంబంధించిన వ్యాసాలు కూడా వేశారు. ఈ వ్యాసాలు కందుకూరి వీరేశలింగంగారిని ప్రభావితం చేశాయి. ఈ పత్రిక సంఘ సంస్కరణకోద్యమ నిర్వహణకు వీరేశలింగం గారిని ప్రేరేపించింది. ఈ విషయాన్ని వారే ప్రస్తుతించారు.<sup>24</sup>

ఈ పత్రికలో వేదాల్చి కూడా ప్రచురించారు. తొలిసారిగా తెలుగు వివరణలో సహా బుగ్గేద సంహిత సస్వరంగా తెలుగు లిపిలో ప్రచురించారు. ప్రతి సంచిక నిరాకార బ్రహ్మ ప్రార్థనమైన ఒక బుట్కుతో ఆరంభమయ్యేది. ఈనాటికి కూడా బ్రహ్మ సమాజికులు ఈ బుట్కును ఆలపిస్తారు. మండ్యం క్షుమాచార్యులు చేసిన శతావ్ధానం

24. స్వియచరితము. ప్ర.భా (ధ్య.ము) 4వ ప్రకరణర ఫ. 156

వివరాలు దీనిలో తొలిసారిగా 1868లో ప్రచురితమైనాయి. పరమాత్మ స్వరూపము, పరిశుద్ధస్తిక స్వరూపము మొదలైన మతపరమైన వ్యాసాలు 'తత్త్వబోధిని'లో వేశారు. ఈ పత్రికలో ప్రచురితమైన ముఖ్య వ్యాసాలను తత్త్వబోధిని పుస్తకం 1, 2, 3 గా వేద సమాజం ప్రచరించింది. ఈ పద్ధతిలోనే వీరేశలింగం 'వివేకవర్ధని'లో ప్రచురితమైన వివిధ వ్యాసాలను సంపుటాలుగా ప్రచరించారు.

తత్త్వబోధిని భాష గ్రాంథికం. అయితే శైలి రుచికరంగా ఉన్నట్లు వీరేశలింగం గారు రాశారు.<sup>25</sup> ఈ పత్రిక మూడవ సంపుటం (1867 - 68) ఆంధ్రపత్రిక వారి వద్ద ఉండేది.<sup>26</sup>

### b. శైవప్రచారిణి

1923 డిసెంబర్లో వరంగల్లు నుంచి ప్రసిద్ధ శైవమత ప్రచారకులు కౌడిమెల రాజలింగారాధ్యులు ఈ మాసపత్రికను వెలువరించారు. దీనికి సంపాదకులు విద్యాన్ ముదిగొండ వీరేశలింగాలయ్యవార్ధంగారు. ఇందులో 'స్వాంధపురాణం' మొదలైన శైవమత గ్రంథాలు ప్రచరించారు. కొన్నాళ తర్వాత ఇది పక్ష పత్రికగా మారింది. 'వృత్తాంత పత్రిక'గా పేరు కూడా మార్చుకొని కొంతకాలం నడిచింది.

### c. విభూతి

1939లో పండిత చిదిరెమరము వీరభద్ర శర్మగారు ఈ మాసపత్రికను సికిందరాబాద్ నుంచి నడిపారు. ఈ పత్రిక శైవ మత సిద్ధాంతాలు, శైవ సాహిత్యం ఔ వ్యాసాలు, చర్చలు, గ్రంథాలు, సారస్వత విషయాలు ప్రచరించారు. 1940 పిబ్రివరి సంచికలో శేషాది రమణ కవుల "నిజము రాత్రి మందలి అముద్రిత ద్విపద కావ్యములు" గురించిన వ్యాసాలు ప్రారంభమయ్యాయి. ఈ సంచికలోనే చిలుకూరి నారాయణావు గారి పండితారాధ్య చరిత్ర పీతికశైవపండిత చిదిరెమరం నిమర్చ ఉంది. 1940 ఏప్రిల్ సంచికలో శివతత్త్వ సార కర్త మల్లికార్ణన పండితారాధ్యులు కొదన్న డా. చిలుకూరి నారాయణరావున్న వీరభద్ర శర్మ నిమర్చ ఉంది. 1940 మే సంచికలో నన్నిచోడ కుమార

25. పురాతనాంధవార్తపత్రికలు - కాశీబట్ట బ్రహ్మయ్య శాప్రి.

26. ఆంధ్రపత్రిక సంపత్సరాది సంచిక మే 1920.

సంభవం కాలాన్ని గురించి దేవరపల్లి వెంకట కృష్ణరెడ్డి వ్యాసం ప్రచురించారు. జూన్ సంచికలో పండితారాధ్య చరిత్రపై వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారి వ్యాసం ప్రచురించుంది. శ్రీపతి పండితుని శ్రీకర భాష్యం కూడా విభూతిలో ధారావాహికంగా వెలువడింది.

పండిత వీరభద్ర శర్మ గారు వీరగ్రాంథికవాదులు చిలుకూరి నారాయణావు గారు పండితారాధ్య చరిత్రకు వ్యాపారికంలో పీటిక రాశారని 'విభూతి' 1940 ఫిబ్రవరి సంచికలో విమర్శించారు. పత్రికా నిర్వహకులు వీరభద్రశర్మ గారు 1942లో కాశిలోని శైవ పీరానికి అధిపతిగా వెళ్లడంతో 'విభూతి' ఆగిపోయింది.

హిందూ మత పత్రికల్లో చెప్పుకోదగినవి హిందూజన సంస్కరిణి, ధర్మ వర్ణని, శివగ్రంథ ముక్కావళి, సాధని, ధర్మవాదని, ప్రసన్న మంజరి, ధర్మప్రచెశిని, విశ్వస్తుట్, శశ్వరదర్శని, హాసన, సుజ్ఞన, శశ్వరవాదిని, దివ్యజ్ఞానదీపిక, విశిష్టాధ్యైతప్రకాశిక, శంకరవిజయము, వేదాంత చంద్రిక, శ్రీ లక్ష్మీ వెంకటేశ్వరపత్రిక, అర్యతిలక, వేదాంత చంద్రిక, అంధమాత, భారతభాను, శ్యాతిధర్మ, భక్తసంబిషితి, శైవమతప్రకాశిక, శైవపత్రిక, ఆనంద తీర్థ, తారక సందేశము, మీమాంస, శైవప్రచారిణి, ఆదిశైవ పత్రిక, ఐకమత్యము, జ్ఞాన దీపిక, ధర్మ సాధని, విశిష్టాధ్యైత సిద్ధాంతము బోధన, సత్యంగ, రామకోటి, సుజ్ఞన చంద్రిక, మురళి, శైవరఘ్య బోధని, ఆర్యపత్రిక, వేదాంత దీపిక, శాంతి, శ్రీశైల పత్రిక, జ్యోతి, యదార్థ భారతి, స్వవ్యాది, సుబోధని, నిమిషాంబ, వర్ణశమ, వీరశైవ ప్రచారిణి, జీవన ప్రభ, జ్ఞానప్రియ, ధర్మజ్యోతి, నిత్యానంద, ప్రభుహరనాథ, బ్రహ్మ విద్య భక్తి ప్రబోధని, మౌడ్య సాధని, వేదాంత మాసపత్రిక, శంకరం, శ్రీ రామసేవ, శ్రీ శైవపత్రిక, శ్రీ రామానుజ పత్రిక, హరనాథ మురళి వంపి హిందూమత పత్రికలు వెలువడ్డాయి.

### iii. కులపత్రికలు

శెట్టి బలిజ, ఆర్యశైవ, శైవసామ్రాజ్య ప్రదాయిని, చౌదరి, నియోగి, వర్ణశమ ధర్మ సంస్కారము, క్షత్రియ పత్రిక, దేవాంగ జ్యోతి, అగ్నికుల ప్రకాశిక, కమ్మకుల పత్రిక, కమ్మ పత్రిక, రెడ్డి రాణి, శైవ, కాపు, దేవాంగ పత్రిక, తెలగ, బ్రాహ్మణ పత్రిక, ఏగ్గాంధ్ర, ఆది క్షత్రియ పత్రిక, ఆర్యశైవ, తెలగ సంఘాభివర్ధని, దేవాంగ సేవ, భట్టరాజ పత్రిక, వాసవి శైవపత్రిక, రాజపత్రాభివర్ధని, అగ్నికుల ప్రబోధని, రెడ్డి కుల ప్రభ, దీనబంధు, భారతీయ శైవ, రెడ్డి పత్రిక, రెడ్డి, వాసవి, ఆది అంధ్ర, ఆది వెలమ,

ఉదయార్ పత్రిక, గౌడ పత్రిక, నవజీవన్, రెడ్డి ప్రభ, విప్రకుల దర్శణము, సెట్టి బలిజ సుందరి, హరిజన్, దక్కన్ వైశ్వ వంటి వివిధ కులాల పత్రికలు వెలువడ్డాయి.

#### **iv. వైజ్ఞానిక పత్రికలు**

తెలుగులో మొదటి నుంచి అన్ని రకాల పత్రికలు నెలకొంటూ వచ్చాయి. అంగ్లో  
- తెలుగు పత్రికలు ప్రారంభమైన కొద్ది కాలానికి కందుకూరి వీరేశలింగం తెలుగు పత్రికా రచనమై తమ కాంతిని ప్రసరింపజేయడం జరిగింది. ఆయన కృషి వల్లనే తెలుగులో ‘వివేక వర్ధని’ వంటి సమగ్ర పత్రికలు ‘సతీహితబోధిని’ వంటి స్త్రీలు పాటించవలసిన సూత్రాలను గురించిన వైజ్ఞానిక పత్రికలు, సాహిత్య పత్రికలు, సంఘ సంస్కరణ పత్రికలు వచ్చాయి. ఆ మార్గంలో అన్ని రకాల పత్రికలు వచ్చాయి. తెలుగు వారిలో వైజ్ఞానిక దృక్పథాన్ని పెంపాందించి జ్ఞాన త్యఫ్ఫను తీర్చిన పత్రికలు అనేకం ఉన్నాయి. అటువంటి పత్రికల్లో కొన్నింటిని విపులంగా తెలుసుకుండాం.

#### **a. విజ్ఞాన వర్ధని**

‘విజ్ఞాన వర్ధని’ తొలి తెలుగు విజ్ఞాన పత్రికగా 1894లో ప్రారంభమైంది. పూర్తిగా విజ్ఞాన శాస్త్రానికి అంకితమైన ఈ పత్రికను రాయదుర్గం నుంచి యల్లమరాజు నారాయణమార్తి ప్రచురించారు.

#### **b. సతీ హిత బోధిని**

కందుకూరి వీరేశలింగం గారు రాజమండ్రి నుంచి స్త్రీలో వైజ్ఞానిక దృక్పథం పెంపాందించేందుకు నడిపిన పత్రిక ఇది. సతీహిత బోధినిని తొలి స్త్రీల పత్రికగా కూడా కొందరు పేర్కొంటున్నారు.<sup>27</sup> 1883 నాటి సంచికలు గౌతమి గ్రంథాలయంలో ఉన్నాయి. స్త్రీల శారీరకారోగ్యసంబంధమైన సమస్యలు, పిల్లల పెంపకంలో తీసుకోవలసిన జాగ్రత్తలు వంటి విషయాలు ఈ పత్రికలో చోటు చేసుకునేవి.

#### **c. పురుషోద్ధర ప్రదాయుని**

1865లో ఈమురుగనాయకులు అధ్యక్షతన మచిలీపట్టణంలో ప్రారంభమైన దైవ సమాజం ప్షాన 1872 జనవరిలో ఈ మాసపత్రిక ప్రారంభమైంది. దీన్ని దైవ

27. తెలుగు జర్రులింజ - లవతరణ వికాసం పు. 150

సమాజిని' అనీ, 'తత్త్వ ప్రకాశిని' అనీ పిలిచేవారు. ఇది చాలా గొప్ప ఆశయాలు కలిగిన పత్రిక. తెలుగులో అన్ని శాఖల్లో కూడా విరివిగా సాహిత్యం అభివృద్ధి చెందాలని ఈ పత్రిక ఆశయం. తెలుగులో వచనంలో విజ్ఞాన విషయాలు రాయవలసిన అనసరాన్ని గురించి పత్రికలో 1872 లోనే శరీర శాస్త్రాన్ని ఈ పత్రికలో వ్యాసరూపంలో వెలువరించారు. అనేక ఆంగ్ల గ్రంథాలను పరిశీలించి ఈ వ్యాసాలు రాశారు. ఆ ఏడాది అక్షోబర్లో ప్రచురించిన దేహరోగ్యలక్షణము, పేశల వివరణము, నవంబర్లో ప్రచురించిన దేహరోగ్య లక్షణము, రుధిర వివరణము మొదలైన వ్యాసాలు ఉత్తమ శ్రేణికి చెందినవి. అలాగే ప్రకృతి శాస్త్రం, జ్యోతిషశాస్త్రం వంటి అంశాలకు సంబంధించిన వ్యాసాలను కూడా పురుషార్థ ప్రదాయిని' ప్రచురించింది.

జ్ఞాన వినోదిని, జనానా, బుధవిధేయ, విజ్ఞాన వర్ధని, ధీరంజని, ప్రభుద్దాంధ్ర, బుద్ధి ప్రదాయిని, బాలిక, జానపది, జ్ఞానోదయ, విజ్ఞాన వల్లిక, విజ్ఞాన వల్లరి, విజ్ఞానము, విజ్ఞాన ప్రపంచం తదితర వైజ్ఞానిక పత్రికలు వెలువడ్డాయి.

## v. ఆరోగ్య వైద్య పత్రికలు

తెలుగులో వైద్య సంబంధమైన విషయాలతో ప్రజలకు అనేక అనుసరణీయ విషయాలు తెలియజేసేందుకు పత్రికలు వచ్చాయి. వీటిల్లో ప్రధానంగా భారతీయ వైద్యంలో ప్రాచీనమైన ఆయుర్వేద విజ్ఞానాన్ని ప్రచారం చేసిన పత్రికలే ఎక్కువని చెప్పాల్సి ఉంటుంది.

### a. కౌమోదికి

1929లో కైన సుబ్రహ్మణ్యాశర్మ, గాడిచర్చ హరిసర్వోత్తమరావు నంద్యాల నుంచి ఈ పక్ష పత్రికను నడిపారు. ఈ పత్రికలో ఆయుర్వేద వైద్యంతో పాటు జూతీయోద్యమానికి సంబంధించిన విషయాలు కూడా ప్రచురించేవారు. హరి సర్వోత్తమరావు గారు 'సాధిష్ఠాయ చార్తలు' అనే శిరిక కింద ఆనాఁ ప్రభుత్వ నిర్వంధ విధానాలు, ఉప్పు సత్యాగ్రహ చార్తలు, విశేషాలను వివరిస్తూ దేశభక్తిని ప్రేరిసించేవారు. కృష్ణదేవరాయల వార్షిక దుర్గుప ప్రత్యేక సంచకల్ని కూడా ప్రచురించేవారు.

## b. ధన్యంతరి

మహా మహోపాధ్యాయ, ఆయుర్వేద భూషణ డాక్టర్ వేటూరిశంకరశాస్త్రి గారి సంపాదకత్వాన 'ధన్యంతరి' ముక్కొల నుంచి వెలువడింది. సుమారు మూడు దశాబ్దాలకు పైగా ఆయుర్వేదానికి గాక సాహిత్యంలోని వివిధ శాస్త్రాల పరిశోధనకై కూడా ఈ పత్రిక కృషిచేసింది. ఈ పత్రిక కొన్ని ప్రాచీన వైద్యగ్రంథాలను ధారావాహికంగా ప్రచురించింది. మహా వయ్యాకరణుడు ఎలకూరి బాలసరస్వతి రచించిన శరీరం అనే పుష్టుత శారీర ఆంధ్ర పద్యానువాదాన్ని సంస్కరించి తాను ఇందులో ప్రచురించినట్లు తిరుమల రామచంద్ర పేర్కొన్నారు.<sup>28</sup>

వైద్య పత్రికల్లో పేర్కొన దగినవి. . . ఆరోగ్య ప్రబోధిని, జంతువర్తమానసారం, ఆరోగ్యము, శ్రీ ధన్యంతరి, ఆయుర్వేద పత్రిక, ఆయుర్వేద చంద్రిక, ఆరోగ్యప్రకాశిక, ఆంధ్ర వైద్య పత్రిక, ఆంధ్ర వైద్య సమైళన పత్రిక, సదారోగ్యము దంతక్షేమము, ఆరోగ్యప్రకాశిని, ప్రకృతి, సరస్వతి వైద్య పత్రిక, సంజీవి, గోభూమి, ఆంధ్రహోమియోపతి, పశు సంరక్షణి, వైద్య ప్రదీపిక మొదలైనవి.

## vi. విద్యా పత్రికలు

తెలుగులో విద్యా పత్రికలకు కొదవలేదు. ప్రాథమిక పాఠాల విద్య, ఉపాధ్యాయుల అవగాహన పెంపాందించే దిశలో విద్యాపత్రికలందించిన కృషిచెప్పుకోదగినటునంటిది. గ్రంథాలయోద్యమానికి కూడా పత్రికలు ఊతం కల్పించి ఉద్యమ సూట్రికి గట్టి ప్రచారం కల్పించాయి. తద్వారా భాషా, సాహిత్యాలకు వ్యాప్తిని చేకూర్చి పరిసామ్రాదిని, అక్షరాస్యత వ్యాప్తిని సంతరించి పెట్టాయి.

## a. తెలుగు జనానా

ఈ పత్రికను తొలుత మల్లాదివెంకటరత్నంగారు ప్రారంభించారు. తరువాత ఈముసం వెంకట శివుడు గారు స్వీకరించి నిర్మించారు. ఈ పత్రికా కాలాన్ని 1893 - 1904; 1906 గా తిరుమల రామచంద్ర పేర్కొంటున్నారు.<sup>29</sup> అంటే 1893 నుంచి

28. తెలుగు పత్రికల సాహిత్య సేవ పు. 127

29. " " పు. 35

1904 వరకు నడిచి ఎచ్చోలో ఒక సంవత్సరం ఆగిపోయి తిరిగి 1906లో ఒక సంవత్సరం పాటు మొత్తం 12 సంవత్సరాలు నడిచినట్లుంది. కందుకూరి పీరేశలింగం, వావిలాల వాసుదేవశాస్త్రి ఇందులో రచనలు చేసేవాళ్లు. ఈ పత్రిక ప్రచురించిన ఒక వార్తా వ్యాఖ్య వల్ల ఆప్టచి బాలికా పారశాలల వివరాలు తెలుస్తున్నాయి :

“చెన్నపురి రాజధాని<sup>30</sup>లో నుండు బాలికా పారశాలల్లో 1897 - 98 సంవత్సరములో మన చెన్నపురి స్థిరము బాలికలకును విద్యగ్రహణ కేర్పడి యుండిన పారశాలలిపియని ప్రభుత్వము వారు ప్రచురించిరి. పాలంకోటులో నొక రెండవ తరగతి పారశాల గలదు. సారాటకర్ కాలేజియను ఫేరుగల్ దానినొక క్రైస్తవ సంఘము వారు జరుపుచున్నారు. మన రాజధానిలో ప్రవేశ పరీక్ష వరకును జెప్పు పెద్ద పారశాలలు 21 గలవు. దీనిలో చెన్నపురిలో నుండు ఉపాధ్యాయియల బోధనాభ్యసన పారశాల యొకటి మాత్రమే దొరతనము వారి పరిపాలనలో నున్నది. తక్కిన 20 పారశాలలను క్రైస్తవ సంఘాల వారును, క్రైస్తవులును జరుపుచున్నారు. ఇక లోవరు సెకండరీ పరీక్ష వరకును జెప్పు పారశాలల సంఖ్య 185. పీనిలో 115 క్రైస్తవుల యూజమాన్యము కిందను, 45 ప్రభుత్వము వారి పరిపాలనములోను, 1 జిల్లా సంఘం వారి పోషణనందును ఉన్నపాపి. మిగిలిన 24 మాత్రమే జనులు జరుపుతున్నారు. మన రాజధానిలో 851 ప్రైమరీ పారశాలలు గలవు. పీనిలో 385 పారశాలలను క్రైస్తవులును, 112 ప్రభుత్వము వారును, 23 బోర్డు వారును, 31 స్వదేశియులును స్తాపించి నడుపుతున్నారు.”

విద్యాసంబంధించిన పత్రికల్లో పేర్కొనదగినవి. జనవినోదిని, విద్యార్థి కల్పభూజము, ఉపాధ్యాయోపయోగిని, సకలార్థదాయిని, ఉపాధ్యాయోపకారి, శారద, విద్యావతి, ప్రారంభ విద్య, ప్రథమ పారశాల పత్రిక, గురుబోధిని, ప్రాథమిక విద్య, గ్రంథాలయ సర్వస్వము, విద్యానిధి, విద్యాకల్పము, ఉపాధ్యాయబోధిని, గౌతమి గ్రంథాలయోద్యమం, విద్యాభివర్ధని, గ్రామపాధ్యాయుడు, ప్రాథమిక విద్య, అంధ రాత్మక ప్రాథమికోపాధ్యాయ పత్రిక, గ్రామ గురూపదేశిని, ధర్మగ్రంథాలయుత్తిక, పారశాలపత్రిక, విజయనగర మహారాజకూశాలపత్రిక, విద్యార్థి, అంధవిద్యాభివర్ధని, విద్యాపత్రిక, అంధరాత్మకప్రాథమిక విద్య, ఉపాధ్యాయ పత్రిక, విద్యానంద, ఉపాధ్యాయుడు, ప్రథమ పారశాల, అవర్

30. మద్రాసును చెన్నపురి అనేవారు.

సౌట్. అంధ రాష్ట్ర ప్రారంభ విద్య, అంధ విద్యాసమేళన పత్రిక, కళాజ్యోతి, ప్రాథమిక పాఠశాల, యువకశ, వ్యాయామకశ, శిల్ప సమాట, సండే స్కూల్ లెసన్స్, తెలుగు విద్యార్థి మొదలైనవి.

## vii. స్త్రీల పత్రికలు

తెలుగులో తొలి మహిళాపత్రికారచయిత్రి శ్రీమతి పోతం జానకమ్మ అని తెలుస్తోంది. 'తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ, వికాసం' లో డా. వి. లక్ష్మణరెడ్డి ఇచ్చిన వివరం ఈ విషయాన్ని సమర్థించేదిగా ఉంది. తెలుగులో తెలిసిన తొలి స్త్రీల పత్రిక సతీ హిత బోధిని.' స్త్రీలకు దైవందిన సమస్యలకు సంబంధించిన విషయాలను బోధించడంతో పాటు ఈపత్రిక అనేకవిధాలా మహిళాభ్యుదయ వ్యాసాలు ప్రచురించింది. ఈ పత్రికను కందుకూరి వీరేశలింగం గారు 1883లో ప్రారంభించి రాజమండ్రి నుంచి మూడేళ్ళపాటు నడిపారు. తెలుగులో పత్రికా సంపాదకత్వం నెరపిన తొలి మహిళగా డ్రైడను దొరసానిని పేర్కొంటున్నారు. తర్వాత పలువురు మహిళలు పత్రికా రచన చేసటారు. బాలాంత్రపు శేషమ్మ, పులుగుర్త లక్ష్మీ నరసమాంబ, వేలూరి శేషమాంబ ప్రభృత విదుషీమణులను పేర్కొనవలసి ఉంటుంది.

పత్రికల ద్వారా మహిళాభ్యుదయ సాధనకు ప్రథమ పథ నిర్దేశం చేసింది కందుకూరి వీరేశలింగం గారే. ఆ తర్వాత ఆయన మార్గాన్ని పలువురు అనుసరించారు. 'సతీహిత బోధిని' తర్వాత మహిళల స్తుతి గతులు మెరుగుపరచే ఆశయంతో కృషి చేసిన పత్రిక 'జనానా.' ఈ పత్రికను తొలుత మల్లాది వెంకటరత్నం, రాయసం వెంకటశివుడు నడిపారు, తర్వాత దీని నిర్వహణ బాధ్యతను వీరేశలింగం గారు వహించారు. స్త్రీ జనాభ్యుదయ గామి పత్రికలు 19వ శతాబ్దం చివరి పాదంలోనే ప్రారంభమైనాయి.

## a. హిందూ సుందరి

మహిళల నిర్వహణలో మహిళల సంపాదకత్వంలో మహిళా సమస్యల కోసం వెలువడిన తొలి మహిళా పత్రిక హిందూ సుందరి.<sup>31</sup> ఈ పత్రిక 1902 జూన్‌లో శ్రీమతి మాదభూషిచాడమ్మ, శ్రీమతి కళ్ళేపల్లి వెంకట రమణమ్మల సంపాదకత్వంలో కాకినాడ

31. తెలుగు పత్రిక సాహిత్య సేవ - తిరుమల రామచర్ణ పు. 48

నుంచి ప్రారంభమైంది. థాదాపు 15 సంవత్సరాలకు పైగా కొనసాగింది. ఈ పత్రికలో రచయితులందరూ మహిళలే కావడం విశేషం. ఈ పత్రికకు వివిధ విషయాలపై వ్యాసాలు రానేవారు దాదాపు 100 మంది మహిళలుండే వారంటే మరీ విశేషం. వారిలో కొందరు : శ్రీమతులు కందనసల్లి కనకమ్మ, గూడపాటి లక్ష్మీనరసమ్మ, బుర్రా బుచ్చి బంగారమ్మ, కొటికల పూడి సీతమ్మ, వింజమూరి వెంకటరత్నమ్మ, ఆదుర్తి భాస్కరమ్మ, దామెర్ల సీతమ్మ, మోటుపల్లి రాజు బాయమ్మ, మల్లాది లక్ష్మీదేవమ్మ, నడుపల్లి బుచ్చి వెంకట సుబ్బమ్మ, జాలూరి తులశిమ్మ, మామిడస్త కామేశ్వరమ్మ, పిల్లారి శెట్టి లక్ష్మీకాంతమ్మ, బులుసు సూరమ్మ, ఇప్పగుంట వెంకమాంబ, చోడి గుడి సీతమ్మ, యుర్గుంట జనార్థనమ్మ.

11వ సంపుటం రెండవ సంచికలో సంపాదకురాలి విన్నపం ఇలా ఉంది : “ఈ సంచికయందు శ్రీమతి కాళినాథుని రామాబాయమ్మ గారి చిత్రపటమును వేసియున్నారము. గతమాసమునందు బంపియున్న కె. కనకమ్మ గారి పటపు చరిత్రము నీ సంచికయందు వేరొకచో చూడగలరు. రామాబాయమ్మ గారి చరిత్రము పూర్తిగా లభింపమికి మిక్కిలి చింతించుచున్నారము.

ఈమె గడచిన నాలుగు సంతృప్తాల నుండి నిరాఫూటముగా వెలువడుచున్న ఆంధ్ర పత్రికారాజుము మొక్క అధిపతులగు శ్రీయుత నాగేశ్వరరావు పంతులు గారి యొక్క సహాదర్శకారిణి. మిక్కిలి చక్కగ బండిన వరి తలల భారముచే గట్టిపైకి వంగిన మాడ్కి ఈ విదుషీమణి విద్వచ్ఛక్తి, సాశిల్యము మున్గుపానిచే గనబఱచు శాంత స్వభావము, నమ్రభావము ప్రశంసార్దమైనవి.

ఈమె గడచిన మార్పి నెల 21వ తేదీని బందరులో జరుపబడిన ఆంధ్ర మహిళాసభ క్లగ్రాసనాధిపత్యము వహించి యిచ్చిన గంభీరోప్యాసము మా చదువరులకు పంపించియే యున్నారము. ఇట్టి ప్రీతి రత్నములింకను బయలు వెడలినగాని భారత వర్షమథ్యాద్ధి గాంచేరదు. ప్రీతి విద్యాభిమానులు గల సౌధరీమణిలందఱు నిట్టి ప్రీతి రత్నముల భాయాపటములు దయచేసి మాకు పంపి ప్రోత్సాహమివ్వగలందులకు ప్రార్థించుచున్నారము.

శ్రీ విద్యార్థినీ సమాజము శ్రీమతి బండారు అచ్చమాంబగారి స్తాపన మగుటచేతను

ఆమె స్తోపించిన మొలకయభీవృద్ధి సూచకమయి పత్రికా నిర్వహణ మొనరించు శక్తిగలదగుట చేతను ‘హాందూ సుందరి’ యామెకు ప్రీయపత్రికారత్నమగుట చేతను యింతటి నుండి నెలనెల శ్రీ సుందరి అచ్చమాంబగారిని ముందిడుకొని గృహే గృహే నీతులు బోధింపవెలువదుచుండును. ఈ సంచిక యందలి రామబాయమ్మ గారి యొక్కయు, కె. కనకమ్మ గారి యొక్కయు చిత్రపటముల దిమ్మ (బ్లాక్)లను దయచేసిన అంధపత్రికాధిపతు లెంతయు వందనీయులు.”

ఐన పేర్కొన్న సంపాదకురాలి విన్నపొన్ని బట్టి మహిళాభ్యున్నతికి ఆదర్శంగా స్వికరించగల వారిని పారకులకు పరిచయం చేసి స్వార్థి కలిగించేవారని తెలుస్తోంది.

1913 జూలై సంచికలోనే బందరులో జరిగిన ఆంధ్ర మహిళా సభలో శ్రీమతి కంచనపల్లి కనకమ్మగారి ‘సంముఖములు’ అనే ప్రసంగం, శ్రీమతి ఆదుర్తి భాస్కరమ్మ గారి ‘బాలికా విహారములు’ ప్రసంగంలో కొంతభాగం, శ్రీమతి కొటీకెలపూడి సీతమ్మగారి ‘సత్కారోత్సాహము’ అనే ప్రసంగం ప్రచురితమయ్యాయి.

స్తోల సమస్యల పట్ల ప్రీలే ఆసక్తితో, త్రశ్శతో, వివేచనతో దీనిలో త్రాసిన వ్యాసాలు అనేకం నేటికే ప్రయోజనకరంగా కనిపిస్తాయి. ఈ సంచికలోనే శ్రీమతి జి. రామలక్ష్మమ్మ గారు రాసిన ‘శ్రీ భజగోవింద శ్లోకార్థ వచనము’ అప్పటి మహిళల పాండిత్యానికి తార్కాణం.

ఈ పత్రిక విదేశాలలో జరిగిన స్తోలకు సంబంధించిన సంఘటనలను కూడా ప్రచురించేది.

## b. గృహలక్ష్మీ

రాజామంత్రిప్రగడ భుజంగరావు 1903లో ఏలూరు నుంచి ఈ మాసపత్రికను నడిపారు. పత్రికకు నందిరాజు చలపతిరావు సంపాదకునిగా ఉండేవారు. ఆంధ్రప్రీల అభ్యదయానికి అనుమతి సచిత్ర వ్యాసాల్ని ఈ పత్రిక ప్రచురించేది. ఈ పత్రికలో బాల విజ్ఞానానికి కూడా అవకాశం ఏర్పరచారు.

## c. సావిత్రి

పులుగుర్త లక్ష్మీనరసమాంబ 1904 జనవరిలో కాకినాడ నుంచి ప్రారంభించి ‘సావిత్రి’ మాస పత్రికను నడిపారు. అయితే ‘సావిత్రి’ ని సంపాదకురాలు నరసమాంబ మహిళాభ్యుదయ వ్యతిరేక భావాల ప్రతిబింబంగా నడవడం విచిత్రం. ఆమె సనాతన

దృక్పూర్ణానికి పట్టం గట్టి వితంతు వివాహాది సరేషు సంస్కరణలకు వ్యతిరేకంగా పత్రికను తీర్చారు. వీరేశలింగం గారి సంస్కరణోద్యమంపై ధ్వజమొత్తారు. ఈమె సంస్కరణ వ్యతిరేకి అయినప్పటికే ప్రైవెట్ విద్యా ప్రచారాభిలాపి

#### d. గ్రహాలష్టేష్

ప్రైవెట్ జనాభ్యుదయ లక్ష్యంతో 1927లో మద్రాసు నుంచి ఇది మాసపత్రికగా వెలువడింది. డా. కె. ఎన్. కేసరి ఈ పత్రికను నడిపారు. ప్రైలకు సంబంధించిన శీర్షికలకు, వారి రచనా వ్యాసంగానికి దోహదం కలిగించిన పత్రిక ఇది. ఇందులో ప్రప్రథమంగా మహిళలకు సంబంధించిన ప్రత్యేక శీర్షిక “శారద లేఖలు” ను శ్రీమతి కనుపర్తి వరలక్ష్ముమ్మ నిర్వహించారు. ఆంధ్ర వనితా లోకానికి ఈ ‘గ్రహాలష్టేష్’ పత్రిక ఎంతో బలాన్ని చేకూర్చింది. పత్రిక కల్పించిన ప్రోత్సహాన్ని ఆధారం చేసుకొని ఎక్కువ సంఖ్యలో ప్రైలు అక్షరాస్యలుగా మారడంతో పాటు కవిత్వం అల్లే స్థాయికెదిగారు. 1930 సెప్టెంబర్ సంచికలో ప్రచురించిన వ్యాసాల్లో కనుపర్తి లక్ష్ముమ్మ శీర్షిక ‘శారద లేఖలు’తో పాటు ఆమె శారదా చట్టాన్ని గురించి చర్చించిన వ్యాసం, ఆంధ్రశేషగిరిరావు గారి ‘విజయరాఘవనాయని రాణి’, సామవేదం జానకి రామశర్మ గారి ‘ప్రైలు: సాహిత్య జ్ఞానము’, పెమ్మరాజు సత్యనారాయణగారి ‘ప్రాందూధర్మశాప్రము : ప్రైవెట్ వారసులు’, అలూరు రామచంద్రయ్య గారి ‘గర్జధారణ చిహ్నములు’ మొదలయిన వ్యాసాలున్నాయి. విడాకుల చట్టం గురించి ప్రచురితమైన చర్చావేదికలో పద్మాలుగుమంది ప్రైలు పాల్గొన్నారు. ఇంకా అనేకమంది రచయిత్రుల కథలు, విదుషీమణుల జీవిత చరిత్రలు, లోకవార్తలు, గ్రంథ విమర్శలు, కథలు, కబుర్లు మొదలైన ఆసక్తికరమైన విషయాల్ని ఇందులో పాందుపరచారు

#### e. సౌందర్య వల్లి

గాడిచర్లపూరిసర్వోత్తమరావు గారి సతీమణి శ్రీమతి రామాబాయి గురుస్వామి చెట్టి గారనే న్యాయవాది సహాయంతో ఈ పత్రికను నడిపారు. 1919లో మదరాసు నుంచి మాసపత్రికగా ‘సౌందర్యవల్లి’ని వెలువరించారు. ఇందులో మహిళలదుర్గానే సమస్యలకు ఎంతో ప్రాధావ్యమిచ్చేవారు. సంఘు సంస్కరణకు, ప్రైవెట్ వశ్యకతకు సంబంధించిన

సంపాదకీయాల ద్వారా ఈ పత్రిక మహిళాలోకంలో విజ్ఞాన వికాసాల్ని కలిగించేందుకు కృషి చేసింది.

ఇతరత్రా చెప్పుకోదగిన స్త్రీ పత్రికల్లో : సుందరి, వివేకవతి, అనసూయ, స్త్రీధర్మ, ఆదిలక్ష్మి, హిందూ యువతి, బారత మహిళ, యశోద వంటివి ఉన్నాయి. ప్రస్తుతఁఁ అంధ్రజ్యోతి పత్రికల గ్రూపు నుంచి వనితాజ్యోతి, వనిత అనే మరో పత్రిక నడుస్తున్నాయి.

### viii. బాలల పత్రికలు

ఖాలసాహిత్యం, బాలలకోసం పత్రికలు నడివే విషయంలో పెరుగుతున్న బాలల అవసరాల మేరకు ఇంకా కృషిజరపవలసిఉన్నప్పటికీ ఇప్పటివరకూ, ఇప్పుడూ జరుగుతున్న కృషి ఎన్నదిగినది గానే ఉంది. తెలుగు పత్రికలలో సంఘ సంస్కరణ, రాజకీయాలు, మతం, సాహిత్యం వంటి విషయాలతోపాటు మహిళలకోసం బాలలకోసం పత్రికల్లో చోటు కల్పించడం, ప్రత్యేకంగా మహిళలు, బాలలకోసమే పత్రికలు నిర్వహించడం 19వ శతాబ్దం చివరి పాదం నుంచే ప్రారంభమైంది. 1875 నుంచి వి. కృష్ణమాచార్యులు మాసపత్రికగా నిర్వహించిన ‘జనవినోదిని’లో పిల్లలకోసం ‘చిట్టపాట్లకాయ’, ‘రంగు రంగు చిల్ల’ వంటి పాటలు, కథలు ప్రచురించారు. తెలుగులో బాలల్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని చేసిన తొలిప్రయోగం. 1908 నుంచి 1910 వరకు స్త్రీల పత్రికగా నడిచిన ‘వివేకవతి’లో పిల్లలకు సులభ గ్రాహ్యమయ్యే విధమైన చిన్న కథలు ప్రచురించారు. మరో స్త్రీల పత్రిక ‘అనసూయ’ను నడిపిన వింజమూరి వెంకటరమణమ్మ పిల్లలకోసం కృష్ణశాస్త్రి కథలు, గేయాలను ప్రచురించింది. 1940లో అంధ్రపత్రిక గ్రూపులోని ‘భారతి’లో ‘బాలానందం’ అనే శీర్షికను బాలల కోసం ప్రారంభించారు.

### a. బాలకేసరి

1940 అక్టోబర్లో మేడిచెర్ల ఆంజనేయమూర్తి బెజవాడ నుంచి ప్రారంభించిన ‘బాలకేసరి’ తొలి తెలుగు బాలల పత్రిక. “ఇందు బాలురు బాలికలకు సంబంధించిన ప్రత్యేకపు నబ్బట్టినైన, క్రీడలమైనను, కట్టుకథలమైనను, పండగలమైనను, మృదుమధురములైనవ్యాసములు ప్రకటించబడును.” అని నిర్వాకులు ప్రకటించడాన్ని బట్టి చూస్తే ఇది బాలల కోసం ప్రత్యేక పత్రిక అని తెలుస్తుంది. అదే విధంగా “ఈ

పత్రిక మూలమున బాలబాలికలలో నొకకొత్త యానందమును ఒక క్రొత్త ఉత్సేజమును, ఒక క్రొత్త శోభను, వెలయింపజేయవలయునని మా యుత్సాహము' అని సంపాదకులు పత్రిక రెండవ సంచికలో మనవి చేయడం కూడా గమనించరగింది.

ఈ పత్రికలో వెట్టిన శీర్షికలు కూడా వివిధ విషయాల్లో బాలల్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని ప్రత్యేకంగా రాసిన వ్యాసాలుగా స్వప్తమవతున్నది.

## b. బాల

1945 ఆగస్టులో మరింత సమగ్రమైన 'బాల' పత్రికను న్యాయపతి రాఘవరావు (రేడియో అస్ట్రోఫ్యూషన్), కామేశ్వరి (అక్కయ్) గార్లు ప్రారంభించారు. బాలలకు విజ్ఞాన, వినోదాలు కల్పించేందుకు ఈ పత్రికను ప్రారంభించారు. బెంగాలీలో తప్ప మరే ప్రాంతియ భాషలోనూ బాలలకోసం ప్రత్యేక పత్రిక లేదు. ఔగ్గా ఇటువంటి చిన్న పత్రికలు నడుపడం కష్టదాయకంగా ఉన్న రోజుల్లో బాలపత్రిక నిర్వహణలో, రచనల ఎంపికలో రాఘవరావు గారు తీసుకున్న శర్దు అది నాలుగు కాలాలపాటు నిలవడానికి దారితీసింది. చిట్టిపొట్టి మాటలతో గేయాలను, కథలను ప్రచురించి బాలల ఆదరణను చూరగొనడంతో పాటు వారి మనసులు దోషుకున్నారు. బాలల కోసం ప్రత్యేక శీర్షికలు ప్రవేశపెట్టడంలో, కొత్త కొత్త ప్రయోగాలు చేయడంలో 'బాల' తనకు మరో పత్రిక సాటిరాదని నిరూపించుకుంది. పత్రికను క్రమం తప్పక చదివే అసంఖ్యాక బాలపారమలను, పత్రికకోసం వివిధ రకాల రచనలు చేయగల బాలరచయితలను, చిత్రకారులను 'బాల' తయారు చేసింది.

## c. చందమామ.

బాలల పత్రికలలో చందమామ మకుటాయమానంగా నిలిచింది. అంతకు ముందు 'బాల' పత్రిక తెచ్చిన విష్ణువాన్ని అనేక రెట్లు పెంచింది. తెలుగు పత్రికకు 'చందమామ' జాతీయభ్యాతినార్థించి పెట్టింది. 1946 నుండి మద్రాసు నుంచి నాగిరెడ్డి, చక్రపాణి వెలువరిస్తున్న ఈ పత్రిక సంస్కృతం, సింహాశిత్తం సహా అన్ని భారతీయ భాషల్లోనూ వెలువడుతూ ఏకరూపతను, బాల భావ సమైక్యతను సాధించింది. తెలుగు కథల మాధుర్యం, సౌందర్యం ఎల్లలు దాటి విస్తరించింది. ఈరకంగా బాలల భావిమూర్తిత్వ

వికాసానికి, వారిలో జాతీయ సమైక్యతను పాదుకొల్పడానికి చందులూ చేస్తున్న కృషి చరితార్థమయ్యేదిగా ఉంది. ఇంగ్లీషులోనూ, అంధ బాలల కోసం బ్రెయిలీ లిపిలోనూ వెలువడుతున్నది. ముద్రణ ప్రమాణాల్లోనూ, చిత్రరచనలోనూ ‘చందులూ’ ప్రత్యేకతను సంతరించుకుంది. పెద్దలకు వైతం కౌరుకుడు పడని కథలమ పిల్లలకు సరళగ్రాహ్యమయ్య విధంగా అందించడంలో పత్రిక సాధించిన ప్రగతి అనుధారణాం. బాలల జర్రులిజంలో నాగిరెడ్డి, చక్రపాణి గార్ల సేవ అపూర్వం అద్వితీయం.

చెప్పుకోదగిన బాలల పత్రికలు : బాలబంధు, బాలమిత్ర, పాపాయి, బాలవినోదిని, బాలబారతి, కుమార బోధిని, బాలవిద్య, పిల్లల కాకితము, విశ్వజ్ఞాని, పూలతోట మొదలైనవి. బాలజ్యుతి, బొమ్మరిల్ల, బుజ్జాయి, ప్రమోద, మాబడి, పారశాల, విద్యాబాల, జాబిల్లి, బాలరంజని వంటి బాలల పత్రికలు ఈఁణాటికీ వెలువడుతున్నాయి. ‘ఆంధ్రప్రభ’ దినపత్రిక వారు ప్రతిశనివారం దినపత్రికలో పాటే బాలలకోసం ప్రత్యేకంగా ‘చిన్నారి’ అనే పత్రిక ఉచితంగా అందజేస్తున్నారు. ‘వార్త’ దినపత్రికకు అనుబంధంగా రోజు ‘మొగ్గ’ అందజేస్తున్నది.

## ix. హాస్యపత్రికలు

హాస్యం హాస్యాన్ని కలిగించి మానసికంగా శారీరకంగా హాయిని గొల్పుతుంది. ఇది ఆరోగ్యదాయకమని కూడా వైద్యులు పేర్కొంటున్నారు. నవరసాల్లో హాస్యానికున్న ప్రాముఖ్యం చెప్పనే అవసరం లేదు. తెలుగులో ప్రత్యేకంగా హాస్యాన్ని అందించేందుకు పత్రికలు వచ్చాయి. అయితే సంఖ్యలోనూ, ప్రమాణాల్లోనూ హాస్యపత్రికల నడక ఆశించినంతగా, అవసరమైనంతగా లేదు. అయినప్పటికీ ఈ శతాబ్దం మొదటి పాదాంతం నుంచే అడపాదడపా హాస్య పత్రికలు నచ్చాయి.

### a. నవ్వుల తోట

1922 ఆగస్టు 1వ తేదీన బందరు నుంచి కోసూరు గురువాథమూర్తి మాసపత్రికగా ప్రారంభించిన ‘నవ్వులతోట’ హాస్యపత్రికల్లో చెప్పుకోదగింది. ఈ పత్రికలో సంపాదకీయ వ్యాఖ్యానాలు, కబుర్లు, వినోదములు, విలేఖరులకు బ్రత్యుత్తరములు, పద్మాలు (వ్యంగ్యం), పిట్ట కథలు, మాపుల బుట్ట విచిత్ర వార్తలు’ - ఇలాంటి శీర్షికల కింద

జోకులు, వ్యంగ్య రచనలు, మొదలైన వెన్నిటినో ప్రచరించారు. సంపాదకుడు కోసూరు గురువాథమూర్తే పలు విషయాలు రాశివాడు. పత్రిక తొలిసంచికలో ఇలా రాశారు; ‘నాటకములు, నవలలు, ప్రహసనములు, సరసములు, పరిహసములు, వింతలు, వినోదములు, బీడ్లల ముద్దుమాటలు, హోస్ట్స్ హోస్ట్స్ ములు, చతురోక్కులు, ముచ్చటలు, చిక్కులు, చిత్రకథలు, ఉపనాసములు, అని యివి అననేల ప్రతిపలుకునకు నవ్వ పుట్టించు నవ్వలతోట అను మాసపత్రిక ప్రధమ సంచిక వెలువడింది. వెంటనే చందాదారులుగా జేరుడు. విషయముల జిదివి యానందింపుడు. పత్రిక నుద్దరింపుడు.’

ఆ మేరకు పత్రిక శక్తి వంచన లేకుండా కృషి చేసిందని తెలుస్తున్నది.

## b. ఆనంద వాహిని

సుప్రసిద్ధ స్టోడియో అధినేత ఎస్. ఎస్. వాసన్ (మద్రాసు) సినిమా రంగంలోనే కాకుండా పత్రికా రంగంలో కూడా కృషి చేశారు. తమిళంలో ‘ఆనంద వికటన్’ అనే హస్య పత్రికను ఆయన స్టాపించారు. తెలుగులో కూడా అటువంటి పత్రికను ‘ఆనందవాహిని’ పేరు, 1930లో నెలకొల్పారు. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు ఈ పత్రికకు సంపాదకత్వం వహించారు. ఆయన సకలం పేరుతో కొన్ని, కలం పేరుతో కొన్ని రాశివారు.

1930 జనవరి 1వ తేదీన పత్రిక తొలి సంచికలోని ‘స్వవిషయము’ అని సంపాదకీయంలో వారు పత్రిక ఆశయాలను ఈ విధంగా తెలియజేశారు.

“హస్య ప్రధానంగా ఈ పత్రిక ఉంటుంది. ఇందులో ఎవరినీ నిందించడం ఉండదు. ఎప్పటికప్పుడు లోకములో, స్వదేశములో, జరుగుతూ ఉండే అపూర్వ విషయములే యిందులో నవ్వలాటలతో వెల్లడించడమోను. చిన్న చిన్న కథలు, కబుర్లు, మంచి మాటలు, పాటలు, పదాలు, పద్మాలు ప్రకటిస్తాము. ఇది కాంగ్రెస్ పత్రిక కాదు. జస్టీన్ పత్రిక కాదు. బ్రాహ్మణా పత్రిక కాదు. ఆదిమాంధ్ర పత్రిక కాదు. ఏదీ కాదుగాని అస్త్రి ఔను. అందరి పత్రికా ఔను. అందరికీ అందుబాటులో ఉండడం కోసం చందా సం॥ ఒకటికి రూ. 1-0-0 (ఒక రూపాయ్) పెట్టినాము. అంధ

మహాజనులందరు చందాదారులుగా తోడు పడవలసిందని, ఆనందమును కలిగించే విషయములు ద్రాసి ప్రకటనకు కూడా పంపి సహాయ పడవలసినదని వెడుకొంటున్నాము.”

ప్రభాకర శాస్త్రి గారు రాసిన ఒక భార్యాభర్తల హాస్య సంభాషణ .

“ఆలు - మగలు”

భర్త : ఇంకా వంట కాలేదూ! కాకుంటే నేను హోటలుకైనా వెళ్లా.

భార్య : పది నిమిషాలోర్చుకోరూ!

భర్త : అయితే పది నిమిషాల్లో వంట ఔతుండా ఏమిటి?

భార్య : కాదండి! కాదు! నేనూ తమలో కూడ హోటలుకే వచ్చేస్తా.”

### c. ఏనోదిని

1940వ దశకంలో అర్. రంగనాయకమ్మ మదరాను నుంచి మాసపత్రికగా ఈ పత్రికను నడిపారు. ఈ ‘ఏనోదిని’లో జలసూత్రం రుక్కిణీనాథ శాస్త్రి ‘పిల్లి’, మునిమాశిక్యం నరసింహరావు ‘బహుముఖాల అద్దం’, మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి ‘బి. వి. టప్పుయ్’ లాంటి రచనలు వెలువడ్డాయి.

చెప్పుకోదగిన కొన్ని హాస్య పత్రికలు : ఆనంద చంద్రిక, ముద్దులు, చిత్రగుష్ట హాస్య మంజాపు ఆనంద బోధిని, నవ్యల రాణి, చిత్రగుష్ట మొదలైనవి. ఈనాటి పత్రికల్లో కార్పూన్లు, జోకులు వంటివి చోటు చేసుకుంటున్నాయి. వ్యంగ్య శిర్మికలు వస్తున్నాయి. ప్రత్యేకంగా హాస్య పత్రికలు మృగ్యం.

### x. సినిమా పత్రికలు

భారతీయ సినిమా చాలా ముందడుగు వేసిపది. భారతీయ భాషల్లో తెలుగు సినిమా ప్రత్యేకతను సంతరించుకున్నది. 1931లో ‘భక్త ప్రభుదుర్తో టాకీముగం ప్రారంభమైంది. ఈ రోజు సినిమా ఒక బలమైన మీడియా. సమాజాన్ని చెప్పుకోదగిన స్తాయిలో ప్రభావితం చేస్తున్నది. కోట్ల రూపాయల పెట్టబడి సినిమా పరిశ్రమ మీద పెడుతున్నారు. ఇక సినిమా పత్రికలను గురించి చెప్పాల్సి వాస్తే సినిమా (టాకీ) అవతరించినప్పటి నుంచి అంటే 1931 నుంచి ఐప్పటికి ఉన్న ఆంధ్రపత్రిక, కృష్ణపత్రిక

వంటి పత్రికల్లో కొంతస్నానం సినిమాలను గురించి రాసేందుకు కేటాయిస్తుండేవారు. అయితే ప్రత్యేకంగా సినిమా పత్రిక వచ్చింది 1937లోనే.

తెలుగు సినీ వైతాళికుల్లో ఒకరైన గూడవల్లి రామబ్రహ్మాం విభ్యాత పాత్రికేయుడు కూడా. ఆయన సమదర్శిని పత్రిక నుంచి బయటికి వచ్చాడ 'ప్రజామిత్ర'లో చేరారు. సినిమా విమర్శను ఆయన ఆ పత్రిక ద్వారానే మలుపు తిప్పారు. సినిమారంగంలో అప్పటికి దాదాపు పోరాటక యుగానిదే వై చేయి. సినిమాలు కళాత్మక విలువలతో పాటు వర్షమాన రాజకీయాలు, ఆర్థిక, సామాజికంశాల్ని కూడా ప్రతిభింబించాలన్న నూతనాదర్శాన్ని వెలుగులోకి తెచ్చారు. ఈ ఆదర్శాన్ని తానే ముందు ఆచరించారు. చలనచిత్ర నిర్మాతగా, దర్శకునిగా అటువంటి చిత్రాలు నిర్మించారు. ఇది తెలుగు సినీ పత్రికా రచన గురించిన విషయం.

తెలుగులో తొలి సినిమా పత్రిక 1937లో ప్రారంభమైంది. ఇంటూరి వెంకటేశ్వరరావు 'స్వరాజ్య', 'బాంబే క్రానికల్' వంటి పత్రికల్లో పనిచేసి ఆ తర్వాత 'చిత్రకళ' అనే తొలి సినిమా పత్రికను స్థాపించారు. ఆయనే దానికి సంపాదకులు. సినిమా పితామహుడు హెచ్. ఎం. రెడ్డి గారి ఆధ్యాత్మతన జరిగిన సమావేశంలో గూడవల్లి రామబ్రహ్మాం. తొలి సినిమా పత్రిక తొలి ప్రతిపిని-విడుదల చేశారు. ఇంక సినిమా పత్రికలు ఆగలేదు.

సినిమా కళగా, పరిశ్రమగా రెండింటి కలబోతగా మేళవించుకుని ఎన్నో ఎత్తులు ఎదిగింది. ఇటు ప్రేక్షకుల అభిప్రాయాన్ని, అటు పరిశ్రమ తీరుతెన్నుల్ని ప్రతిభింబిస్తూ ముందుకు సాగుతున్నది సినిమా జర్రులిజం.

ఇంటూరి ప్రారంభించిన 'చిత్రకళ' విశేషపారకాదరణ చూరగొన్న ఆర్థిక ఇబ్బందుల వల్ల ఎంతో కాలం నడవలేదు. తర్వాత కొమ్మారి వెంకట్రామయ్య దాన్ని పునరుద్ధరించి కొంతకాలం నిర్వహించారు. ఆ తర్వాత వెంకట్రామయ్య కుమారుడు కొమ్మారి సాంబశివరావు 'తెలుగు సినిమా' అనే మరో మాసపత్రికను ప్రారంభించారు. తర్వాత ఎ. వి. సీతారామయ్య సంపాదకత్వంలో మరో సినిమా పత్రిక 'రూపవాణి' వెలువడింది. ఇంకా కె. సుబ్బారావు 'చిత్ర', రాఘవరావు 'చిత్రసీమ', పి. వి. రమణమూర్తి 'కౌరడా', డా. అప్పారావు 'సూర్యప్రభ' వెలువరించారు.

1954లో చక్రపాణి గారు 'సినిమా' అనే ఆకర్షణీయమైన పత్రిక ప్రారంభించారు.

తర్వాత టి. వి. రామనాథ్ ప్రారంభించిన ‘సినిమారంగం’, గోబీటి రామారావు ప్రారంభించిన ‘మధురవాణి’ చెప్పుకోదగిన పత్రికలు. ఇంకా ‘అంధ్రా హోరీషుడ్’, ‘సినిమా జ్యోతి’, ‘చిత్రమణి’, ‘చిత్ర లోకం’, ‘సినిపార్ట్’, ‘సినీడైరీ’, ‘సినీసుధ’, ఫీల్స్ స్టోర్స్, ‘తారాపథదం’, ‘తరంగిణి’, ‘సినీరాణి’, ‘కళావాణి’, ‘నటన’, ‘గౌతమి’, ‘సినిమా’, ‘కాగడా’, ‘సినీజనత’, ‘సినీ మనిషి’, ‘వెండితెర’, ‘చిత్రాలయ’, ‘సినీహెరాల్ట్’, ‘శివరంజని’ వంటివి వెలువడ్డాయి. ఈసాధు గ్రూపు నుంచి ‘సితార’, ఆంధ్రజ్యోతి గ్రూపు నుంచి ‘జ్యోతిచిత్ర’ ఈసాటికీ అత్యధిక సర్క్యూలేపన్లతో నడుస్తున్న సినిమా పత్రికలు.

1966లో మద్రాసు నుంచీ బి. నాగిరెడ్డి ప్రారంభించిన ‘విజయచిత్ర’ పక్షపత్రిక అత్యాధునిక ముద్రణ ప్రమాణాలతోనూ, రచన ప్రమాణాలతోనూ వెలువడుతున్నది.

మారుతున్న సినిమా పరిశ్రమ ఫోరములను గురించి, పరిశ్రమలోని నటన, దర్శకత్వం, నిర్మాణం, నేపథ్యగానం, సంగీతం వంటి అన్ని అంశాలను ఎప్పటికపుడు సినీ ప్రేక్షకులకు ఈ పత్రికలు సచిత్రంగా తెలియజ్ఞున్నాయి. ఇతర భాషా సినీ పత్రికలకు ఏమాత్రం తీసిపోకుండా తెలుగు సినీ పత్రికలు వెలువడుతున్నాయి.

## xii. కళలు, సాంస్కృతిక పత్రికలు

కళలకు ప్రాధాన్యత ఈసాటిది కాదు. కళా ప్రదర్శనాలపై విమర్శ కూడా కొత్తది కాదు. అయితే సంగీత, సృత్య, నాటకాది కళారంగాల విషయాలు రాసే ప్రత్యేక పత్రికలు చెప్పుకోదగిన సంఘాలో లేవు. కారణాలు అనేకం. తెలుగు నాట మిషనరీల మత ప్రచారంతోనూ, దాన్ని ప్రతిష్ఠించి భారతీయ మతాల పరిరక్షణ ప్రచారంతోనూ పత్రికలు వచ్చాయి. సాంఘిక దురాచారాల వల్ల కలిగిన అనర్థాలకు వ్యతిరేకంగా వచ్చినసంఘ సంస్కరణ ఉద్యమాలను అనుసరించి సాంఘిక పత్రికలు, జాతీయాద్యమం, స్వాతంత్ర్యమాల ప్రచారంతో పాటు బ్రిటిషు పాలనను ప్రతిష్ఠించడానికి రాజకీయ పత్రికలు వచ్చాయి. ఈ విధంగా కళా సాంస్కృతిక రంగాలకు సంబంధించినంతవరకూ ఎటువంటి ఉద్యమాలూ రాలేదు. కాబట్టి ప్రత్యేకంగా ఎక్కువ సంఘాలో కళలకు సంబంధించిన పత్రికలు రాలేదు. కొన్ని మాత్రమే వచ్చాయి. అనీ అభిరుచి కలిగిన రచయితలూ సంపాదకుల ప్రత్యేక శర్దు ఫలితంగానే వచ్చాయి. వాటి గురించి తెలుసుకుండాం.

### a. కళ

ప్రముఖ న్యాయవాది తర్వాత మద్రాసు హైకోర్టు ప్రధాన న్యాయమూర్తి శ్రీ పాకాల వేంకట రాజమన్మారు గారు 1924లో 'కళ' అనే పత్రికను స్థాపించారు. ఇది కళాసేవ కోసం మద్రాసు నుంచి నడిచిన పత్రిక. ఇందులో మానవల్లి రామకృష్ణ కవి, కొమురాజు లక్ష్మణరావు వంటి పరిశోధకులు వ్యాసాలు రాశేవారు. వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రి గారు దీనికి పరోక్ష సంపాదకులు. అయిన ఈ పత్రికలో నాటక కళ మొదలైన వ్యాసాలే గాక నాటక ప్రదర్శనాలపై సమీక్షలు కూడా రాశేవారు. 'కళ'కు ప్రభాకరశాస్త్రి గారు చేసిన సేవను రాజమన్మారు గారు పుస్తక ప్రపంచంలో 'నా కొత్త పంథ' అనే వ్యాసంలో ఇలా ప్రశంసించారు.

"కళ పత్రిక ద్వారా నాకు పరిచితులైన మహానీయుల్లో వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారోకరు. అతని పరిశోధన సామర్థ్యం, అతని సామర్థ్యం, అతని సాహాత్య నిమర్శ ప్రావీణ్యం అసమానం, అతడు విద్యాంసుదే కాదు. రసికుడు సహాదయుడు కూడ. అతని ప్రతిభను కొత్త మార్గంలో వినియోగించడానికి నేను పూనుకున్నాను. అద్భుతవశాత్ము నా యత్పం సఫలమైంది. నాటక ప్రదర్శనం గురించి వారిచే వ్యాసాలు వ్రాయించాను. అప్పుడు ఏలూరు నాటక సమాజం నారు మద్రాసులో నాటకాలు ప్రదర్శించారు. సాపిత్రి, శకుంతల, రాధాకృష్ణ (పానుగంచి వారిది), కృష్ణ తులాభారం మొదలైనవి. ఆనాటకాల్లో పాల్గొన్న నటవర్గంలో చేరిన ప్రభ్యాత నటులు యదవల్లి సూర్యనారాయణ, అద్రంకి శ్రీ రామమూర్తి, ఉపులూరు సంబీవరావు, పారవల్లి సుబ్బారావు మొదలైనవారు. వీరి అభినయాన్ని విమర్శిస్తూ వ్యాసం రాశారు 'కళ' కోసం ప్రభాకర శాస్త్రి గారు. నా ప్రార్థన పాటించి నిష్ప్యక్కింగా, నిర్ఘయంగా, నిశితంగా రచించిన వీరి విమర్శ ఒక చిన్న తుపాను లేవదీసింది. వీరి అభిప్రాయాన్ని కొందరు ప్రశంసిస్తూ కొందరు ఖండిస్తూ వ్యాసాలు రాశారు. ఒకటి రెండు అట్టివి. 'కళ' లో ప్రకటించాను. కొన్ని ఇతర పత్రికల్లో పడ్డవి. ఇటువంటి నాటక ప్రదర్శన విమర్శములు సాక్షాత్య దేశాల్లో సామాన్యంగా ప్రార్థికల్లో ప్రచురించడం సువిధితం. అయితే తెలుగు పత్రికల్లో 'కళ' దారి చూపిందని నా కొన్ని కంఠం. శాస్త్రిగారి వంటి విమర్శ కాగ్గేసురుల సాహాయ్యం లేకపోతే నేనీ కొత్త సంధా తొక్కుదానికి సాహిసించేవాడ్ని కాను. ఈ నిషయంలో శాస్త్రిగారు చేసిన ఉపకారం మార్చి చోలేను . . . "

## b. నాట్యకళ

1955లో ప్రాచ్య పాశ్చాత్య నాట్య రీతులలో నిష్టాతుడైన శ్రీనివాస చక్రవర్తి ఈ ‘నాట్యకళ’ మాసపత్రికను ప్రారంభించారు. రణస్థల నాటక, నాట్య కళలపై ఈ పత్రిక వ్యాసాలు రాశేది. ఈ నాట్యకళ రంగస్థల శాస్త్రానికి అభినయ శాస్త్రానికి విశిష్టమైన సేవ చేసి ఆగిపోయింది. తర్వాత ఆంధ్రప్రదేశ్ సంగీత, నాటక ఆకాడమీ ఈ పత్రికను పునరుద్ధరించింది. అప్పుడు కూడా శ్రీనివాస చక్రవర్తి గారే దీనికి సంపాదకత్వం వహించారు.

తెలుగులో ఇంకా ప్రత్యేకంగా వెలువడిన కళా సాంస్కృతిక పత్రికల్లో పేర్కొనదగినవి : మనోరంజని, సంగీత పత్రిక, గంధర్వ, మారుతి కళ, నాటక కళ మొదలైనవి.

ఈనాడు ప్రత్యేకంగా కళకోసం పత్రికలు అవసరం లేని పరిస్థితి వచ్చింది. దాదాపు అన్ని దినపత్రికలు, వారపత్రికలు కళాచిమర్య, ప్రశంస రాస్తున్నాయి. కళలు, సాంస్కృతిక విశేషాలు రాయని సంచిక ఉండడం లేదు. ఇందువల్ల కళా సాంస్కృతిక రంగాలకు ప్రయోజనం కూడ చేచురుతోంది.

## xii. వ్యవసాయ పత్రికలు

### a. ‘మా రయితు పత్రిక’

ఈ పత్రిక సంచికలు అందుబాటులో లేనుగాని 1906 డిసెంబర్ 7వ తేదీ నాటి ‘శశిలేఖ’ పత్రికలో రయితు పత్రిక గురించి ఇలా ఉంది :

“మా డిసెంబర్ సంచికతో ‘మా రయితు పత్రిక’కు రెండవ సంవత్సరం నిండినది. ఈ రెండు సంచికలో మేము ప్రథమములో జెప్పినటుల మాశక్తి యుక్తులను వినియోగించి దీని జరిపితిమి. రచయితలకు వలసిన ననేక విషయములను దీనిలో ప్రాసియున్నాము. చెన్నపురి రివిన్యూ బోర్డు వారు, చెన్నపురిలో నేర్చడిన సెంట్లు అగ్రికల్చరల్ కమిటీ వారు మాకు వారి బుల్లిటినులను, సర్క్యులర్లను బంపిరి. వీనినస్తిటిని తేటతెమగులో ముద్రించితిమి. అగ్రికల్చరల్ బుల్లిటిను, సర్క్యులర్లను మిగుల స్వల్పకర్యలో తెనుగులో ప్రాసి రయితులకు పంచి పెట్టటకు మార్కెట్‌ద్రియని అనేక కృషి సభలు అలోచించుచున్నవి. ఇట్టిమార్కుము ఈ రయితుకు చందాదారులగునటుల రయితులకు

బోధించేయని నొక్కి చెప్పుచున్నాము. ఈ చిన్న పత్రికలో ఒక బుల్లిటినులు సర్క్యులద్దే కాక, రయితులకు వలసిన యింక నెన్నియో విధములు విషయములు త్రాయబడుచున్నవి.

చందాదారులు 3వ సం॥ చందాలు దయచేయవలయునని మిగుల కోరుచున్నాము.

గ. శేషాచార్యులు

35, నారాయణ మొదలి వీధి,  
చెన్నపురి.

### అన్నదాత

ఈనాడు గ్రూపునుంచి వాసిరెడ్డినారాయణారావు సంపాదకత్వంలో హైదరాబాదు నుంచి వెలువడుతున్న ఈ మాసపత్రికలో పంటలపాగు పద్ధతులు, తెగుళ్ళ నివారణ, ఎరువుల వాడకం, భూసారపరిరక్షణ, చేపలు, కోళ్ళు, మేకలు, గౌరెల పెంపకం మొదలైన అనేక విషయాలపై నిపుణులు రాసిన వ్యాసాలు, రైతునందీహాలకు సమాధానాలు ప్రచరిస్తున్నారు. వ్యవసాయపత్రికల్లో దేశంలోనే ఎక్కువ సర్క్యులేషన్ సాధించిన పత్రిక ఇది.

వ్యాపారాయానికి సంబంధించి ఇంకా వ్యవసాయము, కృషి, కిసాన్, రైతాంగము, పాడిపంటలు, రైతు పత్రిక, శ్రమ జీవి, సేద్యపు విద్య మొదలైన పత్రికలు వెలువడ్డాయి. ప్రస్తుతం ఈనాడు గ్రూపు పత్రికల నుంచి ‘అన్నదాత’ అనే వ్యవసాయపత్రిక ముంచి సర్క్యులేషన్తో వెలువడుతూ రైతులకు మిగుల ప్రయోజనకారిగా ఉంటున్నది.

### xiii. సహకార పత్రికలు

#### a. సహకారము

1915లో సూరివేంకటనరసింహాశాస్త్రి, అయ్యంకి వేంకటరమణయ్య, గూడూరి రామచంద్రరావు బెజవాడ నుంచి వెలువరించిన మాసపత్రిక ‘సహకారము’. ఇది పూర్వం మద్రాసు నుంచి ‘మదరాసు బులెటిన్ అఫ్ కో-ఆపరేషన్’ పేరున ప్రచురితమైంది. అంధ సహకార సమేళనం స్టోపితమైన తర్వాత భోగరాజు పట్టాభి సీతారామయ్య గారి సంపాదకత్వాన బందరు నుంచి ‘సహకారి’ అనే పేరున ప్రచురితమైంది. ఆ తర్వాత సమేళన కేంద్రంతో పాటు గుడివాడకు మారింది. తర్వాత బెజవాడకు వచ్చింది. గాడిచర్ల హారిసర్వోత్తమరావు గారు కూడా ఈ పత్రిక నిర్వహణ బాధ్యత వహించారు.

#### b. సహకార పత్రిక

సహకార పత్రిక 1928లో మన్సేపల్లి రామకృష్ణరావు సంపాదకత్వంలో నెల్లారు నుంచి వెలువడింది. నెల్లారు జిల్లా సహకార సమేళనం (కో ఆపరేటివ్ ఫెడరేషన్)

తరఫున ప్రచురితమయ్యేది. తర్వాతి కాలంలో నెల్లారు జిల్లా బ్యాంకింగ్ యూనియన్ వారు ఈ పత్రిక నడిపారు. ఆ దశలో అంటే 1931లో మామిడిస్టాడి నెంకటరంగయ్యగారు కొంతకాలం ప్రధాన సంపాదకుడుగా ఉన్నారు. 1933 నుంచి వెన్నెకంటి అప్పారావు ప్రధానసంపాదకుడుగా పనిచేశారు. అదేసమయంలో మన్సేపల్లి రామకృష్ణరావు గారు స్వయంగా 'సహకార మిత్ర' అనే పత్రిక నడిపినట్లు తెలుస్తోంది. ఆంధ్రదేశసహకార రంగంలో ఈ పత్రికలు ప్రముఖమైన భ్యాతి గడించాయి.

ఇంకా ఆంధ్ర సహకార పత్రిక, కృష్ణాసహకార పత్రము, సహకార సమీళన పత్రిక, పరపతి వంటి సహకార పత్రికలు వెలువడ్డాయి. 1998 జనవరిలో ఆంధ్రప్రదేశ్ సహకార బ్యాంకుల అసోసియేషన్ 'సహకార సారథి' అనే దైవమాసపత్రికను ప్రారంభించింది.

#### xiv. లా (న్యాయ) పత్రికలు

న్యాయరంగంలో కూడా ప్రత్యేకంగా పత్రికలు వెలువడ్డాయి.

##### a. తీర్మాన పత్రిక

1932లో నెల్లారు నుంచి ప్రారంభమైన ఈ పత్రిక కోర్టు తీర్మాను, చట్టాలు, కోర్టు వ్యాజ్యాలు ప్రచురించేది. నేలనూతల సుబ్బారాయుడు సంపాదకత్వంలో ఈ పత్రిక చాలాకాలం కొనసాగింది. ఇటీవలి కాలంలో ఈ పేరుతో శ్రీ అయితంరాజు శ్రీనివాసులు నెల్లారు నుంచే ఒక పత్రికను నడిపారు.

న్యాయరంగానికి సంబంధించిన విషయాలతో పలు ప్రత్యేక పత్రికలు వెలువడ్డాయి. చెప్పుకోదగిన పత్రికలు : లా పత్రిక, తెలుగు లా జర్నలు, న్యాయ బోధిని, లాయరు. క్రిమినల్ లానోట్సు, కింగ్స్ లా వర్తమానము, ఆంధ్ర లా జర్నలు, లా జర్నల్ మొదలైనవి.

#### xv. పారిశ్రామిక, వ్యాపార వాణిజ్య పత్రికలు

##### a. ఆంధ్ర బజారు

1917 ప్రాంతాల్లో కాకినాడ నుంచి భారత సారస్వత సంఘం వారు 'ఆంధ్ర బజారు' ప్రచురించారు. భారత సారస్వత సంఘం సాహిత్య పత్రికను కాక వ్యాపార వాణిజ్య పత్రిక వెలువరించడం ఆశ్చర్యకరమైనదే. ఈ పత్రిక పేరు కింద,

ముఖపత్రంపైనా, అంతర్యాఖంపైనా ‘మన పశ్చర్యమును ప్రకటించు మాసపత్రిక’ అని పెద్ద అష్టకరాలతో ముద్రింపబడింది. పంటలు, వ్యాపారం, పరిశ్రమలు - ఇలాంటి వాటిని గురించి లొచు వ్యాసాలు ప్రచురించడం పశ్చర్యాన్ని ప్రచురించడమే కదా! కాకినాడలో సాహితీ ముద్రాష్టకరశాలలో ఈ పత్రికను ముద్రించేవారు. పత్రికలో ‘అంధులు - పాగాకు’, ‘భరత ఖండమునందలి పురాతన కృషులు (వ్యవసాయాలు)’; ‘వాణిజ్య వీరులు’, ‘చేపల చెరువు’, ‘బజారు ధరలు’ వంటి శీర్షికలుండేవి.

### b. నీలి ప్రకాశిక

1885లోనే ‘నీలి ప్రకాశిక’ అనే నీలి మందు ప్రచార పారిళామిక పత్రిక మద్రాసు . నుంచి వెలువదేది. ఇంకా చీమా పత్రిక, ప్రకటన పత్రిక వంటి వ్యాపార, వాణిజ్య పత్రికలు, కార్పూక బులెటిన్, నిరుద్యోగి, శ్రమజీవి, ఇండప్రైస్ వంటి పారిళామిక పత్రికలు వెలువడ్డాయి.

### xvi. నైతిక పత్రికలు

నీతి దర్శణము, సన్మార్గ దర్శిని, సునీతి, విష్ణుజ్ఞాని వంటి నైతిక పత్రికలు కూడా వెలువడ్డాయి.

ఆధునిక కాలంలో పత్రికలు సర్వవిషయసంభరితాలుగా రూపొందాయి. ముఖ్యంగా దినపత్రికలు పోటీపడి వ్యయ ప్రయాసల కోర్చి అన్ని విషయాలతో కూడిన సమాగ్ర సంచికలతో సత్యరసమాచారమందిస్తున్నాయి. కాబట్టి ఒక విషయంలో ప్రత్యేక పత్రిక అంటూ అవకాశం లేకుండా పోయింది. రావడం లేదు.

## 4. నలీన వార్తాయుగం

ఒకరకంగా 20వ శతాబ్దం వార్తాయుగం. ఒకదినం అనే కాలమానానికి, వార్తా ప్రకటనకూ అవిభాజ్యమైన సంబంధం ఉంది. దినం అనే కాలశకలం కాలం పరుగెత్తువలసిన అగత్యాన్ని ద్వేతకం చేస్తుంది. క్షణక్షణం చలనళిలంగా మారుతున్న ప్రపంచాన్ని గురించి వెంటవెంటనే తెలుసుకోవలసిన అవసరం బహుళ ప్రపంచ ప్రజలందరిలోనూ ఏర్పడినట్లున్నది. ఒకరకంగా వలసవాదుల గుప్పెట్లోంచి విముక్తం కావడానికి ప్రపంచంలోని చిన్న పెద్ద దేశాల్లో ఉద్యమ ప్రయత్నాలు మొదలైనవి. 20వ శతాబ్దం రెండు ఫ్యారమైన ప్రపంచ యుద్ధాలను చచిచాసింది. అంతకు ముందు తమ జీవితంతో ప్రమేయంలేని కొత్త అనుభవాలు, కొత్త సహాల్లు ఎదురపుతున్న కాలమిది. ఇటువంటి పరిస్థితుల్లో ప్రపంచం నలుమూలల్లో ఏం జరుగుతుందో తెలుసుకోవాలనే ఆసక్తి, అవసరం అక్షరాస్యుల్లోనే గాక మేధావి వర్లల్లో కూడా అధికం కాబోచ్చింది.

ముఖ్యంగా మనదేశంలో స్వాతంత్యేచ్చ), ఉద్యమ నిర్వహణ కాంక్ష, సామాన్య జన జాగృతి వంటి అవసరాలతో వార్తా దాని ప్రధానపాహిక అయిన దినపల్తిక ప్రాముఖ్యతను సంతరించుకోవడం చారిత్రక కర్తవ్యంగా మారిన వైనం మనకు కనిపిస్తుంది.

### i. వార్త ప్రాధాన్యం

ఆధునిక యుగంలో ప్రతికలు ముందుపుట్టి తెలుగులో అనేక నూతన ప్రక్రియలకు పురుదుపోశాయి. దేశప్రజలపై బ్రిటిషు వలసవాదులు మోపిన ఉక్కపాదాన్ని తుత్తునియలు చేయడంలో తమ వంతు పాత్ర ప్రశంసనీయంగా పోషించాయి. ఆ తర్వాత ప్రజాస్వామ్య శాధం పట్టిపుంగా నిలబడడానికి నాలుగోప్తంబమై ఊతమిస్తున్నాయి. భారతదేశంలో తొలిపల్తిక ఆవిర్భావం, తెలుగు ప్రతికల పుట్టుక ఆధునికకాలంలోనే జరిగినా వార్తను ఒక ప్రాంతం నుంచి మరొక ప్రాంతానికి చేరేయడం అనే విషయ వినిమయ పద్ధతి ప్రాచీన కాలం నుంచీ అనేక రూపాల్లో మనకు కనిపిస్తుంది. శ్రీమదాంధ్ర మహాభారతంలో నన్నయ విరచిత పద్యం ‘వార్తయందు జగము వర్ణిల్లు చున్నది’

1. వార్తయందు జగము వర్ణిల్లుచున్నది.

యదియు లేని నాడ యభిల జనులు

సంధకారమగ్నులగుదురు గావున

వార్త నిర్వహింప వలయు బలికి

ఆదికవి నన్నయ శ్రీమదాంధ్ర మహాభారతం, సభాపత్యం 50వ పద్యం.

సుప్రసిద్ధం. ఈ లోకం వార్త ఆ లోకం వార్త ఈ లోకం చాటించే నారద మహాముని మయసభను దర్శించిన మీదట ధర్మరాజుకు రాజనీతి విషయాలు బోధిస్తూ ఈ పద్యం చెప్పాడు. లోకంలో సమాచార వినిమయ ప్రాధాన్యతను ఈ పద్యం ద్వారా నన్నయ 11వ శతాబ్దిలోనే చాటిచెప్పాడని కొందరు అభిప్రాయపడ్డారు. ఆ దృష్టితోనే ‘వార్తయందు జగము’ పద్యాన్ని పత్రికలు మకుటాలుగా స్వీకరించాయి. అయితే అది అపోహ మాత్రమేనని డా. బూదరాజు రాధాకృష్ణ పేర్కొంటున్నారు. “సంస్కృతంలోనూ, మనుధర్మాప్రస్తం, కాటిల్యాడి అర్థశాప్రస్తం, వాతాపాయముడి కామసూత్రాలు, మహాభారతం వంటి పూర్వ గ్రంథాల్లోనూ వార్త శబ్దానికి నేటి మన అర్థం లేదు. ‘క్షుమి వాణిజ్యోవార్త’ అనేది నాటి నిర్వచనం. అంటే వ్యవసాయం, వ్యాపారం అనే రెండూ కలిసి వార్త అనిపించుకునేవి. ఈ రెండు వ్యత్తులనూ విస్కృతిస్తే ప్రమాదమని, ఆ రెంబినీ ప్రోత్సహించడం రాజధర్మమనీ ఈ పద్యం ఉద్ఘోధిస్తున్నది” అని ఆయన అంటున్నారు.<sup>2</sup> అయితే ఈనాటి అర్థంలో స్వీకరిస్తే ‘వార్త’ ప్రాధాన్యం వివాదరహితం.

పరోపాలో వచ్చిన పారిత్రామిక విషయం పలితంగా ముద్రణ పద్ధతి వెలసింది కాగితం తయారి అంతకుముందే నేర్చుకున్నారు. తమ తగ్గింది. ఖర్చు తగ్గింది. ఆ దళలో విదేశ యాత్రలు చేసిన సాహసికులు, సముద్రయానం చేసిన వారు తమ అనుభవాలను దినచర్యగా పత్రాల మీద రాసి గ్రంథ రూపంలో పెట్టేవాళ్లు. ఆ విధానమే కాలాంతరంలో పత్రికా రచనకు దారితీసింది. తమ తమ అవసరాలను అభిరుచులను పురస్కరించుకొని రకరకాల పత్రికలు వెలువరించడం మొదలైంది. అది ఒక శాప్రస్తంగా పరిణమించింది.<sup>3</sup> పత్రికా రచన, నిర్వహణ మొదలైన సమస్త విషయాలకు సంబంధించిన శాప్రాన్ని జర్నలిజం (Journalism) అని పిలుస్తుండేవాళ్లు. అది ప్రసారశాప్రస్తం (Communication Science) అని పిలిచే స్థాయికి ఎదిగింది. ఈ ఇంగ్లీషు మాటకు మూలం ‘Journal’ అనే పదం. దీనికి అనుదినం (Daily) అనే విశేషశార్థముంది. దీనికి పూర్వ రూపం diurnal అనే మాట అది ‘dies’ (దినం, day) అనే నామధాతువు నుంచి

2. జర్నలిజం అవగాహన ఆచరణ - బా. రాధాకృష్ణద్రస్సిణి భారత జర్నలిస్టులు

3. " " " సమాజ్ " మద్రాసు ప్రమాదాలు 1995

పుట్టింది. Journal అనే పదానికి అనేక విశేషార్థాలు కూడా ఉన్నాయి. 1. దినచర్య  
2. దినచర్య గ్రంథం 3. శాసన సభ, సంఘం, క్షబ్జు వంటి సంస్థల వ్యవహారాలను  
నమోదు చేసిన పుస్తకం 4. నోకా ప్రయుణాది వివరాలను రాసిన పుస్తకం. 5. దినపత్రిక  
అని ఈ మాట మీద నుంచి పుట్టిన తద్దితరూపం Journalism అనేది. దానికి  
ప్రాచీనార్థం దినచర్యను గ్రంథస్థం చేయటమని, ఒక దినపత్రికను గాని, నిర్దిష్ట  
వ్యవధిలో వెలువదే మరో విధం పత్రికను గాని ప్రచురించటానికి కావలసిన సమాచారం  
సేకరించటం, రాయటం, సంపాదకత్వం వహించటం, ప్రచురణ భారం వహించటం  
అనే అర్దాలు ఇప్పటివి. ఆ మాటకే పత్రికా రచన, పత్రికలు అనే అర్దాలు కూడా వహించాయి.

మొగలు చక్రవర్తుల కాలంలో రాజ్యంలోని ముఖ్య విశేషాలకు సంబంధించిన  
సమాచారాన్ని సేకరించి నివేదించేందుకు వార్తాపూరులను నియమించారనేందుకు  
ఆధారాలున్నాయి. ఔరంగజీబు ఆస్తానాన్ని సందర్శించిన విదేశి యూతికుడు 'నికోలా  
మనుక్కి' తాను రచించిన 'స్టోరియాడ్' మొగలో లో రోజు వార్తా నివేదికలు అందే  
వీర్యాటుతో పొటు ఆ వార్తా లేఖలను అంతఃపుర కాంతలు రాజుల సమక్షంలో పరించే  
వారని కూడా ఉంది. మొగలుల కాలం నాటి వార్తా నివేదికలు లండన్లోని రాయల్  
విషయాటిక్ సాసైటీలో భద్రపరచబడి ఉన్నాయి.

‘వెయ్యి తుపాకీ గుండ్ల కన్నా పగబట్టిన 4 పత్రికలు ఎంతో ప్రమాదకరమైనవని’  
నెపోలియన్ అన్నాడు. తుపాకీ గుండ్ల ప్రభావ తీవ్రత తెలిసిన నెపోలియన్ పత్రికల శక్తికి  
సరైన అంచనాయే కట్టడనిపిస్తుంది.

‘దేశంలో పత్రికలు లేకుండా ప్రభుత్వం ఉండాలా? ప్రభుత్వం లేకుండా  
పత్రికలుండాలా? అంటే పత్రికలుండాలని చెప్పేందుకు సంకోచించను’ అని అమెరికా  
ఒకప్పటి అధ్యక్షుడు థామస్ జపర్న్ అన్నాడు.

పత్రికలు పదుషైన మాటలతో వ్యాఖ్యానించగలిగినపుడే పత్రికా స్వీతంత్యం  
ఉన్నట్లు భావించాలి’ అని మహాత్మాగాంధీ అన్నారు. పత్రికలను స్వయంగా నిర్మించిన  
అనుభవంతో ఆయన చెప్పిన మాట ఎంతో విలువైందిగా భావించాలి.

పత్రికా స్వీతంత్యం కేవలం నినాదమాత్రంగా ఉండకూడదు. ప్రభాస్వీమ్య వ్యవస్థలో అది  
అత్యవసరమైన సహజమైన గుణం’ అని ప్రథమ ప్రధాని జవహర్లాల్ నెప్రశా అన్నారు.

పత్రికల్లో ప్రచురితమయ్యే వార్తలు, వ్యాఖ్యలు చరిత్రకు ముడిసరుకు లాంటివి' అన్న ప్రభ్యాత భారతీయ పొత్తికేయుడు ప్రోంక్ మోరాయిస్ మాట కూడ ఈ సందర్భంగా గమనార్థం.

'పత్రికాక్షుటున్న పదివేల శైన్యము' అని తెలుగు పత్రికా రచనా వైతాళికుడు నాల్గ వెంకటేష్వరరావు అన్నమాట ప్రతి పదార్థ తాత్పర్య వివరణ అవసరం లేని నిర్వచనం.<sup>4</sup>

ఈనాడు ప్రపంచవ్యాప్తంగా పత్రికలు నిర్వహిస్తూన్న పొత్త విష్ణుత్రమైనది. పత్రికలు వహిస్తున్న ప్రాధాన్యం బృష్టత్తరమైనది. ఎక్కువ శాతం మంది ప్రజలు వార్తా పత్రికలేని దైనందిన జీవితాన్ని ఉపాంచలేకుండా ఉన్నారు.

ప్రజలను భుజానవేసుకుని ప్రభుత రథచక్రాలపై శురోగమిస్తున్న పత్రికలు ఆ రథాన్ని సక్రమంగా నడిపించేందుకు దారి చూపుతున్నాయి.

పత్రికలు నేటి తక్షణ సమస్యల పరిప్యార మార్గాలు; రేపటి వాస్తవ చరిత్ర నిర్మాతలు. ఇక దినపత్రికల ఆనిర్మాచ వికాసాల గురించి చర్చిద్దాం.

## ii. భారతదేశంలో తొలి పత్రికలు :

భారతదేశంలో తొలి పత్రికల గురించి చర్చించాలంటే అంగైయులు ప్రారంభించిన అంగ్లో ఇండియన్ పత్రికల గురించి చెప్పుకోవాలి. అంగ్లో ఇండియన్ పత్రికలే భారతీయ పత్రికావ్యాప్తికి మార్గదర్శకాలయ్యాయి. దేశంలో తొలి వార్తా పత్రిక 'జెంగాల్ గజిట్'. జెమ్స్ అగస్టస్ హాక్ట్ అనే అంగైయుడు కలకత్తాలో ప్రారంభించిన ఈ వారపత్రిక 1780 జనవరి 29వ తేదీన తొలిసారిగా వెలువడింది. రెండు పుటలు, 12 అంగుళాల పొడవు, ఎనిమిది అంగుళాల వెడల్పు కలిగి ఉండేది. హాక్ట్ యే వ్యవస్థాపకుడు, సంపాదకుడు, ప్రమరణకర్త కావడం వల్ల ఈ పత్రికను 'హాక్ట్స్ గజిట్' అని కూడా పిలిచేవారు. దేశంలో పత్రిక 'స్నేచ్చ కోసం ఆ రోజుల్లోనే ఎలుగెత్తి నినదించిన ఈ పత్రిక ఆ విషయంలో ఈనాచికీ ఆదర్శంగా నిలిచింది. పత్రికలో రాసే విషయాలు

4. పత్రికాక్షుటున్న పదివేల శైన్యము

పత్రికాక్షుటున్న మిత్రకోటి

ప్రజలకు రక్కలేదు పత్రిక లేనివో

పత్రికే నియంత వక్కలో బల్లిమ్ము

పత్రికే ప్రజాలి పట్టుగొమ్మ

ప్రభుత వక్కమాను పత్రిక లేనివో

ఆస్తకీకరంగా ఉండేవి. లండన్ వంటి ప్రాంతాల్లో ఇతర పరోపా దేశాల్లోని పత్రికల్లో వచ్చే వార్తల్ని యథాతథంగా పొక్కి తన పత్రికలో ప్రమరించేవాడు. ఇంకా భారతదేశంలోని తూర్పు ఇండియా కంపెనీ ఉన్నతోద్యోగుల్లోని అవినీతిని ఎండగడుతూ వార్తలు ప్రమరించేవాడు. అనేక నిర్మంధాల నెదుర్కూంటూ పొక్కి తన పత్రికను రెండేళ్లు నడిపాడు. 1782 మార్చిలో అప్పటి ప్రభుత్వం పొక్కి ముద్రణశాలను స్వాధీనం చేసుకుని పొక్కిని అరెస్టు చేసి దేశం నుంచి పంపించి వేసింది.

కలకత్తాలో అదే కాలంలో అంటే 1780 నవంబర్లో ‘ఇండియా గెజిట్’ అనే మరో పత్రిక ప్రారంభమైంది. బెర్నూల్లి మెస్సినిక్, పీటర్ రిడ్ అనే ఇరువురు అంగ్గీయులు కలిసి ఈ అంగ్గ భాషావారపత్రికను స్థాపించారు. పొక్కి పత్రికలాగా కాకుండా ఇది ప్రభుత్వానికి అనుకూలంగా రాస్తూ అనేక రాయితీలు అనుభవించింది.

దేశంలో వెలువడిన మూడవ వార్తాపత్రిక కలకత్తాలో ప్రారంభమైంది. 1784 పిబువరి నుంచి వెలువడిన ఈ ‘కలకత్తా గెజిట్’ పత్రికలో వార్తలు ఆంగ్గులోనూ, వ్యాపారప్రకటనలు వంగ, పారశీక భాషల్లోనూ ఉండేవి. తరువాతి కాలంలో ఈ పత్రిక ప్రభుత్వ అధికార గెజిటగా మారి నేటికే ప్రచురితమవుతోంది.

అనతి కాలంలో కలకత్తా నుంచి పత్రికోదయ రేఖలు దేశంలోని ఇతర నగరాలకు విస్తరించాయి. మద్రాసులో 1785 అక్టోబర్ 12వ తేదీన మెడ్రాన్ కౌరియర్ అనే పత్రిక ప్రారంభమైంది. ప్రభుత్వ ముద్రాపకుడైన రిచర్డ్ జాన్సన్ ఈ పత్రికను నెలకొల్చాడు. ఈ వారపత్రిక నాలుగు పుటలుండేది. తర్వాత బోయ్డ్ అనే వ్యక్తి 1791లో ‘హారకారు’ అనే పత్రిక ప్రారంభించాడు. మద్రాసులో ప్రారంభమైన రెండవ పత్రిక ఇది. రెండేళ్ల తర్వాత బోయ్డ్ మరణంతో ఈ పత్రిక ఆగిపోయింది. 1795లో రాబర్ట్ విలియమ్ అనే అంగ్గీయుడు ‘ఫీక్స్ మెడ్రాన్ గెజిట్’ అనే పత్రికను ప్రారంభించాడు. ఈ పత్రిక పారశీ భాషకు, మరికొన్ని భారతీయ భాషలకు అచ్చులు ప్రవేశ పెట్టేందుకు ప్రయత్నించింది.

బొంబాయి నగరంలో 1789లో మొదటిసారిగా ‘బాంబె హెరార్డ్’ అనే ఆంగ్గ వారపత్రిక ప్రారంభమైంది. రెండేవ పత్రిక ‘బాంబె కౌరియర్’ ను లూకావ్ బర్నర్ అనే అతను 1790లో స్థాపించాడు. లూకావ్ బొంబాయి మునిపాలిటీలో ఆల్డర్ మాన్గా పనిచేసేవారు. ఈ ‘బాంబె కౌరియర్’ ఈనాటి ‘ట్రైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా’ పత్రికకు పునాది. 1839లో కౌరియర్కు అప్పటి సంపాదకునిగా ఉన్న రాబర్ట్ షైట్ దాని పేరు

'బాంబే ట్రైమ్స్' గా మార్చాడు. 1791 జూన్‌లో 'బాంబే గెజిట్' అనే మరో పత్రిక వెలసింది. అప్పటి పోలీన్ కమీషనర్ టై విమర్శలు ప్రచురించినదుకు పత్రిక ప్రాపులు ప్రచురణకు పూర్వం ప్రభుత్వ పరిశీలనకు పంపాలన్న ఆదేశాలు జారీ అయ్యాయి. 1792లో 'బాంబే హెరాల్డ్', 'బాంబే గెజిట్' పత్రికలు విలీనమయ్యాయి. ఈ పత్రికకు తర్వాత ప్రభుత్వ గుర్తింపు లభించడమే కాదు అనంతరకాలంలో ప్రభుత్వ పత్రికగా మారిపోయింది.

### iii. భారతీయ పత్రికలు :

భారతీయ భాషల్లో వెలువడిన తొలి పత్రిక 'బెంగాల్ గెజిట్' (1816) అనే వంగభాషా పత్రిక. దీని వ్యవస్థాపకుడు గంగాధర భట్టాచార్య తొలి భారతీయ భాషా పత్రికగా, భారతీయుడు ప్రారంభించిన తొలి పత్రికగా తీవ్రికి ఖ్యాతి దక్కుతుంది.

భారతీయ పత్రికల వ్యాప్తికి అంగ్లో ఇండియన్ పత్రికలే గాక ఆంగ్లీయులు నడిపిన భారతీయ భాషా పత్రికలు ఎంతో దోహదం చేశాయి. ఈ కృషిలో సిరాంపూర్ లోని క్రైస్తవ మిషనరీలు కూడా పాలుపంచుకున్నాయి. 1818 ఏప్రిల్‌లో సిరాంపూర్ మిషనరీలు 'దిగ్గర్ఘన్' అనే వంగ భాషా వారపత్రికను ప్రారంభించారు. రాజనీతి, చరిత్ర మొదలైన విషయాలపై వ్యాపాలు, ప్రకటనలు, మత విషయాలు ఈ పత్రికలో ప్రచురించారు. ప్రభుత్వం నుంచి ఎటువంటి అభ్యర్థమూ లేకపోవడం గమనించి రెండునెలల తర్వాత వారు మరో భారతీయ భాషా పత్రిక సమాచార దర్శక్ ప్రారంభించారు. ఇది కూడా వంగ భాషా వారపత్రిక. 1818 మే 23న ఇది ప్రారంభమైంది. మిషనరీలు డా. మార్టిన్, వార్డు గార్డ్ కృషి ఈ సందర్భంలో చెప్పుకోవాలి. వీరికి అప్పటి గవర్నర్ జనరల్ వారన్ హెస్టింగ్స్ సహకారం పూర్తిగా లభించింది. అదే సంవత్సరంలో వారు 'ఫ్రెండ్ ఆఫ్ ఇండియా' అనే అంగ్ల మాసపత్రికను, దానికి అనుబంధంగా మరో త్రైమాసిక పత్రికను కూడా ప్రారంభించారు. 1827లో ఆర్టిక ఇబ్బందుల వల్ల ఆ పత్రికలు ఆగిపోయాయి.

భారతీయ పత్రికా వ్యాప్తి దిశలో జేమ్స్ సిల్వర్ బకింగ్హమ్ అనే ఆంగ్లీయ వైతాళికుని కృషిని గురించి కూడా చెప్పుకోవాలి. 1818 అక్టోబర్ 2న 'కలకత్తా జర్నల్' అనే పత్రిక ఆయనసంపాదకత్వంలో ప్రారంభమైంది. బకింగ్హమ్ నుంచి రాజురామమోహనరాయ్

వంట వారు స్వార్థి పొందారు. పత్రికా ముఖంగా పైందవ, క్రైస్తవ మతాలపై పరస్పర విమర్శలు వెలువడుతున్న కాలమధ. రాజురామమోహన్ రాయ్ క్రైస్తవ మతవరంగా హిందూ మతంపై జరుగుతున్న దాడిని తిప్పికొడుతూ రాసే వ్యాసాలను బకింగ్ హాం అంగ్లంలోకి అనువదించి తన 'కలకత్తా జర్రుల్' లో ప్రచురించేవాడు. పోలీసుల అజాగ్రత్త, కలకత్తా నీధుల్లో పాశ్చాత్యుల అనుచిత ప్రవర్తన సంఘటనలు, భారతీయులుపడే బాధలను గురించి ఆ పత్రికలో వార్తలు ప్రచురించేవారు. ఉన్నత ప్రమాణాలతో కూడిన వ్యాసాలు, సంపాదకీయాల వల్ల పత్రికకు ప్రాచుర్యం పెరిగింది. ఈ పత్రిక దేశంలో రాజకీయ చైతన్యం పెరిగేందుకు దోహరం చేసింది. ఆంగ్ల ప్రభుత్వం మైమర్చులను బకింగ్ హాం తన పత్రికలో ప్రచురించేవాడు. జాన్ ఆడం తాత్కాలిక గవర్నర్ జనరల్గా రావడంతో పత్రికకు అనుమతి రద్దుయింది. 'కలకత్తా జర్రుల్' పత్రికను నిలిపివేసి జేమ్స్ సిల్వర్ బకింగ్ హాంను నిర్వంధించి విదేశాలకు పంపించారు. బకింగ్ హాం లండన్ నుంచి కూడా 'బిరియంటల్ హౌరాల్' అనే పత్రికను నడిపాడు. 1832లోనే బారతదేశాన్ని భారతీయులే పాలించుకోవాలి అని నినదించన వాడు. అంతేకాదు ప్రభుత్వ లోపాలను దైర్యంగా పత్రికలో ప్రచురించే ఆదర్శానికి బకింగ్ హాం చిరస్మరణీయమైన స్వార్థి.

భారత పునరుష్టవన పితామహాదు రాజురామమోహన్ రాయ్ తన ఉద్యమానికి పత్రికా నిర్వహణాను ఒక దోహరశక్తిగా ఉపయోగించాడు. పైందవ మతంపై క్రైస్తవ మతం జరిపే దాడిని తిప్పికొట్టడానికి, సతీసహగమనం వంటి దురాచారాల గురించి ప్రజల్ని చైతన్యవంతుల్ని చెయ్యడానికి రాయ్ పత్రికలు స్తాపించాడు. భారతీయ పత్రికా రచనకు అది ప్రభాత సమయం. సిరాంపూర్ మిషనరీలు నడిపే సమాచార దర్శన్ లో హిందూ మతాన్ని కించపుస్తూ వచ్చిన విమర్శలకు రామమోహన్రాయ్ సమాధానం రాస్తే దాన్ని ఆ పత్రిక వారు ప్రచురించేందుకు నిరాకరించారు. దాంతో రెచ్చిపోయిన రాయ్ తన మిత్రుడైన శివప్రసాదశర్మ సహాయంతో తాను స్వయంగా 'బ్రాహ్మణికల్ మ్యాగజైన్' అనే పత్రికను స్థాపించాడు. 12 సంచికలు వెలువడి అది ఆగిపోయాక, అంగ్ల, వంగ భాషల్లో 'బ్రాహ్మణ్ సేవాధి' అనే మరో పత్రిక ప్రారంభించారు. ఆ తర్వాత కొంతకాలానికి సంబాద కొముది' అనే వంగ భాషా వారపత్రికను రాయ్ నెలకొల్పాడు. ఇందులో అనేక విషయాలను నిర్భయంగా ప్రాసేవారు. ప్రధానంగా ఆంగ్లీయుల

పాలనవల్ల, వారు అనుసరించే విధానాలవల్ల భారతీయులకు కలిగే కష్టానష్టాల గురించి సాహసవేతంగా రాశేవారు. తర్వాత 1822 ఏప్రిల్లో రాయ్ పార్టీలో 'మిరాత్ ణల్ అఫ్బార్' అనే మరో వారపత్రికను ప్రారంభించాడు. ఈ పత్రికలద్వారా దేశియుల ప్రయోజనాలకోసం ఆంగ్లీయులలో పోరాటం కొనసాగిస్తూనే ఆనాటి సాంఘిక దురాచారాలను గురించి ప్రజలకు అనేక విషయాలు ప్రచోదించాడు.

#### iv. తెలుగులో దినపత్రికలు

పత్రికల్లో దినపత్రికకున్న ప్రాధాన్యతను చాటి చెప్పింది ఇరవయ్యా శతాబ్దిం. ఇతర దేశాల్లోనూ జరిగిన సంఘటనల గురించిన వార్తలను సాదాసీదాగా మోసుకు వచ్చిన స్థితి నుంచి ఈ శతాబ్దారంభాననే దినపత్రిక అనేక యోజనాల దూరం ముందుకు వెళ్లింది. తెలు ప్రభుత్వమైనా, ప్రజాస్వామ్య ప్రభుత్వమైనా ప్రజల జీవన స్థితిగతుల్లో పాలన చూపే ప్రభావాన్ని దినపత్రిక ప్రతిబింబించింది. స్వదేశి ఉద్యమంలోనూ, స్వాతంత్ర్యద్వామంలోనూ దినపత్రికలు ముఖ్య పాత్ర వహించాయి. బానిసత్యంలోని దుర్భర పరిస్థితులకు అద్దం పట్టాయి. స్వాతంత్ర్యవును రగుల్కిలిపేందుకు దోషాదం చేసిన సంఘటనల గురించి విస్తృతంగా ప్రచరించాయి. ఉద్యమస్వరూపాన్ని ఈ మూల నుంచి ఆ మూల దాకా విస్తరింపజేశాయి. ఆ విధంగా సాంఘిక, రాజకీయ ఉద్యమాలను గురించి ప్రచరిస్తూనే ఇతరత్రా ప్రజలకవసరమైన అన్ని అంశాలకు చోటు కల్పించాయి. దినపత్రికల అవతరణ, పరిణామాన్ని గురించి తెలుసుకుండా.

#### i. స్వాతంత్ర్యానికి ముందు

##### a. దేశాభిమాని (1886)

ఇప్పటివరకు లభించిన ఆధారాలను ఒక్కి 'దేశాభిమాని' తొలి తెలుగు దినపత్రికగా పేర్కొనవచ్చు. దేవగుస్తుం శేషాచలపతిరావు స్థాపించిన ఈ పత్రపత్రిక వారపత్రికగా, ద్వేషార, త్రైవార పత్రికగా నడిచి 1906 నాటికి దినపత్రికగా మారినట్లు తెలుస్తోంది. కృష్ణాపత్రిక 1906 మార్చి 15 - ఏప్రిల్ 1 సంచికలో చెన్నాపగడ వేంకట కృష్ణాయశర్మ 'తెలుగు పత్రికలు' అనే వ్యాసం రాస్తూ 'దేశాభిమాని యొక్కసారిగానే దినపత్రికగా

మాతీనది' అని రాశారు. ఈ దాఖలాను బట్టి 'దేశాభిమాని' 1906కు పూర్వమే దినపత్రికగా వెలువడింది. దీనే తాలి తెలుగు దినపత్రిక అని నిర్ణయించవచ్చు. డాక్టర్ నాడిగ్ కృష్ణమూర్తి 'Indian Journalism' అనే తన పరిశోధన గ్రంథంలో దేవగుష్టం శేషాచలపతిరావును తెలుగు దినపత్రికా స్థాపకుడు (పయ్యెనీర్ ఇన్ ప్రైంగ్స్ డెయిలీ న్యూస్ పేపర్ ఇన్ తెలుగు) గా పేర్కొన్నారు. ఈ పత్రిక మొదట 1886 - 87 ప్రాంతంలో స్థాపితమైంది.

ఈక్కడ 'తెలుగు జనానా' పత్రిక 1901 సెప్టెంబర్ నెల సంచికలోని ఒక సమీక్ష వార్తను ఉదాహరించడం సబబు. ఈ సమీక్షను బట్టి చూస్తే 'దేశాభిమాని' 1901 నాటికే వెలువడినట్లు తెలుస్తోంది. అంతేకాదు త్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు నడిపిన 'గౌతమి' ని కూడా తాలి తెలుగు దినపత్రికగా పేర్కొంటున్న నేవధ్యంలో 'జనానా పత్రిక' సమీక్షకు ప్రాధాన్యత చేకారింది. "ఆంధ్రలోకమన గౌతమి యే మొదటి దినపత్రిక కాదు" అని అందులో ఉంది. 'తెలుగు జనానా' సమీక్షలో వార్తా పత్రికల ప్రాముఖ్యాన్ని గురించిన అంశాలు గమనించదగ్గపిగా ఉన్నాయి. అందుచేత ఆ సమీక్షను యథాతథంగా అవలోకించాం:

"ఈ యాగస్టు నెల మొదట 'గౌతమి' యను పేర నొక యాంధ్ర వార్తా పత్రిక యనుదినమును రాజమహేంద్రవరమున బ్రథమరమగుచున్నది. ఈ పత్రిక యొక్క 1, 2, 3 వ సంచికలు వందన పూర్వకముగనందుకొన్నారము. పత్రిక అరలాపు కాకితము పరిమాణముగలది. ప్రతిసారియును నేదోయొక ముఖ్య వ్యాఖ్యానమును కొన్ని చిన్న వ్యాసములును వృత్తాంతములును ముద్రితములగుచున్నవి. అప్పుడస్సుడు చిన్న చిన్న ప్రహసనములు గూడ గలవు. ఇతర గ్రామస్థులీ పత్రికలు 6 మాసములకు రూ. 4 - 6 - 0, 3 మాసములకు రూ. 2 - 2 - 0 జందా చెల్లింపవలయును."

"ఏ దేశము యొక్క నాగరికతనైనను కొంతవరకు అక్కడవి వార్తాపత్రికలను బట్టి గ్రహింపవచ్చును. ఎక్కువ వార్తా పత్రికలు బాగుగా జరుపబడుచుండుటయే దేశము యొక్క పుభ్యాతికి కొంత సూచకము. మోటు జనులకు వార్తాపత్రికలను, పుస్తకములును యేల? కాని విద్యాధికులకును నాగరకులకు మాత్రము సద్గుంథములును వార్తాపత్రికలను గావలయును, వార్తా పత్రికలు దేశమునకు గన్నుల వంటివి. కంటివలననే గదా మనకు లోకము గోచరమగుచున్నది. అట్టే వార్తాపత్రికల మూలముననే

ప్రపంచము యొక్క ప్రస్తుత స్థితి మనకు తెలియవచ్చుచున్నది. వార్తా పత్రికలు చదువు చుండనివాడును వినుచుండని వాడును త్రుప్పుపట్టిన మనసుగలవాడేయనీ చెప్పవచ్చును. లోకము యొక్క వర్తమానపు స్థితిని గురించి అట్టివానికి జ్ఞానమేమియు నుండదు.

ప్రపంచ జ్ఞానము విషయమునదాము వెనుకబడి యుండనొల్లని వారెల్లరును తప్పక వార్తా పత్రికల నామోదింపవలసినదే. ఆంధ్రదేశమున దినవార్తాపత్రికలేని లోపమునిస్సుడే గౌతమి కొంతవరకు వారింపబునుకొన్నది. ఇది మంచి సంగతియే. పత్రికాధిపతియగు శ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రగారు ఆంధ్రభాషా పాండిత్యము గాంచినవారు. ఇది వరకు వీరు కొన్ని గ్రంథములు చేసి యుండుటయే గాక 'కళావతి' యను మాసపత్రికను గూడ బ్రహ్మరించుచున్నారు. వారికి ముద్రాయంత్రము గూడ గలదు. 5 నెలల వరకును ఈ పత్రికను సాగించి తర్వాత వీలు కొలది నాలోచించెదనుని చెప్పి యున్నారు. ఇది మంచి నియమమేయని యొన్నచున్నాము. తామవిచ్చిన్నముగా బల్తిక జరపెదమని యాసపెట్టి కొండరివలన సం. చందాలు వసూలు చేసి పిమ్మట తగినంత ప్రోత్సాహము లేక పత్రికను మూలమైచి అనేక విధముల జందారుల విశ్వాసమునకును జనుల యాసలకును భంగము కలిగించిన పత్రికాధిపతులను మనము చూచుచున్నాము. ఈ యైదునెలలైనను క్రమముగా సీ గౌతమి పత్రిక సాగుననియు మిత్రులును జందారులును బత్రికాధిపతికి దోహదపడెదరనియును నమ్ముచున్నాము.

ఆంధ్రలోకమునకు గౌతమియే మొదటి దినపత్రిక కాదు. అట్టి భాగ్యము కృష్ణకే లభించినది కాని అది కృష్ణవెల్లువల వలెనే మూడు నాల్కుమురిపెమేయై సింధుగతమైనది. ఇది వరకు బెజవాదలో నుండి యా మధ్య కృష్ణదాటి వెడలి గుంటూరు జొచ్చిన దేశాధిమాని' కొంతకాలము క్రిందట దినదినమును దలచూపుచు వచ్చేను. ఇప్పుడు ప్రచురమగుచున్న ఈ గౌతమి పత్రిక యొక్క మొదటి పుటలో పై భాగముననున్న

“క. భూతల వార్తల నీతుల,

జాతుల రీతులను దెలియజాయెదనిస యా,

గౌతమియను పత్రిక ప్రభ్యాతిమెయిన్

వెడలు బ్రత్యాంబు గడంకన్”

అను పద్యములోని చరణమును “ప్రభ్యాతి మెయిన్ వెడలు బ్రత్యాంబు గడకంటన్” అని

మొదట మేము పారపాటున జదివి ఎల్లప్పుడు నీ పత్రిక సాగుమగదాయని యొక నిముషము సంతసించితిమి. మా సంతోషమునకు శాశ్వత జీవితము కలుగుగాక.

దినపత్రికలో నెప్పుడును 'తంత్రివార్తలు' గూడ నుండవలయును. ఈ విషయమై పత్రికాధిపతి ఏమి ప్రయత్నములు చేయునో తెలియదు. అథమ పక్షము చెన్నప్పరి పత్రికలలో బ్రచరమగు తంతి వార్తల గొన్నింటినైనను 'గౌతమి' కి ఆ దినమునే తంతి మూలమున నెవరైన జెన్నప్పరి నుండి యుచ్చుచుండిన బాగుగనుండును. వార్తలను గురించి ఇటువంటి యొర్పులు చేయలేనిచో అథమపక్షము పూర్వము ఇంగ్లండులో దినదినమును వెడలుచుండిన స్ట్రోటర్ వలనే నీతి మొదలగు నుత్సిష్ట విషయములను గురించి మంచి యుపన్యాసములు ప్రాయబడినను బాగుగనుండును." (పుట 61-63, 1901 సెప్టెంబరు, తెలుగు జనానా).

ఈ సమీక్షను బట్టి 'దేశాభిమాని' ని తొలి తెలుగు దినపత్రికగా పేర్కొనవలసి ఉంటుంది. ఇంకొక ఆధారం. 1910 నాటి 'ఆంధ్రపత్రిక' ఉగాది సంచికలో ఆసాదు దేశంలో ఉన్న పత్రికల వివరాలిచ్చారు. అందులో 'దేశాభిమాని' ని మాత్రమే దైనిక పత్రికగా పేర్కొనటం జరిగింది.<sup>5</sup>

### b. గౌతమి (1908)

మొదచి తెలుగు దినపత్రిక స్థాపించిన కీర్తి శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి గారికి దక్కుతుందని, ఆ దినపత్రిక పేరు 'గౌతమి' అని, అది 1911లో ఒక ఏడాదిపాటు నడిచిందని నిడుదవోలు వెంకటరావు గారు పేర్కొన్నారు.<sup>6</sup> ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్తు రజతోత్పసంచికలో 'తెలుగులో సాహిత్య పత్రికలు' అనే వ్యాసంలో ఇదే అభిప్రాయాన్ని తిరుమల రామచంద్ర వ్యక్తం చేశారు. ఈ పత్రిక రాజమహాంధ్రవరం నుంచి 1908లో దినపత్రికగా నడిచినట్లు మద్రాసలోని రిజిస్ట్రేర్ అవ్ బుక్స్ వారి కార్యాలయంలో నమోదైనది. 'దేశాభిమాని' తొలి తెలుగు దినపత్రిక అనేది 'తెలుగు జనానా' పత్రిక 1901 సెప్టెంబర్ సంచికలో ప్రమరితమైన సమీక్షను, 1910 నాటి ఆంధ్రపత్రిక. ఉగాది సంచికలో ఆనాటికి ఉన్న ఏకైక దినపత్రిక 'దేశాభిమాని' గా పేర్కొనడాన్ని బట్టి 'దేశాభిమాని'ని తొలి తెలుగు దినపత్రికగా నిర్దారణ చేయవచ్చు.

5. తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ వికాసం.

6. *Studies in the History of Telugu Journalism.*

### C. అంధ్ర ప్రకాశిక (1885)

భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ ఆవిర్భవించిన 1885 సంవత్సరంలో ఎ. సి. పార్ట్ సారథినాయుడు గారు మద్రాసులో ఈ పత్రికను ప్రారంభించారు. తెలుగు పత్రికలకు తొలిసారిగా రాజకీయ ప్రాధాన్యతా మార్గాన్ని ఉపాధించిన ఈ పత్రిక 25 సంతృప్తాల పాటు వారపత్రికగా ఆ తర్వాత వారానికి రెండు సార్లు వెలువడుతూ నడిచింది. ఈ పత్రిక స్థాపకులు పార్ట్ సారథినాయుడు గారు తెలుగు వారి తరపున అటు కాంగ్రెస్ రాజకీయాల్లో ఇటు రాజకీయ పత్రికా రచనలో పాల్గొన్న భీష్మ పితామహులవంటివారు. 1916లో జిస్ట్ పార్ట్ ఆధ్వర్యంలో ఆంధ్ర ప్రకాశిక కొంతకాలం దినపత్రికగా వెలువడింది. దినపత్రికకు కూడా పార్ట్ సారథి నాయుడు గారే సంపాదకులుగా ఉన్నారు.

### D. శశిలేఖ (1894)

1894 జూన్లో గట్టుపల్లి శేషోవార్యులు గారు మద్రాసు నుంచి శశిలేఖ పత్రికను ప్రారంభించారు. గట్టుపల్లి వారితో పాటు నేలటూరు పార్ట్ సారథి అయింగారు దీనికి సంపాదకులుగా ఉండేవారు. బోయరు యుద్ధ సమయంలో దీనికి బాగా ఆదరణ లభించింది. తెలుగు పారకులకు యుద్ధ వార్త పరనాభిలాష కలిగించిన పత్రిక కూడా ఇదే. అంధులకు ప్రత్యేక రాష్ట్రం ఉండాలని ఆకాంక్షించి ఆంధ్రోద్యమానికి బాసటగా నిలిచింది. వారపత్రికగా కొన్నాళ్ల, ధైవారపత్రికగా కొన్నాళ్ల నడిచి దినపత్రికగా కొంతకాలం వెలువడింది. చివరంకి వారపత్రికగా మారి ఆగిపోయింది. ‘శశిలేఖ’, ‘గౌతమి’ల్లో ఏదో ఒకటి తెలుగు దినపత్రికల్లో రెండవది, మరొకటి మూడవదిగా, ‘అంధపత్రిక’ (1914) నాలుగోదిగా పరిశోధకులు పేర్కొంటున్నారు.

### E. అంధ్రపత్రిక (1908)

దేశంద్వారక కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులు ఉన్నతాశయంతో నెలకొల్పిన పత్రిక ఈ ‘అంధపత్రిక.’ 1908 ఆగస్టు 9న బొంబాయిలో వారపత్రికగా ప్రారంభించారు. మచిలిపట్టంలో విద్యాభ్యాసం చేసిన నాగేశ్వరరావు గారు కందుకూరి విరేశలింగం గారి అనుచరులుగా ఉన్నారు. కందుకూరి సూర్యాశోనే సాంఘిక అభ్యున్మతి దృష్టితో

పత్రికను స్తాపించారు. 1914 ఏప్రిల్ 1న 'ఆంధ్రపత్రిక' ను మద్రాసుకు తరలించారు. ఆ రోజు నుంచి 'ఆంధ్రపత్రిక' దినపత్రికగా కూడా వెలువడింది. బెంగాల్ విభజనతో పెల్లుబికిన చైతన్యం ఆంధ్రదేశాన్ని కూడా తాకింది. అదే కాలంలో బిపిన్ చంద్రపాల్, సురేంద్రనాథ బెనర్జీ ఆంధ్రదేశాన గొప్ప స్వామ్రిక కలిగించారు. ఒకవైపు జాతీయోద్యమం, మరోవైపు స్వాతంత్ర్యాద్యమం, ఆంధ్ర రాష్ట్రాద్యమం, గ్రింథాలయోద్యమం ఇవన్నీ తెలుగు నేలను ముప్పిరిగొన్నాయి. ఆ నేపథ్యంలో ఈ ఉద్యమాలకన్నిటికి వేదికగా నిలిచి 'ప్రజానీకాన్ని' మేలుకొల్పిన పత్రిక 'ఆంధ్ర పత్రిక.' ఆ సమయంలోనే ప్రథమ ప్రపంచసంగ్రామం సంభవించింది. ఈ ఉద్యమాల, యుద్ధాల సంచలనం 'ఆంధ్రపత్రిక' లో ప్రతిబింబించింది. 1914 నుంచి దాదాపు ఏడు దశాబ్దాలకు పైగా తెలుగువారి సమగ్ర మూర్ఖిని 'ఆంధ్రపత్రిక' లో దర్శించవచ్చు.

'ఆంధ్రపత్రిక' దినపత్రికలో పాటు పంతులుగారు 'ఆంధ్రపత్రిక' సచిత్ర వారపత్రికను నడిపారు. పంతులు గారు తాము స్తాపించిన రెండు పరిశ్రమల్లో 'ఆంధ్రపత్రిక' నుంచి నిరంతరం నష్టాలనూ, 'అమృతాంజనం' నుంచి లాభాలనూ చనిచూశారు. 'అమృతాంజనం' లాభాలను 'ఆంధ్రపత్రిక' లో పోశారు. ఆ పత్రిక తెలుగు వారి ప్రయోజనాలను పరిరక్షించి పెంపాందించింది

తొలి సంచికలో పత్రికా ప్రమరణ ఆశయాలను తేటతెల్లం చేస్తూ రాసిన సంపాదకీయం ఇలా ఉంది :

'విచారణేయంబులైన విషయంబులనేకములు గలవు. జనాభిప్రాయముల కనుకూలముగ విషయ విమర్శమును జేయుచు ననుదినమును నాంధ్ర దేశ వృత్తాంతాదులను ప్రమరించుటకు దినపత్రికను ప్రమరించుటకేర్చటాలు చేయబడినవి. కానీ యనివార్యంబులైన యాటంకముల వలన విలంబనమేర్పడినందులకు జింతించుచున్నాము.

దేశీయ మహాసభాదర్శములును, రాష్ట్రాలు సభాదర్శములును నాంధ్రపత్రికా దర్శములు. పైందవ జాతీయాభ్యుదయములకు నాంధ్ర జాతీయాభ్యుదయమును ప్రసాదించుట పత్రికా నిర్వాహకుల ముఖ్యేశము. ఆంధ్ర జాతీయాభ్యుదయము సహకారిగాని ప్రతికూలముగాదని పత్రికా నిర్వాహకుల మతము. ఉభయ భావములకు

విరుద్ధభావమేర్చడినపుడు స్వాందవ జాతీయతకు బ్రతికూలముగ బ్రవర్తింపజూడము. నిమిత్తము ఆంధ్రాభ్యుదయముగాని యితర జాతి ద్వేషముగాదు. అపసరమైనపుడెల్ల యాంధ్రుల వ్యక్తికి దగిన సదుపాయములను విసుగు విరామము లేకను ప్రజలకును పాలకులకును నివేదించెదము. శాఖాభేదములను, కులభేదములను, మతభేదములను, జాతిభేదములను గమనింపక మిత్ర భావమును వ్యాపింపజేయుటకై ప్రయత్నించెదము. అంధ్రోద్యమము పట్ల సంపూర్ణ సానుభూతి నుపయోగించెదము. ఆంధ్రభాష, ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ నిర్మాణము, ఆంధ్ర రాష్ట్ర నిర్మాణావశ్యకత మొదలగు విషయములను సమదృష్టితో సమర్థించుటయే దినపత్రికను బ్రచరించుటకు గల ముఖ్య కారణము. భేదాభిప్రాయములు గలవారు మా యద్దేశములను వేరుగ గ్రహింపకుండుటకు బ్రాహ్మితులు. పత్రికల యందు విదేశ స్వదేశ తంత్రివార్తలు యొప్పబేకప్పుడు తెలుగు నందును నాంగ్ల భాషందును బ్రచరించుటకు సాహసించితిమి. దైవానుగ్రహము వలన దినపత్రిక యించకేనియు దేశభ్యుదయమునకు దోడ్చడినపత్రికా నిర్వహకులు కృతక్రత్యలు. ఇంతవరకును సహాయమును జేసినవారలకును, చందాదారులుగ జేసినవారలకును వందనములు. ఆంధ్రమహాజనులు సదభిమానమును బూని పత్రికను పోషించి దేశపయోగకరముగ జేయుటకు బ్రాహ్మితులు.”

ఇటువంటి ఉన్నతమైన లక్ష్యాలతో, ఆదర్శాలతో ‘అంధ్రపత్రిక’ దినపత్రిక కృషి చేసింది. తెలుగు వారి భాషా, సాహిత్య, సాంఘిక, రాజకీయభ్యుదయ సాధన దిశలో ‘అంధ్రపత్రిక’ది ఒక విశిష్టత.

యుద్ధకాలంలో తెలుగు వార్తలతో పాటు ఇంగ్లీషులో ‘రాయిటర్’ వార్కాసంస్టి నుంచి వచ్చిన వార్తలను, టెలిగ్రాముల ద్వారా వచ్చిన వార్తలను యథాతథంగా ప్రచురించేవారు. యుద్ధవార్తల ప్రచురణ వల్ల పత్రికా ప్రచారం పెరిగినా కాగితం ధర మూడురెట్లు అధికమైంది. అయినా ‘అంధ్రపత్రిక’ తన ఆశయసిద్ధి లక్ష్యాన్ని వీడలేదు. తెలుగుజాతిని ప్రకాశమానం చేసి ఐక్యజాతిగా నిలిపేందుకు ‘అంధ్రపత్రిక’ కృషి చేసింది. యుద్ధం ముగిసిన తర్వాత పత్రిక కాంగ్రెస్ పంథాలో స్వాతంత్య భావోద్దీపనకు ముందుకు సాగింది. సహాయ నిరాకరణోద్యమం వంటివి వచ్చి పత్రిక ప్రాచుర్యాన్ని మరింత పెంచాయి. కాంగ్రెస్ బలం పెరిగిన కాద్ది ‘అంధ్రపత్రిక’కు ఆదరణ పెరిగింది. దాన్ని అనుసరించి ప్రజల్లో స్వాతంత్యోద్యమానికి బలాన్ని చేకూర్చేందుకు పత్రిక ముందడుగు

వేసింది. గాడిచల్ల హారిసర్టోత్తమరావు వంటివారు ఈ పత్రికకు సంపాదకత్వం వహించారు.

ఆంధ్ర ప్రజల్లో పత్రికా పరనాభిలాషను పెంచడంలో కూడా 'ఆంధ్రపత్రిక' చేసిన కృష్ణ ఎన్నదగింది. గ్రంథాలయాలకు ఆంధ్రపత్రిక ప్రతులను ఉచితంగా పంచేవారు. 'ఆంధ్రపత్రిక'కు అనుబంధంగా సారస్వతానుబంధం వెలువరించారు. 1924 జనవరిలో ప్రారంభించిన 'భారతి' తెలుగునాట సారస్వత, సాంస్కృతిక, శైజ్ఞానిక వికాసానికి ఎంతో దోషాదం చేసింది. అంతేగాక 'ఆంధ్రపత్రిక' సచిత వార పత్రిక కూడా ఎంతో సేవ చేసింది. 'ఆంధ్రపత్రిక' విజయవాడకు మారి, ఆ తర్వాత శైదరూబాదుకు విస్తరించి విజయవాడ నుంచి, శైదరూబాదు నుంచి ఏకకాలంలో పత్రికను నడిపారు. చాలాకాలం పత్రిక సాయంకాలం ఎడిషన్ కూడా వెలువడింది. 20వ శతాబ్ది చివరిదశకంలో తెలుగు పత్రికా రంగం సంతరించుకున్న పెనుమార్పులు, పత్రికా నిర్వహణకు పెరిగిన భారీ ఆర్థిక వనరులు మొదలైన కారణాల వల్ల 'ఆంధ్రపత్రిక' 1990లో ఆగిపోయింది. పత్రికా రంగంలో దానికున్న ప్రాధాన్యత, చారిత్రక కర్తవ్య నిర్వహణలో అది నిర్వహించిన పాత్ర దృష్ట్యే 'ఆంధ్రపత్రిక' ను పునర్దళరించాలని పారిశ్రామిక వేత్త, ఒంగోలు పారల్మెంటు సభ్యునిగా పనిచేసిన శ్రీ మాగుంట సుబ్బరామిరెడ్డి సంకల్పించారు. అయితే ఆ పని పూర్తి కాకుండానే ఆయన హత్యకు గురయ్యారు.

#### f. జనవాణి (1935)

1935లో భారతప్రభుత్వ శాసనాన్ని పురస్కరించుకొని రాష్ట్రాల్లో ఎన్నికలు వచ్చాయి. ఆ సందర్భంలో జిస్ట్స్ పార్టీ పత్రికగా పిలాపురం మహారాజా 'జనవాణి' దినపత్రికను ప్రారంభించారు. జిస్ట్స్ పార్టీ ప్రచారాన్ని, ఇతర విషయాలను మాత్రమే ప్రచురించి అంతరించి ఉంటే ఈ పత్రికకు ఎటువంటి ప్రాధాన్యత లభించి ఉండేది కాదు. ఇది తెలుగు పత్రికా రచనలో వ్యావహరిక భాషకు పట్టం గట్టిన తొలి దినపత్రిక కావడంతో పాటు మరిన్ని విశేషాంశాల్ని స్వంతం చేసుకుంది. ముఖ్యంగా తాపీదర్గురావు గారు ఈ పత్రిక ద్వారా ప్రవేశపెట్టిన కొత్తదనం వల్ల పత్రికకూ, ఆయనకూ పేరు రావడమే కాకుండా తెలుగు జర్నలిజానికి ఒక ఒరవడి లభించింది. గ్రాంథిక భాషాభిమాని అయిన పిలాపురం మహారాజా స్థాపించిన 'జనవాణి' ని మొదటి నుంచి చివరి దాకా

అంటే 1939లో అది మూతబడే దాకా తాపీ ధర్మరాష్ట వ్యాప్తారిక భాషలోనే నడిపారు. ఓడల్లో విదేశాల నుంచి సరుకుల కింద పరచుకొని వచ్చే విదేశి పత్రికలను సేకరించి వాటిలోని పద్ధతులను క్షుణ్ణిగా పరిశీలించి ఆ పద్ధతులను తెలుగులో ప్రవేశపెట్టి విప్పనం తీసుకు వచ్చిన దిట్ట తాపీ ధర్మరాష్ట. ఒకసంఘటనకు సంబంధించిన కథనం లోంచి ముఖ్యమైన వివరాలను మాత్రమే స్వీకరించి వార్తను రూపొందించే మేలిమి విధానాన్ని 'జనవాసి'నుంచే మనం చూడవచ్చు. అది ఆధునిక పత్రికా రచనకు స్వార్థ నిచ్చిందనే చెప్పాలి. ఇందులోని సంపాదకీయ రచనల్లో శిర్మికల్లో కూడ కొత్తదనం చోటుచేసుకుంది. 1939లో పత్రిక మూతబడి తర్వాత కొంతకాలానికి జిరిగి ప్రారంభమై మరి కొంతకాలం నడిచింది.

### g. ఆంధ్రప్రభ (1938)

1938 ఆగస్టు 15న రామ్సార్థ గోయెంకా తన ఇండియన్ ఎక్స్ప్రెస్ గ్రాపు పత్రికల వ్యవస్థ నుంచి 'ఆంధ్రప్రభ' తెలుగు దినపత్రికను మద్రాసు నుంచి ప్రారంభించారు. తొలి సంపాదకుడు భాసా సుబ్బారావు గారు. తర్వాత న్యాపతి నారాయణమూర్తి 'ఆంధ్రప్రభ' సంపాదకత్వం వహించారు. తర్వాత నార్ల వెంకటేశ్వరరావు గారు సంపాదకులుగా చేరారు. 'ఆంధ్రప్రభ' పత్రిక, నార్ల వారి సంపాదకత్వం వెనేసుకుని ఒక నవశక్యానికి నాంది పలికాయి. మారుతున్న సామాజిక పరిస్థితుల కనుగొంగా మాతనత్వానికి శ్రీకారం చుట్టి వార్తా ప్రచురణలో విప్పనాన్ని సాధించింది 'ఆంధ్రప్రభ' కొన్ని విలువు, ప్రమాణాలను రూపొందించుకొని నాటి నుంచి ఈనాటి వరకూ ఆ దారిలోనే పోసేన్నది. జాతీయ, అంతర్జాతీయ, ప్రాంతీయ వార్తలకు తగిన విధంగా ప్రాధాన్యత ఉప్పడం మొదటి నుంచి అనుసరిస్తున్న పద్ధతి. 1942లో క్వీట్ ఇండియా ఉద్యమకాలంలో పత్రికా వార్తలపై ప్రభుత్వం ప్రీసెన్స్‌రోఫ్స్ విధించినప్పుడు అందుకు నిరసనగా 'ఆంధ్రప్రభ' కొంతకాలం వార్తా ప్రచురణ నిలిపి వేసిందేగాని ప్రభుత్వ ఆంక్షలకు తలవ్యాగలేదు. పత్రికలో తమ ప్రభుత్వాలకు వ్యతిరేకంగా వస్తున్న వార్తలకు భయపడి వైజ్ఞానికమైన వ్యాపారాలు, తిరువానాంఱ ప్రభుత్వాలు తమ ప్రాంతాల్లో 'ఆంధ్రప్రభ' ను నిప్పించారు. అయినా పత్రిక ఆ ప్రాంతాలకు రహస్యంగానైనా వెళ్లేందుకు ఇంకలేదు. నిజాం రాప్టులో రజాకార్ల దౌర్జన్యాలకు వ్యతిరేకంగా పత్రిక వార్తలు ప్రచురించింది.

నార్ల సంపాదకత్వంలో 'ఆంధ్రప్రభ' పత్రిక విష్ణుత ప్రచారాన్ని, విశేషాన్ని నాదరణను పొందింది. సర్క్యోలేషన్ పరంగా కూడా గతంలో లేని అభివృద్ధిని ఆంధ్రప్రభ సాధించింది.

అది రెండవ ప్రపంచ యుద్ధకాలం. యుద్ధ వార్తల్ని పారకులకు అందించడంలో వాటి అనువాదంలో ఎంతో వైపుణ్యాన్ని కనబరచింది పత్రిక. జాతీయ, అంతర్జాతీయ సంఘటనలమై కలకాలం నిలిచిపోగల మాటల్ని ప్రమాణికరించింది.

'ఆంధ్రప్రభ'కు సంపాదకత్వం వహించిన నార్ల వెంకటేశ్వరరావు గారు ఆ పత్రికకే గాక యావత్త పత్రికా రచనస్వరూపాన్నే మార్చి వేయగల కొత్తదనాలను సంతరించారు. పత్రికను సరళ గ్రాంథిక బంధాల నుంచి పూర్తిగా విముక్తం చేశారు. వ్యాఖ్యానికంలో కూడా సరళతరమైన పత్రికా భాషణు రూపొందించారు. వార్లా రచనా విధానంలో, అనువాద విధానంలో కొత్తదనాన్ని ప్రవేశ పెట్టారు. పరమ అంతర్జాతీయ విషయాలను కూడా పారకులకు సులభగ్రాహ్యమయ్యే విధంగా ఆకర్షణీయమైన నైలిలో ప్రచురించేవారు. నార్ల వారి సంపాదకీయాల విశిష్టత జగమెరిగినదే. ఆయనవి నిక్కచ్చి అభిప్రాయాలు. నిర్వయంగా, నిర్కూహమాటంగా తనదైన వాడి పదజాలంతో అభిప్రాయ ప్రకటన చేసేవారు. ప్రపంచ విజ్ఞానాన్ని, బహుగ్రంథ పరసపల్లి ఆర్థించిన విషయ విజ్ఞాన విష్ణుతిని, హౌతువాద ర్యాక్షఫాన్ని, ఆధునిక ధోరణిని మేళవించితే అది నార్ల పత్రికా రచన అవుతుంది. 1959 ప్రారంభంలో నార్ల ఆంధ్రప్రభ సంపాదక పదవికి రాజీనామా చేశారు. రెండు మూడు నెలల వరకు వి. డి. ప్రసాదరావు సంపాదకత్వం వహించారు.

తర్వాత కలిగిన పరిణామాల్లో 'ఆంధ్రప్రభ' మద్రాసులో తాత్కాలికంగా మూతపడింది. ఆరేడు నెలల తర్వాత విజయవాడలో ప్రారంభమైంది. తర్వాత చిత్తురులో ఎడిషన్ ప్రారంభించింది. చిత్తురు ఎడిషన్కు జి. కృష్ణ సంపాదకునిగా పనిచేశారు. ఈ పత్రికకు నీలంరాజు వెంకటశేషయ్య, పండితారాధ్యుల నాగేశ్వరరావు, కూచిమంచి సత్యసుబుహృణ్యం, ఎ. బి. కె. ప్రసాద్, పాత్తురి వెంకటేశ్వరరావు ప్రభుతులు సంపాదకులుగా ఉన్నారు. గోయింకాలనుండి కొత్త యాజమాన్యం కొనుగోలు చేసింది.

## h. తెలంగాం (1945)

రెండవ ప్రపంచయుద్ధ పరిసమాప్తి అనంతరం హైదరాబాద్‌లో ఒక తెలుగు దిన పత్రిక స్టాపించాలని ప్రయత్నాలు సాగాయి. తమిళైన రాజగోపాల్ మొదలియార్ గారు 1945లో 'తెలంగాం' అనే తెలుగు దినపత్రికను స్టాపించారు. దీనికి బుక్కపట్టం రామానుజాచార్యులు సంపాదకులుగా ఉన్నారు. తెలంగాం మూడేళ్ళకు మించి నడవలేదు.

## i. మీజాన్ (1945)

హైదరాబాద్‌లో 1945లో గులాం మహమ్మద్ కలకత్తావాలా అనే వ్యాపారి 'మీజాన్' అనే అరబీ పేరుతో ఇంగ్లీషు, ఉర్దూ, తెలుగు దినపత్రికలు ప్రారంభించాడు. తెలుగు దినపత్రికకు సుప్రసిద్ధ రచయిత, చిత్రకారుడు అడివి బాపిరాజు సంపాదకునిగా ఉన్నారు. బాపిరాజుగారి 'గోనగన్నారెడ్డి' వంటి నవలలు ఇందులో వచ్చాయి. పత్రికా యజమాని కలకత్తావాలా స్వతంత్రగా వ్యాపారి కాబట్టి చాలా తెలివైన పనిచేశాడు. ఉర్దూ మీజాన్‌లో నిజాం అనుకూల వైఖరిని అవలంబించి ప్రభుత్వ సహాయాన్ని పొందాడు. తెలుగు మీజాన్‌లో కొంతవరకు ఆంధ్రోద్యమంపై సానుభూతి ప్రదర్శించాడు. మీజాన్‌లో పాత్రికేయులు రాంభట్ల కృష్ణమూర్తి, జి. కృష్ణ తిరుమల రామచంద్ర ప్రభుతులు పనిచేసి ఆధునిక పద్ధతులను ప్రవేశపెట్టారు. మీజాన్‌లో రాంభట్ల ప్రభుత్వ వ్యతిరేక రచనలు, కార్పూన్ కవితలు రాశారు. రజుకార్ అనుకూల పత్రికగా మార్కెందుకు మీజాన్ యాజమాన్యం ప్రయత్నించినందుకు నిరసనగా అడివి బాపిరాజు సంపాదకత్వ బాధ్యతల నుంచి వైదోలగారు. 1948 సెప్టెంబర్‌లో పోలీన చర్య జరిగినపుడు మీజాన్ మూర్తిబణింది. తనకు అనుకూలంగా ఉండేందుకు నిజాం ప్రభుత్వమే కలకత్తావాలా అనే వ్యాపారిని అడ్డం వెట్టుకుని మీజాన్ పత్రికను నెలకొల్పిందని రాంభట్ల కృష్ణమూర్తి పేర్కొన్నారు.

## ii. ప్యాతంత్ర్యానంతరం

### a. గోలకొండ పత్రిక

సురవరం ప్రతాపరెడ్డి గారు నిజాం రాష్ట్రంలో చీకటి రోజులు రాజ్యం చేస్తున్న కాలంలో సాహసావేతంగా వెలుగు ప్రసరింపజేసేందుకు 'గోలకొండ పత్రిక' ను స్టాపించారు.

గోలకొండ పత్రిక 1947లో దినపత్రికగా మారింది. ప్రతాపరెడ్డి గారు వైద్యలగిన తర్వాత దినపత్రికకు నూకల నరోత్తమరెడ్డి సంపాదకునిగా ఉన్నారు. 41 ఏళ్ల పాటు వెలువడిన గోలకొండ పత్రిక 1966లో ఆగిపోయింది.

### b. కమ్యూనిస్టు పత్రికలు

1937 డిసెంబర్ 15న రాజమండ్రిలో ప్రారంభమైన 'నవశక్తి' పక్షపత్రికను కమ్యూనిస్టు పత్రికగా భావించవలసి వుంటుంది. నవశక్తి తర్వాత విజయవాడకు మారింది. అప్పుడు కమ్యూనిస్టు పార్టీ నిషేధంలో వుంది. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధారంభంలో పార్టీపైనా, పత్రికపైనా నిర్వంధం ఎక్కువై ప్రెస్సు మూసుకోవలసి వచ్చింది. తర్వాత 1939 - 42 మధ్య స్వతంత్ర భారత్ అనే మరో పత్రిక రహస్యంగా నడిచింది. ఆ పత్రిక దగ్గరుంటే చాలు జైలు శిక్షపడే రోజులవి. 1942 జూన్లో పార్టీపై నిషేధం తొలగగానే పార్టీ నాయకులు చాలా మంది జైల్చు నుంచీ, అజ్ఞాతహాసం నుంచీ వెలుపలికి వచ్చారు.

అదే అదనుగా 1942 జూన్ 17న 'ప్రజాశక్తి' వారపత్రికగా అవతరించింది. అధికారి రీత్యా తొలి కమ్యూనిస్టు పత్రికగా పేర్కొనబడిన పత్రిక ఇది. రెండున్నర సంవత్సరాల పాటు వారపత్రికగా నడిచింది.

1945 డిసెంబర్ 3న 'ప్రజాశక్తి' దినపత్రికగా విజయవాడ నుండి వెలువడడం ప్రారంభించింది. 1948లో తిరిగి కమ్యూనిస్టు ఉద్యమంచై నిర్వంధకాండ కొనసాగింది. పత్రికా కార్యాలయంపై పలుమార్లు దాడులు జరిగాయి. ఫలితంగా 1948 ఏప్రిల్ 22న 'ప్రజాశక్తి' మూతబడింది. నిర్వంధకాండ కొనసాగుతుండగా 'జనత', 'సందేశం', 'జనవాణి' అనే పత్రికలు నడిచాయి.

1951 ఆగస్టులో నిర్వంధం కొంతవరకు సడలింది. ఫలితంగా 1951 నవంబర్ 21న 'ప్రజాశక్తి' తిరిగి వారపత్రికగా ప్రారంభమైంది. 1952 ఎన్నికల సందర్భంలో ఛైవారపత్రికగా కూడా వెలువడింది. ప్రజాశక్తి పత్రిక మాస్ట్పోడ్సు అడివి భాసిరాజు చిత్రించారు.

1952 ఎన్నికల అనంతరం పార్టీ నాయకులంతా బహిరంగంగా రావడంతో తిరిగి దినపత్రిక ప్రారంభించాలని పార్టీ నిర్దయించింది. ఆంధ్ర రాష్ట్ర సాధన, విశాలాంధ్ర సాధన లక్ష్యంతో పత్రికకు 'విశాలాంధ్ర' అని పేరు పెట్టారు. 1952 జూన్ 22న 'విశాలాంధ్ర' దినపత్రిక మోటూరి హనుమంతరావు సంపాదకత్వంలో వెలువడడం ప్రారంభించింది.

1963 జూన్‌లో 'జనశక్తి' వారపత్రికగా ప్రారంభమైంది. తర్వాత అది ధైయివారపత్రికలుగా ఉన్నాయి. 1964 నవంబర్‌లో కమ్యూనిస్టు ఉద్యమ పునర్వ్యాఖాం, డిసెంబర్‌లో మళ్ళీ నిర్వంధం వచ్చింది. 1966 సెప్టెంబర్ 1న జనశక్తి దినపత్రికగా మారింది. పార్టీ విచ్చిన్నం అప్పుడే సంభవించింది.

1968 జూలై 28న ప్రజాశక్తివారపత్రికగా పునరుద్ధరించబడింది. 13 సంవత్సరాలపాటు వారపత్రికగా, ధైయివారపత్రిగా నడిచి 1981 అగస్టు 1 నుంచి దినపత్రికగా మారి సి. పి. ఐ. (ఎ) అధికారపత్రికగా నడుస్తోంది.

### b. i. విశాలాంధ్ర

'విశాలాంధ్రలో ప్రజారాజ్యం' లక్ష్మంగా 1952 జూన్ 22న పుచ్చలపల్లి సుందరయ్య చండ్ర రాజేశ్వరరావు, మద్దతుకూరి చండ్రశేఖరరావు వంటి త్యాగధనుల చేతుల మీదుగా విశాలాంధ్ర దినపత్రిక ఆవిర్భవించింది. కమ్యూనిస్టు ఉద్యమాలకు అద్దంపడుతూ, ప్రగతిశిల్ప సాహిత్యానికి చేటు కల్పిస్తూ వస్తేంది. వేర్పాటువాద ఉద్యమాలు తలెత్తినప్పుడు 'విశాలాంధ్ర' విశాలాంధ్ర భావనను పెంపాందించింది. ప్రజాస్వామ్యం, అభివృద్ధి, శ్రమజీవుల అభ్యస్తతి లక్ష్యాల సాధనదిశగా జరిగేక్కుపోలో వామపక్ష, ప్రజాతంత్ర, లోకిక శక్తులవాణిగా విశాలాంధ్ర ముందుకుసాగుతోంది. ప్రస్తుతం భారత కమ్యూనిస్టు పార్టీ (సిపిఎ) అధికార దినపత్రికగా ఆధునిక ముద్రణా పరిజ్ఞానాన్ని సమకూర్చుకోని పైధరాబాద్, విజయవాడ, విశాఖపట్టణం నుంచి వెలువడుతున్నది.

### b. ii. ప్రజాశక్తి

ప్రజాశక్తి వారపత్రికగా, ధైయివారపత్రికగా చాలాకాలం నడిచి దినపత్రికగా మారింది. 1968 జూలై 27న వారపత్రికగా ప్రారంభమైనప్పుడు తొలి సంపాదకీయంలో ఈ విధరగా లక్ష్యప్రకటన చేశారు. "అభివృద్ధి నిరోధకత్వాన్ని, విధానాలను, గుత్తాధిపత్యాన్ని ప్రతిష్టుటించడానికి జరిగే పోరాటానికి ప్రజాశక్తి (ప్రోద్ధులమిచ్చి బలపరుస్తుంది. అందుకు అభ్యధయకాముక ప్రజాశక్తులన్నీ కలిసి పనిచేయాలని ప్రజాశక్తి కోరుకుంటుంది. కార్బూకవగ్గ నాయకత్వాన కార్బూక, కర్దక పక్షయను పునాదిరాయి వేసుకొని జనతా ఇజాస్వామిక విష్ణువాన్ని సాధించడానికి ప్రజాశక్తి కృషి చేస్తుంది".

ఆ దిశలో భారత కమ్యూనిస్టు పార్టీ మార్కిస్టు (సిపిఎం) అధికార పత్రికగా కొనసాగుతూ కార్బిక్, కర్బక, రైతుకూలీ ఉద్యమాలకువేదికగా తనదైన మార్గంలో పయనిస్తోంది. ప్రస్తుతం విజయవాడ, హైదరాబాద్, విశాఖపట్నాల నుంచి వెలువడుతూ ఇతర పెద్ద పత్రికల్లోవలె కాలానుగుణమైన మార్పులను స్వీకరించి పారకుల అవసరాలను తీర్చేందుకు క్షమి చేస్తోంది.

### c. విజయవథ (1950)

రాయల్సీమ ప్రాంతానికి చెందిన యువకులు మద్రాసు నుంచి 1950లో ప్రారంభించిన 'విజయవథ' దినపత్రిక అతికొద్ది కాలం మాత్రమే నడిచింది. హన్మంతరెడ్డి అర్. సుభారెడ్డి, ఎం. కె. వి. రెడ్డి, సి. బాలిరెడ్డి ఆ కొద్దికాలం పత్రికను నడిపేందుకు తమ శక్తియుక్తులను ధారవోళు.

### d. అంధ్రజనత (1955)

1955లో సికింద్రాబాద్ నుంచి 'అంధ్రజనత' దినపత్రిక ప్రారంభమైంది. పాట్లి శ్రీరాములు గారి ఆత్మార్పణ ఫలితంగా 1953లో అంధ రాష్ట్రం ఏర్పడింది. తర్వాత తెలంగాణ, అంధ, రాయల్సీమ ప్రాంతాలను కలిపి విశాలాంధ్ర ఏర్పాటు కోరుతూ సాగించే ఉద్యమానికి ప్రచారం కల్పించేందుకు ఒక పత్రిక ఉండాలని భావించి బూర్గుల రామకృష్ణారావు, వి. బి. రాజు, జనార్థనరావు దేశాయ్ కలిసి 'అంధ్రజనత' ను ప్రారంభించారు. దీనికి కూచిమంచి సత్య సుబ్రహ్మణ్యాం గారు సంపాదకులుగా ఉన్నారు. 1956 నవంబర్ నాటికి ఒక మోస్తరు సర్క్యూలేప్స్‌తో స్వయం సమర్పిసి సాధించే షిఫికి వచ్చింది. తర్వాత ఇది కాంగ్రెస్ పార్టీ పత్రికగా మారిపోయింది: రాను నిర్వహణ విషయకమైన శర్దు, వ్యాపార ద్వాపీ పీంచడం వల్ల పత్రిక ఆగిపోయింది.

### e. అంధజ్యోతి (1960)

అంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రానికి నాడిమండలం లాంటి విజయవాడలో 1960లో శ్రీ కె. ఎల్. ఎస్. ప్రసాద్ నెలకుల్చిన దినపత్రిక 'అంధజ్యోతి': అప్పటికే విజయవాడ నుంచి విశాలాంధ్ర ముదలైన దినపత్రికలు వెలువడుతున్నా అది పత్రికా కేంద్రంగా రూపొందలేదు. 1939లో 'అంధప్రభ' సంపాదకత్వానికి రాజీనామా సమర్పించిన నాల్గ

వెంకటేశ్వరరావుగారి సంపాదకత్వంలో 'ఆంధ్రజ్యోతి' విజయవాడలో ప్రారంభమైంది. 'ఆంధ్రజ్యోతి'లో కూడా నార్ల వారిదే కీలకస్థానం. ఒకప్పుడు 'ఆంధ్రప్రభ'లో తాను చేసిన ప్రయోగాలనే 'ఆంధ్రజ్యోతి'లోనూ కొనసాగించే తత్వంకాదు నార్లది. సత్యమాతనత్తం. నిరంతరఅన్వేషణ. 'ఆంధ్రజ్యోతి' దినపత్రికను అగ్రహిసిచేర్చిందుకు నార్ల ఎంతో కృషి జరిపారు. వాడుక భాషతో పాటు మరో అడుగు ముందుకు వేసి మాండలిక భాషనుంచి కూడా అనేక పదాలను స్వీకరించి ప్రామాణీకరించేందుకు ప్రయత్నించారు. 'ఆంధ్రజ్యోతి'లో కూడా నార్ల చేసిన కృషివల్ల తెలుగు పత్రికా భాషకు, సంపాదకీయ ఒరవడికి ఎంతో ప్రయోజనం చేకూరింది. 1977లో ఆయన 'ఆంధ్రజ్యోతి' సంపాదక బాధ్యతల నుండి వైద్యోలగారు. నార్ల తర్వాత 'ఆంధ్రజ్యోతి' సమర్పించిన సంపాదకుని పొందగలిగింది. నండూరి రామమోహనరావు అనంతరకాలంలో ఆ పత్రికను ఎంతగానో అభివృద్ధి పరచారు. ప్రౌదరాబాద్ నుంచి కూడా పత్రిక వెలువడడం ప్రారంభించిన తర్వాత ప్రౌదరాబాద్ నుంచి రెసిడెంట్ ఎడిటర్గా శ్రీ ఎ. బి. కె. ప్రసాద్ పనిచేశారు. ప్రస్తుతం తిరుపతి, విశాఖపట్నాల నుంచి కూడా 'ఆంధ్రజ్యోతి' వెలువడుతున్నది. 1986లో ప్రౌదరాబాద్ ఎడిషన్ ప్రారంభించిననాడే ఆధునిక ముద్రణ పరిజ్ఞానాన్ని సమకూర్చుకొని రంగుల్లో ముద్రణ చేపట్టి ముందడుగు వేసింది. వ్యవస్థాపకులు శ్రీ కె. ఎల్. ఎన్. ప్రసాద్ గారి మరణానంతరం వారి కుమారుడు శ్రీ కె. జగదీష్ ప్రసాద్ యజమానిగా ఉన్నారు. 2001 నుండి కొంతకాలం మూతబడి తిరిగి 2002లో కొత్త యాజమాన్యం పత్రికను పునరుద్ధరించి నడుపుతోంది.

### f. ఆంధ్రభూమి (1960)

సికింద్రాబాద్ నుంచి 1960లో వెలువడడం ప్రారంభించిన 'ఆంధ్రభూమి' దినపత్రిక దక్కన్ క్రానికల్ గ్రూపులో ఒకటి. రామ్ గోపాల్ మొదలియార్ కుమారులు క్రానికల్కు అనుబంధంగా పండితారాధ్యుల నాగేశ్వరరావు సంపాదకత్వంలో 'ఆంధ్రభూమి'

ప్రారంభించారు. అనాడు అధునాతనంగా ఉన్న రోటరీ ముద్రణాయంతే సొకర్యంతో తెలంగాణలో వెలువడిన తొలి పత్రిక ఇది. తర్వాత ఈ పత్రికకు గోరాశాస్త్రిగారు సంపాదకులుగా వచ్చారు. గోరాశాస్త్రిగారి సంపాదకీయాలకోసం పారకులు ఎక్కువ సంఖ్యలో 'ఆంధ్రభాషి' చదివేవారంటే అతిశయోక్తి కాదు. గజ్జెల మల్లారెడ్డి, ఎ. బి. కె. ప్రసాద్, సి. క. రాజు వంటి వారు సంపాదకులుగా పనిచేశారు. ప్రస్తుతం ఎం. వి. ఆర్. శాస్త్రి 'ఆంధ్రభాషి' దినపత్రిక సంపాదకులుగా ఉన్నారు. సినిమా, మహిళ, బాలల, కళా, సాహిత్య రంగాలకు ప్రత్యేక పుటలు కేటాయిస్తూ పారకాదరణ కోసం ముదుదుగు వేస్తోంది. ప్రస్తుతం 'ఆంధ్రభాషి' హైదరాబాద్, విజయవాడ, విశాఖపట్టణం, రాజమండ్రి కేంద్రాల నుంచి వెలువదుతున్నది.

### g. ఈనాడు (1974)

అధునిక తెలుగు జర్రులిజాస్టి అన్ని అంశాల్లోనూ ఒక మలుపు తిప్పిన 'ఈనాడు' దినపత్రిక 1974 ఆగస్టు 10న విశాఖపట్టణంలో ప్రారంభమైంది. అనతికాలంలో హైదరాబాద్, విజయవాడ, తిరుపతి కేంద్రాలకు విస్తరించింది. ప్రస్తుతం ఇంకా అనంతపురం, రాజమండ్రి, కరీంనగర్, సూర్యాపేట, గుంటూరు, నెల్లూరుల నుంచి కూడా వెలువడడం ప్రారంభించింది. పత్రిక ఉన్నతికి దాని అధినేత రామోజీరావు కృష్ణ సంకలనమే కారణమని విమర్శకుల అభిప్రాయం. పత్రిక ప్రారంభించిన నాటి నుంచి ఈనాటి వరకు ప్రతి అంగుళాన్ని ప్రతి అఱువుమా ఆయనే నియంత్రిస్తున్నారు. ఆయన అధికార ముద్ర, ఆలోచనా ముద్ర లేనిదే 'ఈనాడు' కడలికే లేదు. ప్రగతిశీల దృక్పథం, స్వయం కృషితోనే అంతా సాధ్యం అనే స్థిరమైన అభిప్రాయం ఉన్న రామోజీరావు పట్టిందల్లా బంగారమే.

ప్రజలు తమ చుట్టూ జరిగే సంఘటనల గురించి తెలుసుకొనేందుకు ఇష్టపడతారని, స్వయంగా చదువుకొనేందుకు, చదివించుకొని వినేందుకు అనువైన తేలిక భాషను కోరుకుంటారని, అన్నిటికీ మించి పత్రిక తెల్లవారేసరికి ముంగిట్లో వాలాలని ఆశిస్తారనే నాడిని పసిగట్టడంతో పాటు ఆ త్రిమాత్ర పథకాన్ని వేదంగా అమలు చేసింది 'ఈనాడు'. అదే పత్రిక నిజయ రహస్యం. వార్తా సేకరణకు 'ఈనాడు' కున్నంత విస్తృత యంత్రాంగం నురో పత్రికకు లేదు. నాట్యాత నిషయంలో, వార్తా సేకరణకు, చేరవేతకు, అత్యాధునిక

ప్రమాణాలతో ముద్రణకు అయ్యే ఖర్చు పశుయంలో పత్రికది రాజీవేని ధోరణి. పత్రిక తెల్లవారే సరికి వెళ్లవలసిన ప్రాంతాల రూట్ మ్యాప్ ఆధారంగా అనుకున్న సమయానికి పత్రికను చేరవేసేందుకు పటిష్టమైన వాహనాల వ్యవస్థ, డెంలైన్ క్రమశిక్షణ పాటించడం కూడా 'ఈనాడు' ప్రత్యేకతగా చెప్పుకోవచ్చు. ఏ ప్రాంతంలోనైనా సర్వ్యలేషన్లో స్వల్ప తేడా వచ్చినా ప్రమోషన్ యంత్రాంగం రంగంలోకి దిగి తిరిగి తగ్గినన్ని కావేలు పెంచడం కూడా నిరంతరం జరిగే ప్రక్రియ. శైదరూబాద్ లో సహా వివిధ ప్రచురణ కేంద్రాల్లోని పాత్రికేయ సిబ్బందితో రామోజీరావు ప్రతినేలా సమావేశాలు జరిపి వాళ్లతో అభిప్రాయాలు కలబోసుకుంటూ కార్బోన్యూఫ్లూల్ని చేస్తుంటారు. రోజు తెల్లవారేసరికి ఇతర పత్రికలతోపాటు ఈనాడు వెలువరించే 30కి పైగా ఎడిషన్లు (ప్రాంతాల పత్రికలతో సహా) చదివి నచ్చినపీ, నచ్చనిపీ సెచ్చు పెన్నుతో హర్క్రూ చేస్తారు. ఇవి కూడా 'ఈనాడు' ను ప్రభావితం చేసే అంశాలు.

'ఈనాడు' పాత్రికేయులకు ఉత్సత్త సంస్థ. తనకు కావలసిన పాత్రికేయులను స్వయంగా తయారు చేసుకొనేందుకు 'ఈనాడు స్టూల్ ఆఫ్ జర్నలిజం' ను నడుపుతోంది. గతంలో 'ఈనాడు' అభివృద్ధికి తమ కృషిని అందించిన ప్రముఖుల్లోని బి.క.ప్రసాద్, వి.హన్గంతరావు, రాంభట్ల, పాత్రారి వెంకటేశ్వరరావు, గజ్జెల మల్లారెడ్డి, వరదాచారి, వంటివారు ఉన్నారు. దినపత్రికలో సాహిత్యానికి, రాజివలాలు వంటి జ్యోతిషాంశాలకు చోటులేదు. 'ఈనాడు' గ్రాపు నుంచి న్యాస్తీం ఆంగ్ల దినపత్రిక, చతుర, విపుల, సితార, అన్వరాత పత్రికాల వెలువడుతున్నాయి.

## **h. ఉదయం (1984)**

సుమారు రెండులక్షల ప్రతుల సర్వ్యలేషన్లో ప్రారంభమైన తొలి తెలుగు దినపత్రిక 'ఉదయం'. 1984 డిసెంబర్ 29న 'ఉదయం' శైదరూబాద్ నుంచి ప్రారంభమైంది. సుప్రసిద్ధ చలనచిత్ర దర్శకుడు డా. దాసరి నారాయణరావు పత్రికను నెలకొల్పగా ఎ. బి. కె. ప్రసాద్ సంపాదకత్వం వహించారు. అత్యాధునిక ముద్రణానుంత్రాలను వాడడంలో కూడా 'ఉదయం' ముందడుగు వేసింది. శైదరూబాద్ లో పాటు తిరుపతి, విజయవాడ, కేంద్రాల నుంచి పత్రిక వెలువడింది. ఇతర అగ్రశేషి పత్రికల్లో లాగే ఇది కూడా గ్రాపు పత్రికగా అవిర్ఘావించి 'ఉదయం' సచిత్రవార పత్రికను, 'శివరంజి' సిని పత్రికను నడిపింది. పత్రికాభాషను మరింత సరళిక్యతం నేసి మాండలికాలకు పట్టంగట్టి పాగకాదరణనీ చూరగొన్నది. విద్య

ఉద్యోగరంగాల్లో అవకాశాల కోసం చూసే పారకుల కోసం పత్రికకు అదనపు అనుబంధంగా 'దిక్కూచి' ని ప్రవేశపెట్టి పత్రిక డిమాండు పెంచింది. అటువంటి అనుబంధాలు ప్రవేశపెట్టడంలో మిగతా పత్రికలకు మార్గదర్శకమయింది. దినపత్రిక వారాంతపు అనుబంధంగా చక్కని పుస్తకాన్ని అందించడంలో కూడా 'ఉదయం' తనవంతు క్షమించేసింది. తర్వాతి కాలంలో మిగతా పత్రికలు ఆదివారం అనుబంధాల్ని మెరుగ్గా అందించాయి.

పత్రికా రచనలో ప్రగతిశీల భావుకతను, వామపక్ష భావ సానుభూతి థోరణిని ప్రవేశపెట్టడంలో 'ఉదయం'ను ప్రత్యేకంగా చెప్పుకోవాలి. పత్రికా రచనలో చౌత్సాహికులకు అవకాశాల్ని పెంపాందించడంలో కూడా 'ఉదయం' ముందు నడిచింది. నిర్వహణపరమైన కారణాల వల్ల మూడిసేశారు.

### i. వార్త (1996).

ఎ. బి. కె. పట్టికేషన్స్ బ్యానర్ మీద సంఖ్య పరిశ్రమల గ్రహపు 1996 ఫిబ్రవరి 1న శైధరాబాద్ నుంచి వెలువరించడం ప్రారంభించిన దినపత్రిక 'వార్త' ఏకకాలంలో పది కేంద్రాల నుంచి వెలువడిన తొలి తెలుగు దినపత్రికగా నమోదైంది. శైధరాబాద్, విజయవాడ, విశాఖపట్టం, రాజమండ్రి, కడప, అనంతపురం, ఒంగోలు, నిజమాబాద్, వరంగల్, తిరుపతి కేంద్రాల నుంచి వెలువడుతోంది. కంపోజింగ్, ముద్రణ ప్రమాణాలతో పాటు వివిధ ప్రాంతాలనుంచి ప్రచురణకేంద్రాలకు వార్తల్ని చేరవేయడానికి ప్రవేశపెట్టిన పద్ధతులు ఇతరుల కంటే ఒకడుగు ముందే ఉన్నాయి. ప్రతి రోజు 'చెలి' పేర మహిళలకు, 'మొగ్గ' పేరుతో బాలల కోసం ప్రత్యేక అనుబంధం, వృత్తి, విద్య, వికాసం, ఉపాధి, నాడి, పట్లె, కృతి, కళ వంటి అనుబంధాలు ప్రచురిస్తున్నది. విఖ్యాత సంపాదకుడు డా. ఎ.బి.కె. ప్రసాద్ సంపాదకీయాలు పత్రికకు జీవనాడిగా భాసించేవి.<sup>4</sup> ఏ విషయంపై రాసినా లోతైన పరిజ్ఞానం. ఆదివారాల్లో సాహిత్య సంపాదకీయాలకు విశేషమైన ఆదరణ.

ఇవే కాకుండా తెలుగునాట దినపత్రికలుగా తక్కువ, ఒక మొస్తరు స్థాయిలో కొంతకాలం నడిచి అంతరించినవి, ఇంకా నడుస్తున్నప్పటి, ప్రాంతీయంగా తక్కువ స్థాయిలో కూడా కొన్ని దశాబ్దాలుగా నడుస్తున్నప్పటి అనేకం ఉన్నాయి. 1962లో రాయలసీమ ప్రముఖులు కొందరు కలిసి పండితారాధ్యుల నాగేశ్వరరావు గారి సంపాదకత్వంలో 'ప్రజాప్రభ' దినపత్రికను ప్రారంభించారు. చింతలపూడి

వరప్రసాదమూర్తి రాజు (సిహెచ్ వి. పి. మూర్తిరాజు) గారు మాచెల్ల కృష్ణమూర్తి గారి సంపాదకత్వంలో 'ఆంధ్రరత్న' దినపత్రికను ఆడంబరంగా ప్రారంభించారు. 1973లో ఎం.ఎ.రహమాన్‌గారు స్టేయ సంపాదకత్వంలో 'వ్యాంధ్ర' దినపత్రికను ప్రారంభించారు. గాతులచ్చన్న గారు 'బహుజన' పేరుతో నడుపుతున్న వారపత్రికను గత 1991 పార్లమెంటు ఎన్నికల సమయంలో దినపత్రికగా మార్పి నడిపారు. ఇవన్నీ కొంతకాలం నడిచి అంతరించాయి. విశాఖలో వారపత్రికగా వెలువదుతున్న 'విజయభాను' 1966 నుంచి దినపత్రికగా మారింది. వరంగల్లో 'జనరథ్రు' వారపత్రికను, 1961 నుంచి జనవాణికి ప్రతిధ్వనిగా ఎం.ఎన్.అచ్యువరంగల్లహాణి పేరిట ప్రాంతీయ దినపత్రికను ప్రారంభించి నిర్వహిస్తూ వచ్చారు. వారు ఇటీవలే మరణించారు. విజయవాడలో రామోహానరావుగారు 'జనత' అనే పేరుతో సాయంకాలం దినపత్రికను నడిపారు. ఏలూరుతో 'ఏలూరు ట్రైమ్స్' నడుస్తోంది. రాజమండిల్లో గత 37 సంవత్సరాలుగా గంధంసీతారామానుజాచార్యులు 'సమాచారం' నడుపుతున్నారు. గతంలో 'ఆంధ్రప్రభ' కు సంపాదకత్వం వహించిన కూచిమంచి సత్యసుబ్రహ్మణ్యం గారు 'కోస్తాపాణి' ని రాజమండి నుంచి విజయవంతంగా నడుపుతున్నారు. ఇంకా 'అరుణ' (1947) కాకినాడ నుంచి, 'ముందుగు' (1958), సర్కార్ ఎస్క్రిప్సెన్ నడిచాయి. ఉజ్జుల (1985) కర్మాలు నుంచి, 'జీవగడ్డ' (1985) కరీంనగర్ నుంచి, రత్నగర్జ (1964) ఏలూరు నుంచి నడిచాయి. ప్రస్తుతం హైదరాబాద్ నుంచి పిరాట్ల వెంకటేశ్వర్లు సంపాదకత్వాన 'కృష్ణపత్రిక', 'పాంచజన్య' సంపాదకత్వాన 'మహానగర్' వెలువదుతున్నాయి. బైస్ రాందాసు ఆధ్యర్యంలో 'పాద్మ' దినపత్రిక నిజామాబాద్, హైదరాబాద్ ల నుంచి వెలువదుతున్నది. నల్గొండ నుంచి 'ప్రజాపోరాటం' వెలువదుతోంది. చాలావరకు చిన్న పత్రికలు ఆర్థికపరమైన చిక్కుల వల్ల ఎంతకాలం నడుస్తాయో, ఎప్పుడు ఆగిపోతాయో చెప్పలేని పరిష్కారి. దినపత్రికలుగా రిజిస్టర్ కూడా వనరుల్లేక నడవలేని స్థితిలో ఉన్న పత్రికలున్నాయి.

ఈ అధ్యాయంలో దినపత్రిక ఆవిర్భావ వికాసాలను స్పృశ్యమాత్రంగా ప్రదర్శించటం జరిగింది. దీనవలన దినపత్రికల భాషా, సాహిత్య సేవలను, స్వరూపాన్ని గురించి నిరిపులగా చర్చించుకోడానికి నీలు కలుగుతుందని భావించవచ్చు.

## 5. తెలుగు దినపత్రికల భాషా స్వరూపం

### i. ఆధునికీకరణ అవసరాలు

ప్రపంచవ్యాప్తంగా సమాజం ఎన్నడూ లేనంత వేగంగా మార్కోటున్న కాలమిది. అప్పార్స్‌మైన ఆధునిక సాంకేతిక విజ్ఞాన సమీక్షలో మనమున్నాం. ఇదివరకు ఎవరూ ఊహించని కొత్త కొత్త అవసరాలు పుట్టుకొస్తున్నాయి. కొత్త అవసరాలు కొత్త కొత్త మార్పులకు దారులు వేస్తాయి. ఈ మార్పులకు భాష మినహాయింపేమీ కాదు. భాష ఇదివరకు లేని కొత్త బాధ్యతలను (Functions) నిర్వర్తింపవలసి వస్తున్నది. అది ఇదివరకు తనకున్న నిర్దిష్టమైన శ్శైతపరిధులను దాటుకొని విస్తరించవలసి వస్తున్నది. ఈ విస్తరణనే ఆధునికీకరణగా మనం భావించచు. ఒకప్పుడు మన తెలుగు వచన భాష సాహిత్య విషయాలకే పరిమితమై ఉండేది. బ్రిటిషువాళ్లు పరిపాలించిన కుంపిణీ యుగంలో సాహిత్యశాస్త్ర విషయాలకు విస్తరించిన విషయం మనకు తెలుసు. భూగోళం, చరిత్ర, ఆరోగ్యం వంటి విషయాలపై ఆ కాలంలో గ్రంథాలు వెలువడ్డాయి. కందుకూరి వీరేశలింగం కాలంలో సంఘ సంస్కరణవంటి వినుత్త భావాలకు వాహికగా భాష తన సరికొత్త కర్తవ్యాన్ని నిర్వహించింది. అప్పటికి అదే పెద్ద మార్పు.

సాధారణంగా స్వభావాన్ని బట్టి చూస్తే భాషకు త్వరంత్వరగా మారే వైజం లేదు. అది మెల్లగా ప్రవహించే నది. ప్రవహిస్తున్నట్లు తెలియనంత మెల్లగా అది నడుస్తుంది. కానీ అది ఎప్పుడైతే సమాజంతో తన కొంగు ముడివేసుకుందో అప్పుడు దాంతో పరుగెత్తక తప్పలేదు. దశాబ్దం, దశాబ్దానికి పెరుగుతూ వచ్చి ఇప్పుడు సంవత్సరం సంవత్సరానికి అనూహామైన వేగంతో ముందుకు నడుస్తున్నది. ఇక్కడ భాష మారుతున్నది అన్నప్పుడు కొత్త అవసరాలతో కొత్త ధర్మాలతో కొత్త బాధ్యతలతో స్వయం సమృద్ధమవుతున్నదన్న మాట. ఇట్లా క్షణా క్షణం స్వయం సమృద్ధం కావడమే ఆధునికీకరణ.

ఆధునికీకరణలో, సులభీకరణ ఒక ప్రధానాంశం. ఈ సులభీకరణ బ్రిటిష్ వారి కాలంలోనే మొదలైంది. పత్రికల స్థాపనతో ఈ సులభీకరణ అనివార్యమైంది. గిడుగు వ్యవహారికోద్యమం దీనికో నిర్దిష్టమైన రూపాన్ని ఊపుమా ఇచ్చింది. గురజాడ వంటి

రచయితలు ఈ లక్ష్మీనికి రూపొన్ని కూడా సాధించారు. వ్యావహారిక భాషోద్యమం గ్రాంథిక భాషకు వ్యతిరేకంగా వచ్చినట్లు ఔకి కనబడ్డ నిజానికి అది సులభికరణ మార్గంలో పయనించిందని భావించవచ్చు. సులభికరణలో అంతర్గతంగా ఉన్న అంశమేమిటంటే మాఫికభాషకు లిఫితభాషకు దూరాన్ని తగ్గించటం.

భాష ఆధునికీకరణలో భాషయొక్క ఉపరిస్ఫూరూపం మాత్రమేకాక ఆంతరిక నిర్మాణంలో కూడా మార్పువస్తుంది. ప్రధానంగా ఆధునికీకరణలో ఈ కింది అంశాలను గమనించవచ్చు. 1. కొత్త పదాల కల్పన. 2. నూతన శైలి విధానం 3. లేఖన విధానం వంటివి.

ఆధునికీకరణానైన పాశ్చాత్య ప్రభావం ఉండనడం సబబు కాదు. ఎందుకంటే అది కాలధర్మాన్ని సూచించే అభిప్రాయం కాదు. ఇక్కడి కొత్త అవసరాలే దీన్ని స్ఫ్టైంచుకున్నాయి తప్ప విదేశాల అవసరాలకుగుణంగా ఇది రూపొదడం లేదు. అయితే పరోక్షంగా మన సమాజం మీద పాశ్చాత్య ప్రభావం ఉంటే ఉండవచ్చు అది వేరు.

గతంలో వ్యావహారికోద్యమంగానీ, గ్రీన్ అధ్యక్షతన ఏర్పడిన కమిటీగానీ, తెలుగు ఆకాడమీ గాని భాషను ఆధునికీకరించవలసిన క్రమంలో ఎంతో దోషాదం చేశాయి. అయితే పత్రికాభాషను ఆధునికీకరించడానికి ఇటువంటి సంస్కృతానైన లేదా వ్యాపోత్స్వక్రమైన ప్రయత్నాలేవీ జరిగినట్లు లేదు. ఒకరకంగా ప్రతినియ్యం పత్రికా భాష ఆధునికీకరింపబడుతూనే ఉంది. దీనికి పలానా వ్యక్తియో సంఘమో అని కాక ప్రతిపాతికేయుడు ప్రతిక్షణం ప్రయత్నిస్తానే ఉన్నాడని చెప్పాలి.

## ii. భాషా స్వరూపం

పత్రికల యాజమాన్యానికి గాని సంపాదకవర్గానికిగాని జర్మలిజింలోని ఇతర శాఖలపై ఉన్నట్టుగా భాషను గురించి ప్రత్యేక దృష్టి ఏదీ లేదని అనిపిస్తుంది. అయితే ‘ఈనాడు’ దినపత్రికను దీనికి అపహాదంగా’ చెప్పవచ్చు. దాదాపు 160 పంచపూర్వాల నుంచి తెలుగులో పత్రికలు వెలువడుతున్న భాషలోగాని, శైలిలోగాని తమదైనప్రత్యేక స్వరూపాన్ని నిర్ణయించుకున్నవి కాదు. ఈ దృష్టి ఇతర పత్రికలకు ఉన్నట్టు లేదు. ‘ఈనాడు’ దినపత్రిక ఆవిర్భావం రోజుల్లో వీలేఖరులకు నిర్వహించిన శిక్షణా తరగతుల్లో కూడా ఈ భాషా రూపి కనిపిస్తుంది. ‘ఈనాడు’ సరళీకరణ లేదా ఆధునికీకరణ

మాత్రమే గాక ఒక సామాన్యికరణను కూడా ఏర్పరచుకొనే ప్రయత్నంలో 'ఈనాడు భాషా స్వరూపం' పేరుతో ఒక భాషా నియమవశి గ్రంథాన్ని ప్రకటించింది. దీన్ని ప్రముఖ భాషాశాస్త్రవేత్తడా॥ బూదరాజు రాధాకృష్ణరూపాందించారు. ఈ సామాన్యికరణకు గల కారణాలను ఆయన ఈ విధంగా చెప్పారు. "ఒక్కుక్క వ్యక్తికి ఒక ప్రత్యేక శైలి ఉండేమాట నిజం. అయితే పత్రికా ప్రచురణ ఎవరో ఒక వ్యక్తి చేయగలిగింది కాదు. అందులోనూ దినపత్రికల విషయంలో అసలు సాధ్యం కాదు. రకరకాల అనుభవాలూ, విద్యా సంస్కూరాలు ఉన్న వ్యక్తులు పత్రికల్లో పనిచేస్తుంటారు. వారంతా ఒక ప్రాంతం వారు గానీ, ఒక కులం వారు గాని, ఒక మతం వారు గాని కారు. విద్య, కులం, మతం, వృత్తి, ప్రాంతం వంటి వన్నీ భాషలో భేదాలు తెచ్చిపెట్టేవే. భాషలో ఉన్న ఒక ప్రత్యేకత వైవిధ్యంలో ఏకత్వం, భిన్నవ్యక్తులు రాసే భాషలో ఏకత్వం సాధించటం అంటే భిన్నవిధ మాండలికాల నుంచి ఒక సాధారణ భాషా లక్షణాన్ని ఏర్పరచుకోవటమే. ఒకే పత్రిక భిన్న ప్రాంతాల నుంచి ఏకకాలంలో వెలువదేటప్పుడు ఆ పత్రికాభాషలో సాధ్యమైనంత ఏకరూపత లేకపోతే అది 'ఒకే' పత్రిక అనిపించదు. అందువల్ల అందరూ పాటించవలసిన కొన్ని నియమాలు ఏర్పరచుకోవాలి. ప్రపంచ భాషాపత్రికలన్నింటికి భాషావిషయకంగా కూడా కొన్ని నియమ నిబంధనలున్నాయి. అలాగే 'ఈనాడు<sup>1</sup> కూ కావాలి.'"

ఈ నియమాలను పత్రికను ప్రారంభించిన ఆరేళ్లలోనే రూపొందించుకున్నారు. ఇది జీవద్వాషా వ్యవహారంలో నిత్యానుభవాన్ని ప్రోది చేసుకొని పత్రికలో ఉపయోగించే భాషకు ఒక నీర్దిష్ట స్వరూపాన్ని ఆశించడమన్న మాట. అయితే ఇక్కడ ఒక సందేహం తలెత్తువచ్చు. ప్రవాహాలిమున్న భాషకు ఒక ఏకరూపత సాధ్యమువుతుందా? అసలు ఏకరూపత అన్నది శాస్త్రియంగా సాధ్యపడేదేనా? సామాన్యికరించడం వల్ల ఆధునికీకరణ అనే నిరంతర ప్రవంతి మనిభవించదా? అనే ప్రశ్నలు తలెత్తుతాయి. దానిని రాధాకృష్ణ గారు ఈ విధంగా సమర్థించారు. "నియమం చేసినంత సులభంగా పాటించడం సాధ్యమణాదు. అందుకు ప్రయత్నం, సాధన అవసరం. నియమంలో గొప్ప ప్రయోజనాలున్నాయి. మొదటి ప్రయోజనం సంయునం. రెండోది ఏకరూపత.

1. 'ఈనాడు భాషా స్వరూపం' ఉన్నాదయ పట్టికేషన్ ప్ర.లి. బ్రౌదరాబాద్ ప్రచురణ ప్ర.ము. పు. 1

మూడోది 'నాది' అనే భావం నుంచి 'మనది' అనే అభిప్రాయానికి మారటం. నాలుగోది బహుజన సమృతి."<sup>2</sup>

'అయితే ఇది ప్రాథమిక ప్రయత్నమే. అనుభవాన్ని పురస్కరించుకొని ఈ ప్రణాళికను అప్పుడుప్పుడు పునర్విష్టించుకోవలసి ఉంటుంది' అనే స్వప్న వల్ల ఇది కరదు గట్టిన ఇనుపచటం కాదని, కొత్తదనానికి వెసులుబాటు ఉందని తెలుస్తుంది. ఆ పత్రిక తనదైన ప్రత్యేక ముద్రను స్తాపించుకోటానికి ఈ పద్ధతిని పాటిస్తున్నదని గ్రహంచవలసి ఉంటుంది.

### iii. అనువాదం

దినపత్రికా పరిశ్రమలో అనువాదమనేది ఒక అనివార్య వ్యాపారంగా మారింది. ప్రాంతియ భాషల్లోని పత్రికలు మొదటి నుంచి అంతర్జాతీయ భాష అయిన ఇంగ్లీషు పైన ఆధారపడే అగత్యం ఉండేది. ఇప్పటికీ ఉంది. బహుశా ఇక ముందు కూడా ఉంటుంది. భారతదేశంలోని ప్రాంతియ భాషల్లో హిందీ ఎక్కువమంది మాటల్లాడే భాష ఉత్సర్థి పత్రికలు హిందీ పైన ఆధారపడే పరిస్థితి ఉంది. ఒకప్పటి వలసవాద దేశాలన్నిటిపైనా ఇంగ్లీషు ప్రభావం అవిస్కరణీయ స్థితికప్పుడో చేరింది. వసుదైక కుటుంబం (Global Family) అనే భావన ఈనాడు బాగా అనుభవంలోకి వస్తున్నది. ప్రసార సాధనాలు ఉఁహించలేనంత వేగాన్ని సాధిస్తున్నాయి. వాటిలో వార్తా పత్రికలకు సంబంధించినంత వరకు అద్యుతమైన సాంకేతిక సాధనం టెలిఫ్రింటర్. టెలిఫ్రింటర్ ప్రవేశం వల్ల వార్తా వేగం పెరిగింది. దీని ప్రమేయం వల్ల ఇదివరకు కొర్దిగా ఉన్న అనువాద అవసరం ఇప్పుడు ప్రధానంగా మారిపోయింది. అనువాదం లేని జర్రులిబాన్ని ఈనాడు ఎవ్వరూ ఉఁహించలేరు.

అసలీ అనువాదమంటే ఏమిటి? దీనివల్ల భాషకు మేలుజరుగుతున్నదా? కీడు వాటిల్లుతున్నదా? లేక భాషకు ఇదివరకు లేని సరికొత్త జవచీవాలు సంప్రాప్తించాయా? ఇటువంటి ప్రశ్నలకు సమాధానాలు వెతకవలసి ఉంది.

మనం అనువాదమనే మాటను వాడుతున్నాంగానీ అసలైన అర్థంలో అనువాదం ఎక్కుడా లేదు. జరుగుతున్నదంతా అనుస్యజనమే. 'No man ever translates, He always transcreates' అనేది సిద్ధాంతం. ప్రపంచంలో ఇంతవరకు నిర్ద్ధమైన ఏ

2. 'ఈనాడు భాషా స్వరూపం' ఉపోదయా పట్టికేషన్ ప్రై.లి. ప్రైదారబాద్ ప్రచురణ ప్ర.ము. పు. 1

అనువాద యంత్రమూ ఆచరణలో సాధ్యం కాలేదు. మన ప్రాచీన కవులెవరూ తాము అనువాదం చేస్తున్నామని చెప్పాలేదు. 'తెనుగున రచియింపు మధిక థియుక్కిమెయిన్'<sup>3</sup> అని నన్నయను రాజరాజ నరేంద్రుడు కోరాడు. తిక్కన, ఎర్రనలు కూడా అనువాదమనే మాటను ఎక్కుడొ వాడలేదు. సంస్కృతంలో భాషాంతరీకరణమంటున్న ఈ అనువాదం ఒక భాషలో చెప్పినదాన్ని మరో భాషలో చెప్పడం అని స్తూలంగా అర్థం చెప్పకుంటున్నాం.

'వద్ద' అనే ధాతువుకు 'అను' అనే ఉపసర్గ చేరితే అనువాదం ఏర్పడింది. 'అను' అంటే ఒకరు చెప్పిన తర్వాత మరోకరు చెప్పడమని అర్థం. పునః కథనం అని అర్థం. అంటే ఒకమారు చెప్పిన విషయాన్ని తిరిగి చెప్పడమన్నమాట.

To translate is to change into another language retaining the strange<sup>4</sup>  
అని జాన్సన్ అభిప్రాయపడ్డాడు.

(Smith A. H. 1958 VII)

ఇక అనువాదకుని విషయానికాస్తే : అతనికి అనేక భాషల్లో ప్రవేశమండాలి. అయితే ఒక వ్యక్తికి అనేక భాషల్లో సమానమైన సామర్థ్యం ఉండదు. అనమానమైన సామర్థ్యం మాత్రభాషల్ని ఉంటుంది.

కాబట్టి నూటికి నూరుపాళ్లు సహజంగా రూపొందే అనువాదం ఆదర్శమే గాని ఆచరణలో సాధ్యమయ్యది కాదు.

అయితే అనువాదానికి కొన్ని స్తూలమైన సూత్రాలున్నాయి. అనువాదంలో మూలంలోని పదాలుంటాయి. మూలంలోని భావాలుంటాయి. అనువాదంలో రచయిత శైలి, అనువాదకుని శైలి రెండూ ఉంటాయి. సాంత రచనలా కనపడే ప్రయత్నం ఉంటుంది. అందుకే మూల విధేయానువాదం, స్వేచ్ఛానువాదం అని రెండు రకాలున్నట్లు చెబుతూ ఉంటారు. పత్రికాఫిసుల్లో వ్యవధి తక్కువ ఉండటంవల్ల అనువాదకునికి కుశాగ్రబుద్ధి, సద్య స్పృహణ ఉండవలసిన అవసరం ఉంది.

అనువాదకుడు ధ్వనికి సంబంధించిన సమస్యల్ని, పదాలు, నుడికారాలకు సంబంధించిన సమస్యల్ని, పద నిర్మాణానికి సంబంధించిన సమస్యల్ని ఎదుర్కొవలసి వస్తుంది.

3. శ్రీమదాంధ్ర మహాభారతం - కవితలు

4. Smith A.H. 1958 VII

## **Ramdas takes over as navy chief amidst controversy**

Newstoday

New Delhi: Amidst controversy over his credentials and seniority, Admiral Laxminarayan Ramdas took over charge on Friday as the nation's eleventh chief of naval staff.

Admiral Ramdas, whose father-in-law, Vice-Admiral R D Katari was the first Indian naval chief, was received at the South Block naval headquarters by the outgoing chief of naval staff, Admiral J G Nadkarni.

The controversy over Admiral Ramdas's appointment is unprecedented in the history of the navy and has arisen on two counts.

One is the statutory complaint submitted by Vice-Admiral S. Jain, FOC-in-C western command, to the Prime Minister on grounds of supersession. Admiral Jain was, in fact, due to retire in March this year, but was given an extension, and thus an impression was created that he had been cleared for the top job. Now, he is due to retire next month.

The second is the case filed in the Bombay high court where two journalists have filed a writ petition challenging the appointment of Admiral Ramdas on the ground that one of his daughters was married to a Pakistani national as also his culpability in the sinking of the petya-class "Andaman" in manoeuvres off the coast of Visakhapatnam when he was the FOC-in-C eastern command.

What is perhaps intriguing is that it was the National Front government with Mr V P Singh as Prime Minister and defence minister which first gave the



extension to Admiral Jain, and then pitched on Admiral Rama das for the top post, although it was known at one point of time that the outgoing naval chief had expressed his preference for the former.

In any event, Admiral Ramdas assumed charge on Friday under shadows of doubts of credibility, if not competence, which had no doubt sullied the spotless white image of the navy.

Unfazed, however, by the controversy over his appointment, Admiral Ramdas was a picture of confidence in his informal chat with newsmen after his assumption of office at his South Block office.

He said it would be his endeavour to "restore the credibility and confidence of the navy." This would call for a lot of teamwork, cooperation, training and ingenuity.

# ನೊದಲ ಪ್ರಥಾನಾದಿಕಾರಿ ರಾಮದಾಸುಪದವೀ ಸ್ವೇಕಾರಂ

మార్కెట్లు, విషయాలు 30 (సాఫ్ట్వర్లు) : అద్ద రోడ్ లైఫ్ ప్రాంతాలలో రామాను నీచాలుగా, సింగాలుగా కొనసాగుతున్న మంగళాను రామాను కుప్రాంతాలు దేవ ఏర్పరించి వారం భూమార్కెట్లలో ఉపాయాలను విశ్లేషించాలి. ప్రాంతాలలో విశ్లేషించాలి. ప్రాంతాలలో విశ్లేషించాలి.

పకారు చరిత్రనే ఇంతకుముండెన్నదు  
శివిని ఎయిగని రిపిలో రాముడును నియుమ  
కంటే విహారం చెలచేంది. తన సీనియూరిడైని

କେବଳ ଏହି ରାମନାନୀ କାଳ ପ୍ରକାଶକୀ  
ରୀ ନିଯମମୁଖ୍ୟରେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୂରଦୂର ଦୈନିକ  
ଅଧିକର୍ତ୍ତର ଏହି କ୍ଷେତ୍ରର ବ୍ୟାପକ ପରାମର୍ଶ  
ପ୍ରକାଶନରେ ଏହି ଏକ ପରାମର୍ଶ ଦୈନିକ  
ପରାମର୍ଶ ପ୍ରକାଶନ ଆଯାଇ ପରିଚ୍ଛାଯାଇଥି  
ପଢ଼ିଗଲାମୁଁ ଏହି ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଙ୍କ କରନ୍ତି  
ଏହିବେଳେ ଏହି ଅଧ୍ୟକ୍ଷଙ୍କ କରନ୍ତି

ଯୁରନି ଓ କରାଗଲ ପଦ୍ମ ଅଯନ ନିଯାମକଂ  
ପେଶୁରନି ପରାପରିଷ୍ଠାତୁ ରମ ରିହ୍ ପିଲେପଦ୍ମତ୍ରୀ  
ପେଶୁରନାୟୁ. ଏହି ବୈଜ୍ଞାନିକ ନିରିଧିତା  
ମଧ୍ୟ ଆର୍ଥିକ ରମାନନ୍ଦ ପୁତ୍ରବାରଙ୍ଗାନ୍ତ ନା  
ରତ୍ନ ପ୍ରଦାନାରିକାଙ୍କ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତାତୁ ସ୍କରିପ୍ଟରଙ୍ଗାନ୍ତ.

ఆదివర రామాను వల్కిరులు  
పూర్వానులుచూయా, ఇ వారం ఎల్లప్పుడూ  
మహారథులు నూరుగాలు ఇంగ్రీసులు  
యాచు ఒంటిందించెడుకు క్వి ప్రైస్‌ని  
దీనికి అందం నిష్కరం ఉఱుని పెట్టాడు.  
ఆంక బావంతె వచ్చెయిదం, లోకానుయిత,  
నైష్ఠుకం నూరు ప్రాణ పూర్వానులు  
పూర్వానుల విషిటాను పూర్వానులు  
అంగోర్జు లస్ట్‌వాల్స్‌ని పెట్టిఉచు  
ప్రదించుని లంగ్‌స్ట్రో పెట్టిఉచునారు.

57 ప్రశ్న మయ్యాగుల ఆదీర్చర రామదాస  
మార్జుపోతు కి ఎవరి కొసాగులారు. 1933  
సెప్టెంబర్ 25 లోహాయిలో దిన్నిపిన రామదా  
స 1953, సెప్టెంబర్ 1 న వారాళంలో పోలు.  
37 ప్రశ్న మద్దత్త చైకిలో ఆయు వారాళంలో  
ఎవరు ఎవరు నిలిపించారు.

పై వారకు ఇంగ్లీషు మూలం చాలా వరకు నుడికారంతోనే ఉంది. అక్కడ కూడా అలంకారయుక్త వాక్యాలున్నాయి. తెలుగు పాత్రికేయుడు దానికి సమపుణ్ణేగానే అనువదించాడని చెప్పవచ్చు.

### (i) Controversy

'Ramdas' appointment is unprecedented in the History of Navy'

నొకాదళ చరిత్రలో ఇంతకు ముందెన్నడూ కనీచినీ ఎరుగని రితిలో రామదాన్ నియామకంపై వివాదం చెలరేగింది.'

'Outgoing chief of Naval staff'

'పదవి నుంచి వైదోలగుతున్న నొకాదళ ప్రధానాధికారి'

(ii) 'As also his culpability in the sinking of the petya class "Andaman" in Manoeuvres off the coast of Visakhapatnam' when he was FOC -in-C eastern command.'

'అంతేకాకుండా శ్రీ రామదాసు తూర్పు నొకాదళం అధిపతిగా ఉండగా నొకాదళం విన్యాసాలు జరుగుతున్న సమయంలో ఓడ సముద్రంలో మునిగిపోయి (14 మంది ప్రాణాలు కోల్పోయారని)'

(iii) 'In any event, Admiral Ramdas assumed charge on Friday under shadows of doubts.'

'ఏది ఏమైనా సందేహాల నీలినీడల మధ్య అడ్డిరల్ రామదాన్ శుక్రవారం నాడు నొకాదళం ప్రధానాధికారిగా బాధ్యతలు స్వీకరించారు.'

(iv) 'In his informal chat with Newsmen.'

'ఏలేఖరులతో ఇష్టోగోష్టోగా మాట్లాడినప్పుడు'

(v) He said, it would be his endeavour to restore credibility and confidence of the Navy.'

'నొకాదళం విశ్వాసాన్ని, ప్రతిష్ఠను పెంపాందించేందుకు కృషు చేస్తానని ఆయన చెప్పారు.

పై ఉదాహరణలో తెలుగు పాత్రికేయుని అనువాద పటిమ తెలియ వస్తుంది.

'Controversy' కి కనీ వినీ ఎరుగని రితిలో . . . . , వివాదం అనటం (ఉదాహరణ-1), 'Shadows of doubts' ను సందేహాల నీలినీడలు అని అనువదించటం (ఉదాహరణ-3)

'Credibility and confidence' ను

'విశ్వాసాన్ని, విశ్వసనీయతనుగా' తర్జుమా చేయడం (ఉదాహరణ-6) పాత్రికేయుని సృజనాత్మక కల్పనాశక్తికి నిదర్శనంగా ఉంది.

వార్తను సహజసుందరంగా మలచుకోడానికి నుడికారాలు ప్రయోగించడం జథుగుతుంది. నిజానికి అతి తక్కువ వ్యవధిలో జరిగే ఈ అనువాదం పాత్రికేయుని ప్రత్యుభా పాటవానికి సహాలు వంటిది.

ఇది ఒక చిన్న ఉదాహరణ మాత్రమే నిజానికి రెండు విభిన్న భాషల పత్రికల్లు దగ్గరట్టుకొని చూసినప్పుడు అనువాదంలో మరెన్నో విశేషాలు గోచరిస్తాయి.

అయితే కొన్ని వార్తలు అనువాద కళగా బాగున్నప్పటికీ పదాదంబరం వల్ల గ్రామిణ ప్రజలకు అర్థం కాకుండా పోయే ప్రమాదంముంది. ఉదాహరణకు 'Shadows of doubts = నీలినీడలు' విషయంలో ఈ పరిస్థితి ఉంది. కవితాత్మకంగా ఉండడమే ఇందుకు కారణం. అయితే ఈ కవితాత్మకత మూలంలోనే ఉండడం వల్ల పాత్రికేయునికి అదే స్థాయిలో అనువదించక గత్యంతరం లేదు. ఇది గ్రామిణ పారకులకు అందకపోతే అది అంగ్గంలో ఉన్న భావన (concept) కు సంబంధించిన లోపమే కాని అనువాదానికి సంబంధించిన లోపం కాదు. అనువాదం చేసేటప్పుడు తత్పుమ పద బాహుళ్యం ఉండటం కనిపిస్తుంది. అయితే మారుమూల అచ్చ తెలుగు పదాలకు లభించిన ప్రచారం ఇదివరకే మన సంస్కృతిలో అవిభాజ్య భాగమైపోయిన తత్పుమ పదాలకుండడం వల్ల అవి తప్పటం లేదనుకోవాలి.

అంగ్గంలో కర్కణి వాక్యాలున్నప్పటికీ అనువాదంలో అవి తెలుగుకు సహజమైన క్రర్థక వాక్యాల్లోనే రాయటం నేటి పత్రికా భాషలో కనిపించే విశేషం.

#### iv. నవ్య పదకల్పన

నవ్య పదకల్పన కూడా ఒకరకంగా అనువాదమే. కాని ఇది సృజనాత్మక శక్తి (creativity) ని అపేక్షిస్తుంది.

కొత్త అవసరాలు వచ్చినప్పుడు కొత్త పదాల కల్పన అవసరం అవుతుంది. అనూహ్యంగా, వేగంగా మారుతున్న సమకాలీన సమాజంలో అపూర్వమైన భావన (concept) లు

ఎదురవుతూ ఉంటాయి. ఆ కొత్త పద భావాలను తెలుగులో వ్యక్తికరించవలసిన అవసరమే నవ్యపద స్ఫైకి దారి తీస్తుంది. ఈ కల్పన రెండు రకాలుగా సాగుతుంది.

1. పదాలను ఆదానంగా తెచ్చుకోవటం 2. పదాలను స్ఫైంచుకోవటం. ఆదానంగా తెచ్చుకునే పద్ధతి సులభమైంది. అంటే అన్యదేశ్యాలను కొన్ని లేఖన సర్రబాటుతో తెలుగులో చేదుకోవటం. రెండవపద్ధతి అనువాదకుణ్ణి భాషాపరమైన, సాంస్కృతికపరమైన సహార్థకు గురిచేస్తుంది. స్మాజనశక్తి, విషయ పరిజ్ఞానం కలిగిన పాత్రికేయులు నూతన స్ఫై చేస్తారు. అటువంటిచి కొన్నిసార్లు వ్యవహారంలో తీప్పు వేసుకుంటాయి. అనాయాసంగా అన్యదేశ్యాలను ఆశ్చయించడమనేది అనువాద మార్గంలో అమోదయోగ్యమే అయినా తెలుగులో నూతన పదస్ఫై ప్రయత్నం ఎల్లప్పుడూ హర్షయోగ్యమపుతుందని పలువురు భాషాచేత్తలు, పత్రికా రచయితలు వేరొకంటున్నారు.

నిజానికి గ్రామీణ ప్రజలు మాటల్డాడే మాండలిక భాషలో కూడ కొన్ని అపురూపమైన మాటలున్నాయి. వాటిని సందర్భానుసారంగా పదకల్పన సమయంలో పునఃప్రవేశపెట్టడం సరైనదే. ఇప్పటికే ఎంతగానో అభివృద్ధి చెందిన భాషల్లో సైతం ఇతర భాషా పదాలు విడదీయరానంతగా కలిసి పున్నాయి. తెలుగులో కూడా ఆ విధంగా ఆంగ్ల, సంస్కృత, ఉర్దూ, హిందీ తదితర భాషలకు చెందిన మాటలనేకం తెలుగుమాటలే అన్నంతగా స్థిరపడిపోయాయి. కాలానుగుణంగా కొత్త భావనలు, శాస్త్ర, సాంకేతికాభివృద్ధి, ప్రపంచంలోని వివిధ దేశాలు ఒకదానితో ఒకటి సమీపం కావడం వంటి పరిణామాల వల్ల కూడా వివిధ భాషలకు చెందిన నూతన పదాలు తెలుగులోకి ఆదానంగా వచ్చి చేరుతున్నాయి. జీవద్యాషా వ్యవహారంలోకి వాటి వలసను అరికట్టలేం. అన్యదేశ్యాలను యథాతథంగా స్వీకరించడంలో తప్పులేదు. ఇది ఆధునికీకరణ క్రమం కూడా. అయితే అదే సమయంలో నిత్య వ్యవహారంలో ముప్పీరి గొంటున్న ఇతర భాషలకు చెందిన పదాలను గురించి ఆలోచిస్తూ ఒక మాటను రెండవసారి వాడవలసి వచ్చినప్పుడు తెలుగులో ఒక పదాన్ని స్ఫైంచే కృషి లుప్తం కాగూడదు.

“దినపత్రిక భాషప్రజలకు సంపూర్ణంగా అర్థం కావడం లేదు. కాబట్టి సాధ్యమైనంత వరకు దేశ్యపదాలనే వాడాలి. తత్పుమ, ఆంగ్ల పదప్రయోగం తగ్గాలి. గత్యంతరం లేని ప్రతితిలో తప్పదు” అని ప్రసిద్ధ సంపాదకులు ఎటికి ప్రసాద్ అభిప్రాయపడుతున్నారు.<sup>6</sup>

6. ఎటికోలో ఇంటర్వ్యూ - తెలుగు దిన పత్రికల భాష ఆధునికరణ - డా. పి. చంద్రశేఖర అనుబంధం 3-2 అముద్రితం

పై అభిప్రాయం ప్రకారం వేగంగా డెడ్‌లైన్ వెంట పరుగెత్తడంలో ఇతర భాషల్లోని మాటలను యథాతథంగా తీసుకుంటూపోవడం కొంతవరకు తప్పదు. అయితే అనువాద విధానంలో కొన్ని కొత్త మాటల్ని స్పష్టించి చేయడం కూడా ఒక భాగంగా కొనసాగితే మంచిది. ఎందుకంటే “దినపత్రిక లైవ్ వైర్” వంటిది. అది సరళంగా స్పష్టంగా సూటిగా వుండాలి. నుడికారపు సాంపులతో అలరారుతుండాలి. ఇటీవల పత్రికా రచనలో నుడికారం లోపిస్తుందన్న మాట వాస్తవమే”<sup>7</sup> అని ఎ.బి.కె.చెప్పారు.

వార్షా పత్రికా పారకులు అత్యధిక సంఖ్యాకులు అక్షరస్వత దృష్టి సామాన్యాలు కాబట్టి పాత్రికేయుడు వారిని దృష్టిలో ఉంచుకొని రాయాలని, వారికి అర్థమయ్యే మాటలే ప్రయోగించాలనే వాదం ప్రబలంగా ఉండటంతో పాటు పత్రికా భాష సరళ గ్రాంథికం, శిష్టవ్యాప్తారికం వంటి దశలు దాటి సామాన్యికరణ చెందాలనే అభిప్రాయాలు వ్యక్తమవుతున్న కాలం ఇది.

ఎంతన పదకల్పనకు మూడు మార్గాలు కనిపిస్తున్నాయి.

1. మణిప్రవాళ వాదం లేదా అంతర్జాతీయ వాదం
2. సహజపరిణామ వాదం
3. పరిభాషా వివరణ వాదం.<sup>8</sup> వాటిని కొంచెం వివరంగా తెలుసుకుందాం.

## i. మణిప్రవాళవాదం లేదా అంతర్జాతీయవాదం

శాస్త్ర వైజ్ఞానిక రంగాల్లో, ఇతరర్థా పరిణామాల్లో ప్రపంచ వ్యాప్తంగా కొన్ని కొత్త మాటలు, పారిభాషికపదాలు వాడుకలోకి వస్తూయి. ఆ మాటలను యథాతథంగా లిప్యంతరీకరించుకోవడం ఈ పద్ధతి. మూలభాషలోని మాటను లక్ష్య భాషలోకి యథాతథంగా తీసుకోవడం వల్ల అనువాదకులకు ఇబ్బంది ఉండదు.

## ii. సహజపరిణామవాదం

పవిధ భాషల నుంచి వచ్చే పారిభాషిక పదావళిని ఒకే ఒక్క మాటలో అనువదించేందుకు ఇబ్బందులున్న దృష్టి దాని అర్థ వివరణను బట్టి రెండు మూడు

7. ఎబికెతో ఇంటర్వ్యూ - తెలుగుదిన పత్రికల భాష అధ్యాయికరణ - డా.పి. చంద్రశేఖర్ అనుబంధం 3-2 అమ్మదితం.
8. తెలుగులో శాస్త్ర పరిభాష వ్యాసం. చేరా ప్రత్యేక సంచిక సంపా. ఎన్. చంద్రశేఖర్ ఎ.పి.ఎస్. సాంబమూర్తి, ప్రచురణ : తెలుగు సాంపుత సమాజా, మాయాచీల్లి.

మాటల్లో వివరణాత్మకంగా ప్రచారంలోకి తేవడం ఈ పద్ధతి. వివరణాత్మకంగా అర్థం తెలిసిన మీదట క్రమంగా పదస్పష్టికి అవకాశమేర్పడుతుంది. ఇందులో ఒక పారిభాషిక పదానికి ఒక్కొక్కరు ఒకో రకమైన అనువాదాన్ని వాడతారు. ఏకరూపత కష్టం. అయితే వ్యవహారంలో ఆమోదయోగ్యతను బట్టి ఒక రూపం స్థిరపడే అవకాశం ఉంటుంది.

### iii. పరిభాషా వివరణవాదం

ఒక పారిభాషికవాదాన్ని లక్ష్య భాషలో సంక్లిష్టంగా అనువదించడం సాధ్యం కాకపోవచ్చు. అటువంటిపదాలను భావస్వార్థితో వివరణ పూర్వకంగా అనువదించవచ్చు. యథాతథంగా తిప్పణితరీకరించుకోవడం కన్నా ఇది మొరుగైన పద్ధతిగా భావిస్తున్నారు. వివరణాత్మకంగా రాసినప్పుడు స్థలాన్ని ఆక్రమించడం, మూలపదంతో దీప్తివదిగా రూపొందకపోవడం వంటి ఇబ్బందులున్నా అర్థం చేసుకొనేందుకు సౌఖ్యం ఉంటుంది. దినపత్రికల్లో పై మూడు పద్ధతుల్లో సాగే నూతన పదకల్నాన రీతులు 10 అనువాదాంశాలుగా కనపడుతున్నాయి. 1, 2, 3, 4 - 10 అని :

### iv. ప్రతిష్టాత్మక ఆదానాలు

ఇతర భాషల్లోని మాటలకు తెలుగులో పదాలను కల్పించేటప్పుడు కొన్ని సందర్భాల్లో అచ్చ తెలుగులో తగిన మాటలున్నా సంస్కృతికరణ క్రమంలో సంస్కృతం నుంచి అంగ్గం నుంచి ఇతర భాషల నుంచీ పదాలు తీసుకోవడం జరుగుతున్నది.

ఉదా :

ఆంగ్గం	తెలుగు	సంస్కృతం/ఆంగ్గం/ఉర్దూ
Smoking	పొగతాగడం	ధూమపానం
Gold Medal	బంగారు పతకం	స్వరూపతకం
First time	తొలిసారి	ప్రథమం
Sports	ఆటలు	త్రీడలు
And others	మొరలైన వారు	ప్రభృతులు
Cabinet	మంత్రివర్గం	క్యాబినెట్
dethroned	కూల్చివేయడం	బర్రరఫ్

### b. అవశ్యపూరక ఆదావాలు

తెలుగు ఆదావాలకు ఎంతో అనువైపు ఉన్న భాషలోని మాటలనైనా తనలో ఇముడ్చుకుని సొంతం చేసుకోగల సౌలభ్యం తెలుగు భాషకుంది. ఇతర భాషల నుంచి పదాలను ఆదావం చేసుకోవాల్సిన అగ్త్యం ప్రతిభాషకూ ఉంటుంది. ఆ విధంగా తెలుగులోకి వచ్చి చేరిన పదాలు తెలుగు పదాలు కావనేందుకు వీల్సేనంతగా స్థిరపడిపోయాయి.

అంగ్ల పదాలు	ఉర్దూ	సంస్కృతం
పార్టీ	తహాషిల్దారు	ప్రాణం
గవర్నర్	ఫికర్	అధికారం
కలెక్టర్	పేషి	లేఖ
ఎం. ఎల్. ఏ.	మాజీ	భూమి
గేట్లు	హోదా	భవనం
రోడ్స్	జిల్లా	పక్షి
కార్పోర్ట్	ఖరీదు	భయం

### c. సంపూర్ణ పదాదావం

వివిధ భాషల నుంచి అనేక పదాలు చేరుతున్న క్రమంలో చాలావరకు పదాలను తెలుగులోకి యథాతథంగా స్నేకరించడం జరుగుతున్నది. అంగ్ల విద్యవల్ల తెలుగులోకి అంగ్ల భాషా పదాలే ఎక్కువ వచ్చాయి. ఆ విధంగా వచ్చి స్థిరపడి తెలుగు పదాలంత గౌరవం అందుకుంటున్న మాటలనేకం ఉన్నాయి. అంగ్లం నుంచి సంపూర్ణ పదాదావంగా లిప్యంతరీకరించుకొని స్థిరపడిన మాటలు :

రాకెట్	కంప్యూటర్
కాబ్	స్పుత్నిక్
పోలింగ్బూట్	డ్రైజర్
కంట్రాక్ట్	పార్లమెంటు

## భాషా సాహిత్య స్వరూపం

ఫోన్	రాబోట్
కేబుల్	సౌనింగ్
ఆటోరిక్షా	సౌం
కారు	రోడ్చూ

## d. మిశ్ర సమాసకల్పన

సమాసాన్ని, పదబంధాన్ని అనువదించేటప్పుడు రెండింటిలో వీలయితే ఒక మాటను అనువదించి, ఒకటి మూలభాషలోని మాటను యథాతథంగా కలిపి మిశ్ర సమాసంగా చేయడం జరుగుతోంది.

ఇతర రచనల్లో సంస్కృత, తెలుగు మిశ్రసమాసాలు కనిపిస్తాయి. దినపత్రికా రచనలో ప్రధానంగా కనిపించేవి ఆంగ్ల తెలుగు ఉభయభాషా పదాలతో కూడిన మిశ్రసమాస కల్పన, కొన్నిసార్లు ఆంగ్ల - సంస్కృత భాషలతో మిశ్ర సమాసకల్పన కూడా జరుగుతుంది.

వేర్యేరు గ్రూపులు

పార్లమెంటరీ పార్టీ నాయకుడు

ఓటర్ల జాబితా

కోర్స్ వాయువు

పైకోర్టు న్యాయమూర్తి

బడ్జెట్ ప్రసంగం

హోంమంత్రి

## e. అర్థానుకూలనం

కొన్ని ఇదివరకు చాలాకాలం కిందటే భాషలో వేళ్లానుకొని ఉన్న దేశ్య పదాలు తర్వాతి కాలంలో భావ సారూప్యం కలిగిన కొత్త పదాల్లో పొదుగుతుంటాయి. భావన నూతనమైనదే అయినా అర్థం దృష్ట్యా దానికి బాగా అతికే పాత మాటలతో కొత్త పదబంధాలురూపొందుతాయి. ఇది గతంలో లేని అర్థాలనిచ్చే విధంగా ఉంటాయి.

అంతరిక్ష కర్మగారం (అంతరిక్షం ఇదివరకే ఉంది. ప్రాచీనమైంది)

వాణిజ్య పన్మలు (వాణిజ్యం ప్రాచీనం పన్మలు అనే కొత్త భావనకోసం చేరింది)

శాసనసభా వ్యవహారాలు (శాసనం ప్రాచీనం)

సినీతారలు (తారలు)

ప్రజాస్వామ్యం (స్వామ్యం)

#### f. పదానువాదం

ఇందులో సాధారణంగా మూలభాషలోని పదాన్ని లేక పదాలను అనుకరించి లక్ష్యభాషలో పదాలను అనువదిస్తారు. మూలభాషలోనిది సమాసపదమైతే లక్ష్యభాషలో కూడా దాని అర్థాన్ని మనం చేసుకుంటూ అనువాద సమాస రచన చేయడం కనిపిస్తుంది. ఆ విధంగా చేసిన అనువాదాలు వ్యవహారంలో అనేకం నిలిచిపోయాయి.

Industrial Development Corporation	- పరిశ్రమల అభివృద్ధి సంస్థ
Road Transport Corporation	- రోడ్డు రవాణా సంస్థ
Department of Tourism	- పర్యాటక శాఖ
Rural Water Supply	- గ్రామీణ నీటి సరఫరా
Family Welfare	- కుటుంబ సంక్లేశనం
Electricity Board	- విద్యుత్ఖాత్మక మండలి
First Information Report	- ప్రథమ సమాచార నివేదిక
Basic Emitties	- కనీస సౌకర్యాలు
Essential Commodities	- నిత్యావసర వస్తువులు

#### g. తాత్పర్యర్థం

మూల భాషలోని ఒక మాటను లక్ష్య భాషలో ఒకటి లేదా రెండు మాటలతో అనువదించలేని పక్షంలో కొన్ని మాటలతో వివరణాత్మకంగా అనువదించడం జరుగుతుంది. మూల భాషలోని మాటకు ఆ భాషలో ఉన్న తాత్పర్యర్థంతో

అనువదించడం జరుగుతుంది. సాధారణంగా ఈ అనువాదం రెండు మూడు మాటలతో కూడి వుంటుంది.

Bhopal Gas Tragedy	- భోపాల్ గ్యాస్ విపొదం
Departmental Enquiry	- శాఖాపరమైన దర్శాప్తు
Delhi-based Company	- డిల్లీకి చెందిన కంపెనీ
Jawahar Rozgar Yojna	- జవహర్ రోజ్గార్ పథకం
Weaker Section Housing	- బలహీనవర్గాల గృహనిర్మాణం
Cabinet meeting	- మంత్రివర్గ సమావేశం
Foreign exchange regulation	- విదేశిమారక ద్రవ్య నియంత్రణ

## h. అర్థ పునర్విర్యచనం

ప్రాచీన ప్రయోగాలకు సంబంధించిన మాటలు ఆధునిక కాలంలో చోటు చేసుకున్న అభివృద్ధికర పరిణామాల్లో కొత్తఅర్థాలతో అర్థపునర్విర్యచిత్తమై కనిపిస్తాయి. ప్రాచీన కాలంలో ఆ మాటలిచ్చే అర్థం నూతన భావనా పరిధులకు విస్తరించడం గమనించవచ్చు. ఇతర భాషలకు చెందిన కొత్త మాటలను అనువదించేటప్పుడు చారిత్రక, సాంస్కృతిక నేపథ్యాన్ని సృష్టించడమన్న మాట.

Strategy	- వ్యాపారం (పూర్వం యుద్ధ తంత్రానికి మాత్రమే ఉపయోగించే మాట. యుద్ధం చాలా రకాలు)
Helmet	- శిరస్తోణం (పూర్వం సైనికులు యుద్ధం చేసేటప్పుడు ధరించేవి. ఇప్పుడు వాహనాలు నడిపే వారు ధరిస్తారు)
Imperialism	- సామ్రాజ్యవాదం (సామ్రాజ్యం అనేది ప్రాచీన రాచరిక సంప్రదాయంలోది. ఇప్పుడు అర్థం వేరు)
Trust	- నిధి (గతంలో దీనికి కోశం అనే అర్థం ఉంది. ఇప్పుడు అర్థం వేరు)
All India Radio	- ఆకాశవాణి (ప్రాచీనకాలంలో అశరీరవాణిగా, ఆకాశవాణిగా ఉంది. ఇప్పుడు రేడియో అనే అర్థంలో ఉంది)

## i. అర్థవ్యాకోచం

ఒక కాలంలో పరిమితమైన అర్థానిచ్చిన పదం అనంతరకాలంలో మరిన్ని విషయాలకు అర్థబోధకంగా విస్మయమైనప్పుడు దాన్ని అర్థవ్యాకోచంగా పరిగణించవచ్చు. ఒక కాలంలో ఒక సందర్భానికి పరిమితమైన పదం తర్వాతి కాలంలో దానితో పోలిన, లేక ఒకే స్వభావం కలిగిన సందర్భాలకు నూతన భావాల అభివృక్షికి పరివ్యాప్తమైతే అర్థవ్యాకోచం కలిగినట్లు.

పట్టువదలని విక్రమార్గుడు

అతిరథమహారథులు

దీక్ష

ఉపసంహారణ

భరతవాక్యం

మంగళం

దాడి

## j. భావానువాదం

కొన్ని మాటలకు యథాతథంగా పదానువాదం చెయ్యలేదు. రెండు పదాలు కలిసి ఒక పారిభూషిక పదంగా ఏర్పడిన పదబంధంలో రెండూ వేరే వేరే అర్థాలనివ్వచ్చు. ఒకోసారి మాటకు ఉన్న అర్థం వేరు ఒక పారిభూషిక పదంలో చేరినప్పుడిచ్చే అర్థం వేరుగా ఉంటుంది. ఒకోసారి రెండు భాషల్లో ఒకే మాట వేరు వేరు అర్థాలనిస్తుంది. పీందీలో 'రాజ్య' అంటే రాష్ట్రమని, 'రాష్ట్ర' అంటే జాతి అని, 'ఉపన్యాస్' అంటే నవల అని, 'ఉద్యోగీ' అంటే పరిశ్రమలని అర్థం. ఈ దృష్ట్యా కొన్ని పదాలకు భావానువాదం తప్పనిసరి అవసరం. నుడికారాల అనువాదం కూడ ఇందులోకి వస్తుంది.

Treasury Bench - అధికార పక్షం

Appropriation Bill - ద్రవ్య వినిమయ బిల్లు

Privilege Motion - సభాహార్కుల ఉల్లంఘన తీర్మానం

Black Day	-	నిరసన దినం/సంతాప దినం
Walkout	-	వాకోట్ ప్రకటించి సభలోంచి వెళ్లిపోవడం
Give up	-	విరమించడం
Green Revolution	-	వ్యవసాయ విష్ణవం
Liquer Free	-	మద్యరహిత

### k. శబ్ద పల్లపీకరణ

ఇంగ్లీషులో క్రియాపదంలో వ్యక్తమయ్యే భావం తెలుగుకు వచ్చేసరికి నామవాచకానికి సహాయ క్రియాపదం తోడు చేయవలసి ఉంటుంది.

Complete	-	పూర్తి చేయు
To arrange	-	ఏర్పాటు చేయు

ఇందులో కొన్నిసార్లు ఇంగ్లీషు లేదా హిందీలో క్రియా పదా (తెలుగులో అయితే నామవాచకం) న్ని లిప్యంతరీకరించి ఆ మాటను యథాతథంగా వాడుతూనే దానికి తెలుగులో శబ్దపల్లవం జోడించి అనువాద పదస్ఫోట్ చేయడం కనిపిస్తుంది. దాన్నే శబ్ద పల్లపీకరణ అంటారు.

To cancell - రద్దు చేయటం ('రద్దు' హిందీ మాటను యథాతథంగా తీసుకుంటూ దానికి 'చేయటం' తో శబ్దపల్లపీకరించడం)

To arrest - అరెస్టు చేయటం

To vote - ఓటు వేయటం

To punish - శిక్షించటం (శిక్షించటం సంస్కృతం)

పత్రికల్లో ప్రత్యక్షానువాదంలో మునిగి వుండే పొత్తికేయులకు ఈ పద్ధతులకు గురించి ఆలోచించే వ్యవధి ఉండదు. ఈ ఆలోచించటం అనేది భాషాపరమైన విషయమని.

### v. లేఖన పద్ధతులు

'వ్యవహారంలో' భాష మానవునంత ప్రాచీనమైంది. మనం ఇప్పుడు మాటలతో వ్యవహరిస్తున్న భాష ఏర్పడి 25 వేల సంవత్సరాలైందని ఒక అంచనా. అయితే లిపి

మాత్రం ఇటీవలనే ఏర్పడినట్లు తెలుస్తున్నది. లేఖన పద్ధతి మొట్టమొదట ఎలా ఆరంభమైందో తెలియదుగానీ చిత్రలేఖనం నుంచి ఇది ఉద్ఘాటించిందని చెప్పవచ్చు.<sup>9</sup> ఏ భాషకైనా ధ్వని మాలిక లక్షణం. లిపి దానికి గౌణమే కాని మాలిక లక్షణం కాదు. ధ్వనికి, భాషకూ ఉండే సంబంధం హేతుబ్దమైనదేమీ కాదు. అది యాద్యచ్ఛికమే కాకుండా పరంపరాగతమైంది కూడా. ఫలానా మాటకూ ఫలానా లిథిత రూపానికి మధ్య హేతుబ్దమైన కారణాలేమీ లేవు. కాబట్టి ఈ రెంటి మధ్య అంతరముంది. భాషాధ్వనులకు లిపి నిర్మాణం సమగ్రగంగా ఉండదు. ఒక లేఖన రూపానికి అనేక ధ్వనులుండవచ్చు. ఒక ధ్వనికి అనేక లేఖన రూపాలు కూడా ఉండవచ్చు. పూర్తిగా ధ్వని విధేయ లిపి అంటూ ఉండదు. భాషా శాస్త్రజ్ఞులు ఇటీవల ఉచ్చారణలో నిక్యచ్ఛితనం కోసం అంతర్జాతీయ ధ్వని విధేయ లిపి (International Phonetic Alphabet) ను రూపాందించుకోవడం జరిగింది. అధనిక భాషలో 43 వర్ణాలున్నట్లు చేకూరి రామారావు గుర్తించారు. అందులో 10 అచ్చులు 33 హాల్లులు. అవి.

అచ్చులు : అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ, ఎ, ఏ, ఒ, ఓ

హాల్లులు : క, ఖ, గ, ఘ, చ, ఝ, జ, రఘ, ట, ఠ, డ, ఢ, ణ

త, థ, ద, ధ, న, ప, ఫ, బ, భ, మ, య, ర, ల, వ, శ, ష, స, హ, శ, ఁ

అధనిక ప్రామాణిక తెలుగులో 46 వర్ణాలున్నాయిని భాద్రిరాజు కృష్ణమూర్తి పేర్కొన్నారు.

వాటిలో అచ్చులు 11, హాల్లులు 35.

అచ్చులు : అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ, ఎ, ఏ, ఒ, ఓ, ఔ

హాల్లులు : క, ఖ, గ, ఘ, చ, ఝ, జ, రఘ, ట, ఠ, డ, ఢ, ణ

త, థ, ద, ధ, న, ప, ఫ, బ, భ, మ, య, ర, ల, వ, శ, ష, స, హ, శ, ఁ

పై వర్ణ సమామ్మాయాల్లో బు, బుఱ, బుఱులు లేవు. ఇవి నేటి వ్యవహారంలో మ్యతమయ్యాయి. ఒకప్పుడు వీటికి ప్రత్యేక ఉచ్చారణ ఉండేది. అయితే 'బు' తో కూడిన పదాలు ఇప్పటికే కనిపిస్తాయి. 'బు' వర్ణానికి సాదు రేపానికి మధ్య వ్యవహారం సాగుతూనే ఉంది. వాటిని ఉచ్చారణలో 'బు' ను 'రు' గా పలుకుతున్నారు.

9. అధనిక భాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతాలు, పి.ఎన్. సుబ్రహ్మణ్యం, తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణ ద్వి.ము. 1993

10. అధనిక భాషా సంగ్రహవర్ణన, తెలుగు భాషా చరిత్ర, భ. కృష్ణమూర్తి - 1994 ద్వి. ము. 1993

11. తెలుగు భాషా చరిత్ర - భాద్రిరాజుకృష్ణమూర్తి తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణ.

ఉదా :	బుణం	→	రుణం
	బుణి	→	రుణి

అరసున్నా కూడా వ్యవహారం లోంచి జూరిపోయింది. ఏదో కొన్ని చేట్లు 'మావ', ఏవిటి వంటి చేట్లు వ్యవహారంలో అనునాసిక ధ్వనిని సూచించటానికి వాడుతున్నారు. సాదు శకటరేపాల మధ్య కూడా భేదం చెరిగిపోయింది.

ఉదా :	చెఱువు	→	చెరువు
	కఱువు	→	కరువు
	గుజ్జం	→	గుర్రం

వ్యావహారిక భాషలో పదాదిరేపము లోపించడం వల్ల లేఖనంలో కూడా రేపం లోపించింది.

ఉదా :	కొత్త	→	కొత్త
	మూను	→	మాను
	వైలు	→	వేలు
	త్రాగు	→	తాగు
	క్రింద	→	కింద
	ప్రేలు	→	పేలు
	త్రాచు	→	తాచు

పదాంతంలో 'ఉన్న' ఉన్న వర్ణకానికి బదులు పూర్ణానుస్వారం ప్రాయడం వ్యావహారిక భాషా లక్ష్మణంగా మారింది.

ఉదా:	రాజ్యము	→	రాజ్యం
	పుస్తకము	→	పుస్తకం
	సంఘము	→	సంఘం
	విగ్రహము	→	విగ్రహం
	భయము	→	భయం

వైవిధ్యము	→	వైవిధ్యం
వ్యాపారము	→	వ్యాపారం
అంతర్భూగము	→	అంతర్భూగం

సామాన్య భాషా వ్యాపారములో మహాప్రాణోచ్చారణ తరచూ లోపించడం జరుగుతోంది.  
మహాప్రాణంతో ఉండేవి ఎక్కువగా సంస్కృత ధ్వనులే.

ఉదా :	శ్రేష్ఠం	→	శ్రేష్ఠం
	కంరం	→	కంటం
	పారం	→	పాటం
	సంక్షోభం	→	సంక్షోబం
	నిబంధన	→	నిబందన
	నిష్టారం	→	నిష్టారం
	శంకుస్తాపన	→	శంకుస్త్రాపన
	బాధ	→	బాద

కాని 'థ', 'థ' ల విషయంలో ధ్వని సామ్యం కంటే లిపిసామ్యమే శ్వాస భేదం పోవడానికి దారితీసిందని చెప్పవచ్చు.

ఉదా :	జగన్నాథ	→	జగన్నాథ
	ప్రాధమిక	→	ప్రాధమిక
	అర్థశాస్త్రం	→	అర్థశాస్త్రం
	గ్రంథాలయం	→	గ్రంథాలయం
	స్వార్థం	→	స్వార్థం
	ప్రగతిపథం	→	ప్రగతిపథం
	రథచక్రాలు	→	రథచక్రాలు
	దృక్ప్రథం	→	దృక్ప్రథం

'గ' కారం 'వ' కారంగా ఆధునికీకరణ చెందడం వ్యాపారిక భాషలో కనిపిస్తున్నదే.

నగుబాటు	→	నవుబాటు
ప్రేగులు	→	ప్రేవులు
కన్నుల పండుగగా	→	కన్నులపండువుగా
బాగుంది	→	బావుంది

అలాగే 'మ' కారానికి రెండు రకాల ఉచ్చారణ ధ్వని పరిసరాలు మారినప్పుడు పిస్తుంది.

మామయ్	→	మావయ్
ఎందుకేమిటి	→	ఎందుకేవిటి
రాముడు	→	రాపుడు
భూములు	→	భూవులు

కోస్తాజిల్లాల మాండలికంలో 'స' 'శ' ల మధ్య భేదం తొలగిపోయింది.

చూసారు	→	చూశారు
వేసారు	→	వేశారు
సాయి	→	శాయి
వెరసి	→	వెరశి
సివంగి	→	శివంగి
సీతాఫలం	→	శీతాఫలం
వచ్చేశారు	→	వచ్చేశారు
చేశారు	→	చేశారు
శలవు	→	సెలవు

ఒకపదంలోని వర్ణం లోపించి దానిముందున్న వర్ణం దీర్ఘం అవుతోంది. దీన్ని ర్షలోపత అంటారు. ఇది ఎక్కువగా 'హ' వర్ణం లోపించినప్పుడు జరుగుతుంది.

తహాశీల్దారు	→	తాశిల్దారు
రహదారి	→	రాదారి
సహోదరుడు	→	సోదరుడు
మహోరాజు	→	మారాజు
మొహమాటం	→	మోమాటం
సహాయం	→	సాయం

ఆంగ్ల భాష ద్వారా తెలుగులోకి వచ్చిన పదాలు లిప్యంతరీకరణకు లోనవుతాయి

Bank	→	బ్యాంకు
Tank	→	ట్యాంకు
Van	→	వ్యాను
Land	→	ల్యాండు
Dam	→	డ్యాము
Fan	→	ఫ్యాను
Ballot	→	బ్యాలెట్
Manner	→	మ్యానర్
Banner	→	బ్యానర్

ఒక ధ్వని ద్విత్వ, సంయుక్త పాల్యులతో కూడినప్పుడు 'అ' 'ఎ' గా మారుతోంది

Fashion	→	ఫ్యాషన్	→	ఫేషన్
Value Based	→	వాల్యూబేస్డ్	→	వేల్యూబేస్డ్
Ranking	→	రాంకింగ్	→	రేంకింగ్
Thanks	→	థాంక్స్	→	థేంక్స్
Canara Bank	→	కానరా బాంక్	→	కెనరా బేంక్

సంఘి స్వరాలైన 'ప' 'బో' గా 'బో', అపు' గా మారుతుంటాయి. ఇవి రెండురకాలుగా మారడం కనిపిస్తుంది.

ఒ	→	ఆయి
ప్రైట్	→	ప్రెయిట్
రిప్లై	→	రిప్లై
అప్లై	→	అప్లై
సప్లై	→	సప్లై
ప్లైట్	→	ప్లైట్
గురై	→	గురయి
జౌ	→	అవు
కొంటింగ్	→	కవుంటింగ్
మొంటేన్	→	మవుంటేన్
కాంటడోన్	→	కవుంటడవున్
సరొండింగ్స్	→	సరవుండింగ్స్
అష్టోఫాఱలు	→	అష్టోఫాఱలు

ఇంగ్లీషులో 'వు', 'హూ', 'వా', 'వో' లతో ప్రారంభమయ్యే పదాలు కనిపిస్తాయి. అవి తెలుగులోకి వచ్చిపుప్పుడు 'వా', 'వో' లకు బదులు అచ్చు 'ఒ', 'ఓ' లు రాయిదంకనిపిస్తుంది.

వాకేషనల్	→	ఒకేషనల్
వాకబ్యలరీ	→	ఒకాబ్యలరీ
వోకల్	→	ఒకల్
వోటింగ్	→	ఒటింగ్

తెలుగులో లేకుండా ఇంగ్లీషు, ఉర్దూ, హింది భాషల్లో ఉన్న ఒక ప్రత్యేక వర్ణం 'ఫ' ఇది శ్వాస దంత్యమైంది. దీనికి ధ్వని విధేయకరం లేదు. 'లిప్యంతరీకరించినపుడు ఈ కింది మార్పులు కనిపిస్తాయి.

Family	→	పామిలీ	→	పామిలీ
Fast food	→	పాస్ట్‌ఫూడ్	→	పాస్ట్‌ఫూడ్
Feminist	→	ఫెమినిష్ట్	→	ఫెమినిష్ట్
Fundamental	→	పండమెంటల్	→	పండమెంటల్

ఈ ఉదాహరణలు సూత్రప్రాయంగా మాత్రమే ఇవ్వడం జరుగుతోంది. ఇది వ్యవహారిక భాషా ప్రయోగం విషయంలో ఒక ద్రవ్యస్థితిని ప్రతిబింబిస్తున్నదని. ఇంతకుముందే చెప్పుకున్నాం. ఒక భాషలో అన్ని ఉచ్చారణలకు సరిపోయిన లిపి చిహ్నాలుండవు. తెలుగులో కొన్ని ధ్వనలకు అక్షరాలు లేవు. దీనివల్ల రకరకాల లిపి రూపాలు వాడుకున్నప్పటికీ అవి క్రమంగా ఒక వ్యవస్థను ఏర్పరచుకుంటున్నట్టుగా తోస్తున్నది. ‘ఈనాడు’ పత్రిక ఈ విషయంలో మార్గదర్శకంగా కనిపిస్తున్నది. భాష ఎవరో ఒకరు రూపాందించిన నియమాలకు లోంగేది కాకున్న చాలా వరకు ఒక క్రమతను (Uniformity) సాధించడానికి వీలవుతుంది. ఉదాహరణకు ‘ఎనక’ ను ‘ఎనక’ అని ‘యెనక’ అని రాస్తున్నారు. పలికేటప్పుడు ‘య’ కారోచ్చారణ వినిపిస్తుంది గాని రాతలో అచ్చులు వాడటమే మంచిదని ఈనాడు నియమావళి చెబుతుంది. దానికి కారణం ‘య’ ‘వ’ లతో మొదలయ్యే మాటలను అచ్చులతో మొదలు పెట్టి రాసే సంప్రదాయం మనకు లేదు. కాబట్టి ఇలాగే అచ్చులతో మొదలయ్యే మాటలను కూడా ‘య’ ‘వ’ లతో రాయటం మానాలి. దీనివల్ల పదస్సరూప నిరూపణలో ఒక స్పష్టత ఏర్పడడంతో పాటు స్థలం కూడా కలిసివస్తుందని అభిప్రాయపడడం జరుగుతోంది.

అయితే లేఖన పద్ధతుల్లో ప్రమాణీకరణాన్ని సాధించి ఏకరూపత కోసం చేసే ప్రయత్నాలు నిరంతరంగా కొనసాగుతుంటాయి.

## vi. భాషా నిర్మాణం

లోకంలో ఏ దినపత్రికకైనా ఆ మాటకోస్తే ఏ పత్రికకైనా తనదైన ఒక భాష ఉంటుంది. భాష ఉంటుందనే కంటే ఒక భాషా సంస్కృతి ఉంటుంది అనటం సబబు. శైలి అనేకంటే భాషా సంస్కృతి అనటమే మెరుగైన వ్యక్తికరణ అనిపిస్తుంది. ముఖ్యంగా ‘ఈనాడు’ కు ఒక ప్రత్యేకమైన భాషా సంస్కృతి ఉన్నట్టుగా కనిపిస్తుంది. దీనిని ఒక

లక్ష్యంతో ఏర్పరచుకున్నట్లుగా తోస్తున్నది. సామాన్యంగా ఒక భాష ఎక్కడైనా ఎవరిడైనా సామాన్య భాషే కానీ దానికి ఒక విశిష్టమైన వ్యవస్థికృత రూపమిష్యడానికి దా॥ బూదరాజు రాధాకృష్ణ ‘ఈనాడు భాషా స్వరూపం’ అనే గ్రంథంలో ప్రయుచ్చించారు. పత్రికా భాషను క్రమబద్ధికరించడానికి (Rationalisation) పత్రికలో రోజువారిగా వెలువడుతున్న భాషను పరిశీలించి దాని ఆధారంగా కొన్ని విధి నిషేధాలను గుర్తించారు.

### a. లింగం :

ఉదాహరణకు ‘లింగం’ (Gender) తీసుకుందాం. ఇంగ్లీషు, సంస్కృతం, హిందీ వంటి భాషల్లోని లింగప్రణాళిక కంటే తెలుగులోని లింగ వ్యవస్థ భిన్నమైంది. ఆ భాషల్లో లాగా ఇది వ్యాకరణ సిద్ధం కాదు. పూర్తిగా అర్థ భేదం మీద ఆధారపడినటిది.

‘పౌర్తీ అదేశించింది’, ‘పౌర్తీవారు అదేశించారు’ అనే వాక్యాలను తీసుకుంటే కర్త యొక్క లింగాన్ని బట్టి క్రియా రూపం తెలుగులో మారుతుందని తెలుస్తుంది. కానీ ‘పౌర్తీ వారు’ అనేది బహువచనం కాదనేది గమనార్థం. ఇది గొరవ వాచకం. ‘ఏలినవారు’ లాగా.

‘డు’ ‘వు’ ప్రత్యయాలు ‘రాముడు’ ‘కృష్ణుడు’ మహత్తులను సూచించినప్పటికీ ‘అమ్మెడు’ అనేది అమహాత్మెనని మనకు తెలుసు. అంటే అర్థం దృష్టాన్తక్రూడ లింగ నిర్మాణ జరిగిందని తెలుస్తుంది. ‘మంత్రి’ అనే పదం ఉభయ లింగాలకు వాడటం జరుగుతుంది. మంత్రిణి అని ఎవరూ వాడటం లేదు. ఇటువంటివి ఎన్నో లింగ విశేషాలను గుర్తించవచ్చు).

### b. వచనం

కొన్ని మాటలు ఏకవచనంలో వాడినప్పటికీ వాటికి సమూహార్థమే కనిపిస్తుంది. ‘ఆ వైదానంలో లక్ష జనం పట్టింది.’ ఇక్కడ ఏకవచనక్రియ ఉన్నప్పటికీ బహువచనార్థాన్నే గుర్తించాలి. ‘పాలు’, ‘సీళ్లు’, ‘పేలాలు’ వంటివి నిత్య బహువచనాలుగా గుర్తించాలి. తత్త్వమాల్లో ‘ము’ చేరిన రూపం, చేరని రూపం కూడా ఉంటాయి. ‘కర్మ’, ‘చరిత్రం’ వంటి మాటలు ఇలాంటివి. వీటిని గుర్తించటానికి లోకంలోని వాడుకే ఆధారం. అన్యదేశ్యాలను బహువచన రూపంలోనే తెలుగు ప్రత్యయం చేర్చకుండా వాడవచ్చనని

డా. బూదరాజు రాధాకృష్ణ గారు అభిప్రాయపదుతున్నారు.<sup>12</sup> ‘సేల్స్‌మెన్’ సమావేశ మఫుతున్నారు’ ‘సేల్స్‌మెన్స్’; ‘సేల్స్‌మన్లు’ అన్ఫలేదని ఆయన సూచిస్తున్నారు.

### c. విభక్తులు

ద్వితీయ విభక్తి నుంచి ప్రత్యయాలు చేరేటప్పుడు నామపదంలో కొన్ని మార్పులు వస్తాయి. ‘ష్టలం - ని ష్టలాన్ని’ అంటాం. ‘ష్టలంలను’ అనకూడదు. ‘శ్రద్ధతో పనిచేస్తాడు’, ‘శ్రద్ధగా పనిచేస్తాడు’ ఈ రెండు వాక్యాల్లో ‘శ్రద్ధగా పనిచేస్తాడు’ అనేది మెరుగైన ప్రయోగంగా గుర్తించాలి. అలాగే ‘డ్సారికి వెళ్లాడు’, ‘డారు వెళ్లాడు’ అనే వాటిల్లో రెండోది మెరుగు. ఇట్లా గుర్తించవలసినవి అసంఖ్యాకంగా ఉన్నాయి. ఇవి మచ్చకు మాత్రమే.

### d. సర్వనామాలు

‘పదిహేను’, ‘పదైదు’, ‘పదైహైదు’ ఇవి మాండలిక భేదంతో ఉన్న సంఖ్యావాచక సర్వనామాలు. ఏటిల్లో ఒక రూపాన్నే నియతంగా వాడాలని రాధాకృష్ణగారు అభిప్రాయపడ్డారు. అంటే ఏదో ఒక రూపాన్నే ప్రమాణంగా తీసుకోవాలన్న మాట. అప్పుడే ప్రమాణం అంటే ఏమిటనే చర్చలు మొదలవుతాయి. సంఖ్య వాచకాలకు చివర ‘వో’ చేర్చి విశేషణాలను కల్పించటం కనిపిస్తుంది. ‘ఒకటో’, ‘రెండో’, ‘మూడో’ మొదలైనవి. ‘ఒకటవ’ ‘రెండవ’, ‘మూడవ’ అని పాత వాడుకలోని అవరూపాల ప్రయోగం చాలా అరుదైపోయింది.

### e. విశేషణాలు

విశేషణాల్లో ‘అటువంటి’, ‘టటువంటి’ ప్రయోగాల్ని కొందరు వాడతారు. ‘చేయు’ ధాతువుతో ‘చేసేటటువంటి’ వంటి ప్రయోగాన్ని పరిహారించి ‘చేసే’ అంటే చాలు. ‘ఫడకటిల్లు’ ‘దుక్కిటెద్దు’ వంటి సమాపాల్లో ‘టి’ నిత్యంగా చేరుతుందని వ్యవహారం గ్రహించి వాడాలి. ఇటువంటివే మరెన్నో విశేషణాలను గుర్తించవచ్చు.

## f. క్రియలు

హిందీ, ఉర్దూ క్రియా రూపాలకు 'ఇంచు' ప్రత్యయాలు చేర్చి తెలుగు క్రియలుగా మార్పడం కనిపిస్తుంది. మిల్లానా - మిలాయించు, దబానా - దబాయించు వంటివి. ఇంగ్లీషు నామ పదాదులకు 'చేయు' మొదలైన అనుబంధాలు చేర్చి తెలుగు మాటలుగా మార్పవచ్చు. 'ఫోన్ చేయు', 'బ్యూన్ చేయు' వంటి వాటిని ఇందుకు ఉదాహరణగా చెప్పవచ్చు. 'ఉదాహరణ' అనే క్రియా రూపానికి 'యించు' ను చేర్చినప్పుడు కొందరు 'ఉదహరించు' అని కూడా రాస్తారు. 'ఉదాహరించు' అనడమే సరైనది. 'అనినా', 'వినినా', 'పడినా', 'చెడినా' వంటి క్రియాజ్ఞ్య విశేషశాలకు బదులుగా 'అన్నా', 'విన్నా', 'పడ్డా', 'చెడ్డా' వంటి రూపాలను వాడటం కనిపిస్తుంది. 'జరుగు' 'జరిగింది', 'జరుగుతుంది' వంటి జరుగుడు వాక్యాల వాడకం మీద ఈ మధ్య పత్రికల్లో విస్తరంగా చర్చ జరిగింది. వాటిని పూర్తిగా వాడకూడదని, అవసరమైనప్పుడు వాడవచ్చునని రెండు అభిప్రాయాలు వ్యక్తమయ్యాయి. తెలుగుకు కర్తరి ప్రయోగాలే సహజమైనవి (Active Voice) కాని ఒక్కొక్కప్పుడు సంస్కృత, అంగ్లాల ప్రభావం వల్ల కర్మణి వాడక తప్పని పరిస్థితి కనిపిస్తుంది.

ఉదా॥

కోర్టులో హత్యానేరం రుజువయ్యే దాకా ఫలానా వాడు చంపబడ్డాడు' అని మాత్రమే రాయవలసి ఉంటుంది. అలాగే 'అని' చేర్చిన వాక్యాలు కొన్ని హత్యర్థాలుగా ఉంటాయి.

ఉదా॥

అతను కొట్టాడని ఆమెకు కోపం వచ్చింది. ఈ విధంగా 'అని' ఎన్ని అర్థాల్లో వస్తున్నదో తెలిసి ప్రయోగించవలసి వుంటుంది.

దినపత్రికల భాషాస్వరూపానికి ముఖ్యంగా ఈనాడుభాషాస్వరూపానికి ఇది స్తూల ప్రదర్శన మాత్రమే. అసంఖ్యాకంగా ఉన్న సాధారణాంశాలను ఇక్కడ చేర్చడం జరగలేదు.

## vii. వార్తా కథన రచన - శైలి

ఈ శతాబ్ది తొలినాళ్ల నుంచీ తెలుగులో దినపత్రిక ఉంది. దేశవిదేశాల్లో జరిగే సంఘటనలను రోజు వార్తలుగా అందించడం మొదటినుంచీ జరుగుతున్నదే. అయితే

ఈ శతాబ్ది ద్వారా మాత్రమే దినపత్రికకు ప్రాచుర్యం లభించింది. ‘ఈనాడు’ రాకతో శతాబ్ది తృతీయపాదంలో దినపత్రిక సరికొత్త అవరణలో పాదం మోపింది. అంతకు పూర్వం అంధపత్రిక, అంధపత్రిక, అంధజ్యోతి, అంధభూమి మొదలైన దినపత్రికల్లో జరిగిన కృషిని సమన్వయించుకొని తనదైన భాషా స్వరూపాన్ని ఈనాడు రూపొందించుకొన్నది. వార్తారచనను పునర్నిర్మించుకొన్నది. తనదైన వార్తా రచన శైలిని ప్రవేశపెట్టింది. సమగ్ర దినపత్రికా పరన సంతృప్తిని తీర్చడానికి పటిష్ఠమైన రచన, ప్రచురణ, రవాణా ప్రమాణాల వ్యాప్తాన్ని అమలు చేసి విజయం సాధించింది.

వార్తా పత్రిక అంటే దినపత్రిక అనే మాట. స్థిరపడిపోయింది. వార్తాపత్రికలో కూడా సంపాదకీయ పేజీలో వర్తమాన విషయాలపై వ్యాసాలు, బాలలు, మహిళల కోసం ప్రచురించే ప్రత్యేక విషయాలు వాస్తవానికి వార్తలుగా పరిగణించే వీలులేదు. ఈ కారణం వల్ల దినపత్రికలోని వస్తీ వార్తలు కావు. ఇక్కడ, అక్కడ అని లేదు నిన్న జరిగింది ఏదైనా ఈరోజు పత్రికలో వార్తలే. అంతేకాదు జరిగిన సంఘటనలపైన, జరగలనిసిన వాటిపైన వచ్చే అనుగామి వార్తలు (Followup stories), సన్నాహాక వార్తలు (Curtain Raisors), సమీక్షల (Roundup) వంటివీ వార్తలే. దినపత్రికలో వార్తలకు తోడు ఆర్టికల్, వ్యాపార విషయాలు, రైల్ రాకపోకల వేళలు, సినిమా ప్రదర్శనల సమచారం, నగరంలో జరిగే కార్యక్రమాల సూచన వంటివీ కూడా వార్తా స్వభావాన్ని కలిగినవే.

‘వార్త’ అంటే ఒక సంఘటన జరగడం, దాన్ని పారకులకు తెలియజేసేందుకు అన్ని వివరాలతో రాయడం . . రెండూ. ఆకర్షణీయమైన శిర్మిక (Heading), పరిచయం (Lead), మిగతా కథనం (Body) రాసి అచ్చులో తగిన ప్రాముఖ్యంతో ప్రచురించడం కూడా ‘వార్త’ గానే పరిగణించాలి. ఈ ప్రక్రియ (Process) ద్వారా అనేక వార్తలు, వార్తా స్వభావం కలిగిన ఇతర అంశాలు, భాయాచిత్రాలు, వ్యంగ్య చిత్రాలు (Cartoons) కలిసి పారకుల ముందు పరచుకొనే సమగ్ర స్వరూపం ‘దినపత్రిక’.

ఇందులో ‘వార్త’ ను ఒక ప్రాతిపదికగా (Unit) గా చూస్తే అనేక అంశాలు పరిశీలనార్థంగా కనిపిస్తాయి. ఇందులో 1. శిర్మిక, 2. పరిచయం. 3. వార్తాకథన శరీరం, ఈ మూడింటిలో పాలలో పంచదారలా పారకులకు వార్తలు ఆసక్తిదాయకంగా అందించే 4. శైలి ప్రధానంగా ఉన్నాయి. ఇవన్నిటిలో ప్రతిదానికి ప్రాధాన్యత ఉంది. వాటిని గురించి చర్చిద్దాం.

## I. శీర్షికలు (Headings)

వార్త వైపు దృష్టిని ఆక్రమించడానికి మనసుకు పాత్రుకుపోవటానికి మంచి శీర్షిక తోడ్పడుతుంది. ఇందులో కవితాత్మకత, శబ్ద చమత్కారం, వ్యంగ్యం, అధిక్షేపం వంటివి ఉంటాయి. అటువంటి శీర్షిక మీద ముందుగా పారకుల దృష్టి వాలుతుంది. వార్త చదివేందుకు ఉత్సాహాన్ని, ఉత్సంరనూ కలిగిస్తుంది. వార్తాపత్రికలో ప్రతివార్తకూ శీర్షిక తప్పనిసరి. వార్తలోని సారాంశానికి మకుటాయమానంగా నిలిచేది శీర్షిక. శీర్షికా రచన ఒక కళ. వార్త నిడివి, పత్రికలో దానికి లభించే స్ఫుర పరిమితిని, వార్త ప్రాముఖ్యాన్ని, వైవిధ్యాన్ని, భావాన్ని, ఇలా ఎన్నో అంశాలను దృష్టిలో ఉంచుకొని శీర్షిక రాయవలసి ఉంటుంది. వేగంగా జరిగే పత్రికా రచనలో వై అంశాలన్నిటినీ దృష్టిలో ఉంచుకొని బౌచిత్యం దెబ్బ తినకుండా శీర్షిక రాయడం ఒక సాము వంటిదే. అల్పాక్షరాల్లో అనల్పార్థం యిమిడ్జీలా ఉండాలి. ఆలంకారికత, సృజనాత్మకతతో కూడిన భాషా పరిజ్ఞానం ఉండాలి. శీర్షిక క్లాప్పంగా ఉండాలి. అసందిగ్గంగా ఉండాలి. ఆకర్షణీయంగా ఉండాలి. పాత్రికెయుని రచనా జివితంలో ప్రతి శీర్షికా రచనా ఒక స్వతంత్ర స్ఫేష్ కొన్ని రకాల శీర్షికల్ని పరిశీలిద్దాం.

## a. సాభిప్రాయ శీర్షికలు

కొన్ని శీర్షికలు సాభిప్రాయంగా ఉంటాయి. ఇందులు విశేషణ విశేష్యాల పరస్పర సంబంధాన్ని కూర్చు చెప్పటం జరుగుతుంది. వార్తలోని కార్యకారణ సంబంధాలలో సాభిప్రాయం కనిపిస్తుంది.

ఉదా॥ హసేన్సాగర్లో కన్నీటి కెరటాలు'13

ఇందులో 'హసేన్సాగర్లో కన్నీటి కెరటాలు' అన్నప్పుడు కన్నీటి కెరటాలకు బదులు విపోదానికి మరేదో మాట రాయవచ్చు. కాని ఇక్కడ హసేన్సాగర్కు, కెరటాలకు సంబంధం ఉండడం వల్ల ఇదే సబబుగా ఉంటుంది.

ఇలాంటివే మరికొన్ని సాభిప్రాయ శీర్షికలు :

'తూనికల అధికారుల్లో కొలతకందని అవినీతి' (శఃనాడు),

'సింహాద్రి'కి సత్యరమే స్ఫలం (వార్త)

‘మట్టిలో సనికెళ్లి మట్టిలో కలిశాడు’ (ఈనాడు)

తూటాలు సేల్చింది తుపాకీ రాజ్యమే (ఆంధ్రప్రభ)

‘పుష్పర కాలంగా పడకేసిన అస్పృతి’ (ఈనాడు)

‘కూత పెట్టని కోళ్ళ పరిశ్రమ’ (ఈనాడు)

### b. వ్యంగ్య శీర్షికలు

కొన్ని శీర్షికలు వాచ్యంగాకాక వ్యంగ్యార్థంలో రాస్తే అవి వ్యంగ్య శీర్షికలు. ఇందులో హాలికార్ఫలను అర్థ పరివర్తనతో వ్యతిరేకార్ఫం వచ్చేలా చెప్పడం జరుగుతుంది.

‘ఉదా || ‘చంద్ర’ కాంతులు మూన్మాళ్ల ముచ్చబే’ (ఈనాడు)

కేంద్రంలో శ్రీ చంద్రశేఖర్ ప్రభుత్వం యొక్క అల్పాయుష్మను తెలియజేసే ఈ శీర్షిక వ్యంగ్య వైభవంతో అలరారింది.

ఇలాంటివి మరికొన్ని

‘సింహాపురిలో కాంగ్రెన్ ‘గర్జన’ నేడే’ (వారు)

‘విద్యార్థుల భవిష్యత్తుకు ‘స్పాట్ పెట్టోద్దు’ (ఈనాడు)

‘ఇది మల్లికార్ణున్ ఎయిర్బన్’ (ఆంధ్రజ్యోతి)

‘కమల్’ చర్యలపై కార్యకర్తల కారాలు మిరియాలు’ (ఈనాడు)

మద్దిలేరుకు అవిసీతి పునాది రాళ్ళు (ఆంధ్రప్రభ)

### c. అతిశయోక్తి శీర్షికలు

వాస్తవాన్ని అతిశయింపజేసేవి అతిశయోక్తి శీర్షికలు.

ఉదా|| ‘ఆకాశాన్మంటిన ధరలు’

ఇందులో ధరలు బాగా పెరిగాయి అనే అర్థాన్ని అతిశయింపజేసి ఆకాశాన్మంటాయని ప్రయోగించారు. ఆకాశం అనేది అతిశయోక్తి గాని వాస్తవం కాదు. అయితే ధరలు పెరిగాయనే మాటను పోల్చేందుకు వాడారు. ఇటువంటివి తక్కువ.

ఉదా : ప్రకృతి భీభత్సాన్ని మరిపిస్తున్న సర్కూర్ కూల్చివేతలు (వారు),

'ప్రజా ప్రతిషుటన నరమేధం (ఆంధ్రజ్యోతి)

'భగ్నమంటున్న కూరగాయల ధరలు (ఆంధ్రప్రభ)

#### d. శైఖ శీర్షికలు

ఒకటికన్నా ఎక్కువ అర్థాలున్న మాటలున్నాయి. శీర్షికలో ఒక మాట మామూలుగా చదివితే ఒక అర్థం, దాన్ని మరొకరకంగా చూస్తే విశేషార్థం గోచరస్తుంది.

ఉదా : 'ఒక్క 'నెల' రాజు నాదెండ్ల ఆక్రోశం' (ఈనాడు)

కంట్రాక్టరుకు మంచి ఉపాధి హమీ (ఆంధ్రజ్యోతి)

జనారణ్యంలో హిరణ్యాక్షుడు (వార్త)

ఇందులో నెలరాజు అంటే చంద్రుడు. . . నెలకొక పర్వాయం వచ్చే పున్నమి చంద్రుని నెలరాజు అంటాం. ఇక్కడ నాదెండ్లకు అనువర్తింపజేసి చెబుతున్నందుకు ఆయన నెలరోజులే ముఖ్యమంత్రిగా ఉన్నాడని మరో అర్థం వస్తుంది.

#### e. అంత్యప్రాస శీర్షికలు

ఒకే విధమైన ఉచ్చారణ కలిగిన పదాంతాలతో రెండు భాగాలుగా శీర్షికను విభజించి రాస్తే అది అంత్యప్రాస శీర్షిక.

ఉదా : 'ఖజానాపై వేతన సవరణ భారం ఇక టైల్స్‌లో అభివృద్ధి పనులు దూరం' (వార్త)

'ముంగిట్లో ధాన్యం ముఖంలో దైన్యం' (ఈనాడు)

'మహారాత్రుపై వేటు కేంద్రానికి చేటు' (ఆంధ్రజ్యోతి)

'పథకాలు పైళ్ళలో నీళ్ళ కొరత ఊళ్ళలో' (ఈనాడు)

'ఆదాయంలో అగ్రస్తానం . . . అభివృద్ధిలో అధమస్తానం' (ఆంధ్రప్రభ)

శీర్షికలో అంత్యప్రాస శీర్షికలు ఎక్కువే. పాత్రికేయులు ఎక్కువమటుకు సులభమైన మార్గంగా దీన్ని ఎన్నుకుంటారు. అయితే 'ప్రాస' కోసం ప్రాకులాటలో ఔచిత్యానికి తిలోదకాలివ్వడం కూడా ఎక్కువేనని చెప్పవచ్చు.

## f. కవిత్వ పాదాల శీర్షికలు

ప్రసిద్ధికి జనం నోళలోనానే కవిత్వ పాదాలను సందర్భానికి తగినట్లు యథాతథంగానో వేరడీప్రాయంగానో పెట్టే శీర్షికలను కవితాత్మక శీర్షికలుగా చెప్పవలసి ఉంటుంది. సినీ గితాల పల్లవులు కూడా ఇందులో కోకొల్లలుగా చేరతాయి. దినపత్రికల్లో ఇవి అపరిమితంగా కనిపిస్తాయి. పారకులకు ఈ శీర్షికలు సులభ గ్రాహ్యంగా ఉండటమేగాక రచనా సౌలభ్యం కూడ వీటిల్లో ఉంది.

ఉదా || 'జనావళికి దీపావళి'

1984 ఆగస్టు సంక్లోభం అనంతరం తిరిగి ఎన్. టి. ఆర్. ప్రమాణ స్మీకారం చేసినప్పుడు ప్రజలు హర్షాతీరేకాన్ని వ్యక్తం చేశారన్న వార్తకు చక్కటి కవితాత్మక అభివృక్తితో ఈ శీర్షిక పెట్టారు.

ఇటువంటివి అనేకం.

'మబ్బులు వస్తూ పోతుంటాయి నిలిచేదొకటే నీలాకాశం' (ఆంధ్రజ్యోతి)

'ఏ నిమిషానికి ఏమి జరుగునో' (ఈనాడు)

'తాజ్జమహార్ల నిర్మాణానికి రాళ్ళత్తిన కూలీలెన్వరు' (ఈనాడు)

'వద్దంటే వెళ్లాను మంగళగిరికి' (ఈనాడు)

'నేనెరుగ నేనెరుగ అన్ననడుగు' (ఈనాడు)

ఇవి కొన్నిమాత్రమే. నిత్యం పత్రికనిండా రకరకాల శీర్షికలతో వార్తల్ని అలంకరించవలసి ఉంటుంది. ఆ పనిలో తలమున్నలయ్యే పాత్రికేయులు నిరంతరం కొత్తకొత్త శీర్షికలు స్ఫోర్చు ఉంటారు. ఇక్కడ లక్షణాంకన్నా లక్ష్యం చాలా ముందుంటుంది. కొన్ని పత్రికలుచూసి, కొన్ని ప్రధాన వార్తలకు తీర్చిన చక్కని శీర్షికలను చూసి శీర్షికలను కొన్ని రకాలుగా వర్గికరించాం. ఇది స్వాల దృష్టితో చేసింది. వాస్తవానికి అనునిత్యం అనేకరకాలైన కొత్త శీర్షికలు అవతరిస్తూ ఉన్నాయి.

## ii. పరిచయం (Lead)

వార్తకు ముందు రాసే పరిచయం పారకులకు వార్తా పరన సౌలభ్యాన్ని కలిగిస్తోంది. మూడు నాలుగు మాటల్లో ఆ వార్తకు ప్రవేశికగా రాసేడే పరిచయం. వార్తకు అందమైన

ముఖంగా భాసించేది పరిచయం. దీన్ని ప్రవేశిక (Intro) అని కూడ వ్యాఖ్యారిస్తున్నారు. వార్తల వైవిధ్యాన్ని బట్టి, సంఘటన స్వభావాన్ని బట్టి, ప్రభావాన్ని, స్థాయిని బట్టి రకరకాల పరిచయాలు (Leads) రాశ్చున్నారు. పరిచయం ఔచిత్యం పరిధిని దాటకూడదు. అదే విధంగా 1. స్పృష్టత (Clarity) 2. ఉత్సుంర (Anxiety) 3. క్లాప్టుత (Brievity) పరిచయంలో ఉండాలి. అన్నయ కారిన్యం కలిగిన మాట ఒక్కటీ ఉండకూడదు. వార్తలోని ప్రధానాంశం వాస్తవం ఆధారంగా ఆకర్షణీయంగా, హృద్యంగా రూపొందే అనేకరకాల పరిచయాలను పేర్కొనవచ్చు.

### a. అతిశయ పరిచయం (Super Lead)

కొన్నిసార్లు ప్రత్యేక సందర్భాల్లో పరిచయాని (Lead) కి ముందు అతిశయ పరిచయం (Super Lead) కూడా రాయటం అరుదుగా కనిపిస్తుంది. రాష్ట్ర, జాతీయ స్థాయిలో అత్యంత ప్రధానమైన సంఘటనలు జరిగినప్పుడు, వెను మార్పులు చోటు చేసుకున్నప్పుడు మాత్రమే ఇటువంటి పరిచయం రాశారు.

ఉదా || 1983 జనవరి 1 - శసనాడు

“ప్రపంచమంతా ఉత్సంతతో ఎదురు చూస్తున్న జనవరి ఎన్నికల్లో ఎవరూ ఊహించని ఫలితాలు రాబోతున్నాయి. ముపై ఐదేళ్ల కాంగ్రెస్ రాజ్యానికి తెలుగువార్లు భరతవాక్యం పలకబోతున్నారు. కాంగ్రెస్ ‘కంచుకోట తునాతునకలు కాబోతున్నది. తెలుగు జాతి ఆశయాల ప్రతిబింబమైన తెలుగుదేశం రాష్ట్రంలోని అన్ని ప్రాంతాల్లో, అన్ని జిల్లాల్లో జైత్రయాత్ర సాగించున్నది. ఈ వెలుగు రథం ఇద్దునులలో నలిగి ఇంకాం అతిరథులు, మహారథులే తుత్తునియలు కాబోతున్నారు. ఘనత వహించిన కాంగ్రెస్ ‘ఐ’మంత్రులు రాజధానిలో యిక సామాన్య సరద్దకోవచ్చ. రాష్ట్ర వ్యాపంగా ‘స్వాప్రమాదే’ శాస్త్రియ పద్ధతిలో నిర్మించిన సరేలో తెలుగు ప్రజల మనోవాంచితం విస్ఫ్ఫుంగా వెల్లడైంది.”

ఎన్. టి. రామారావు నేతుత్వంలోని తెలుగుదేశం పార్టీ తొలిసారి శాసనసభ ఎన్నికల్లో పోటీ చేసినప్పుడు శసనాడు సరే జరిపి ఓటర్ల మనోభావాలను విశేషిస్తూ పతాక శిరీకొ వార్త పైన ఈ పరిచయం రాశింది. అదే విధంగా మరో ఉదాహరణ చూడండి! ఇది జాతీయ స్థాయి సంఘటనకు రాశిన పరిచయం. 30 ఏళ్ల కాంగ్రెస్ అవిచ్చిన్న పాలన అనంతరం 1977లో ఓడిపోయి మొదటిసారి కాంగ్రెసేతర ప్రభుత్వం (జనతా) అధికారంలోకి వచ్చిన సంఘటనమై ‘శసనాడు’ ఇలా రాశింది.

1977 మార్చి 25 - శసనాదు

“దేశ రాజకీయరంగం కొత్త మలుపు తిరిగింది. స్వాతంత్య పోరాటకాలం నుంచీ దేశానికి సారభ్యం వహించిన కాంగ్రెస్ 30 సంవత్సరాల పాటు సాగించిన పాలన అంతమైంది. నూతన శకారంభంగా జనరాపార్టీ అధికారంలోకి వచ్చింది. అయితే ఎన్నికలలో కలిపికట్టుగా పోటీ చేసి విజయం సాధించిన జనరా, ప్రజాస్వామ్య కాంగ్రెస్‌లు కొత్త లోక్సంఘలో వేరు వేరు గ్రూపులుగానే వ్యవహారించున్నాయి. కొత్త మలుపులో ఇదివాళ ఒక నూతన పరిణామం. ‘ప్రజాస్వామ్యమా? నియంత్రిత్యమా?’ లేక ‘స్థాపితమా? అస్థిరత్యమా?’ అనే నినాదాల మధ్య సాగిన ఎన్నికల ఫలితాలను యావార్త ప్రవంచం గమనిస్తున్న తరువాంలో దేశపాలనా బొధ్యాతలను జనతాపార్టీ స్వీకరిస్తున్నది.”

1996 జనవరి 19 ఆంధ్రజ్యోతి

“నిలువెత్తు తెలుగుతేజం... నిండైన వ్యక్తిత్వం... అనేక యుద్ధాల ఆరిటేరిన థరోధాత్రుత... మృగరఘూపం... మాసి మురిసే సమౌద్రపూన ఆకారం... ఖంగున మ్రోగీ కంచు కంఠం... అయిదు దశాబ్దాల సంచలనం... ఆరు కాలాల ప్రాభవం... నందమూరి జీవితం. సినీ వినీలాకాశంలో విరిసిన సితార... రారాజు... మహానటుడు... రాజకీయ యుద్ధవీరుడు... బడుగు జన బాంధవుడు... అడుగు జనాల అన్న... పంస్కర్త... రాజీవ్ దనివాడు... అఱుపెరుగనివాడు... ఓటుమికే వెరవనివాడు... షైఫల్యాల్ఫోని విజయరఘున్యం తెలిసినవాడు... అతడు ‘శస్త్రాలం వీరుడు’ జనం దైవం. ఆరుకోట్ల ఆంధ్రాల రాధిమాన కథానాయకుడు... కృష్ణుడు... రాముడు... రావణుడు... యముడు... దేవుడు... చరిత్ర ప్రతిమలుపులో విశ్వరూపం చూపినవాడు... తానే స్వయంగా చరిత్రెనవాడు... అతడు ఘనము... పోరాటిక పాత్రల్లో జీవించినప్పుడు జనం సిరాజనం పలికారు... రాజకీయ రణభేరి మ్రోగించినప్పుడు జనం జేచేలు పలికారు. నేడు నందమూరి మహాభినిష్టుమణాం వార్త విని యావార్త దేశం దిగ్ర్యాంతి పడుంది. అభిలాంధ్ర జగత్తు శోకసంద్రంలో మునిగింది.”

1997 జూలై 18 - వార్త

శ్రీకె. ఆర్. నారాయణన్ రాష్ట్రపతిగా ఎన్నికలున సందర్భంలో ‘వార్త’ 1997 జూలై 18 నాటి సంచికలో శసనాదు కింది విధంగా అతిశయ సరిచయం రాశింది. “పసిడి పండగ

చేసుకుంటున్న ప్రజాసామ్య భారతం సగ్గుంగా తలత్తుకొనే లోపిది. బెల్లీలు, కిలవేన్నణిలు, చుండూరులు, కారంచేడులు మాత్రమే అనుభవమైనదశితపూర్వమంచ దేశానికాక 'ప్రథమ పౌరుడు' అవిర్మించిన క్షణాలివి. పచ్చటి ప్రకృతికి, పదునైన మేఘకూ ప్రతీకైన కేవలలో పుట్టి, విద్యుతోపాటే వినయాన్ని పెంచుకుంటూ వచ్చిన కొచ్చెరిల్ రామన్ నారాయణన్ ఈ దేశానికి పదకొండో రాష్ట్రపతి పాబోతున్నాడు. ఈ "సంకీర్త్తి" యుగంలో ఆ పదవికి అవసరమైన పమయమ్మార్తి, సంయమనం, ఎళ్ళిస్త ప్రజ్ఞాపాటువాలు పుష్టిలంగా ఉన్న అరుదైన వ్యక్తి నారాయణన్."

ఈక వివిధ రకాల ఇతర పరిచయాల (Leads) ను పరిశీలిద్దాం.

### b. సారాంశ పరిచయం (Summary Lead)

ఒక వార్త అందులోని సంఘటనకు సంబంధించిన వివరాల సారాంశాన్ని క్లూపుంగా సమగ్రస్వార్థితో రాసే పరిచయాన్ని సారాంశ పరిచయం అనవచ్చు. ఈ రకమైన పరిచయం ఎక్కువ వార్తలకు రాస్తారు.

ఉదా ॥

1981 జూన్ 1 - ఈనాడు

"ఆంధ్రప్రదేశ్లో 48 గంటల్లో సంభవించిన నాటకీయ పరిణామాల ఫలితంగా ఎన్. టి. రామారావు నాయకత్వంలోని ప్రభుత్వ స్థానాన్ని రెండురోజుల క్రితం దాకా ఎన్. టి. అర్. 'థిఫ్ లెక్షీనెంటో'గా వ్యవహరించిన నాదెండ్ల భాస్కరరావు ప్రభుత్వం సాంతం చేసుకుంది. మెజారిటీని కోల్చేయిందనే మిషనో పదైనిమిది నెలల వయసుగల ఎన్. టి. అర్. ప్రభుత్వాన్ని రాష్ట్ర గవర్నర్ రాంలాల్ రద్దు చేసి తెలుగుదేశం పాట్లే సుంచి వెరుపడిన నాదెండ్ల భాస్కరరావు చేత ఆంధ్రప్రదేశ్ పదకొండో ముఖ్యమంత్రిగా ప్రమాణ స్వీకారం చేయించారు. 58 మంది కాంగ్రెస్ (ఐ) ఎం. ఎల్. ఎ. లతో పాటుగా తనకు 91 మంది ఎం. ఎల్. ఎ. ల మద్దతు వుండని భాస్కరరావు చెప్పుకుంటున్నారు."

ఆంధ్రప్రద్భ 1997 సెప్టెంబర్ 15 నాటి సంచికలో రాసిన సారాంశ పరిచయం కింది విధంగా వుంది. అంతకు ముందురోజు విశాఖ హిందుస్థాన్ పెట్రోలియం కార్బోరేషన్లో జరిగిన విస్మైటనంపై రాసిన పరిచయం అది.

“మహావిష్ణువున్ని తలపింపజేసిన ఆ భయానక భ్యానికి విశాఖ పొరులు అదిరిపడి నిదలేచారు. మీదపడిన ఉత్సాహం ఎటువంటిదో అర్థం కాక బిక్కుచూపులు చూశారు. చూస్తూ ఉండగానే రోడ్స్ జనమయం అయిపోయాయి. అందరిలో మృత్యు భయం లొండవించింది. విశాఖ గగనాన్ని కారుమేఘాలు కమ్ముకున్నాయి. ట్ర్యాంకులు కాలిన సంగతి తెలుసుకుని అటుగా పదుగులు తీసిన పత్రికా ప్రతినిధులనూ, ప్రజా ప్రతినిధులనూ హిందుస్తాన్ పెట్రోలియం కార్బోరేషన్ అధికారుల మౌనం నిలుపునా వెక్కిరించింది. అంతటి అయోమయం. . . ఆందోళన. . . మృతులెందరో, క్షత్రగాతులెందరో. . . వెంటనే వివరాలు తెలియక సర్వజ్ఞా ఉద్దిక్త వాతావరణం నీర్చింది. కొన్ని కోట్ల రూపాయలు నిలువ చేసే ఆస్తులు దగ్గరమయ్యాయి. ఇంకా ఎన్నో కోట్ల విలువైన ఇంధనం కాలిపోయింది. అలస్యంగా అందిన నమాచారం ప్రకారం మృతుల సంబ్యు 50కి సైన్ ఉండవచ్చునని తెలిపింది.”

1981 జనవరి 20 అంధ్రజ్యోతి

“దాదాపు 443 రోజులుగా యావత్తుపంచం ఉత్సంశతో ఎదురు చూస్తున్న అమెరికన్ బందీల సమస్య ఎట్లకేలకు నేడు పరిష్కారమైంది. 52 మంది అమెరికన్ బందీలను విడుదల చేయడానికి ఇరాన్ నేడు లాంఘనంగా అంగీకరించింది. అమెరికన్ బందీల విడుదల సంక్షేఫంలో రేపు పదిచీ విరమణ చేయనున్న అమెరికా అధ్యక్షుడు జిమ్మికార్డర్ తుదకు విజయం సాధించారు. అమెరికన్ బందీలను విడుదల చేయడానికిగాను అమెరికాలో ప్రంభింపజేసినట్లుగా పేర్కొంటున్న తన దాదాపు వెయ్య కోట్ల డాలర్ల ఆస్తులను తిరిగి తనకు అప్పగించాలని ఇరాన్ పరతు విధించింది.”

### C. సావధాన పరిచయం (Delayed Lead)

వార్తా విషయాన్ని సూటిగా కాకుండా దానికి సంబంధించిన నేపథ్యాన్ని గురించిగాని, అంతకు పూర్వం అటువంటి సంఘటనలు, వాటి పలితాంశాలను గురించి గాని వివరిస్తూ ప్రస్తుత వార్తా వివరాలలోకి ప్రవేశించడం అన్నమాట.

1983 జనవరి 1 - ఈనాడు

“ఇంకో ఐదు రోజుల్లో ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రజలు ఇందిరా కాంగ్రెస్ కు గుడ్డలై చెప్పునున్నారు. ముప్పై ఐదేళ్లుగా దాదాపు అవిచ్చిన్నంగా జనజీవితాన్ని శాసిస్తున్న పార్టీని ఆ రోజు

తెలుగు గడ్డమీద భూస్తాపితం చేసి, తెలుగు వాళ్లు చరిత సృష్టిశాయి. తద్వారా కొత్త శకానికి నాందీ ప్రస్తుతిన చేస్తారు. ‘డ్రామాటువ్’ అనీ, ‘పినిమా గ్లామర్’ అనీ కాంగ్రెస్ లో మహామహాలు ఈసణడించిన ‘తెలుగుదేశమే’, తెలుగునాట కాంగ్రెస్ లాచిత్తు చిత్తు చేసి, బ్రహ్మండ విజయం సాధించబోతున్నది. ఎన్ని కోట్ల డబ్బు సంచలు కుమ్మరించినా, ఎన్ని సముద్రాల సారాను పొరించినా, ఎన్ని మాయోపాయాలను పన్నినా, ప్రధానమంత్రి శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ కుమార సమేతంగా సుడిగాలిలా ఎన్నిసార్లు రాష్ట్రం చుట్టూ తిరిగినా. . . ఈ అనివార్య చారిత్రక పరిణామాన్ని ఎవరూ అడ్డుకోలేదు. . . ”

సాపథాన పరిచయానికి మరో ఉదాహరణ ఆంధ్రజ్యోతిలో 1997 జూలై 8వ తేదీ సంచికలో నుంచి . . . అంతకుముందు రోజు తైల్చూడురాబాద్ రాంగర్లోని మూడు వేరువేరు చోట్ల పిట్టీ సాయిబాబా చిత్రపటాలు, విగ్రహాలు నుంచి విభూది, కుంకుమ, గంధం రాలిపడుతున్న సంఘటన సంచలనం సృష్టించిందన్న వార్తకు ఈ పరిచయం రాశారు.

“వినాయక విగ్రహాలు పొలు లాగుతున్నాయనే ఉదంతం రెండేళ్ళ క్రిందట దేశవ్యాప్తంగా సంచలనం సృష్టించింది. ఇటీవల వివాదాస్వద భగవానుడిగా వార్తల కెక్కిన ‘కల్పి భగవానుడి’ చిత్రపటం నుంచి విభూది రాలుతున్నదని, కల్పి భగవానుడు ఏకంగా తేసెను తైవేద్యంగా ఆస్యాదిష్టున్నాడని, ఆ భగవానుని నేత్రాలు, కథలుతున్నాయనే వార్తలు రాష్ట్రంలోనూ, పారుగు రాష్ట్రాల్లోనూ తీవ్ర చర్చనీయాంశమయ్యాయి. ఈ క్రమంలోనే తాజాగా నగరంలో పిట్టీ సాయిబాబా, పుట్టపర్తి సాయిబాబాల చిత్రపటాలు, విగ్రహాల నుంచి విభూది, కుంకుమ రాలుతున్నాయనే వార్తలు జంటనగరాలలో సంచలనం సృష్టించాయి. ఇది రసాయన చర్యల ఫలితమేనని, మహిమలు . . . మహాత్యుం ఏదీలేదని శాస్త్రవేత్తలు వాదిష్టున్నారు. అయితే ఇది భగవంతుడి మహిమేననే విశ్వాసంతో భక్తులు తండ్రిపతండ్రాలుగా తరలి వస్తున్నారు.”

#### d. అలంకారిక పరిచయం (Colourful Lead)

ఆలంకారికతకు ఆస్కారం ఉన్న సంఘటనలు వార్తలుగా రాసినప్పుడు వాటికి ఈ రకమైన పరిచయం మరింత అందాన్ని ఆపాదింపజేస్తుంది. అపూర్వం, అపురూపమైన,

అరుదైన విషయాలు, సంఘటనలు జరిగినప్పుడు, అవి ప్రజాసామాన్యానికి తెలుసుకోదగిన ఒక గాధలా ఉన్నప్పుడు ఈ పరిచయం సరిపోతుంది.

ఉదా ॥

1984 సెప్టెంబర్ 17

“తెలుగుతల్లి ముద్దుబిడ్డలకు, దేశంలోని ప్రజాస్ామ్య ప్రియులకు ఈ రోజు పర్యదినం. తెలుగుదేశానికి నెలరోజుల కేంద్రట పట్టిన బ్రహ్మాం పీడ వేడు విరగణైంది. భర్యం జయించింది. అభర్యం అణగారిపోయింది. అన్న ఇంట్లోలేని సమయం చూసి కుటుప్పన్ని ఢిల్లీ తల్లి ముందు మోకరిల్లి, తోక ఆడించి ప్రసన్సం చేసుకుని అన్న ఇంటీకి తిరిగి రాగానే క్షుద్ర జిత్తులలో చెన్నపోటు పాడిచి ముఖ్యమంత్రి పీలాన్ని మైలపరచిన నాదెండ్ర వద్దం చివరకు దిక్కుతోచని ఫీతిలో లోకముడిచి పిక్క బలం చూపింది. సింహాసనం సింహానికి దక్కింది. అభిలాంధ్ర ప్రథ ఆగ్రహగ్రిలో నడమంత్రపు ‘సిరి’ మసి అయింది. పదవి కోసం కాక ప్రజాస్ామ్య మనుగడ కోసం జరిగిన ఈ మహాపంగ్రామంలో ఉన్నాయి తెలుగు లేచిన తెలుగు ‘వాడి’ కి నమోవాకములు. ఢిల్లీ నిరంకుశ పెత్తనాన్ని తెలుగు చీరులు మన పాలిమేరల నుంచి తరిమికొట్టారు. . .”

ఇది సాహసాపేతా పరిచయం. అలంకారిక శైలి ఇరుసులలో సంయువనం నలిగిపోయినట్లు కనిపిస్తుంది. వార్తా రచనలో ఇంత సాహసం వాంఛనీయం కాదు. అయితే వార్తలోని సహజమైన ఆవేశం ఆనాడు తెలుగునే లమీద లాస్యమాడిందేనని అంగీకరించవలసి ఉంటుంది.

1997 సెప్టెంబర్ 5వ తేదీ రాత్రి మదర్సెరిసా కలకత్తాలో మరణించారు. అంతకు వారం రోజుల కేంద్రటే బ్రిటిష్ యువరాణి దయానా కారు ప్రమాదంలో మరణించారు. ఈ రెండు ప్రపంచ ప్రాధాన్యం సంతరించుకున్న సంఘటనలను సమన్వయిస్తూ ‘వార్త’ రాసిన ఆలంకారిక పరిచయం :

1997 సెప్టెంబర్ 7 - వార్త

“ప్రేమరాహిత్యంలో పరితపించి, కాలం చెల్లిన సంప్రదాయాలను ఢిక్కరించి బ్రిటిష్ రాజరిక వ్యవస్థ బంగారు పంజరం నుంచి బయటపడి బాధలన్నింటినీ గిరాచేసి ఒక అమనయవక్యం కోసం ఒక చల్లని దిదార్పు కోసం శ్యాసిమ్మ ఆక్రోశిస్తూ దోఢీకి చేరువైన అతికొద్దికాలంలోనే కారు ప్రమాదంలో ప్రాణాలు కోల్పోయిన యువరాణి

దయనా శనివారం నాడు భోతికంగా కూడా ఈ లోకం నుంచి కనుమరుగయిపోయింది.  
ఈ స్వేచ్ఛ స్వస్థం ఈ ప్రపంచం కళ ముందే కలిగిపోయింది.

ఎవరి స్వార్థితోనేతే దయనా తనలోని బున్నాన్ని తొలగించుకోడానికి సేవ  
కార్యక్రమాలు ప్రారంభించిందో ఆ కరుణాముఖి, పేదల పాలిట అమృత కల్పనల్లి  
మదర్ థెరిపా కన్నమూయడంతో విశ్వమానవ సేవాభావం వికలమయ్యింది. “పతితులార  
థిష్టులార బాధ సర్వదష్టులార ఏడవకండేడవకండి, నేనున్నా నేనున్నాను” అంటూ  
ఓదార్పి ఎందరికో సేవలు చేస్తూ సేదదీర్పి మానవత్వానికి మణిషుసగా విలసిల్లిన  
నిస్సార్జుజీవి థెరిపా స్పృష్టించిన భూతల స్వగ్రం కదిలిపోయింది.”

#### e. విలక్షణ పరిచయం ( Oddity Lead)

ఇది విలక్షణంగా ఉంటుంది. సర్వసాధారణ వార్తలకు పూర్తిగా భిన్నమైన వార్తలకు  
ఈ పరిచయం రాస్తారు. ‘ఈనాడు’ తొలినాళ్ల నుంచి వార్తల్లో స్కూనికంగా జరిగే  
సంఘటనలకు ప్రాధాన్యం ఇస్తూనే ప్రపంచ వ్యోప్తింగా జరిగే అరుదైన సంఘటనలు,  
వింతలు, అద్భుతాలను ఏదో విధంగా చమత్కారపూర్వకమైన పరిచయం జోడించి  
ప్రచురిస్తున్నది. ముఖ్యంగా దినపత్రిక మొదటటిపుటలో ఎడమవైపు పుటనిండా ‘టూకీగా’  
వేస్తారు. అందులో చోటు చేసుకొనేలాంటి వార్తలకు ఈ పరిచయం బావుంటుంది.

1984 డిసెంబర్ 4 - ఈనాడు

“అందమునకు గురుతు అగుపించుటే సాక్షి

ఫాషమకు నిజముగా పాట్టి గానే సాక్షి అని

ఛర్మాట్ కంపెనీ వాటు మరీ సురీ మిని గాన్ను

రకరకాల తరహాల్లో రూపొందించారు.

వున్నట్టు లేనట్టు అనిపించే, ఉన్నా ఎందుకుపుట్టు

అని జిజ్ఞాస రేకెత్తించే యీ మరీ మిని పాట్టి గాన్ను

తొడుక్కుంటే అందం కనుచెదిరే చందంగా

వెల్లడవుతుందని ఊదరగాట్టేశారు. కాలిథోర్పియాలోని

ఛర్మాట్ కంపెనీవారు అతి తక్కువ ఔజూలో వుండే పాట్టి గాన్నను. . . ”

‘యా మరీ మినీ పాట్టి గొన్న’ వంటి మాటల్లో చమత్కారం మరీ ఎక్కువైనా పునరుక్తి దోషం వున్న ఇటువంటి వాటికి పరిచయం ఈ విధంగానే రాయవలసి ఉంటుంది.

రంగారెడ్డి జిల్లాలో ఒక చోట బహిరంగ సభ జరుగుతుండగా సభకోసం నిర్మించిన వేదిక అమాంతం సభలోని మంత్రుల మీదే కుప్పుకూలిపోయింది. ఆంధ్రప్రభలో తమాషా అయిన సంగతులు రాసే ‘పెన్టార్ట్’ శిర్షికలో రాసిన ‘విలక్షణ పరిచయం’ ఈ విధంగా వుంది.

1997 జూన్ 19 - ఆంధ్రప్రభ

“బహిరంగసభలలో నాయకుల భద్రత కోసం పాలీసులు పడేపాట్లు ఇస్తే ఆస్తీ కావు. ఎక్కడ ఏ చిన్న పారపాటు జరిగి ఆది తమ పీకలకు చుట్టూకుంటుందేమాన్న భయంతో ముందుగానే అన్ని జాగ్రత్తలు తీమకుంటుంటారు. ఎన్ని జాగ్రత్తలు తీమకున్న ఏవో పారపాట్లు జరుగుతూనే వుంటాయి.”

ఇటువంటివి ఆంధ్రప్రభలో శాసనసభ సమావేశాలు జరుగుతున్నప్పుడు లాబీల్లో జరిగే తమాషాలను ‘అసెంబ్లీ లాబీలు’ శిర్షికల్లో రాస్తుంది.

#### e. ఉద్దరణ పరిచయం (Quotation Lead)

వార్తలోని ప్రధాన వ్యక్తులు చేపే మాటలను పరిచయం (Lead) లో యథాతథంగా ఉటంకించి వార్తలోకి ఉపక్రమించడాన్ని ఉద్దరణ పరిచయం అంటారు. అశ్యంత ప్రధానమైన పదవుల్లో ఉన్నవారు, వారు ప్రసంగించిన వేదికగాని, అంశం గాని ప్రాముఖ్యం కలిగిన సందర్భాల్లో ఆ వార్తలకు ఇటువంటి పరిచయం రాశ్శారు.

1977 అక్టోబర్ 5 ఈనాడు

“భారతదేశం అన్ని దేశాలలోనూ ప్రేహ నంబింధాలమ కోరుకుంటుంది. కానీ ని దేశంపైనా ఆధిపత్యం చెలాయించదు” - అని విదేశ వ్యవహారాల మంత్రి శ్రీ అటల్ భింపేరి వాజ్పొయి నేడు ఐక్యరాజ్యమితి సమావేశాలో చెప్పారు.”

1981 జనవరి 19 ఆంధ్రజ్యోతి

“ఈ రోజుకు నన్ను వదలండి.” నేడు డీల్ మంచి తిరిగి వచ్చిన అనంతరం

ముఖ్యమంత్రి శ్రీ టి. అంజయ్ పై విజ్ఞాపి చేశారు. “నేను తిరిగి థిల్లి వెడుతున్నట్లు మాత్రమనుకోండి” అని ఆయన విలేఖరులతో అన్నారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నర్గా పనిచేసిన శ్రీ కృష్ణకాంత్ ఉపరాష్టపతి పదవికి యునైటెడ్ ప్రంటు, కాంగ్రెస్ పార్టీ ఉమ్మడి అభ్యర్తిగా ఎన్నికయ్యారు. ఆ పార్టీలకున్న బలం ప్రకారం ఆయన ఇక ఉపరాష్టపతి అయిపోయినట్లే. అలా ఎంపికైన రోజు ఇక్కడ రాజీభవన్లో విలేఖరులతో ఇష్టగోప్యో మాట్లాడుతూ అన్న మాటల్ని ఆంధ్రప్రభు కొట్టేపన్ లీడ్స్గా రాశింది. . .

1997 జూలై 27 - ఆంధ్రప్రభు

“ఉపరాష్టపతి పదవి గురించి నేనెప్పుడూ ఆలోచించలేదు. ఉధయం పదకొండు గంటల ప్రాంతంలో ప్రధానమంత్రి ముందుగా ఏలిఫోన్ చేసి ఉపరాష్టపతి పదవికి అభ్యర్తిగా నన్ను ఎంపిక చేసినట్లు తెలియజేశారు. నముతలో అగ్రికరించాను” అని రాష్ట్ర గవర్నర్ శ్రీ కృష్ణకాంత్ అన్నారు.

సినీ నటుడు, రాజ్యసభ సభ్యుడు మోహన్బాబు తిరుపతిలో జరిగిన సంఘటనలైనై టిడిపిక్రమశిక్షణా సంఘం జారీ చేసిన నోటీసుకు వివరణానిచ్చిన తర్వాత విలేఖరులతో మాట్లాడుతూ అన్న మాటలు.

1997 జూలై 8, ఆంధ్రప్రభ్యేతి.

“అన్న (ఎస్. టి. ఆర్.) గారికి మేము ద్రోహం చేశాం. లక్ష్మీపార్వతిని అడ్డం పెట్టుకుని ఎస్టీఐర్కు ద్రోహం చేశాం. అన్న (ఎస్. టి. ఆర్.) కి నేను ద్రోహం చేసి ఉండాల్సింది కాదు. ఆనాడు అన్నగారికి ద్రోహం చేయబడ్చే ఈ రోజు నాకు ద్రోహం జరిగింది. పార్టీకి సంబంధం లేకపోయినా వ్యక్తిగతంగా జరిగిన ఘటనలై వివరణ ఇచ్చేందుకు క్రమశిక్షణ సంఘం ముందు హజరు కావడం ఈ రోజు ఎన్టిఐర్కు చేసిన ద్రోహం ఫలితం. ఎన్టిఐర్కు చేసిన ద్రోహానికి క్రమశిక్షణామండలి ముందు హజరుకావడమే ప్రాయశ్చిత్తంగా భావిస్తున్నాను.”

1984 ఆగస్టు 17 - శ్రీనాడు

“కేంద్రంలోని కాంగ్రెస్ ల ప్రభుత్వాన్ని, రాష్ట్రంలోని కీలుబామ్మ ప్రభుత్వాన్ని పడగౌట్టేవరకూ నేను విశమించేది లేదు” అని పదవిచ్యుతులైన శ్రీ ఎస్. టి. రామారావు నేడు అన్నారు.

ఆగస్టు సంక్షేపంలో ఇరుక్కున్న మరునాడు శ్రీ ఎన్. టి. రామారావు ప్రైదరాబాద్‌లో విలేఖరుల సమావేశంలో అన్న మాటల్ని వార్తలో పలుమార్లు “....” యథాతథంగా పోందుపరచారు. అయినా వార్త నివేదించడంలో హండాతనానికి లోపం జరగలేదు.

#### **g. ప్రశ్నారూప పరిచయం (Question)**

వార్తలో ప్రశ్నలేవదీనే పని పాత్రికేయుడు స్వియ వ్యాళ్యానం ద్వారా చెయ్యచ్చు, ప్రజాభిప్రాయంలో ప్రశ్నలను (ప్రశ్నిస్తున్నారు) లేవదీయవచ్చు, వార్తలోని ప్రముఖులూ ప్రశ్నించవచ్చు. వార్త పరిచయంలో, ముగింపులో ప్రభుత్వం ఏం చర్య తీసుకుంటుందో వేచి చూడవలసిందే వంటి ప్రశ్నలు లేవదీయడం అరుదుగా కనిపిస్తుంది. పరిచయం ప్రశ్నారూపంలో ఉంటే ప్రశ్నారూప పరిచయమని అంటున్నాం.

ఉదా॥ 1980 డిసెంబర్ 21 - ఈనాడు :

“మన సమాజంలో ఎన్నో వివాదాలు తలెత్తుతున్నాయి. అధ్యక్ష తరహా పాలన మంచి ప్రజాస్వామ్యయుత పాలన వరకు వివాదాలు సహజమే. ప్రస్తుతం మన రాష్ట్రంలో ఒక అస్క్రికరమైన వివాదం ఏర్పడింది. తెలుగు తల్లికి ఎన్ని చేతులుండాలి? రెండా? నాలుగా?”

విలేఖరి దృష్టికి వచ్చిన సాంస్కృతికపరమైన ఒక వార్తాంశం అతని చేతే వార్తలో పరిశీలనా దృష్టితో కూడిన ప్రశ్నను వేయించింది. మొత్తానికి సంభ్యాపరంగా ఇటువంటి పరిచయం (Lead) లు తక్కువనే చెప్పాలి.

సిభిఱ డైరెక్టర్ జోగీందర్సింగ్ పనితీరు పట్ల ముఖ్యమంత్రుల సమావేశంలో ప్రధానమంత్రి అసంతృప్తి వ్యక్తం చేయడాన్ని బట్టి అంధ్రజ్యోతి ప్రశ్నారూప పరిచయం కింది విధంగా రాశింది.

1997 మే 25 అంధ్రజ్యోతి

“ప్రధానమంత్రి ఐ. కె. గుజాల్ తన వ్యవహారాలైపై తీవ్ర అసంతృప్తి వ్యక్తం చేసిన వేషయంలో సిభిఱ డైరెక్టర్ జోగీందర్సింగ్ తనకు తానుగా రాజీనామా చేయమన్నారా?....”

#### **h. సంవాద రూప పరిచయం (Dialogue Lead)**

అంత విస్తుత ప్రయోగంలో లేని పరిచయం ఇది. అయితే సమావేశాల వార్తల్లో సభ్యులికీ, సభకు అధ్యక్షత వహించిన వారికి సంవాదం జరుగుతూండటం, వార్త

శరీరం సంవాద రూపంలో రాయడం అప్పుడప్పుడూ పారకుల్లో ఆసక్తి గౌల్పే ఉచ్ఛేశంతో జరుగుతుంది. విలేఖరికి, వార్తలోని వ్యక్తికి మర్యాదనం జరిగినట్లు రాసే సందర్భాల్లో సంవాదరూప పరిచయం కనిపిస్తుంది.

ఉదా॥

1984 సెప్టెంబర్ 16 - ఈనాడు

“కొత్త ప్రభుత్వాన్ని విర్మాటు చేయవలసిందిగా ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నర్ ఎస్. డి. శర్మ ఎన్. టి. రామారావును ఆహ్వానించడంపై తమ ఆభిప్రాయం తెలుపవలసిందిగా ప్రధాని ఇందిరా గాంధీని అడగ్గా ఆ విషయం తనకు నిజంగా తెలియదన్నారు. ఆమె ఇక్కడి నుంచి థీల్టీ బయలుదేరుతుండగా ఈ వార్త గురించి వ్యాఖ్యానించవలసిందిగా విలేకరులు కోరగా ఆ వార్త తనకు అందలేదన్నారు.”

ఇంటర్వ్యూ వార్తల్లో, విలేకరుల సమావేశాల్లో ముఖ్యమంత్రులు, ప్రధాన మంత్రులను విలేకరులు అడిగిన విషయాలు సంవాదరూపంలో రాస్తుంటారు.

### i. వర్ణనాత్మక పరిచయం (Descriptive Lead)

పెద్ద పెద్ద సంఘటనలు జరిగినప్పుడు ప్రధానవార్తలోపాటు ఆసక్తి కలిగించే ఉపవార్తలు (Sidelights stories), మానవసక్తి కథనాలు (Human interest stories) వంటి వాటికి కూడా ఆస్కారం ఉంటుంది. అటువంటి ప్రాముఖ్యం కలిగిన వార్తల్లో ప్రధాన వార్త సాధ్యమైన మేరకు పరిచయం వాస్తవ విషయాలు తెలియజేస్తూ ప్రారంభమవుతుంది. ఆ సంఘటనల మీదే ఆధారపడి రాసే ఇతర వార్తలకు వర్ణనాత్మక పరిచయం పారకుల హ్యాదయాలకు హత్తుకొనేలా ఉంటుంది.

ఉదా॥

1984 డిసెంబర్ 4 - ఈనాడు

“అర్థరాత్రి... అంతా గాఢనిద్రలో ఉన్నవేళ... నీదో వాసన ఊపిరి పలపనీయలేదు. ఆ గాలి పీలుస్తుంటే కడుపులో దేవినట్లపులోందని ఆ వాసన భరించలేక ఆ గాలి పీల్చలేక బయటకు వచ్చినా అదే గాలి. ఊపిరి పలపని స్థితిలో దిక్కుతోచని ఆ గాలి భరించలేక నీడుస్తూ అయిస్తూ గగ్గులు పెడుతూ పోపోకారాలు చేస్తూ త్రీలు పిన్నలు పెట్టలు రోడ్డు మీదకు పరుగులు పెట్టారు. చంటి పిల్లల్ని చంకన వేసేముఖి మిగఱా పిల్లల్ని వక్కల మీద నుంచి లేసి తరుముతూ పరుగులు పెట్టారు. . . .”

సంఘటన అంతర్జాతీయంగా సంచలనం స్ఫైంచిన భోషార్ట్ విషాయు విషాదానికి సంబంధించింది. ఆ వార్తకు రాసిన పరిచయంలో వర్ణనాత్మకత, మానవాసక్తి ఉన్నా, ప్రయత్నం మంచిదయినా రాసిన విధానం ఉత్సమంగా లేదు.

1983 జనవరి 10 ఈనాడు

“ఇంతవరకూ ప్రత్యేకాహ్వానితులకు, అతిముఖ్య వ్యక్తులకు మాత్రమే ప్రవేశం ఉండేమంత్రివర్ధప్రమాణ స్వీకారకార్యక్రమాన్ని లక్ష్మాది ప్రజల సమక్షంలో బహిరంగంగా నిర్వహించడం ద్వారా ‘తెలుగుదేశం’ ప్రభుత్వం కొత్త పుంత తొక్కింది. ఏదో తతంగంలా జరిగే ఈ కార్యక్రమాన్ని ప్రజల సంబరంగా నిర్వహించి తన ప్రత్యేకతను నిలబట్టుకున్నది.”

పరిచయ రచన బాగా సాగింది. విలేఖరి రచనాను భవానికి ప్రతిచింబంగా కనిపిస్తోంది. తొలిసారిగా 1983 జనవరి 9వ తేదీన నందమూరి తారక రామరావు నేత్యత్వంలో తెలుగుదేశం మంత్రివర్ధం సంప్రదాయానికి భిన్నంగా పైదారాబాద్ లాల్బుహద్దూర్ ప్రేడియంలో ప్రజల సమక్షంలో ప్రమాణ స్వీకారం చేసిన సంఘటనాపై రాసిన వార్త ఇది.

1997 అగస్టు 15, ఆంధ్రప్రదేశ్

“ఆ రోజు ఆగస్టు 15, 1947 భారతమాత నిగళాలు మంజూల నిక్యాంగా మ్రోగిన మధురక్షణాలు... అది అర్థరాత్రి అస్వతంత్ర తమో సముద్రగర్జుం చీల్చుకొని వెలుగు తొలిరేకై పాడిచిన సూర్యోదయం... ఆ ఉషాదయం రాగరంజిత స్వాతంత్ర్య ఉచ్చల జలధి తరంగం... తూర్పు కొండల్లో సంధ్యారాగం! స్వచ్ఛ జనగీతం!!... యామై వసంతాలు, యామై శిశిరాలు... ఎన్నో పురోగమన తిరోగమనాలను చవి చూసిన వ్యాధమయ సువర్ణ త్రివర్ణ పత్రాకమా! జయహే! జయజయ జయహే!!”

### j. నిర్వేదక పరిచయం (Bullet Lead)

వార్తల్ని సూటిగా రాసేందుకు ముందు రెండు మూడు మాటలతో లేదా వాక్యాలతో ఈ పరిచయం రాస్తారు. వార్తను సుగమంగా ప్రారంభించేందుకు ఈ పరిచయం ప్రవేశికలా దోషాదం చేస్తుంది. ఇది క్లూప్ప పరిచయం.

1979 అక్టోబర్ 18 - ఈనాడు

“భారతదేశంలోని పీడిత ప్రజాస్తికం అభిమానించే మదర్ థెరిసాకు 1979 సంవత్సరపు

నోబెల్ శాంతి బహుమతి యిస్తున్నట్లు నోబెల్ కవిటీ షైర్కన్ ప్రాఫేనర్ జాన్ నాన్ నేడ్ ప్రకటించారు. . . ”

“షైర్కన్ ‘భారతదేశంలోని పీడిత ప్రజానీకం అభిమానించే’ అనే వాక్య భాగం మాత్రమే పరిచయం. అయితే వార్తకు చక్కని అలంకారంగా అమరింది.

**1990 2 డిసెంబర్ - ఈనాడు**

“మంగళవారం మధ్యహన్నార పరిగ్రా పవ్వెండు గంటల పవ్వెండు నిముషాలకు కర్సేవకులు పోలీసుల భద్రతా వలయాలను ఛేదించుకుని వివాదాస్పద రామ జన్మభూమి - బాబరీ మసీదు ప్రాంగణంలోకి చౌచ్చుకుపోయి, కర్సేవ ప్రారంభానికి నంకేతంగా ఆ ప్రదేశంలో త్రిపులం నాటి కాషాయ జెండా ఎగురవేశారు. . . ”

దేశాన్ని ఒక కుదురు కుదిపివేసిన అయోద్య సంపుటనకు నిర్వేదక పరిచయంతో సమర్థంగా వార్తప్రారంభించినట్లు స్పష్టమవుతుంది. ఇటువంటి వార్తకు ఈ పరిచయం చక్కగా సరిపోతుందనడానికి కూడా దీన్నిక ఉదాహరణగా పేర్కొనవలసి ఉంటుంది.

**1997 సెప్టెంబర్ 13 ఆంధ్రప్రద్రావిడ్**

“రాత్రింలో గత మూడు దశాబ్దాల్లో ఎప్పుడూ లేనంతటి తీవ్రస్తాయిలో నీర్బడ్డ దుర్భిష్ట పరిస్థితులపై చర్చించేందుకు మంత్రిమండలి శనివారం ప్రత్యేకంగా సమావేశం కావంది.”

**1997 నవంబర్ 23 వార్త**

“కంఠంలోనెలకొన్న రాజకీయ ప్రతిష్టంభనను తొలగించే ఆయుధం నీదీ ఇప్పుడు తమ చేతుల్లో లేదని యునైటెడ్ ఫంటు కన్వీనరు, రాత్రి ముఖ్యమంత్రి చంద్రబాబునాయుడు శనివారం నాడిక్కుడ విలేకరుల సమావేశంలో వ్యాఖ్యానించారు.”

#### **k. అవంబద్ద పరిచయం (Staccato Lead)**

ఈ రకం పరిచయం మాటల్ని లయాత్మకంగా పేరుస్తూ రాయడం కనిపిస్తుంది ఏ మాట కామాట అసంబద్ధంగా పేర్కొనట్లున్న వాటి పొందిక వెనుక పొంచి ఉన్న ఆవేశం, భావం, ఉద్యోగం పారకులకు సుబోధకంగానే ఉంటాయి. ఇదీ వర్ణనాత్మకంగానే ఉంటుంది. అయితే దీర్ఘ వర్ణనావకాశం ఉండదు.

**ఉదా : 1984 సెప్టెంబర్ 17 ఈనాడు**

“ఆనందబాష్ణులు.... కట్టలు తెంచుకున్న ఉత్సాహం... ఉద్యేగిరి... ఉరుకులు.... పరుగులు.... కేరితలు.... బాణసంచా ప్రేలుత్తలో తిరుపతి పట్టణ వీధులస్తీ నేడుపాలిశేయాయి. నందమూరి తారకరామారావును ప్రభుత్వం ఏర్పాటు చేసేందుకు రమ్మని గవర్నర్ ఆఫ్స్‌నించాడని మధ్యాహ్నం 20టిగంట పదినిమిషాలకు ఆకాశవాణి పైదరాబాదు ప్రాంతియ వార్డలలో ప్రకటించిన మరుక్షణం -- “రామారావు జిందాబాద్” ‘ప్రతిపక్షాల ఐక్యతజిందాబాద్”... కేకలలో యువకులు వీధుల్లోకి పరుగెత్తుకువచ్చారు.

విలేఖరి వార్తా పరిచయ రచనలో ప్రజా ప్రతిస్పందన సహజంగా వర్ణించే ప్రయత్నం చేసినట్లు కనిపిస్తోంది. ఇందులో తానూ లీనమైతే తప్ప రాయలేదు. ఇటువంటి పరిచయ రచనకు అది అవసరం కూడా.

1997 నవంబర్ 20 అంధ్రాజ్యోతి

“నగరం నివ్వేరపోయింది.... నాలుగు శతాబ్దాల చరిత్రలో కనీఖిని నిరుగని రీతిలో జరిగిన ఘోరకలలో భాగ్యవగరహాసులు భయకంపితులయ్యారు. ఖండఖండాలుగా చెల్లాచెధరైన మానవచేష్టలు.... కాలి కమిలిన మాంసం ముద్దలు.... సజీవ దహనమైన శరీరాలు.... తుదిశ్వాస విదుస్తూ గుక్కెడు మంచినిటికోసం పరితపించిన అభ్యాగుల నీరవ నీరవ ఆక్రందనలు.... రెప్పపాటులో జరిగిపోయిందంతా. మృత్యువు ఒడిలో చేరినవారు, కొనపూపిరితో కొట్టుమిట్టాడినవారు.... ఇంకా నేలమీద మాకులు మిగిలి తప్పించుకున్నవారు. . . కాలం తీరినవారంతా అమాయకులే కావడం విషాదం. నేరరాజకీయాలలో సంబంధంలేని నారంతా ఇలా నేలకొరిగిపోవడం అత్యంత విషాదం. ఒకరా ఇద్దరా 22 మంది కారుబాంసు ఘూతుకానికి బలైపోయారు. ఎందరో మృత్యువుతో పొరాదుతూ చాపుకు చేరువలో వున్నారు. పంచరంగుల ప్రపంచం ఫిల్స్ నగరం బాంసు పేలుడులో మరుభూమిగా మారిపోయింది. తెగిపడిన శరీరభాగాలలో భీభత్త దృశ్యమైంది. క్షతగాతుల రోదనలలో, ఆశ్చర్యల కన్నిచీలో యుద్ధభూమిని తలపింపజేసింది. . . నగర చరిత్రలో మాసిపోని విషాదాన్ని ఏగిల్చింది. . . !!”

### iii. వార్తా కథన రచనా శైలి (Style)

ఆధునిక వచన రచనలో కథ, నవల, నాటకం, వ్యాసం, పత్రికా రచనను ప్రధానంగా చెప్పుకోవచ్చు. అన్నిటిలోనూ రాసేది వచనమే అయినా ఒక్క ప్రక్రియకు తనడైన

విలక్షణమైన తైలి ఉంటుంది. ఈ ప్రక్రియల్లో భాష వాడుకబూషమ సన్నిహితంగా వచ్చినపుటికీ పాత్రోచితంగా గాని, సన్నివేశాన్ని బట్టిగాని తైలి భేదం అనివార్యం. అసలు తైలి అంటే ఏమిటి? తైలి అంటే రచనా రీతి. భావాభివ్యక్తికి, భావాద్రీపనకు భాషము వాడుకానే తీరును తైలి అనవచ్చు. కథలోగాని, నవలలోగాని, పత్రిక రచనలోగాని రచనలో భాషము వాడుకానే శక్తిని, నేర్చునూ తైలి అనవచ్చు.

ఒక ప్రక్రియలో పారకుల స్తాయిని బట్టి, రచయితకున్న రచనానుభవాన్ని బట్టి ఒక ప్రత్యేక తైలి ఏర్పడుతుంది. ఒకే ప్రక్రియలో తైలం అందరికి తెలిసిన భాషలోనూ రచయిత తనవంటూ పదబంధాలను నిర్మించుకుని ప్రయోగించడం ద్వారా తన తైలిని సాధించగలుగుతాడు. 1. పదాల ఎంపిక, పదబంధాల నిర్మాణ కోశలం, 2. వాక్యాఘోషాగ భేదాలను ఉపయోగించడంలోని సామర్థ్యం, 3. ఆలంకారికత...<sup>14</sup> ఈ మూడూ తైలిని నిర్దయించే అంశాలు.

ఒక రచన చేసేటప్పుడు పదాల ఎంపికలో సహజత్వానికి, సూటిదనానికి, సంక్లిష్టతకూ ప్రాధాన్యమివ్వడం అవసరం. ఒక భావాన్ని తెల్పుడానికి ఏ సందర్భంలో ఏ మాట అతుకుతుంది? లేదా ఎన్ని మాటలు అవసరం అనే విషయం దృష్టిలో ఉంచుకోవాలి.

మిగతా వచన ప్రక్రియల్లోకన్నా పత్రికా రచన తైలి విభిన్నమైంది. మిగతా వచన ప్రక్రియల్లో వాడుక భాషము అనుసరించే రచన జరుగుతున్నా ప్రధానంగా సాహిత్యమైన తప్పనిసరి. పత్రికా కథన రచనకు కూడా వాడుక భాషే మూలమైనా తైలి సాహిత్యత్వక్రమైందిగా లేదు. ప్రజా జీవన వేదికలోని సమస్తమైన అంశాలు పత్రికలో రాయటానికి ఒక తైలిని ఉపయోగించవలసి వస్తుంది. సాహిత్య రచనలో ఒకో రచయితకు ఒకో ప్రత్యేకమైన తైలి ఉంటుంది. పత్రికా రచన చేసే వారూ లెక్కకు మించిన సంఖ్యలో ఉన్న వార్డు కథన రచన చేసేటప్పుడు మాత్రం అంతమందికి అన్నిరకాల తైలి ఉండదు. పత్రిక తైలి ఏకరూపత సాధించినందువల్ల వేరు వేరు పాత్రికేయులు రాసిన వాటిలో తైలితైవిధ్వన్లు కొంతఙ్కన్నా స్తూల దృష్టిలో ఒకటిగా కనిపిస్తుంది. ఈ రకమైన తైలి ఏకరూపత సాధనకు ‘ఈనాడు’ ఒక ఒరవడి దిద్దింది. దాన్ని తర్వాత మిగతా పత్రికలు అనుసరించాయి. ప్రతి పత్రికా తనదైన తైలి పత్రాన్ని (Style Sheet) రూపొందించుకొని అమలు చేస్తున్నప్పటికీ తేడా ప్రస్తుతంగా కనిపించదు.

14. తెలుగు మాలిక అంశాలు - ఖండిక క. సంపా. చేకురి రామాను సార్వత్రిక విశ్వవిద్యాలయ ప్రచరణ

#### iv. వార్తా స్వరూపం (Structure)

సూర్యోదయానికి పూర్వమే పత్రికలు పారకులను చేరతాయి. పత్రికా పారకలోకాని కంతటికీ పత్రిక తోలి నిత్యానసరవస్తువు. మదత విప్పితే కళ్ళు వార్తలనెంట పరుగెత్తుతాయి. పత్రిక చదివేసి పక్కన పెడితే లోకమంతశా నిన్న ఏం జరిగిందో తెలుసుకున్న సంతృప్తి. ఆ సంతృప్తి తీర్చిన శక్తి పత్రికకు ఎలా వచ్చి ఉంటుంది? నగరాల్లోనూ, గ్రామిణ ప్రాంతాల్లోనూ ఉన్న లెక్కకు మించిన విలేఖరులు, ఉపసంపాదకులు, ఇతర సిబ్బంది, టెలికమ్యూనికేషన్ సాకర్యాలు, ఇతర అత్యాధునిక యంత్రపరికరాల సమస్యలు క్షమితో రూపొంది చందాదారు ఇంటి దాకా వేళకు నడచి వస్తుంది.

ధనపత్రిక వార్తలమయం. ఒక్క సంఘటనాపై ఆధారపడి వార్తా నిర్మాణం జరుగుతుంది. ఆ వార్తా నిర్మాణంలో శిర్మిక (Heading), వార్త తేదీ, చోటూ (Date Line), వార్త ప్రధానాంశాలతో కూడిన పరిచయం (Lead), ప్రాధాన్యకమంలో ఇతర విశేషాలు, ముగింపు. ఇదీ వార్తా శరీర స్వరూపం.

వార్త అంతర స్వరూపం వేరు. సంఘటనలకు సంబంధించిన వివరాలనే ఇటుకలతో, శిర్మిక పరిచయం అనే హంగుల వ్యవస్థ (Design) తో తగిన వార్త కథన శైలి అనే సిమెంటు, కాంక్రీటు మిశ్రమంతో వార్త భవన నిర్మాణం చేసి ఆకర్షణీయమైన ముద్రణ ప్రమాణాలనే రంగులు వేసి పారకులను ఆకట్టుకునే విధంగా పత్రికను అందించడమన్నమాట. ఇందులో వార్త కథనానికి శైలిని సిమెంటుతో పోల్చి చెప్పడానికి కారణం శైలికున్న ప్రాధాన్యమే. మిగతా పరిశ్రమనంతా సార్టకం చేసేది శైలి.

వార్త ఎటువంటిదైనా అలంకారిక శైలినో, జాతీయాలు నుడికారపు సాంపునో ఆశ్చర్యించి రాయడం ద్వారా పారకులకు అవశ్యపరసీయంగా పాత్రికేయుడు రూపొందించగలుగుతున్నాడు.

స్వజనాత్మక రచనలో రచయిత చక్కటి కథన శిల్పానికి, సన్నివేశ కల్పనా చతురతకు తోడు హృద్యమైన శైలిని ప్రోదిచేసి పారకుల ముందు ఒక లోకాన్ని సృష్టించగలుగుతున్నాడు. కల్పనా సాహిత్యానికి వార్త కథన రచనకు ఏ విధంగానూ పొంతనలేకపోయినస్పచ్చటిక్ వార్తను పారకులచేత తప్పక చదివించడంకోసం హృద్యమైన శైలిని ఎంచుకోవలసి వస్తోంది. వార్తను పాతకాలంలో వలె చేదుగుందులా అందించడం

కన్నా ఈ పద్ధతి మంచిదని దినపత్రికలు గుర్తించాయి. అయితే వార్తల్లో కవిత్వం ఎక్కువవుతోందని విమర్శలు వినవస్తున్నాయి. ‘ఈనాడు’ అవతరణతో కవిత్వ భాష ఆలంకారికశైలి దినపత్రికలోకి వచ్చిందని కూడా పలువురు పాత్రికేయులు అంటున్నారు. ఔచిత్యం దెబ్జెషన్సుండా ఆలంకారికశైలి అవసరమేననేది చాలా వరకూ అంగీకరిస్తున్నారు.

### a. వార్తా కథనక్రమం (Order)

జాతీయ ప్రాధాన్యం కలిగిన ఒకానొక సంఘటన ఒక రోజంతా ఎడతెరిపి లేకుండా అనేక మలుపులు తిరుగుతూ జరగవచ్చు. దాన్ని వార్తగా అందిస్తున్నప్పుడు సారాంశమంతటినీ 10 పంక్కలుగానూ, 100 పంక్కలుగానూ, 1000 పంక్కలు గానూ అందించవచ్చు. వార్తను కుదించడానికి వివరణాత్మకంగా ఇవ్వడానికి పాత్రికేయునికి కష్టం కావచ్చు. అయితే అందుకు తగిన వార్తాక్రమాన్ని రూపొందించుకోగలిగినప్పుడే అది సులభతరమవుతుంది. లేకపోతే రాసుకున్న నోట్సులో ఏ వాక్యం వార్తలోకి తీసుకోవాలో, ఏది వదిలి వెయ్యాలో ఏది ముందో ఏది వెనకో తెలియని గందరగోళ పరిస్థితి ఏర్పడుతుంది. పేసీలకు పేజీలుగా తనదగ్గరున్న వివరాలను వడపోసి కొద్దిపాటి స్థలం లభించినా ముఖ్యాంశాలు పోకుండా రాయగలిగే సామర్థ్యం అలవర్షుకోవాలి. వార్తారచన క్రమాన్ని అందుకునుగుణంగా నీర్దేశించుకుంటే అదేమీ కష్టం కాదు. ఆంగ్లంలో 5Ws, 1H అనే పద్ధతి ఉంది. WHO? WHAT? WHEN? WHERE? WHY? HOW?.... సంఘటనలో ఈ ప్రశ్నలకు సమాధానంగా వివరాలుంటాయి. 5Ws, 1H సూత్రానికి అనుగుణంగా వార్తకు ఒకటి రెండు పేరాల్లో పరిచయం (Lead) రాసి, మిగిలిన వివరాల్లో అతి ముఖ్యమైన ఒక పేరాగా, ముఖ్యమైన విశేషాలు ఇంకాక పేరాగా, అవశ్యం ఇవ్వడగిన విశేషాలు మరో పేరాగా . . . ఇలా క్రమంగా ప్రాముఖ్యం తగ్గిపోయేలా వివరాలను రాస్తూ పోయే పద్ధతిని అనుసరించి రాయటం మేలైన పద్ధతి. 10 పేరాలుగా మొదట ఎడిషన్లో ప్రచురించిన ఒక వార్తలో కొంత స్థలాన్ని మరో ముఖ్యమైన వార్తకోసం కేటాయించాల్సి వస్తే మొదటి 10 పేరాల వార్తను కింద మంచి షైకి అవసరాన్ని బట్టి 10వ పేరా, 9వ పేరా, 8వ పేరా ఈ విధంగా కత్తిరించేస్తూ వెళ్లినా ముఖ్యమైన విషయాలు కడవరకూ నిలుస్తా వస్తాయి. ఆఖరికి పరిచయం (Lead)

పేరా ఒక్కబే మిగిలినా ఆ వార్తలోని ముఖ్యమైన వివరాల్ని అది పారకులకు అందించగలుగుతుంది.

## V. కొన్ని సూచనలు

ఒక సంఘటన జరిగి దాని సేకరణ, రచన, ప్రమరణ పూర్వ, ప్రచరణానంతర దశలు పూర్తి చేసుకొని పారకుల ముందుకు రావటానికి మధ్య కాలంలో ఎంతో మంది స్థాజన శక్తి శ్రమ, యాంత్రిక, వాహన వ్యవస్థ, ఇతర ఖర్చు వినియోగించవలసి వస్తుంది' 'ఈనాడు' వంటి పత్రికల్లో నాలుగు పంక్తులదఱునా సరే ఒక ముఖ్యమైన వార్తకోసం నాలుగు లక్షల రూపాయలైనా ఖర్చు చేసేందుకు వెనుకాడరు. వార్తలను అన్ని ప్రమాణాలతో పత్రికలో డెక్కించడమనేది ప్రాథమికమైంది. అంత పెట్టబడి, అంత ఖర్చు వార్త సేకరణలో, నార్తా రచనలో చూపించే నైపుణ్యంతోనే సార్ఫకమవుతుంది. వార్తా సేకరణ పారకుల కోసం అవసరం. వార్తారచన పత్రికప్రతిష్ఠ, ప్రత్యేకతలను చాటేది. వార్తారచన అత్యంత ప్రధానమైంది. తమకు కావలసిన పాత్రికేయులను ఎంపిక చేసుకొని శిక్షణ ఇచ్చుకొనే స్థితిలో అన్ని పత్రికలూ లేవు. ఒక వార్తను సేకరించగల నేర్చు, ఓర్చు, రకరకాల స్తాయి, హోదాలు గల ప్రముఖ వ్యక్తులతో వ్యవహారించగల సమర్థత కొట్టిగానైనా ఉన్నవారే పత్రికా రంగంలోకి వస్తున్నారా? లేదా అటువంటి వారిని పత్రికల వారు ఎంపిక చేసుకోగలుగుతున్నారా? లేదు. కొంచెం కాళ్లా చేతులూ ఆడించగల సత్త్రా ఉంటేచాలు ఎంపిక చేసుకొని బావిలో పడేసుకుంటే వాళ్లే ఈందుకుంటూ ఈంతనేర్చుకుంటూ నెగ్గుకు వస్తున్నారు. ప్రతి పత్రికలోనూ అంతా ఇదే పద్ధతి కాదు. కొంత అనుభవం ఉన్న వారితోపాటు ఈంరకం వారిని కూడా నియమించుకుంటున్నారు. ఉపసంపాదకులు/విలేఖనులుగా నియమించుకునే వారిలో ఈంరకమైనవారు కొంత ఉంటుండగా, గ్రామీణాప్రాంతాల్లో, నగరాల్లో కంట్రిబ్యూటర్లుగా ప్రముఖ దినపత్రికలు పెద్ద సంఖ్యలో నియమించుకుంటున్నాయి. వారి విద్యా, అవగాహన స్తాయి, భాషా, వ్యవహార పరిజ్ఞానం అందరికి తెలిసిందే. (పత్రికా భాష ప్రామాణిక వ్యవహారభాష అనే ఒప్పుకోలు ఉందిగాని) వీరంతా రాసేది గ్రాంథిక, వ్యవహారిక, మాండలిక భాషా మిశ్రమంగా కూడ ఉంటుంది. అటువంటివారు రాసిన వార్తల్ని సరిశేఖించి భాషాదోషాలు సరిదిద్ది అవసరమైతే తిరగరాసేందుకు సరిపోయే

ఉపసంపాదక వ్యవస్థ ఎన్ని పత్రికలకుంది? అంత వ్యవస్థను నియమించుకోవడం ఎవరికి సాధ్యమయ్యేపని కాదు. అటువంటప్పుడు ఎంపిక చేసుకునే సమయంలో కొన్ని ప్రమాణాలు పాటించి ఆ తర్వాత వార్తానేకరణ మెళకునలు, వార్తా రచనలో తగిన శిక్షణ ఇచ్చుకుంటే మంచిది. ఆధునిక తెలుగు అభివృద్ధి పత్రికల కృషి పరితమేననే ప్రశంసలో విభేదించవలసిందేమీ లేదు. అయితే తెలుగు అభివృద్ధి క్రమంలో పత్రికలు చేసున్న కృషిలో షైల్పికలో పాలను, కొరతలను కూడా పూరించుకోవాల్సి ఉంది. ఈ విషయంలో ‘ఈనాడు’ ను ప్రత్యేకంగా ప్రస్తావించవలసి ఉంటుంది. తమకోసం నియమించుకునే సిబ్బందికి శిక్షణానిస్తుంది. వార్తా రచనలో ఒకో అభివృద్ధికి, ప్రయోగానికి ప్రామాణికాలను, ఇతరత్రా భాషా విధి నిషేధాలను వారికి అందించింది. ‘ఈనాడు భాషా స్వరూపం’ (Style Sheet) రూపొందించడం, అమలు చేసేందుకు చేసిన ప్రయత్నం, ఈనాడు జర్నలిజిం స్క్రైట్ నెలకొల్పి సమగ్ర శిక్షణానిచ్చుకోవడం ఈ దిశలో వేసిన ముందుగుగా భావించాలి. ఆది నుంచీ ‘ఈనాడు’ సుశిక్షితులైన పాత్రికేయుల ఉత్సత్తు’ కి ప్రసిద్ధి పొందింది.

అయితే ఇంకా జరవలసిన కృషి చాలా ఉంది. దినపత్రిక ఒకే ప్రధాన సంకలనం (Main Edition) వేసిరోజుల్లో ఉన్నట్లుగా ‘ఈనాడు’ లో ప్రతిపదం మీద, ప్రతిపంక్తి మీద అదుపు ఈనాడు లేదు. స్థానికసంకలనాలు (Local Editions) గా విస్తరించవలసి రావడం చారిత్రక అవసరమే కావచ్చు. కానీ ఆ విస్తరణ వల్ల ముఖ్యంగా భాషా విషయికంగా సంపాదక యంత్రాంగం (Editorial Machinery) అదుపు పూర్తిగా పోయింది. అచ్చుతప్పులు, సద, వాక్య నిర్మాణాదోషాలు, మిశ్రమ (గ్రాంఫిక, వ్యావహారిక, మాండలికమో తెలియని) భాషా భాయలు చోటు చేసుకుంటున్నాయి. మొదటిసారి గజ్జెకట్టిన చిరంబీని నాట్య ప్రతిభాస్వరూపు, ఉండియమాన నర్తకి నైపుణ్యానికి, పరిణతి సాధించిన నర్తకి చూపే సాండిత్యానికి తేడా చూడకుండా విశేషణాలు వాడడంలో విచక్షణ, సంయువన ర్ఘపీలోపిస్తోంది. అప్రధానమైన వార్తలకు సైతం అనవసర ప్రాధాన్యం కల్పించి స్థలం కేటాయిస్తున్నారు.

‘విచారం,’ ‘ఆందోళన,’ ‘అవేదన,’ ‘కలత,’ ‘మనస్తాపం’ అనే మాటలను భావ తీవ్రతలో స్థాయి భేదాలను బట్టి ప్రయోగించడానికి పాత్రికేయునికి పర్యాయ పదాలు

తెలియాలి. భాష మీద అధికారం ఉండాలి. ఇది శిక్షణలో రాదు. నేర్చుకోవాలన్న ఆర్థి వల్ల, ఇంద్రానుగత గ్రంథ పరిశీలనచి వల్ల సాధించవచ్చు. పదజాలం(Vocabulary) సమృద్ధి కలిగిన వారు అరుదయి పోతున్నారు.

కంట్రైబ్యాటర్లకు వార్లు కొలత (Line Account) పద్ధతిలో పారితోషికం ఇస్తున్నారు. కాబట్టి కొలత పెంచుకోనే దృష్టితో నాళ్లు చిన్న విషయాలైనా పెద్దగా రాస్తున్నారని ఫిర్యాదు ఉంది. దాని వల్ల కొన్ని వార్తలకు అవసర ప్రాధాన్యం ఇచ్చినట్లు అవుతున్నది. ప్సలం వ్యధా అవుతున్నది. అలా కాకుండా వారికి తప్పనిసరిగా కొంత గౌరవ పారితోషికం ఏర్పాటు చేయడం ద్వారా వార్తలను అవసరానికి మించి పొడిగించకుండా నివారించవచ్చు. నాట్యత పెంపాందించవచ్చు. ప్సలం ఆదా చేసి ముఖ్యమైన ఇతర ప్రాంతాల వార్తలనూ క్లూపుంగా వేయవచ్చు.

భాష విషయంలో పాత్రికేయులు తాము రాస్తున్నదిగ్రాంథికమా, సరళగ్రాంథికమా, శిష్టవ్యాపారికమా, మాండలికమా అనేది తెలుసుకోవాలి. ఈ దశలన్నీ దాటి ఈనాడు సామాన్యికరణ (వాడుకభాష) వైపు సాగవలసిన అవసరాన్ని గుర్తించాలి. 'ఈనాడు' ది అదే లక్ష్మైనపుటికే దాన్ని పాత్రికేయ సిబ్బుంది ఆచరించినప్పుడే ఆ లక్ష్యం నెలవేరుతుంది. పత్రికా భాషను సామాన్యికరించడానికి గల అవరోధాలను అధిగమించగలిగితే అది వాడుక భాషలో పడి అన్నివర్గాల పారకులకు సన్నిహితంగా వెళుతుంది. పత్రికలో వచ్చిందే ప్రామాణిక భాష అనేది ఒక ప్రమాణాంగా ఉంది. కొత్తగా పాత్రికేయులైనవారు బైబిల్లు అనుసరించేది పత్రికలో వచ్చే భాషే అందుకని ప్రతిరోజు ముద్రణ జరిపి పారకుల ముందుకు సంపేముందు ఆ ప్రమాణాన్ని పాటించే వ్యవస్థ నెలకొనాలి.

భాషా పరిజ్ఞానం, రచనా ధోరణీ పత్రికలో మెరుగు పెట్టుకోనేదే గాని ఎంపిక చేసుకున్న తర్వాత నేర్చించేది కాదు. ఎంపిక చేసి సమయంలోనే ఈ విషయం దృష్టిలో ఉంచుకోవాలి.

తెలుగు ఇతర భాషా పదాలను ఆదానం చేసుకొనేందుకు అనువుగా ఉంటుంది. ఇదివరకే తెలుగులో అనేక ఇతర భాషాపదాలు చేరి స్త్రిపడిపోయాయి. ఆ మాటకోస్తే ఇతర భాషల మాటలు వచ్చి చేరడం వల్ల ఏ భాషయినా సుసంపన్నమఫుతుందే తప్ప భాషా దారిద్ర్యం రాదు. అయితే ఏ మాత్రం అవకాశం లభించినా వివిధ భాషల నుంచి ఎప్పటికప్పుడు వచ్చే మాటలను తెలుగులోకి అనువదించాలనే దృష్టిసమర్పనీయం. ఒక మాట మొదటి సారి తగిలినప్పుడు వ్యాపించి అప్పటికి యథాతథంగా తీసుకున్నా

రెండోసారి అయినా తెలుగులో పద సృష్టి చేయడానికి వెనుకాడ కూడదు. అలా చేసినవి వ్యవహారంలో నలిగి నిలిచిని నిలుస్తాయి. నిలవలేకపోతే నిప్పుమిస్తాయి. అందువల్ల వచ్చే నష్టం లేదు.

‘ఈనాడు’ శిక్షణలో వార్తల్లో రకాలు, వార్తలకు అవకాశం ఉన్న వనరులు, సేకరణకు, రచనకు తీసుకోవలసిన జాగ్రత్తలు పాటించవలసిన సూత్రాలు, ధ్వని, నర్స్స, పదాల వాక్య నిర్మాణాలు, వ్యక్తరణ నియమాలు, అనువాదం. . . ఇలా అనేక విషయాలతో కూడిన పరిస్థితిలోని తయారు చేసి ఇవ్వడమేగాక ఆయా అంశాల్లో బోధన, పునర్వ్యవర్ధ ఉంటున్నది. ఇది జర్నలిజానికి ఎంతో పుష్టిని కలిగిస్తున్నది.

‘ఈనాడు’ రచనా ధోరణి తీరుతెన్నులు, తప్పాప్పులను గురించి ‘ఈనాడు సమీక్ష’, ‘మేలుకొలుపు’ వంటి సంచికలు (ఇవి ఈనాడులోని పాత్రికేయ సిబృందికి పరిమితం) కూడా ఎంతో ఉపయుక్తంగానే ఉన్నాయి. ఈ సమీక్షలను ‘ఉదయం’ వంటి దినపత్రికలు కూడా వేళాయి.

## 6. దినపత్రికల సాహిత్య స్వరూపం

పత్రికల్లో సాహిత్య ప్రచురణ తొలినాళ్ళనుంచీ కనిపిస్తుంది. దీనికొక చారిత్రక క్రమం వుంది. ప్రాధాన్యం కూడా వుంది. సారస్వత విషయాలకే ప్రాధాన్యమిచ్చిన మొట్టమొదటటిపత్రిక సుజనరంజని (1862-67) మొదలుకొని ఈశాటివరకూ పత్రికల్లో సాహిత్యానికి చోటు లభిస్తూనే వుంది. 19 వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో కవులు, పండితులు స్వయంగా పత్రికలు నడిపారు. తమవద్దనుస్య తాళపత్రబంధనాల నుంచి వెలికి తీసిన ప్రాచీన కావ్యాలను ప్రతి సంచికలోనూ ధారావాహికంగా ప్రచురించేవారు. అనేక ప్రక్రియలను తెలుగులోకి తీసుకురావడంలోనూ, పత్రికలు స్థాపించి వాటిని ప్రచురించడంలోనూ ఆర్యతను వహించిన మహాపురుషుడు కందుకూరి పీరేశలింగం గారిని పేర్కొనవలసి వుంటుంది. ఆయన సమకాలికుడు కొక్కొండ వేంకటరత్నం పంతులు కూడా పత్రికల్లో సాహిత్యంశాల ప్రచురణను చెప్పుకోదగిన రితిలో ప్రభావితం చేశారు. పంతులుగారు ‘ఆంధ్రభాషాసంబంధివని’ పత్రికతో తెలుగు పత్రికలలో సంపాదకీయాన్ని ప్రారంభించారు.<sup>1</sup> ఆ పత్రికలో గ్రంథ సమీక్షలను, కవితలను ప్రచురించారు. పీరేశలింగంగారి తొలివద్యకావ్యం శుద్ధాంధ్ర భారతం సభాపర్యం కొంత, వడ్డది సుబ్బారాయుడు గారి స్వతిగీతం ఈ పత్రికలోనే ప్రచురితమయ్యాయి. తెలుగు సాహిత్యంలో ఇదే తొలి స్వతి గీతమని పరిశోధకులు అభిప్రాయపడ్డారు. పత్రికల్లో ప్రాచీనకావ్యాలను, ప్రబంధాలను ప్రచురించిన కాలం తర్వాత అనేక ఆధునిక ప్రక్రియల్లో రచనలకు పత్రికలు తగిన విధంగా చోటు కల్పించాయి. ఈ విధంగా అనేక ప్రక్రియలు, వాటిలో తొలిరచనలనుంచి పత్రికల్లోనే ప్రారంభమయ్యాయి. ఆధునిక ప్రక్రియలన్నీ పత్రికల పాత్రికలలోనే పుట్టిపెరిగాయని ఇదివరకే పేర్కొనడం జరిగింది. మాస, ఛ్వామాస, త్రైమాస, పక్ష, వారపత్రికలు సాహిత్య ప్రచురణకే ప్రాధాన్యతనిచ్చాయి. దినపత్రికలు అవిర్భవించిన తర్వాత వార్తాప్రచురణ అగ్రాసనం వేసుకుంది. దినపత్రికల్లో

1. తెలుగు పత్రికల సాహిత్య సేవ - డా. తిరుమల రామచంద్ర పు. 14

సాహిత్యాన్ని ప్రచరించిన తీరు గమనిస్తే మొదటినుంచి కూడా ప్రతిరోజు సాహిత్యాన్ని ప్రచరించలేదని అవగతమవుతోంది. వార్తలు, సాహిత్యానాల ప్రచరణలో సమగ్రతకు నాందిపలికిన ఆంధ్రప్రతిక లో ఆదివారం అనుబంధంలో సాహిత్యం ప్రచరించేవారు. ఇతర అంశాలు కూడా వుండేవి. దినపత్రికల్లో గ్రంథసమీక్షకు మొదటినుంచీ ఎక్కువ ప్రాధాన్యత లభించింది. ఆ తర్వాతి స్థానం చిన్నకథలకు, విమర్శలకు, ధారావాహిక నవలలకు, కవిత్వానికి, శీర్షికలకు లభించింది. రానురాను దినపత్రికల్లో గ్రంథసమీక్షలు, కవిత్వానికి, విమర్శకూ ప్రాధాన్యత స్థిరపడింది. కథానికలు, ధారావాహికనవలలు వార, మాసపత్రికల్లోకి మారి ప్రాధాన్యతను సంతరించుకున్నాయి. ప్రత్యేక శీర్షికలు దినపత్రికల ఆదివారం అనుబంధాలను నీడి ఇతర పేజీలకు విస్తరించాయి. సాహిత్యానికి పరిమితంకాక ఇతర విషయాలకూ చోటిచ్చాయి. మరింత ముందుకు సాగితే దినపత్రికల్లో ఆదివారం అనుబంధంలో ఇతర అంశాలకు ప్రాధాన్యతపెరిగి సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యత తగ్గినట్లు కనిపిస్తుంది. ఆలోటు పూరించేందుకు దినపత్రికలవారు వారంలో ఒకరోజు ఒక పేజీ నిండా సాహిత్యాన్ని ప్రచరించేందుకు సాహితీ వేదికలు ప్రారంభించాయి. సమకాలీన సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యతను పెంచాయి. నియతంగా సాహితీవేదికల్లో ఒక కవిత, ఒక విమర్శావ్యాసం, గ్రంథసమీక్షలు, స్వీకారం చోటు చేసుకుంటూ వచ్చాయి. 1985 తర్వాత ముద్రణారంగంలో వచ్చిన విష్ణువాత్మక మార్పులవల్ల దినపత్రికల్లో సాహిత్యం పేజీలు ఆకర్షణీయంగా ముస్తుబైవెలువడడం ప్రారంభించాయి. రానురాను సాహితీవేదికల్లో ప్రచరించే అంశాలు ప్రామాణికతను, సమగ్రతను సంతరించుకున్నాయి. దినపత్రికల్లో గ్రంథావిష్ణురణాలు, కవులు, సాహిత్యవేత్తల సన్మానాలు, నిర్మాణాలు మొదలైన వార్తలు మునుపటికన్నా ఇప్పుడు ఎక్కువే వస్తున్నాయి. అయితే స్థానిక ఎడిషన్లకే పరిమితమవుతున్నాయి.

దినపత్రికల్లో 1975-90 ల మధ్య సాహిత్య ప్రచరణ గురించి అధ్యయనం చేయడానికి నేను కాలవరిమితి విధించుకున్నప్పటికీ అనలు పత్రికలు ప్రారంభమైనప్పటినుంచీ సాహిత్య ప్రచరణకు సంబంధించిన విషయాల పూర్వ సమాచారం ఇవ్వాలనిన అవసరం ఏర్పడింది. సాధ్యమైనంత సమాచారం ఇవ్వడానికి శాయశక్తులూ ప్రయత్నించినా దేనికీ సమగ్రత సాధ్యంకాదు గదా!

## i. సమకాలీనత

పత్రికలు ఆవిర్భవం నుంచి కూడా సమకాలీనాంశాలను వెంట తీసుకుని ముందుకు సాగుతున్నాయి. ఆయాకాలాల్లో పారకులు తమకు సమకాలీనత, ప్రాచీనత ఏ పాళ్లలో అవసరమని భావిస్తున్నారో తరచి చూస్తూ ఆమేరకు పత్రికలు వారిననుసరిస్తూనే ఎప్పటికప్పుడు ఆధునికతను ప్రబోధిస్తూ నేటిని గురించిన స్ఫురాను పెంపాందిస్తూ నచ్చాయి. గడచిన 160 ఏళ్ల చరిత్ర కలిగిన పత్రికలను, హాటిలో చోటు చేసుకున్న అంశాలను ముఖ్యంగా సాహిత్య ప్రచురణాంశాలను అవలోకిస్తే ఈ నిషయం బోధపడుతుంది.

తొలిపత్రిక ‘పృత్తాంతి’ నుంచి ఈసాటివరకూ సాహిత్యానికిచ్చిన ప్రాధాన్యంలో ప్రాచీనత ఎంత, సమకాలీనత ఎంత అనేది చర్చించవలసివచ్చే పత్రికలు ఆనాటి అవసరం మేరకు రెంటికీ తగిన పాళ్లలో చోటు కల్పించాయని చెప్పవలసివుంటుంది..

మొదట్లో పత్రికలు అప్పటికి అముద్రితంగా ఉన్న ప్రాచీన కావ్యాలను, ప్రబంధాలను ప్రచురించి పారకులకు అందించటం ప్రారంభించాయి. ఆశపత్రాల రూపంలో ఉండిపోయి వెలుగులోకి వచ్చే మార్గం కానీరాక పండితులవద్దే మగ్గిపోయిన ప్రాచీన సాహిత్య రత్నరాశులకు వాతికలను చూసి ప్రాణం వచ్చినట్లయింది. ఆ విధంగా తొలుదొల్ర ప్రాచీన కావ్య, ప్రబంధ సాహిత్య సంపదకు పత్రికలు కావలసినంత చోటు కల్పించాయి. తర్వాత మెల్లమెల్లగా సమకాలీన సాహిత్య రచనలు పత్రికల్లో చోటుచేసుకుంటూ నచ్చాయి. వంగడేశంలో ఊపిరిపోసుకున్న సంఘు సంస్కరణ దృక్పథం అంధరేణ్ణి ప్రభావితంచేసింది. పత్రికలు సంస్కరణ భావాలకు వాహికలయ్యాయి.

పొరాణిక, ఐతిహాసిక వస్తువులతో పాటు సాహిత్యస్సుజనలో ఆధునిక వస్తువుకు స్థానం లభించింది. పాశ్చాత్య సాహిత్యలోకంలో విష్ణుతరూపం దాల్చిన అనేక నూతన ప్రక్రియలు తెలుగులోకి నచ్చాయి. అదివరకు ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని ప్రచురించిన పత్రికలు తర్వాత వాటితోపాటు కవిత్వం, నవల, కథానిక, నాటిక, వ్యాసం, జీవితచరిత్ర మొదలైన ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియలను ప్రచురించడం ప్రారంభించాయి. 1881లో వడ్డాది సుబ్బారాయుడు రచించిన సతీస్మృతిని ‘అంద్రభాషా సంబీహని’ ప్రచురించింది.

తెలుగులో తొలి స్వర్ణతి (ఎలిజీ) కవిత అదే. Cowper రచించిన ఆంగ్లకవిత "On Receipt of my mother's Picture" ను వావిలాలవాసుదేవశాస్త్రి అనువదించగా పురుషార్థ ప్రదాయిని (1872-78) లో ప్రచురించారు. అదే తొలి అనువాదమని నిడుదవోలు వెంకట్రావుగారు పేర్కొన్నారు. పి. ఆనందాచార్యులు నడిపిన 'వైజయంతి' పత్రికలో కొక్కొండ వెంకటరత్నము పంతులు రచించిన 'మహాశ్వత' నవలను ప్రచురించారు. దాన్ని తొలి నవలగా కొండరు పేర్కొంటున్నారు. 19 వ శతాబ్దం ప్రారంభం నుంచి పత్రికల్లో సమకాలీన సాహిత్యప్రచురణ అగ్రభాంబులమందుకున్నది. 'మంజువాణి' (1898-1904) లో 'వ్యావహారికభాష' అనే తొలి మాండలికరచనను ప్రచురించారు. 'ఆంధ్రభారతి' (1910-15) లో తొలి తెలుగుకథగురజాడవారి 'దిద్దుబాటు' ను ప్రచురించారు. 'సరస్వతి' (1923-28) లో వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారి 'తెలుగుదేశకవుల' గురించిన వ్యాసాలు వేశారు. 1921లో ఆంధ్రపత్రిక దిన పత్రికకు అనుబంధంగా సమగ్ర సాహిత్య వేదిక 'సంవత్సరాది సంచిక' ప్రారంభమైంది. ఆంధ్ర పత్రిక సార్వతానుబంధం పానుగంటి వారి 'సాఫ్టీ' వ్యాసాలతో ప్రారంభమైంది.

'జ్యుల' (1932) లో త్రీశ్రీ మహాప్రస్తావగేయం మొదటిసారి ప్రచురణ పొందింది. 'ప్రబుద్దాంధ్ర' సమకాలీన సాహిత్య ప్రచురణ స్వపూలో ఒకడుగు ముందుకు వేసి 1934 నుంచి పద్యప్రచురణము మానేసి పూర్తిగా వ్యావహారిక భాషలోకి మారింది. వచన రచనల్లి మాత్రమే ప్రచురించింది. 'శారద' పత్రిక అడివిబాపిరాజు 'హిమబిందు' నవల ధారావాహికగా ప్రచురించింది. 1914లో దినపత్రికగా అవతరించిన 'ఆంధ్రపత్రిక' వారాంతపు సాహిత్యానుబంధంలో, 1921 నుంచి ఆ పత్రికకు అనుబంధంగా ప్రారంభమైన సంవత్సరాదిసంచికల్లో, అదే పత్రిక 1924లో ప్రారంభించిన సాహిత్యమాన పత్రిక 'భారతి' లో సమకాలీన తెలుగు సాహిత్యం పుంఖానుపుంఖంగా చోటుచేసుకుంది. 1938లో ప్రారంభమైన ఆంధ్రప్రభు దినపత్రిక 'సాహిత్యకళావేదిక' పేర వారాంతపు సాహిత్యానుబంధం ప్రాచీన, ఆధునిక సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యమిచ్చింది. అదే సంవత్సరంలో ప్రారంభమై కొంతకాలం వెలువడిన జనవాణి దినపత్రిక తాపీ ధర్మరావు తొలిసారిగా వ్యవహారభాషలో సంపాదకీయం రాశారు. 1944లో ప్రారంభమైన 'మీజాన్' దినపత్రికలో అడివిబాపిరాజు నవలలు ధారావాహికంగా ప్రచురించారు.

దినపత్రికలు పారకుల అభిరుచులను బట్టి ప్రాచీన సాహిత్యానికి, ఆధునిక ప్రక్రియలకు తగిన పాళ్ళలో ప్రాధాన్యం కల్పిస్తా వచ్చాయి. తరువాతి కాలంలో ఆధునికప్రక్రియలకు పెద్దపేట వేశాయి. సమకాలీన సాహిత్యానికి అత్యధిక ప్రాధాన్యాన్ని ఇవ్వడంలో దినపత్రికలు పరస్పరం పోటి పడ్డాయి.

సమకాలీన సాహిత్యానికి పత్రికలందించిన ప్రోత్సాహంవల్లే నివిధ ప్రక్రియల్లో ఎంతో విస్మయి, వైభిధ్యం, పరిణతి సాధ్యమైందని భావించవచ్చు. సాహిత్యం, సాహిత్యేతర శిల్పికల ద్వారా, భాషాపరమైన సంచలనంతో సంపాదకీయాల ద్వారా నార్లసంపాదకత్వంలో ‘ఆంధ్రప్రభ’ దినపత్రిక పారకుల సమకాలీన స్ఫూర్తుకు ఊతమిచ్చింది.

కమ్మునిస్టు పత్రికల ఆవిర్భావంతో అభ్యర్థయ సాహిత్యానికి అగ్రస్తానం లభించింది. ప్రజాశక్తి, విశాలాంధ్రవంటి దినపత్రికల్లో రచయితలు పంపిన రచనలకు సముచితరీతిలో పత్రికల్లో స్థానం కల్పించటమే గాక సమకాలీన సమాజాభ్యర్థయానికి చేయవలసిన కృషిని కూడా నిర్దేశించారు. “విశాలాంధ్రలో ప్రజారాజ్యం” నినాదానికి బలం చేకూర్చి ఆస్తుర్మితో సాగిన రచనలకు విశేష ప్రాముఖ్యంకల్పించారు. విశాలాంధ్ర నిజాం వ్యతిరేక పోరాటపథంలో ప్రజానాట్యమండలి, అభ్యర్థయ సాహిత్యోద్యమానికి వెన్నుదన్నగా నిలిచింది. 1960 లో ఆంధ్రజ్యోతి దినపత్రిక ఆవిర్భవించింది. పత్రికల్లో సమకాలీనత రానురాను అత్యంత ప్రాధాన్యాన్ని సంతరించుకుంటూ వచ్చింది.

మాస, పెట్ట, వారపత్రికలకన్నా దినపత్రికలు, అవి నెలువరించే వారాంతపు సాహిత్యానుబంధాల్లో సమకాలీన రచనలకు ఎక్కువ స్థానం కల్పిస్తున్నాయి. విమర్శ వ్యాసాల్లో, కవిత్వంలో, సాహిత్య చర్చల్లో ఎక్కువగా ఆధునికమే తప్ప ప్రాచీన దృష్టి శాసనాదు అరుదైపోయింది. గ్రంథ సమీక్షల్లో సమకాలీనతను ప్రత్యేకంగా వెతకవలసిన పనిలేదు. ఈరోజు ముద్రణా చేసుకున్న గ్రంథం రేపు పారకుల ఎదుట అవిష్కరింపబడి వారు కొని చదువుకోడనికి దినపత్రికలు దోహదం చేస్తున్నాయి.

## ii. ఉద్యమాలు

సమాజం, సాహిత్యం రెండూ వేరువేరు కాదు. అవిభాజ్యమైనవి. ఏ ఉద్యమం వచ్చినా సమాజంలోంచే వస్తుంది. సాహిత్యం దాని వల్ల ప్రభావితమవుతుంది. సమాజానికి

లేదా ఉద్యమాల్లో పాల్గొనేవారికి ఇది ఒక సాధనంగా ఉంటుంది. వైతన్యాన్ని నూరిపోణి మిగతావారిని ఉద్యమంలో భాగస్వాముల్ని చేసేందుకు ప్రేరణ శక్తిని ప్రోదిచేస్తుంది.

ఆ విధంగా మొదటినుంచి తెలుగువారి ప్రతి ఉద్యమంలోనూ సాహిత్యం తన పాత్ర తాను నిర్వహించింది. అటువంటి సాహిత్యాన్ని పత్రికలే ప్రచురించాయి.

1857 సిపాయిల తిరుగుబాటు ఘటన ప్రజల్లో స్వాతంత్ర్యద్వాను స్వహాను పెంపాందించేందుకు దోషాదం చేసింది తప్ప ఎందుకో ఆ ప్రభావం తెలుగుపత్రికలపై ఎక్కువ కనిపించలేదు. అసలు తెలుగు పత్రికలకు అప్పటికింకా ఫురిటి పరిమళం వదిలినట్టులేదు ఆ తర్వాత రెండు మూడు దశబ్దాలలో సంఘసంస్కరణోద్యమం పత్రికలను ఆకర్షించింది. సంఘసంస్కరణ విషయాలను ప్రజలకు తెలియజేసేందుకు సంఘ సంస్కరణ సాహిత్యాన్ని పత్రికలు విరివిగా ప్రచురించసాగాయి. పత్రికలద్వారా కందుకూరి వీరేశలింగం చేసిన అపూర్వమైనకృషి ఆయనకు యుగ్పరుషభ్యాతిని సంతరించిపెట్టింది. ‘వివేకవర్ధనీ’ వంటి (1874) పత్రికలు ఎందరికో స్వార్థినిచ్చాయి. ఆస్వార్థితో మరికస్వామి పత్రికలు వెలిశాయి. ఆ విధంగా ప్రీవిద్యా వ్యాప్తికి బాల్యానివాహాలు, బోగంమేళాలు, మతమౌడ్యం, అస్మాశ్యత, ఛాందస భావాల నిరూపించాలను పత్రికలు గొంతుకలు విప్పాయి.

1885 లో భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ అవిర్భవించింది. 19వ శతాబ్ది చివరిపాదంలో రాజకీయ పత్రికలు ప్రారంభమయ్యాయి.

1905 లో ప్రజాభిప్రాయానికి న్యతిరేకంగా వైప్రాయికర్జన్ బెంగాలును రెండుగా విభజించాడు. దానికి ప్రతిగా ప్రజా పత్రికలనోద్యమంవెల్లువెత్తింది. ఆ ఆగ్రహగ్నిజ్ఞాలలు అంధదేశాన్ని కూడా తాకాయి. కలకత్తానుండి వెలువడే ‘సంజవాణి’ అనే వారపత్రిక 1905 జూలై 6న మొట్టమొదటిసారిగా విదేశీప్రాయిలను బహిష్కరించాలనిపిలుపునిచ్చింది. దేశమంతటా స్వదేశి ఉద్యమం ప్రారంభమైంది. 1906 డిసెంబర్ 28 నాటి ‘శశిలేఖ’ పత్రిక స్వదేశి ఉద్యమ విషయాలను విపులీకరించింది. కృష్ణాపత్రిక, నవయుగ, దేశభిమాని, స్వరాజ్య మొదలైన పత్రికలు జాతీయోద్యమానికి వ్యాప్తిని చేకూర్చాయి. తెలుగునాట బిపిన్ చంద్రపాల్ పర్యాటన ఆయన ప్రసంగించిన ప్రతిచోట చిలకమర్తువారి

‘భరత ఖండంబు చక్కని పాడియావు<sup>2</sup> పద్యపరనం, పీటి వివరాలు పత్రికల్లో ప్రచురణకావడం ఇవ్వే కలిసి ఉద్యమాన్ని అజేయంగా ముందుకు తీసుకెళ్లాయి. 1910లో ‘ఆంధ్రభారతి’ లో ‘మేలుకొలుపు’ శిరీకన ప్రచరితమైన గేయం ప్రజల్లో ఎంతో ఉత్సేజాన్ని కలిగించింది.<sup>3</sup>

భారతజాతియ స్వార్థితో స్వాతంత్ర్యద్వమం, తెలుగువారికి ప్రత్యేక రాష్ట్రం కావాలనే స్వార్థితో ఆంధ్రరాష్ట్రద్వమం రెండూ తెలుగునాట ఏకకాలంలో కలిసి మెలిసి నడిచాయి. ‘దేశభిమాని’ పత్రిక 1910 ఫిబ్రవరి 4 నాటి సంచికలో ఆంధ్రులకు ప్రత్యేకరాష్ట్రం కావాలని తాలిసారి నినదించింది. ఈ స్వార్థితో దర్శారు, ఆంధ్రపత్రిక, దేశభాత, భారతమాత, కృష్ణపత్రిక మొదలైన పత్రికలు రెండు ఉద్యమాలకూ బాసటగా నిలిచాయి. 1914లో ఆంధ్రపత్రిక మద్రాసుకు మారి దినపత్రికగా అవశరించింది. అది మొదటి ప్రపంచ యుద్ధకాలం. 1919 లో గాంధీజీ స్వాతంత్ర్యద్వమరంగం మీదకు వచ్చారు. అదే సంవత్సరం ఏప్రిల్ 13న అమృతసర్లోని జలియన్వాలాబాగ్లో దారుణమారణకాండ జరిగింది. ఆ దారుణాన్ని తెలుగునాట కృష్ణపత్రిక, దేశభిమాని పత్రికలు తీవ్రంగా నిరసించాయి. 1921లో తెలంగాణా ఆంధ్రోద్వమం ప్రారంభమైంది. రాజకీయంగా, సాంఘికంగా, సాంస్కృతికంగా నిద్రాణమైవున్న తెలంగాణాను ఆంధ్రోద్వమం జాగ్రత్తం చేసింది. నల్గొండ నుంచి వెలువడిన ‘సీలగిరి’, ఇనుగుర్తి (వరంగల్) నుంచి వెలువడిన ‘తెనుగుపత్రిక’ ఆంధ్ర మహాసభలకు ప్రోత్సహం అందించాయి. ‘గోలకోండ పత్రిక’ కొండలాగా ప్రజల అందన నిలిచింది.

ఉద్యమాలు సఫలికృతమయ్యాయి. పత్రికలు. అలుపెరుగక నిర్వంధాలకు వెరవక ముందుకు సాగాయి.

ఆంధ్రపత్రిక, ఆంధ్రప్రభ దినపత్రికలు స్వాతంత్ర్యద్వమ సాహిత్యనుబంధాలను

2. భరతఖండంబు చక్కని పాడియావు. సౌందర్యలు లేగదూడలై యేద్వయండ. తెల్లవారను గడుసరిగొల్లవారు, పితుకుతున్నారు మూతులు లిగియగట్టి

3. మేలుకొనుమీ భరత పుత్రుడ మేలుకొనుమా సుజనపుత్రుడ మేలుకొనుమా సభ్యరితుడ, మేలుకొనుమయ్యా/ నఱ్యామేలుకో, వెడుకను జాతీయత యను వేసు చుక్క, పాడిచె నదుగో కూడివందేమాతరమ్మును కుక్కుటములరచెన్

పెలువరించాయి. ఆ సంచికలు పారకుల్లో, ఉద్యమ కార్యకర్తల్లో ఎంతో ఉత్తేజాన్ని కలిగించాయి. గాంధీజీ స్వార్థితో ఈ దినపత్రికల్లో హరిజనాభ్యుదయాన్ని ప్రబోధించే పద్య రఘవలను విరివిగా ప్రచురించారు. 1953లో ఆంధ్రరాష్ట్రవతరణ, 1956లో విశాలాంధ్ర అవతరణను పురస్కరించుకొని దినపత్రికలన్నీ ప్రత్యేక సంచికలు ప్రచురించాయి. తెలుగు వారి చరిత్ర, సంస్కృతి, భాగోళిక విశేషాలతో పాటు దాశరథి, కరుణాశ్రీ, మొదలైన కవుల కవితల్లో వేశారు.

1969, 1974 ల్లో 'ప్రత్యేక తెలంగాణా', 'జై ఆంధ్ర' మొదలైన వేర్పాటు వార ఉద్యమాలు వచ్చినపుడు కూడ ఆంధ్రప్రభ, ఆంధ్రపత్రిక, విశాలాంధ్ర, ఆంధ్రజ్యోతి ఇంధభూమి మొదలైన దినపత్రికలు నిర్మాణాత్మక పాత్రను పోషించాయి. స్వాతంత్ర్యద్యుమం, ఆంధ్రద్యుమం వంటి ఉద్యమాల్లో అనుకూలంగా, ప్రత్యేక తెలంగాణా, జైఅంధ్ర వంటి ఉద్యమాల్లో వ్యతిరేకంగా సాహిత్యాన్ని, ఇతర వార్తల్ని ప్రచురించి పత్రికలు తమ బాధ్యతను నెరవేర్చాయి.

### iii. వ్యక్తులపై దుమారం

తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో అవిస్కరణీయంగా నిలిచిపోయిన, అనేక దూషణ భూషణాలు పత్రికాముఖంగా జరిగాయి. దిగ్బిజాలవంటి కవులు, రచయితలు, నిమర్శకులు పరస్పరం సాహిత్య సంబంధమైన విషయాలపై ఎడతెగని చర్చలు చేశారు. ఆవిధంగా చెలరేగిన వివాదాల్లో, సాహిత్యచర్చల్లో ఇర్పిపుల వారి అభిమానులు సైతం కలగజేసుకుని పత్రికలనిండా ఆవివారాలు చాలాకాలం కొనసాగడం మనకు మొదటి నుంచి ఉంది.

మొట్టమొదట ఇటువంటి వివాదం సుప్రసిద్ధ గ్రాంథికభాషావాది కొక్కొండ వెంకటరత్నము పంతులుగారికి, కందుకూరి వీరేశలింగంగారికి మధ్యనే నడిచింది. మొదట ఈ ఫండనమండనాల పర్యం భాషకు, భావాలకు మాత్రమే సీమితంకాక వ్యక్తిగత విషయాలకు కూడా మళ్ళీనట్లు అవగతమవుతోంది. కలశపాకము విజయరాఘవనాయుడు అనే వదాన్యనీ సహయంతో కొక్కొండ వెంకటరత్నము పంతులు గారు 1871 లో ప్రారంభించిన 'ఆంధ్రభాషాసంజీవని' పత్రిక పూర్వోన్నత్య పునరుద్ధరణ వాదులకు ప్రాతినిధ్యం వహించింది. ప్రీవిద్య మొదలైన సంఘసంస్కరణ భావాలను వ్యతిరేకిస్తూ వ్యాసాలు ప్రచురించారు. వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు

పాత్రోచితభాషము కందుకూరి వీరేశలింగంగారి సరళగ్రాంధిక భాషావాదాన్ని ఆంధ్రభాషా సంజీవని ఖండించింది.

మొదట పురుషార్థప్రదాయిని పత్రిక ఆంధ్రభాషాసంజీవనికి ప్రత్యక్షిగా వుండి సంఘసంస్కరణవాదాన్ని సమర్థించింది. తర్వాతి కాలంలో వీరేశలింగంగారి ‘వీవేకవర్ధని’ మొదలైన పత్రికలకూ, ఆనాటి ‘అముద్రిత గ్రంథచింతామణి’, ‘హందూజనసంస్కరిణి’ ‘రాజయోగి’ మొదలైన పత్రికలకు మధ్య అనేక విషయాలపై వివాదాలు జరిగాయి. వీరేశలింగం గారిని అవమానపరచేందుకు కొక్కొండ వారు ‘హోస్యవర్ధని’ (1875)ని నడిపితే, కొక్కొండ వారికి ప్రతిగా వీరేశలింగంగారు ‘హోస్యసంజీవని’ (1876)ని నడిపారు.

ఆకాలంలో పత్రికల్లో సాహిత్యపరమైన చర్చలు ఎక్కువే అయినా పండితులకే పరిమితంగా ఉండేవి.

ఆధునిక కాలంలో సాహిత్య వివాదాలు, సాహిత్యవర్గలు ఆవిధంగా కాక కపుల కవిత్వ చర్చలు, సాహిత్య ప్రక్రియా ఫోరములను గురించిన వాట్సపవాదాలు అనేకం జరిగాయి. ‘గురజాడు’, ‘శ్రీశ్రీ’ విశ్వనాథ ప్రభుతులపై దుమారాలు కూడా చెలరేగాయి.

1935 ప్రాంతాల్లో ‘అంధ్రపత్రిక’ దినపత్రికలో ‘నన్నెచోడుని’ పైనా, ‘కుమారసంభవం’. పైనా విష్ణుతంగా చర్చ జరిగింది. నన్నెచోడుని ఉనికిని గురించి, ‘కుమారసంభవం’ కావ్యాన్ని గురించి నన్నెచోడుడు నన్నుయకు పూర్వుడని నన్నుయ మహాబారతా ను వాడానికి పూర్వమే కుమారసంభవం రచించడం జరిగిందని కాలనిర్ణయవాదాలు జరిగాయి. నన్నెచోడుని ఉనికి ప్రశ్నార్థకమని, అలాగే కుమారసంభవకర్త నన్నెచోడుడు కాడని, నన్నుయ ఆదికవి అని కూడా అనేకులు అభిప్రాయాలు వ్యక్తం చేశారు. ఈ చర్చలు పండితుల్లో పరిశోధనాస్కిని రేకెట్టించి సాహిత్యధ్యయనం వైపు మరల్చేవిధంగా సాగాయి.

ఆంధ్రపత్రిక 1955 జనవరి 4 వతేదీ సంచికలో ‘అంధ్ర రచయితల గురుతరబాధ్యత’ అన్న చర్చ ప్రారంభించింది. అది ఎన్నికల సమయం. ఒకవైపు కాంగ్రెస్ మరోవైపు కమ్యూనిస్టుపార్టీ హోరాఫోరీగా మౌహరించిన సమయం. ఆంధ్రపత్రిక చర్చను పాటీల ఎన్నికల ప్రణాళికా ప్రస్తావనతో ప్రారంభిస్తూ కమ్యూనిస్టుల ఎన్నికల ప్రణాళికపై

వ్యాఖ్యానించింది. అభ్యదయ కవుల గానాన్ని బట్టి రష్యా, చైనా వంటి దేశాలు ఆదర్శరాజ్యాలని అభిప్రాయం కలుగుతుందని పేర్కొంది. అంతటితో ఆగక శ్రీశ్రీ పేరెత్తకుండా ‘ఈమధ్యనే శాంతిసభ’కు వెళ్లివస్తూ రష్యాలోని మాన్స్క విశ్వవిద్యాలయాన్ని చూచివచ్చిన ఒక అభ్యదయకవి’...

“మాన్స్క విశ్వవిద్యాలయంలంటి విశ్వవిద్యాలయం మనదేశంలో ఒక్కటైనా వున్నదా? ఎంత బ్రహ్మండమైన భవనం? ఎన్నిగదులు? ఆ భవనంలో ఒక గదిలో ఒక శిశువు జన్మిస్తే ఆ శిశువును ప్రతిరోజు ఒక గదిలో నిద్రచేయిస్తే అన్ని గదుల్లోనూ నిద్రచేయించడానికి మారేండ్లు పడుతుంది” అని ప్రస్తుతించాడు.

అందులో చదువు ఎలా చెబుతున్నారో ఏంచెబుతున్నారో తెలుసుకోకుండా భవనమే ఇలా వుంటే చదువుఇంకెలా వుంటుందో అన్నట్లు ఊహించుకుంటే ఎలా? అసలీ భవనాన్ని ఎవరు కట్టించారో తెలిస్తే ఆయనలా మాటల్లాడరు. అది రష్యాలో కమ్యూనిస్టు ప్రభుత్వం ఏర్పడకముందే 1775 లో ఏర్పడింది.

అంటూ - ‘ఒక రచయిత’ పేర శ్రీశ్రీని నిందించింది.

దానికి 1955 జనవరి 7 శుక్రవారం సంచికలో శ్రీశ్రీ సమాధానం వచ్చింది. శ్రీశ్రీ సమాధానం ఆయనపంపిన మాన్స్క విశ్వవిద్యాలయ భవనం ఫోటోతో సహా అచ్చయింది. అందులో మొదట ఆయన ‘ఇది మాన్స్క విశ్వవిద్యాలయం ఫోటో. ఈ భవన నిర్మాణం కిందటే పూర్తయింది. 1775 లో పూర్తయిన విశ్వవిద్యాలయం గురించి కాదు నేను చెప్పింది’ అన్నారు.

శ్రీశ్రీ సమాధానంలో ఇంకా ఇలా వుంది.

“రెండు మహాయుద్ధాలలో లక్ష్మ కొలది మంది ప్రజలనీ, కోట్లకొలది ఆస్తినీ నష్టపోయినప్పటికీ బ్రహ్మండమైన పునర్నిర్మాణం సాగిస్తున్న రష్యదేశాన్ని, విశాఖపట్టణాంలో బాంబులు పడితే ఢిలీదాకా పరుగెత్తే ప్రజలున్న భారతదేశం విమర్శించబూనుకోవడం పరిషోసాస్పదమే అవుతుంది. (శ్రీశ్రీ 4.1.55)”

దానికి మళ్ళీ ‘ఒక రచయిత’ (చర్చకు కేంద్రభిందువు) శ్రీశ్రీషైతీప్రపంచజాలంతో దుమ్మైతిపోస్తూ పద్యాలతో సహా సమాధానం రాశాడు.

‘తలవుంటే తెలిసేదీ  
 తెలివుంటే తెలిసిందేదీ  
 కనులుంటే కన్నించినదేమీ  
 చెవులుంటే విన్నించినదేమీ’  
 అజ్ఞానమే ఆనందదాయకం, ఉష్టపక్షి మార్గదర్శి అనుకుంటే కావచ్చ. “ఇగ్నోరెన్సు ఈన్బీన్”

కారం

అకారం

వికారం

హోహాకారం

అహంకారం

మహోకవి అలంకారం

దీనిపై ఆదే సంచికలో సంపాదకుల నోటు ప్రచురితమైంది. “శీర్షిక వివాద గ్రస్తము” కావడంపట్ల విచారం వ్యక్తం చేస్తూ “దూషణ భూషణాలకు అస్మారమివ్యకసహాతుకముగ సోదాహరణగ ఎవరు ప్రాసినను ప్రచురించగలము” అన్నారు అందులో.

జనవరి 11, 1955 సంచికలో మళ్ళీ శ్రీ సమాధానం వేశారు. అసలు దీనికంతటికీ కారణం ఆంధ్రపత్రికారేనని శ్రీశ్రీ భావించినట్లు ఆయన సమాధానాన్ని బట్టి భావించవలసివస్తుంది.

**శ్రీశ్రీ లేఖలో ఒకచోట**

“ఎర్కోట మీద కాంగ్రెస్ జెండా ఎగురుతున్నంత మాత్రంచేత, ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయానికి రిడార్ట్ డైజెస్ట్ రవాణా అవుతున్నంత మాత్రం చేత తెలుగు డొక్కలు నిండిపోయాయని గాని తెలుగుపుణ్యం పండిపోయిందని గాని భ్రమపడేవాళ్ళను చూసి జాలివడాలి. గంగాభాగీరథిసమానురాలైన కాంగ్రెస్కి ఎంత పెందరాళే ఉద్యాసన చెబితే అంత శీఘ్రమంలో మనం బాగుపడుతాం”

అని రాశారు.

మామూలుగా ఆదివారం సాహిత్యానుబంధంలో సాహిత్యసంబంధమైన అంశాలకు చోటిచేపారు. అటువంచీది ఈ చర్చను సాధారణ పేజీలో ప్రారంభించారు. అలాగే కొనసాగింది. ఇక శ్రీశ్రీకి తిరిగి ‘ఒక రచయిత’, ‘ఒక రచయిత’కు మళ్ళీశ్రీశ్రీ సమాధానం చెప్పుకున్నారు. పారకులు, రచయితల స్మందనలతో కూడిన లేఖల్ని విష్ణుతంగా ప్రచురించనారంభించారు. దుమారంచాలా తీవ్రస్థాయికి వెళ్లింది. ఎక్కువ లేఖలు శ్రీశ్రీకి వ్యతిరేకంగా రాసినవి, కొన్ని అనుకూలంగా వున్నవి రోజు ఆంధ్రప్రతికలో వేయడం కొనసాగింది.

భారతీయుల్ని విశాఖలో బాంఱులు పడితే ఢిల్లీ వరకూ పారిపోయే పిరికిపందలని శ్రీశ్రీ నిందిస్తాడా... ఈ దేశం ఉప్పుతిని బ్రతుకుతూ రష్యాకు అమ్ముడుపోవడం వచ్చిచారం కన్నా నీచంకూడాను... కమ్యూనిస్టును సమర్థించడమే అభ్యర్థయరచనా... శ్రీశ్రీని కమ్యూనిస్టు అనడం నీచం...” అంటూ వేనోళ్ళ దుమ్మెత్తి పోశారు శ్రీశ్రీపైన.

మామూలు పారకులు, రచయితలతోపాటు చర్చలో ప్రముఖ రచయితలు కూడా పాల్గొనడం ప్రారంభమైంది. మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రిగారు జోక్యం చేసుకుంటూ (జనవరి 17 నాటి సంచిక) ‘ఈ దుమారం నిర్దేశుకుమైందని పిల్లల ఉడుకుబోతు తనంగా వుందని, వక్రమార్గంవీడి సరైన అభిప్రాయాలను ప్రకటించాలని ముఖ్య రచయితలకు సలహాఇచ్చారు.

ఆ దుమారం మరికొన్నాళ్ళ వరకూ కొనసాగింది.

‘భారతదేశాన్ని కాదనలేను  
రష్యాదేశాన్ని కొలువలేను’

అంటూ ‘కవివాక్కు’ శిర్కులకో బాలగంగాధర తిలక్ కవితాస్మందన సైతం 1955 జనవరి 23 సంచికలో వచ్చింది. చివరికి “వ్యక్తి స్వాతంత్యములకు భంగములేని ప్రజాస్వామికాదర్శములతో రాజకీయ పక్షాలక్తితులై రచనలు కావించుటే రచయితల లక్ష్యం” అని సుమారు 300 మంది రచయితలు, కళాకారుల సంతకాలతో లక్ష్య ప్రకటన చేయవలసి వచ్చింది. ఈ లక్ష్య ప్రకటనతో దుమారం శాంతించింది.

ఈ దుమారం పట్ల శ్రీశ్రీ తీవ్రమనస్తాపానికి గురయ్యాడు.

అది జరిగిన రెండు సంవత్సరాలకు 1957లో నిజాంకళాశాల విద్యార్థుల వార్తిక సంచిక శ్రీశ్రీ ముఖచిత్రంతో వచ్చింది. అప్పటి విద్యార్థులు చేరా ప్రభృతులు శ్రీశ్రీకి వ్యతిరేకంగా ఆంధ్రపత్రికలో జరిగిన దుమారానికి నిరసనగా చేసిన ప్రయత్నం అది. అందులో 'శ్రీశ్రీ దేశభక్తుడు' అనే వ్యాసం కూడా వుంది. దాని ప్రతిని శ్రీశ్రీకి పంపారు. శ్రీశ్రీ దానికి ప్రతిస్పందనగా చేరాకు రాసిన ఉత్తరంలో 'దేశభక్తి ... విదేశభక్తి వంటివాటిషై చర్చకిది సమయంకాదు' అని రాశారు.

1962లో ఇటువంటి ఆంధ్రపత్రికావిపత్రే మరొకటి జరిగింది. ఒక మహాకవిషై దుమారం నద్దుమణిగి మరో మహాకవిషైకి మళ్ళిన ఉదంతం అది. విశ్వాధసత్యనారాయణాపై రేగిన ఈ దుమారంలో ఆయన కవిత్వంలో భాషా దోషాలు, ఛందోషాలపై కొంతమంది రాసిన విమర్శావ్యాసాలను, లేఖలను ఆంధ్రపత్రిక ప్రచురించింది. తర్వాత విశ్వాధవారి సమాధానం కూడా ప్రచురితమైంది. జరిగిన దుప్పుచారానికి ఆయన చాలా కలత చెందారు.<sup>5</sup>

అది "నన్ను స్థిరించంగా మనశ్శాంతిగా ఉండనీయండి. ఈ దుమారం నిలిపేయండి" అని విజ్ఞప్తి చేసేదాకా వెళ్ళింది.

1960 లోనే ఆంధ్రపత్రికలో 'కన్యాశుల్కం' నాటకాన్ని గురజాడ రాయలేదని గురజాడ స్పేషాలుడు గోమరం శ్రీనివాసాచార్యులు రాశాడని ఒక పెద్ద వివాదం చెలరేగింది.

ఇద్దరు మహాకవులను చిత్రపాఠంపెట్టివిధంగా సాగిన ఈ దుమారాలను మినహాయిస్తే ఆంధ్రపత్రిక దినపత్రికలోనూ, భారతిలోనూ సాహిత్యపరమైన చర్చలు చాలా ఆలోచనాత్మకమూ ప్రయోజనాత్మకమైనవే వచ్చాయి. బరువైన భాషా, శాసనపరిశోధనాంశాలపైనా, సమీక్షలపైన కూడా ఆంధ్రపత్రికలో చర్చలు జరిగాయి. ఇదే పత్రికలో 1972లో సంపత్తుమార చేరాలమధ్య 'పచనపద్యం లక్షణ చర్చ' జరిగింది. ఇది తరువాత గ్రంథరూపంలో వచ్చింది.

'ఆంధ్రపత్రభ'లో నార్లపెంకటేశ్వరరావు ఉన్నప్పుడు కమ్యూనిస్టుల మీది కోపంతో కొంతమంది రచయితలకు టెలిగ్రాములిచ్చి 'Why I oppose Communists' అనే అంశంపై వ్యాసాలు రాసిపంచవలసిందని కోరగా గిడుగు సీతాపతి, వడ్డమూడి గోపాల కృష్ణయ్య రాశారట. ఆ సమయంలో నార్ల చిరంజీవి కమ్యూనిస్టులను సమర్పిస్తా కాంగ్రెస్ వారిని విమర్శిస్తా విశాలాంధ్రలో పెద్ద లేఖ రాశారట.<sup>6</sup>

5. చేరాతో సంభాషణ

6. చేరాతో సంభాషణ

ఇటీవల అంధరాజ్యోతి దినపత్రిక వారాంతంలో వేసే అనుబంధంలోనూ, సోమవారాల్లో దినపత్రిక ఎడిటోరియల్ పేజీలో వేసే ‘సాహితీ వెదిక’ లోనూ సాహిత్య సంబంధమైన చర్చలు జరిగాయి. వ్యక్తిగత నిందల జోలికి పోలేదు. ఆదివారం అనుబంధంలో ‘ఛేరాతలు’ కాలమ్ ఎంతగానో ప్రసిద్ధికొంది. చేరాతల్లో వ్యక్తమైన అభిప్రాయాలమై, వ్యాఖ్యలమై కూడా వాదవివాదాలు జరిగాయి. అవి కూడా పరస్పరం నిందలు వేసుకొనే స్థాయికి దారితీయలేదు. ఈ వాదవివాదాలు, చర్చలు మొత్తంమీద సాహిత్య ప్రయోజనానికి దోహదం చేశాయని చెప్పవచ్చు).

#### iv. శీర్షికలు

తెలుగుపత్రికలను సుసంపన్నంచేసిన అంశాల్లో ‘శీర్షికలు’ ఒకటి. తొలి పత్రికల్లో ఒకటిను ‘శ్రీమద్వర్ధమానతరంగిణి’ (1894-96)లో సత్కావి ప్రశంసనము శీర్షికన ప్రతిసంచికలో సమకాలీన కవులను గురించి ప్రచరించడాన్ని బట్టి పత్రికలు ప్రారంభమైన కాలంలోనే శీర్షికలు ప్రాముఖ్యం వహించాయని తెలుస్తున్నది. 1895 సంచిక ‘శ్రీమద్వర్ధమానతరంగిణి’ లో ఈ శీర్షికన కందుకూరి పీరేశలింగం గారిని గురించి రాశారు. ఒక మకుటాన్ని ధరించి వారపత్రికలు గాని మాసపత్రికలుగాని దినపత్రికలుగాని సాహిత్య విషయాలు లేదా ఇతర విషయాలు ప్రచరిస్తూ ఉండటాన్ని శీర్షికగా పేర్కొనవచ్చు. తెలుగు పత్రికలు ప్రతిబింబించిన వివిధ అంశాలను పరిశీలిస్తే శీర్షికలద్వారా అన్ని వర్గాల పాఠకులకు సాహిత్యాన్ని గురించి ఎంతో కొంత ప్రయోజనాత్మకమైన విషయసంపదను అందించినట్లు బోధపడుతున్నది. చెప్పుకోదగిన శీర్షికల్లో భారతి పత్రికలో 1927లో ‘కలగూరంప’ శీర్షికద్వారా సాహిత్యంలోని వివిధ అంశాలమై విష్ణుతంగా చర్చ వ్యాసాలు వెలువడ్డాయి. విష్ణునాథ సత్యనారాయణగారు 1927లో ‘ప్రారంభించిన ‘జయంతి’ పత్రికలో ‘సాహిత్యధార’ శీర్షిక అప్పట్లో ప్రసిద్ధం. పరిశోధన’ పత్రిక (1953-56) దేశిరహనలు, సాహిత్యమీదూసం, తెలుగుతోబుట్టువులు, టీకాటిప్పణి, ఛందస్సు, అలంకారం మొదలైన అనేక సాహిత్య విషయాలను పాఠకులకు తెలియజేయడానికి శీర్షిక ప్రవేశపెట్టింది.

ఆంధపత్రిక దినపత్రికకు 1921లో సాహిత్యముబంధాన్ని ప్రారంభించారు. తొలిసంచికలో పానుగంటి వారి ‘సాక్షి’ శీర్షికావ్యాసాలు ప్రారంభమై చాలా కాలం

సాహిత్య జగత్తులో ప్రకాశించాయి. అదేవిధంగా అంధపత్రిక సాహిత్యముబంధంలో మానవలీ రామకృష్ణకవిగారి 'పుష్టంజలి' శిర్మిక వివిధ సాహిత్య విషయాలతో వెలువడి అలరించేది.

వార్షికవెంకటేశ్వరరావు అంధపత్రికలో 'మాటలామంతీ', 'పెచ్చాపాటి' శిర్మికలు నడిపి సాహిత్యంపై, ఇతర విషయాలపై చిన్నపిగా ఉండే శిర్మికా వ్యాసాలు సరళమైన భాషలో రాసి పారకులను బాగా ఆకట్టుకున్నారు.

అంధపత్రిక 1960లో నిర్మించిన 'తెలుగు వెలుగులు' శిర్మిక తెలుగులో ఒక విశిష్టతను సంతరించుకున్నది. 75 వారాలపాటు చక్కటి రేఖాచిత్రాలతో తెలుగు వెలుగులను గురించి ఆ శిర్మికలను రూపొందించారు.

ఆవంత్య సోమసుందర్ నడిపిన 'కథాకేళి' పత్రిక (1968)లో 'తొలకరి' శిర్మికన కొత్తగా కవిత్వాన్ని ప్రాస్తున్నపారి కవితలను ప్రచురించారు. 'రుతుపవనాలు' శిర్మికలో దేశదేశాల కవులను గురించి, పారి ధోరణులను గురించి ప్రచురించారు. 'కుంకుమరేఖలు' శిర్మికలో కవయిత్రులకవితల్ని ప్రచురించేవారు.

1950లో ఆంధ్రపత్రికలో 'కాలక్షేపము' అనే శిర్మిక విశేషంగా ఆకట్టుకుంది. ప్రాచీన సాహిత్య సౌందర్యం అలంకార విశిష్టతపై అద్భుతమైన వ్యాసాలు వేలువరించింది. 1950 ఆగస్టు 3 నాటి సంచికలో పెద్దన గారి పద్యం వేసి దాన్ని గురించి వివరిస్తూ:

"సాయంకాల సమయంలో నీటామెట్లను నాటరాగానికి సరిచేసి రాజకుమారి దానిని మేళవించి చాలా సేపు వాయించింది. ఆ నీటాను అలాగే మేళవించి వుంచి ఆమె నిద్రపోయింది. రాత్రిగడచి ప్రాతఃకాలమైంది. ఆమె ఇంకా నిద్రలేవలేదః. ఆ ప్రభాతకాలమందు వచ్చుచున్న గాలిచేకొట్టబడి కదలుచున్న తీగిలు ఇంకా నాటరాగమనే పటికించుచున్నాయి. కాని తెల్లుపారుజామున వాయించవలసిన రాగం దేశక్కిరాగం. సాయంకాలం వాయించవలసిన నాటరాగం ఆ నీటమీద (వేళకానివేళ) బల్యుచుచున్నది. కాన ఓ లోలాంజీ సీవు లేచివచ్చి ఆపీణెను దేశక్కిరాగానికి మేళవించి శ్రుతి చెయ్యి ఒకసారి అని చెలికత్తెలు సుకుమారంగా చమత్కారంగా అన్నారని పెద్దనగారి పద్యం చెబుతోంది" అని ఆ శిర్మిక వివరించింది.

1960లో ముళ్ళమాడి వెంకటరమణ 'వ్యంగ్యరచన' అనే శిర్మికను వ్యంగ్యకార్యానాలోపాటు వివిధ విషయాలపై నిర్మించి అలరించారు.

ఆంధ్రప్రభ వివిధ వ్యాసానుబంధంలో 1957 డిసెంబర్ నుంచి ఆచంట జానకీరాం ‘నా స్మృతివథంలో’ అనే శిర్మిక నిర్వహించారు. 1961 లో రావురు వెంకటసత్యనారాయణరావు గారు నిర్వహించిన ‘అషామాసీ’ శిర్మిక విశేషంగా ఆకట్టుకొంది. 1967లో విద్యాన్ విశ్వం ‘పారంపారం’ అనే శిర్మిక నడిపారు. 1977లో విశాలాంధ్రలో ఆర్మీయార్ పనికాచేష్టముక్కు నడిపారు. ‘ఉదయం’లో 1987లో జి. కృష్ణగారి ‘మనసులో మాట’ అనేక దశాబ్దాల పరిణామాలను, విశేషాలను అలవోకగా విప్పిచేబుతూ సాగిన శిర్మిక.

‘ఈనాడు’ దినవత్తికలో 1979నుంచి గజ్జెలమల్లారెడ్డి పుణ్యభూమి శిర్మిక నడిచి బహుళ ప్రాచుర్యం పొందింది. సమకాలీన రాజకీయాలపై వ్యంగ్య, అధిక్షేప కవితలతో కూడి వుండడం వల్ల శిర్మిక పారకులు మెచ్చేదిగా సాగింది. ఈనాడు నుంచి మల్లారెడ్డి ‘అంధ్రభూమి’కి వచ్చిన తర్వాత 1983లో అదే శిర్మికను భూమిలో కొనసాగించారు. ‘ఉదయం’ లోకి మారిన తర్వాత ‘మల్లారెడ్డి మాటకచేరి’గా పేరు మార్చుకుని రోజూ దర్శన మిచ్చింది. ఈనాడు, ఆంధ్రభూమి పత్రికల్లో వారానికోసారి వచ్చేది, ఉదయంలో 1990 నాటికి పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ ‘మరమరాలు’, రాంభట్ల పిడకలవేట’ శిర్మికలు పారకులను విశేషంగా ఆకర్షించాయి. 1978లో ఉష్మి ఆంధ్రప్రభ ఆదివారం విజ్ఞాన వేదికలో ‘భారతంలో చిన్నకథలు’ శిర్మిక నిర్వహించారు. 1981లో లత ‘ఊహగానం’ తనదైన ప్రత్యేక శైలిలో సాగింది. 1984 నుంచి ఆంధ్రప్రభలో జి. కృష్ణగారి ‘అస్పుడు ఇస్పుడు’, అరిపిరాలవిశ్వంగారి ‘పరంపర’ శిర్మికలు వచ్చాయి. 1985లో జి.వి. సుబ్రహ్మణ్యాంగారు ఆంధ్రప్రభలో ‘తెలుగులో వెలుగు’ అనే శిర్మిక నడిపారు. 1987 లో కె.వి. రఘురామారెడ్డి ఆంధ్రప్రభలో ‘అధునిక భారతసాహిత్యకర్తలు’ అనే శిర్మిక నిర్వహించారు. అదేకాలంలో వుప్పల నరసింహాంగారి ‘తెలంగాణా’ శిర్మిక, తర్వాత పులికంటి కృష్ణారెడ్డిగారి ‘రాయలసీమ జీవన్వాలి’ శిర్మిక ఒక దాని తర్వాత మరొకటి నడిచాయి. 1988లో అంధ్రప్రభలో జి.వి. సుబ్రహ్మణ్యాం గారి ‘సాహిత్య చరిత్రలో చర్చనీయాగాలు’ అనే శిర్మిక మంచి స్పుందన కలిగించింది.

తెలుగులో ఏ పత్రిక తిరగేసినా శిర్మికలు మెదడుకు పదును పెట్టేవిధంగా విషయాలను సరళమైనభాషలో అందించేవి. ప్రస్తుతం దిన పత్రికలు ప్రధానంగా మునుపటిలా ఒక ధోరణికి కట్టబడక అన్ని వర్గాల పారకులకు అన్ని రకాల విషయాలను అందించే

పద్ధతిని అవలంబిస్తూ ఉండటం మూలాన ప్రత్యేకంగా సాహిత్య ప్రధానమైన శీర్షికలు తగ్గముఖం పట్టాయని చెప్పకతప్పదు.

ఈ దినపత్రికలో ఎనిమిదేళ్ళ సుదీర్ఘకాలం అవిచ్చిన్నంగా ఒక సాహిత్య శీర్షిక నిర్వహించిన ఘనతను ‘ఆంధ్రజ్యోతి’ దినపత్రిక దక్కించుకుంది. 1986 అక్టోబర్ నుంచి 1994 మార్చివరకు (మధ్యలో 1988లో 8నెలల విరామం తప్ప) చేరాతలు శీర్షిక నడిచింది. శీర్షిక యువతరంలో సాహిత్యాభిరుచిని పెంపాందించింది. అన్ని తరాల కవి, రచయితల రచనలను స్పృశించి ఎక్కువమంది ప్రతిస్పందనకు నోచుకున్న శీర్షికగా కూడా ప్రసిద్ధికిక్కింది. కావ్యవిమర్శ, ప్రక్రియా విమర్శ, గ్రంథవిమర్శ, ఛందస్తోసి వివేచన, శైలి శాస్త్రధ్యములతో పాటు కొన్ని సందర్భాల్లో ఒకే ఖండిక (single poem) పై కూడా పూర్తిస్తమాలో చనను చేరాతల శీర్షిక చేసింది. 1982లో ఆంధ్రజ్యోతి సంపాదకీయ పేజీలో అరుదు వ్యాసపీరం శీర్షిక వచ్చింది. 1985లో ఇంద్రగంభిషాసుమహాత్మి ‘భాషలో తమాషాలు’ శీర్షిక వెలువడింది. ఉదయం దినపత్రిక సాహిత్యానుబంధంలో కాకుండా మామూలూ రోజువారీగానే వారంలో రెండు మూడు శీర్షికలు నిర్వహించడం చెప్పుకోదగిన విషయం. ఆంధ్రజ్యోతి దినపత్రికలో కూడా కొన్ని శీర్షికలు అదే విధంగా వచ్చినా అవి పూర్తిగా సాహిత్యవిషయాలతో కూడుకొన్నాని కావు. ఉదాహరణకు నామిని సుబ్రహ్మణ్యం నాయుడు ‘సినబ్బి కథలు’ శీర్షిక పట్లయ జీవితానుభవాల్ని మాండలికంలో ప్రతిభింబించడంతో పాటు సాహిత్య పరిమళాన్ని సంతరించుకున్నది. ఉదయం దినపత్రికలో కూడా నామినిదే ‘పచ్చనాకుసాక్షిగా’ శీర్షిక కొనసాగింది. అబ్బారివరదరాజేశ్వరరావు ‘ఉడయం’ లోనే నిర్వహించిన శీర్షిక ‘వరదకాలం’. ఇదీ సాహిత్య ప్రధానమైన శీర్షిక. అబ్బారి రామకృష్ణరావు తనయుడవటమేకాక ‘వరద’ స్వయంగా కవి, విమర్శకుడు కాబట్టి తనకు సాహిత్యంతో, సాహాతీ వ్యాసంగంలో మనిగితేలిన మహానీయ కవిరచయితలతో ఉన్న పరిచయానికి సంబంధించిన ఆత్మీయ విషయాలను ఈ శీర్షికలో రాశారు. ఉదయంలో నగ్గముని నిర్వహించిన ‘అక్షరాయుధం’ కూడా చెప్పుకోదింది.

దినపత్రికల్లో సాహిత్యానికి చాలావరకు ప్రాధాన్యత తగ్గిపోతూ జాతీయ అంతర్జాతీయ ప్రాంతీయవార్తలు, ఆర్థిక పారిశ్రామిక వార్తలే పూర్తిగా ఆక్రమిస్తున్న కాలమిది. కాబట్టి దినపత్రికల్లో సాహిత్య శీర్షికలు పూర్తిగా తగ్గిపోతున్నాయి.

## V. గ్రంథ సమీక్షలు

తెలుగు పత్రికల చరిత్ర సమస్తం పరిశీలిస్తే రెండు ప్రధానాంశాలు అవగతమవుతాయి. ఒకటి సుప్రసిద్ధమైన తెలుగు కావ్యాలను, ప్రబంధాలను, సమకాలీన గ్రంథరచనలను వెలుగులోకి తేవడమే పనిగా పెట్టుకున్న పత్రికలు. గత్యంతరంలేక చీకటి గుహల్లో మగ్గిపోయిన కావ్యాలను ప్రచరించి పారకులకు అందుబాటులోకి తెచ్చిన సాధనాలు పత్రికలే. తర్వాత సమకాలీన గ్రంథరచనలను ప్రోత్సహించేందుకు గ్రంథస్వీకారం, గ్రంథ సమీక్ష వంటి శీర్షికల ద్వారా నవ్య రచనలను పత్రికలే ప్రజల్లోకి తీసుకు వెళ్ళడం కనిపిస్తుంది. పూర్తిగా సాహిత్య పత్రికలయినా, సాహిత్యాన్ని పొక్కింగా మాత్రమే ప్రచరించే పత్రికలయినా అందరూ గ్రంథసమీక్షకు చోటు కల్పించడం విశేషంగా చెప్పుకోవాలి. 1870 లోనే ‘ఆంధ్ర భాషా సంజీవని’ గ్రంథ సమీక్షలు చేయించేది. ‘వైజయంతి’ పత్రిక 1895 ఏప్రిల్ సంచికలో కందుకూరి వీరేశలింగం ‘కవుల చరిత్ర’ ద్వితీయ భాగాన్ని సమీక్షించింది. ‘అముద్రితగ్రంథచింతామణి’ 1891 అక్టోబరు సంచికలో ఆపత్రిక సంసాదకుడు పూండ్ల రామకృష్ణయ్య గురజాడవారి ‘కన్యాపుల్కం’ నాటకాన్ని సమీక్షించారు. ‘చింతామణి’ పత్రికకూడా 1893 ప్రాంతంలో ‘కన్యాపుల్కం’ నాటకాన్ని సమీక్షించింది.

‘గ్రంథస్వీకారం’లో గ్రంథ సమీక్షతోపాటు అప్పటి పత్రికలు ‘పత్రికాస్వీకారం’ కింద పత్రికా సమీక్ష కూడా చేసేవి. ‘జనానా పత్రిక’ (1901)లో శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి ‘గౌతమి’ పత్రికను సమీక్షించింది.

‘ఆంధ్రభారతి’ 1909 (శాలివాహనశకం 1831, మాఘ) సంచికలో గురజాడ వారి నీలగిరి పాటలు ‘ఈ కిర్తనలయందలి వర్ణనలు స్వ్యాభావికముగను, కవిత్వము బహురసవంతముగానున్నది’ అని సమీక్షించింది.

‘పారశుత స్వర్ణస్వము’ (1923) పత్రిక పత్రికా స్వీకారం కింద ‘ఆంధ్రభాషాచిలాసిని’, ‘సరస్వతి’, ‘సాహిత్య’, ‘ప్రజుద్దాంధ్ర’, ‘ముద్దులమూట’, ‘మీమాంస’, ‘రెడ్డిరాణి’, ‘కళ’, ‘ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక’, ‘నీలగిరి’, ‘అభినందసరస్వతి’, ‘బాలభారతి’ మొదలైన పత్రికలను సమీక్షించింది.

75 ఏళ్ళకుపైగా నడిచి తెలుగు పత్రికా చరిత్రలో మాత్రనాథ్యాయం స్ఫైరించిన

‘భారతి’ లో శతకకవుల చరిత్రం, బారిష్టరు పార్సుతీశం, కమలాష్టి, ప్రీరత్నాలు. ఆంధ్ర మహాభారతం, అయ్యలరాజు కవితా వైభవం, పింగళిసూర్యన కవితా వైభవం, వజ్రాయుధం, సాందర్భ్యలహారి, మానవారణ్యం, తెగిన చుక్కలు, శతాబ్దాల నిశ్చబ్దం తులసీరామాయణం, ముట్టురికప్పొరావువ్యాసాలు, వ్యాసరచనల సూచి, కుమారసంభవం, శ్రీశ్రీ కవితా వైభవం, గద్దరీపాటలు, సింహసన ద్వాత్రింశిక, ఆంధ్ర మహాభారతాః రారిక మీమాంస, సి.ఆర్.రెడ్డి పీరికలు, మనువసుచరిత్రల తులనాత్మక పరిశీలనం, ఆంధ్ర సాహిత్య విమర్శ - ఆంగ్లప్రభావం వంటి అసంఖ్యాక గ్రంథఫిలిమర్పులు వెలువడ్డాయి.

ప్రతిభ (1936) త్రైమాసిక పత్రికలో ఈ విధంగా ప్రకటించారు. “.. మాకార్యాలయమునకు వచ్చే గ్రంథములు ఆయా విషయములలో ప్రవీణులైనవారి చేత విమర్శ చేయించి ఈ పత్రికలో ఆ విమర్శలు ప్రకటిస్తాము. తగవులకూ, వ్యక్తిగత దూషణలకూ తావివ్యనివయితే ప్రతివిమర్శలకు కూడా అవకాశము చూచుకొని మాపత్రికలో తావు కల్పిస్తాము.” దీన్ని బట్టి మొదటి నుంచి పత్రికలు గ్రంథఫిలిమర్పును సమాచోపయోగకార్యముగా భావించి పవిత్ర సంకల్పంతో నిర్వహించినట్లు స్పష్టమవుతుంది. ‘సూర్య రాయాంధ నిమంటువు’ తొలి సంచికను గురించి గిడుగు రాపమూర్తి పంతులు చేసిన సుదీర్ఘమైన సమీక్షావ్యాసం ఎన్నదగింది.

‘కళాకేళి’ పత్రిక (1969) ‘గ్రంథావలోకనం’, ‘గ్రంథఫిలిమర్పున’ శిర్మికల కింద ప్రాచీన, ఆధునిక సాహిత్య గ్రంథాలను సమీక్షించింది.

దినపత్రికలు గ్రంథసమీక్షలకు సాహిత్యంలోని ఇతర అంశాలకన్నా అధిక ప్రాధాన్యతనిచ్చాయి. సాహిత్య ప్రచురణకు కేటాయించిన ప్సలంలో అత్యధికభాగం సమీక్షలు ఆక్రమించాయి.

ఆంధ్రపత్రిక 1954 ఆగస్టు 29 సంచికలో తల్లావర్షుల శివశంకరశాస్త్రి గారి ‘హృదయేశ్వరి’ కావ్యసమీక్ష వేశారు. 1955లో రావిశాస్త్రి నవల ‘అల్పజీవి’ సమీక్ష వేశారు. తెలుగు దినపత్రికలన్నిటిలోనూ సమీక్ష కోసం ప్రత్యేకంగా ఒక శిర్మిక నిర్వహిస్తాచూరు. కొన్ని సందర్భాల్లో ఒక్కప్రారం ప్రత్యేకంగా శిర్మికను ఒక ప్రక్రియకే పరిమితం చేసి ఆకాలంలో ఆ ప్రక్రియ వికాసం, విస్మయి, పరిణాతి, గురించి పూర్వపరాల గురించి

చర్చ సాగించి ఆ తర్వాత వరుసగా ఆ ప్రక్రియలో వెలువడిన పుస్తకాలను సవిరంగా సమీక్షించడం కనిపిస్తుంది. అంధ్రప్రభలో 'వ్యాసపీఠం' అనే శిరీకన ప్రతివారం 'వివిధ వ్యాసానుబంధం'లో గ్రంథ సమీక్షలు చేశారు. 1960 అక్టోబరు 2 ఆదివారం 'ఆరు తెలుగునవలలు' పేర నవలపై, 1962 సెప్టెంబరు 16న కథా సంకలనాలపైనా, మరో వారం కవితా సంకలనాలపైనా సమీక్షరాశారు. గ్రంథ సమీక్ష కోసం కేటాయించిన ప్షలంలో సమీక్షవేయగా మరికొన్ని మిగతా గ్రంథాల వివరాలు క్లప్పంగా 'స్వీకారం' లో వేసేవారు. సమీక్షించగలిగినన్ని సమీక్షించి మిగతావి స్వీకారం కింద వేసుకొనే పద్ధతి 1950వ దశకం నుంచే వుంది. 1972 సెప్టెంబరులో నగ్నముని 'తూర్పుగాలి', తాపీధర్మరావు 'సాహిత్య మొర్గురాలు', డి. కామేశ్వరి నవల 'రమణి', శంకరశెట్టి వెంకట్రావు 'త్యాగశిల' నాటక సమీక్షలు వేశారు. అంధ్రప్రభలో 1988లో గ్రంథ సమీక్షల కోసం 'కలాలు - సంకలనాలు' అనే శిరీక ప్రవేశపెట్టారు. అక్టోబరు 2 సంచికలో ముళ్ళపూడి వెంకటరమణ 'సీతాకళ్యాణం' రెండో ముద్రణ సమీక్ష, 16వ తేదీ సంచికలో బుచ్చిబాబు ఇతర కథలు 'తడిమంటకిపాడిశ్చ', ఇచ్చాపురపు జగన్నాథరావు కథలపై టి.ఎల్. కాంతారావు సమీక్ష వేశారు.

అంధ్రజ్యోతిలో కూడా 1961 ఫిబ్రవరి 12 నాటి ఆదివారం అనుబంధంలో హితశ్రీ 'అంతర్వహిని', కొమ్మారి వేణుగోపాలరావు 'శారద', పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ 'చంద్రునికోమాలుపోగు' నవలలను సమీక్షించారు. జూన్ 17 సంచికలో 'గ్రంథావలోకనం' లో తిలక్ వచన కవితా సంపుటి 'ఊరిచినరి ఇల్లు' సమీక్షించారు. 1965 మే సంచికలో 'రా.వి.శాస్త్రి కథలు' ను ఆచంట జానకీరాం సమీక్షించారు. మే 12 నాటి సంచికలో 'కొన్ని వచన కవితారీతులు' అని శిరీక పెట్టి ఆ మధ్యకాలంలో వెలువడిన వచన కవితాసంపుటాలపై వ్యాఖ్యానాసి అందులో సోమసుందర్ 'మిఱుగురులు', వజీర్ రహ్మాన్ 'ఏచటికి పోతాపీరాత్రి' మొదలైన గ్రంథాలను జానకీరాం సమీక్షించారు. మే 26 సంచికలో కథానికా గ్రంథాలను గురించి రాస్తూ ఆదివిష్ణు 'తొలిమజిలీ' ని సమీక్షించారు.

అంధ్రజ్యోతి 1968 అక్టోబర్ 6వ తేదీ సంచికలో 'పుస్తకాలు' అనే శిరీకలో పెద్దిబోట్లు సుబ్రామయ్య కథలు 'నీళ్ళ', ముప్పాశరంగనాయకమ్మ, కథాసంపుటి 'అమ్మ', కొడవటిగంటి కుటుంబరావు చిన్ననవల 'అనామిక' సమీక్షించారు. 1969 నవంబర్ 16

సంచికలో ఆచంట జానకీరాం డా సి. నారాయణరెడ్డి 'మధ్యతరగతి మందహసం' కావ్య సమీక్ష చేశారు.

ఆంధ్రభూమిలో 'పుస్తక సమీక్ష' శీర్షికలో 1986 మార్చి సంచికలో రాశూరిభరద్వాజ 'ఇనుపతెరవెనుక', మే 12 సంచికలో భరద్వాజదే 'నాకు దేవుని చూడాలని వుంది' సమీక్షించారు. 1987లో భరద్వాజ గారికి 'ఇనుపతెరవెనుక' గ్రంథానికి సోవియెట్లాండ్ నెప్రొ అవార్డు వచ్చింది. ఆంధ్రభూమి 1985 నుంచి 'పుస్తక సమీక్ష'ను 'కితాబు' గా మార్చి ప్రతివారం ప్రత్యేకంగా ఎక్కువఫలం గ్రంథసమీక్షలకు కేటాయిస్తావచ్చింది.

ఈనాడు 1977నుంచి 'పుస్తకప్రపంచం' శీర్షిక కింద సమీక్షలు వేయనారంభించింది. 1977లో 'ఆంధ్రపత్రిక' సంవత్సరాది సంచికలో వచన పద్యం లక్ష్మణ చర్చాప్రారంభమై తర్వాత 'భారతి'లో కొనసాగి ప్రాచుర్యం పొందింది. ఆ చర్చంతా 'వచన పద్యం' పుస్తకరూపంలో వెలువరించి నాయనిసుబ్రాహ్మణు అంకితం చేశారు. 'ఆంధ్రపత్రభ' 1981 ఆగస్టు 30 సంచికలో ఆ గ్రంథాన్ని జి. కృష్ణగారు సమీక్షించారు. డిసెంబరు 4 సంచికలో దాశరథి రంగాచార్య గారి 'జనపదం' నవలసమీక్ష వేశారు.

విశాలాంధ్ర సాహిత్యానుబంధంలో కూడా గ్రంథ సమీక్షలు వేశారు.

ప్రజాశక్తి ఆదివారం అనుబంధంలో 'పుస్తక పరిచయం' శీర్షికింద గ్రంథసమీక్షలు వేశారు. 1982 పిబ్లవరి 7 సంచికలో 'మునగాల పరగణా ప్రజా ఉద్యమ చరిత్ర' తటువర్తివెంకటేష్వరరావు రచన, 1984 అక్టోబరు 14 సంచికలో అడిగోపులవెంకటరత్నం 'సూర్యోదయం' సమీక్షించారు.

'ఉదయం'లో 'చదువు' శీర్షికన పుస్తక సమీక్షలు వేస్తానే కొన్నింటిని 'అందుకున్నాం' అని వివరాలు వేశారు. కొంత కాలం గ్రంథ సమీక్షలు ఆదివారం అనుబంధంలో వేసి తర్వాత 'సోమవారం స్పృష్టి' ప్రవేశపెట్టారు. సోమవారంనాడు గ్రంథసమీక్షలకు ఎక్కువఫలం కేటాయించడం ప్రారంభించారు. తర్వాత ఆదివారం సంచిక టాబ్లాయిడ్గా రావడం ప్రారంభమైన తర్వాత కూడా గ్రంథసమీక్షలను 'పుస్తకాలమ్'లో వేస్తా వచ్చారు.

ప్రధాన దిన పత్రికలలో గ్రంథ సమీక్ష కొనసాగుతున్నది. 'ఆంధ్రజ్యోతి', ఈనాడు దినపత్రికల్లో ఆదివారం అనుబంధంలో, ఆంధ్రపత్ర ఆదివారం సంచికలో భాగంగా వెలువడే 'గవాక్షం'లో గ్రంథసమీక్షలు ప్రచురిస్తాన్నారు.

## vi. కవిత్వం

తెలుగు కవిత్వం వెలుగుచూసే విషయంలో పత్రికలు నిర్వహించిన పాత అనితర సాధ్యమైంది. ఒక కవితను కవిరాసిన వెంటనే ప్రచురించబంలోనూ, ఒక కవి కావ్యం ప్రచురిస్తే దాన్ని సమీక్షించి పారకుల ముందుకు తీసుకువెళ్ళటంలోనూ పత్రికలు ఎనలేని కృషి చేస్తున్నాయి. తెలుగు పత్రికలకు, అధునిక తెలుగు కవిత్వానికి అవినాభావ సంబంధం ఉంది. కావ్య, ప్రబంధయుగాలనాటి కవిత్వాన్ని ప్రచురించి అందించడం ఒక చారిత్రక కర్తవ్యంగా స్వీకరిస్తూనే పత్రికలు అధునిక కవిత్వాన్ని చేతులారా పెంచాయని చెప్పవచ్చు. ప్రాచీన కవిత్వానికి సిపిబ్రోనువంటి విదేశి మహానీయమూర్తులు చేయగలిగినదంతా చేసి దాన్ని వెలుగులోకి తెచ్చారు.

అధునిక కవిత్వం అవతరించడమే పత్రికల పాత్రిళ్లలో జరిగిందని చెప్పుకున్నాం. ఆనాటినుంచి ఈనాటివరకూ వస్తువులోనూ, రూపంలోనూ నిలిచే కవిత్వమంతా ముందు పత్రికల్లో రావలసిందే. సాహిత్యంలోని ఇతర ప్రక్రియలన్నిటిలోకి కవిత్వం అగ్రసథాన పయనిస్తున్నట్టే ఆ ప్రక్రియకు పత్రికలు ప్రాధాన్యతను కూడా సముచిత స్థాయిలోనే కలిపున్నాయి. పత్రికల్లో ప్రచురణార్థత పాందిన కవిత్వం ప్రామాణికమైందనే పరిగణన ఉంది.

‘ఆంధ్రభాషా సంజీవని’ (1870) పత్రికలో కందుకూరి పీరేశలింగం రచించిన ‘తాలిపద్య కావ్యం ‘పుర్ణాంధ్ర భారతం’ ప్రచురించారు.

తెలుగు జనానా పత్రిక 1900 జూలై సంచికలో “విక్టోరియా మహారాజ్యీ విజయగీతము శిర్మికతో” ఓ గేయం వెలువడింది. ఆ కవి బహుశా కొక్కొడ నెంకట రత్నం పంతులేనని డా. సి. నారాయణరెడ్డి పేర్కొన్నారు. ‘కల్పలత’ పత్రిక 1904 ఆగస్టు సంచికలో ‘బొండుమల్లె’ శిర్మికతో ప్రచురితమైన గేయం రాసింది ఆచంట వేంకటసాంబ్యాయన శర్మగారేమెని నారాయణరెడ్డిగారు అన్నారు. ఈ గేయం ఖండకావ్యప్రక్రియ సరసన చేరదగింది.<sup>7</sup>

7. అధునికాంధ్ర కవిత్వము - డా. సి. నారాయణ రెడ్డి

1909 అక్టోబర్లో 'అంధ్రభారతి (శ.స. 1831 మాఘ) సంచికలో గురజాడవారి నీలగిరిపాటల్లో ఒకటి (హాచి చోద్యమేమి చెపుదు)' ప్రచురితమైంది. అదే సంవత్సరం రాయప్రోలు వారి 'లలిత' ప్రచురితమైంది. 1910 జ్యేష్ఠ మాససంచికలో గురజాడవారి మొట్టమొదటి నవ్యగేయం 'తోకచుక్క', శ్రోవణ మాస సంచికలో 'కాసులు', భాద్రపద సంచికలో 'డామన్ పిథియన్' అనే గేయాలు వచ్చాయి. అదే సంవత్సరం 'ముత్యాల సరాలు' సంపుటి వెలువడింది.

'అంధ్రభారతి'లో 1912లో రాయప్రోలు 'కనకము' గురజాడ వారి 'కన్యక'ను ప్రచురించారు.

ఆధునిక తెలుగు కవిత్వంలో ప్రవర్తిల్నిన యుగాల ఆవిభావాలు, కొనసాగిన ధోరణుల ఉనికి ఆనాటి పత్రికల్లో కనిపిస్తుంది. మంజువాణి, కల్పలత, అంధ్రభారతి వంటి పత్రికల్లో రచనలు నవ్య కవిత్వానికి, భారతి, అంధ్రభామి, అంధ్రపత్రిక వంటి పత్రికల్లో రచనలు భావ కవిత్వానికి సంబంధించినవి కాగా 1928 అంధ్రపత్రిక ఉగాది సంచికకు రాగానే భావ కవిత్వంమై తిరుగుబాటు రచనలు కనిపిస్తాయి. నారాయణబాబు రాసిన 'వలపు చెలమలు' గీతం ఉగాది సంచికలో వచ్చింది. ప్రతిభ, అభ్యర్థయ, అంధ్రపత్రిక 1932 ఉగాది సంచిక, ప్రబుద్ధాంధ్ర మొదలైన పత్రికల్లో అభ్యర్థయ కవిత్వార్థమం ఉనికి గోచరిస్తుంది.

అంధ్రపత్రిక (1932) ఉగాది సంచికలో శ్రీశ్రీ సాంత గౌంతుక విచ్చి 'ఖండశశి' శిర్మికతో రాసిన 'ఖండేందుమూర్తి' ఆకాశ కర్మరమెల్ల

నిండు నీగ్రుడ్డి వెన్నెల ధూమధూపమై' అన్న గేయం ప్రచురింపబడింది.

శ్రీశ్రీ కవిత్వ పరిణామ దిశలో మైలురాయిగా చెప్పుకోదగిన 'విద్యన్నాలికలు' గేయాన్ని అంధ్రపత్రిక 1933 ఉగాది సంచికలో ప్రచురించారు.

"బారులు బారులుగా తీరిన

మబ్బు గుబ్బలుల దారుల

దారితప్పి చరించె

అరేయి తరళ సరళేరమ్ముదములు"

అనే ఈ గేయం శ్రీశ్రీ రాసిన మొదటివచన గేయమని సినారె అన్నారు.

ముద్దుక్కణ్ణ సంపాదకత్వంలో 1932లో ప్రారంభమైన ‘జ్ఞాల’ పత్రికలో తీశీ ‘మహాప్రస్తావం’గేయం ప్రచురితమైంది. ‘మరో ప్రపంచం’ అని ప్రారంభమై, హోమజ్ఞాలల భుగభుగల’తో ముగిసిన ఈ గేయాన్ని ఐదు నిముషాల్లో రాసినట్లు తీశీ యే చెప్పుకున్నాడు.<sup>8</sup>

‘భారతి’ సాహిత్య పత్రికను గురించి తెలుగు సాహిత్యానికి, ముఖ్యంగా కవిత్వానికి అది చేసిన సేవగురించి చెప్పుకోవడానికి ప్రత్యేక గ్రంథమే వెలువరించవచ్చు. ఆంధ్రపత్రిక దినపత్రిక సాహిత్యానుబంధం, సంవత్సరాదిసంచికలు, భారతి పత్రికల్లో ఆధునికసాహిత్యానికి లభించిన స్థానం, ప్రాచుర్యం అటువంటిది. 19వ శతాబ్దంలో దాదాపు మూడువంతుల స్థానం ఈ పత్రికలదే.

1935లో కొంపెల్ల జనార్థనరావు ప్రారంభించిన ‘ఉదయిని’ ఛైమాసపత్రిక ‘నాటి తెలుగు కావ్యవాణికి నాట్యరంగమని’ ప్రసిద్ధి పొందింది. అదే కోవలో ‘ప్రతిభ’ (1936) భావ కవిత్వానికి, ‘అభ్యుదయ’ (1946) అభ్యుదయ కవిత్వానికి పట్టగొమ్మగా నిలిచింది. ‘అభ్యుదయ’ స్వాతంత్య మైత్రీ నైపుణ్యాన్ని పెంపాందించే రచనల్ని కూడా ప్రచురించింది.

దిన పత్రికల్లో వామపక్ష పత్రికలైన ప్రజాశక్తి, విశాలాంధ్ర, ఇతర దినపత్రికలు ఆంధ్రపత్రిక, ఆంధ్రపత్రభ, ఆంధ్రభూమి, ఆంధ్రజోతి వంటి వాటిల్లో సాహిత్య ప్రచురణ విషయంలో రెండు ప్రధానమైన తేడాలు కనిపిస్తాయి.

ఒకటి కమ్యూనిస్టు దినపత్రికల్లో కవిత్వమైనా ఇతర ప్రక్రియలైనా అభ్యుదయ దృక్పథాన్ని ప్రతిభింబించేవిగా ఉన్నాయి

రెండవది మిగతా దినపత్రికలన్నిటిలో ఒక ధోరణికి కట్టబడకుండా సాధారణ మార్గంలో సాహిత్యాన్ని ప్రచురించడం కనిపిస్తుంది.

సాహిత్య ప్రచురణ విషయంలో కమ్యూనిస్టు దినపత్రికలు తమదంటూ ప్రత్యేక దృక్పథాన్ని కొనసాగించాయి. వివిధ సమస్యలైనై వామపక్షాలు సాగించే ఉద్యమాల్లో ఇతర ఆయుధాలతో పాటు సాహిత్యాన్ని ఆయుధంగా వాడుకున్నారు. అభ్యుదయ కవి సౌమసుందర్మ ‘వజ్రాయుధం’, అనిషెట్టి ‘అగ్నిపీణి’, ఆరుద్ర ‘త్వమేవాహం’ కమ్యూనిస్టు

8. కృతాంధ్రపత్ర

పత్రికల్లో వచ్చాయి. 1950 ప్రాంతాల్లో నవశక్తిలో శ్రీశ్రీ గీతాలు 'దేశచరిత్రలు', 'మాయంటావా మిథ్యంటావా', ప్రజాశక్తిలో 'లేలే రష్యా'లను ప్రచురించారు. ప్రజాశక్తి దినపత్రిక ఆదివారం సంచికల్లో కమ్యూనిస్టు భావజాలానికి చెందిన వచన సాహిత్యంతోపాటు ఛందోబ్దమైన పద్యాల్ని కూడా వేశారు. 'అరసం'ను బలపరచిన ప్రయాగ కోదండరామశాస్త్రి పద్యాలు ప్రజాశక్తిలో వచ్చాయి. అంధ్రప్రభ దినపత్రిక ఆదివారం సాహిత్యానుబంధం చాలా ఆసక్తి గౌలిపే. విధంగా వేసేవారు.

సాహిత్యాన్ని దినపత్రికలో ప్రచురించే విషయంలో 'ఈనాడు' రాజీలేని వైఖరిని అవలంభించినప్పటికీ గతంలో ముఖ్యంగా పత్రిక తొలినాళ్ళలో కొద్దిపాచి కవితలు వేయడం కనిపిస్తుంది. 1976 అగస్టు 23 సోమవారం సంచిక నుంచి 'కొత్తపాఠి' అనే శీర్షిక కింద రోజు ఒక కవిత వేస్తూ వచ్చారు. అయితే ఆ కవితలు కొత్తవాళ్ళు రాసినవే. 1982 జనవరి 5 నాటి సంచికలో మొదటిపేజిలో 'చరిత్ర స్ఫైంచండి' రామోజీరావు సంపాదకీయం, అదే పేజీలో 'లేవోయిదీక్షబూని' అనే కొండవీటి వెంకటకవి పద్య కవిత వేశారు. గజ్జెల మల్లారెడ్డి పుణ్యభూమి' రాజకీయ వ్యంగ్య కవిత్వంతో కూడిన శీర్షిక 'ఈనాడులోనే మొదట బహుళ ప్రాచుర్యం పొందింది. అందులో శీర్షిక జనాదరణ పాత్రం కావడంలో పద్యమే ప్రాధాన్యం వహించింది.

అంధ్రపత్రికలో 1960 వ దశకం వరకూ పద్య గేయ కవితలే వేసినట్లు కనిపిస్తోంది. ఆ ఏడాదిజూలై 10 నాటి సంచికలో రాయప్రోలువారి 'అషాఫీ' అన్న పద్యకవిత వేశారు. 1956 అగస్టు 15 స్వాతంత్య దినోత్సవ సంచికలో కొసరాజు రాఘవయ్య చౌదరి గారి 'స్వతంత్ర భానుడు' గేయకవిత చక్కగా వేశారు. 1950, 60 దశకాల్లో సైతం తెలుగు దినపత్రికల్లో అనువాద కవితలు, కథలు, విమర్శావ్యాసాలు ఎక్కువగానే వేసేవారు. అంధ్రపత్రిక 1964 పిబ్రవరి 9 నాటి సంచికలో రహీంద్రుని 'అధినేత' కావ్యం నుంచి కొన్ని పద్యాలు రాచకొండనరసింహమూర్తి అనువదించినవి వేశారు. ప్రజాశక్తి 1984 అక్టోబర్ 7 సంచికలో గోర్కి కథను 'అతడు ఆమె' పేర అనువదించి వేశారు. విశాలాంధ్ర 1970 జూలై 19 సంచికలో బొల్లిముంత నాగేశ్వరరావు రచించిన 'తెనిపొప' వేశారు. అంధ్రపత్రికలో 1943లో 'అరేబియన్ నైట్' కథలకు బసవరాజు అప్పారావు

గారి అనువాదం ప్రచురించారు. ఆంధ్రజ్యోతిలో 1961 ఫిబ్రవరి 12 సంచికలో 'వనపూల్' హింది నవలకు దండమాడి మహిధర్ అనువాదం సిరియల్గా వేయడం ప్రారంభించారు. 1915లో ఫైంచి రచయిత రోమారోలాకు నోబెల్ బహుమతి తెచ్చి పెట్టిన నవలను విద్యాన్ విశ్వం సంగ్రహంగా అనువదించగా 'మానవుడు' పేర ఆంధ్రప్రభ 1952లో ప్రచురించింది.

ఇక కవిత్వం విషయానికొస్తే దినపత్రికల వారాంతపు అనుబంధాల్లో ఇతర సాహిత్య పత్రికలు వార, మాస పత్రికల్లో వలె కవిత్వం ఎక్కువగా ప్రచురించినట్లు లేదు. దినపత్రికల్లో గ్రంథ సమీక్షలు, విమర్శ తర్వాత కవిత్వం తనస్తానం వహిస్తుంది. ఆంధ్రప్రభ 1965 ఆగస్టు 8 నాటి సంచికలో కరుణాశ్రీ 'నవభారతి' పద్యకవిత వేశారు. 1978 నుంచీ ఆంధ్రప్రభ విజ్ఞాన వేదిక (ఆదివారం) లో వచన కవితలు విరివిగా కనిపిస్తున్నాయి. రామాచంద్రమాళి 'వీణాతంత్రులైన్ సీతాకోక చిలుక' వంటివి వేశారు. 1981లో ఆంధ్రప్రభలో 'కవికాలం' అనే శిరీక్తతో వచన కవితలు వేశారు. ఏ. సూర్య ప్రకాశ్ కవిత, దేవిప్రియ కవిత వచ్చాయి. సోమసుందర్ 'తిమిరరుంరు', అప్పర్ 'శిథిలనేత్రాలు', డా. సి.నారాయణరాణ్ణి 'కదలిపోయేకాంతికథ', డా. దాశరథి 'అంతరంగంలో రంగవల్లికలు' అలా వచ్చినవే.

ఆంధ్రభూమి 'ఆదిత్య హృదయం' పేర వేసిన ఆదివారం అనుబంధంలో 1982 నవంబర్ 1 రాష్ట్రావతరణదినోత్సవం రోజు దాశరథి కవిత 'తెలుగు వైజయంతిక' వేశారు. ఆదివారం అనుబంధంలో ప్రతివారం కొత్త కలాల్చి ప్రోత్సహించేందుకు 'కవులరైలు' శిరీకన కవితలు వేశారు. వడ్డెపల్లి కృష్ణ టి. శ్రీరంగస్వామి, డా. తిరుమల శ్రీనివాసాచార్య, రఘువర్ణ, సూర్య ప్రకాశ్ వేముగంచి నరసింహాచార్యులు వంటి కవుల కవితలు 1980లో వచ్చాయి. ఆంధ్రభూమిలో ప్రతి ఆదివారం విమర్శావ్యాసం, సిరియల్తోపాటు కవిత తప్పక వేసేవారు. 1989 నాటికి ఆదివారం సాహిత్యానుబంధం 'అక్షరం'గా మారిన తర్వాత కూడా కవిత తప్పనిసరిగా ఇతర పత్రికలలో దీటుగా వేస్తున్నారు.

'ప్రజాశక్తి' ఆదివారం అనుబంధంలో అభ్యుదయ సాహిత్యమే ఎక్కువ స్థానం సంపాదించుకుంది. కవితలు కూడా అనే రావడం యాద్యచ్ఛికంకాదు. 1982 ఫిబ్రవరి

7 సంచికలో స్వాతంత్యం వచ్చి 33 ఏళ్లయినా దారిద్ర్యం తీరలేదని 'ఈ ఆకలికి ముపై మూడేళ్లు' అద్దేపల్లిరామమోహనరావు కవిత వేశారు. ప్రతి సంచికలోనూ కవితలకు స్తానం లభించింది. 'చరిత చెప్పేమంచి పారం' ఎస్సీభుజంగరాయశర్మ. గేయకవిత 1984 అక్టోబర్ 14 సంచికలో వేశారు. 1985లో కమ్మానిస్టు షైతాలికుడు పుచ్చలపల్లి నుందరయ్య మరణించినప్పుడు ఆరుద్ర రాసిన 'జోహోరు కామ్మేడు నుందరయ్య' మే 20 నాటి సంచికలో వేశారు. 1987 నుంచి 'కలాలు గళాలు' అనే శిర్మిక కవితలకోసమే ప్రవేశపెట్టారు.

భారత కమ్మానిస్టు పార్టీ పదవ మహాసభల ప్రత్యేక సంచికగా వెలువడిన విశాలాంధ్ర 1975 జనవరి 27 సంచికలో కవితలు అనేకం చోటు చేసుకున్నాయి. 'ఎరుబాట' ఏటుకూరి ప్రసాద్ కవిత, 'ఇంటర్వైప్సేల్' అనువాద కవిత తెలుగు సేత రాంభట్ల, 'లాల్సలాం' అనే మరో కవిత రాంభట్లదే, 'నిప్పుశువ్వు' కె. రాజేశ్వరరావు కవిత ప్రచురించారు. ప్రగతిశీల కవిత్యం ప్రచురించడంలో విశాలాంధ్ర, ప్రజాశక్తి దినపత్రికలు ఒకే బాట నడిచాయి. అనుముల శ్రీహరి కవిత 'లోకం నిద్రిస్తున్న రాత్రి', నెల్లుట్లవెంకట్టేశ్వరరావు కవిత 'క్షమించు', సోమసుందర్ వృజాయుధపుభాట', 'అగ్గిరేగుద్ది' వంటి కవితలు (1970 ఆగస్టు) అభ్యుదయ మార్గంలో ముందడుగు వేసినవే.

విశాలాంధ్రలో ఇతర ప్రక్రియలలో పోలిస్టే కవితలకే ఎక్కువ స్తానం లభించినట్లు తెలుస్తుంది. అదే విధంగా అనువాద కవిత్యం కూడా విశేషంగానే చోటు చేసుకుంది. విశాలాంధ్రలో వచ్చిన కవితల్లో ఎక్కువశాతం గేయాలే.

ఆంధ్రజ్యోతి, ప్రారంభమైన తర్వాత మొదటి 5, 6 ఏళ్లలో కవిత్యం అంతగా ప్రచురించలేదు. పత్రిక సంక్రాంతి, ఉగాది ప్రత్యేక అనుబంధాల్లో మాత్రం కవిత్యం వేశారు. 1967 సంక్రాంతి అనుబంధంలో నాగబ్రావ, సాహితి, రజనీప్రియ ప్రభ్జతుల కవితలు వేశారు.

ఆంధ్రజ్యోతి, ఉదయం వంటి పత్రికల్లో కవులతో ఇంటర్వ్యూ ఒక ఆకర్షణగా సాగినట్లు తెలుస్తుంది. 1980 ఆగస్టు 10 నాటి ఆంధ్రజ్యోతి సంచికలో డా. సి. నారాయణరెడ్డి గారిని ద్వా.నా. శాస్త్రి, ఇంటర్వ్యూ చేశారు. ఆ ఇంటర్వ్యూలో నారాయణరెడ్డిగారిని మీకు శబ్దం మీద మోజు ఎక్కువని అంటారు. మీరేమంటారు?

అని అడిగారు. దానికి సమాధానంగా “శబ్దం మీద మోజులేనిదవరికి? శ్రీనాథుని దగ్గర్నుంచి శ్రీశ్రీవరకు అందరికి శబ్దంమీద మోజు వుంది కదా! కనికి శబ్దం మీద మోజు లేకపోతే ఎలా! అసలు భావంలేకుండా శబ్దాన్ని ఎవరు పేరుస్తారు?” డా. నారాయణరెడ్డి చెప్పారు.

ఇటువంటి ఇంటర్వ్యూల్లో కొన్ని చెప్పుకోదగిన అంశాలు వెలికివస్తాయన్న సంగతి తెలిసిందే. 1988 ఆగస్టు 1 సంచిక ఉదయం (సోమవారం సౌషుధ)లో వరవరరావుతో ఇంటర్వ్యూ వచ్చింది. ‘మీకు ఏవరి కవిత్వం ఇష్టం ఎలాంటి కవిత్వం ఇష్టం?’ అని ఆయనను అడిగితే, జవాబుగా ‘గద్దర్ కవిత్వం’ ఇష్టం అని చెప్పారు. గద్దర్ గాయకునిగానే కాదు (సంధ్య కూడా అంతబాగా పాడుతుంది) కవిగా కూడా ఆయన కవిత్వమే నాకు ఇష్టం. ఎందుకంటే అష్టరాలా సాయుధం చేసే రెవల్యూషనరి కవిత్వం ఆయనది అన్నాడు వరవరరావు.

‘ఉదయం’లో 1987 ఫిబ్రవరిలో కవితల కోసం ‘అక్షరనేత్రం’ అనే శీర్షికను ప్రవేశపెట్టి ప్రతిఖారమూ కవితలు వేశారు. ఎల్లరో ‘ఖామెదడులో’ పూచిన అగ్ని పుష్పం’, నందిని సిధారెడ్డి ‘శూన్యంలో నెలవంక’, కె. రాజమోహన్రాజు ‘ధ్వనలు’, డా. సి. నారాయణరెడ్డి ‘కన్న కాగడాలా సాగుతుంది.’ ప్రసేన్ ‘ఇప్పుడెలా వుంది’ వంటిని అక్షరనేత్రంలో వరసగా వేశారు.

ఆంధ్రజ్యోతిలో 1980 నుంచే ప్రతివారం ‘ఈవారం కవిత’ శీర్షికన కవితలు వేయడం జరుగుతున్నది. ఆ సంవత్సరం ఆగస్టు 17 నాటి సంచికలో ఈ శీర్షికలో జాకంటి జగన్నాథం, కె. గోదావరి శర్మ, శచికాంత శాతకర్మి గార్ల కవితలు ప్రచురించారు. 1986 ప్రాంతాలకు దినపుత్రికల ప్రమరణలో ఆధునిక సాంకేతిక పరిజ్ఞానం ప్రవేశించి విషపం సృష్టించింది. కంప్యూటర్ కంపోజింగ్, ఆఫ్సెట్ మల్టీ కలర్ ప్రింటింగ్, అద్భుతంగా పుటలను అలంకరించుకొనే సాకర్యం వచ్చాయి. దినపుత్రికల ఆదివారం అనుబంధం సర్వాంగ సుందరంగా వెలువడడం ప్రారంభమైంది. సాహితీ వేదికలు కూడా విషయ ప్రాముఖ్యాన్ని బట్టి పేజి మేక్స్ హంగులను సంతరించుకున్నాయి.

1950 నుంచి 1980 వరకు వివిధ దినపుత్రికల ఆదివారం అనుబంధంలో సాహిత్యానాల ప్రచురణ సరళి పరిశీలించినట్లయితే విమర్శకు అగ్రతాంబూలం

లభించినట్లు సృష్టిమవుతుంది. అదివారం అనుబంధం చాలా వరకు నాలుగు పేజీలుగా వెలువడింది. మొదటిపేజీలో ఒక ప్రథాన వ్యాసం. అది ఎక్కువ మటుకు సాహిత్యతరమై, సమకాలీన విషయమై వుండేది. ఆ తర్వాత రెండవ పేజీలో నియతంగా గ్రంథసమీక్ష, విమర్శ కనిపిస్తుంది. ఆ తర్వాతి స్థానం కవిత, కథానికలది. 1980 తర్వాత ఆదివారం అనుబంధంతో పాటు ప్రతి దినపత్రికా వారంలో ఒక రోజు ఒకోపేరుతో 'సాహితీ వేదిక' ను తీర్చిదిద్ది అందిస్తుంది. ఆంధ్రజ్యోతిలో 'సాహితీ వేదిక', 'ఆంధ్రభూమిలో 'అక్షరం' అంధ్రప్రభలో 'గవాళ్లం', ఉదయంలో 'రసన' (1994లో మూతబడింది). ఈ సాహితీ వేదికల్లో ప్రథానంగా ఒక విమర్శవ్యాసం, ఒకటి, రెండు కవితలు, గ్రంథసమీక్ష ఒకటి రెండు ఇతర విషయాలు, చర్చలు చోటు చేసుకుంటున్నాయి. ఆదివారం అనుబంధంగా వెలువడుతున్న టాబ్లాయిడ్లలో, చిన్నపుప్పకాల్లో కూడా కథలు, గ్రంథసమీక్షలు, కవితలు వేస్తున్నారు. ధారావాహిక నవలలు డెయిలీ సీరియల్స్‌గా మారిపోయాయి.

## vii. కథానికలు

సృజనాత్మక వచన రచనా ప్రక్రియల్లో కథానికకు అగ్రమేరం వేయవలసి ఉంటుంది. తెలుగు కథానికా చరిత్రను పరిశీలిస్తే నవలకన్నా ఒక మెట్టు ఔన కవిత్యంకన్నా ఒక మెట్టు కిందా<sup>9</sup> నిలిచి వెలుగుతుండడం కనిపిస్తుంది. తెలుగు ప్రజల జీవితాన్ని ప్రతిబింబించడంలో ఆదినుంచీ నేటి వరకూ శక్తి కొలదీ ముందడుగు వేస్తున్న ప్రముఖ ప్రక్రియ కథానిక. మిగతా ప్రక్రియలలాగే కథానిక కూడా పత్రికల్లోనే పుట్టిపోరిగింది. విడిగా సంకలనాలుగా కూడా వచ్చాయి. పాశ్చాత్య కథానికా శిల్పాన్ని కొంత వరకు పుణికి పుచ్చుకొని తెలుగులో రూపుదిద్దుకున్న ఈ ప్రక్రియను పత్రికలు ఆదరించి పోషించాయి.

తొలినాళ్లలో ఆంధ్ర భారతి, త్రిలింగ, సువర్ణలేఖ మొదలైన పత్రికలు కథానికలను ప్రచురించాయి. పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరావు రాసిన కథల్లు సువర్ణలేఖ 'ప్రచురించింది.

మాడపాటి హనుమంతరావు 11 కథలతో 'మల్లికా గుచ్ఛము' అనే సంపుటాన్ని 1915లో ప్రచురించి తొలితరంగా కథారచయితల్లో ఒకరుగా స్థానం సంపాదించుకున్నారు.

9. తెలుగు కథానిక : దశాబ్ది ధోరణాలు : వ్యాసం : డా. కేఱు విష్ణుభారద్ది ఆంధ్ర ప్రదేశ్ మాస పత్రిక స్ట్రిల్ 1994 ఉగాది సంచిక ను. 125

తల్లావర్షులశివశంకరశాస్త్రి, చింతాదీక్షితులు, కొడవటిగంటి కుటుంబరావు, మునిమాణిక్యం నరసింహరావు, నోరినరసింహశాస్త్రి, మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి, అడవి బాపిరాజు, గుడిపాటి వెంకటాచలం మొదలైన దిగ్జాలు సాహితీ సమితిని స్థాపించారు. సమితి తరఫున 1920 నుంచి 'సాహితి' పత్రికనడిపారు. వీళ్ళంతా తొలినాభులో అద్యాతమైన కథలు రాసి పత్రికల్లో ప్రచురించారు.

తెలుగు కథకుల్లో విశిష్టస్థానం ఆక్రమించిన శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి కథా ప్రక్రియకు దిద్దిన వన్నె చెరిగిపోనిది. ఆయన తొలికథను 1915లో అంధ్రప్రతిక ప్రచురించింది. మరో నాలుగు కథల్ని ప్రచురాంధ్ర మిగతా కథల్ని రెడ్డిరాణి మొదలైన పత్రికలు ప్రచురించాయి.

1927లో విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు తను ప్రారంభించిన 'జయంతి ద్వైమాసపత్రికలో సంపాదకీయం రాస్తూ "ఇప్పటికి తెలుగులో బయలుదేరిన మంచికథలు వేళ్ళమీద లక్కపెట్టవచ్చును." అని రాశారు. దీన్ని బట్టి 1910 లోనే తెలుగులో కథ అవతరించినా ప్రక్రియావిస్మరితికి కనీసం రెండు దశాబ్దాలు పట్టిందని భావించవలసి ఉంటుంది. అయితే తొలితరంలోని చింతా, శ్రీపాద, చలం, కరుణాకుమార, గోవిచంద్ర, కొ.కు, పద్మరాజు, బుచ్చిబాబు ప్రభ్యతలు కథానిక ప్రక్రియకు జీవాన్ని జవాబీ ప్రసాదించారు.

కృష్ణపత్రిక, భారతి మొదటి నుంచి కథలను ప్రచురించాయి. చింతాదీక్షితులు గారి కథలు, మునిమాణిక్యం వారి 'కాంతం కథలు' నోరి నరసింహశాస్త్రి, శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి ప్రభ్యతల కథలు భారతిలో వచ్చాయి. కథానికకు లభించిన ప్రోత్సహంలో ఎక్కువ భాగం భారతి, కృష్ణపత్రిక వంటిపత్రికలకు దక్కుతుంది.

అరుణాతార వంటి పత్రికలు కథలకు ప్రత్యేక సంచికల గౌరవాన్ని కట్టబెట్టాయి. ఇంకా స్మఱన, ప్రవంతి, వజ్రాయుధం, ప్రజాసాహితి, మేఘల, మణిమంజరి వంటి పత్రికలు కథలకు ప్రోత్సహమందించాయి.

తెలుగు కథను సునంపన్నం చేసిన వారిలో కొడవటిగంటి కుటుంబరావు, కొనకళ్ళ వెంకటరత్నం, గోవిచంద్ర, పాలగుమ్మి పద్మరాజు, రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రి, బుచ్చిబాబు, మరెందరో వీరందరి కథలతో ఆనాటి పత్రికలు విలువను సంతరించుకున్నాయి.

గురజాడవారి 'దిద్యుబాటు', 'మీనేరేమిటి' కథలు ప్రచరించిన ఆంధ్రభారతిలోనే కవికొండల వెంకటరావుగారి 'ప్రేమతత్త్వం' కథ వచ్చింది. కథక చక్రవర్తిగా పేరువడసిన కవి కొండల రెండు మూడు కథా సంపుటాలు ప్రచరించారు. ఆయన కవి కూడా. పూడిపెద్ది వెంకట రమణయ్య అనంఖ్యాకంగా కథలు రాయడంతో పాటు స్వయంగా 'పూలగుత్తి' అనే పత్రికను స్థాపించి కథలు ప్రచరించారు.

ఆంధ్రపత్రికలో మొదటినుంచి అప్పుడప్పుడు చిన్నకథలు వేస్తూ పున్పప్పటికీ 1950 తర్వాత ఎక్కువ కథలు వేయడం కనిపిస్తుంది. 1950 ఫిబ్రవరి 5 సారస్వతానుబంధంలో పురాణం నుబ్రహ్మణ్యశర్మ 'కొత్తకోడలు', నందూరి రామమోహనరావు 'భూలోకస్వరగం' ప్రచరించారు. అప్పుడప్పుడు అనువాదకథలు కూడా వేసేవారు. 1943 అక్టోబర్ 24 సంచికలో అరేబియన్ నైట్ కథలకు బసవరాజు అప్పురావుగారు చేసిన అనువాదం ప్రారంభమైంది. 1986లో ఆంధ్రపత్రికలో 'కథాకునుమం' అనే శిర్మిక ప్రవేశపెట్టి తొలుత మానేపల్లి 'వీధిగుమ్మం' కథ ప్రచరించారు. ఆంధ్రప్రభ వివిధ వ్యాసానుబంధం 1952 మే 16 సంచికలో 'బ్రతుకు బరువులు' శేషు అనే చిన్నకథ వేశారు. 1967 జనవరి 14 సంక్రాంతి ప్రత్యేక అనుబంధంలో ఆంధ్రజ్యోతిలో 'ప్రజాస్వామ్యానికి పరీక్ష' వీరమల్లు రామకృష్ణ చిన్న కథ వేశారు. 1980 ఆగస్టు 31 నుంచి ఆంధ్రజ్యోతి ఆదివారం అనుబంధంలో 'ఈవారం కథ' శిర్మికన ప్రతివారం క్రమంతప్పకుండా కథ వేస్తున్నారు. ఇటీవలి కాలంలో ప్రముఖ కథారచయితలు, వారు రచించిన కొన్ని కథలను వారి స్పందనలతో పాటు ప్రచరిస్తున్నారు. ప్రజాశక్తి దినపత్రికలో అప్పుడప్పుడు ప్రగతిశీల భావాలకు అద్దంపట్టే కథలే వేశారు. 1985 నవంబర్ 3 సంచికలో పి. చంద్రశేఖర ఆజాద్ కథానిక 'ఏర్రకలువ' వంటివి చెప్పుకోదగినవి. 1990 తర్వాతనే విశాలాంధ్రలో కథలు వేయడం ప్రారంభించారు. సాహిత్యంశాల ప్రచరణకు కూడా 1990 తర్వాతనే ప్రాధాన్యం పెరిగింది. ఉదయంలో 1987 ఫిబ్రవరి 15 ఆదివారం అనుబంధంలో కథల కోసం 'గురజాడవీధి' అనే శిర్మిక ప్రవేశపెట్టారు. ఆదివారం మధురాంతకంరాజురాం గారి 'యక్కప్పత్తి' ప్రచరించారు. ఆంధ్రప్రభలో 1984 నుంచి ఆదివారం అనుబంధంలో 'ఈవారం కథ' శిర్మికతో ప్రతివారం కథ వేస్తూ వచ్చారు.

ప్రధాన దినపత్రికల ఆదివారం సంచికలకు అనుబంధంగా వెలువడుతున్న 'టాబ్లాయిడ్' లలో, చిన్న పుస్తకాల్లో ప్రతివారం ఒక కథ వేస్తున్నారు. సాహితీవేదికల్లో కథలు వేయడం మానివేశారు. అంధజ్యోతి, అంధప్రభ వంటి దినపత్రికలలో పాటు వెలువడుతున్న సచిత్రవార పత్రికల్లో కథలకు మంచి ప్రాముఖ్యం లభిస్తోంది. ఈ విధంగా కథ దినపత్రికా పారకులకు దూరమై వార, మాస పత్రికల పారకులకు అతి దగ్గరగా వెళ్లింది.

### viii. ధారావాహిక నవల

తెలుగునాట ఇంటింటి పరాభిలాఘన పెంచిన వచన ప్రక్రియల్లో నవల కూడా అగ్రశైలిలోనిదే. అటువంటి నవల ఆవిర్మావ, వికాసాలు పత్రికలలో ముడివడి ఉన్నాయి. ధారావాహిక నవలలు ప్రచురించడంవల్ల పత్రికల సర్వృలేషన్ పెరిగిన సంపటనలున్నాయి. ధారావాహిక నవలవల్ల సాధారణ పత్రికా పారకుల సంఖ్యగణనీయంగా పెరిగినట్లు అధ్యయనాలు ఫేర్స్‌మెంటున్నాయి. నవలా ప్రక్రియకున్న ఈ గుణం వల్లే ధారావాహిక నవలకు ధ్వనిమాస, మాస, పట్ట, వార, దినపత్రికలనే తేడా లేకుండా పత్రికల్లో ఆదరణ లభించింది. ఇంతటి మహాత్మ కలిగిన ఈ ప్రక్రియ పాశ్చాత్య సాహిత్యం నుంచే తెలుగుల్లోకి వచ్చింది. 1872లో నరహరి గోపాల కృష్ణము చెట్టి 'శ్రీరంగ రాజచరిత్ర' రచించారు. అది వస్తువు చారిత్రకమై, కథాకథనం జానపద్మలితో కూడి నవలా గుణాన్ని సంతరించుకున్నదే గానీ సమగ్రమైన నవలగా పరిశోధకులు భావించలేదు. అద్భుతో కందుకూరి వీరేశలింగం రచించిన 'రాజశేఖరచరిత్ర' తొలి తెలుగు నవలగా స్థిరపడిపోయింది. 'వివేకవర్ధన' పత్రికలో 1878 లో 'రాజశేఖరచరిత్ర' ధారావాహికగా ప్రచురించారు. తెలుగులో ఇదే తొలి ధారావాహిక అని లక్ష్మణారెడ్డి ఫేర్స్‌న్నారు.<sup>10</sup>

1867 లో కొక్కొండ వారు రచించిన 'మహాశ్వత' తొలి తెలుగు నవల అని నిడురవోలు వారు సేర్స్‌న్నారు. అది వైజయింటి పత్రికలో 1895 జూన్ నుంచి అక్షోబర్ వరకూ ధారావాహికగా ప్రచురించారు. తొలి ధారావాహిక ఏది అనే అంశం

10. తెలుగు జర్నలింగం అశరణ నీకాసం

పరిశోధన సాగాల్సి వుంది. 1893లో చింతామణి పత్రిక నవలల పోటీ నిర్వహించింది. నవలా రచనకు కొన్ని సూత్రాలు కూడా ఆ పత్రిక రూపొందించింది. పోటీకి వచ్చిన మూడు నవలల్లో రెండింటికి ప్రథమ, ద్వితీయ బహుమతులు లభించాయి.<sup>11</sup>

ఆ ప్రోత్సాహంతో ఆ తర్వాతి రెండు రశబ్బల కాలంలో 10 నవలలు వ్యాయి. 1887 మంచి 1920 మధ్య కాలంలో వచ్చిన కొద్దిపాటి నవలల్లో చారిత్రక నవలలే అధికం. 1922లో ఉన్నవ లష్ణీనారాయణగారి ‘మాల పట్లి వచ్చింది. 1923లో ‘శారద’ మాస పత్రికలో అడివిబాపిరాజు నవల ‘హిమబిందు’ ధారావాహికగా ప్రారంభమైంది. మచిలీపట్టం నుంచి వెలువడిన ఈ పత్రిక అనంతరసాహిత్యపత్రికలు అనుసరించదగిన ప్రమాణాలను అమలు పరచింది. నవలల్లో పాత్రలెలా ఉండాలి. పాత్రసోషణ, వస్తువు, భాష వంటి అంశాల్లో వ్యాసాలు ప్రచురించి నవలా విష్ణుతీకి దోహదం చేసింది.

ధారావాహిక నవలల ప్రచురణలో ఆంధ్రపత్రికను చెప్పుకోవలసి ఉంటుంది. ఆ పత్రికకు అనుబంధంగా ఉన్న వారపత్రికలోనూ, దిన పత్రికలోనూ, సాహిత్య పత్రిక ‘భారతి’లోనూ ధారావాహిక నవలలు ప్రచురించారు. ‘భారతి’లో విశ్వనాథ వారి ‘ఏకవిర’ వచ్చింది. ‘ప్రేమపాశం’, ‘తగిలిన వేలికే తగుల్లుంది’, ‘ఓబయ్యా’, ‘భాంక్యియూ మిస్టర్ ల్యాడ్’, ‘మృత్యును’, ‘నల్లమబ్బుకో వెండిఅంచు’ వంటి సీరియల్స్ వ్యాయి. 1945లో హైదరాబాద్ నుంచి వెలువడిన ‘మీజాన్’ దినపత్రికలో ఆ పత్రిక సంపాదకుడు అడివిబాపిరాజుగారి నవలలు ధారావాహికంగా వెలువడ్డాయి. ‘మీజాన్’లో ‘తుపాను’, ‘గోనగన్నారెడ్డి’, ‘నరుడు’, ‘జాజిమల్లి’ వంటివి వ్యాయి. ఆంధ్రపత్రిక వారపత్రికలో 1936 ప్రాంతంలో విశ్వనాథవారి ‘వేయిపడగలు’ సీరియల్స్గా ప్రచురించారు. ఈ సీరియల్ వల్ల పత్రిక సర్క్యూలేషన్ 7, 8 వేలవరకు పెరిగింది. ‘ఆంధ్రపత్రిక’ సంపాదకుడు శ్రీ శివలెంక శంభుప్రసాద్ విశ్వనాథవారి ‘చెలియలికట్ట’, ‘తెరవిరాజు’, ‘స్వగ్రానికి నిచ్చెనలు’, ‘హాహాహాహా’, ‘వీరవల్లడు’ వంటివి పత్రికలో ధారావాహికంగా ప్రచురించారు.

11. ‘తెలుగు నవల’ వ్యాసం అంధ్రపదేశ్ మాస పత్రిక డా. అక్కిరాజు రమాపతిరావు 1994 ఏప్రిల్, ఉగాది సంచిక పు. 129.

1955 జనవరి 2వ తేదీ అంధపత్రిక సారస్వతానుబంధంలో విష్ణువాథవారి 'తెరచిరాజు' ధారావాహిక నవల ప్రముఖంగా వేశారు. తర్వాత నోరినరసింహాశాస్త్రిగారి 'ధూర్భటి' నవల, పులిచెర్ల సుఖ్యారావు, 'జైభవానీ వీరశినాజీ' ధారావాహికంగా వచ్చాయి. ఆదురిసావిత్రి 'కాలం కాటేపిన మనమలు' 1984లో ప్రతిరోజు వచ్చింది..

అంధప్రచల్ నివిధ వ్యాసానుబంధం' అనీ, 'కళాసాహిత్య విజ్ఞానవేదిక' అనీ పేరు మార్పిప్రచరించిన ఆదివారం అనుబంధంలోనూ, మామూలు రోజుల్లోనూ ధారావాహిక నవలలు ప్రచరించారు. అర్ట్ సంఘ్యాదేవి 'జీవనతారి', కొడాలి సాంబశివరావు 'రాగపరాగం', యలమంచిశేఖర్ 'జీవన వలయాలు' వంటివి వెలువడ్డాయి. 1987 డిసెంబర్లో విష్ణువాథసత్యనాయి 'యణగారి విష్ణు శర్మ ఇంగ్లీషు చదువు' ధారావాహికంగా వేశారు.

ప్రజాస్కూల్ కిషన్ చందర్ హిందినవల 'జంగ్లీ' తెలుగు అనువాదాన్ని 1972లో ధారావాహికంగా ప్రచరించారు. విశాలాంధ్రలో 1977లో డా. శ్రీమతి విజయలక్ష్మి 'సాభివ స్వప్నాలు' వేశారు. 1978లో సిరంజన్ కన్వడనవలను తెలుగులోకి తిరుమల రామచంద్రగారు 'చిరస్వరణ' పేర అనువదించగా విశాలాంధ్రలో ధారావాహికంగా ప్రచరించారు. తర్వాతి కాలంలో సులిపాక శ్రీరామచంద్రమూర్తి 'సిరాచుక్క', కిషన్ చందర్ హింది నవల తెలుగునేత డా. రాచపాచెం చంద్రశేఖర్ రెడ్డి 'దేవుడేబాలుడైతే', రాఘవ్ సాంకృత్యాయన్ నవల 'బీల్గామండి గంగనరకు' చాగంటి తులసి తెలుగు అనువాదం మొదలైనవి ధారావాహికంగా వెలువడ్డాయి. విశాలాంధ్ర అనువాద నవల ప్రచరణకు, విమర్శ ప్రచరణకు ప్రొఫెస్యూల్ కల్పించింది.

అంధభూమి ఆదివారం అనుబంధం 'ఆదిత్య హృదయం'లో ఉమ్మెత్తల నరసింహమూర్తి 'రాజీవిలానికిది చాలు', పైఢిమంత్రి దయసాగర్ 'చక్రవర్తి', ఇల్లిందల సరస్వతీదేవి 'చీటి వెలుగులు', శివల జగన్నాథరావు 'డియర్డెవిల్' వంటి ధారావాహిక నవలలు వేశారు. అడినిబాపిరాజు 'మధురవాణి' అసంసూర్తి నవలను అంధభూమిలో దిట్టకవిశ్వామలాదేవి సీవియాల్ నసలగా శూర్తి చేశారు.

1984లో ప్రారంభమైన ఉదయం దినపత్రిక ప్రతిరోజు ధారావాహిక నవలల ప్రచురణలో ఆశేష పారకాదరణ చురగానే ప్రయత్నం చేసింది. శాతవాహన 'మహాయజ్ఞం', సూర్యదేవర రామోద్యమానరావు 'మోడల్', 'సూపర్స్టోర్', దాసరినారాయణరావు 'అచారి గారి అమెరికాయాత్' కొమ్మునాపల్లి గణపతిరావు 'రోమారి' మొదలైనవి ప్రచురించారు.

'ఈనాడు' దినపత్రికలో మొదట్టుంచీ ధారావాహిక నవలా ప్రచురణకు చోటు కల్పించలేదు. ఈనాడు గ్రూపు 'చతుర' పేరిట వెలువడే పత్రికలో ప్రతినెలా ప్రత్యేకంగా ఒక నవల వేస్తున్నారు.

పత్రికల్లో ధారావాహిక నవలలే గాక ఇతర అంశాలు కూడా ధారావాహికంగా ప్రచురించడం కనిపిస్తుంది.

ప్రస్తుతం ఒక ఆంధ్రప్రభలో తప్ప మిగతా దినపత్రికల్లో డెయిలీ సీరియల్స్ ప్రచురించడం లేదు.

ధారావాహిక నవలల ప్రచురణలో దినపత్రికలకన్నా వార, మాస పత్రికలే ముందంజలో ఉన్నాయి. ప్రముఖ రచయితలచేత ఒకప్రణాళిక ప్రకారం, సర్క్యూలేషన్ వ్యాహంతో రాయించి వార, మాస పత్రికల్లో ధారావాహిక నవలల ప్రచురించడం కొంతకాలం కొనసాగింది. దినపత్రికల్లో ధారావాహిక నవలల్ని చదవాలంటే ఆపత్రికకు చందా చెల్లించటంతో పాటు బహుశా రోజు క్రమంతప్పక చదవవలసిన వత్తిడికి గురికావలసి రావడంతో పారకులు దినపత్రికా ధారావాహిక నవలను తగినంతగా ప్రోత్సహించడం లేదు. వార, మాసపత్రికల్లోనయితే తీరిగొ చదువుకోవడం సాధ్యపడుతుంది. అందుకే ధారావాహిక నవల దినపత్రికలో కన్నా వార, మాసపత్రికలకే లాభసాటిగా మారింది. ఫలితంగా దినపత్రికల్లో ధారావాహిక నవలల ప్రచురణలో పెరుగుదల లేదు.

ఇకపోతే మిగతా దినపత్రికల్లో కొద్దిపొటిగానైనా ధారావాహిక నవలలు వచ్చాయి గాని వామపక్ష దినపత్రికలైనవి శాలాంధ్ర, ప్రజాశక్తి దినపత్రికల్లో ఎక్కువగా కనిపించడం లేదు. అందుకు కారణాలు రెండు కావచ్చు. వామపక్ష దినపత్రికల్లో ప్రచురించే నవలలు ప్రధానంగా అభ్యుదయ సాహిత్యానికి వామపక్ష భావజాలానికి సంబంధించినవే అయి ఉండాలి. అందులో రాజీలేదు. అవి ఈకాలంలో అందులో నవలా ప్రక్కియలో

రాసేవారు అరుదయ్యారు. రెండవద ఆ రెండు దినపత్రికల్లోనూ ప్రశ్నలం మిగతా దినపత్రికల్లో పోలిస్తే తక్కువ. ఉన్నప్రశ్నలం సాధారణ వార్తా ప్రచురణకు, పోర్టీవేఫరికి సంబంధించిన ఇతర అంశాలు, వ్యాసాలకే సరిపోవడం లేదు.

### ix. విమర్శ

తెలుగుపత్రికలు విమర్శ ప్రక్రియా ప్రచురణ ద్వారా తెలుగు సాహిత్యభివృద్ధికి విశేషంగా తోడ్పడ్డాయి. తెలుగులో ప్రాచీనాధునిక ప్రక్రియల్లో రచనలను ప్రోత్సహిస్తూనే విమర్శసాహిత్యాన్ని కూడా ప్రచురించడం ద్వారా సాహిత్య సేవ చేశాయి. తొలిసాహిత్య పత్రిక సుజనరంజని (1864) మొదలుకొని ఈనాటివరకు పత్రికల్లో సాహిత్య ప్రచురణ స్వరూపాన్ని పరిశీలిస్తే సాహిత్య విమర్శ ఎంతో ప్రాధాన్యాన్ని వహించినట్లు తెలుస్తోంది. గ్రంథ ప్రచురణ ప్రక్రియ పూర్వాపరాలను పరిశీలించినా ఇతర ప్రచురణ సంప్తులు చూలిక ప్రక్రియలనే ప్రచురించాయి. అవి విమర్శకు ప్రాధాన్యం ఇవ్వలేదు. అటువంటిది పత్రికలు విమర్శకు అదినుంచీ ఉత్తమస్థితినీ, ఉన్నతస్థితిని కట్టబెట్టాయి. ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే విమర్శ సమకాలీన రచనల్లోని మూల్యాల స్థితిగతులను అంచనాచేస్తూ ఆయా ప్రక్రియల్లో పెరగవలసిన ప్రమాణాల స్థాయిని నిర్దేశిస్తూ వచ్చింది. నిజానికి విమర్శ లక్ష్యం కూడా అదే. మొత్తం సాహిత్యానికంతటికీ దిక్కుచి వంటి విమర్శకు పత్రికలు తగిన స్థానం కల్పించాయి.

అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి (1885) తెలుగులో అప్పటికి అముద్రితంగా ఉన్న అనేక గ్రంథాలను ముద్రించేందుకు కంకణం కట్టుకుని అవతరించిన పత్రిక. సాహిత్య విమర్శలో పాశ్చాత్యరీతిని ప్రవేశపెట్టిన తొలిసాహిత్యకగా చరిత్రలో నిలిచిపోయింది. ఈ విషయాలో అముద్రితగ్రంథ చింతామణి తీసిన కొత్తబాట అనంతర సాహిత్యవిమర్శను ప్రభావితం చేసింది.

పత్రికల్లో సాహిత్య విమర్శ ప్రధానంగా వ్యాసరూపంలో వచనంలో సాగడం మొదటినుంచీ ఉంది. 1910లో అవతరించి ప్రసిద్ధమైన 'అంద్రభారతి'లో 'మహాభారతం' పై మాడపాటి హానుమంతరావు రాసిన వ్యాసం, రాయపోలు సుబ్బారావు రాసిన 'కళాకవిత్యములు', కోపలైహనుమంత రావు 'సాహిత్య విమర్శనము' 'తాజ్జమహల్', తల్లాప్రగడ సుర్యనారాయణ 'పింగళి సురానర్యదు', కాళిభట్ట బ్రహ్మయుశాప్తి 'త్రిలింగము - తెలుగు' మొదలైన విమర్శ వ్యాసాలు ప్రచురించారు.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తుత్త్రమితిక' (1912)లో 'నాచన సొమనాథ నన్నెబోడుల కావ్యవిశేషాలు', 'నన్నె బోడుని కాలనిర్దయాన్ని తెలిపే వ్యాసం', 'పెద్దన కావ్యరచనా నైపుణి', 'ఆంధ్ర సింహపలోకన సంగ్రహం', 'గ్రంథవిమర్శనపద్ధతి - విమర్శనం వంటి 'విమర్శనాలు వ్యాసాలు ప్రచురించారు.

'సాహిత్య (1919) ఛైమానిక పత్రిక వచ్చేసరికి నవ్యసాహిత్యం తన ఉనికిని ప్రబల - పరచుకోవడం, ఆ ధోరణిని అనుసరించి పత్రికల్లో కవిత్యం కథలు, నాటికలు ప్రచురింపబడడం ఒక ఎత్తయితే అప్పటివరకు ప్రాచీన కావ్యాలపై, ప్రబంధాలపై సాగిన విమర్శ ఆధునిక ప్రక్రియలకు మారడం మరో ఎత్తు. 'సాహిత్య' పత్రిక సంపాదకుడు తల్లూపరమ్మల శివశంకరశాప్రి. పత్రిక స్థాపకుల్లో నోరి, చింతా, మునిమాణిక్యం, మొక్కపాటి, నందూరి, నాయని, విశ్వనాథ, దేవులపల్లి ప్రభుతులుండడం ఈ నూతన సాహిత్యోద్యమానికి బలాన్ని చేకూర్చింది.

సాహిత్య పత్రికల రూపురేఖల్ని మార్చివేసిన 'శారద' నవలా ప్రక్రియ గురించి, ఎంకిపాటలు, ఆంధ్రనాటకం వంటి అంశాల్లో సాహిత్య విమర్శ వ్యాసాల్ని ప్రచురించింది.

'భారతి' ప్రాచీన, ఆధునిక సాహిత్యాంశాలను ప్రచురించడరలో, అన్ని పార్శ్వాలలో సాగుతున్న కృషిని ఉద్దీపింపజేసేవిధమైన విమర్శనా సాహిత్యాన్ని ప్రచురించడంలో సాటిలేని కృషిచేసింది. తెలుగు సాహిత్య పత్రికలన్నిటిలో 'భారతి' ది అగ్రస్థానం. విధప్రక్రియల్లో వెలసిన రచనల స్థాయిం వాటిపై 'భారతి'లో వెలువడే ప్రామాణిక విమర్శ తూచి నిర్దయించే విధంగా ఉండేది. ఒక రచన ప్రచురించడమన్నా ఆ రచనపై గ్రంథ విమర్శగాని, ధోరణి విమర్శగాని, ప్రక్రియగాని, విమర్శగాని ప్రచురించడమన్నా సాహిత్యలోకం భారతికి ఉన్నతస్థాయి కల్పించింది. ఇందులో మనుచరిత్ర విమర్శనం, చంద్రశ్యాప్త విమర్శనం, కాళపూర్ణదయ విమర్శనం, క్రీడాభినయ కర్మత్వ విమర్శనం, విమర్శ విమర్శనం, విజయ విలాస వ్యాఖ్యాన విధాన విమర్శనం, వేమన పద్యాల ప్రతులు పరిష్కరణ, నవయుగ కవి చక్కనట్టి జామువా వంటి సాహితీ విమర్శనా వ్యాసాలు అసంఖ్యాకంగా 'భారతి'లో ప్రచురించబడ్డాయి.

ఆ తర్వాతి కాలంలో ఆంధ్ర సర్వస్వము, వజ్రాయుధము, జయంతి, ప్రతిభ, ఉదయిని, అభ్యదయ, ప్రవంతి, సాహిత్య, సృజన వంటి సాహిత్య పత్రికలు, ఆంధ్రపత్రిక,

ఆంధ్రప్రద్రభ, ఆంధ్రభాషా, ఆంధ్రజ్యోతి, ప్రజాశక్తి, విశాలాంధ్ర, ఉదయం వంటి దినపత్రికలు సాహిత్య విమర్శకు ప్రాముఖ్యాన్ని కట్టబెట్టాయి. దిన పత్రికలు తమ అదివారం అనుబంధాల్లో ఇతర సాహిత్యంశాల కన్నా విమర్శకు ఎక్కువ చోటు కల్పించాయి.

అదివారం సాహిత్యానుబంధంలో విమర్శావ్యాసం, గ్రంథ సమీక్ష, శీర్షిక, చిన్న కథ, కవిత అన్నవి ప్రచురించడం ఆంధ్రపత్రిక కొనసాగించింది. ఇందులో దాదాపు విమర్శావ్యాసం, గ్రంథ సమీక్షకు ప్రథమ గణ్యత లభించింది. దిన పత్రికల్లో సాహిత్యానుశాల ప్రచురణకు మిగతాదినపత్రికలు ఈ మార్గాన్నే అనుసరించినట్లు కనిపిస్తుంది. అన్ని పత్రికల్లో విమర్శకు అంత ప్రాధాన్యతనిచ్చినట్లు పత్రికలని పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది.

పత్రికలు ప్రచురించిన విమర్శను పరిశీలిస్తే సాహిత్యంలో అన్ని ప్రక్రియలకన్నా అగ్రస్థానంలో వున్న కవిత్య విమర్శకు ఎక్కువ స్థానం కల్పిస్తూ మిగతా కథా, నవలా, నాటక ప్రక్రియల విమర్శకు కూడా సముచిత ప్రాధాన్యం కట్టబెట్టినట్లు తెలుస్తున్నది.

ఆంధ్రపత్రిక 1969 ఏప్రిల్ 6 సంచికలో శ్రీతోటనాగేశ్వరరావు 'తెలుగు నాటక రంగం : స్త్రీతిగతులు' వేశారు. 1980 ఏప్రిల్ 20వ తేదీ సంచికను ఆంధ్రపత్రిక రాయలసీమ ప్రత్యేకానుబంధంగా వెలువరించింది. ఇందులో 'రాయలసీమ రచయితల' గురించి జానమద్ది పానుమచ్చాప్రి, రాయలసీమ నేలినరాజుల' గురించి నిడుదనోలు వెంకటరావు గార్ల వ్యాసాలు వచ్చాయి. 'రాయలసీమలో నాటకరంగం' అనే వ్యాసం కూడా వచ్చింది. 1983 మే 29 సంచికలో 'తెలుగు నాట వెలసిన తొలి శతకం' 12 వ శతాబ్దికి చెందిన పాలుక్కరికి సోమనాథుని వృష్ణాధిపతికం, సుపాణి వ్యాసం వచ్చింది. 'మన నాటకాలమీద పాశ్చాత్య ప్రభావం', డా. పి.వి.రమణ, 'నటకావతంస స్థానంనరసింహరావు' మధిరభానుమూర్తి, 'భరతుని నాట్యశాస్త్రవారసత్వం కూచిపుడిన్నత్యం', డా. చింతారామనాథం, 'జాతిజీవన దర్శణం జూనపద సాహిత్యం' ఎం. సోమశేఖరశర్మ వంటివి అప్పట్లో వచ్చిన విమర్శలు. 1988లో ఆంధ్రపత్రికవారు సాహిత్యం కోసం 'సాహితి' అనే పేజి ప్రత్యేకించారు. ఆ సంచికలో 'కవిత్వంలో సాంతగొంతుకలు', కవిత్వంలో ప్రభావాలు, ప్రతిభావిశేషాలు వంటి విమర్శవ్యాసాలు ప్రచురించారు. 1989నాటికి 'ఆంధ్రపత్రిక అదివారం అనుబంధం ఆహ్లాదవేదికగా పేరు మార్చుకున్నది. సాహిత్యాన్నికి మరింత ఎక్కువ చోటు కల్పించనారంభించింది.

‘కందుకూరి వారి రాజశేఖర చరిత్ర’ డా. గుజ్జరమూడి కృపాచారి, ‘వేటపాలెం సారస్వతనికేతనం’ రమాదేవి జోషి, ‘రంగనాయకమ్ముతో ఇంటర్వ్యూ’ వంచిచి ఆ సంవత్సరం ప్రచురించారు.

విశాలాంధ్ర సాహితీ ప్రవంతిలో 1970లో ‘రచయితల్లో పోలరైజేషన్ ఏ రూపంలో ప్రయోజనకరం’, మున్స్టీపేమ్చంద్ 90 వ జన్మదిన సందర్భంగా ‘భారత దేశ అభ్యుదయ సాహిత్య కేతనధారి ప్రేమ్ చంద్ వ్యాసాలు వచ్చాయి. విశాలాంధ్ర తెలుగు సాహిత్య విమర్శతోపాటు ఇతర భాషా సాహిత్యాల్లో జరుగుతున్న కృషిని కూడా తెలుగులోకి తెచ్చేందుకు కృషి చేసింది. ‘రచయితలకు శరత్ సూచనలు’, ‘భాష్య వాస్తవికతను కళామయంగా ప్రతిబింబించిన కథన శిల్పి కిషన్ చంద్ర ప్రేమ్చంద్ పై రాసిన వ్యాసం అటువంటిది. 1977లో ‘కొండూరువీరరాఘవాచార్యుల వారి బహుముఖ సాహితీసేవ’, వేమన తాత్క్రిక చింతన’ వంటివి విశాలాంధ్రలో ప్రచురించారు. ‘అనువాద భాషగా తెలుగు’ గోవిందరాజు రామకృష్ణరావు, ‘ముఖ్యకైనా అలోకిక శ్యంగార స్పర్శలేని క్షేత్రయ్య పదనాహిత్యం - ఒక పరిశీలన’ ప్రతాపరామ నుబ్బయ్య, పరిశోధన భాషగా తెలుగు’ డా. ఎం. కులశేఖరరావు, ‘చారిత్రకనవలలు’ డా. నాయని కృష్ణకుమారి, ‘పచన సాహిత్యం - ప్రీలు’ ఇవిన్ అచ్యుతవల్లి వంటి వ్యాసాలు విమర్శ వైవిధ్యానికి నిదర్శనాలు. 1984లో ‘విస్మృత అభ్యుదయ కవితలు, ‘కుందుర్తి ఉత్తరాలు’ ద్వానా శాస్త్రి, ‘జూమవా రాజకీయ చైతన్యం’ - రావిరంగారావు, సమకాలీన సామాజిక ప్రతిబింబాలైన పీరేశలింగం ప్రహసనాలు’ - సోమసుందర్, ‘పీరేశలింగం పంతులుగారిని గూర్చి అసత్యాలు - అర్థసత్యాలు’ అక్కిరాజురమాపత్రిరావు మొదలైన గంభీరమైన అంశాలను అంధ పత్రిక ప్రచురించింది. ప్రజాశక్తి, విశాలాంధ్ర పత్రికలు అభ్యుదయ సాహిత్యానికి, విమర్శకు ప్రాధాన్యతనిచ్చాయి. ‘శాంతి మహార్యమానికి అనిసెట్లి కల్పించిన రూపం’, ‘అభ్యుదయ సాహిత్యం ఉద్యమచరిత్ర తొలి రోజులు’, మదుకూరి చంద్రశేఖరరావు స్వార్కోపన్యాసం - ఆరుద్ర ప్రసంగవ్యాసం వంటివి ఆ కోవలోనివే. విశాలాంధ్రలో 1990నాటికి సాహిత్య ప్రచురణకు ప్రాధాన్యత పెరిగింది. ‘జీవితం పట్ల కవిత్వం పట్ల నాకున్న అభిప్రాయాలు’ సినారె జ్ఞానపీఠ అవార్డు స్వీకరించిన సందర్భంలో చేసిన ప్రసంగం, ‘వెయ్యెళ్ళ తెలుగు సాహిత్యపు వెలుగులు’ జాతీయ సద్గుస్థమీళ్ళ, ‘తెలుగు దేశపు సుబహృత్యాభారతి శ్రీ గరిమెళ్లసత్యనారాయణ’ చల్లా రాధా కృష్ణ శర్మ వంటి విశేషాంశాల్లో విమర్శావ్యాసాలు పత్రికలో కొలువుతీరాయి.

పత్రికల్లో సాహిత్య విమర్శ వ్యాసాలే గాక తెలుగువారి చరిత్ర, సంస్కృతికి సంబంధించిన అంశాలు కూడా చోటుచేసుకున్నాయి. ‘ఆంధ్రప్రభ’లో 1950లో నాయని కృష్ణకుమారి ‘ఆంధ్రులకథ’ అనే ధారావాహిక వ్యాసావళి, 1986లో ‘మనచరిత్ర సంస్కృతి’ దేవులపల్లి రామానుజరావు, ‘మేలుకలయిక తెలుగు సంస్కృతి’ డి. రామలింగంమెదలైన వ్యాసధారావాహికలు వెలువడ్డాయి. విశాలాంధ్రలో ‘విష్ణువీరుడు అల్లూరి సీతారామరాజు’ పదాలరామరావు వ్యాసం, ‘మనుచత్రిత్ర’ ఏటుకూరి బలరామమూర్తిగారి ధారావాహిక, ఆంధ్రప్రభలో 1957లోనే ‘నాగార్జున కొండ నిక్షేపం - బయల్పుడిన విధానం’ ఆరుద్ర ప్రధాన వ్యాసం, ప్రజాశక్తిలో ‘కూచిపూడి నృత్యశైలి విశిష్టత’ పోలవరపు కోటీశ్వరరావు వ్యాసం చెస్పుకోదగినవి.

ఆంధ్ర ప్రభలో 1954లో ‘రహింద్ర కవింద్రుడు - సాందర్భాన్వేషణాకు ఆ జన్మ దీక్షగా ప్రవర్తించిన కళాతపస్సి’ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి, 57లో ‘నెనెరిగిన మానవల్ని కవిగారు’ పిఎన్‌ఆర్ అప్పురావు, 58లో ‘ఆంధ్రసాహిత్యంపై వివిధ మతాల ప్రభావం’ కొండూరు వీరరాఘవాచార్యులు, 60లో ‘మరువరానిమిత్తుడు చింతాదీక్షితులు’ చలం, ‘సంప్రదాయ సాహిత్యం’ అమరేంద్ర, ‘ఆధునిక భారత సాహిత్య కర్తలు’ కె.వి. రమణారెడ్డి ధారావాహిక, తెలుగు ఛందోవీధి’ సంపత్తుమార, ‘ఆధునికాంధ్ర నిర్మాత వీరేశలింగం’ జాస్తి వెంకటవరసయ్య, 64లో ‘ధృనివిధానం’ గుంటూరు కేపేంద్రశర్మ, ‘నవ సాహిత్యం : భారతీయ హ్యాదయం ప్రతిబింబించే మహాద్వయం తలవత్తాలి’ ఇంద్రగంటి హనుమచ్చాప్రి, ‘విద్యాన్ విశ్వం పెన్నేటిపాట’ సుందరరామశర్మ ఏ వ్యాసం చూసినా విషయపరంగానూ విశ్లేషణపరంగానూ గాంభీర్యాన్ని చాటేవే పత్రికల్లో చోటు చేసుకుని సాహిత్య వికాసానికి దోషాదం చేశాయి.

ఆంధ్రజ్యోతి దినపత్రిక కూడా వివిధ భారతీయ, అంతర్జాతీయ భాషలపై దృష్టి సారించినట్లు కనిపిస్తుంది. 1961లోనే డి. రామలింగంగారు రష్యా పర్యటించివచ్చిన సందర్భంగా అక్కడ భాషా సాహిత్యాలు, కవుల గురించి ధారావాహిక వ్యాసాలు రాశారు. హాటీలో ఒకటి ‘మహాకవుల స్మృతులతో ప్రభ్యాతమైన పట్టణం పుష్టిన్’ అనేది. హిందీ నవల వనపూర్ణను తెలుగులోకి దండమూడి మహాధర్ అనువదించగా ధారావాహికంగా ప్రచురించారు. 1965 ప్రాంతాల్లో ‘రహింద్రునికవిత్వంపైనా, రహింద్రునిపైనా వ్యాసాలు అనేకం వెలువడ్డాయి. ‘రహింద్ర కవింద్రుని సందర్భనభాగ్యం’

అని సంజీవదేవ్ రాసిన వ్యాసం ఆ కోవలోనిదే. 1968లో 'గజల్ - ఉర్దూల్' రసవత్తర సాహిత్య ప్రక్రియ' సదాశివ వ్యాసం, ఆర్. కె. నారాయణ్ అంగ్ నవల 'The Financial Expert ను 'ప్రయోజకుడు' పేర మల్లాది సూరి బాబు అనువదించగా ధారావాహికగా వేశారు. సంస్కృతంపై కూడా దృష్టి కేంద్రికరించారు. సంస్కృతంలోని భారవి 'కిరాతార్థాయిం'ను, మాఘకవి 'శిష్పాలవధ'ను విద్యాన్ విషం తెలుగులోకి అనువదించగా ధారావాహికంగా ప్రచురించారు. సంస్కృతం - సంస్కృతి' నాట్ వారి ధారావాహిక కూడా అందులో వచ్చింది. 'నన్నెచోడుని వర్ణనలు' నందూరి వేంకటసత్యరామారావు, 'అధునిక నవలారచనలో వాస్తవికత లోపిస్తున్నదా!' కోడూరి శ్రీరామమూర్తి, 'కథారచనలో కుటుంబరావుగారి పద్ధతి' వి.ఎ.న్. అవధాని, 'గురజాడపేర అవసరాలసూర్యారావు చేసినపోర్జరీలు', 'కృష్ణాస్త్రి కవితలో క్రమపరిణాతి' అమరేంద్ర వంటి విమర్శావ్యాసాలు ఆంధ్రజ్యోతిలో వచ్చాయి.

1980 వ దశకంలో వివిధ దినపత్రికల్లో సాహిత్యానికిచ్చిన ప్రాధాన్యంలో ఇతర ప్రక్రియలకన్నా విమర్శకే ఎక్కువచోటు లభించింది. ఆంధ్రజ్యోతి దినపత్రికలో ఈశ్వర్రరాసేన 'గురజాడ కవిత చెప్పిన తోకచుక్క', 'ప్రతీకవాద కవితలో ప్రత్యేకత', కొండిన్యూరాసిన 'ఆరుద్ర కవి చంద్రునికో నూలుపోగు', డా. దాశరథి రచించిన 'అధునిక కవిత - ఆరుద్రముద్ర' మొదలైన వ్యాసాలు ప్రచురితమయ్యాయి. విశాలాంధ్ర దినపత్రికలో సెట్టి ఈశ్వర్రరావు రచించిన 'ఆంధ్రభాషా సాహిత్యాల నవయుగోదయం గురజాడ యుగం', కాత్యాయని విద్యుపో రచించిన 'చానో కథల్లో జీవచైతన్యం', కొదుమగుండ్ల రచించిన 'ఖండకావ్యప్రష్ట జామవా', ద్వానా శాస్త్రి రచించిన 'కవిత్వ తత్త్వవేత్త బైరాగి' వంటి వ్యాసాలు వచ్చాయి.

ఆంధ్రప్రభ దినపత్రిక టి.ఎల్. కాంతారావు రాసిన 'మేరుగిరి శిఖరాలు విష్ణునాథ, తీతీ'; ఎల్లోరా రాసిన 'తెలుగు సాహిత్యాన్ని ఆపోశనపట్టిన అగస్త్యుడు ఆరుద్ర', చామర్తి కనకయ్య రాసిన 'తెలుగులో పోస్య కథలు', 'తొలిభువనవిజయం' వ్యాసాలు, ఘట్టమరాజు రాసిన 'కథక చక్రవర్తి మధురాంతకం రాజూరాం', ద్వానా శాస్త్రి రాసిన 'మహామహాల సాహితీ వేదిక' వంటి వ్యాసాలు వచ్చాయి. తెలుగు కవిత్యానికి, సాహిత్య చరిత్ర నిర్మాణానికి దశాబ్దాల కృషి అందించిన ఆరుద్రకు వివిధ పత్రికల్లో పలువురు

విమర్శ వ్యాసాల ద్వారా కృతజ్ఞతావచనాలు అందించడం విశేషంగా చెప్పుకోవాలి. అంధ్రప్రతికలో టి.ఎల్.కాంతారావు రాసిన ‘అతడు అడవిని జయించాడు’, ‘ఈనాటికీ అమరుడు ఓిలకీ’, ‘కవిత్వంలో ఇది కాలుష్య యుగమా’, ‘గురజాడకవితలు, కథానికలు’, ‘నా తెలంగాణ కోటి రత్నాల వీణ’, ‘మండె సూర్యుడు చేపెంద్ర’, ‘మహారతం - భూమి పోరాటం’, ‘రచయితలు ప్రేరణలు’, ‘వచన కవితాపితామహాడు’, వేదులవారి వేదన’, ‘సామాన్యాడి కామన - జీవనశిల్పం’ శ్రీశ్రీతో కొన్ని జ్ఞాపకాలు’, ‘సాహిత్య సముద్రుడు - ఆరుద్రుడు’, ‘సోమసుందర్ - వజ్రాయుధం’, డా. ఎన్. గంగప్ప రాసిన పద్యం ద్వారా అభ్యదయం ఆశించిన జామపా’ మొదలైన విమర్శ వ్యాసాలు ప్రచురిత మయ్యాయి. ఉదయం దినప్రతికలో కె.వి. రమణారెడ్డి రచించిన చెరగని శ్రీశ్రీ మొహరు; ‘సాహిత్య విమర్శతేజరిల్లుతోంది’, జయధీర్ తిరుమలరావు రాసిన ‘ప్రజాసాహిత్యానికి నాందీగితం పాడిన గద్వాల’ వంటి చెప్పుకోడగిన వ్యాసాలు వచ్చాయి. అంధ్రభూమి దినప్రతికలో భి.ఎన్.అర్. కృష్ణ రాసిన ‘బెజవాడ గోపాల రెడ్డి సాహితీ వాల్మయం’, చైతన్య ప్రసాద్ రాసిన ‘అభ్యదయం ఎలుగెత్తిన నయాగాకవి కుందుర్తి’, ‘తెలుగు సాహిత్య గగనంలో తోకచుక్క’ మొదలైన వ్యాసాలు వచ్చాయి.

ఉదయంలో 1987లో ‘రాజకీయ వాస్తవికత ప్రజాస్మాయ్ సాహిత్య వాస్తవికత’ అనే వగ్గమని వ్యాసం వచ్చింది. ఆ వ్యాసంపై కొన్ని వారాలు వాదోపవాదాలు కూడా జిరిగాయి. వగ్గమని వ్యాసానికి ‘దిగంబరకవుల పోడిగింపు కాదు విరసం’ అని శివారెడ్డి ప్రతిస్పందన వ్యాసం రాశారు. తర్వాతి వారం ఎన్. వేణుగోపాల్ వ్యాసం వచ్చింది. తర్వాతి వారం ‘తెలుగు సాహిత్యంలో ప్రబ్లత చోటు చేసుకుంది, 1947 తర్వాత పరిణామాలు రికార్డు కాలేదు’ అంటూ నమ్మి వ్యాసం వచ్చింది. ఆ తర్వాతి వారం మళ్ళీ శివారెడ్డి వ్యాసం వచ్చింది. దానిపై ఎస్టీ వ్యాసం పైవారం వచ్చింది.

అంధ్రభూమిలో 1985లో డా. సి. నారాయణరెడ్డి రాసిన ‘అంధ్రులకు వరం సురవరం అతడు ప్రతాపరెడ్డి యిరులై పడియున్న తెలుంగువారి గుండె తెరల దుల్చి పెల్లులను నిల్చిన మిత్రుడు’ అనే ప్రధానవ్యాసం, ‘కొల్లాయి గట్టితేనేమి? నేనెందుకు రాశాను’ మహేధరరామమోహనరావు వ్యాసం మొదలైనవి వచ్చాయి.

‘ఈనాడు’ సాహిత్యానికి చోటు కల్పించక పోయినప్పటికీ ఒక దశలో ఆదివారం అనుబంధంలో ‘చలం శృంగ సాహిత్యం’ శిరికతో డా. నిమ్మగడ్డ వెంకట్టరరావు విమర్శవ్యాస పరంపర ప్రచురించడం గమనార్థం.

1990 నాటికి వివిధ దినపత్రికల్లో సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యత పేరిగింది. విమర్శాసాహిత్యానికి తప్పనిసరిగా సముచిత ప్రాముఖ్యం కల్పించడం జరుగుతోంది.

## x. ప్రత్యేక సందర్భాలు

ఒక మహాకవికో, మరొక విమర్శకావతంసునికో నివాళిగా ఒక ప్రత్యేక సందర్భంలో ప్రత్యేక సంచిక వెలువడితే సాహిత్యచరిత్రలో నిలిచిపోయే అంశాలు, సాహితీలోకంలో చర్చిపుచర్చలకు దారితీసే విషయాలు, పరిశోధనాధ్యాపనాలకు ఉపయుక్తమయ్యే విషయాలు అందులో చోటు చేసుకోవడం తెలుగులో ప్రత్యేకత. స్వతంత్రోద్యమం, ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రావతరణా, సంవత్సరాది సంచికలు వంటి ప్రత్యేక సందర్భాల్లో వివిధ పత్రికలు ప్రచురించిన ప్రత్యేక సంచికలు ఎంతో విలువైన విషయ సంపదము సాహిత్యలోకానికి అందించాయి. మహాసీయుల శత జయంతులు, స్వారక సంచికలు, ఇవిగాక ప్రత్యేకంగా ఆయా పత్రికల ప్రారంభసంచికలు, దశాబ్ది, రజతోత్సవ, స్వర్ణాత్మవ, వజ్రోత్సవ సందర్భాల్లో వెలువరించే ప్రత్యేక సంచికలు సాహిత్యంశాల ప్రచురణ దృష్ట్యా ఎంతో విలువైన సామగ్రిని అందిస్తూ వచ్చాయి. ఆంధ్రపత్రిక సంవత్సరాది సంచికకూడా ప్రతిసంవత్సరం పాతకులు సంవత్సరాది పర్యదినంకోసమేగాక సంవత్సరాది సంచిక కోసం కూడా ఎదురు చూసేలా సాగిందని చెప్పవచ్చు.

తొలినాళ్ళ పత్రిక ‘మర్హమానతరంగిణి’ ప్రారంభసంచికలో అప్పబ్లో ముద్రితమై ఉన్న కావ్య ప్రబంధాల పట్టిక పొందుపరచడంవల్ల అది ఎంతో ప్రయోజనకరమైంది. సరస్వతి’ (1898) 14 ఏళ్ళపాటు వెలువడింది. పత్రిక 13 వసంపుటం 12 వ సంచిక ఐదవ జార్జి చక్రవర్తి పట్టాభిషేకం సందర్భాన్ని పురస్కరించుకొని “పంచమ జార్జి పట్టాభిషేక మహాత్మవసంచిక”గా వెలువడింది. జార్జి చక్రవర్తి పట్టాభిషేకాన్ని గురించి 100 మంది కవులు రాసిన పద్యాలను ముద్రించడం ఈ సంచిక ప్రత్యేకత.

తెలుగు సారస్వతానికి ముద్రణ రూపం కల్పించి లోకానికి సంచిపెట్టిన మహాసీయులు వావిళ్ళ సౌదరులను గురించి ప్రత్యేక పరిచయం అవసరం లేదు. 1916లో వావిళ్ళ సంప్రదాన వావిళ్ళ వెంకటేశ్వర శాస్త్రిగారు ‘త్రిలింగ’ పత్రిక స్థాపించారు. అది నిరాపూటంగా 40 సంవత్సరాలు నడిచి తెలుగు సాహిత్యానికి విశేష సేవలందించింది. 1941లో పత్రిక రజతోత్సవం ఎంతో వైభవంగా జరిగింది. ఆ సందర్భంగా ప్రచురించిన 844 పేజీల

రజతోత్పవ సంచికలో విలువైన వ్యాసాలు, కవితలు, సుమారు 200 మంది ప్రాసిన అభినందన పత్రాలు ఉన్నాయి.

తెలుగు భాషా సాహిత్య రంగాలలో పాటు చరిత్ర, సంస్కృతి వంటి ఇతర సమస్త అంశాలను సమగ్రంగా ప్రచురించిన 'భారతి' పత్రిక 1949లో రజతోత్పవాన్ని, 1974లో స్వర్ణత్పవాన్ని, 1984లో వజ్రత్పవాన్ని జరుపుకొని ఆ సందర్భాల్లో ప్రత్యేక సంచికలు వెలువరించింది.

1937 లో ప్రారంభమైన నవక్షత్రీ పత్రిక 'త్రిపుర కాంగ్రెస్ సంచిక', 'రష్యా సధానిక' అని రెండు ప్రత్యేక సంచికలను ప్రచురించింది. ప్రథమ సోషలిస్టు దేశం రష్యా వివిధ రంగాల్లో సాధించిన విజయాలను అభివృద్ధిని రష్యా సంచికలో ప్రచురించారు. భారత జాతీయోద్యమాన్ని మారిట్టిస్టుదృక్షఫంతో దర్శించడం రష్యా సంచికలోని ప్రత్యేకత.

ఇదే వరసలో ఆంధ్రపత్రిక ఉగాది సంచికలు చెప్పుకోదగ్గవి. రాజకీయ, సాహిత్య, చారిత్రక, చిత్రకళ, సంగీత, మత, వ్యవసాయాది వివిధ రంగాలకు సంబంధించిన విలువైన వ్యాసాలను ఈ సంచికల్లో ప్రచురించేవారు. ఆంధ్రపత్రిక, ఆంధ్రపత్రభ, ప్రజాశక్తిమొదలైన దినపత్రికలు స్వాతంత్య దినోత్పవ ప్రత్యేక సంచికలను అపూర్వమైన రీతిలో వెలువరించాయి.

1953లో ఆంధ్రపత్రభ, ఆంధ్రపత్రిక దినపత్రికలు బుద్ధుని 2500 వ జయంతి సందర్భంగా ప్రత్యేక సంచికలు ప్రచురించాయి. ఆంధ్రపత్రభ 66 పేజీలతో ఈ ప్రత్యేక సంచికను తీర్చిదిద్దింది. బౌద్ధ (ప్రాకృత, పాఠి) వాజ్నయం, వాస్తుశిల్పం, సాహిత్యం, బుద్ధుని పీటకాలు వంటి ఎన్నో అంశాలు ఆ సంచికలో చోటు చేసుకున్నాయి.

1954లో దినపత్రికలు ఆంధ్రరాష్ట్రవర్తరణ ప్రత్యేక సంచికలు వెలువరించాయి. కమ్యూనిస్టు దిన పత్రికలు, ఇతర దిన పత్రికలు రాష్ట్రంలో వేర్పాటువాద ఉద్యమాలను సమర్థించక విశాలాంధ్ర ఉద్యమానికి ఊతం కల్పించాయి. 'విశాలాంధ్రలో ప్రజారాజ్యం' నినాదాన్ని కమ్యూనిస్టు దినపత్రికలు ఘోషించాయి. ప్రజలకలలు, పత్రికల కృష్ణ శలించి 1956 నవంబర్ 1న ఆంధ్రప్రదేశ్ అవతరించిన శుభ తరుణాన పత్రికలు ప్రత్యేక సంచికలను ప్రచురించాయి. 'విశాలాంధ్ర'లో తెలుగువారి ప్రాచీన చరిత్ర, జ్ఞాగోళిక విషాయాలు, సాంస్కృతిక వైభవం, రాజకీయాలతో పాటు దాశరథి, కరుణాశ్రితభుత కవుల గేయాలను ఆ సంచికలో ప్రచురించారు.

1962 సెప్టెంబర్ 21న గురజాడ శతజయంతి సంస్కరణ సంచిక వెలువడింది. అందులో గురజాడవారి ‘దేశమును ప్రేమించుమన్నా’ గేయాన్ని ద్వారం వెంకటస్వామినాయుడు గారు స్వరపరచి తొలిపేబీలో నాటేష్వర్తో సహా పాందుపరచడం అరుదైన విషయంగా చెప్పుకోవాలి.

1966లో సృజన 7వ సంచికను చలం సాహిత్యసుమాలో చనసంచికగా వెలువరించారు. చలం కథలమీద, నవలల మీద పరిశీలనాత్మక వ్యాసాలు, చలం ద్వక్షథంషై చర్చ, చలంతో ఇంటర్వ్యూ ప్రచురించారు. తిలక్, శ్రీశ్రీల ప్రత్యేక సంచికల్ని కూడా ‘సృజన’ ప్రచురించింది.

1968 నుంచి ‘కళాకేళి’ పత్రిక పలు ప్రత్యేక సంచికల్ని ప్రకటించి సాహిత్యలోకం దృష్టిని ఆకర్షించింది. అభ్యాదయకవి ఆవంత్య సౌమసుందర్ ఈ పత్రికకు సంపాదకుడు. ‘కళాకేళి’ మొదటి సంపుటి 3వ సంచికను కారల్మార్క్ 150 జన్మదినం ప్రత్యేక సంచికగా, సామ్య ఉగాదిని పురస్కరించుకొని పత్రిక జన్మదిన ప్రత్యేక సంచికగా వెలువడ్డాయి. ఏడు, ఎనిమిదవ సంచికలను కలిపి గాంధీ శతజయంతి అభినందన సంచికగానూ, పది, పదకొండవ సంచికలను కలిపి ‘శ్రీశ్రీ షష్ఠిష్టూర్తి అభినందన’ సంచికగానూ కళాకేళి వెలువరించింది. మూడవ సంపుటి మొదటి సంచికను ‘కథానికల ప్రత్యేక సంచిక’గా, 1971 మార్చి సంచికను ఉగాది ప్రత్యేక సంచికగా ప్రచురించారు. 1967-68లో అంధ్రపత్రిక సంవత్సరాది సంచిక ‘పండితారాధ్యుల నాగేశ్వరరావు గారి శతజయంతి’ సంచికగా వెలువడింది. ఆ సంచికలో ఆయనకు నివాళిగా ‘శతకవాజ్పయం’, ‘కావ్యాత్మై’, ‘సాహిత్య తత్త్వము’ వంటి అనేక రచనలు ప్రచురించారు. కథలు, పద్య కవితలు కూడా వేశారు.

1979-80 సంవత్సరాది సంచికలో పలు అంశాలషై వ్యాసాలు, పద్యాలు, ఇతర ప్రక్రియలు ప్రచురించారు. 1988లో ‘అరుణాతార’ నూరవ సంచికను అమరపీరులకు అంకితం చేస్తూ ‘రావిశాస్త్రి సాహిత్య సమాలోచన’ పేర కథల ప్రత్యేక సంచికగా వెలువరించారు.

కృష్ణపత్రిక సంక్రాంతి ప్రత్యేక సంచికల్ని గురించి కూడా చెప్పుకోవాలి.. అంధ్రపత్రికవారు సంవత్సరాది సంచికలు వెలువరించినట్లు గానే కృష్ణపత్రిక సంక్రాంతి

సంచికలు ప్రచరించేది. ఈ సంచికలను గురించి కాళీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారు “కృష్ణ పత్రికాధివుతులు నుండరమైన సంక్రాంతి సంచికను ప్రచరించి ప్రచురణమునందు నవీనమార్గమవలంబించి సాహిత్యాభ్యుదయమునకు వివిధ రంగములందు చేయదగిన పనులను వ్యక్తము చేసిరి” అని మెచ్చుకున్నారు.<sup>12</sup>

హిందీ ప్రచార సభ వారు తెలుగులో ప్రచరించే ‘ప్రవంతి’ సాహిత్యానికి చేస్తున్న నేనను ప్రత్యేకంగా పేర్కొనవలసి ఉంటుంది. ‘సురవరం ప్రతాపరెడ్డి స్ట్రీట్స్ జలి’, ‘బూర్జులరామకృష్ణరావు ఘష్టిపూర్తి ఉత్సవ సంచిక’ వంటి అనేక ప్రత్యేక సంచికలను ప్రవంతి వెలువరించింది.

ఈనాటి దినపుత్రికలు సాహిత్య ప్రధానమైన ప్రత్యేక సంచికల్ని ప్రచరించడం లేదు. కొద్దిపాటి సాహిత్య పత్రికలు జన్మదిన సంచికల పేర ప్రత్యేక సంచికలు వెలువరిస్తున్నా వాటికంతగా ప్రాధాన్యం లేదని విమర్శకులు భావిస్తున్నారు.

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం అప్పుడప్పుడు తెలుగు మహాసభలను పురస్కరించుకొని ప్రచరించే తెలుగువాణి ప్రత్యేక సంచికలు ఉపయుక్తంగా రూపొంది వెలువడుతున్నాయి. అంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ సమాచార శాఖ వెలువరించే ‘అంధ్రప్రదేశ్’ మాసపత్రిక తరచూ ఉండాలి సందర్భంగా ప్రత్యేక సంచికలతో ముస్తాబై వస్తున్నది.

#### xii. తొలిసారి వెలుగులోకి తేవడం

తెలుగు సాహిత్యంలో మైలురాళ్ళవంటి సంఘటనలనేకం తెలుగు పత్రికలద్వారా వెలుగు చూసినవే. పాళ్ళాత్మక సాహిత్యం వెలుగులో మెరుగులు దిద్దుకున్న అనేక వచన ప్రక్రియలను పత్రికలు పారక సామాన్యంలోకి తీసుకు వెళ్ళాయి. ఆ విధంగా అనేక నూతన ప్రక్రియలను పత్రికలు వెలుగులోకి తీసుకురావడం, అదేవిధంగా పత్రికలక్ష్మీవల్ల పలు సాహిత్య సంఘటనలు వెలుగులోకి రావడం జరిగింది. ఇటువంటి సంఘటనల్లో మొదట చెప్పుకోవలసింది అముద్రిత గ్రంథచింతామణి పత్రికను. అప్పటికి అముద్రితంగా ఉన్న అనేక కావ్యాలను, ప్రబంధాలను ఈ పత్రిక ప్రచరించింది. ఈ పత్రికలో 1885 - 1904 మధ్యకాలంలో ఆధునిక సాహిత్యంలో చీకటి కోణాలమైదుపై సారించిన లేఖలు ప్రచరితమయ్యాయి. పలువురు విమర్శకులు, సాహిత్య కారులకు

12. తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ వికాసం- లక్ష్మీరామేష్

మధ్య నడిచిన ఈ లేఖలు అనేక నూతన సత్యాలను ఆవిష్కరించాయి. కందుకూరివీరేశలింగం గారు ప్రారంభించిన చింతామణి (1890-1904) తెలుగులో తొలిసారిగా నవలల పోటీ పెట్టి బహుమతులిచ్చింది. ఈ పత్రిక మొల్ల రామాయణాన్ని వెలుగులోకి తెచ్చి ప్రచురించింది. ఎట్లన స్ఫురింహాపురాణం' వంటి ప్రబంధాలను కూడా ఈ పత్రిక ప్రచురించింది. కళావతి (1900-1903) పత్రిక తెనాలి రామకృష్ణని ఘటికాచల మహాత్ము'ను వెలుగులోకి తెచ్చింది.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక (1912) శ్రీ సూర్య రాయాంధనిఘుంటువును ఎన్నో వ్యయ ప్రయాసలకోర్చు ప్రచురించింది. భీమకవి 'కవిజనాశరయము' అనే తొలిచందో గ్రంథాన్ని వెలుగులోకి తెచ్చింది. ఈ పత్రిక తొలిసారిగా అనేక తెలుగు శాసనాలను వాటి చాయా చిత్రాలతో, ఆధునిక భాషలో ప్రచురించింది.

'త్రిలింగ' (1915) 'భారత కూలంకషణ' పేరుతో కవిత్రయ భారతంపై వ్యాఖ్యానాన్ని వెలుగులోకి తేవడంతో పాటు, పత్రికలో సభాపర్వ వ్యాఖ్యానం వేశారు. మల్లాది సూర్యనారాయణాప్రిగారి కర్ణ - అర్జున పాత్రల తులనాత్మక అధ్యయనం వేశారు.

గోలకొండపత్రిక (1926) తెలంగాణాలో మారుమాల ప్రాంతాల్లో నిపురుగప్పిన నిప్పుల్లా ఉన్న కవుల నెందరినో వెలుగులోకి తెచ్చింది. కోస్తానుంచి వెలువదే ఒక పారపత్రికలో వచ్చిన ఒక వార్త ఈ సంఘటనకు ప్రేరణ అయ్యింది. 'తెలంగాణాలో తెలుగుభాష మాట్లాడటమే తెలియదు. ఇక కవులెక్కడున్నారు. అనేది ఆ వార్త సారాంశం. అది చదివి పత్రిక సంపాదకుడు సురవరం ప్రతాపరెడ్డిగారు నోచ్చుకున్నారు. తన వద్దనున్న కాగితాల కట్టలన్నీ వెత్తికి తెలంగాణాలోని ఎందరో కవుల గురించి, వారి కవిత్వాన్ని స్మజనాత్మక ప్రతిభను గురించి అనేక విషయాలు వెలికిటీసి గోలకొండ పత్రికలో ధారావాహికగా ప్రచురించడం ప్రారంభించారు. మరెంతో మంది కవుల సమాచారాన్ని స్వయంగా సేకరించి వారిని గురించి 'గోలకొండ కవుల సంచిక'గా పత్రికలో ప్రకటించాడు. సుమారు 200 మందికి పైగా తెలంగాణాకవులను వారి వినరాలు, కవితలతో సహారెండున్నర మూడు సంవత్సరాల పాటు ప్రచురించి ఆ పైన ఒక సంపుటాన్ని వెలువరించారు. మట్టిలో మాణిక్యాల్లాంటి ఎంతోమంది కవులను లోకానికి పరిచయం చేసి తెలంగాణాలో కవులకు కౌదవ లేదని ప్రతాపరెడ్డిగారు లోకానికి చాటిచెప్పారు.

‘సరస్వతి’ పత్రిక తొలిసారిగా బుద్ధుని జాతకకథలను ప్రచురించింది. అందులో వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు తెలుగుకపుల గురించి వ్యాసాలు రాశారు. ఆంధ్రపత్రిక, భారతి పత్రికలు రెండూ వెలుగులోకిరాని సాహిత్య నిధి నెంతటినో తీసుకువచ్చాయి. అసలు ఆంధ్రపత్రిక దినపత్రికకు అనుబంధంగా వెలువడిన సంవత్సరాది సంచిక ప్రారంభ సంచికలోనే అటువంటి ఆరుదైన శిర్మికను ప్రవేశపెట్టారు. మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రిగారి పుష్పంజలి’ శిర్మికలో తెలుగు సంస్కృతాల్లో లోకానికి తెలియక అజ్ఞాతంగా వున్న కవులందరినో పరిచయం చేశారు ప్రాకృత, పాణి సాహిత్యాన్ని ఆంధ్రపత్రిక ద్వారానే సంచాగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు వెలుగులోకి తెచ్చారు.

1976లో దక్కిణ ఢిల్లీవారు ప్రచురించిన గురజడ సంస్కృతణ సంచికలో ‘శ్రీ గురజడ అప్పారావు గారు’ అన్న వ్యాసం ఒకటి వేశారు. ఆ వ్యాసం విశ్వనాథవారు రాశింది. ఆ వ్యాసం ముద్రించిన చోట సంపాదకులు ఒక వివరణ పొందుపరచారు. “తమ వ్యాసాన్ని అచ్చులో చూడడానికి విశ్వనాథ వారు లేకుండా పోయారు. (అప్పటికే మరణించారు) 1932-36 ప్రాంతంలో 4 సంవత్సరాలపాటు తమ విలువైన సమయాన్ని విశ్వనాథవారు కన్యాపుల్కంలో రామప్పంతులుగా నటించేందుకు కేటాయించినట్లు ఎర్రోజు మాధవాచార్యులు వెలుగులోకి తెచ్చారు” అని పేర్కొన్నారు.

ఆ సంచికలో తెన్నేటి, చండ్రరాజేశ్వరరావు, వి.ఎన్. రమాదేవి, మిక్కిలినేని, పురణాం, ఆరుద్ర, కొడవటిగంటి కుటుంబరావు, శ్రీశ్రీ, దాశరథి, రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి, చలం, పురిపండా, చేరా ప్రభుతుల విలువైన వ్యాసాలున్నాయి.

ఆంధ్రప్రభ 1982 జూలై 11 సంచికలో “కందుకూరి వీరేశలింగం మెట్రిక్ పాన్ కాలేదా?” అని ప్రారంభించింది.

పత్రిక కథనం ఆంధ్రమహాపురుషుడు కందుకూరి వీరేశలింగం మెట్రిక్ ఎప్పుడు పాసయ్యాడు అనే విషయంపై కూడా వివాదం ఉండవలసినపస్తేదు. అని ప్రారంభించింది.

విషయం ఏమిటంటే కందుకూరి వీరేశలింగం మెట్రిక్ పాసయ్యాడా లేదా అన్నది ఒక వివాదంగా పరిణామించింది.

వీరేశలింగంగారు 1863లో రాజమండ్రి జిల్లా సూర్యల్లో మెట్రిక్ చదివినట్లు ఆ సంవత్సరం పరీక్షలో తాను తప్పినట్టు, 1869లో తిరిగి పరీక్షకు కూర్చోవలసివుండగా

అనారోగ్యంమాలంగా అది సాధ్యం కానట్లు ఆ మరుసటి సంవత్సరం అంటే 1870లో ప్రయువేటగా కూర్చోని పాశైనట్లు స్వీయచరిత్రలో వీరేశలింగంగారే రాశారు.

స్వీయ చరిత్రలో రాశాడు కాబట్టి నమ్మారు.

అయితే వీరేశలింగం గారిపై పరిశోధన చేసిన జాన్ గ్రీన్‌ఫైల్డ్ లియెనార్డ్ అనే అమెరికాకు చెందిన స్కూలరుకు 1869 - 1871 వరకు మూడేళ్ళ ప్రభుత్వ గెజిట్లలో అచ్చయిన మెట్రిక్ పాశైనవారి జాబితాల్లో కందుకూరి వీరేశలింగం పేరు కానరాలేదు. దాంతో వీరేశలింగం మెట్రిక్ పాన్ కాలేదని తేల్సాడు లియెనార్డ్.

చివరికి బంగోరె 1870 నాటి పోర్ట్ సెంట్ జాబ్బి గెజిట్ సప్లిమెంట్లో వీరేశలింగం ద్వితీయ శ్రేణిలో పాశైనట్లు కనుగొన్నారు.

ఈ రకంగా ముగిసిన వివాదం మలుపును ఆంధ్రప్రభ వెలుగులోకి తెచ్చింది.

## xii. సాహిత్య వార్తలు

దిన పత్రికల్లో సాహిత్యానికి సంబంధించిన వార్తలు ప్రముఖంగా వేసేవారు. అవి అనంతరకాలంలో సాహిత్య చరిత్ర నిర్మాణానికి దోహదం చేసేవిగా వున్నాయి. అంతేకాదు అవి సమకాలీన పత్రికా పారకులు సాహిత్యరంగంలో పరిషామాలను తెలుసుకొనేందుకు వీలుకల్పించేవి.

1950 ఫిబ్రవరి 15న విజయవాడలో కళాప్రపూర్వ చెళ్ళపిళ్ళ వెంకటశాస్త్రిగారు అస్త్రమించారని ఆంధ్రపత్రికలో వార్త వచ్చింది. అప్పటికి శాస్త్రిగారు ఆంధ్ర ఆస్తాన కవిగా వున్నారు. శాస్త్రిగారి మరణవార్త, ఆయన సుదీర్ఘ సాహితీ జీవిత విశేషాలు, సంతాపాలు పేజీలకొండ్రీ ప్రచురించారు.

ఆ ఏడాది ఆగస్టు 3న ఆంధ్రపత్రికలోనే నూతన ఆస్తాన కవి నియామకానికి సన్నాహాల గురించి వార్త వచ్చింది.

“ఆంధ్ర ఆస్తానకవి నియామకం సలహాసంఘం ఆర్థిక మంత్రి బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారి అర్థక్షతన ఆగస్టు 5న తేదీన సాయంతాలం అసెంబ్లీ సమావేశం ముగిశాక సమావేశమై తమ నిర్దూయం మంత్రివర్గమునకు తెలిపెదరు.

సంఘం ఇతరసభ్యులు డా. అర్.బి. రామకృష్ణరాజు, డా. చిలుకూరి నారాయణరావు, ఉయ్యారి రాజు డా. వై. గోవింద రాజులు నాయుడు గారు.

కీ.శే.చెళ్ళపిళ్ళ వెంకట శాస్త్రిగారి స్థానే ఆంధ్రాఅస్థాన కవిగా నియమించుటకు యాదిగువవారిపేర్లు ప్రభుత్వంవారికి యింతవరకు సూచింపబడినవని తెలియుచున్నది. కవి సార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి, విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, గడియారం వెంకట శేఖాస్త్రి, రాయపోలు సుబ్బారావు గార్లు.”

తర్వాత శ్రీపాద గోపాల కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారిని ఆస్థానకవిగా నియమించారన్నవార్త ఆ సందర్భంగా 1950 ఆగస్టు 6న విజయవాడలో హర్షప్రాహసభ జరిగింది. విశ్వనాథ మొదలైనవారు పాల్గొన్నారు. ఆగస్టు 7, 1950న ఆంధ్రప్రతికలో వార్త వచ్చింది.

1970 జూలై 5 వ తేదీ విశాలాంధ్ర దినపత్రికలో అభ్యుదయ రచయితల సంఘం నుంచి వేరుపడి వేరొక సంఘం ఏర్పాటు చేస్తున్నట్లు శ్రీశ్రీ అంతక ముందు రాత్రి చేసిన ప్రకటన వార్తగా వచ్చింది. ఆ ప్రకటనకు 12 మంది కవులు, రచయితలు తమ స్పందనను తెలియజేశారు.

“శ్రీరంగం శ్రీనివాసరావు నిన్నరాత్రి 1.10 గంటలకు చేసిన ప్రకటన, ప్రచురించిన కరపత్రం చూశాం, శ్రీశ్రీగారు అభ్యుదయ రచయితల సంఘంలో అనేక సంవత్సరాలుగా ప్రముఖ పాత్ర వహించారు. పైగా ఆ ప్రకటన వెలువరించేముందు అంటే రాత్రి 7 గంటల వరకూ ద్వారకా హోటల్లో జరిగిన అభ్యుదయ రచయితల సమావేశానికి వారే అధ్యక్షత వహించారు. సమావేశంలో అంధ్ర అభ్యుదయ రచయితల సంఘాన్ని పునరుద్ధరించాలని ప్రాంతియ సంఘాలను నెలకొల్పాలని త్వరలో ఒక ప్రాంతియ మహాసభ జరపాలని నిర్దియించారు.

ఆ నిర్దిశ్యాలను సంవత్సరాంతంలోగా ఫలప్రదం చెయ్యాలని శ్రీశ్రీగారు తమ తీవ్రవాంఛను వెల్లడించారు. అభ్యుదయ రచయితల సంఘాన్ని గురించి వారికి మరోవిధమైన అభిప్రాయంగాని, తాము మరో రచయితల సంఘాన్ని ప్రారంభించ బోతున్నారనిగాని తెలియజేయలేదు. అటువంటిది హరాత్మకగా ఈ ప్రకటన.”

స్పందన ప్రకటనపై సంతకాలు చేసినవారు పురిపండా, ఆరుద్ర, విద్యాన్ విశ్వం, సినారె, అన్నిసెట్టి, నాల్గ చిరంజీవి, నిడమర్తిఉమారాజేశ్వరరావు, తుమ్మల వెంకటరామయ్య, రాంభట్ల, మహీధర రామమోహనరావు, ఏటుకూరిబలరామమూర్తి బోల్లిముంత శివరామకృష్ణ.

1977 జూన్ 12న విశాలాంధులో వచ్చిన మరోవార్త. జూన్ 9, 10 తేదీల్లో విరసం ప్లీనరీ (ఎమర్జెన్సీ) ఎత్తివేసిన తర్వాత జిరిగిన మొట్టమొదటి ప్లీనరీ) గురించి.

ఆసమావేశంలో నీరసం. అధ్యక్షపదవినుంచి శ్రీశ్రీవైదోలగారు. పదవికినెలరోజుల కిందబ సమర్పించిన రాజీనామాను ప్లీనరీ 10నాటి సమావేశం ఆమోదించి శ్రీశ్రీని సాధారణంభ్యనిగా కొనసాగేందుకు అనుమతినిచ్చింది. ఆప్సుడు విరసం ప్రధాన కార్యదర్శిగా శ్రీ కె.వి. రఘురామ్ రెడ్డి వున్నారు.

ఆ సమావేశానికి శ్రీశ్రీ పంపిన సంజాయుహీ

“నేను ఆ రోజుల్లో ఇందిరాపాలనను వామపక్ష నియంత్రుత్వంగా బ్రమించాను. అదో గొప్ప పొరపాటని ఇప్పుడు ఏ మినహాయింపూ లేకుండా ఒప్పుకొంటున్నాను. అర్థిక కారణాలవల్ల 20 పాయింట్ల మీద ఆకాశవాణికి సినిమాపాటరాసినట్లే రాశాను. 20 పాయింట్లవల్ల పీడితవర్గానికి మేలు జరుగుతుందని కూడా బ్రమించాను. నాలోకొంత విద్యాపకుడి మనస్తత్వం వుంది. శ్రీ జలగం వెంగళరావు గురించి నేనేమన్నా అది వేళాకోళానికి. కానీ జైశ్వల్ నామిత్రులు తీవ్ర నిర్భంధాలకు గురి అయిన కాలంలో హాస్యానికైనా (అందుకు ప్రధాన కారకుడైన) వెంగళరావు గురించి రాయడం ఒక పొరపాటే అని గుర్తిస్తున్నాను. ఆనాటి ప్రభుత్వం దేశవ్యాప్తంగా పొరపాక్షుల్ని కాలరాస్తున్నా పొరపాక్షుల సంఘం అధ్యక్షానిగా నేనేమీ చేయలేకపోయినందుకు విచారిస్తున్నాను. నా హృదయం ఇంకా వుండవలసిన చోటనేవుంది. అది ఎప్పుడూ విరసంతోసి ముడిపడివుంటుంది. నేను చేసినవేమి చిన్న పొరపాట్లు కావని తెలుసుకోవడమే నన్ను విరసం అధ్యక్షపదవినుంచి తొలగించడానికి ట్రేరేపిస్టోంది.” అని రాశారు.

1978 డిసెంబర్ 24, 25 తేదీల్లో కాకినాడలో అభ్యుదయ రచయితల సంఘం 8వ మహాసభల వార్తలు విశాలాంధులో 1979 జనవరి 7 నాటి సంచికలో పేణి నిండా వచ్చాయి. ఆ మహాసభల్లో అరసం నూతన అధ్యక్షవర్గం అధ్యక్షానిగా పురిపండా ఎన్నికయ్యారు. అధ్యక్షవర్గంగా రోణంకి, ఉపుల లక్ష్మణరావు, కుందుర్రి, సౌమసుందర్ర, సినారె, చాగంటి, మహేశర, దోణప్ప, తుమ్మల, రా.రా. గంగనేని వెంకటేశ్వరరావు, గజ్జెలమల్లారెడ్డి, బూదరాజు రాధాకృష్ణ దాశరథి రంగాచార్య ఎన్నికయ్యారు.

1982 నవంబర్లో కుందుర్రి పురిపండా మరణించారు. నవంబర్ 18న తన 78వ ఏట పురిపండా మరణించారు. ఆంధ్రజ్యోతి దినపత్రిక సంపాదకీయం రాశింది.

1990 సెప్టెంబర్ 1న నరస్వతీపుత్ర పుట్టపర్తినాదాయణాచార్యులవారి అస్తుమయవార్తను ఉదయం మొదలైన దినపత్రికలు ప్రముఖంగా వేళాయి. ఆ వార్తలలో పాటు పుట్టపర్తివారు జీవించివుండగా జానమద్ది హనుమచ్చాప్రి జరిపిన ఇంటర్వ్యూ ప్రచురించారు. అదే నెల 5వ తేదీన బీనాదేవి పేరుతో నవలలు కథలు రచించిన దంపతుల్లో నరసింగరావు) మరణించిన వార్త వచ్చింది.

1990 సెప్టెంబర్ 9 అదివారం సంచికలో బీనాదేవి స్మృతిలో ఆయనకథ 'ఆనుపులి' ప్రచురించారు. అదే సంచికలో 'నరస్వతీ పుత్రునికి శ్రద్ధాంజలి' పుట్టపర్తి వారికి నివాచి వ్యాసం అక్కిరాజురమాపత్రిరావు రాశారు.



## ఉపయుక్త గ్రంథాలు

**తెలుగు**

**అనువాద సమస్యలు**

రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి,  
విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హోన్, హైదరాబాదు - 1987

**ఆంధ్రమహా భారతము**

కవితయం  
తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, లలిత కళాక్షేత్రం  
హైదరాబాదు.

**ఆధునికాంధ్ర కవిత్వము సంప్రదాయములు, ప్రయోగములు**

డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి,  
అంధ్రప్రదేశ్ డిప్రైబ్యాటర్స్, సికిందరాబాద్ - 1977

**ఆధునిక భాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతాలు**

డా॥ పి. ఎన్. సుబ్రహ్మణ్యం  
తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, లలిత కళాక్షేత్రం  
హైదరాబాదు. - 1995

**ఆలోకన**

పార్సిక వాజ్గుయ సూచి  
పంపా. ఆచార్య జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యం  
తెలుగుసాహితి, హైదరాబాద్ విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాదు - 1985

**ఈనాడు భాషా స్వరూపం**  
 ఉపోదయ పట్లికేషన్స్, ప్రైవేట లిమిటెడ  
 హైదరాబాదు - 1981

**కథానిక స్వరూప స్వభావాలు**  
 డా॥ పోరంకి దక్కిణామూర్తి  
 స్వియ ప్రచురణ  
 1-100, ఛైతన్యపురి, హైదరాబాద్-60 - 1988

**కాశినాథుని నాగేశ్వరాను**  
 దేవులపల్లి రామానుజరావు  
 తెలుగు విష్ణువిద్యాలయం, లలిత కళాక్షేత్రం  
 హైదరాబాదు - 1988

**జర్నలిజం అవగాహన, ఆచరణ**  
 డా॥ బూదరాజు రాధాకృష్ణ  
 దక్కిణాభారత జర్నలిస్టుల సమాఖ్య, మద్రాసు - 1995

**జర్నలిజం - చరిత్ర వ్యవస్థ**  
 రాపోలు ఆనంద భాస్కర  
 ఉద్యమ పట్లికేషన్స్, హైదరాబాదు - 1988

**తెలుగు జర్నలిజం**  
 దుర్గం రవీందర్  
 సుమివనం ప్రచురణలు,  
 నిజామాబాద్ - 1991

**తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ వికాసం**

డా॥ వి. లక్ష్మిఅరెడ్డి, గోపిచంద్ పట్లీకేషన్స్, విజయవాడ

- 1985

**తెలుగు దినపత్రికల భాష ఆధునికరణ**

సిద్ధాంత వ్యాసం, అముద్రితం

డా॥ పి. చంద్రశేఖర్, తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం

హైదరాబాదు

**తెలుగు పత్రికల సాహిత్య సేవ**

డా॥ తిరుమల రామచంద్ర

విశాలాంధ్ర పట్లిషింగ్ హాన్,

హైదరాబాద్ - 1989

**తెలుగు పత్రికలలో కొత్త ప్రయోగాలు - పరిణామాలు**

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, లలిత కళాక్షేత్రం

హైదరాబాదు. - 1991

**తెలుగు సంస్కృతి (దేశము చరిత్ర)**

మొదటి సంపుటం

విజ్ఞాన సర్వస్ఫుం

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాద్ - 1987

**తెలుగు సాహిత్యానికి క్రైస్తవుల సేవ**

డా. గుజ్జరమూడి కృష్ణాచారి

స్వీయ ప్రచురణ

నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం అధ్యాపకుడు - 1988

**తెలుగులో సాహిత్య పత్రికలు**

డా. ఎన్. ఛాచ్. సాంబాగ్యమ్మ

ఎస్టీఫీ సల్లికేషన్స్, తిరుపతి - 1992

**పత్రికా భాషా నిఘంటువు**

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, లలిత కళాశ్శాలం  
హైదరాబాద్ - 1995

**పాతికెల్ల పత్రికా రచన**

సంపా. డా. జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యం

డా. తిరుమల శ్రీనివాసాచార్య

యువభారతి, హైదరాబాద్ - 1992

**ప్రజాకవి వేషమ**

డా. ఎన్. గోపి

ద్వితీయ ముద్రణ

ఎన్. అరుణ, పాట్ నెం. 13,

శ్రీనివాసపురం, రామంతపూర్, హైదరాబాద్.

- 1992

**సమగ్ర ఆంధ్ర సాహిత్యం**

(9వ సంపుటం, కుంఫిణీ యుగం)

డా. ఆరుద్ర, ప్రజాశక్తి బుక్స్ హాస్ట, విజయవాడ

- 1990

**సురవరం ప్రతాపరెడ్డి**

డా॥ రావి భారతి

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, లలిత కళాశ్శాలం, హైదరాబాద్ - 1989

### పాపిత్య వ్యాసంగం

డా॥ అక్కిరాజు రమాపతి రావు  
విజ్ఞాన దీపిక, హైదరాబాద్ - 1994

వాడుక భాష්ణ రాస్తున్నామూ  
రంగనాయకమ్మ  
స్విట్ హోం పబ్లికేషన్స్,  
విజయవాడ - 1990

### ఇంగ్లీషు గ్రంథాలు

#### BOOK PRINTING IN INDIA

Dr. J. Mangamma  
Bangorey Books, Nellore - 1975

#### JOURNALISM IN ANDHRA PRADESH

A Brief Survey  
Hyderabad Union of Journalists  
Hyderabad - 1987

#### 'STUDIES IN THE HISTORY OF TELUGU JOURNALISM

Ed. K. R. Seshagiri Rao  
Narla Shashtryabdpurti  
Celebration Committee  
DELHI. -1968

### తెలుగులో వ్యాసాలు

ఈ. పాతికేళ్లలో తెలుగు పత్రికల ప్రగతి  
జి. ఎస్. వరదాచారి

### తెలుగువాణి

ముడవ అఫీల భారత తెలుగు మహాసభల ప్రత్యేక సంచిక  
తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాద్ - 1990

### ఒకటిన్నర శతాబ్ది చరిత్ర కలిగిన తెలుగు పత్రికా రంగం

జి. ఎన్. వరదాచారి

ఆంధ్రప్రదేశ్ పత్రిక

భావనామ ఉగాది ప్రత్యేక సంచిక

సమాచార శాఖ ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాదు - 1994

### తెలుగు కథానిక దళాబ్ది ధోరణులు

డా॥ కేతు విశ్వనాథరెడ్డి

ఆంధ్రప్రదేశ్ పత్రిక

భావ ఉగాది ప్రత్యేక సంచిక

సమాచార శాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాద్ - 1994

### తెలుగు పలుకు

దశమ ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సమావేశం ప్రత్యేక సంచిక

సంపా. జంపాల చౌదరి

ఉత్తర అమెరికా తెలుగు సంఘం (తానా)

చికాగో యు. ఎస్. ఎ.

### తెలుగు మాలిక అంశాలు

సంపా. చేకూరి రామారావు

ఆంధ్రప్రదేశ్ సార్వత్రిక విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాద్ - 1986

**'వ్యాస నవమి'**

డా. ఎన్. గోపి

ఛైతన్య పబ్లికేషన్స్, హైదరాబాద్ - 1986

**'ఈనాడు దినపత్రిక' సంచికలు**

1974 నుంచి 1990 వరకు అక్కడక్కడా

**'ఈనాడు మేలుకొలుపు'**

బుటెటీన్ నం.	తేది	బుటెటీన్ నం.	తేది
1	1.8.1989	12	16.12.1989
9	26.9.1989	14	15.1.1990
10	3.10.1989	15	1.2.1990
11	17.10.1989	17	1.5.1990

**'ఈనాడు సమీక్షలు'**

సంచిక	తేది	సంచిక	తేది
20	8.1.1990	38	29.6.1990
30	26.1.1990	39	9.7.1990
31	5.2.1990	40	16.7.1990
32	12.2.1990	42	20.8.1990
37	1.6.1990		

ఆంధ్రపత్రిక 1950 అంతకన్నా ముందు నుంచి ఆగిపోయేవరకు అక్కడక్కడా, ఆంధ్రప్రభ, ఉదయం, విశాలాంధ్ర, ప్రజాశక్తి, ఆంధ్రభూమి, దినపత్రికలు వాటి ప్రారంభం నుంచి 1990 వరకు, వార్త (కొన్ని సంచికలు).



## రచయిత గులంచి ...

చెన్నయ్య రచయితగా, వాత్రికేయునిగా, రేడియో కళాకారునిగా, న్యూస్లీటర్ గా సుపరిచితుడే.

1958 జనవరి 8న మహాబూబ్‌నగర్ జిల్లా కావేరమ్మ హేటల్ జన్మించారు. ఉన్నానియా విశ్వవిద్యాలయంలో ఎం.ఐ. తెలుగు, భారతీయ విద్యాభ్యాసాలో, మధురై కామరాజ్ యూనివర్సిటీలో ఎం.ఐ. జర్జులిజం చదివారు. ఉన్నానియా విశ్వవిద్యాలయం తెలుగు శాఖలో పత్రికల గులంచి పరిశోధన చేసి డాక్టరేట్ పట్టా అందుకున్నారు. ‘తణనాడు’ దినపత్రికలో సుమారు వఱనంవత్తురాలపాటు వాత్రికేయునిగా వనిచేశారు. ఇరవై రెండు సంవత్సరాలుగా రేడియోలో వివిధ కార్యక్రమాలకు రచన చేయడంలో, కార్యక్రమాల సిర్కులాంలో, ప్రాంతీయ వార్తలు చదవడంలో, వార్తల అనువాదంలో అనుభవం సంపొదించారు. ముఖ్యంగా రేడియోలో రాష్ట్రపతి, ప్రధానమంత్రి ప్రసంగాలను అనువదించడంలో, భావయుక్తంగా చదవడంలో ప్రత్యేక ప్రశంసలు పొందుతున్నారు. వివిధరకాలైన అనువాదాలు చేస్తున్నారు. పత్రికల్లో, ప్రత్యేక సంచికల్లో రచనలు ప్రచురణ పొందాయి. పొట్టి శ్రీరాములు తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంలో 1990 నుంచి ప్రజానంబంధాల అధికారిగా సేవలందిస్తున్నారు.